ܒܝܬ ܡܪܕܘܬܐ

ܕܡܠܦܢܐ ܓܘܪܓܝܣ ܒܪ ܐܢܛܘܢ ܕܒܝܬ ܟܝܪܐܙ

Ex Libris

Beth Mardutho Library

The Malphono George Anton Kiraz Collection

ܟܠ ܐܢܫ ܕܫܩܠ ܠܗ ܠܟܬܒܐ ܗܢܐ ܡܢ ܒܝܬ ܐܘܪܝܬܐ
ܐܘ ܦܚܡ ܡܢܗ ܡܕܡ ܢܗܘܐ ܡܣܬܟܠ ܒܝܬ ܠܡܦܩܢܐ
ܘܗܘܕܝܐ ܡܢ ܒܢܝ ܡܠܟܘܬܐ ܘܫܒܪܐ ܕܪܫܡܗ ܢܦܠ ܐܘ
ܠܒܝܬ ܠܗ ܫܒܪܐ ܠܟܠ ܪܫܡܗ ܢܗܘܐ ܠܗ ܫܒܪܐ ܒܝܬ
ܒܚܝܘܗܝ ܒܪܟܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܠܥܘܠܡܗ܀

Anyone who asks for this volume, to read, collate, or copy from it, and who appropriates it to himself or herself, or cuts anything out of it, should realize that (s)he will have to give answer before God's awesome tribunal as if (s)he had robbed a sanctuary. Let such a person be held anathema and receive no forgiveness until the book is returned. So be it, Amen! And anyone who removes these anathemas, digitally or otherwise, shall himself receive them in double.

ܛܟܣܐ ܕܩܘܒܪܐ

❖ [illegible] ❖

വൈദികരുടെ

ശവസംസ്കാര ശുശ്രൂഷാക്രമം

[illegible]

❖ [illegible] ❖

(Copy Right)

മലയാളഗാനങ്ങളും

By

സി. പി. ചാണ്ടി, വെണ്ണിക്കുളം

1982

വില രൂപാ. 37—00.

Printed at
THE MAR JULIUS PRESS
PAMPAKUDA.

ܟܬܒܐ ܕܩܘܪܒܢܐ

ܕܪ̈ܝܫܝ ܟܘ̈ܗܢܐ ܘܟܘ̈ܗܢܐ ܘܡܫ̈ܡܫܢܐ ✤

(ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܟܠ̈ ܡܢܬ݁ ܠܟܗ̈ܢܐ .

ܒ ܒܠܫܢܐ ܕܝܗܘܕܝܐ . ܡܫܝܚܝܐ ܘܬܪܝܢ : ܩܫܐ ܕܐ̄ܝ̄ .)

(ܒܝܢ ܐܪ̈ܙܐ ܥܠܝ̈ܐ ܘܕܒܝ̈ܬܐ : ܐܝ ܡܢ ܟܬܒܐ ܗܘ ܒܗܢܐ ܐܘ ܒܐܝܕܐ ܗܘ . ܠܡܕܒܚܐ ܡܬܩܕܫܝܢ ܐܦܝ̈ܗܝ ܕܝܠܗ ܘܟܠܗܝ . ܘܐܬܩܪܝ ܠܗ ܐܘܪ̈ܝܐ ܘܡܩܪ̈ܒܝܢ ܐܒܘܗܝ ܥܠ ܚܝܠܗ ܘܡܩܪ̈ܒܝܢ ܠܗ ܘܢܬܠܐ ''ܡܗܝܡܢܐ ܐܢܐ ܒܚܝ ܠܐܠܗܐ ܡܪܝܐ ܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ'' ✤ ܘܒܝܢ ܝ̈ܘܡܝ ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܠܗܘܢ . ܘܐܦܪܝܢ ܠܗܘܢ ܕܡܠܐܟ̈ܐ ܘܡܢܝܢ ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܘܡܢ ܒܬܪܗ ܘܡܫܡܫܢܝܢ ܒܗܘܢܝܢ ܠܒܝܬ ܒܝܬܐ : ܒܗ ܒܫܪܐ ܘܒܫܡܝܐ) ✤

മേൽപട്ടക്കാർ, പട്ടക്കാർ, ശെമ്മാശന്മാർ എന്നീ

വൈദികരുടെ

ശവസംസ്ക്കാര ശുശ്രൂഷ

(ഹൂദായകാനോൻ 6 : 1–ൽ നിർദ്ദേശിച്ചിരിക്കുന്നതനുസരിച്ച്, വൈദികനൊ, അൽമായക്കാരനൊ ആയ ഒരാളിന്റെ മരണസമയമാകുമ്പോൾ, ആ ആളിന്റെ മുഖം കിഴക്കോട്ടു തിരിച്ചുകിടത്തി, കൈകൾ നെഞ്ചത്തു് അടക്കിവച്ചശേഷം, 'പിതാവും പുത്രനും പരിശുദ്ധ റൂഹായുമായ സത്യ ഏക ദൈവത്തിൽ ഞാൻ വിശ്വസിക്കുന്നു' എന്നു ചൊല്ലുവാൻ നിർദ്ദേശിക്കണം. മരിച്ചുകഴിയുമ്പോൾ കണ്ണുകൾ അടപ്പിച്ചശേഷം മാലാഖമാരുടെ സ്തുതിപ്പും ഞങ്ങളുടെ കർത്താവായ യേശുമിശിഹാ!.. എന്നതും, ഒരു കൌമായും, വിശ്വാസപ്രമാണവും ചൊല്ലിയിട്ടു്, 'ചാർത്തും നീതിയെ' എന്നാദിയായ കുക്കിലിയോൻ ചൊല്ലി ധൂപം വയ്ക്കണം. തുടർന്നു് പട്ടക്കാർ താഴെ ചേർക്കുന്ന ശുശ്രൂഷ നടത്തണം.)

ܟܗܢܐ ܡܫܒܚ ܘܐܡܪ܂

ܫܘܒܚܐ ܠܐܒܐ ܘܠܒܪܐ ܘܠܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ❖

ܥܡܐ ❖ ܘܥܠܝܢ ܡܚܝ̈ܠܐ ܘܚܛܝ̈ܐ ܪ̈ܚܡܐ ܘܚܢܢܐ

ܢܫܦܥܘܢ ܒܬܪ̈ܝܗܘܢ ܥ̈ܠܡܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ. ܐܡܝܢ

ܩܘܠܐ ܕܫܒܬܐ ❖

ܟܗܢܐ ❖ ܐܠܗܢ ܘܟܝܢܐ ܟܢܝܢ ܡܫܒܚܐ ܠܟ ܗܘܐ

ܘܕܝܠܟ ܠܠܟܒܝܢ ܘܦܪܘܩܢ ܘܡܚܒܢ ܟܠ ܫܒܝܚܝܢ

ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܚܘܒܐ ܘܡܫܒܚܢܐ ܘܐܪܙ ܠܟܘܫܦܐ

ܘܩܘܠܣܝܢ ܚܕܝܬܐ ܘܠܐ ܡܬܒܠܥܢܝܬܐ ܂ ܢܫܒܚܢܟ

ܠܟ ܗܘ ܘܐܬܐ ܡܬܠ ܦܘܪܩܢ ܘܡܥܒܪ ܘܐܬܐ ܡܬܠ

ܢܩܒܠ ܘܫܘܒܚܐ ܘܢܦܫ ܠܠܥܠܡܝܢ ❖ ܥܡܐ ❖

ܐܡܝܢ ❖

ܩܘܩܠܝܘܢ ܕܡܙܡܘܪܐ ܩܕܡܝܐ ❖

ܐܠܝܠܝ ܕܟܐܢܝܠ ܐܢܝܕ . ܗ : ܘ ܗ . ܘܐܬܒܪܒܠ

ܠܡܕܒܚܟ ܡܪܝܐ ❖ ܘܐܚܙܐ ܐܝܩܪܗ ܘܫܘܒܚܟ ܗ

ܘܗ . ܘܐܬܠܝܐ ܟܠܗܘܢ ܘܡܬܠܝܢ ❖ ܡܪܝܐ ܘܢܫܒܚ

ܬܫܒܘܚܬܗ ܘܡܬܠܝܢ . ܗ : ܘ ܗ . ܘܐܬܪܐ ܘܡܫܪܝܗ

പ്രാരംഭശുശ്രൂഷ

പട്ടക്കാരൻ:- ശുബഹോലാബൊ ..

ജനം:- ബലഹീനരും പാപികളുമായ........

പട്ടക്കാരൻ-പ്രാത്ഥന

ഞങ്ങളുടെ രക്ഷയ്ക്കുവേണ്ടി വന്നവനും, ഞങ്ങളുടെ പുനരുത്ഥാനത്തിനും ഞങ്ങളുടെ വംശത്തിന്റെ നവീകരണത്തിനും വേണ്ടി വരുവാനിരിക്കുന്നവനുമായ, ദൈവത്തിന്റെ ഏകജാതനായ മിശിഹാ! സത്യവിശ്വാസപൂർവ്വം നിന്നിലുള്ള പ്രത്യാശയിൽ നിദ്രപ്രാപിച്ച്, അഭേദ്യങ്ങളായ നിന്റെ സ്വർഗ്ഗീയ വാഗ്ദാനങ്ങൾ അനുഭവിക്കുവാൻ പ്രതീക്ഷിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന നിന്റെ ആരാധകനായ ഈ ദാസനെ കരുണയോടെ ആശ്വസിപ്പിക്കണമെ. ആമ്മീൻ.

കുക്കിലിയോൻ

നന്നായ് കഴുകി ഞാനെൻകൈകൾ-ഹാ...ഹാ...
നിൻബലിപീഠത്തെ നാഥാ! വലം വച്ചേൻ

നിൻസ്തുതിനാദം കേൾപ്പാൻ- ഹാ...ഹാ...
നിന്നപദാനങ്ങളെ വാഴ്ത്താൻ.

നിന്നാലയ ശുശ്രൂഷയിലും നാഥാ!-ഹാ ഹാ...
നിൻ ശോഭനവസതിയിലും ഹിതമാന്നേൻ

പാപികൾ രക്തപ്രിയരെന്നിവരൊടുകൂടെ ഹാ...ഹാ ...
എന്നെ നശിപ്പിക്കല്ലേ നാഥാ!- ബാറെക്മോർ....

എക്ക്ബൊ

ശുചിയൊടുശുദ്ധ്യാബെസ് കുദിശാ
സ്പർശിച്ചുള്ളാ പാദങ്ങൾ
പുക്കുദ്യാനദ്വാരങ്ങൾ
വാനവരൊത്തുവസിക്കേണം. സ്തൌമെൻകാലോസ് ...

ܘܫܘܒܚܗ ❖ ܠܐ ܠܥܠܡܝܢ ܥܠ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ. ܗ̄ : ܘ
ܗ̄ . ܘܥܠ ܪܒܝܢ ܘܕܡܐ ܢܒܝܝܢ ❖

ܗ̄ܘ ܩܠܐ ❖ ܒܥܕܐ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ❖

ܩ̈ܠܐ ܘܗܘܝܢ ܒܟܠ ܫܘܒܚܐ . ܡܫܒܚܬܐ
ܘܡܫܒܚܬܐ . ܕܢܘܗܪܗ ܠܥܠܡܐ ܦܪܘܩܢܐ . ܘܢܝܚܘܬܗ
ܥܠ ܡܠܐܟܐ ❖ ܫܘܒ̄ ❖

ܡܠܐ ܕܝܘܡܐ

ܡܘܫܐ ܠܛܘܪܐ ܐܣܩܗ ܗܘܐ ܠܐܗܪܘܢ ܐܚܘܗܝ.
ܘܐܫܠܚܗ ܡܐܢܘܗܝ ܠܒܘܫܐ ܕܟܗܢܘܬܐ ܘܐܠܒܫܗ.
ܠܐܠܥܙܪ : ܒܪܗ ܕܝܠܗ : ܒܡܫܟܢ ܙܒܢܐ :
ܡܢ ܟܠܗ ܐܗܪܘܢ : ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܡܪܝܐ ܘܦܪܫܗ
ܡܢܗ . ܟܕ ܡܘܫܐ ܒܡܫܟܢܬܐ ܡܢ ܥܡܐ ܠܦܘܪܫܢܗ.
ܗ̄ ܘ ܗ̄ ❖ ܫܠܡ ܡܘܫܐ ܠܛܘܪܐ ܘܢܚܬ ܘܕܡܟ ܠܗ
ܬܡܢ . ܘܐܠܗܐ ܢܛܪ ܡܢ ܙܘܥܐ ܠܓܘܫܡܐ ܘܩܒܪܗ.
ܡܢ ܢܟܣܢܐ : ܘܠܐ ܝܕܥ ܐܢܫ : ܗܘ ܩܒܪܗ :
ܠܟܢܫܗ ܘܠܒܢܝܐ : ܘܐܬܟܪܟ ܠܗ ܡܠܐܟܐ ܩܕܝܫܬܐ
ܢܚܬܬ . ܘܐܠܗܘܬܗ ܘܢܦܩܘ ܘܡܫܡܫܘܗ ܠܗ ܡܫܝܚܐ

കോലൊ-ക്രൂക്കോറയാ

സോദരനഹറോനെ മോശ മലമേൽ കൊണ്ടിഹ പോയ്
അവനടെപൂജാവസ്ത്രമുരി-ഞ്ഞെലിയാസറെയണിയിച്ച
താൽക്കാലികമാം-കൂടാരംതന്നിൽ
പിൽക്കാലത്തെ ശുശ്രൂഷയ്ക്കായി.
വേർപിരിയുന്ന പുരോഹിതനേ!-സന്തോഷത്തോടെ
പരിപാവനസഭനിന്നോമ്പ്-ആഘോഷിക്കുന്നു.
ഹാലേ..... ഉഹാലേ.....

മോശകരേറി ഗിരിമനാബിൽ-മരണമടുത്തപ്പോൾ
ദൈവമിറങ്ങി ദാസൻതൻ-യാത്രയയപ്പിന്നായ്
വടിവാർദ്ധമ്മി-ന്നേകിയവലമാംകൈ
സംസ്കൃതിയാമെയ്-യ്ക്കേകീടുന്നേരം
വാനവസേനയിറങ്ങിച്ചെ-'ന്നാദ്യന്തം നാഥാ!
സ്തുതിയവിടുത്തേയ്ക്കെ'ന്നേവം-നവഗീതംപാടി ഹാ...ഹാ

ദൈവസുതാ! നിൻ നകമെൻറ-ബാല്യംമുതലേന്തി
മരണവിധേയൻ ഞാനിപ്പോൾ-പരമവശതയാന്നു
ഹൃദയരഹസ്യം-പരിശോധിപ്പോനേ!
എൻ ഹൃദയത്തെ-തൃക്കൺപാർക്കേണമെ.
കൂലിയെനിക്കും നൽകണമേ-അന്തിമരോടൊപ്പം
നാഥാ! സ്തുതിയെന്നാക്കുംഞാൻ-ധാർമ്മികരൊടുകൂടെ ഹാ...

ܡܪܝܐ . ܗ̄ : ܘ ܗ̄ ❖ ܒܪܝܟ ܫܘܒܚܟ ܡܢ ܢܫܒܚܘܢܟ
ܒܪ ܐܠܗܐ . ܘܡܫܒܚܝܢ ܡܠܐܟܐ ܘܥܝܪܐ ܒܫܡܝܢ
ܘܐܦܘܢ ܐܡܚܡܚܝܢ . ܒܣܪ ܠܟܐ : ܘܥܝܪܐ ܒܫܡܝܐ :
ܢܩܘܫ ܒܗ ܒܬܘܕܝܬܐ : ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܗܘܬ ܠܟ :
ܘܡܒܟܝܢ ܐܝܟ ܥܡܐ ܦܓܪܐ ܘܢܦܫܐ ܡܫܒܚܝܢ . ܘܥܡ
ܐܘܢܝܬܐ ܐܡܪܝܢ ܠܟ ܕܠܟ ܫܘܒܚܐ ܡܪܝܐ . ܗ̄ : ܘ
ܗ̄ ❖ ܒܪܐ ܕܐܫܬܘܝܬ ܕܐܬܦܩܕ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܩܘܪܒܐ . ܘܐܬܐ ܒܫܡܐ ܕܩܘܕܫܐ ܒܪܚܡܝܟ ܡܫܡܠܝܐ .
ܐܡܝܢ ܕܐܬܐ : ܠܡܝܬܝ ܢܚܬܐ : ܐܝܟ ܡܪܝܡ :
ܘܢܩܒܠ ܒܫܪܪܐ : ܘܐܢܗܘ ܘܐܡܬܪܬܐ ܡܪܢ ܐܝܟ
ܒܪܢܫܐ . ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܡܬܢܣܒܢܐ ܢܦܫ . ܘܐܬܕܢܚ
ܢܗܪܐ . ܗ̄ : ܘ ܗ̄ ❖ ܢܒܝܐ ܘܡܫܝܚܐ ܘܩܘܪܒܢܐ
ܩܘܡܘ ܒܫܠܡܐ . ܘܡܪܢܝܬܐ ܘܦܪܝܫܬ ܡܢܟ
ܡܫܝܚܐ ܢܘܗܪܐ ܢܘܗܪܐ . ܘܗܘܐ ܐܘܪܚܐ : ܘܢܦܩܬ ܘܐܬܐ
ܒܗ : ܫܝܢܐ ܘܫܠܡܐ : ܠܐܢܫܐ ܘܗܘܐ ܒܗ : ܡܪܢ
ܐܠܗܝܢ ܘܕܒܝܬܢܝ ܡܫܝܚܐ ܢܘܗܪܐ . ܘܢܗܪ ܢܘܗܪܐ
ܘܐܡܪܝܢ ܠܟ ܕܠܟ ܫܘܒܚܐ ܡܪܝܐ . ܗ̄ : ܘ ܗ̄ ❖

ദൈവസുതാ! നിൻമദ്ബഹായിൽ— ശുശ്രൂഷിച്ചോനായ്
നിൻവധുവാം സഭയിൽകാസാ— യേകിയോരന്നേ നീ
നിൻസ്നേഹിതരാം— വിമലന്മാരൊപ്പം
നിർമ്മണവറയിൽ— മോദിപ്പിക്കേണമേ
നാഥാ! മാനവനെപ്പോൽ ഞാൻ- പിഴപെട്ടെന്നാലും
ദയയുടെ കടലാം ദൈവം നീ- വാഴ്വേകീടേണം- ഹാ...

പള്ളീ! ത്രോണോസേ! ബലിയേ!- ശാന്ത്യാ നിവസിപ്പിൻ
വേർപിരിയും ജനമേ! എൻപേർ- ക്കെന്നും പ്രാർത്ഥിപ്പിൻ
യാനം ചെയ്‌വാൻ- സ്വീകൃതമാം മാർഗ്ഗം
പഥികർക്കെല്ലാം- ഭീകരമാണേററം
കർത്താവേ! തിരുവിളിപ്പുംപോൽ- നിദ്രാവശനായ് ഞാൻ
'നാഥാ! സ്തുതി' യെന്നാർത്തിടുവാൻ- കൃപചെയ്യീടേണമേ
ഹാ... ഹാ...

ܡܫܒܚܬܐ ܗܝ ܛܝܒܘܬܐ ܕܫܠܚܬܗ ܐܡܝܢ .
ܘܐܬܘܕܝܬܗ ܫܘܒܐ ܘܩܝܡܐ ܘܡܫܡܠܐ ܒܛܝܒܘܬܗ .
ܘܒܚܢܢܘܬܐ : ܫܘܒܚܐ ܠܡܪܘܬܗ ܠܟ :
ܘܐܬܘܕܝܬܘܗܝ : ܟܠܠ ܡܪܟܒ ܫܘܒܚܐ : ܘܠܟ
ܢܗܘܐ ܢܘܗܪܐ ܕܥܠܡܐ ܥܡ ܫܘܒܚܘܗܝ . ܘܡܪܢܐ
ܒܡܠܟܘܬܗ ܢܗܘܐ ܫܘܒܚܐ ܠܫܠܝܚܘܗܝ . ܗ̄ : ܘ
ܗ̄ ❖ ܒܡܠܟܘܬܗ ܫܡܝܐ ܡܪܝܐ ܐܬܓܠܝ
ܡܪܢܐ . ܘܐܬܚܙܝ ܢܘܗܪ ܒܫܡܝܐ ܥܡ ܥܠܡܐ ܗܢܐ .
ܒܪܚܡܝ ܘܡܫܡܠܝ : ܘܐܬܪܘܡܡ ܠܟ : ܥܡ ܗܝ
ܥܠܡܐ : ܘܥܠ ܥܠܡܐ : ܒܫܡܝܐ ܒܡܠܟܘܬܐ
ܘܡܠܐ ܥܠ ܟܠܗ ܒܪܝܬܐ . ܘܫܡܫܗ ܫܘܒܚܝܢ
ܡܫܒܚܬܐ ܕܡܪܝܐ ܡܫܒܚܬܐ . ܗ̄ ܘ ܗ̄ ❖ ܗܘ ܕܠܟ
ܒܪܘ ܟܠ ܫܘܒܚܐ ܒܗܘ ܢܦܫ ܐܢܐ . ܘܐܙܠ
ܒܐܘܪܚܐ ܘܙܒܢ ܠܗ ܡܫܒܚܬܐ ܕܟܠܗܘܢ . ܐܡܝܢ
ܘܐܡܪ : ܘܫܒܚ ܠܡܠܟܘܬܗ : ܘܐܬܪܘܡܡ :
ܒܪܘ ܗܒܠ ܫܘܒܚܐ : ܒܡܪܝܐ ܘܫܒܚ ܢܗܘܐ ܠܟ ܐܒܘܢ
ܫܘܒܚܐ ܘܩܝܡܬܐ . ܠܗܘܢ ܠܟ ܡܫܒܚܬܐ

സോദരരേ! സ്നേഹത്തോടെൻ–പേരോർത്തീടുകയാൽ
നന്ദിപറഞ്ഞീടുന്നേൻ ഞാൻ–നിങ്ങൾക്കേവർക്കും
കുറൊട്ട നിങ്ങൾ–പാവനമദ്ബഹായിൽ
ജാഗരണത്തോ–ടെന്നെയോർത്തല്ലൊ
കുർബാനകളാലാശ്വാസം–ഞാൻ നേടീടട്ടെ.
നിജരാജ്യേനിങ്ങൾക്കടയോൻ–പ്രതിഫലമേകട്ടെ. ഹാ···

നിൻദയവിൻ നകമേററിട്ടുവാൻ–നാഥാ! ലോകത്തീ–
ന്നെന്നെവിളിച്ചുനിൻെറ ദയ–കതിരോൻചാഞ്ഞപ്പോൾ
ഖിന്നതനിറയും–മന്നിതിൽ നിന്നെന്നെ
നീക്കിയതാംനിൻ–കാരുണ്യം ധന്യം
നിർമ്മലമാംശുശ്രൂഷകളാൽ–ജയമാർജ്ജിച്ചോരാം
വൈദികരൊപ്പംമോദമെനി–ക്കേകണമേ നാഥാ!
ഹാലേ···ഉന്നതരാജ്യത്തിൽ.

ഇടവകജനമേ! എൻ പ്രിയരേ!–ഭ്രാതാക്കന്മാരേ!
പാവനമാ മാഗാരത്തിൽ–പ്രാർത്ഥിച്ചോനാം ഞാൻ
മൃതരുടെവഴിയേ–പോകുന്നേ നിപ്പോൾ
ആചാര്യൻതൻ–വിളികേട്ടൻപോടെ.
പാവനമൂഹായവരോഹം–ചെയ്യുമ്പോഴീഞാൻ
ഓഹരിതിരുബലിയിൽനേടാൻ–ഓർക്കണമേഎന്നെ–ഹാ

ܒܩܘܪܒܢܗ ܕܡܪܢܐ . ܗ̄ ܘ ܗ̄ ❖ ܦܘܫܩ
ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܢܬܐ ܡܪܝܡܬܐ . ܘܒܢܝܐ
ܫܡܝܢܐ ܕܢܗܒ ܠܢ ܐܠܗܐ . ܦܘܫܩ ܡܠܟܘܬܐ :
ܐܝܬܝ ܘܡܬܬܒܝ : ܘܠܗ ܠܟܝ : ܘܐܠܐ ܗܘܐܬ ܡܠܟܘܬܐ :
ܘܡܫܝܚܐ ܕܠܡܠܟ ܠܡܠܟܘ ܘܦܪܫܝ ܡܢܗܘܢ .
ܗܘ ܕܠܐ ܠܝ ܘܐܬܪܒܘܢ ܒܐܬܪܐ ܕܢܦܫܐ ܡܠܐ . ܗ̄ :
ܘ ܗ̄ ❖ ܡܬܩܒܠ ܕܝܢܐ ܕܠܒ ܗܘܐ ܠܗ ܠܢܠܡܐ .
ܗܢܝ ܢܬܒܐ ܒܗܘܢܬܐ ܗܘܝܐ ܠܗ ܠܒܗܘܢܐ . ܕܐܝ ܠܐ
ܒܢܬܠܝ : ܠܡܠܐ ܡܬܠܬܠܝ : ܗܐ ܠܐ ܕܢܡܬܠܝ :
ܠܡܠܐ ܡܪܒܬ ܕܝܢܝ : ܗܐ ܠܐ ܬܩܪܘܒ ܗܠܐ ܬܪܡܚ
ܒܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ . ܠܡܢܘ ܐܝܬܠܝ ܡܢ ܕܗܘܐ
ܘܡܫܠܬܐ ܢܒܪܬܝ . ܗ̄ ܐܢܫ ܡܪܝ ܠܢܒܪܝ ❖
ܒܝܘܡܐ ܕܡܐ ܕܝܠܦܬ ܡܢ ܐܠܗܐ . ܡܐ ܕܢܬܒܥ
ܟܠ ܒܥܐ ܕܢܠܦ ܠܡܠܟ ܡܪܕܘܬܐ . ܘܒܘܫܩܬܐ :
ܕܬܘܒܫܪ ܠܡܢܝ : ܠܡܠܟ ܬܘܒܫܪ : ܡܒܪܟܐ
ܘܐܫܬܪܝܠܐ : ܘܒܗܝܡܢܘܬܐ ܬܡܠܐ ܘܢܗܘܐ ܠܒܢܝ
ܘܫܩܒܠܗ . ܢܘܫ ܒܫܝܢܝ ܟܠ ܒܗܢܐ ܕܡܡܠܟ

വിമലസഭേ! ദൈവംതന്നോ–രാത്മീയന്മാരാം
എന്നാത്മജരേ! മശിഹാതൻ–ശാന്തിയിൽ നിവസിപ്പിൻ
പ്രിയസോദരരേ!–മേവിടുവിൻ ശാന്ത്യാ
പ്രാർത്ഥിച്ചിടുവിൻ–ഞാൻ സ്വീകൃതനാവാൻ
നിങ്ങളെ ജീവാഗാരത്തിൽ. വീണ്ടും കണ്ടീടാൻ
വേർപാടിന്നേകിയമശിഹാ–ഇടയാക്കീടട്ടെ–ഹാ...

വിധിനാഥനിരുന്നുലകത്തെ-വിധിചെയ്യുമ്പോലെ
ആചാര്യനെയാചാര്യത്വം–വിധിചെയ്യും നൂനം
വെറുതെയെന്നെ–യെന്തിനുകൈക്കൊണ്ടു
സ്നേഹംകൂടാ–തെന്തിനടുത്തെത്തി
സന്ധ്യയിലുംപുലർകാലത്തും–പള്ളിയിലെന്നെനീ
പാഴിലിറക്കിയതെന്തിന്നായ്–നൽകണമേ നാഥാ!
ഹാലേ...ദാസന്നാശ്വാസം.

ദൈവസുതാ! നിൻ വെളിപാടിൽ-ഗോത്രങ്ങളെയെല്ലാം
വിധിചെയ്‌വാൻ വിധിപീഠത്തിൽ–നീയുപവേശിക്കെ
ഇസ്രായേലിൻ വിധികർമ്മത്തിന്നായ്
സ്ഥാപിതമാകും–പന്തിരുപീഠങ്ങൾ
വൈദികരെപ്പരിശോധിക്കും—നേരത്തൻനാഥാ!
ശുദ്ധ്യാശുശ്രൂഷിച്ചോനാം—ഇവനേകീടേണം
ഹാലേ കനിവോടാശ്വാസം

ܐܗܕܐܢܬ . ܗ̄ . ܘܐܢܝܚ ܡܪܝ ܠܥܢܝܕܝܢ ❖ ܒܫܘܒܚܐ
ܡܪܚܡܢ ܠܟ ܐܠܗܐ ܢܦܫܐ . ܘܠܐ ܐܝܬ ܡܬܚܡ ܘܡܫܘܬܦ
ܠܟ ܐܝܟ ܦܪܝܣܗ ܘܡܪܢܐ . ܠܐ ܡܫܘܬܦ ܠܟ : ܒܟܠܗܐ
ܘܬܫܒܘܚܬܐ : ܐܝܟ ܘܡܫܘܬܦ ܠܟ : ܦܪܝܣܗ ܘܦܪܘܩܢ :
ܗܐ ܘܫܡܥܢܝ ܐܠܗܐ ܒܪܚܡܝܟ ܚܕܝܐ ܘܕܝܬܐ . ܢܬܠܘ
ܢܟܝ ܘܐܠܐ ܐܢܐ ܘܡܫܬܒܚܢܐ ܐܢܐ ܠܟ . ܗ̄ . ܩܕܡ
ܒܪܟ ܘܡܫܝܚܐ ❖ ܒܥܘܒ ܒܡܠܟܐ ܒܪܬ ܒܥܘܡܐ
ܘܡܪܚܡܢ ܒܥܘܡܐ . ܘܪܚܡܐ ܘܫܗܪܐ ܡܪܒܥܐ
ܘܐܠܗܝܢ ܐܦ ܫܡܠܝ . ܐܬܘܒܪܘܢܝ : ܠܟܠ
ܡܪܚܡܢ ܒܥܘܡܐ : ܗܐ ܘܡܬܒܪܟ : ܦܪܝܣܗ ܘܛܝܒܐ
ܟܠ : ܢܟܝ ܫܡܥܐ ܒܗܘ ܡܫܒܚܝܢ ܡܢ ܥܠܝܐ .
ܘܢܫܒܘܚ ܠܟ ܒܡܠܟܐ ܘܡܬܚܢܢ ܩܕܡ ܒܐܡܠܐ
ܘܫܠܡܬܐ . ܗ̄ ܘ ܗ̄ ❖ ܒܥܐ ܡܪܢ ܒܟܗܢ ܘܡܫܘܬܐ
ܠܡܫܝܚ ܠܗ . ܘܒܥܐ ܘܫܠܡܐ ܘܡܪܝܐ ܫܠܝܬ .
ܢܘܗܪܐ . ܗܐ ܘܐܡܪ ܠܗ : ܡܠܐܟܐ ܠܢܦܫܐ : ܘܠܢ
ܠܢܦ ܢܐܙܠ : ܘܡܬܪܢܚ ܥܡܐ ܠܒܢ : ܘܡܫܟܢܝܢ
ܘܡܫܠܡܗ ܒܚܢܢܬܐ ܘܠܦܪܝܫܐ ܐܡܪܐ . ܩܘܡܘ

അർപ്പിപ്പിൻ ബലിയെൻപേക്കായ്—നാഥൻതൻമെ
യ്പോൽ
ഒന്നുമെനിയ്ക്കുതകുന്നില്ലെ—ന്നാത്മാവോതുന്നു
രക്ഷകഗാത്രം—മാത്രമെനിക്കുതകും
പാഴാണിക്ക—ണ്ണീരും നെടുവീർപ്പും
സഭതന്നാചാര്യന്മാരേ!—ഞാനിനിമിശിഹാതൻ
സിംഹാസനസവിധംപൂകി—സ്വീകൃതനായീടാൻ
ഹാലേ... എൻപേക്കർപ്പിപ്പിൻ

നിർമ്മലമദ്ബഹാബെസ്ക്കുദിശാ സ്നേഹിതരേശ്ലോമ്മോ
പരിപാവനസഹദേന്മാർത—ന്നസ്ഥികളേ! ശ്ലോമ്മോ
ഉടയോൻതൻമെയ്—നിർമ്മലമദ്ബഹായിൽ
പൂജിക്കുമ്പോഴും—ഓർത്തീടണമെന്നെ
ഭീകരസിംഹാസനസവിധേ—പാപങ്ങൾക്കെല്ലാം
ഞാൻക്ഷമനേടാൻവത്സലരേ!—കരുണക്കടലോടായ്
ഹാലേ.. കരുണയ്ക്കർപ്പിപ്പിൻ.

നകരുന്നോനകടുംകയ്പ്പാ—ണീമരണക്കാസാ
നിർവ്വാണാവസരംപാരം—കഠിനംഭയപൂർണ്ണം
ദൂതൻ ചൊല്ലു—ന്നാത്മാവോടേവം
പോകാമുടയോൻ—നിന്നെവിളിക്കുന്നു
കണ്ണീർകവിളിലൊഴുക്കിക്കൊ—ണ്ടാത്മാവോതുന്നു
ശാന്തിയൊടുത്ഥാനത്തോളം—തനുവേ! നിവസിക്ക
ഹാലേ...നാഥാ! കൃപ ചെയ്ക.

വേർപാടിൻവേളയിലാത്മം—മെയ്യോടോതുന്നു
വ്യർത്ഥപകാരമെനിയ്ക്കേകും—ലൌകികസമ്പാദ്യം
വിധിയതിലുതകും—സുകൃതങ്ങളെ മുമ്പെ
വിടുവാനായ്ഞാ—നധികം കാംക്ഷിച്ചു

ܒܫܠܡܐ ܐܘ ܦܓܪܐ ܕܝܡܐ ܠܒܢܝܢܫܐ . ܗ̄ . ܡܪܝܐ
ܢܦܫܝ ܠܠܝܐ ❖ ܡܢܘ ܡܬܚܐ ܠܝ ܡܢ ܢܠܡܕܐ ܘܡܢ
ܡܢܢܩܘܗܝ . ܐܡܪܐ ܠܗ ܢܦܫܐ ܠܦܓܪܐ ܡܐ ܕܡܢܗ
ܦܪܫܐ . ܕܝܢܐ ܗܘܬ ܠܝ : ܘܐܫܬܘ ܫܘܕܝܝ : ܠܟܪܐ
ܡܢܐ : ܘܡܬܟܢܝܢ ܒܝܬ ܕܝܢܐ : ܗܐ ܚܫܝܫ ܒܝܬܐ
ܠܢܦܩܘܬܗܘܢ ܘܡܢܝܢܐ ܠܬܪܡܘܗܝ . ܘܐܠܝܢ
ܘܐܢܫ ܢܗܡܢܐ ܠܠܡܘܗܝ ܘܫܢܝܢ ܠܝ . ܗ̄ .
ܢܚܐ ܡܪܝ ܢܦܫܝ ❖

ܒܥܘܬܐ ܕܨܦܪܐ ܕܚܡܫܒܫܐ ❖

ܠܟܠܗܘܢ ܐܢܫ ܒܝܢܬ ܬܐܢܐ ܒܪܐ ܘܠܗܘܐ .
ܒܗܝ ܡܠܟܘܬܐ ܘܠܐ ܡܫܬܘܕܝܐ ܕܠܐ ܚܝܦܐ ❖
ܠܝܬܘܗܝ ܘܡܢܟܝ ܠܡܬܟܢܝܢ ܘܦܪܫܘ ܘܐܠܘ . ܒܪܐ
ܘܠܗܐ ܐܢܫ ܐܢܬ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ . ܠܡܛܝ ܐܢܬ
ܢܦܬ ܐܢܬ ܘܐܬܚܠܠ ܠܗ . ܘܒܪܝܘܗܝ ܡܠܟܐ
ܠܬܪܐ ܘܢܝܐ ܘܣܘܬܐ ܐܬܪܗ ❖ ܒܟܪ ܡܢܗܘܢ ܒܠ
ܬܢܝܬܐ ܘܢܘܡܬܐ . ܒܝܐ ܐܢܬ ܡܢ ܒܪܝܬܐ ܘܡܬܒܬܐ
ܘܡܢܘܠ . ܠܚܡܐ ܐܢܬ ܡܪܐ ܡܒܐ ܐܝܟ ܘܐܫܬܘܕܝܬ .

സമ്പാദ്യവുമെൻപാർപ്പിടവും–ഞാൻ കൈവിട്ടെന്റെ
കൃത്യങ്ങൾക്കുകണക്കേകൊൻ–പോകുന്നേൻനാഥാ!

ഹാലേ…എൻപിഴപോക്കണമെ.

മാർ യാക്കോബിന്റെ ബോവൂസ്സൊ

ഈ ആചാര്യന്നാശ്വാസം നൽകേണം നാഥാ!
സിദ്ധന്മാരോടൊപ്പം നിത്യാവാസം തന്നിൽ.

വേർപെട്ടീടും ഭ്രാതാവിന്നും ശുശ്രൂഷക്കും
സ്വർഗ്ഗം തന്നിൽ ദൈവതനൂജാ! നൽകാശ്വാസം.

ജീർണ്ണിക്കുംനിൻപ്രതിരൂപത്തെ പുതുതാക്കേണം
ജീവസ്ഥാനത്തിവനേറിടുവാനെഴുന്നേൽപ്പിക്ക.

നല്ലൊരുനാഥാ! നെടുവീർപ്പും കണ്ണീരും നീക്കി
പാതാളത്തിൻ യാതനയെല്ലാം മായിക്കേണം.

വാഗ്ദാനംപോലുത്ഥാനത്തിൽ ഭാസുരമാകും
തേജോവസ്ത്രം ചേലൊടവർക്കായ് നൽകീടേണം.

ܐܣܬܟܠ ܫܘܒܚܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܒܝܫܘܥ ܢܘܗܪܐ ✥
ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ ܡܢܗ ܕܒܫܡܝܐ ܘܪܘܚܐ ܕܒܥܘܠܐ .
ܢܣܒ ܠܒܢܝܢܫ ܘܡܟܠܗ ܕܐܝܟ ܠܗ ܠܡܫܘܚܬܐ ✥

[illegible]

ܩܠܐ ܡܫܝܚܝܐ ܕܥܐܕܐ ✥

ܡܢ ܘ . ܠܒ . ܠܚ . ܢܐ . ܘܒ . ܘܒܗ . ܘܡܒ ✥

(ܒܢܝܐ ܗܘܐ ܕܥܒܕ ܠܟܠܐ ܠܡܫܡܫܬܐ : ܐܝܟ ܡܫܢܐ ܡܢܘܗܪܐ ܘܢܒܥܬܐ : ܕܐܬܡܢܝܘ ܠܟܘܠ ܕܒܢܝܐ ܘܒܢܝܐ ܘܐܠܬܐ .)

ܩܠܐ ܡܢܝܬܐ ܕܩܕܝܫܐ .

ܡܢ ܢܦܩ ܕܗܘܝܐ . ܡܩܒ ܘܗ . ܡܫܒ ܕܐ ✥

ܕܫܡܝܐ ܘܒܢܝܐ ܘܕܝܪܐ ܘܡܫܒܚܝܢ : ܟܕ ܐܡܪܝܢ :
ܐܦܝܗܘܢ ܘܐܝܕܝܗܘܢ ܘܪܓܠܝܗܘܢ ܟܠܗܘܢ
ܢܬܟܬܫܘܢ : ܘܟܕ ܐܝܟܢܐ ܐܟܘ ܡܫܡܫܝܢ .
ܠܝܕܐ ܕܝܢ ܚܕܐ ܠܚܝܠܘܬܗ : ܟܠܢܫ ܢܫܐ
ܠܒܢܝܢ . ܘܥܠܢܐ ܐܦ ܠܟܢܫܐ ܒܢܝܐ ܘܠܡܫܒܚܢܐ
ܦܘܠܘܣ ܘܠܝܕܐ ܕܝܕܐ ܠܚܝܠܘܬܗ ✥

ആചാര്യേശാ മശിഹാ! കൂദാശകളർപ്പിച്ചോ
രീയാചാര്യന്നേകുക പുണ്യം നാഥാ! സ്തോത്രം.

(തുടർന്നു് 6, 32, 38. 51, 102, 129, 142, എന്നീ അനുതാപത്തിൻെറ ഏഴു മസുമൂറാകൾ വായിക്കണം. എട്ടു ശുശ്രൂഷകൾക്കു മുൻപായി നടത്തുന്ന ഈ ശുശ്രൂഷയും, അനുതാപത്തിൻെറ ഏഴുമസുമൂറാകൾ വായിക്കുന്നതും, സമയവും സൌകര്യവുമനുസരിച്ചു് നടത്തിയാൽ മതി.)

മൃതശരീരങ്ങൾ കഴുകി വൃത്തിയാക്കു
ന്നതുസംബന്ധിച്ചു്-ഹൂദായ. 6 : 1

മേൽപട്ടക്കാരൊ, പട്ടക്കാരൊ, ദയറാക്കാരൊ, ശെമ്മാശ്ശന്മാരൊ മൃതരാകുമ്പോൾ, അവരുടെ മുഖവും കൈകാലുകളും മാത്രവും, ആത്മായക്കാരുടെ ശരീരം മുഴുവനും കഴുകണം, പുരുഷന്മാരെ പുരുഷന്മാരും സ്ത്രീകളെ സ്ത്രീകളും കഴുകണം. ഇപ്രകാരം പട്ടക്കാരെ പട്ടക്കാരും, ശെമ്മാശ്ശന്മാരെ ശെമ്മാശന്മാരും, ദയറാക്കാരെ ദയറാക്കാരും ആയിരിക്കണം കഴുകുന്നതു. മൃതനായ ഒരു പട്ടക്കാരനെ കഴുകുമ്പോൾ, ഒരുപട്ടക്കാരൻ താഴെ ചേർക്കുന്ന പ്രാർത്ഥന ചൊല്ലണം.

ܘܡܢ ܡܫܡܫܢܐ ܠܟܗܢܐ ܕܥܠܝ : ܚܕ ܡܢ ܟܗܢܐ ܐܡܪ ܓܠܝܐܝܬ ܗܕܐ .

ܐܦܝܐ ܐܫܬܘܕܥܢ ܩܕܡ ܠܘܬܟ . ܘܩܕܡ ܛܝܒܘܬܟ ܘܟܠܢ . ܡܛܠ ܕܫܒܠܐܟ ܢܦܠ ܐܢܐ ܘܛܝܒܘܬܟ ܠܫܘܒܚܐ ܐܢܬ ܕܟܠܢܝܢ ❖

(ܟܠܗ ܚܕܝܘܬܐ : ܫܠܘܡ ܡܢ ܡܬܢܚܡܝܢ ܕܡܠܐܟܐ ܕܢܘܗܪܐ ܘܕܫܘܒܚܗ : ܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܡܠܐܟܐ ܫܡܝܢܐ ܕܬܝܒܐ ܐܘܟܝܬ ܡܫܡܫܝܬܐ ܘܩܕܘܫܐ ܘܟܠܗܘܢ ܐܘܟܝܬܐ ܠܟ ܐܦ ܚܝܐ ܘܟܠܗܐ ܘܐܦ ܟܘܪܗ ܐܕܝܪܬܐ ܘܝܘܒܠܐ ܘܡܬܠܬܐ ❖)

ܘܡܢ ܡܫܡܠܝܢ ܡܬܢܚܡܝܢ ܕܡܠܐܟܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܐܝܟܢܐ .

ܚܕ ܡܢ ܟܗܢܐ ܐܡܪ ܓܠܝܐܝܬ ܗܕܐ .

ܐܫܬܢܝܢ ܡܪܢ ܐܠܗܐ ܡܪܢܐ ܕܐܠ ܘܫܒܚܢܢ ܫܡܝܐ ܒܪܚܡܬܐ ܘܢܬܡܘܪ ܚܢܢܐ . ܘܫܒܚܢܢ ܡܪܢܐ ܕܚܝܐ ܘܢܬܚܣܐ ܠܫܡܚܘܬܐ ܘܐܚܝܢ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܘܫܡܝܐ ܩܕܝܫܐ : ܡܪܝ ܘܫܒܚܗ ܠܥܠܡܝܢ ❖

ܒܬ ܡܫܐܠܢ ܡܫܐܠܐ ܒܪܝܫܐ ܕܫܡܝܐ . ܐܡܪ .

ܐܫܬܢܝܢ ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ ܕܡܫܒܚܗ ܘܐܘܝܟܢܘܢ

ദൈവമേ! എന്റെ അനീതിയിൽ നിന്നു എന്നെ ന ന്നായികഴുകണമേ. എന്റെ പാപങ്ങളിൽനിന്നു എന്നെ വെടിപ്പാക്കണമേ. എന്തെന്നാൽ എന്റെ അനീതികൾ എനിക്കറിയാം. എന്റെ പാപങ്ങൾ എല്ലാ സമയത്തും എന്റെ നേരെ ഇരിക്കുന്നു.

(കഴുകിക്കഴിഞ്ഞശേഷം രോഗക്കിടക്കയിൽ ധരി ച്ചിരുന്ന വസ്ത്രങ്ങൾ മാററി കമ്മീസ്, കുളസം, കുറുത്ത ളോഹ, ഇടക്കെട്ട്, തൊപ്പി, തലപ്പാവ് കൈമേസ്, കാ ൽമേസ്, ചെരുപ്പ് എന്നീ വെടിപ്പുള്ളവസ്ത്രങ്ങൾ ധരി പ്പിക്കണം)

പഴയവസ്ത്രങ്ങൾ മാററിപുതിയവധരിപ്പിക്കുമ്പോൾ
ഒരുപട്ടക്കാരൻ ഈ പ്രാത്ഥന ചൊല്ലണം.

ദൈവമായകത്താവേ! അശ്രദ്ധമായ എന്റെ ദുഷ്പ്ര വൃത്തികൾമൂഖേന സാത്താൻ എന്നെ ധരിപ്പിട്ടുള്ള മലി നവസ്ത്രങ്ങൾ എന്നിൽ നിന്നുരിഞ്ഞു് നിന്റെ ബഹുമാ ന്യതയുടെ ശുശ്രൂഷയ്ക്കും തിരുനാമമഹത്വത്തിനും ഉചിത മായ വിശേഷവസ്ത്രങ്ങൾ എന്നെ ധരിപ്പിക്കണമേ.

ഇടത്തുകാലിൽ ചെരുപ്പിടുമ്പോൾ

ദൈവമായ കത്താവെ! സർപ്പങ്ങളേയും തേളുകളേ യും ശത്രുവിന്റെ സകല ശക്തിയേയും എന്നന്നേയ്ക്കും ച വിട്ടുവാൻ തക്കവണ്ണം, സമാധാനസുവിശേഷത്തിനുള്ള സന്നദ്ധതയാൽ എന്നെ ചെരുപ്പിടുവിക്കണമെ. ആമ്മീൻ.

ܘܫܠܡܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܘܦ ܢܦܫܬܐ ܘܦܓܪ̈ܐ ܘܟܠܗ
ܢܛܠܗ ܘܒܪ̈ܟܬܐ ܠܥܠܡܝܢ. ܐܡܝܢ ❖

ܒܝ ܒܡܫܝܚܐ ܐܡܪ ❖

ܡܠܟ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܠܫܝܢ ܒܡܫܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܘܒܠܒ
ܠܟܠܗ ܥܡܐ ܘܡܬܒܪܟܝܢ ܠܡܫܒܚܘ ܢܦܫܬܢ. ܘܒܠܒܘܫܐ
ܘܡܠܟ ܐܘܦ ܠܡܫܐ ܒܫܘܒܚܐ ܠܥܠܡܝܢ. ܐܡܝܢ ❖

ܬܘܒ

ܢܠܒܫܘܢ ܠܗ ܡܠܐܟܐ ܫܘܒܚܐ ܠܒܢܝ ܢܫܐ
ܕܕܝܢܗ ܟܠ ܥܠܡܐ ܘܡܫܝܚܢ ❖

ܒܝ ܡܠܟܘܬ ܠܗ ܒܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܒܟܠܗ ܠܟܠܐ ܥܠܡܐ ܘܐܡܪ .

ܠܡܫܝܚܐ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܐܫܬܒܚ ܘܠܐ
ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܒܗܝ ܝܘܡܐ ܘܢܘܪܐ ܕܝܢܐ. ܘܗܘܐ
ܘܒܢܘܗܪܐ ܘܒܢܝܐ ܕܦܪܘܩܢ ܠܟܠܗܘܢ ܢܦܫܬܐ
ܘܢܦܫܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܫܪܪܐ: ܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ
ܩܕܝܫܐ: ܗܫܐ ܘܒܟܠܙܒܢ ܠܥܠܡܝܢ ❖

ܘܐܡܪ ܠܐܠܗܐ ܥܠ ܐܦܝ̈ ܟܠܐ ܕܒܡܫܝܚܐ ܘܐܡܪ .

ܐܬܚܫܒ ܢܦܫܐ ܒܥܡܢܐ ܕܒܝܬ ܠܡܫܒܚܘ
ܠܟܠ ܠܐܘܡܢ ❖

വലതുകാലിൽ ഇടുമ്പോൾ

ദൈവമായ കർത്താവേ! നിൻെറ ജ്ഞാനത്തിനെതിരായിഉയരുന്ന സകല ഉന്നതഭാവത്തേയും എൻെറ കാലടികളിൻകീഴ് നീ താഴ്ത്തുകയും, നിൻെറ സഹായങ്ങളാൽ എന്നേയ്ക്കും ജഡീകവികാരങ്ങളെ ചവിട്ടുവാൻ എന്നെ പ്രാപ്തനാക്കുകയും ചെയ്യണമെ. ആമ്മീൻ.

(അനന്തരം ആളിൻെറ സ്ഥാനോചിതമായ
വസ്ത്രങ്ങൾ ധരിപ്പിക്കുന്നു.)

വെള്ളളോഹമേൽ മൂന്നു കരിശടയാളങ്ങൾ
വരച്ചുകൊണ്ടു്.

ദൈവമായ കർത്താവെ! വിശുദ്ധാത്മശക്തിയാൽ അനശ്വരമായ വസ്ത്രം എന്നെ ധരിപ്പിക്കണമെ. പിതൃപുത്ര പരിശുദ്ധാത്മാവേ! ആയുഷ്ക്കാലം മുഴുവനും സത്യവിശ്വാസത്തിൽ, നിർമ്മലവും ചൊവ്വുള്ളതുമായ നടപടികളോടുകൂടി ചരിക്കുവാൻ ഞങ്ങൾക്കു കൃപനൽകുകയും ചെയ്യണമെ.

ഊറാറ (അമനീഹാ) മേൽ രണ്ടു കരിശടയാള
ങ്ങൾവരച്ച് അതു ധരിപ്പിച്ചുകൊണ്ടു്

യുദ്ധത്തിൽ എന്നെ ശക്തിധരിപ്പിക്കയും എനിക്കെതിരായി നിൽക്കുന്നവരെ എൻെറ കീഴ് മുട്ടുകുത്തിക്കയും ചെയ്യണമെ.

അരക്കെട്ടിന്മേൽ ഒരു കരിശടയാളം
വരച്ച് അതുധരിപ്പിച്ചുകൊണ്ടു്

പരാക്രമശാലിയായുള്ളോവേ! നിൻെറ പ്രാബല്യവും മഹത്വവുമാകുന്ന വാൾ അരയിൽ കെട്ടിക്കൊൾക. നിൻെറ മഹത്വം വിജയിക്കും.

ܩܘܡ ܚܕ ܒܠܚܘܕ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܡܫܠܡܝܢ ܘܐܡܪ ❖

ܐܘܦ ܗܫܐ ܫܘܒܚܐ ܒܫܪܝܐ ܠܒܪܐ ܕܗܘܝ
ܘܬܘܕܝܬܢ ܘܣܘܓܕܬܢ ܐܡܝܢ ❖

ܩܘܡ ܬܪܝܢ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ ܥܠ ܬܪܥܐ ܕܩܕܫܐ ܘܐܡܪ .

ܐܒܘܢ ܕܒܫܡܝܐ ܢܬܩܕܫ ܫܡܟ ܘܡܠܟܘܬܟ
ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܕܒܪܐ ܠܟܠ ܘܡܬܒܢܝܢܐ : ܟܕ ܡܫܡܫܐ ܐܒܘ
ܠܟ ܩܕܝܫܐ ܘܩܕܝܫܐ ܘܫܒܚܐ ܕܠܝܬ ܘܠܫܡܫܐ
ܠܬܫܒܘܚܬܐ . ܘܐܒܘܢ ܠܐܠܗܘܬܐ ܕܝܠܟ ܡܪܝܐ :
ܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ : ܐܡܝܢ ❖

ܡܫܠܡܝܢ ܫܡܫܐ ܘܐܡܪ .

ܠܟ ܐܠܗܐ ܠܒܪܟܐ ܘܫܒܚ ܐܝܟ ܩܕܡܝܐ ܘܩܕܝܫܐ
ܘܫܠܝܚܐ ❖

ܩܘܡ ܚܕ ܒܠܚܘܕ ܥܠ ܬܪܥܐ ܕܩܕܫܐ ܘܐܡܪ .

ܐܒܘܢ ܕܒܫܡܝܐ ܢܬܩܕܫ ܫܡܟ ܘܡܠܟܘܬܟ
ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ . ܐܡܝܢ ❖

ܡܫܠܡܝܢ ܫܡܫܐ ܘܐܡܪ .

ܢܫܒܚܝܟ ܠܡܫܝܚܐ ܘܠܪܘܚܟ ܠܩܕܝܫܐ ❖

ഇടതുകൈയുറമേൽ രണ്ടു കുരിശടയാളം
വരച്ചുകൊണ്ടു്

കർത്താവേ! എന്റെ അവയവങ്ങളെ നീതിയുടെ ആയുധങ്ങളും വലത്തേതിനടുത്ത സൽപ്രവൃത്തികൾക്കു സന്നദ്ധങ്ങളുമാക്കിത്തീക്കണമെ. പിതൃപുത്രപരിശുദ്ധാത്മാവെ! ഞങ്ങളെ നിന്റെമഹനീയതയുടെ ശുശ്രൂഷക്കും തിരുനാമമഹത്വത്തിനും ഉതകുന്ന നിർമ്മല ഭവനങ്ങളും തിരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ട പാത്രങ്ങളുമാക്കിത്തീക്കുകയും ചെയ്യണമെ.

അതു ധരിപ്പിച്ചുകൊണ്ടു്

എന്റെ കൈകളെ യുദ്ധത്തിനു അഭ്യസിപ്പിക്കയും എന്റെ ഭുജങ്ങളെ ചെമ്പുവില്ലുപോലെ ശക്തിയുള്ളവയാക്കിത്തീർക്കുകയും ചെയ്യണമെ.

വലതുകൈയ്യുറമേൽ ഒരുകുരിശടയാളം വരച്ചുകൊണ്ടു്

കത്താവെ! എന്റെ അവയവങ്ങളെ·········

അതു ധരിപ്പിച്ചുകൊണ്ടു്

നിന്റെ വലതുകൈ എനിക്കു സഹായമായിരുന്നു് നിന്റെ ശിക്ഷണത്തിൽ എന്നെ വളർത്തിക്കൊള്ളണമെ.

ܢܩܘܫ ܠܙܘܓܐ ܕܢܩܫܐ ܥܠ ܦܢܐ ܘܐܡܪ.

ܒܗܘܢܝܚ ܠܥܠܡܝܢ ܐܘܪܫܠܡ ܘܐܘܪܝܢܝܚ ܫܒܚܝܢ.
ܡܫܠܠ ܘܩܢܐ ܠܟܝܢܐ ܠܗ ܕܚܣܝܐ ܐܦܘܗܝ ܘܡܫܢܝܚ ❖

ܡܠܟܐ ܦܢܐ ܘܐܡܪ.

ܠܫܘܡܠܝܐ ܕܠܗܐ ܦܘܪܩܢܐ ܡܠܐܘܢܫܝܢ
ܠܫܡܫܘܬܐ ❖

ܦܘܠ

(ܐܚܝ ܕܡܠܟܝܢ ܠܗ ܡܠܐܟܘܗܝ ܡܫܡܫܢܐ
ܘܡܠܐܟܐ ܩܕܝܫܐ: ܢܡܠܟܘܢ ܥܠ ܢܦܫܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܗܘܐ ܒܪ ܐܦܘܗܝ ܠܡܫܝܚܐ ܘܢܩܕܫܘܢ
ܒܫܡܐ. ܘܢܫܒܚܘܢ ܒܢܦܫܐ ܘܢܩܕܫܘܢ
ܠܟܝܢܐ ܒܐܘܦܪܐ ܕܐܬܐ ܠܗ ܐܝܟ ܟܝܢܐ ܘܐܘܟܢܐ: ܒܝ
ܐܡܪܝܢ ܡܪܢܐ ܗܢܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܝܠܗ ܠܟܝܢܐ ❖)

ܡܙܡܘܪܐ ܕܐܘ ܠܡܫܪܐ ܕܒܢܝܐ.

ܠܡܪܝܐ. ܠܟܘ ܡܠܟܐ ܘܒܪܝܐ. ܠܟܠܗܘܢ ܕܡܫܒܚ
ܠܐ ܡܫܒܩ. ܠܐ ܡܥܕܝ ܫܘܒܚܐ. ܡܠܝܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܫܘܒܚܐ ❖

കാപ്പമേൽമൂന്നുകുരിശടയാളംവരച്ചുകൊണ്ടു്

നിന്റെ പുരോഹിതന്മാർ നീതിയും നീതിമാന്മാർ മഹത്വവും ധരിക്കട്ടെ. നിന്റെ ദാസനായ ദാവീദിനെ പ്രതി നിന്റെ അഭിഷിക്തന്റെ മുഖം തിരിച്ചുകളയരുതെ.

അതുധരിപ്പിച്ചുകൊണ്ടു്

നിന്റെ പുരോഹിതന്മാരെ രക്ഷയും നിന്റെ നീതിമാന്മാരെ മഹത്വവും ധരിപ്പിക്കണമെ.

(സാധാരണ വസ്ത്രങ്ങളും അംശവസ്ത്രങ്ങളും ധരിപ്പിച്ചശേഷം, മൃതശരീരം ജനമദ്ധ്യേ കൊണ്ടുവന്നു് കിഴക്കോട്ടു് മുഖമായി ശവമഞ്ചത്തിൽ കിടത്തി ധൂപം വയ്ക്കുന്നു. തുടർന്നു് നാട്ടുനടപ്പനുസരിച്ചുള്ള ബഹുമതികളോടുകൂടി പള്ളിയിലേയ്ക്കുകൊണ്ടുപോകണം. പള്ളിയിൽ എത്തുന്നതുവരെ താഴെ കാണുന്ന ഗീതങ്ങൾ ചൊല്ലുന്നു.)

മദറോശൊ–ഓ–ഉമറൊദ സബ്നൊ

ഊനീസൊ:– നാഥാ! നിൻശരണേ–മൃതനാമീയാചാര്യന്നു
പാവനബലിപീഠേ–നൽകണമേ നീ നല്ലോർമ്മ

ܐܝܟ ܕܦܫܝܛܐ ܕܢܩܝܐ . ܘܢܚܬ ܦܘܩܕܢܐ ܘܐܬܓܠܝܬ .
ܟܕ ܦܪܫܬܗ ܕܡܠܟܐ . ܢܫܒ ܫܘܒܚܢܐ
ܘܐܬܒܣܡ . ܒܗܕܐ ܟܝܬ ܢܬܒܣܡ ܒܦܘܪܩܢܐ ܪܒܐ
ܕܐܝܬܘܗܝ : ܐܠܗܢ ܕܡܫܒܚܢ . ܒܪܘܚܗܐ ܚܝܐ
ܕܠܥܠܡ ❖ ܐܝܟ ܟܘܟܒܐ ܕܨܦܪܐ . ܕܕܢܚ ܠܡܫܒܚܘ
ܡܢ ܐܕܡ . ܒܫܡܬ ܗܘ ܘܐܬܩܕܫ . ܘܐܬܦܪܣ ܡܢ
ܦܘܬ ܦܐܪܘܗܝ . ܒܗܕܐ ܟܝܬ ܡܬܒܣܡܝܢ : ܚܝܐ
ܒܡܠܝܐ ܒܫܘܒܚܐ : ܘܡܢ ܢܘܗܪܐ ܕܢܚܬܐ . ܫܘܒܚܠ
ܒܗ ܡܬܦܪܫ ❖ ܐܝܟ ܥܢܢܐ ܕܫܡܝܐ . ܒܪܝܫܐ
ܘܡܛܐ ܘܟܦܪܐ . ܡܬܠܝܢ ܘܢܗܒ . ܢܬܒܐ ܘܦܐܪܐ
ܟܕ ܫܘܚ . ܒܗܕܐ ܟܝܬ ܟܢܝܫܐ : ܐܠܗܢ ܕܫܒܚܘ
ܫܡܫܐ : ܒܪܝܚ ܦܘܪܗ ܘܦܬܗ . ܫܟܝܢ ܢܝܢܐ
ܘܡܬܒܣܡܝܢ ❖ ܐܝܟ ܘܪܕܐ ܕܓܢܬܐ . ܐܢܫ ܠܒܪܐ
ܘܐܘܡܠܬܐ . ܒܪܐܐ ܫܪܝܬܐ . ܘܟܪܐ ܡܢܫܐ
ܠܟܢܫܐ . ܒܗܕܐ ܟܝܬ ܢܬܒܣܡ : ܐܠܗܢ ܕܡܫܒܚܘ
ܫܡܫܝܢܐ : ܡܪܗ ܕܓܢܬܐ . ܘܒܫܡܝܢ ܟܢܫܐ
ܢܬܒܣܡܘܢ ❖ ܐܘ ܢܘܗܪܐ ܕܫܝܢܐ . ܠܡܫܒܚܘ

പാതകകർമ്മത്താൽ_ മാലിന്യം പൂണ്ടോൻ റൂബേൽ
മൂശാതൻധൂപം_മൂലം മോചനമാണെങ്കിൽ
ജീവസ്ലീബാതൻ_റുശ്മായാൽ മുദ്രിതരായോർ
വൈദികധൂപത്താൽ_പ്രാപിക്കും മോചനമേററം.

സിംഹത്തിൽനിന്നും_ തേൻഉണ്ടാനന്ദിച്ചോരാം
ശിംശോൻതൻതാതർ_സംരക്ഷിക്കപ്പെട്ടെങ്കിൽ
വാങ്ങിപ്പോയോരും_ജീവിതരും ബലിയാൽ നൂനം
മോദിച്ചധകാളും_തീയിന്നും രക്ഷിതരാകും.

നാട്ടിയ ചെറുചില്ലി_കുളിർമണ്ണിൻ സമ്പർക്കത്താൽ
കെൽപ്പൊടു തളിർവീശി_ഫലമമ്പോടേകീടുമെങ്കിൽ
നന്മരണം പൂണ്ടോർ_മശിഹാതൻ തനുരക്തങ്ങടം
കാരണമായേററം_നേടീടും ജീവാനന്ദം

ലോകംവിട്ടോരെ_ജീവിപ്പിക്കും സുതനെപ്പോൽ
ഏലീയാവിധവാന_ന്ദനനെ ജീവിപ്പിച്ചെങ്കിൽ
ഏലീയാക്കടയോനാം_മശിഹായിൽ മരണംപൂണ്ടോർ.
വൈദികധൂപത്താൽ_പ്രാപിക്കും പുണ്യം പാരം,

ܐܬܒܛܠܬܝܢ ܟܠܗ ܚܘܒܐ . ܐܘ ܢܩܒܐ ܕܢܩܒܐ . ܠܡܘܬܝ
ܡܫܬܠܬܝܢ ܒܬܘܕܝܬܐ . ܐܘ ܕܘܟܬܐ ܕܘܟܝܐ ܆ ܠܡܘܬܝ
ܐܘܡܢܬܝܢ ܒܬܪܥܐ ܆ ܐܝܟ ܐܢܐ ܠܐܒܐ . ܕܡܢ
ܢܦܩܬ ܡܫܝܚܐ ܠܗ ❖ ܒܢܬܐ ܕܢܬܝܢ .
ܘܦܠܚܬܐ ܡܢܬܝܢ . ܒܠܚܘܕ ܕܢܦܩ ܠܗ . ܐܝܟ
ܕܠܗܘܢ ܦܬܚܝܢ . ܒܬܪܥܐ ܕܢܦܩ ܆ ܒܗܦܟ
ܪܒܬܝܢ ܠܒܢܬܝܢ ܆ ܐܝܟ ܢܒܝܐ ܒܡܠܟܘܬܗ
ܢܚܬ ܡܛܪܐ ܘܐܬܒܪܝܬ ❖ ܢܫܝܐ ܢܦܫ . ܢܘܬܪܐ
ܒܒܢܬܐ ܘܡܫܬܐ . ܢܒܝܐ ܢܣܒܐ . ܗܘܝܬ ܠܗ ܘܡܢ
ܟܠ ܢܒܝܬܢ . ܢܒܬܢ ܢܒܝܐܬ ܆ ܘܐܡܠܟܬ
ܡܘܦܪܝ ܒܫܝܐܬ ܆ ܐܝܟ ܐܢܐ ܠܗܘܬ ܡܪܝ . ܒܢ
ܡܠܟܐ ܡܪܘܪ ܘܡܦܪܫܢ ❖ ܘܡܘܬܐ ܢܦܩܬ ܒܢ .
ܘܬܒܥܬ ܘܡܠܝܬ ܒܬܘܕܝܬܢ . ܘܢܛܪ ܗܘܝܬ ܐܝܟ
ܗܘ . ܘܐܡܟܢ ܡܢܟ ܘܠܒܠܟ . ܒܢ ܒܝܬܢܝܬ
ܘܐܡܪܘ ܆ ܒܡܘܕܝܐ ܟܐܢܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܆ ܡܢ ܟܠ
ܟܠܗ ܡܘܬܐ . ܐܝܟ ܗܘܒܐ ܒܬܪ ܢܦܘܬܢ ❖ ܗܘܐ
ܩܝܡ ܒܠܗܘܢ . ܒܢܝܐ ܬܠܬܝܢ ܡܢ ܟܠܡܐ . ܗܘܐ

നശ്വരമാം വീടേ! - എന്തിനമോഹിപ്പിച്ചെന്നെ
പാപക്കടലേനീ - എന്തിന്നാഴത്തിൽ താഴ്ത്തി
പായും ജീവിതമേ - ക്ലേശിപ്പിച്ചെന്തിന്നെന്നെ
പോകുന്നേൻ നാഥൻ - നോക്കിപ്പാർക്കും സ്ഥാനത്തിൽ

നീ മോഹിപ്പിച്ചു - ദ്രവ്യവിഭൂഷകളാലെന്നെ
നീ കിളിയെപ്പോലെ - വീഴിച്ചു കെണികളിലെന്നെ
ഞാൻ പോകുന്നേരം - വിരലുകളിൽ നീ പിടികൂടി
ഞാൻ സംഭ്രമമാന്നു - ദുസ്വപ്നം കണ്ടോനേപ്പോൽ

മോഷ്ടിപ്പോൻരാവിൽ - മോഷ്ടിക്കും മറയും ശീഘ്രം
നീയാംപടുചോരൻ - കൈയ്യേറിഎൻധനമെല്ലാം
എൻസൌന്ദര്യത്തെ - നിശ്ശേഷ ശുദ്ധം നീക്കി
നാഥൻതൻമുമ്പിൽ - നഗ്നൻ ഞാൻ ലജ്ജിതനാകും.

മായകളുടെ പിമ്പെ - പോയി ഞാൻ മൂഢതമൂലം
ഞാൻ കണ്ടവയെല്ലാം - ശാശ്വതമെന്നഭിമാനിച്ചേൻ
യൌവ്വനമോഹത്താൽ - ഞാനവയിൽ തൽപ്പരനാകെ
ഹാ! മരണംവന്നെൻ - മോദപ്പം ഹന്തകവർന്നു

എന്നിന്ദ്രിയമെല്ലാം - മലിനംലൌകികബന്ധത്താൽ
എൻവായ് കേഴുന്നു - നെടുവീർപ്പേറിടുന്നുള്ളിൽ

ܟܐܢܐ ܡܠܝܐ ܦܘܩܕܢ . ܘܙܒܢܝܢ ܡܘܠܟ ܠܢܫܬܐ .
ܗܘܐ ܘܡܠܐ ܘܢܝܢܝܢ ፡ ܘܫܘܠܛܢܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܘܒܗ ܠܟܢ ፡
ܫܘܘܕܝ ܢܦܫܢ . ܢܛܪܐ ܦܟܪܢ ܘܐܘܪܐ ܠܝ ❖ ܘܟܕܐ
ܘܢܫܡܫܢ . ܒܫܠܘ ܐܝܬܝ ܐܫܟܪ ܗܘܐ . ܒܪܘܟܝܐ
ܢܡܠܟܢܐ . ܘܒܩܪܒܬܐ ܛܒܐ ܗܘܝܐ . ܟܕ ܫܪܪܬ
ܫܩܠ ፡ ܘܐܬܘܐ ܘܐܫܬܐ ܘܐܬܬܫܡܫ ፡ ܩܡ ܫܠܝܢ
ܟܠܐ ܡܘܬܐ . ܘܫܪܪܗ ܠܫܘܠܛܢܐ ܘܛܒܘܬܐ ❖ ܐܘܕܝܐ
ܗܘܬ ܛܠܝܬܢ . ܘܐܬܝܗ ܠܢ ܢܒܪܗܬܐ .
ܫܪܝܪܗ ܒܦܢܝܐ . ܘܢܝܠܐ ܘܪܘܐ ܒܡܘܡܬܐ . ܘܗܘܐ
ܘܡܠܐ ܟܢ ܐܘܠܐ ፡ ܘܐܝܟ ܟܬܒܐ ܫܪܪܗ ܠܢ ፡
ܛܠܐ ܘܒܐܬܘܢܐ . ܟܕ ܐܬܘܠܐ ܥܠ ܦܘܗ ❖ ܢܡܠܟܬܐ
ܘܕܐܢܘܬܐ . ܡܢܗ ܡܫܟܚ ܘܢܫܡܫ . ܘܠܟܠܢܝܢ
ܡܠܟܐ . ܘܡܠܘܗܝ ܟܪܘ ܠܢ ܠܐ ܫܡܠܢܝܗ . ܫܩܠ ܢܘܪܐ
ܘܡܠܟܐ ፡ ܘܟܐܢܐ ܘܟܠܝܢܝܢ ܐܦܫܛ ܐܝܟ ፡ ܢܦܫܢ
ܡܢܝܢ ܟܠܐ ܫܒܠܐ . ܘܠܐ ܙܟܐ ܘܢܝܟܐ ܘܟܪܘܐ ܠܗ ❖
ܛܠܐ ܘܢܛܘܪ ܠܢ . ܫܩܠ ܘܐܬܐ ܘܐܬܢܝܚܬ .
ܘܟܠܝܘܡ ܡܠܝܢ ܗܘܝܐ . ܢܦܫܪ ܘܐܬܝܐ ܠܟܠܐ

കണ്ണുകളിൽകണ്ണീർ_ഞാൻ ബദ്ധൻ, വാഗ്ദാനംപോൽ
കെട്ടുകൾനീക്കേണമേ_യേശു! നിന്നെ ഞാൻ വാഴ്ത്തും.

എൻ ചിന്താലക്ഷ്യം_നശ്വരകാര്യങ്ങളിലെത്തി
ഞാൻ തെററിപ്പോയി_മദ്യത്താൽ ഭോജ്യത്താലും
ഒന്നാനന്ദിക്കാൻ_നന്നായ് ഞാൻ മേശയൊരുക്കി
ശീഘ്രം മൃതിവന്ന_ങ്ങയ്യയ്യോ എൻവായ്പൂട്ടി

ഞാനെൻബാല്യത്തിൽ_ശീക്കനെലെൻപേക്കായ്കൂട്ടി
ജ്വാലയെ ഞാനേററി_വ്യഭിചാരം ചതിയിവമൂലം
ബാബേൽക്കാരേപ്പോൽ_ചെയ്തേ സംഭ്രമമേറുന്ന
നീയാം പനിമഞ്ഞാൽ_രക്ഷിതനായ് തീരട്ടെ ഞാൻ.

നീതിയതിൻതാക്കീ_താക്കുമഹോദ്ദസ്സഹമേററം
നിൻഗുണദോഷങ്ങൾ_കേൾപ്പാൻ ഞാൻ ചെവിതന്നില്ല.
നല്ലതുകൈക്കൊൾവാൻ_തണ്ണീരും തീയും കാട്ടി
കൊള്ളേണ്ടതുതള്ളി_കനിയുകനീ, ഞാൻ ബലഹീനൻ.

നീ നൽകിയഭാരം_ഭരമേററാൻ ഞാൻ ഖേദിച്ചു
നാൾ ചെല്ലുന്തോറും_ഞാൻ തലയിൽ ഭാരംകൂട്ടി

ܩܕܡ ܕܝܢܝܢ. ܘܫܡܥܐ ܕܚܘܒܐ: ܐܬܦܩܣ ܘܐܬܡܢܥ: ܠܐ
ܡܛܠ ܐܢܐ: ܘܢܘܡܐ ܡܬܩܢ ܠܗ. ܘܠܟܠܗܝܢ ܠܡܠܟܝܢ
ܠܠܡܕܢܐ ❖ ܢܡܘܐ ܘܢܬܚܠܠ ܠܗ. ܘܐܠܠܝܢ ܟܠܗ
ܢܘܡܘܣܐ. ܒܢܡܘܣܐ ܕܝܠܗ. ܘܡܬܩܢ ܒܠܗܘܢ
ܢܘܡܘܣܐ. ܠܗܘ ܕܝܢ ܕܥܠ ܟܠܗܝܢ: ܘܐܢܐ ܫܠܡܬ
ܩܕܡ ܝܘܡܐ: ܗܘܘ ܕܝܢ ܒܢܝܐ. ܘܠܡܢܘܡܣ ܘܐܬܬ
ܠܐ ܫܡܥܬ ❖ ܟܕ ܢܠܦܘܢ ܐܠܗܐ. ܘܡܛܠܬܐ
ܘܐܝܟܢ ܠܡܫܪܝܬܐ. ܒܥܠܡܐ ܗܘ ܠܗ ܒܦܘܡܗ.
ܠܠܡܕܐ ܢܘܡܘܣܐ ܘܟܬܒܬܐ. ܒܗܠܝܢ ܘܢܦܩ ܐܝܟܐ:
ܐܘܪܚ ܒܥܠܡܐ ܘܫܠܝܛܘܬܐ: ܒܝܘܡܬ ܩܕܡ ܘܒܢܝܐ. ܘܗܘܐ
ܟܠܗ ܐܢܐ ܒܪܟܬܐ ❖ ܠܠܡܐ ܘܢܘܪܐ. ܘܟܝܠܬܐ
ܘܥܠܬܐ ܡܫܬܪܝ ܠܗ. ܘܫܪܒ ܠܗ ܟܝܐ. ܘܒܪܝܟ
ܦܬܓܡܐ ܚܕܝܢ ܠܗ. ܘܗܘܐ ܕܡܐ ܟܕ ܪܘܚܐ: ܘܢܦܩܘ
ܢܦܫܐ ܠܗܘܢܝܢ: ܫܡܥ ܥܢܝܢ ܘܫܡܠܬ ܟܕ ܐܠܗܐ
ܩܕܡ ܝܘܡܐ ❖ ܩܕܡ ܥܠܡܐ ܢܛܘܪܘܢ ܢܡܘܣܐ ܘܥܒܕܐ
ܘܐܬܟܠܡܬ. ܘܠܝܢ ܒܢܘܗܪܐ. ܘܡܠܬ ܠܡܫܡܗܝܢ
ܢܘܗܪܐ. ܘܦܩܕ ܡܠܝܢ ܕܠܬܐ: ܘܐܡܠܝܢ ܡܠܝܐ

എന്നെ ദുഷ്കർമ്മം-മുകന്നു തീക്കടലയ്യോ
ഞാനെങ്ങനെതാണ്ടും-ശരണംനിൻ സ്ലീബാമാത്രം.

വ്യാപാരം ചെയ്‌വാൻ-പാരാവാരത്തിൽപോയ്ഞാൻ
പൊങ്ങികല്ലോലം-സർവ്വവുമാഴത്തിൽ മുങ്ങി,
ലാഭംപോയാലും-ജീവൻസംരക്ഷിക്കേണം
എന്നെത്തന്നെഞാൻ-ഹാ! ദയനീയം പാഴാക്കി.

മാനവലോകത്തിൽ-ഞാൻഭൂജാതം ചെയ്തപ്പോൾ
ശോകപ്രദലോകം-രോദനമെൻവായിൽനൽകി
പോകുന്നേരത്തും-രോദനമെൻ വഴിയാഹാരം
സ്വാഭാവികമേകം-അപരംപാർത്താലാത്മാർത്ഥം.

അന്ത്യം വന്നപ്പോൾ-സ്വപ്നത്തിൻ രാവും പാരം
സംഭ്രാന്തിയുമെന്നെ-താഴ്ത്തുന്ന കുഴിമാടത്തിൽ
എന്നവയവമെല്ലാം-അയ്യയ്യോതീയിൽമേവും
ജീവൌഷധമെന്നെ-കാക്കട്ടെയാതന നീക്കി

ആകസ്മികമാകും-വേദനയാൽ ഞെട്ടിപ്പോയ് ഞാൻ
രാഗംമൂർഛരിച്ചു-ദൂതിവന്നെപ്പിടികൂടി

ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܀ ܡܩܒܠ ܬܠܡܝܕܘܗܝ . ܣܓܕܘܗܝ ܘܐܘܪܐ
ܠܡܫܒܚܘ ܀ ܢܗܘܐ ܫܢܝܢ ܘܦܪܚܘ . ܘܢܫܒܚܘ
ܩܢܘܡܘܗܝ ܫܘܪܟܢܐ . ܡܫܡܠܝܢ ܠܟܬܒ ܕܝܢܐ .
ܘܪܚ ܕܢܐ ܡܫܡܫܝܢ ܠܗ . ܡܬܒܠܐ ܗܘ ܐܝܟ :
ܐܝܟܐ ܕܬܫܒܘܚܬ ܩܠܗ ܠܗܝܢ : ܢܐ ܠܫܘܒܚܐ .
ܡܕܢܐ ܠܟܡܝܪ ܠܐ ܠܟܠܐ ܀ ܫܪܒܘ ܘܫܘܩܝ . ܡܢ
ܘܪܝ ܫܡܠܝܢ ܘܐܪܙܐ . ܘܡܫܝܚܐ ܢܘܪܗܘܢ .
ܘܠܟ ܟܠܐ ܗܢܝܢ ܘܐܟܪܝ . ܘܟܠܝܢ ܡܙܠܐ
ܠܟ : ܘܠܐ ܡܣܬܟܠ ܐܝܟܐ ܡܫܪܝܢ ܠܟ : ܘܡܠܐܟ
ܫܠܝܚ ܐܠܗ . ܘܡܫܡܫ ܒܩܘܪܘܗܝ ܢܐܬܐ ܠܟ ܀
ܟܢܪܘ ܢܥܡܝܢ ܘܐܠܗ . ܐܝܟ ܗܒܒܐ ܡܢ ܟܠܡܐ .
ܘܐܝܟ ܟܘܟܒܐ ܕܢܗܪܐ . ܫܘܒܚ ܒܩܕܝܫܐ ܘܒܪܝܬܐ .
ܢܦܩ ܟܝ ܟܘܟܒܐ : ܘܫܒܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ ܡܢ ܫܢܝܐ :
ܒܫܘܪܐ ܘܢܘܗܪܐ . ܐܫܟܚ ܠܟ ܡܢܝܢ ܘܐܘܪܐ ܟܝ ܀
ܦܠܓܝ ܐܘܡܬܐ . ܠܐ ܟܬܒ ܠܟ ܡܢ ܫܠܝܚܘܬܐ .
ܘܐܝܟܢܐ ܡܠܐܟܐ . ܠܐ ܢܦܩܬ ܠܟ ܘܡܢܗ ܐܝܟ .
ܘܠܟܠܐ ܡܢ ܢܦܫܐ : ܘܠܫܘܫܬܐ ܐܝܬ ܠܟ ܘܐܫܪܝ :

ദൃശ്യങ്ങളാം നീങ്ങി—മർദ്ദിച്ചെന്നെയദൃശ്യങ്ങളാം
നിൻരക്തം പുണ്യം—നൽകി, വാഴ്ത്തുംഞാൻ നിന്നെ

പാറിപ്പോയ്ജീവൻ—മുമ്പേചെന്നെൻകൃത്യങ്ങളാം
ന്യായേശൻ മുമ്പിൽ—എന്നെനോക്കിപ്പാർക്കുന്നു.
എന്തിഹഞാൻചെയ്വൂ—എൻെറ രഹസ്യംവെളിവാകും
എന്നെ വിധിക്കല്ലേ—പാപികളിൽ കൃപയുള്ളോനെ!

നേരം പ്രാർത്ഥിപ്പാൻ—തന്നില്ലാമൃതിദൂതന്മാർ
തേജസ്സേറുന്നോർ—ഹാ കഷ്ടം ഞാൻ ദുഷ്കർമ്മി
എൻദുഷ്കൃത്യങ്ങളാം—എങ്ങനെപ്പാർപ്പിച്ചീടും
നിന്നാംശ്യത്താൽ ഞാൻ—നിൻകൃപയാർജ്ജിച്ചീടട്ടേ.

ഈ ലോകത്തീന്നെൻ—നാളുകളാംപൂപോൽപോയ്പ്പോയി
ഞാൻ പുല്ലിനു തുല്യം—സൃഷ്ടിയതാം വയലിൽപൊങ്ങി
ഹാ! മരണക്കാററാൽ—നാഥാ! ഞാൻ വാടിപ്പോയി
ഉയിർത്ഥാനത്തിൻ—മഴയാൽ നൽകുക. ഞാൻ വാഴ്ത്തും.

ബാല്യംമുതലീഞാൻ—പുണ്യം സമ്പാദിച്ചില്ല

ܘܐܢܬܝܢ ܡܫܡܫܝܢ ܐܢܐ . ܐܬܚܫܒ ܘܐܡܪ ܠܒܥܠܐ
ܡܢܗ ❖ ܠܒܬܪ ܢܘܪܐ ܠܗܝܢ . ܒܗܘܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܘܫܘܪܪܐ . ܘܢܛܪܘ ܡܢ ܫܘܠܛܢܐ . ܢܦܠܘܬܐ
ܘܢܫܘܟܐ . ܘܢܗܘܐ ܠܟ̈ܝ ܡܠܟܝܐ : ܘܢܒܠܥܝܢ ܠܐܪܥܗ
ܘܦܪܘܫܬܐ : ܘܐܟܠܐ ܘܐܬܒܣܡ . ܘܗܘܐ ܠܒܪܝܟܝܢ
ܢܟ̈ܝܐ ❖ ܫܒܥܝܢ ܡܠܝܐ . ܗܢܐ ܕܡܟܠܠ ܘܢܟܐ .
ܘܐܒܝܢ ܒܪܬܟܐ . ܬܪ̈ܬܝ ܚܕܐ ܘܢܦܠܬ ܘܐܘܪܚܐ . ܘܡܠܝܐ
ܟܕ ܐܝܠ ܠܟܝ : ܘܐܬܠܐ ܠܟܝ ܦܠܛܝܢܐ : ܡܢܐ
ܘܡܫܐܠܢ ܠܟܝ . ܟܠܐ ܫܒܥܬܐ ܘܦܠܛܝܢ ❖ ܘܐܬܐ
ܘܛܠܝܬܐ . ܒܡܠܟܐ ܘܫܒܝܚܐ ܐܫܬܪ ܗܘܐ .
ܘܢܦܠܝ ܫܒܥܬܐ . ܒܡܪܟܒܗ ܘܡܪܝ ܐܬܛܠܒ .
ܡܢ ܟܕ ܒܪܬܐ ܠܝ : ܒܗܢܐ ܢܦܠܐ ܘܠܢܟܝܢ :
ܘܡܢ ܠܚܡܐ ܘܚܡܪܐ . ܡܫܬܝܢ ܠܐܬܘܐ ܘܢܟܫܐ ❖
ܫܒܥ ܢܦܠܐ . ܠܐܚܬܐ ܡܪܟܢܬܐ . ܫܒܥܐ ܠܐܠܦ
ܠܡܢ . ܡܢܝܢ ܡܢܢ ܠܚܡ ܦܬܢܐ ܐܝܬܝܐ . ܘܫܒܥܬܐ
ܠܛܒܝܬܝ : ܠܗܘܫ ܠܟܝ ܟܐܢܬܝ : ܫܘܒܚܝ
ܫܠܡ . ܫܘܐܒ ܢܟ̈ܝ ܡܢ ܢܦܘܐ ❖ ܠܫܢܝܢ

വേഗംകൂടടീടും—ചിറകുംഞാൻ പ്രാപിച്ചില്ല
തീക്കടലിന്മീതെ—പാറീടാൻ ചിറകില്ലല്ലോ
തൽസ്ഥാനംതാണ്ടാൻ—കഴിവേതും കാണുന്നില്ല.

കൂട്ടായ്നിൻസ്ലീബാ—ഭീകരമാം കടവതിലാർന്ന
പാഴിരുളിൻസേനാ—നിവഹത്തെപായിക്കട്ടെ
സ്ലീബാതാക്കോലാൽ—പറുദീസിൻ വാതിലിലേറീ-
ട്ടാനന്ദത്താൽ ഞാൻ–നിൻകൃപയെ വാഴ്ത്തീടട്ടെ.

ന്യായാധിപനീശൻ—സംസാരിക്കുമ്പോഴയ്യോ
അന്യാത്മീയന്മാർ—ഞെട്ടീടും വിറകൊണ്ടീടും
പാരം വെളിവാമെൻ—ദുഷ്ക്കർമ്മങ്ങളെ മുൻനിർത്തി
ചോദ്യം ചെയ്യുമ്പോൾ—ഉത്തരമായ് ഞാനെന്തോതും

നൽ മേച്ചിൽതന്നിൽ—ബാല്യത്തിൽ നീ മോദിച്ച
വാർദ്ധക്യംപോക്കി—നാഥൻതൻതോട്ടത്തിൽ നീ
എന്തിനുസന്താപം—നിൻമൃതിയിൻ ദിവസംതന്നിൽ
ക്ലേശംതീർന്നെത്തി—നീയാശ്വാസത്തിൻഗേഹം

എന്നിൽ മരണത്തിൽ—പശ്ചാത്താപം വന്നെത്തി
എന്നെ പേക്ഷണമേ!—അന്തിമരാം വേലക്കാരിൽ
ഞാൻകൃപയെവാഴ്ത്തും—കനിയട്ടെന്നിൽനിൻ നീതി
തീനരകത്തീന്നും–രക്ഷിപ്പാനർത്ഥിക്കുന്നേൻ.

ܠܘܩܒܠܗܘܢ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܐܚܝܢ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܬܚܫܒܘ
ܕܬܪܝܢ ܡܢܗܘܢ. ܘܡܬܒܩܝܢ ܕܐܬܪܐ ܠܐ ܫܒܩܝܢ.
ܐܢܫܝܢ ܐܚܪܢܐ ܠܝ: ܘܡܬܢܚܝܢ ܒܦܘܪܫܢܐ
ܡܫܬܘܕܥܝܢ: ܐܪܥܝ ܠܐ ܢܦܩܬ. ܘܐܫܘܝ ܐܢܘܢ
ܡܫܬܘܕܥܝܢ ❖

ܟܕ ܡܬܪܝܡ ܠܥܕܬܐ

ܢܠܒܫܘܢܗܝ ܠܟܗܢܐ ܘܢܬܩܒܠܘܢܗܝ ܒܝܬ ܡܕܒܚܐ
ܒܝܕܐ ܘܢܦܪܘܩ ܘܢܫܡܠܝ ܟܠܗ ܡܢ ܐܝܠܝܢ
ܕܡܫܬܒܩܐ ܐܢ ܢܦܫܗ ܐܘ ܒܝܬܐ ܕܡܟܝܢ ܐܘ
ܒܠܗܝܢ. ܘܒܫܘܠܡ ܕܡܫܬܒܩܐ ܢܦܪܘܩ ܡܪܝܐ ܡܢ
ܟܠܗܝܢ ܘܚܛܗܐ ܘܚܘܒܝܗܘܢ ܘܢܬܠܘܢ ܠܗ
ܫܠܡܐ ܘܢܬܪܘܡܐ ܟܠܗܘܢ ܡܗܝܡܢܐ ܘܡܬܢܐ ܒܝܠܘܬܐ
ܘܢܬܦܢܘܢ ܒܢܦܪܘܩ ܘܢܫܬܡܠܘܢ: ܐܝܟܢܐ
ܘܟܬܝܒܝܢ ܘܦܩܝܕܝܢ ❖

നല്ലുപദേശങ്ങൾ_ഹീനചരിത്രൻ ഞാൻ നൽകി
ഞാൻമൂലം ശിഷ്യൻ_നേടീ, ഞാൻ നേടിയുമില്ല.
ഈയന്താപത്തിൽ_മോദിച്ചെന്നെയേററണമെ
നിന്മണവറതന്നിൽ_വാതിലെനിക്കറിയാൻവയ്യാ.

(പള്ളിയിലെത്തുമ്പോൾ പള്ളിയകത്തേയ്ക്കു കൊണ്ടു ചെന്നു് മദ്ബഹായുടെ മുമ്പിൽ കിടത്തിയിട്ടു്, താഴെ ചേക്കുന്ന എട്ടു ശുശ്രൂഷകൾ മുഴുവനുമോ, സമയവും സന്ദർഭവുമനുസരിച്ചു്, മൂന്നോ അഞ്ചോ ശുശ്രൂഷകൾ മാത്രമോ നടത്തുന്നു. ഈ ശുശ്രൂഷകൾ നടത്തിയശേഷം, പഴയനിയമത്തിൽനിന്നും പുതിയനിയമത്തിൽനിന്നുമുള്ള വായനകളും മൃതദേഹാഘോഷണവും കഴിഞ്ഞു് എല്ലാവരും കൈമുത്തുന്നു. തുടന്നു് പ്രാത്ഥനയോടുകൂടി സൈത്തെണ്ണയൊഴിച്ചു് മൂടി, കല്ലറയിൽ വച്ചു് സംസ്ക്കരിക്കുന്നു.

ܬܫܡܫܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ❖

ܡܬܟܢܥ ܘܐܡܪ ܚܪܫܐ ܗܢܐ ܘܐܒܘܢ ܕܒܫܡܝܐ ܘܩܪܐ ❖

ܟܗܢܐ ❖ ܫܘܒܚܐ ܠܐܒܐ ܘܠܒܪܐ ܘܠܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ❖
ܥܡܐ ❖ ܘܥܠܝܢ ܡܚܝܠܐ ܘܚܛܝܐ ܢܫܦܥܘܢ ܪܚܡܐ ܘܚܢܢܐ
ܒܥܠܡܐ ܬܪܝܗܘܢ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ. ܐܡܝܢ

ܟܗܢܐ ܒܩܠܐ ܕܡܘܪܝܐ ❖

ܐܫܪܐ ܡܪܝ ܒܐܪܥܐ ܟܗܢܘܬܐ ܘܢܘܒܬܬܐ
ܒܐܪܒܥ ܦܢܝܢ ܕܥܠܡܐ ܝܕܝܥܬܐ : ܠܡܟܗܢܘܬܐ ܘܕܐܝܕ
ܡܕܒܚܐ : ܘܒܦܬܘܪ ܐܠܗ ܡܢ ܒܬܪܗ ܘܐܫܠܡܗ ܠܟܗܢܐ
ܢܛܪܘܢ ܘܠܒܝܫܘܬܐ ܘܡܕܒܚܐ ܘܠܡܫܪܝܘܬܐ ܘܩܘܡܗ
ܘܢܫܪܘܢ ܘܢܐܡܪܘܢ ܟܕ ܡܫܒܚܝܢ ܠܗ. ܡܪܝ ܫܘܒܚܐ ܠܟ
ܠܥܠܡܝܢ ❖ ܥܡܐ ❖ ܐܡܝܢ ❖

ܟܗܢܐ ܕܝܢ ܡܫܡܫܢܐ ❖ ܒܩܠܐ ܕܐܦ ܕܒܥܝܬ ❖

ܐܬܟܢܫܘ ܠܟ ܡܪܢ ܘܩܕܡܝܟ. ܟܠ ܥܡܐ.
ܘܐܦ ܐܠܗܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܟ ܐܠܗܐ ❖ ܟܪܘܒ ܗܘ
ܡܫܝܚܐ ܘܠܐ ܠܟܗܢܐ. ܘܡܢܗ ܐܢܘܢ. ܚܕܬܐ
ܒܝܬܗ. ܘܢܣܒ ❖ ܠܟܠ ܩܘܫܬܐ ܩܕܝܫ ܩܘܕܫܐ.

ഒന്നാം ശുശ്രൂഷ

ഒരു കൌമായുടെ ശേഷം

പട്ടക്കാരൻ:— ശുബഹോലാബൊ ..

ജനം:— ബലഹീനരും പാപികളുമായ........

പട്ടക്കാരൻ—പ്രാരംഭപ്രാത്ഥന

കത്താവേ! ഞങ്ങളിൽനിന്ന വേർപിരിഞ്ഞിരിക്കുന്ന നിൻെറ വിശുദ്ധ കൂദാശകളുടെ അനുഷ്ഠാനകനായ ഈ പുരോഹിതനെ, ആചാൎയ്യത്വപരവും ഭാഗ്യകരവുമായ, ഒരുക്കപ്പെട്ട അനുഗ്രഹീതഭവനങ്ങളിൽ വസിപ്പിക്കുമാറാകണമേ. പ്രകാശിതഭവനങ്ങൾക്കും വിശുദ്ധന്മാരുടെ സംഘങ്ങൾക്കും, നിനക്കു പെരുന്നാളാഘോഷിച്ചു് നിന്നിൽ സന്തോഷിക്കുന്നവരുടെ അവകാശത്തിനും ഇവനെ അർഹനാക്കിത്തീക്കണമേ. മോറാൻ···

ദൈവമേ! നിൻെറ കൃപയിൻപ്രകാരം ... ...

(എനിയോനൊ—എമൊദ്'ക്കീസൊ.)

വത്സലരേ!—ഹാവേർപെട്ടീടുന്നേൻ
പ്രാത്ഥിച്ചീടിൻ—ഞാൻ സ്വീകൃതനാവാൻ
ദേവാ! ദയചെയ്തീടണമേ!

മണവറത—ന്നവകാശംനേടീടാൻ
മണ്മയരേയാ—ക്കിയമശിഹാധന്യൻ. ദേവാ·· ···

ܢܠܒܫ ܒܗܝܢܐ ܕܢܝܚ. ܩܘܡ ܡܪܟܝܢ ܫܘܒܚܐ.
ܘܡܢܐ ❖ ܐܘ ܕܝܢ ܒܗܘܢܐ ܕܫܪܪܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܠܡܠܟ
ܢܨܝܚܐ. ܒܗܘܢܝ ܟܠܗܘܢ. ܘܡܢܐ ❖ ܒܩܢܘܢܐ
ܘܕܡܟܝܢ ܫܠܘ ܡܢܗ ܠܒܗܘܢܝ. ܡܐ ܕܩܛܠ ܠܟܝܢ.
ܒܠܗܘܢ ܒܫܒܛܐ. ܘܡܢܐ ❖ ܘܢܫܠܐ ܗܘ ܡܢܝ ܢܘܡܐ
ܘܩܛܠܬܢܝ. ܡܐ ܕܢܛܒ ܐܢܬ. ܟܠܐ ܫܘܦܪܐ ܕܢܝܚ.
ܘܡܢܐ ❖ ܗܘ ܡܢܝܬܐ ܠܗ ܠܠܒܝ ܠܒܛܢܐ. ܠܐ ܬܪܐ
ܕܢܝܐ. ܘܠܗ ܗܘ ܡܫܒܚܐ ܗܘܝܬ. ܘܡܢܐ ❖ ܐܘܟܝܠ
ܕܢܝܚ ܩܠܝܢ ܒܟܝܢܐ ܕܢܝܐ. ܒܐ ܠܩܘܢܗܘܢ. ܒܐܢܐ
ܘܠܗܘܢܐ. ܘܡܢܐ ❖ ܟܢܐ ܕܒܝܬܗ ܒܪܒܝܬ ܗܘܐ
ܠܒܪܬܗ. ܟܝ ܢܛܠܣܘܢ. ܢܟܪܝܬ ܘܐܘܪܝܢ ܟܝ.
ܘܡܢܐ ❖ ܫܘܒ. ܘܦܬ ❖ ܠܒܪܘܟܝܢ ܘܠܫܝܢܘܢ
ܒܪܬܐ ܠܐ ܢܟܪܝܬ. ܠܐ ܡܠܟܐ ܘܠܡܪܢܘܟܐ
ܘܩܘܦܐ. ܘܡܢܐ ❖

ܩܘܠܣܘܢ ܕܒܢܐ ܩܕܡܝܐ.

ܠܐܦܝ ܡܢܢܐ ܢܦܫ ܐܘܪܫܠܡ. ܗ ܘ ܗ :
ܠܗܘܢ ܟܝ ܫܒܪܬ ܠܐ ܐܒܗܬ ❖ ܠܐ ܢܫܠܒܛܘܢ

മദ്ബഹായി–ന്നും വേർപിരിയുന്നോനാം
ആചാര്യന്നായ്–സഭയേ! യാചിക്കുക. ദേവാ……

മണവറയിൽ–മശിഹാ! മഹിതാചാര്യാ!
ഇവനാനന്ദി–ക്കേണം നിൻകൂടെ. ദേവാ……

മർമ്മമശേഷം–വെളിവാകുമ്പോഴീ
വൈദികനേനിൻ–കൃപയിൽ മറക്കേണം. ദേവാ……

കർത്താവേ!–വിധിനൽകീടാനായ് നീ
വന്നീടുംനാൾ–ഭീകരമാണേററം. ദേവാ…

ഭ്രാതാവേ!–നീയാശിച്ചതുപോൽ നിൻ
ജീവിതനൌക–ഉയിരിൻ തുറയാന്നു. ദേവാ…

നീതിപരം–നിൻവിധിയെന്നാർത്തീടും
ശിഷ്ടന്മാരും–ദുഷ്ടരുമൊരുപോലെ. ദേവാ…

സ്ലീബായാൽ–സഭയെ രക്ഷിച്ചോനേ!
ഏററുപറഞ്ഞോർ–പുണ്യം നേടേണം. ദേവാ…

ബാറെക്മോർ–ശുബഹോ …മെനഓലം….

തിരുസഭയും–പ്രിയസുതരും സാഷ്ടാംഗം
പ്രണമിക്കട്ടെ–പിതൃസുതറൂഹായെ. ദേവാ…

കുക്കിലിയോൻ

എന്നാത്മാവിനെ നിങ്കലുയർത്തുന്നേൻ നാഥാ!–ഹാലേ…
നീയെൻശരണം ലജ്ജിക്കരുതേ ഞാൻ

ܢܛܪܝܢ ܒܛܠܝܒܘܬܟ. ܗ̄: ܘ ܗ̄: ܐܦ ܟܠ
ܘܡܫܒܚܝܢ ܟܕ ܠܐ ܢܒܗܬܘܢ ❖ ܢܒܗܬܘܢ ܟܢ̈ܫܐ
ܒܫܪܒܬܗܘܢ. ܗ̄: ܘ ܗ̄: ܐܘܕܝܬ ܡܪܝܐ
ܢܒܥܝܢ ❖ ܘܫܒܚܝܬ ܐܘܒܥܝܢ. ܗ̄: ܘ ܗ̄:
ܘܒܪܝܢ ܒܫܘܒܚܝ ܘܠܩܘܒܠܝܢ ❖ ܫܘܒ. ܘܡܢ ❖

❖ ܩܘܠܐ ܒܥܘܬܐ

ܢܐ ܠܗ ܠܡܪܝܐ. ܫܡܘܐܝܠ ܢܒܝܐ ܘܫܡܥܘ
ܢܒܝܘܬܐ. ܘܐܦ ܗܘ ܡܢ ܟܪܣܐ ܩܕܝܫܘܗܝ
ܠܡܪܝܐ. ܘܠܡܪܝܐ ܟܪܝܐ ܘܫܡܥܝܢ ܠܦܪܘܩ ܠܗ
ܢܦܫܐ ܘܠܐ ܟܗܪܝܢ. ܠܐܘܡܢܐ ܢܒܝܐ ܡܒܥܐ
ܘܡܥܒܕܝܢ ܒܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܟܬܒ ܠܗ ܢܡܘܣܐ
ܡܢܝܢ ܠܥܡܡܐ. ܐܝܟܐ ܘܡܠܟܝܢ ܩܘܪܒܢܐ
ܠܟܗܢܐ ܘܫܡܫܘ ܐܠܗܝܢ ❖ ܡܢܗ . ܫܘܒ ❖

❖ ܩܘܠܐ ܦܪܘܩܝܢ

ܢܛܪ ܟܠܢ ❖ ܠܗܘ ܒܪܐ ܘܟܘܡܪܐ ܘܩܪܐ ܠܗ
ܟܗܢܐ ܠܡܫܡܫܘܬܐ ܘܐܦܪܫܗ. ܠܗܘ ܡܪܝܐ ܘܢܛܠܬܐ
ܫܡܥܝܢܐ ܘܩܪܐ ܘܡܢ ܐܘܪܚܐ ܢܦܫܗ ܠܐ ܫܒܩܬܢܝܗ

വൈരികളെന്നെച്ചൊല്ലിപ്പുകഴരുതേ—ഹാലേ...
ലജ്ജിക്കരുതേ നിന്നാശ്രിതരാരും,

ദോഷികരം നാണിക്കും പാഴ്പ്പണിയിൽ—ഹാലേ...
നാഥാ! നിൻ പാതകളെന്നെക്കാട്ടിടുക.

അറിയിക്കണമെന്നെനിൻ ചെറുവഴികരം—ഹാലേ...
നേരിൽ നയിച്ചെന്നെപ്പരിശീലിപ്പിക്ക.

ബാറെക്മോർ—ശുബഹോ...മെനഓലം....

എക്ക്ബൊ—യൌമോനൊ

സകലേശാ! തൻ മാതാവി—ന്നുദരംമുതലങ്ങർപ്പിതനായ്
ശുശ്രൂഷകളർപ്പിച്ചോനാം—മഹിതൻശമുവേലിന്നുസമനായ്
തീർന്നോനാമീവൈദികനു—ശാശ്വതഭാഗ്യം നൽകണമെ.
ഉടയോനേവിമലാത്മാവാൽ—സ്വീകൃതനായ്ശുദ്ധീകരണം
നേടിയനിബ്ബിയേറമിയായെ—ജനമയ്യോനിഹനിച്ച
പ്പോരം
പരിപാവനശുശ്രൂഷകരാം—പട്ടക്കാർക്കായ് വാഗ്ദത്തം
ചെയ്യുമഹാഭാഗ്യത്തിന്നായ്—നീസദയംകൈക്കൊണ്ടല്ലൊ.
സ്തൌമെൻകാലോസ്......

പട്ടക്കാരൻ—പ്രമിയോൻ

പട്ടക്കാരൻ:— നമ്മെല്ലാവരും പ്രാത്ഥിച്ച്.........

തൻെറ ബഹുമാന്യതയെ ശുശ്രൂഷിക്കുവാൻ പുരോഹിതന്മാരെ തിരഞ്ഞെടുത്ത പ്രധാനാചാര്യനും, തൻെറ ഋദാശാപരമായ സേവനത്തിന്ന ഭൌമികരെ നിയോഗി

ܕܐܠܗܐ . ܠܗܘ ܡܫܒܚܢܐ ܪܒܐ ܘܕܚܝܠܐ ܘܩܕ—
ܠܥܝܪ̈ܐ ܘܡܠܐܟ̈ܐ ܗܘܐ ܡܫܒܚܢ̈ܐ ܕܫܘܒܚܗܘܢ—
ܠܐܒܐ . ܠܗܘ ܕܐܬܐ ܠܡܚܝܢܐ ܘܐܬܝܠܕ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ
ܘܢܦܩܢ ܒܗ : ܘܥܠ ܕܢܚܡܐ ܕܝܠܕܬܗ ܐܬܒܪܟܬ
ܟܐ ܕܢܬܥܝܕ ܒܥܝܕܗ . ܘܠܗ ܢܐ ܢܣܒ—
ܐܢܫܐ ܘܫܘܒܚܐ ܒܗܢܐ ܥܠܡܐ ܘܡܫܬܠܡܝܢ ܠܢܦܫܐ
ܕܥܡܐ ܘܠܗ ܘܠܒܪܗ ܘܠܪܘܚܗ ܐܠܗܐ ܘܥܠܝܗܘܢ ܘܥܕܬܐ
ܘܥܠܝܢ ܢܦܫܬܐ ܘܢܬܝܢ ܠܥܠܡܝܢ ❖ ܒܥܘ ❖
ܐܡܝܢ ❖

ܩܘܠܐ ܫܒܝܪܐ ❖

ܡܪܝܐ ܕܟܠ ܒܪܝܬܐ ܗܘܠܝܬܐ ܘܠܐ ܗܘܠܝܢ—
ܥܡܐ ܕܡܢ ܥܘܡܩܐ ܕܡܪܚܡܢܘܬܗ ܘܡܛܠ ܚܘܒܐ ܕܒܪܚܡܬܗ
ܕܐܫܬܘܕܝ ܐܢܫܬܐ ܘܠܢ : ܠܗ ܠܥܝܪ̈ܐ ܘܡܠܐܟ̈ܐ
ܐܫܬܘܕܝ ܒܡܫܘܚܬܐ ܕܪ̈ܘܚܐ ܒܥܠ . ܘܠܐܬܚܫܚܬܐ
ܘܐܠܦ ܠܒܢܝܐ ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܗܢܐ ܠܗ ܢܬܚܫܒ : ܗܘܝܘ
ܘܡܫܬܒܚ ܗܘܐ ܡܢ ܟܪܘܒܐ ܥܝܪ̈ܐ ܘܡܢ ܫܪ̈ܦܐ
ܡܠܐܟ̈ܐ ܘܐܢܫܐ ܘܪܘܚܐ . ܘܐܫܬܒܚܬ ܒܗ—ܘܗܝ

ക്കവാൻ തിരുമനസ്സായ സ്വർഗ്ഗസേനകളുടെ നാഥനും, തന്റെ ദൈവികകൂദാശകളുടെ പരിചാരകന്മാരായി എളിയവരായ മൺമയരെ നിയമിച്ച മഹാപ്രധാനാചാര്യനും തന്നെ സൂക്ഷിച്ചുനോക്കിക്കാണുവാൻ മാലാഖമാർ ആഗ്രഹിച്ചിരിക്കെ, തന്റെ കൈകൾ മനഞ്ഞുണ്ടാക്കിയ മൺപൂഴിയാൽ ശുശ്രൂഷിക്കപ്പെടുവാൻ തിരുമനസ്സായ സ്വർഗ്ഗീയ രഹസ്യവും ആയ കർത്താവിനു സ്തുതി. തന്റെ പുരോഹിതന്റെ ശവസംസ്ക്കാര ശുശ്രൂഷ ഞങ്ങൾ നിർവ്വഹിക്കുന്ന ഈ സമയത്തും എല്ലാപെരുന്നാളുകളിലും .... ബ്കുൽഹൻ

സെദറാ

ശരീരികളും അശരീരികളുമായ സകല ഗണങ്ങളുടെയും നാഥനും, തന്റെ അദൃശ്യാവസ്ഥയിൽ മറവായിരിക്കുന്നവനും കൃപയിൽ ശ്രേഷ്ഠനുമായ കർത്താവേ! മൺമയരും ജഡീക വികാരങ്ങളിൽ ബന്ധിതരായ എളിയവരുമായ ഞങ്ങളെ മനുഷ്യസ്നേഹത്തോടെ നീ തിരഞ്ഞെടുത്തു, അഗ്നിമയന്മാരും ആത്മീയരുമായ മാലാഖമാരുടെ കൂട്ടങ്ങൾക്കും ഗണങ്ങൾക്കും മറവായിരിക്കുന്ന, ജീവപ്രദമായ ദൈവീകരഹസ്യങ്ങളെ ശുശ്രൂഷിക്കുവാൻ നിയമിച്ചു

ܘܠܡܫܠܡܘ ܠܟܝ ܥܡܒܪܐ : ܟܕ ܢܗܒ ܡܕܒܪܢܘܬ
ܬܘܠܐܘܪܘܝܢ ܡܠܬܐ ܘܠܡܐ ܠܡܫܡܥܘܢ ܘܠܟܝ ܟܠܐ
ܐܝܕܗܘܢ ܠܢܦܫܗܘܢ ܟܕ ܡܬܘܕܝܢ ܐܝܬ ܒܦܩܘܕܬܐ
ܠܟܠܬܢܐ . ܒܟܝ ܕܝܢ ܢܟܣܢ ܦܩܥܝܬܐ ܘܠܐ
ܡܬܠܡܕܢܘܬܐ ܘܦܝܫ ܢܗܘܡܝ : ܡܢ ܗܕܐ ܐܝܟܢܐ
ܘܒܗ ܐܘܪܒܬ ܠܝ ܠܟܠܗܝ . ܘܠܒܫܐ ܗܘ ܒܡܛܪܬܐ
ܘܡܘܬܐ ܡܢܪܬܐ ܢܚܬܝܢ . ܘܠܚܡܬܐ ܘܒܡܒܪܬܐ
ܟܠܝܢ . ܘܒܢܫܒܐ ܘܡܘܬܐ ܕܟܢܐ ܐܬܒܪܝܢ . ܘܬܫܢܐ
ܢܒܪܗ ܘܡܘܬܐ ܥܫܢܐ ܟܕ ܟܪܝܐ ܐܢܬܝܢ . ܐܠܐ ܒܟܘܬܐ
ܩܠܒܐ ܘܙܢܐ ܘܒܫܝܐ ܘܒܣܝܬܐ ܠܟܝ ܡܢܪܐ
ܡܦܪܩܝܢ ܘܠܬܝܡܢܐ ܡܬܘܡܝܐ ܘܢܠܢܝܢ
ܡܦܫܩܝܢ . ܘܐܬܠܝ ܘܢܚܢܐ ܡܠܟܘܬܟ ܘܬܬܐ
ܘܫܠܡܘܬܐ ܘܢܒܪܘܬܟ ܟܠܐ ܒܦܘܫܩܐ ܘܢܩܘܐ
ܠܒܢܝܐ ܢܬܒܐ ܘܦܘܪܟܢܐ ܒܐܢܫܘܬܐ ܘܒܬܘܕܝܬܐ
ܠܟܠܐ ܐܢܫ ܢܗܒ ܐܝܬ : ܡܢܐ ܠܐ ܬܫܒܚ ܒܝܕܝܢ
ܠܢܒܝܐ ܡܢܫܝܢܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܘܡܪܬܝ . ܠܐ ܕܝܢܐ
ܒܫܦܝܪܐ ܠܬܢܐ ܗܘ ܘܠܦܩܝܕܐ ܒܡܗܘܡܬܐ

വല്ലൊ. മൂന്നു കാദീശ്ശ പാട്ടുകളാൽ ആഘോഷിക്കപ്പെട്ടന്നവനായ നിന്നെ ഞങ്ങളോടുകൂടി ശുശ്രൂഷിച്ചു് തങ്ങളുടെ കൈകളാൽആഘോഷിക്കുവാൻ മാലാഖമാരും വളരെ സന്തോഷത്തോടെ ആഗ്രഹിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ ഞങ്ങളെശ്രേഷ്ഠരാക്കിത്തീർത്ത ഈ ബഹുമതിയിൽനിന്നു ഞങ്ങളുടെവർഗ്ഗത്തലവൻെറ കൽപ്പനലംഘനവും അനുസരണക്കേടും മൂലം ഞങ്ങൾ പതിച്ചു്, നിർബ്ബന്ധമായ മരണമെന്ന കയ്പ്പേറിയ കാസാ ഞങ്ങൾ പാനം ചെയ്യേണ്ടിവരികയും, കബറിലെ വിനാശത്തിലേയ്ക്കു പ്രവേശിക്കയും ദുരാഗ്രഹിയായ മരണത്തിൻെറ കാററിൽ ഞങ്ങൾ ബന്ധിതരാവുകയും കഠിനമായ മരണനുകത്തിൻ കീഴ്, സമയമാകുന്നതിനു മുൻപുതന്നെ അകപ്പെടുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. ആകയാൽ കർത്താവെ! സങ്കട ഹൃദയത്തോടും ദുഃഖത്തോടും നിൻെറ അനാദ്യന്ത കരുണയോടു ഞങ്ങൾ അപേക്ഷിക്കുന്നു. കർത്താവേ! നിൻെറ രാജ്യം ഉദയം ചെയ്യുകയും ഭയങ്കരനായ നീ ന്യായവിധിക്കായി അഗ്നിസിംഹാസനത്തിൽ ഉപവിഷ്ടനായി, എല്ലാവർക്കും നീതിപരമായി ശരിയായ വിധി നൽകുകയും ചെയ്യുന്ന സമയത്തു്, നിൻെറ ശ്രേഷ്ഠതയ്ക്കു പൌരോഹിത്യസേവന മനുഷ്ഠിച്ചു് നിന്നെ പ്രീതിപ്പെടുത്തിയ ഈ നിൻെറ ദാസനെ ശിക്ഷിക്കരുതേ. പരിശുദ്ധാത്മ നൽവരത്താൽ അ

ܘܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܐܢܬܘ ܘܩܕܝܫܘܬܐ ܘܟܠ ܢܡܘܣܝܟܘܢ
ܠܗܘܢ ܐܡܪܘ. ܠܐ ܬܟܠܦܘܫ ܡܓܘܪܐ ܘܫܠܡܘܬܐ
ܠܦܘܩܕܢܐ ܘܡܦܩܘܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܐܬܡܪܩ ܘܐܬܘܕܝ.
ܠܐ ܬܘܩܝܪ ܡܪܬܚܐ ܕܝܘܠܬܐ ܠܟܬܒܐ ܕܗܘܐ ܢܩܘܫܐ
ܒܪܡܫܬܐ ܘܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ. ܠܐ ܢܦܠ ܡܢ ܬܫܒܘܚܬܐ
ܒܩܠܐ ܢܓܝܪܐ ܘܡܙܡܪܬܐ ܐܢܬܐ ܘܒܢܝܐܬܐ ܫܒܝܚܝܢ
ܘܟܠܝܠܘܬܐ ܘܩܢܘܡܝܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ
ܘܟܠܘܢܗ ܠܝ ܡܬܪܨ ܗܘܐ. ܠܐ ܬܫܬܘܕܥܘܢ
ܒܝܘܡܐ ܕܚܕ ܘܠܟܠܗ. ܠܐ ܬܫܬܒܩ ܡܢܗ ܠܩܝܡܬܐ ܘܙܘܐ
ܘܢܝܚܐ ܚܝܝ ܒܩܬܐ ܘܬܢܚܬܐ. ܠܐ ܬܗܘܐ ܒܡܨܥܝܬܐ
ܘܗܘ ܘܬܢܐ ܠܟܢܫܐ ܘܚܙܝ ܕܬܐܠܝ ܘܒܝܬܐܝܟ ܡܪܝܐ
ܬܫܬܡܥ. ܠܐ ܬܦܘܩ ܟܠܐ ܢܘܙܐ ܚܠܐ ܘܒܪܝܟܝܢ
ܩܕܝܫܐ ܡܚܢܟܝܢ ܗܘܘܢ. ܠܐ ܬܟܒܘܫ ܡܢܬܐ ܠܒܘܙܐ
ܘܟܬܘܒܐ ܠܚܝܪܐ ܘܡܢܬܐ ܘܟܠ ܢܦܫ. ܠܐ ܬܗܘܐ
ܐܟܣܢܝܘܬܐ ܠܟܢܫܐ ܘܫܘܒܚܐ ܘܡܫܡܠܝܐ: ܐܢܐ
ܘܟܢܡܠܬܗ ܘܬܒܥ ܠܝ ܘܒܡܫܬܐܬܗ ܩܕܝܫܬܐ ܘܡܬܪܟ
ܠܝ ܘܡܫܒܚܐ ܘܡܘܙܐ ܘܫܡܝܐ ܘܡܢܗ ܐܢܫܐ ܐܝܟܢ

നേകരെ ധന്യരാക്കുകയും, നിന്റെ ജ്ഞാനത്തിൽ നിന്നു ള്ള അറിവാൽ അവരെ പ്രശോഭിതരാക്കുകയും ചെയ്ത ഇ വൻ അന്ധകാര നിവാസിയായിത്തീരുവാൻ ഇടയാകരു തേ. നിന്റെ വിശുദ്ധ സ്തുതികളാൽ തുടച്ച് വെടിപ്പാക്ക പ്പെട്ട വായ്, അഗ്നിക്കടിഞ്ഞാണുകളാൽ ബന്ധിക്ക പ്പെടരുതെ. പരിശുദ്ധാത്മ കീർത്തനങ്ങൾ പാടിയ നാവ് അഗ്നിക്കനെലുകളിൽ ദഹിപ്പാനിടയാകരുതെ. രാവും പ കലും, പ്രഭാതസമയങ്ങളിലും സന്ധ്യാസമയങ്ങളിലും ഉണർവ്വോടെ നിനക്കു ഹാലേലുയ്യാ പാടിയ ഇവൻ ദ ണ്ഡനങ്ങളാൽ കഠിനമായ ദയനീയ ശബ്ദത്തിൽ നി ലവിളിക്കുവാനിടയാകരുതെ. ഈ ആത്മീയവീണയെ കരച്ചിലും വിലാപവും കൊണ്ട് മൌനമാക്കരുതെ. നി ന്റെ അദൃശ്യതകളെ കാണുകയും നിന്റെ വിശുദ്ധ രഹ സ്യങ്ങളാൽ ബഹുമാനിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്ത നയനങ്ങൾ ഇരുണ്ട പുകയാൽ അന്ധകാരപ്പെടുവാനിടയാകരുതെ. നി ന്റെ വിശുദ്ധ മദ്ബഹായിൽ ചവിട്ടിനടന്ന കാലുകൾ അഗ്നിയിൽ ചവിട്ടുവാൻ ഇടയാകരുതെ. നിന്റെ ഓഹ രി പ്രാപിച്ചിട്ടുള്ള ശരീരം അഗ്നിക്കും പുഴുവിനും ഓഹ രിയായി ഭവിക്കരുതേ. തന്റെ കീർത്തനങ്ങളാൽ നിന്നെ പ്രീതിപ്പെടുത്തുകയും വിശുദ്ധ ഗാനങ്ങളാൽ നിന്നെ പു കഴ്ത്തുകയും, സ്തുതികളാലും ധൂപത്താലും തിരുമുഖം നിന്റെ ജനങ്ങളിലേയ്ക്കു തിരിപ്പിക്കയും ചെയ്ത ഈ ദാസൻ, സ്വ ർഗ്ഗീയ കടിഞ്ഞൂലുകളുടെ സഭയ്ക്കു, അന്യനായി ഭവിക്ക രുതെ. കർത്താവേ! കരുണയോടെ ഇവനെ വീക്ഷിച്ച്

ܟܠܐ ܢܒܥܐ ܕܢܠܚ. ܐܠܐ ܢܗܘܐ ܒܗ ܡܝܢܐ ܒܬܫܒܘܚܝ
ܘܡܙܝ ܘܡܫܪܒ ܠܗ ܠܒܠܚ. ܡܢܗܘܢ ܒܫܪܪܐ
ܘܩܘܝܡܐ. ܢܠܒܫܘܢ ܒܬܫܡܫܬܐ ܘܡܠܐܟܐ.
ܫܪܘܢܘܢ ܒܒܢܝܐ ܘܡܫܒܚܢܐ. ܐܦܝܢܘܢ
ܒܢܘܗܪܐ ܫܡܝܢܐ. ܐܠܒܫܘܢ ܠܒܘܫܐ ܡܢܗܝܪܐ.
ܐܘܬܒܘܢ ܦܘܫܩܐ ܡܠܐܟܝܐ. ܟܕ ܒܪܝܟ
ܡܫܠܠܐ ܠܗ ܡܫܪܐ ܐܝܟ ܡܒܟܫܝܫ ܘܒܘܟܪܐ
ܕܠܚ ܩܘܡܢܐ ܠܗ ܢܠܟܝ ܐܝܟ. ܘܢܡܛܘܢ ܢܗܘܐ
ܟܕ ܫܘܒܚܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܘܣܓܕ ܘܪܘܡܝ ܡܝܬܐ.
ܚܝܠܐ ܘܒܝܬܗ ܠܐܠܗܢ ❖

ܩܘܠܐ ܘܐܡܪ.

ܡܢ ܠܐܠܗܐ ܢܒܠܐ ܫܘܒܚܐ ܘܫܘܟܪܐ ..

ܬܘܒ

ܘܐܠ ܫܘܒܚܐ ❖

ܒܪܝܬܗ ܘܟܕ ܠܒܪܗ ܫܠܡܘ ܘܐܡܪ ܘܐܡܪ
ܛܠܐ ܐܢܐ. ܐܬܪ ܐܝܟ ܐܘܪܚܗ ܘܡܢܝܢܐ ܘܒܠܒܗܘܢ
ܦܘܫܩܗܘܢ. ܐܬܒܝܘ ܗܘܘ: ܫܒܚܐ ܘܐܫܬܪܝܠܐ:

തിരുസന്നിധിയിലേയ്ക്കു ഇവനെ വിളിച്ചുചേർത്തുകൊള്ളണമെ. ആത്മീയരുടെ അണികളിൽ ഇവനെ എണ്ണുകയും, മാലാഖമാരുടെ ഗണങ്ങളിൽ ഇവനെ ഉൾപ്പെടുത്തുകയും നിനക്കു സ്തുതിപാടുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ ഇവനെ ക്രമീകരിക്കയും, സ്വർഗ്ഗീയ ഐശ്വര്യങ്ങളാൽ ഇവനെ ആനന്ദിപ്പിക്കയും സ്ഥായിയായ ആനന്ദങ്ങളിലേയ്ക്കു ഇവനെ പ്രവേശിപ്പിക്കയും, ആന്തരീയമായ സന്തുഷ്ടി ഇവനു അവകാശമായി നൽകുകയും ചെയ്യണമെ. കിരീടധാരിണിയായ നിന്റെ സഭയിൽ ഇവൻ വസിച്ചുകൊണ്ടു്, നിന്റെ ആത്മീയ കടിഞ്ഞൂൽ പുത്രന്മാരുടെ കൂട്ടത്തിൽ ചേർന്നു്, അവരോടു കൂടി നിനക്കും നിന്റെ പിതാവിനും പരിശുദ്ധ റൂഹായ്ക്കും സ്തുതിപാടുമാറാകണമെ. ഹോശോ……

കോലെം–കുക്കോയൊ

ശ്ലേമോനോടു ദാവീദോതി– ഞാൻ മൃതി പൂകുന്നു
നീ ദൈവത്തിൻ കൽപ്പനകൾ–മകനേ! പാലിക്ക
ഇടയന്നരികേ– യാടുകളെന്നോണം
ഇസ്രായേല്യർ–വന്നൊന്നായ്ച്ചേർന്നു

ܐܝܟ ܕܡܠܟܘܬܐ : ܢܢܐ ܣܝܡ ܪܚܡܐ : ܗܘ ܒܪܝܟ
ܠܗܘܢ ܘܠܫܠܝܚܘܗܝ ܘܫܕܪ ܒܫܠܡܐ . ܘܫܡܥܘ
ܫܠܡܐ ܘܢܝܚܐ ܒܪܝܟ ܡܪܝܐ ܠܬܫܡܫܬܗ . ܗ̄ .
ܐܫܬܘܕܝ ܡܠܟܘܬܐ ❖ ܐܘܪܚܐ ܠܩܕܡܝ ܘܡܢܝܚ ܐܢܬ
ܐܬܬܩܢ ܡܢ ܫܠܡܝ . ܘܐܢܬܐ ܕܡܢ ܐܘܠܝܬܐ ܘܐܢܐ
ܗܘܝܬ ܩܕܡ ܥܠܡܐ . ܒܟܢ ܠܗ ܠܐܪܥܐ : ܘܡܢܝܚܐ ܘ
ܠܗܘܢ ܠܡܫܘܚܬܗ : ܘܠܫܪܝܪܬܐ : ܘܠܒܝܪܘ ܒܗܝܡܢܘܬܗ :
ܒܟܢ ܠܫܬܝܬܐ ܘܠܒܪܝܬܐ ܘܠܐ ܫܒܩܘ ܢܦܠܬܗܘܢ .
ܒܫܡܐ ܕܡܐ ܠܒܝ ܗܘ ܕܪܐ ܘܡܬܚܐ ܫܒܚܬܗ . ܗ̄ : ܘ
ܗ̄ ❖ ܩܘܡ . ܠܐܠܗܐ ܘܡܒܪܝܗ ܠܫܡܫܐ ܕܢܘܗܪܐ
ܘܠܟܘ . ܘܢܘܚ ܘܢܩܝܦ ܗܘ ܒܬܪܢܘܗܝ ܡܫܘܬܐ
ܘܬܫܡܫܬܗܘܢ . ܢܓܙ ܠܒܝܬܟ : ܘܐܬܟܠܐ ܒܬܫܡܫܬܟ :
ܠܫܡܟ ܘܕܒܪ : ܡܠܟ ܡܪܢܝܐ : ܘܡܪܢܝܗܘܢ ܡܠܟ
ܘܢܦܐ ܘܢܗܠܐ ܒܫܘܡܠܐ ܐܢܫܐ . ܘܢܗܒ ܫܘܒܚܐ
ܘܢܚܐ ܘܠܝܬ ܫܘܒܚܐ ܡܪܝܐ . ܗ̄ ܘ ܗ̄ ❖ ܩܘܩܠܝܘܢ ❖
ܐܠܐ ܒܫܠܡ ܒܗܢܐ ܝܘܡܐ ܘܒܪܟ ܡܠܝ . ܐܠܗܐ
ܘܫܒܘ ܘܒܪܝܟ ܠܢܦܫ ܘܢܦܫܐ ܕܠܒܝܬ . ܘܢܠܟ ܘܫܒܘܚ :

വാഴ്ത്തിയയച്ചാനാത്മജനെ_ജനതതിയോടൊപ്പം
സ്വപ്രിയജനതയ്ക്കായ് സ്വർഗ്ഗം_വാഗ്ദത്തം ചെയ്തോൻ.
ഹാലേ······നാഥൻ ധന്യൻതാൻ.

നിദ്രയിലോ ഏറമിയായേ!_എഴുന്നേൽക്കുവേഗം
നിൻമുറവിളിയോടാഗതനായ്_കേണീടുകമേന്മേൽ
മൃതിയടയുന്നു_മന്നിൽ മരുവുന്നോർ
വൈദികർസഭയിൽ_വേർപെട്ടീടുന്നു.
തൃപ്തിവരാത്തോർ ദമ്പതികൾ_പൊയ്പ്പോയീടുന്നു.
അറുതിയടുത്തതിനാൽഞാനി_ത്തലമുറയോടൊത്തോൻ
ഹാലേ··
ബാറെക്മോർ–ശുബഹോ ...

മോശാതൻ സംസ്ക്കാരത്താൽ_പ്രിയരുടെ നിര്യാണം
വിലയേറിയതെന്നുടയോൻ നീ_ഗിരിനോബിൽകാട്ടി
പാവനസഭയെ പാലിക്കുക നാഥാ!
ഈ സഹജനനീ_യന്ത്യയാത്രികനായി
അന്തിമമാംവിധിയിൽനിന്നും_രക്ഷിച്ചീടേണം
പുണ്യം പ്രാപിച്ചീദാസൻ_കർത്താവേ! നിന്നെ
ഹാലേ···കീർത്തിച്ചീടേണം
മെനഓലം....

വേർപിരിയുന്നപുരോഹിതനേ!_പോയാലും ശാന്ത്യാ
നിന്നെ വിളിപ്പിച്ചോനുടയോൻ_കാരുണ്യം കാട്ടും

ܦܪܘܩܗ ܡܫܝܚܐ : ܘܫܘܒܚܗ ܢܗܘܐ : ܫܠܡܐ ܘܫܘܒܚܐ :
ܠܗ ܘܠܐܒܘܗ ܘܠܪܘܚܐ ܘܕܚܝܠܐ ܘܡܫܒܚܬܐ . ܥܠ ܢܦܫܬܗ
ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܗ ܘܥܠܝܢ ܪܚܡܘܗܝ ܡܪܢܐ . ܗ̄ ܘ ܗ̄ ❖

ܒܥܘܬܐ ❖

ܐܢܬ ܡܪܢܐ ܠܟܠܢܫ ܒܗܢܐ : ܘܢܦܫ ܥܠܝ
ܟܠܡܢܐ ܐܚܢܐ ܡܠܬܐ ܢܫܡܐ : ܘܠܡܬܐ ܠܬܪܐ ܘܒܫܡܫܐ
ܒܗܘܕܐ ܘܡܠܐܟܝ ܡܫܝܚܐ . ܘܬܬܒܫܡܐ ܬܠܝ
ܢܦܫܐ ܠܥܡܡܬܐ . ܘܬܐܘܕܐ ܒܝܠܕܗ ܬܐܝܬܐ . ܐܒܐ
ܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ❖

ܥܠ ܐܝܕܐ . ܠܡܪܝܡ ܝܠܕܬ ܐܠܗܐ ❖

ܢܦܫܝ ܡܘܬܐ ܘܐܘܢܐ ܟܠܠ ܠܟܠܗ . ܘܪܗܒܐ
ܢܘܚܐ ܕܒܗ ܗܘܐ ܘܒܝܬܝܢܗܘܢ . ܠܡܒܥܗܘܢ ܡܢ
ܘܐܡܪ ܠܒܗܘܢ ܡܠܟܬܐ ܡܫܒܚܬܐ . ܬܘ ܢܦܠܘ ܢܪܬܘ
ܡܠܟܘܬܐ ܗܢ ܘܡܠܟܐ ❖ ܢܪܥܘܗܝ ܡܘܬܐ ܠܡܘܬܐ
ܘܐܬܐ ܒܪܘܚܐ ܐܘܪܐ . ܘܐܬܟܪܝ ܒܪܘܚܗ ܘܐܡܪ ܒܪ
ܢܝܪܐ ܠܗ : ܐܘ ܡܘܬܐ ܒܬܪ ܘܐܝܢܐ ܡܢܘ ܟܢܐ ܐܢܬ .
ܥܠ ܫܒܐ ܚܣܝܐ ܘܠܒܟ ܒܢܘܪܐ ܘܫܠܘܗܝ ❖

പാവനതന്നവും_രക്ഷാകാസായാം
തിരുരക്തമതും_പൂജിച്ചതിനാലേ
ഭീകരമാം ന്യായത്തീർപ്പിൽ_സ്തോത്രം നാഥായെ_
ന്നാർത്തു വലത്തായ് നിന്നീടാൻ_സർവ്വേശൻ നൂനം
ഹാലേ···ഭാഗ്യമിവന്നേകും.

മൊറിയൊറാഹെ....

ധൂപപ്രാത്ഥന

കത്താവേ! ദുരിതപൂർണ്ണമായ ഈ ലോകത്തിൽ നി
ന്നു പുറപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന ഈ നിന്റെ ദാസനെ, പരിശുദ്ധ
മാലാഖമാരുടെ അനുയാത്രയോടുകൂടി, ആനന്ദകരമായ
സ്ഥലത്തു ചെന്നെത്തുവാനും, പുനരുത്ഥാന ദിവസം വരെ
അവിടെ ആനന്ദിക്കുവാനും യോഗ്യനാക്കണമെ. പിതാ
വും പുത്രനും പരിശുദ്ധാത്മാവുമേ! മുഖപ്രസന്നതയോടെ
ഇവൻ നിന്നെ എതിരേൽക്കുമാറാകണമേ. ഹോശൊ···

(കോലൊ_ലമറിയംമെൊൽദാസ്')

ധാമ്മികരുടെ നിര്യാണത്തെ_മാനിപ്പോനാം
ദൈവത്തിനു മോദപ്രദമാ_ണവർ തന്നോമ്മ
വരുവിൻ സ്വർഗ്ഗം നേടുവിനെ_ന്നേവം മശിഹാ
രാജാവോതീടുന്നേര_ത്തവർ ധന്യന്മാർ

കേസരിയേപ്പോൽ നേരിടുമാ_മൃതിയെ കാൺകെ
ധൈര്യസമേതം ചോദിച്ചാ_നേവം മോശ
മൃതിയേ! നിൽക്കു നീണാളായ്_ക്ലേശിച്ചോനാ_
മീവൃദ്ധനെയന്വേഷിപ്പാ_നെന്തേകാര്യം.

ܩܠܐ ✤ ܐܝ ܢܘܗܪܐ ܕܥܝܪܘ ܩܐܡܐ ܠܐ ܕܢܚܬ ܗܘܬ.
ܘܚܫܘܟܐ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܐ ܛܝܢܐ ܫܩܝܠܝܢ. ܒܥܠܡܐ
ܦܪܘܩܗ ܘܒܪ ܐܠܗܐ ܘܐܬܠܗ ܢܘܗܪܐ. ܡܫܝܚܐ ܠܗ ܗܘ
ܠܦܪܘܩܗ ܘܐܘܕܝ ܘܡܫܒܚܬ ܠܗ ✤ ܩܘ ✤ ܫܘܒܚܐ
ܠܟ ܕܒܦܘܩܕܢܟ ܐܬܚܙܝ ܢܘܗܪܐ. ܘܒܢܘܗܪܟ
ܐܬܓܠܝ ܐܦ ܚܙܘܢܐ. ܘܐܫܬܡܥ ܠܟ ܡܪܢ
ܬܫܒܘܚܬܐ ܡܢ ܟܠ ܦܘܡܝܢ. ܡܢ ܟܠ ܘܥܒܕܝܢ
ܡܪܝܐ ܐܬ ܠܦܪܘܩܗ ܘܐܘܕܝ ✤ ܕܦܪܘܡܝܐ ✤

ܒܥܘܬܐ ✤ ܢܛܪ ܡܠܟܐ ܘܥܡܐ. ܒܪܥܝܢ
ܒܢܘܗܪܐ. ܘܢܦܫܐ ܠܟ ܦܪܘܩܐ.
ܢܚܘܐ ܒܡܠܟܘܬܟ ✤

ܬܘ ܢܥܒܕ ܚܕܐ ܬܠܬܐ. ܘܦܪܘܩܐ ܘܐܬܚܕܬܘ.
ܘܫܪܝ ܒܗ ܡܪܐ ܒܗܝܡܢ ܢܫܘܒܬܐ. ܘܫܪܝ
ܗܕܪܐ. ܘܪܡܝ ܠܫܘܪܐ. ܘܡܢܐ ܒܗܘܢ
ܡܫܐ ܘܬܠܬܐ: ܘܒܫܢܝ ܠܡܢ ܘܢܛܪ. ܘܡܢܗܘܢ
ܒܡܢ ܘܚܝܐ. ܒܠܘ ܫܘܒܚܬܐ. ܘܒܫܢܝ ܘܡܬܠܩܝܢ ✤
ܟܕ ܢܦܩ ܡܢܗ. ܘܗܘܐ ܠܢܬܐ ܕܢܒܝܢ. ܐܝܟܢܐ

ബാറെക് മോർ-ശുബഹോ...

കൂപത്തിൽ പത്തേഴാണ്ടായ്-ചേറിന്നുള്ളിൽ
മൂടിയതീ കെട്ടില്ലെങ്കിൽ-ശങ്കിക്കേണ്ടാ
ദൈവതനൂജൻതൻതനുവാം-തീയാദാമിൻ
തനുവിന്നുയിരും നവ്യതയും-പരമേകീടും

മെനഓലം....

നാഥാ! സ്തുതിനിൻ കൽപ്പനയാൽ-മരണം നീങ്ങി
ഉത്ഥാനത്താൽ സർപ്പവിഷം-പാടെ മാഞ്ഞു
ആദാമ്യം മണ്ണൊന്നായ്നീ-കൂട്ടിച്ചേർക്കും
വായ്കളശേഷം നിൻ പേക്കായ്-സ്തുതിപാടട്ടെ.

മൊറിയോറാഹേ...

(എനിയോനൊ-പർദൈസൊ)

ഊനീസൊ

ഗാത്രവുമാത്മാവും-പുനരുത്ഥാനത്തിൽ
ആനന്ദിക്കണമേ-നിൻ രാജ്യം തന്നിൽ.

മരണാധീനത്തിൽ-കുമ്പാരം കൂടി
ചിഞ്ഞശരീരങ്ങളും-വന്നേറിക്കൊണ്ടിൻ
കുന്നായ് പ്രേതങ്ങളും-കണ്ടീടാമെങ്ങും
കീടത്തിൻകൂടാ-ണെല്ലാമൊന്നാകെ
വങ്കന്മാരേയും-പാഴാം വ്യർത്ഥതയെ
പിൻചെന്നോരേയും ശാസിപ്പൂ. സർവ്വം

ܘܦܠܚ ܛܝܒܐ . ܐܘܟܝܬ ܘܫܘܦܪܗܘܢ . ܘܫܦܝܪܬܐ
ܠܚܒܪܐ ܘܡܬܒܥܐ . ܕܫܟܝܚܬܐ . ܠܗܘܢ ܢܟܝܪ ܕܐܢܐ
ܘܐܡܪܝܢ : ܠܡܢ ܟܕ ܢܗܘܐ ܠܗ . ܡܪܐ ܠܦܘܪܩܢܐ .
ܠܐܢܫܝܢ ܢܗܘܐ ܠܗ . ܘܐܦ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܟܝ ❖
ܐܘܟ ܠܐܠܗܐ . ܐܡܪ ܒܪܘܚܬܐ . ܘܐܢ ܡܪܢ
ܩܛܠܬܝ . ܫܡܥܬܘܢ ܠܒܪܘܫܐ . ܩܕܡܝܟ ܠܐ
ܢܫܡܥܘܢ . ܘܠܐ ܢܦܩܘܢ ܒܒܠܝܠ . ܠܒܟܐ ܗܘ
ܕܐܬܬܚܝܢ ܢܦܠܘܢ : ܘܚܙܝܢ ܦܪܘܫܝܢ . ܒܟܣܝܐ ܗܘ
ܘܦܠܚ ܠܗ . ܘܫܡܥܝܢ ܒܗܘܟܡܐ ܟܕ ܩܠܝ ܠܐ
ܘܢܛܐ ❖ ܠܟܠ ܟܢ ܢܫܬܐ . ܦܫܝܐ ܡܗܝܪܐܝܬ .
ܘܓܪܘ ܘܫܠܡܘܬ ܐܢܫܐ ܡܫܟܚܬ . ܟܕ ܓܒ ܢܚܪܝܬ
ܐܢܘܢ . ܒܫܡܝܢ ܒܠܘܢܬܐ . ܠܐ ܐܬܡܨܝܬ ܘܐܡܪ
ܡܢܗܘܢ : ܠܒܛܝܢ ܙܢܐ ܘܢܟܝܐ ܘܙܟܝܢ ܘܦܫܐ
ܡܫܝܚܐ . ܫܘܟܪ ܢܦܐ ܘܐܡܝܢ . ܢܝܚܐ ܘܫܦܠܐ
ܠܟ ❖ ܫܡܝܢ ܡܪܢ ܒܬܕܡܝܢ . ܠܐܘܪܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ .
ܘܚܝܐ ܠܬܢܝܬܐ . ܢܛܪ ܠܬܪܝܢܐ . ܟܝܐ ܠܩܠܝܬܐ .
ܐܘܪܚ ܠܐܠܗܐ . ܘܫܒܚ ܒܟܝ ܩܕܡܝܢ ܠܟܦܢܐ :

തീത്തമരത്തിന്റെ-പത്രങ്ങൾ ചാർത്തി
സുന്ദരദമ്പതികൾ-നാണം മറവാക്കി
ഏദനിൽനിന്നും നിർ-ഗതരായീടുമ്പോൾ
അന്യോന്യം ചോദി-ച്ചുരചെയ്താരേവം
ആർക്കും തുണയായോ-നീതിനെയാർക്കും
നമ്മൾക്കായ്ത്തന്നെ-വീണ്ടും നൽകിടുമോ

ദൈവത്തോടാദാം-ഖേദം പൂണ്ടോതി
ഞാൻ കാരണമാണോ-തോട്ടത്തിനുവേലി?
എന്നെത്തിരയും നിൻ-കൃപയെവിലക്കല്ലേ
എൻ രക്ഷകനേ! നിൻ-വിധിയുണ്ടാകുമ്പോൾ
എന്നിൽ നിഹിതമതാം-നിൻപാവനഗാത്രം
ആ വാതിൽ തുറക്കും-താക്കോലാണല്ലൊ.

മാനവരെവേഗം-കെണിയിൽ വീഴ്ത്തീടാൻ
കൌശലപൂർവ്വം നീ-സോത്സാഹം ചെന്നു
നിൻ കെണിയുള്ളത്തിൽ-ഞാൻ കണ്ടെന്നാലും
മാറിപ്പോയീടാൻ കെൽപ്പുണ്ടായില്ല
കൂടിയതന്ത്രത്താൽ-കെണി നീ വയ്ക്കുന്നു
നിന്നെ ഭേദിപ്പോനു-ണ്ടാകും മോദം.

ശാന്തി പുലർത്തണമേ!-നാഥാ! മാനവരിൽ
തിരികെ വരുത്തണമേ-ദൂരസ്ഥന്മാരെ

ܐܢܫܗܝ ܕܠܐ ܡܒܪܝܢ ܡܠܟܬܗ ܠܗ ܢܦܫܗܝ ܂ ܐܠܗܝܢ
ܡܪܝܢ ܕܝܠܗ ܂ ܒܐܘܪܚܬܐ ܕܠܠܐ ❖ ܠܐ ܡܢ ܡܪܝܢ
ܢܬܦܠܐ ܂ ܗܘ ܕܒܗ ܒܫܘܠܡܗ ܂ ܡܢ ܗܢܝ
ܡܠܟܘܬܐ ܂ ܘܢܬܒܥ ܠܡܪܕܝܢ ܂ ܐܦ ܢܦܫܬܐ
ܘܠܒܢܝ ܒܪܢܫ ܡܪܕܐ ܂ ܘܦܬܟܐ ܘܐܬܡܠܝܘ
ܒܪܟܢ ܀ ܠܐ ܡܪܝܢ ܠܡܬܥܗܕܘܗܝ ܂ ܒܢܘܪܐ ܕܓܗܢܐ ܂
ܠܟ ܗܘܝ ܕܠܒܢܝ ܂ ܘܠܐ ܒܢܝ ܡܫܦܝܢ ❖ ܢܒܝ
ܡܪܝܢ ܒܐܠܗܢ ܂ ܘܒܬܪ ܠܢܦܪܩ ܂ ܘܒܬܘܒ
ܡܦܬܓܡܘܗܝ ܂ ܒܐܘܪܚܬܐ ܕܠܠܐ ܂ ܘܟܠܐ ܕܐܢܫܐ
ܡܪܢܐ ܂ ܐܡܪܬܐ ܡܢ ܕܟܠܐ ܂ ܒܪܚܐ ܕܢܦܠܐ
ܠܥܘܠܗ ܀ ܟܕ ܐܬܪܚܡ ܡܘܒܠܐ ܂ ܒܢܘܗܐ
ܘܡܪܕܝܢ ܂ ܒܬܪܐ ܕܒܘܫܟܐ ܂ ܘܒܪܘܢ ܢܡܘܬܐ ❖

ܒܥܘܬܐ ܕܡܪܝܐ ܠܡܘܫܒ ❖

ܠܟܘܠܢ ܐܠܗܝܢ ܒܪܚܡ ܬܐܢܐ ܒܪܐ ܘܠܡܗܘܐ ܂
ܒܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܘܠܐ ܡܬܠܘܢܐ ܠܟ ܡܪܕܐ ❖ ܘܫܘܒ
ܒܫܠܡܐ ܒܗܘܢܐ ܘܗܘܢܐ ܘܬܪܥܐ ܡܢܝܢܗܝ ܂ ܘܟܠܐ
ܘܡܒܩܒܠ ܐܠܗܝ ܒܪܘ ܒܚܠ ܒܫܘܡܐ ܕܠܗ ܠܟܝ ܂

പരിപാലിക്കണമേ_സവിധസ്ഥന്മാരെ
പശിയും പീഡകളും_മായിച്ചീടണമേ.
ഈ സഹജാതൻതൻ- ആത്മാവിന്നുകൃപയാൽ
നൽകണമാശ്വാസം_മേലൂറിശ്ലേമിൽ.

നാഥാ! തിരുമുമ്പിൽ_ശുശ്രൂഷിച്ചോനെ
നിൻ രാജ്യത്തീന്നും- രോധിച്ചീടല്ലേ
നിന്നുടെ നിർമ്മലമാം_മെയ്പേറിയ കൈകൾ
രുധിരത്താൽ ശുദ്ധീ- കൃതമാം വായ്കളുമേ
നിന്നെക്കരിശിച്ചോർ_താഡിച്ചോരിവർപോൽ
അയ്യോ നരകാഗ്നി_ക്കിരയായീടല്ലേ.

നാഥാ! നിയ്യാത-ന്മാർ തൻ നാമങ്ങൾ
കനിവൊടെഴുതണമേ_മേലൂറിശിലേമിൽ
അന്തിമകാഹളമ-ങ്ങൂതും നാഴികയിൽ
ആനന്ദസ്ഥാന_ത്താമോദാഗാരേ
പരിശുദ്ധന്മാർതൻ_നിരയിൽ സ്തുതിപാടി
അവർനിൻ വലഭാഗേ_നിലകൊണ്ടീടേണം,

മാർ യാക്കോബിന്റെ ബോവൂസ്സോ

ന്യായാചാര്യന്നാശ്വാസം നൽകേണം നാഥാ!
സിദ്ധന്മാരോടൊപ്പം നിത്യാവാസം തന്നിൽ

ശാന്ത്യാവാഴ്വിൻ നൽവൈദികരേ! വേർപെട്ടോനാം
എൻപേർക്കായി പ്രാർത്ഥിച്ചീടുവിൻ മദ്ബഹാതന്നിൽ
ശീഘ്രം വേർപെട്ടോനാമെൻപേർക്കായ് പ്രാർത്ഥിപ്പിൻ
ഭ്രാതാക്കന്മാരേ സ്നേഹിതരേ! മേവിൻ ശാന്ത്യാ

ܦܘܫܘ ܒܫܠܡܐ ܐܚܝ ܘܡܒܪܟܝ ܘܓܠܝ ܢܚܝܢ .
ܕܫܪܝܬܘܢ ܥܡܝ ܘܦܪܫܝܢ ܡܢܒܘܗܝ ܠܘ ܠܚܝܢ ❖
ܦܘܫܘ ܒܫܠܡܐ ܟܠܟܘܢ ܐܚܐ ܘܒܢܝܐ ܦܪܝܫܐ .
ܡܢ ܠܝܚܢ ܕܬܫܒܘܚܬܗ ܠܘ ܠܚܝܢ . ܐܘ
ܠܡܟܬܒ ܘܡܠܠܐ ܓܠܝܢ ܠܐ ܡܨܐܢܝܢ . ܘܡܢܐ
ܘܡܫܡܫ ܐܢܬܘܢ ܒܗܕܐ ܫܘܒܚܐ ܠܐܒܪܘܟܝܢ ❖
ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܝ ܡܢܗ ܘܒܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܘܒܗܢܐ .
ܢܛܪ ܠܟܠܗܝܢ ܘܢܫܡܫ ܕܐܬܝ ܠܝ ܠܦܘܫܝܢ ❖

ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܗܪܘܢ ❖

ܘܐܦ ܕܐܠܝܐ ܐܘܪܗܝܐ ❖

ܕܠܒܬܐ ܕܡܫܪܝܐ ❖

ܢܗܘܐ ܡܢܝ ܘܫܘܒܚ ܢܩܒܠܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܕܒܗܝܢ
ܗܢܐ ܝܘܡ ܕܦܬܪ ܢܘܟܪܝܐ ܡܢ ܗܘܢܐ ܘܢܦܩ—
ܠܚܝܢ . ܘܐܬܚܕܝܢ ܒܦܘܪܩܢܐ ܡܠܐ ܢܚܝܐ :
ܟܠ ܐܢܫܐ ܘܒܪܝܬܐ ܕܡܫܒܚܝܢ . ܗܝܐ ❖

രക്ഷിക്കപ്പെട്ടോർ തൻ ഗണമേ! ശാന്ത്യാവാഴ്‌വിൻ
നാഥൻകാക്കും, പ്രാത്ഥിച്ചിടുവിൻ നിങ്ങളെനിയ്ക്കായ്
എന്നെത്തള്ളല്ലെൻ പരിചിതരേ ശിഷ്യന്മാരേ!
ശുദ്ധാഗാരേ നിലകൊള്ളുമ്പോഴോക്കണമെന്നെ.

ആചാര്യേശാ മശിഹാ! കുദാശകളർപ്പിച്ചോ
രീആചാര്യന്നേകുക പുണ്യം നാഥാ! സ്തോത്രം.

രണ്ടാം ശുശ്രൂഷ

ദൈവമേ! നീ പരിശുദ്ധനാകുന്നു....ഇത്യാദി.

പ്രാരംഭപ്രാത്ഥന

കത്താവേ! ഇന്നേദിവസം ഇവിടെ നിന്നു യാത്രയായി, നിൻെറ അടുക്കലേയ്ക്കു പുറപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന ഈ പുരോഹിതൻ (ഇന്നാരുടെ) കടങ്ങളും പാപങ്ങളും ക്ഷമിച്ചു, നിൻെറ വത്സലന്മാരായ നീതിമാന്മാരുടേയും പുരോഹിതന്മാരുടേയും കൂടെ, സന്തോഷപൂർണ്ണമായ പറുദീസായിൽ ഇവനെ ആശ്വസിപ്പിക്കണമേ—ഹോശെ...

ܩܘܩܠܝܘܢ ܕܡܪܒܥܬܐ ܬܪܝܢܐ ❖

ܒܪܟܝ ܢܦܫܝ ܠܡܪܝܐ ܗ̄ ܘܟܠܗܘܢ ܓܪ̈ܡܝ
ܠܫܡܗ ܩܕܝܫܐ ❖ ܒܪܟܝ ܢܦܫܝ ܠܡܪܝܐ ܗ̄ ܘܠܐ
ܬܛܥܝܢ ܟܠܗܘܢ ܦܘܪ̈ܥܢܘܗܝ ❖ ܕܫܒܩ ܠܟܝ
ܟܠܗ ܚܘܒܝܟܝ ܗ̄ ܘܐܣܐ ܟܠܗܘܢ ܟܘܪ̈ܗܢܝܟܝ ❖
ܦܪܩ ܠܟܝ ܡܢ ܚܒܠܐ ܗ̄ ܡܥܛܪ ܠܟܝ
ܒܛܝܒܘܬܐ ܘܒܪ̈ܚܡܐ ❖

ܡ̄ ܘܩܠܗ ❖ ܢܘܦܐ ܕܒܥܘܬܐ ❖

ܘܡܪܢ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ . ܒܪܘܚܐ ܦܩܕ ܘܡܠܟܘܬܟ
ܡܪܚܡܢܘܬܐ . ܠܟܠܗܘܢ ܐܒ̈ܗܝܢ ܘܐܚ̈ܝܢ ܘܪ̈ܚܡܝܢܐ
ܘܡܕܟܪ̈ܢܐ ܒܡܘܬܢܐ . ܐܬܬܘܣ ܥܠ ܢܦ̈ܫܐ ܗ̈ܠܝܢ
ܕܐܬܬܢܝܚܘ ܒܡܫܝܚܐ . ܘܢܝܚܐ ܘܫܒܩܘ ܠܗܝܢ
ܕܢܦܫܬܗܘܢ ܘܟܠܗܝܢ ܣܟܠܘܬܗܘܢ . ܢܘܥܠܘܢ ܒܓܘܗܘܢ
ܘܠܚܘܒܝ̈ܗܘܢ . ܘܢܚܠܘܢ ܠܟܝ̈ܢܐ ܘܕܚܝ̈ܠܐ ܫܒܚܐ .
ܘܢܫܒܚܘܢ ܠܡܫܝܚܐ ܘܠܐܒܘܗܝ ܘܠܪܘܚܗ
ܡܪܚܡܢܘܬܐ ❖

കുക്കിലിയോൻ

വാഴ്ത്തുക നാഥനെയെന്നാത്മാവേ! ഹാ...
തിരുനാമത്തെയെന്നസ്ഥികളേ!

വാഴ്ത്തുക നാഥനെയെന്നാത്മാവേ! ഹാ...
അങ്ങുമറന്നീടരുതേ തന്നുപകാരങ്ങളെ നീ.

മോചിച്ചീടും നിൻ പാപങ്ങരം. ഹാ...
വേദനകരംക്കേകും ശമനം.

നിന്നെ നാശത്തീന്നമവൻ രക്ഷിക്കും ഹാലേ...
താങ്ങും നിന്നെയവൻ കാരുണ്യത്താൽ. ബാറെക്മോർ

ശുബഹോ.....മെനഓലം.....

എക്ക്ബൊ

ഉടയോൻനാഥാസത്യമതാം വിശ്വാസത്തൊടുവൈദികമാം
ധമ്മംമുറപോൽനിറവേററീട്ടായുഷ്ക്കാലത്തിൻതികവിൽ
വേർപെട്ടോരാമാത്ത്യ—താതന്മാക്കും സഹജക്കും
നിൻെറമഹോന്നതരാജ്യത്തിൽ—മഹിതസ്ഥാനം നൽക
ണമേ.
അവരർപ്പിച്ചൊരു സുരഭിലമാം—ധൂപത്താലാരാധനയാൽ
അവരുടെകടപാപങ്ങളെനീ—പരിഹൃതമാക്കിത്തീക്കണമേ
പരിശുദ്ധാചാര്യന്മാർ തൻ—അവകാശമവക്കേകണമേ
കീത്തിക്കണമവരെന്നുംനീ—ന്നന്നതമാം ദൈവതത്തെ.

ܬܫܒܘܚܬܐ ❖

ܟܠܠ ܗܘ ܢܘܗܪܐ ܕܥܢܝܕܬܐ ܡܬܒܟܝܢ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܒܝܬ ܡܘܬܒܐ. ܘܐܦ ܡܘܬܐ ܡܢܗ ܦܩܕ ܐܢܫ ܘܕܢܚܡܢ
ܢܚܐ ܠܐ ܡܢܟܝܢ. ܐܝܬܐ ܠܟ ܡܠܟܬܐ ܕܒܢܝܢܗܘܢ
ܘܡܠܟܬܐ ܕܢܗܘܒܬ ܠܟ ܗܘܘ ܩܒܪܐ. ܘܪܘܝܐ ܐܝܬܐ
ܠܟ ܢܫܒܩܐ ܕܦܘܩܕܢܐ ܘܗܘܠܢܐ ܗܘܐ ܡܫܡܠܝܢ.
ܐܝܬܐ ܠܟ ܬܘܬܒܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܘܬܘܬܒܬܐ ܘܢܗܘܒܬ ܠܟ
ܒܠܝܘ ܒܫܝܢܐ. ܘܩܕܝܫܐ ܘܟܠ ܟܠܢܫܬܐ ܡܫܒܚܝܢ
ܠܟ ܒܫܝܢܐ ܫܪܝܐ. ܐܝܬܐ ܠܟ ܡܢ ܟܠܢܫܐ ܒܟܝܢܐ
ܘܥܘܕܪܢ ܐܝܬܐ ܠܟ ܥܝܕܪܐ ܘܢܗܝܪܐ ܘܫܒܝܪܐ
ܘܬܘܬܒܬܐ ܘܐܪܒܥ ܬܘܠܕܬܗܘܢ. ܘܡܠܟܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܡܩܪܒ ܠܟ. ܘܢܦܠ ܚܝܪ ܒܬܪܬܢܐ ܘܫܒܚܬ
ܟܠ ܬܘܠܕܬܗ. ܡܪܝܐ ܬܝܒܐ ܘܡܪܚܡܢܐ
ܘܚܢܢܐ ❖ ܫܡܥ ❖

ܦܪܘܡܝܘܢ ❖

ܚܝܐ ܟܠ ❖ ܠܟܘܢ ܡܫܒܚܝܢ ܘܒܪܝܬܐ
ܘܡܫܡܠܝܢܐ ܕܬܫܒܚܬܐ. ܠܟܘܢ ܕܝܢ ܠܗ ܒܪܝܬܐ

തക്ശെപ്പൊ

പുനരുത്ഥാനത്തെച്ചൊല്ലി-പ്രലപിക്കുന്നേവം മരണം
മൃതിയേ! പൂരിതമായില്ലേ-ഇതുവരെയുംനിൻഭണ്ഡാരം
നീ നൽകിയ മന്നന്മാരെ-മകുടസമേതം കൊണ്ടുവരൂ.
ആ മന്നന്മാരൊന്നാകെ-കണ്ടാലും മണ്ണായ്പ്പോയി
നിർമ്മലമാം സ്നേഹംനിറയും-നൂതനദമ്പതിമാരെവിടെ
ജീർണ്ണതയെ പ്രാപിച്ചോരാ-മവരുടെഭൂഷിതമകുടങ്ങൾ
ഹന്തചിലന്തിവലയ്ക്കൊപ്പം-എന്നെ മുററും പൊതിയുന്നു
എന്നെ ക്ലേശിപ്പിച്ചോരാം-പട്ടക്കാരെ കൊണ്ടുവരൂ
സുന്ദരരെ വിജ്ഞാനികളെ-ശാസ്ത്രവിദഗ്ദ്ധന്മാരേയും
സമ്പത്തൊക്കെ മൂടിച്ചോരാം-സമ്പന്നരെയും കൊണ്ടുവരൂ
സമരസമർത്ഥൻ ഭീതികരൻ-വിസ്മയകർമ്മമനുഷ്ഠിപ്പോൻ
വീരൻപുനരുത്ഥാനകനാം-മശിഹായെന്നെധ്വംസിക്കും.

സ്തൌമെൻകാലോസ്........

പ്രമിയോൻ

പുരോഹിതന്മാരെ അലങ്കരിക്കുന്നവനും പ്രധാനാചാര്യന്മാരെ പരിപൂർണ്ണരാക്കുന്നവനും, മണ്ണയരെ തനിക്കു പുരോഹിതന്മാരായി തിരഞ്ഞെടുത്തു്, തൻെറ ധനം ആവശ്യക്കാർക്കു വിഭജിച്ചു കൊടുക്കുവാനായിട്ടു് തൻെറ ശ്രീ

ܠܡܪܢܐ ܘܐܠܗܢ ܐܢܘܢ ܕܠܐ ܦܠܚ ܝܘܡܗ ܘܢܦܠܚܘܢܝ
ܠܥܠܘܗ ܠܫܡܝܫܐ ܘܡܫܪܘ ܠܗ ܫܢܝܐ ܐܢܘܢ
ܠܥܠܡܗ ܘܢܬܢܝܚܘܢ ܒܢܘܗܪܐ ܘܦܪܨܘܦܗ . ܘܠܗ ܝܐܐ
ܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܣܓܕܬܐ ܒܗܘܢܐ ܠܚܕܢܐ ❖

ܫܪܪܐ ❖

ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܕܐܝܬ ܗܘ ܕܝܢ ܒܢܝܢܐ ܘܡܪܘܐ
ܡܫܡܠܝܢܐ ܘܡܫܒܚܢܐ ܫܪܝܪܐ . ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܒܪܝܬܐ ܡܢ ܡܬܚܙܝܢܘܬܐ ܠܢܦܫܐ ܘܕܠܝܬ ܡܫܘܚܬܢܘܬܐ .
ܘܡܪܢܝܐ ܘܒܗܝܠܘܬܐ ܘܡܫܘܚܬܐ ܘܕܠܝܬ ܫܪܝܪܘܬܐ
ܢܩܝܦ ܐܢܘܢ . ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ ܘܠܒܪܝܬܐ ܦܘܩܕܢܝܢ
ܘܕܠܝܬ ܐܢܫܝܢ ܐܢܘܢ . ܘܢܨܚܢܐ ܘܫܘܒܚܬܐ ܘܕܟܝܐ
ܘܕܠܝܬ ܒܐܝܕܘܗܝ ܢܩܝܦ . ܘܫܡܝܢܐ ܫܠܝܛܐ
ܘܫܠܝܛ ܥܠ ܟܠܡܐ ܕܒܗܘܢ ܫܡܝܢ . ܘܒܐܝܕܘܗܝ
ܟܠܝܢ ܒܪܝܢ ܐܝܟ ܠܡܨܘܬܐ ܡܫܬܠܛܐ ܒܟܠܗܝܢ
ܘܦܪܝܫܐ ܡܢ ܡܪܟܒܘܬܐ ܘܕܠܝܬ ܒܗ ܚܠܩܘܬܐ . ܘܐܝܟ ܒܟܠܐ
ܫܟܝܢ ܡܬܝܕܥ ܒܪܘܚܐ ܫܪܝܪܐ ܐܝܬ ܐܢܘܢ :
ܐܦܫܪ ܠܡܠܬܝܢ ܫܪܝܪܐ ܘܐܦ ܠܗܠܝܢ ܠܫܪܝܪܐ

ഭണ്ഡാരത്തിന്മേൽ അവരെ അധികാരപ്പെടുത്തിയവനും തിരുമുഖപ്രകാശത്തിൽ സന്തോഷിക്കുന്നതിനായിട്ട് തിരുവിഷ്ടപ്രകാരം അവരെ തന്റെ അടുക്കലേയ്ക്കു മാററിയവനുമായ കർത്താവിനു സ്തുതി. തന്നിക്കു തന്റെ പുരോഹിതന്റെ ശവസംസ്ക്കാര ശുശ്രൂഷ നിർവ്വഹിക്കപ്പെടുന്ന ഈ സമയത്തും……ബ്കുർ ഹ്ഹൻ……

സെദറാ

യഥാർത്ഥ പ്രധാനാചാര്യനും, പരിശുദ്ധ മഹാപ്രധാനാചാര്യന്മാരെ ശുദ്ധീകരിക്കുന്നവനുമായ മിശിഹാതമ്പുരാനേ! നിന്റെ വിശ്വസ്ഥ ജനത്തിനു ബഹുമാന്യമായ പൌരോഹിത്യം നീ ഏൽപ്പിച്ചുകൊടുത്തു. അവരെ നിന്റെ വിശുദ്ധ സഭയ്ക്കു മദ്ധ്യസ്ഥരും ഭവനാവകാശികളും, അതിനു പ്രകാശം നൽകുന്നവരുമായിട്ട് നീ ആക്കിത്തീർക്കുകയും ചെയ്തു. നിന്റെ മഹാവിശുദ്ധ സ്ഥലത്തു പ്രവേശിക്കുവാൻ അവരെ നീ അർഹരാക്കുകയും, നിന്റെ ദാസരുടെ പാപങ്ങളും അപരാധങ്ങളും അവർ വഴിയായി പരിഹരിക്കുകയും, ലോകാതീതമായ സ്വർഗ്ഗീയ നൽവരങ്ങൾ അവർക്കു നൽകുകയും ചെയ്തു. നിന്റെ ആചാര്യത്വ ഇടവകയിൽ നിന്നു വിവിധതരവ്യാധികളും കോപ ശിക്ഷകളും അവർ വഴിയായി നീ നിരോധിക്കുയും ചെയ്തു. ഇങ്ങനെ പരിശുദ്ധാത്മ ശോഭിതമായ എല്ലാ അലങ്കാരങ്ങളാലും അവരെ ശ്രേഷ്ഠരാക്കിക്കൊണ്ട്, നീ മണ്ണാകുന്നു, മണ്ണിലേക്കുതന്നെ നീ തിരികെചേരും എന്ന് ഞങ്ങളുടെ പിതാവായ ആദാമിനു നീ നിശ്ചയിച്ച ന്യായവിധിപ്രകാരം, ഇവരേയും കൊണ്ടുപോകുവാൻ നിന്റെ

ܐܝܟ ܐܬܐܘܡܐܣܝܣ ܗܘ ܕܟܠ ܐܬܐ ܐܘܟܝܬ ܐܬܝܠܕܘܬ܀
ܘܩܡ ܒܨܪܐ ܐܝܬ ܘܡܬܒܨܪܐ ܠܗܘܦܣܝܣ. ܘܡܢ ܗܘ ܕܢܐ
ܐܬܚܒܠܬ ܘܐܬܒܠܡ ܦܘܡܗ ܗܘ ܦܢܬܐ ܕܟܠ ܘܬܘܪܣ
ܐܦܘܡܐ ܕܟܠ ܕܢܦܩܬܐ. ܐܠܐ ܩܢܘܡ ܡܢܝ ܐܘ ܡܢܪܐ
ܘܠܗܘܢܐ ܒܗܘܢܐ ܒܨܪܐ ܘܕܠܝ ܘܕܡܫܬܠ ܠܗܘܢܝ:
ܠܦܣܝܩܘܬ ܠܡܦܬܚܐ ܡܠܘܡܝܬܐ. ܘܒܡܦܬܚܐ
ܘܠܐ ܡܬܘܪܬܢ ܢܦܫܝ. ܘܡܬܚܙܝܐ ܒܗܘܢܬܐ
ܘܡܠܐܟܘܬܐ ܕܬܚܝܐ. ܘܗܘܒ ܠܗ ܡܢܪܐ ܕܠܟ
ܥܒܕܘܢܘܬܐ ܕܠܗ ܦܘܩܕܢܐ ܕܠܐ ܡܫܬܚܝܢ.
ܘܡܫܒܚܐ ܘܕܝܢ ܥܒܕܝܢ ܕܠܗ. ܘܡܬܒܥܐ
ܢܘܗܪܗ ܠܒܪܢܫܐ ܘܡܠܐܟܐ ܘܕܝܘܠܦܢܐ: ܥܕܡܐ ܕܠܐ
ܠܝ ܒܥܝܐ ܘܠܡܫ ܕܠܐ ܢܒܥܐܘܢ: ܠܝ ܕܝܢ ܒܗܘܢܐ
ܘܫܪܪܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܕܝܢ ܡܢ ܟܠ ܒܪܝܬܐ ܘܢܗܐ
ܘܡܪܕܘܬܐ. ܘܫܒܚܘܗܝ ܒܫܘܒܚܐ ܕܝܩܪܐ ܕܠܗ.
ܘܠܐ ܦܘܪܩܢܐ ܗܘ ܕܝܢ ܥܡܐ ܫܠܝܚܘܬܐ ܕܬܠܬܐ
ܘܢܚܬܘܗܝ. ܘܠܐ ܢܦܩܝܢ ܗܘ ܩܕܡ ܕܡܟ ܒܒܢܝܐ
ܘܫܘܒܚܐ ܕܪܘܚ. ܘܠܐ ܫܠܝܚܐ ܠܟܘܠܗ. ܘܠܐ

വിശുദ്ധ മാലാഖമാൎക്കു നീ അനുവാദം നൽകി. അങ്ങിനെ ശബ്ദസുന്ദരമായിരുന്ന ആ വായ് ഇപ്പോൾ ബന്ധിതമായും, മധുരഗാനമൊഴുക്കിയിരുന്ന കുഴൽ മൌനമായും തീൎന്നിരിക്കുന്നു. ആകയാൽ കൎത്താവേ! ഞങ്ങൾ നിന്നോടപേക്ഷിക്കുന്നു: തിരുസന്നിധിയിലേക്കു നീ എടുത്തിരിക്കുന്ന ഈ പുരോഹിതനെ അനശ്വരമഹിമകൾക്കു നീ അൎഹനാക്കണമേ. അമൂല്യമായ അലങ്കാരങ്ങളാൽ ഇവൻ പ്രശോഭിക്കയും, മാലാഖമാൎക്കടുത്ത പൌരോഹിത്യ കൂടാരങ്ങളിൽ ഇവൻ കാണപ്പെടുകയും ചെയ്യുമാറാകണമേ. കൎത്താവേ! ഇവന്റെ പൌരോഹിത്യ ശുശ്രൂഷയ്ക്കു പകരമായി, നിന്റെ പരിശുദ്ധന്മാരോടൊരുമിച്ചുള്ള ആനന്ദം ഇവനു നൽകണമേ. തിരുസന്നിധിയിൽ ഇവൻ അൎപ്പിച്ചിട്ടുള്ള ബലികൾ മൂലം ഇവൻ ധന്യനായിത്തീരണമേ. ഇവൻ പ്രാപിച്ചതാലന്തുകൾ, മശിഹായെന്ന യഥാൎത്ഥ പ്രധാനാചാൎയ്യനാകുന്ന നിന്നെ പലിശയോടു കൂടി ഏൽപ്പിച്ചുകൊണ്ടു്, മാലാഖമാരുടെയും മനുഷ്യരുടെയും സമൂഹത്തിനു ഇവൻ അൎഹനായിത്തീരണമേ. സകല ദുഃഖങ്ങളിൽ നിന്നും കഷ്ടതകളിൽ നിന്നും ഇവനെ രക്ഷിക്കണമേ. നിന്റെ തിരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ടവരോടു കൂടി ഇവൻ സ്തുതിപാടുമാറാകണമേ. ശ്ലീഹന്മാരുടെ തലവനായ പത്രോസിനോടു കൂടി ഇവൻ ഹാലേലുയ്യാ പാടുകയും, ഇടിയുടെ പുത്രനായ യോഹന്നാന്റെ കൂട്ടത്തിൽ

ܩܢܘܢܐ ܪܘܚܢܝܬܐ ܕܠܝܬ ܠܗ ܣܟܐ. ܘܡܫܬܘܕܥܐ ܡܪܢܝܬܐ ܕܢܝܬܝܬ.
ܟܕ ܡܫܬܘܕܥ ܐܝܬ ܠܗ ܒܫܪܪܐ ܕܡܢ ܚܕܐ ܫܒܥܝܢ
ܡܢ ܠܒܘܟܝܐ ܕܩܘܫܬܐ ܒܝܫܬܐ . ܘܡܢ ܡܠܘܗ ܚܟܝܡ
ܢܦܫܬܐ ܗܒ ܕܐܫܬܘܕܥ ܠܟܬܒܐ ܕܫܠܝܚ .
ܒܛܝܒܘܬܗ ܡܪܢ ܢܫܬܡܫܢܐ ܘܐܬܒܘܚ ܡܒܪܟܐ
ܘܫܘܒܚܐ ܘܝܘܩܪܐ ܒܝܘܡܐ : ܗܘܐ ❖

ܥܠ ܕܫܠܡܘܢ ܕܐܒܐ ❖

ܐܡܪ ܠܗ ܢܘܚܐ ܠܥܒܪܐ . ܘܦܪܣܬ ܠܟ ܠܐ
ܠܒܪܐ ܠܝ . ܦܘܫ ܒܫܠܡܐ ܢܘܚ ܡܫܠܡܢ : ܠܝ
ܗܘܐ ܢܘܚ ܢܘܚܡܐ : ܡܠܘܒ ܦܩܝ ܠܟ ܘܐܬܡܪ
ܟܝ . ܘܐܡܪ ܫܘܒܚܐ ܠܡܪܝܐ ܗܘ ❖ ܒܐܒܐ ܘܒܢܝܐ
ܘܢܦܫܬܐ . ܠܡܫܝܚ ܠܘܬܗ ܒܘܪܫܐ , ܢܬܒ
ܡܠܟܐ ܒܬܘܪܢܘܣ : ܘܫܪܒܐ ܘܚܝܠܐ ܒܝܡܘܗܝ :
ܘܡܦܪܫ ܠܐܝܠܝܢ ܕܝܢܐ . ܘܢܦܩܘ ܢܢܠܘܢ ܠܟܢܘܬܐ ❖
ܢܒ . ܐܠܗܐ ܥܒܪܐ ܠܗ ܠܡܘܫܐ . ܒܪܬܡܪܫ
ܘܡܠܐ ܢܦܫܗ . ܘܐܡܪ ܠܗ ܕܦܪܫܗ ܐܠܗܘܗܝ :
ܘܐܠܢܝܢ ܘܫܒ ܠܓܘܐ : ܘܐܡܠܟ ܡܢܗ ܠܥܡܐ

ഇവൻ സ്തുതിപാടുകയും, ശ്ലീഹന്മാരുടെ കൂടെ മഹത്വപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യുമാറാകണമേ. പുരോഹിതന്മാരുടെ കൂട്ടത്തിൽ ഇവൻ ശോഭിക്കയും, പൌരോഹിത്യ വസ്ത്രങ്ങളാൽ അലംകൃതനാവുകയും ചെയ്യണമെ. ഈ ജീവിതത്തിൽനിന്നുള്ള വിടുതലിൽ, ദുഷ്ടാത്മാക്കളുടെ ബന്ധനത്തിൽ നിന്നു ഇവനെ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളണമേ. ഞങ്ങളുടെ കർത്താവായ യേശുമിശിഹാ! നിൻെറയും, വാഴ്ത്തപ്പെട്ടവനും ഭാഗ്യവാനുമായ നിൻെറ പിതാവിൻെറയും പരിശുദ്ധറൂഹായുടേയും കൃപയാൽ, തിരുഹിതമനുഷ്ഠിക്കുന്നവർക്കു വാഗ്ദാനം ചെയ്യപ്പെട്ടിട്ടുള്ള ആശ്വാസം ഞങ്ങൾക്കും ഇവനും നൽകണമെ. ഹോശൊ

കോലോ-ശ്ലോമ്മേ ദാബെൊ

ആത്മം മെയ്യോടോത്തുന്ന-കേഴരുതെൻ വേർപാടിങ്കൽ
പുനരുത്ഥാനത്തോളം നീ-ശാന്തിയൊടധിവാസംചെയ്ക
ജീവേശൻ തൻവാക്കാൽനാ-മൊന്നിക്കും സ്തോത്രം ചെയ്യും

പീഠം പന്ത്രണ്ടിട്ടീടും-യോശാഫോത്താഴ്വാരത്തിൽ
രാജാവാസ്ഥാനം പൂകും-സ്രാപ്പേരീറേതും ചേരും
കൈക്കൊള്ളും തോഴന്മാരെ-എന്നേവം ലിഖിതം കാൺമൂ.

ബാറെക്മോർ-ശുബഹോ ...

ദൈവം അമ്രാമിൻപുത്രൻ-മോശയൊടേവം കല്പിച്ചു
അഹറോനേലീയാസാറെ-ന്നിവരെ മാമലമേലേററി
അഹറോൻ തൻപൂജാവസ്ത്രം-എല്യാസാറിന്നേകേണം,

മെനഓലം....

ܘܒܗܘܢܬܐ . ܘܐܫܠܡ ܐܢܘܢ ܠܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ❖ ܝܚ ܀ ܢܒܪܘ
ܕܗܘܐ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ . ܘܐܘܩܕ ܕܗܢܐ ܗܘܐ ܒܝܘܡ ܡܘܠܕܐ .
ܘܠܐ ܐܬܐ ܗܘܐ ܘܡܬܚܫܒ ܠܗ : ܘܠܐ ܡܫܬܪܐ ܘܠܐ
ܢܘܡܘܣܐ : ܡܕܝܢ ܐܬܐ ܘܟܠܗ ܡܕܝܢܬܗ . ܘܐܫܬܘܕܥ
ܠܗ ܢܨܚܐ ܘܫܘܒܚܐ ❖

ܫܛܪܐ ❖

ܠܗܘ ܡܬܪܓܡܢܐ ܒܝܬ ܩܛܠܝ ܘܫܒܝܐ :
ܘܡܦܫܩܢܝܢ ܝܬܝܪ ܢܦܫܗ ܘܒܗܝܪ ܘܟܠܝ ܩܕܡ
ܗܘܦܐ . ܟܕ ܡܠܝܢ ܙܘܥܗ ܩܕܡ ܐܘܪܚܐ ܘܫܪܝܪܐ
ܒܝܬܐ ܘܟܝܠܢܝܬܐ ܐܩܕܐ . ܘܩܕܡܬܐ ܠܡܬܝܕܝܥܘܬܐ
ܘܡܪܢܝܬܐ ܘܠܡܬܪܝܢ ܒܐܘܪ̈ܚܬܐ ܘܝܬܐ ܥܠ ܩܢܦܝܢ
ܡܪܢܝܬܐ . ܐܟܐ ܘܡܬܐ ܘܪܘܚܐ ܡܪܝܪܐ . ܗܘܬ ❖

ܐܡܪܐ ܥܠ ܕܡܫܝܚܐ ܢܛܪܝܗܘ ܠܒܢܝ ❖

ܗܘ ܕܫܩܠ ܦܓܪܢ ܘܡܫܚ . ܘܐܬܬܠܡܝܕ ܠܗ
ܠܫܒܝܠܝ . ܠܟܝ ܘܒܝܬܗ ܒܪܘܡܐ . ܟܠ ܡܠܘܐ
ܘܡܬܠܡܠܝ . ܝܠܦ ܘܫܡܪ ܘܠܐ ܫܘܡܠܝ :
ܢܛܪ ܘܐܬܐ ܒܪܘܚ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ . ܘܐܫܠܡ ܠܗ
ܡܪܐ ܘܟܘܠ : ܘܐܫܬܕܪ ܥܡ ܬܠܡܝܕܐ . ܘܢܦܩ

ആദാം കല്ലറയിൽ മേവി—എറെതലമുറപോയിട്ടും
പുനരുത്ഥാനപ്രത്യാശ—നൽകാനാരും ചെന്നില്ല,
നാഥൻ സന്ദർശിച്ചേകി—ശാശ്വതജീവിതവാഗ്ദാനം
മൊറിയോറാഹേ....

ധൂപപ്രാർത്ഥന

കാരുണ്യവാനായ കർത്താവേ! നിന്റെ കല്പനപ്രകാരം നിദ്രപ്രാപിച്ചിരിക്കുന്ന നിന്റെ ഈ പുരോഹിതനുവേണ്ടി, ഞങ്ങൾ നിന്നിൽ അഭയം പ്രാപിച്ചുകൊണ്ട് അപേക്ഷിക്കുന്നു. പിശാചുക്കളുടെ പിടിയിൽനിന്നും വായുമണ്ഡലത്തിലെ ശത്രുസംഘങ്ങളിൽ നിന്നും ഇവനെ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളണമേ. പിതാവും പുത്രനും പരിശുദ്ധ റൂഹായുമേ! പരിശുദ്ധന്മാരുടെ പട്ടണത്തിൽ എത്തിച്ചേർന്ന് തിരുവിഷ്ടം നിർവ്വഹിച്ചിട്ടുള്ളവരായ പരിശുദ്ധന്മാരുടെ ജീവകരമായ പാളയങ്ങളിൽ വസിക്കുവാൻ ഇവനെ അർഹനാക്കുകയും ചെയ്യണമെ. ഹോശോ...

(ക്കോലൊ–മ്ശീഹൊനാത്താറേഹ്)

സുവിശേഷോൽസുകനായ് നിൻമെയ്—രക്തങ്ങളും
കൈക്കൊണ്ടോനാം
ഈ ദാസനെയോർക്കണമേനിൻ—സ്വർഗ്ഗീയമതാം മേശ
യതിൽ

സർവ്വാധീശാ!—തിരുമുമ്പിൽ
നിദ്രാഹീനം—അദ്ധ്വാനിച്ചോനെ
ഉയിരേകി പ്രതിദാനത്താൽ—സ്വർഗ്ഗത്തിൽ മോദിപ്പിക്ക
ജീവിച്ചിടാസൻ—സന്തതശു—
ശ്രൂഷാപരരാം—അഗ്നിമയാത്മമയന്മാർ തൻ
സംഘംതന്നിൽ—നിന്നെക്കീർത്തിച്ചീടേണം.
ബാറെക് മോർ–ശുബഹോ...

ܠܟ ܡܘܟܚܐ: ܗܐ ܘܐܬܢܨܚ ܗܟܢ ܠܒܪܐ. ܠܟܠ ܒܢܝܐ
ܘܠܗܘܐ ܘܘܪܕܐ. ܘܟܠܐ ܚܠܝܐ ܡܬܡܠܚܝܢ ܠܐܒܝܢ:
ܡܬܪܘܬܝܢ ❖ ܢܒܝ ❖ ܗܠܝܢ ܡܠܟܐ ܘܡܦܪܫ ܬܐܪܢܐ.
ܒܡܠܝܠܐ ܒܢܝܢܐ ܐܬܟܠܠ. ܘܐܚܠܨ ܗܘ ܠܟܘ
ܠܪܓܫܐ. ܘܡܫܟ ܢܬܚܗ ܒܐܢܫܝ ܐܬܚܘܝ. ܢܚܡ
ܡܠܝ ܘܒܢܝ ܡܪܘܡ: ܘܦܠܚ ܘܠܐ ܒܪܝܬܐ
ܘܡܫܡܪܝܢ. ܘܢܫܘܐ ܒܪܟܐ ܘܢܦܢܐ: ܒܢܘܗܪܐ
ܘܚܝܐ ܘܒܘܬܝ. ܘܢܚܘܐ ܠܪܢܘܐ: ܘܠܦܪܝܫܘܬܐ
ܢܗܝܪܬܐ. ܒܢܓܝܪܐ ܒܥܠ ܡܠܟܘܬܐ. ܗܐ ܘܢܗܒ
ܐܢܬ ܐܝܪܐ ܓܒܐ ܠܒܥܝܪܐ ❖ ܡܝ ❖ ܐܢ ܢܘܡܐ ܠܐ
ܗܘܐ. ܗܘ ܢܛܪ ܡܗܘܐ ܒܬܘܠܐ. ܗܘ ܠܠܡܐ
ܐܡܪܬܐ ܠܐ ܐܒܥ. ܐܘܟܐ ܠܗܘܢ ܐܬܚܙܝ. ܗܘ
ܡܦܠܛܐ ܠܐ ܚܪܝܢܐ: ܐܒܠܐ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܡܢ ܒܥܠ
ܡܠܬܐ. ܠܒܝܪܐ ܡܢܗ ܠܒܪܐ: ܘܚܪܝܢ ܡܒܪܐ
ܘܫܘܘܝܗ. ܘܐܡܪ ܒܫܒܪܘܬܗ: ܘܡܫܠܡܐ ܘܡܫܠܡܝܢ
ܡܠܬܐ. ܡܢܗ ܚܝܐ ܘܠܗܘܐ. ܢܦܩ ܥܒܪܐ
ܘܢܦܩܝܢ ܠܐܘܪܚܗ ܗܐ ܘܐܬܐ ❖

മകുടങ്ങളെമുടയുന്നോനേ!_മുൾമുടി ചൂടിയരാജേശാ!
തന്നാത്മത്തെത്താതൻതൻ_തൃക്കൈകളിലേൽപ്പിച്ചോനേ!
നിൻതോട്ടത്തിൽ_പണിചെയ്തോ_
രീദാസന്നായ്_നൽകുകനല്ലോർമ്മ.
നിൻമഹിമാവിൻനാളിവനെ_നിൻെറ വലത്തായ്
നിർത്തേണമേ
പ്രതിദാനം പാരം_പണിചെയ്തോർക്കേകീടുമ്പോൾ
ഈ ദാസൻ ഭാസുരമാകും_മണവറയിൽ നിൻ
രാജ്യത്തിൽ മോദി_ക്കേണമേ.
ശുബഹോ.... മെനഓലം.....

പുനരുത്ഥാനമതില്ലായ്കിൽ_സഹദേർവധമെന്തിന്നേററു
പരലോകം നാസ്തിയതെങ്കിൽ_നല്ലോരെന്തിനുപോരാടി
പുനരുത്ഥാനം_കളവെങ്കിൽ
മശിഹാ മൃതരീ_ന്നെഴുന്നേററിട്ടില്ല.
മൃതരേ! നന്ദനനേനോക്കിൻ_ദൈവത്തിൻ ജീവാരാവം
ജീവൻ പൊയ്പ്പോയോർ_കേൾക്കുമ്പോൾ
കബറുകൾപൊളിയും_സ്വാഗതമവനേകാൻ
അവരെത്തിടുമെന്നാദ്ഭുതിൽ
ചൊല്ലിയ വാക്കിൻ ശരണം_പരമാത്ഥം നൂനം.

ܡܕܪܫܐ ܒܩܠܐ ܕܐܡܪܐ ܠܟܝ ܡܘܫܐ ❖

ܘܠܝܐ ܠܟܠ ܠܟ ܐܘ ܡܫܝܚܢ. ܕܠܐ ܗܘ ܢܘܗܪܐ
ܘܡܠܟܐ ܐܢܬ ܗܘ . ܘܥܠܘܗ ܕܐܬܐ ܘܢܚܘܣ ܥܠܝܢ .
ܒܝܘܡܐ ܗܢܐ ܕܟܠ ܥܕܡܐ ܘܡܢܝܬ . ܘܢܗܘܐ ܠܟ ܬܘܕܝܬܗ
ܘܫܘܒܚܐ . ܡܠܟܢ ܠܟ ܐܝܟ ܢܘܗܪܐ ܡܬܚܢܢ
ܗܢܘܢ ܗܢܐ ܘܝܘܡܐ . ܕܐܬܐ ܠܟ ܡܫܝܚܢ . ܡܪܢ
ܘܡܠܟܐ ܚܝܢܐ ❖ ܗܢܐ ܕܟܠ ܒܘܪܟܐ ܘܫܠܡܐ ܘܢܘܪܐ .
ܢܬܒܥ ܡܪܢ ܘܐܘܗܝ ܕܐܬܐ . ܩܕܡܝܢ ܒܘܡܝܢ
ܡܪܢܐ . ܒܝܬܐ ܕܘܪܐ ܠܡܫܝܚܐ . ܡܫܒܚܝܢ
ܒܪܘܚܗ ܘܠܝܠܝܐ ܝܘܡܐ . ܡܠܟܝܢ ܒܡܕܝܢܬ
ܘܡܠܟܝܢ ܢܗܪܐ . ܒܫܘܢܝ ܠܢܘܪ ܐܠܗܝ . ܘܡܠܟܝܢ
ܡܪܢ ܠܬܫܒܘܚܬܗ . ܘܬܫܒܘܚܬܗ ܒܝܬܗ ܢܗܘܐ ❖

ܐܚܪܢܐ ܒܩܠܐ ܕܡܫܒܚܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܕܢܘܗܪܐ ❖

ܒܥܘܬܐ ❖ ܠܒܝܬ ܡܪܢ ܘܒܪܢܫܐ ܡܠܟܐ .
ܠܠܒܝܬ ܘܡܫܒܚ ܟܠ ܫܒܚܝܢ .
ܘܐܡܠܟܝܢܗ ܗܘ ܡܫܒܚܝܢ . ܒܢܘܗܪܐ
ܘܢܘܗܪܐ ܘܩܕܡܝܢ ❖

മദറോശൊ–ഒമറൊഇൗദസ്കുദിശൊ

എൻ മരണത്തിൻ നാളംതന്നിൽ–പ്രിയരേയെൻ പ്രിയ
രുടെ കൂട്ടത്തിൽ
ആസ്ഥയോടാശ്വാസം നൽകാൻ–ആരെത്തിടുമെന്നോ
ർത്തേൻ ഞാൻ
കല്ലറവാതിൽവരെയന്യന്മാരെപ്പോൽ–അവരെന്നെയ
നുയാനം ചെയ്യും.
മാത്രകഴിഞ്ഞാൽ ദൂരത്തായ് നിൽക്കും–സത്യസ്നേഹിത
നാം നാഥാ!
നിൻകൃപയനുയാനം ചെയ്യട്ടെന്നെ.

നാഥാ! വിധിലോകങ്ങൾക്കേകീടാൻനീ–ഉജ്വലഭീകര
സിംഹാസനസംസ്ഥിതനാകുമ്പോൾ
വന്നേറും തലമുറകൾ നിൻമുമ്പിൽ–ചോദ്യങ്ങളെനേരിടു
വാൻ നിൽക്കും തലതാഴ്ത്തി
ജീവകര സ്ലീബായാൽ മുദ്രിതരായോരെ–
തിരുമെയ്യും രക്തവുമുൾക്കൊണ്ടോരെ
അനുയാനം ചെയ്യേണം നിൻ വാഗ്ദാനം–
നിന്നോടൊത്തുല്ലാസത്തോടെ
അവർനിൻ മണവറയതിലാനന്ദിക്കേണം.

മദറോശൊ–ശെമഉൻലംദീനസ്

ഉൗനിസൊ ാ– നാഥാ! നിദ്രിതനാം ദാസ–ന്നേകീടണമേ
നല്ലോർമ്മ.
നിൻ മഹിമോദയനാളം തന്നിൽ നിർത്ത
ണമേ വലമായിവനെ

ܝܗܒܗ ܠܐܠܗܐ ܠܐܘܥ. ܒܝܠܕܘܬܐ ܟܐܢܬܐ ܘܡܫܒܚܬܗ.
ܘܐܬܝܗ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܐܠܒܫܗ ܟܠ ܟܘܪܬܐ.
ܘܫܡܥ ܚܙܘܐ ܒܝܠܕܐ. ܡܫܝܚܐ ܘܢܒܝܐ
ܒܫܘܒܚܐ. ܗܠܝܢ ܡܠܟܐ ܡܠܟܘܬܗ ܕܝܠܗ. ܘܐܟܠ
ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܟܢܫܐ. ܘܐܬܒܪܟܘ ܥܡܐ ܕܝܗܘܕ.
ܡܒܪܟܬܗ ܕܡܠܟܐ ܕܢܒܝܐ ❖ ܠܐ ܠܒܝܐ ܠܟ ܟܢܫܐ.
ܟܠ ܢܘܟܠ ܦܪܩܐ ܕܒܠܚ. ܕܦܪܩܐ ܘܡܠܟܐ ܗܘ
ܕܢܫܒܬ. ܗܘ ܡܠܝܠܥ ܠܟ ܗܘܠܕܝܢ. ܡܢ
ܒܫܒܝܪܗ ܐܡܪ. ܠܠܒܝܢ ܝܒܢܐ ܕܠܒܗ. ܘܟܠ
ܐܝܢܐ ܘܐܟܠ ܘܫܬܐ. ܡܢܗ ܕܦܪܩܐ ܘܡܠܐ ܕܢܫܝܢ.
ܗܘ ܢܝܢ ܗܘ ܟܝܢ ܘܐܢܐ ܢܗ. ܘܐܬܡܫܡܫܝܢ
ܒܡܠܟܐ ܐܝܪܢܐ ❖ ܠܐ ܡܢܝܢ ܠܡܫܒܚ ܟܐܡܪܢܐ.
ܒܟܠܗ ܕܠܠܝܢ ܡܢܟܬܐ. ܠܠܒܝܢ ܕܐܡܢܢ ܗܘܐ
ܡܫܒܚܝܢ. ܐܒܝܢܐ ܘܡܠܝܠܘܬܐ. ܘܢܐܦ ܠܡܫܒܚܗ
ܕܢܘܡܐ. ܘܡܫܡܫܐ ܠܡܘܥ ܠܟܢܝܢ. ܡܫܒܚܢܐ
ܠܐܟܐ ܢܝܢܐ ܘܡܝܬܐ ܠܒܝܐ ܡܢܝܡܢܐ. ܠܥܘܠ
ܠܪܘܚܐ ܡܝܡܢܐ. ܡܢܝܢܟܢܐ ܘܠܘܩܒܠܗܝܢ ܘܐܘܥ ❖

ആദത്തേയുടയോൻ ദൈവം_തൻമഹിമാവിൻ രൂപത്തിൽ
സൃഷ്ടിച്ചീസൃഷ്ടിക്കെല്ലാം_രാജാധിപനായ് വാഴിച്ചു
സുന്ദരമാമീലോകത്തിൽ_പാമ്പിനു പൈശുന്യം തോന്നി
ഹവ്വാതൻവാക്കാൽ രാജാ_വക്കനി തിന്നപ്പോൾ വീണു
കേണീറേമ്മാരേദൻതൻ_രാജാവിൻ ഭ്രംശത്തിങ്കൽ.

മൃതിയാമേന്നാനേ! കേഴരുതേ_നിൻദേഹത്തിൻനാശത്തിൽ
നീ കൈക്കൊണ്ടൊരു തിരുമെയ്യും_രക്തവുമേകീട്ടും ജീവൻ
സുവിശേഷത്തിൽ ചൊന്നുടയോൻ_കൽപ്പനകൾ കാ
ത്തോരോടായ്
എൻ ഗാത്രം ഭക്ഷിച്ചോനിൽ_രക്തം പാനംചെയ്തോനിൽ
ഞാനധിവാസം ചെയ്തീട്ടും_നൽകുംഞാനെയിരവനന്ത്യം.

രാവും പകലുംകർത്താവേ!_നിന്നെക്കീർത്തിച്ചോനായ്നിൻ
ആഗമനത്തിൻനാളിന്നായ്_നോക്കിപ്പാർക്കുംദാസനെനീ
നാശംനിറയും മരണത്തിൻ_നിഴലിൽ കൈവിട്ടീടല്ലേ
അന്പുടയോനേ ആദാമ്യ_ർക്കയിരേകുംതാതാ! സ്തുതിതേ
നതിയൻപേറും നന്ദനനേ_പാവന റൂഹാ സ്തോത്രംതേ.

ܐܦܩܢܝ ܘܐܢܬܝ ܕܡܫܒܚܘ . ܘܒܡܠܬܐ ܒܪܫܘ ܩܡ
ܪܕܝܬ . ܢܦܫܗ ܠܐܠܗܐ ܡܠܟܝܢܘܗܝ . ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ
ܠܐܬܪܐ ܕܚܝܐ . ܘܐܘܕܥܢܘܢ ܠܗܘ ܩܠܐ ܕܪܥܝܐ .
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܠܘ ܒܪܫܘܬܗ ܕܐܒܘܗ . ܚܙܘ ܐܠܐ
ܚܝܐ ܕܠܐ ܡܒܪܝܢ . ܐܝܟܢܐ ܡܪܝܐ ܠܝ ܡܠܟܗܘܢ . ܘܢܦܩܬ
ܠܟ ܡܢܝܢ ܘܫܘܪܐ . ܘܐܬܟܠܠܘ ܒܫܒܝܚܗܘܢ ❖

ܐܚܪܢܐ ܒܩܠܐ ܕܗܘ ܪܚܡܐ ❖

ܒܥܘܬܐ ❖ ܠܟ ܬܫܒܘܚܬܐ . ܡܠܝܟ ܡܫܝܚܐ .
ܩܡ ܡܒܪܝܢܗܘܢ ❖

ܐܘ ܡܢ ܚܫܐ . ܕܩܒܠ ܥܠܐ ܕܟܠ ܘܐܚܝܕ ܡܫܝܚܐ .
ܟܕ ܐܬܚܫܒܘ ܡܫܝܚܐ ܕܫܢܝܐ : ܟܕ ܬܠܡܝܕܘܗܝ
ܠܟܠܗܘܢ ܢܣܗܘܢ : ܟܕ ܐܬܢܦܫܘ . ܩܡ ܒܫܠܡܘܬܐ
ܘܫܩܝܠܗܘܢ ❖ ܐܡܪ ܠܩܪܒ . ܢܩܒܪ ܠܠܡܕܐ
ܘܢܦܩ ܠܐܪܥܐ . ܘܩܒܪܗ ܠܦܓܪܗ ܩܡ ܡܫܝܚܐ :
ܘܫܠܝܢ ܕܐܬܐ ܠܩܒܪ ܠܡܢܦܫܗ . ܩܕܝܫ ܗܘ
ܘܡܒܪܟܗ . ܩܕܝܫ ܗܘ ܘܡܩܕܫܗ ܩܕܝܫ ܗܘ
ܘܫܝܢܗ ❖ ܐܦܣܝ ܚܙܢܐ . ܟܠܐ ܕܢܚܝܢ ܠܒܗܝܢ

നിർദ്ദോഷന്മാരാം താത-ഭ്രാതാക്കൾക്കായ് പ്രാർത്ഥിക്കാം
താതൻതൻ വാഴ്‌വേറേറാരേ ശാശ്വതജീവൻകൈക്കൊൾവിൻ
എന്നോതും ശബ്ദംകേൾപ്പാൻ ഭാഗ്യമവർക്കുണ്ടാകട്ടെ,
പുണ്യകിരീടം പ്രാപിച്ച ധാർമ്മികസഹദേന്മാരൊപ്പം
ഞങ്ങളുമവരും മോദിപ്പാന്-നാഥാ യോഗ്യത-നൽകണമേ.

മദറോശെ-ഹേനാവുയറഹെം

ഉഹനീസൊ- കല്ലറീന്നും-മൃതരെ ജീവി
പ്പിപ്പോൻ ധന്യൻ.

ജീവസുതാ!-ജീവിപ്പിപ്പോ-നേ!-മനസാമൃതനായ്
മൃതരെ രക്ഷിച്ചോനേ! സ്തോത്രം
കല്ലറയാന്നോർ-നിന്നാൽ ശ്രദ്ധ്യാ
ജീവൻനേടി-പ്രാപിക്കേണം-തേജോഗേഹം

മഹിമവെടിഞ്ഞീ-മന്നിൽവന്നു-ദാസ്യത്തീന്നും
പ്രതിരൂപത്തെ വീരൻ വീണ്ടാൻ
വരുമുയിരേകാൻ വീണ്ടും നാഥൻ
കനിവൊട്ടനിർമ്മി-ച്ചോൻ രക്ഷിച്ചോൻ-സ്തുത്യൻവന്ദ്യൻ.

താതൻ തന്നാ ശിഷ്ടരാന്നോരേ!-പണ്ടേ സജ്ജം
നിത്യംജീവൻ വന്നാർജ്ജിപ്പിൻ
എന്നേവം ചൊന്നീ വൈദികനെ
മത്താവീരേ-ലോകംതന്നിൽ-പാർപ്പിക്കട്ടെ.

ܘܡܚܝܒ . ܘܠܐ ܒܡܪܢܘܬܗ ܕܐܒܘܗܝ ܥܒܕ ܚܘܒܐ :
ܘܡܬܚܫܒ ܠܗ ܟܠ ܥܒܕ ܠܫܡܝܐ : ܘܐܚܪܢܐ
ܠܫܡܝܢ . ܒܐܒܐ ܘܒܪܐ ܒܟܠܗ ܥܠܡܐ ❖

ܐܚܪܬܐ ܒܩܠܐ ܕܪܘܚܝ ܒܥܒܘ ܠܥܠܡ ❖

ܒܥܘܬܐ ❖ ܗܒ ܠܝ ܡܪܝ ܕܒܬܘܕܝܬܐ .
ܐܬܐ ܠܫܡܝܢ ܒܟܠ ܡܠܟܘܬܐ ❖

ܒܥܘܬܐ ܐܚܪܢܐ ܗܕܐ ܕܒܝܠܗ ܐܒܠ . ܡܬܒܥܘܝܢ
ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܒܢܝ ܐܢܫܐ . ܘܗܒ ܠܗ ܕܢܬܩܢ
ܩܕܝܫ ܚܝܐ . ܘܡܢ ܠܫܡܝܐ ܠܝܬܘܢ ܢܗܘܐ ❖
ܡܠܟܐ ܡܪܝܐ ܗܘ ܠܫܡܝܐ . ܘܟܠܗܝܢ ܒܒܥܘܬܐ
ܐܝܟ ܡܠܐܟܐ . ܘܐܝܟ ܠܗ ܡܢܗ ܐܠܗܐ ܘܡܪܢܐ .
ܐܝܟ ܡܪܝܡܘܢ ܠܗ ܠܐܠܗܐ ܘܡܪܢܐ ❖ ܐܝܟ ܐܢܘܢ
ܡܢ ܥܠܡܐ . ܠܐܒܘܢ ܘܐܚܝܢ ܒܟܠ ܡܠܟܘܬܐ .
ܘܟܠܗ ܐܢܘܢ ܡܢ ܥܠܡܝܢ . ܘܡܢ ܢܦܫܝ ܕܒܝܬܐ
ܐܝܟ ܐܢܘܢ ❖

ܒܥܘܬܐ ܕܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ❖

ܠܒܝܬܝ ܐܢܘܢ ❖ ܐܠܗܐ ܡܪܝܐ ܟܠ

മദറോശൊ—ഹബ്ലൻമോറാൻ.

ഊനീസൊ— നാഥാ! പുനരുത്ഥാനേ ഞങ്ങൾ
മൃതരേക്കാണേണം നിൻരാജ്യത്തിൽ.

അവസാനം നീ വെളിവാകുമ്പോൾ
ധന്യാചാര്യന്മേൽ കൃപചെയ്യേണം.
നിൻമണവറയിൽ ജീവാരാവം
കേൾക്കട്ടെമലന്മാരെ ത്തീനിൻ ദാസൻ

നിന്നാചാര്യൻ നീയാകട്ടെ
നല്ലോരാശ്രയവും ഗതിയും കൂട്ടം,
നരകത്തീന്നും സംരക്ഷിച്ച്
ചേർത്തീടണമിവനെ ജീവാഗാരേ.

സ്വർഗ്ഗവിരുന്നിൽ സുതനാം ദേവാ!
താതഭ്രാതാക്കൾ ചേർന്നീടട്ടെ.
നിൻ നന്മകളാലവരെ പോററി
നാഥാ! ജീവജലം നൽകീടേണം.

മാർ യാക്കോബിൻെറ ബോവൂസ്സോ

ഈ അചാര്യന്നാശ്വാസം നൽകേണം നാഥാ!
സിദ്ധന്മാരോടൊപ്പം നിത്യാവാസം തന്നിൽ

ܗܝ ܕܗܒܐ ܕܝܠܗ ܡܪܬܐ . ܘܡܛܠ ܡܫܡܫ ܟܠ
ܒܦܘܩܕܢܘܗܝ ܘܐܬܚܫܒܘܗܝ ܡܪܢ . ܘܩܪܐ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ
ܘܐܫܬܥܝ ܠܗ ܠܐܘܪܚܐ ܗܢܐ . ܘܒܬܪܟܢ ܕܒܫܠܐ
ܢܦܩ ܘܐܫܬܡܥ ܠܗ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ❖ ܐܝ ܗܢܐ ܗܘܐ
ܗܘܐ ܡܪܬܐ ܘܡܫܝܚ ܘܐܝܬ ܠܗ ܚܝܐ . ܐܬܚܙܝܘ
ܘܟܝܢܐ ܢܦܫܗ ܡܢܬܐ ܒܝܬܐ ܡܪܬܐ . ܗܟܢܐ
ܘܟܠܗܝܢ ܘܫܡܝܐ ܐܬܦܬܚ ܡܫܡܫܢ ܠܗ . ܡܢ
ܩܠܘܢܝ ܟܠܐ ܢܘܫܡܐ ܘܡܢܬܐ ܡܟܝܠܐ ❖ ܡܫܝܚܐ
ܘܐܬܠܝܚ ❖

ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܠܗܐ ❖

ܘܪܚܡܬܗ ܠܘܬ ܒܢܝܢܫܐ ❖

ܡܠܬܐ ܕܐܚܪܢܐ ❖

ܐܝܟܢܐ ܡܪܝܐ ܠܥܒܕܝܗ ܘܐܬܦܪܫ ܡܢ ܥܠܡܐ
ܡܛܠ ܗܢܐ ܠܡܬܠ ܢܦܫܐ . ܘܝܗܒ ܠܗ ܫܘܒܚܐ
ܘܝܩܪܐ : ܘܒܫܘܡܠܝܐ ܕܟܠ ܡܝܬܝܢ ܒܗܝܢܐ . ܡܢ
ܘܠܗ ܠܥܠܡܝܢ ❖

നാഥാ! മൃതനാമാചാര്യന്നു നൽ ശരണം നൽകി
മാപ്പേകിക്കൊണ്ടപരാധങ്ങൾ മോചിക്കേണം
ജീവപ്പോർതൻ ശാലയിലിവനാശ്വാസം നൽകി,
ഏദൻ മാർഗ്ഗം നിൻ രാജ്യത്തിൽ ചേർത്തീടേണം.

പ്രാബല്യത്താൽ മരണം കേമം ഭരണം ചെയ്കെ
യാഗത്താലെ പാപം മോചിക്കപ്പെട്ടെങ്കിൽ
സ്ഥാനഭ്രംശം പൂണ്ടോരു മരണം ഹതനായ് പോകെ
വാങ്ങിപ്പോയോർ തൻ പുണ്യത്തിൽ തർക്കം വേണ്ട.

ആചാര്യേശാമശിഹാ! ക്രൂദാശകളർപ്പിച്ചോ-
രീയാചാര്യന്നേകുക പുണ്യം നാഥാ! സ്തോത്രം.

മൂന്നാം ശുശ്രൂഷ

ദൈവമേ! നീ പരിശുദ്ധനാകുന്നു....ഇത്യാദി.

പട്ടക്കാരൻ—പ്രാരംഭപ്രാർത്ഥന

കർത്താവേ! ബാഹ്യസംഘത്തിൽ നിന്നു ആന്തരീയ സംഘത്തിലേയ്ക്കു വേർപിരിഞ്ഞിരിക്കുന്ന ഈ പുരോഹിതന്നു പാപമോചനവും, നിന്റെ പരിശുദ്ധ പുരോഹിതന്മാരോടൊരുമിച്ചുള്ള ആനന്ദവും നൽകി ഇവനെ ആശ്വസിപ്പിച്ചുകൊള്ളണമേ. മോറാൻ......

ܘܩܘܠܝܗܝ ܕܩܕܡܝܐ ܠܟܠܝܐ ❖

ܡܳܪܰܢ ܐܰܠܳܗܰܢ ܕܦܽܘܪܩܳܢܰܢ . ܗ̄ . ܟܰܐܪܣܛܰܣܳܐ
ܚܰܝܠ ܘܰܒܠܶܫܳܢܳܐ ܡܫܰܒܚܝܢ ❖ ܠܫܡܳܟ ܡܫܰܒܚܳܐ
ܠܟܽܠܰܢ . ܗ̄ . ܘܰܐܦ ܐܰܝܟ ܠܥܳܠܡܝܢ ❖ ܡܫܺܝܚܳܐ
ܘܗܰܡܢܽܘܬ݂ ܢܦܫܢ ܒܛܰܒ݂ܘܬ݂ܳܐ . ܗ̄ . ܘܫܽܘܒܚܳܐ ܠܫܡܳܟ
ܡܳܪܰܢ ❖ ܘܰܐܬ݂ܡܫܰܠ ܠܰܢ ܠܫܽܘܠܳܡ ܦܽܘܪܩܳܢܳܐ . ܗ̄ .
ܘܗܰܡܢܽܘܬ݂ ܐܰܝܟ ܕܰܒ݂ܪܳܐ ܘܠܶܗ ܠܗ ܐܰܒ݂ܳܐ ❖

(ܗ̄ ܘܩܠ . ܟܬܒܐ ܫܡܫܐ . (ܐܘ ܐܝܟ ܕܒܗܘܢܐ ܕܝܫܐ ܚܕܢܐ)

ܢܽܘܗܪܳܐ ܕܡܰܪܝܳܐ ܠܟܽܠ . ܠܠܰܒ݂ܳܐ ܘܰܠܥܰܝ̈ܢܶܐ
ܕܠܳܐ ܚܳܙܝܳܐ . ܐܰܝܟ ܕܰܢܚܳܙܶܐ ܠܶܗ ܠܟܽܠ ܢܰܦܫܳܐ .
ܒܰܫܡܰܝܳܐ ܘܰܐܪܥܳܐ ܢܶܚܙܶܐ . ܘܠܳܐ ܡܶܬ݂ܚܙܶܐ ܠܶܗ ܐܰܝܟ
ܒܰܪܢܳܫܳܐ . ܘܰܐܦ ܗܽܘ ܡܶܬ݂ܚܰܙܶܐ ܒܰܐܝܣܪܳܐ . ܘܥܰܡ
ܟܽܠ ܡܫܰܒ݂ܚܳܢܶܐ ❖

ܡܕܒܚܐ . ܩܠܐ ܠܐ ܡܫܒܚܝܢ ܡܪܝܐ ܟܠ ܕܝܢ .

ܠܳܐ ܡܰܪܝܳܐ ܐܰܠܳܗܰܢ ܘܰܒ݂ܪܳܐ ܘܗܽܘ ܗܽܘ ܟܽܠ ܕܰܠܬ݂ܳܐ
ܡܶܢ ܒܶܝܬ݂ ܡܳܪܰܢ . ܐܰܝܟ ܗܽܘ ܡܰܠܟܽܘܬ݂ܳܐ ܘܰܐܠܳܗܳܐ
ܒܰܫܡܰܝܳܐ . ܐܠܳܐ ܡܰܪܝܳܐ ܐܰܝܟ ܐܰܝܟ ܕܰܢܚܶܐ ܐܰܠܳܗܳܐ

കുക്കിലിയോൻ

എൻ രക്ഷകടെയോനാം നാഥാ! ഹാലേ...
രാപകൽ തിരുമുമ്പിൽ കേണേൻ.

എൻ പ്രാത്ഥന തിരുമുമ്പിൽ പൂകേണം. ഹാ...
ആസ്ഥയൊടെൻ പ്രാത്ഥന കേട്ടംകേണം.

ദോഷങ്ങളിലെന്നാത്മാവാണ്ടു-ഹാലേ .
പാതാളതലംപൂകി മമജീവൻ.

ഞാൻ കബറിലിറങ്ങുന്നോരെപ്പോലായി-ഹാ...
ഞാനാശ്രയരഹിതന്നൊരുത്തനായി.

ബാറെക്മോർ-ശുബഹോ...

എക്ക്ബൊ

അബ്രാംസുതനാം മോശയുടെ-നിര്യാണത്തിൽ മനുജൻ തൻ
പാണിസ്പർശം കൂടാതെ-കർത്താവേ! ബഹുമാനത്തോ
ടവനെയടക്കി നീ കബറിൽ-അതുപോൽനിൻ പ്രത്യാശ
യതിൽ

നിദ്രിതനാമീ ദാസനു നീ-ഉളവാക്കണമേ നല്ലോർമ്മ
എല്ലാവരുമൊരുപോൽ ഞങ്ങടം-നിന്നെക്കീർത്തിച്ചീടുന്നു.

മാനീസൊ

പെത്ഗോമൊ - തിരുസന്നിധിയിൽ നിർമ്മലന-
ല്ലയിതുള്ളോനൊരുവൻപോലും.

മർശകനരചെയ്യുന്നതുപോൽ-കർത്താവേ! നിൻസന്നിധി
യിൽ

മാനവനാർജ്ജിക്കും പുണ്യം-പൊത്താൽ പാരം നിസ്സാരം

ܠܟܠܗܘܢ ܐܢܫܝܢ ܘܐܝܬܘ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܠܚܡ܂
ܠܗܘܢ ܕܟܕ ܐܝܬܝܗܘܢ ܢܦܫܗܘܢ ܠܡܨܪܝܐ ܕܠܚܡ܂
ܡܠܟܐ ܕܡܨܪܝܢ ܢܨܚܢܐ ܘܪܒܘܬܐ ܘܚܝܠܐ ܒܪܘܚܐ
ܘܐܘܪܚܬܐ܂ ܘܡܢܨܚܢܘܬ ܥܣܩܐ ܐܬܚܙܝ܂
ܘܐܬܚܙܝܘ ܐܦ ܐܚܪܢܐ ܒܡܕܒܪܗܘܢ ܡܦܩܢܘܬܐ܂
ܘܗܠܝܢ ܘܕܒܪܘ ܒܝܢܬܐ ܘܐܬܐ܂ ܒܟܕ ܒܬܫܥܝܬܐ
ܘܕܠܐ ܕܠܚܡ ܢܦܫܐ ܐܘܟܝܢ܂ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܠܟܠ
ܢܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ܂ ܢܛܠܒ ܕܢܗܘܐ ܒܟܠܢܫ
ܐܝܟ ܡܢ ܕܐܘܣ ܐܘ ܐܪܥܐ ܘܥܡܗ ܠܗܘܢ܂
ܢܦܫܬܐ ܕܟܠ ܒܪܢܫܐ ܘܡܠܬܐ ܕܢܦܠܝܢ ܫܪܝܪܬܐ ❖

ܡܡܠܠܬܐ ❖

ܗܘܐ ܒܡܕܝܢ ܡܠܟܬܐ ܘܐܚܪܢܐ ܠܗ܂ ܘܡܬܠܒܠܒܐ
ܗܘܐ ܠܐ ܐܘܟ܂ ܘܟܠܐ ܘܢܦܩ ܠܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܘܐܬܠܒܫ ܡܢ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ܂ ܟܝܢܐ ܕܟܠܗ ܠܗ
ܠܡܦܪܢܐ ܘܗܘܐ ܠܝܚܝܕܐ ܥܡ ܡܠܟܗ܂ ܘܢܘܟܪܝܐ
ܕܗܘܐ ܢܦܫ ܡܢܗ܂ ܘܫܡܥܗ ܠܡܫܡܫܐ ܘܢܗܘܐ
ܠܗ ܐܢܫܐ ܘܐܦܩܗ܂ ܘܡܢܦܫܬܐ ܟܠܗܘܢ

നിൻമൊഴിപോൽ നിൻ നടപടികളാം–മാതൃകയാക്കിച്ചെ
യ്തോരും
നിൻ സ്ലീബായെ വഹിച്ചോരായ്–ധാർമ്മികരായ് ജീവി
ച്ചോരും
തിരുവേദത്തെ ധ്യാനിച്ച്–ജഡകാര്യം കൈവിട്ടോരും
കുലവും നാടും വിട്ടവരായ്–തിരുരക്തത്താൽ രക്ഷിതരും
സ്വാർത്ഥത്തെ സ്വയമേ നീക്കി–നിൻപേക്ഷായ് ജീവി
ച്ചോരും
കർതൃസ്നേഹം മൂലംനീ–നീതിപ്രിയരെന്നെണ്ണുന്ന
ഇതിനെല്ലാംപകരം നാഥാ!–നിൻവിമലജനാശ്വാസമതും
നിൻനിസ്സീമ കൃപാധനവും–നേടാനർഹത നൽകണമേ.

മാബർത്തൊ

ആദാമിനെ വീഴിക്കുകയാൽ–പാരമഹങ്കാരം പൂണ്ടോൻ
മരണമിതാതൻ മകുടത്തിൻ–പതനത്തിൽവ്യസനിക്കുന്നു.
കൽപ്പനലംഘിച്ചപ്പോഴ–ങ്ങാദാം നിഷപ്രഭനായ്ത്തീർന്നു
പാമ്പും ഹവ്വായുംമൂലം–ഹന്തബഹിഷ്കൃതനായോനാം
സുന്ദരനാമാദാമിനെയോ–ർത്തിറേന്മാർ കണ്ണീർതൂകി.
സ്വർഗ്ഗത്തീന്നു മിറങ്ങിച്ചെ–ന്നുടയോൻ പാതാളം പൂകീ–
ട്ടവനെ സന്ദർശിച്ചൻപാൽ–കൈക്കുപിടിച്ചെഴുന്നേൽപ്പി
ച്ചാൻ
കബറുകളിൽ സ്ഥിതിചെയ്തോര–ന്നേരത്തട്ടഹസിച്ചേവം
ശ്രേഷ്ഠപരാക്രമിയായ് ജീവൻ–നിഷ്പാതക്കേകുന്നോനെ
സ്തുതിചെയ്‌വിൻ സ്തുതിചെയ്തിടുവിൻ–സ്തുതിയെപ്പോഴ
മവനർഹിപ്പൂ

സ്തൌമെൻകാലോസ്........

ܘܒܫܡ̈ܝܐ ܡܪܢ ܩܕܝܫ ܟܠ ܐܠܗܝܢ . ܡܫܝܚܐ
ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܘܬܗ ܠܟܘ ܐܢܫܐ ܗܘ̇ ܠܓܒܪܐ
ܘܡܫܝܚܐ ܘܕܒܪܐ . ܩܕܝܫܐ ܘܡܫܝܚܐ
ܐܠܗܘܬܗ ✤ ܗܘܬܐ ✤

ܦܪܘܡܝܘܢ ✤

ܠܗܘ ܢܘܗܪܐ ܘܫܘܒܚܐ ܠܐܒܐ ܘܕܢܚܬܐ ܗܝ
ܡܪܢ ܐܝܟ . ܠܗܘ ܢܘܗܪܐ ܘܐܘܪܚܐ ܘܫܒܝܠܐ ܠܚܝܐ
ܘܗܘܝ ܘܫܡܥܘ ܫܘܒܚܘܗܝ ܐܠܗܘܬܗ . ܠܗܘ
ܢܟܠܝܐ ܡܪܚܡܐ ܘܪܚܡܢܘܬܐ ܡܫܝܚܝܐ ܠܐ
ܫܒܘܩܐ . ܠܗܘ ܘܗܘ ܐܠܗ ܘܐܒܐ ܘܐܢܐ ܐܒܐ
ܠܟܠ ܢܗܘܐ ܐܦ ܡܫܝܚܝܐ ܘܠܒܝ . ܘܟܠ ܡܪܝܐ
ܡܫܒܚܝܢ ܒܟܠ ܕܪܝܢ ܗܢܐ ܘܫܒܚܐ ܠܟܠܗ
ܒܗܢܐ ܗܢܐ ܘܫܡܝܐ ܠܟܠܝ . ܘܐܬܒܫܝܢܗ ܠܟ
ܐܘܪܚܝ ܘܦܪܝܫܐ ܘܡܫܡܠܝܐ . ܘܐܡܫܝܢܗ
ܘܢܡܫܚ ܠܟ ܠܐܘܪܚܐ ܠܐ ܗܘܠܝܢܐ ܘܠܟܠܐ .
ܘܡܫܡܝܐ ܗܘܝ ܟܝ ܘܠܗ . ܕܗܘܝܐ ܟܝܢܐ
ܘܡܫܡܠܝܢ ܢܫܡܬܐ ܘܫܡܝܐ ܗܢܐ ܘܒܟܠܗܘܢ ✤

പ്രമിയോൻ

ശ്രീഭണ്ഡാരാധികാരമുള്ള പൌരോഹിത്യത്തിൻെറ ദൈവിക നൽവരങ്ങൾ നൽകുന്നവനും, നീതിമാന്മാരുടെ പുനരുത്ഥാനകനും, തൻെറ സന്നിധിയിൽ നിർമ്മലമായി ശുശ്രൂഷിച്ചവരുടെ നവജീവനും യഥാർത്ഥ ആലംബവും സന്തോഷപ്രദവും, നിർവ്യാജവുമായ അച്ചാരവും 'ഞാൻ എവിടെ സ്ഥിതി ചെയ്യുന്നുവൊ അവിടെയായിരിക്കും എൻെറ ശുശ്രൂഷകനും' എന്നരുളിച്ചെയ്തവനുമായ കർത്താവിനു സ്തുതി. നാഥാ! നിൻെറ അടുക്കലേയ്ക്കു യാത്രപുറപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന ഈ പുരോഹിതനുവേണ്ടി, ഈ സുഗന്ധധൂപത്തോടുകൂടി ഞങ്ങൾ പ്രാർത്ഥിക്കുന്നു: അഹറോനോടും ഫിനഹേസിനോടും ശമുവേലിനോടും കൂടി ഇവനെ അന്നി നിരത്തുമാറാകണമെ. മേലുള്ള അശരീരഗണങ്ങളുടെ കൂടെ നിന്നക്കു ശുശ്രൂഷനടത്തുവാൻ ഇവനെ അർഹനാക്കണമേ. ഈ പുരോഹിതൻെറ ശവസംസ്കാരശുശ്രൂഷ ഞങ്ങൾ നിർവ്വഹിക്കുന്ന ഈ സമയത്തും എല്ലാപെരുന്നാളുകളിലും·· ·· നീ ഞങ്ങൾക്കും ഇവനും പാപപരിഹാരം നൽകണമെ. ···· ബ്ക്കുൽഹ്ദൻ···

ܫܪܪܐ .

ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܝܢ ܒܡܫܬܟܚܢܘܬܐ ܗܢܐ ܡܫܬܐܠܢܘܬܐ ܘܡܫܬܐܠ ܒܟܠ . ܗܘ ܕܠܡܣܬܟܠܘ ܥܠ ܟܠܗ ܐܝܬ ܡܫܬܟܚܐ ܒܐܝܕܐ ܘܥܒܕܐ ܕܢ ܡܫܬܟܚܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܫܬܟܚܢܘܬܐ ܘܣܘܟܠܐ . ܗܘ ܕܒܡܫܬܟܚܢܘܬܐ ܡܫܬܟܚܐ ܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܡܫܬܟܚܐ ܕܠܐ ܒܡܫܬܟܚܢܐ . ܘܡܫܬܟܚ ܘܡܫܬܟܚܢܘܬܗ ܚܘܝܘܗܝ ܘܡܫܬܟܚܢܘܬܐ ܕܟܠܗܝܢ ܡܫܬܟܚܢܐ ܘܡܫܬܟܚܢܐ ܘܠܡܫܬܟܚܐ : ܐܝܬܝܗܝܢ ܕܠܐ ܡܫܬܟܚܢ ܘܠܐ ܡܫܬܟܚܢ ܘܡܫܬܟܚܢܘܬܐ ܕܠܐ ܡܫܬܟܚܢܘܬܗ ܘܡܫܬܟܚܢܘܬܐ . ܗܘ ܕܝܢ ܕܒܟܠ ܡܫܬܟܚܢܘܬܐ ܘܡܫܬܟܚܢܘܬܐ ܕܠܐ ܡܫܬܟܚܢ ܐܝܬܘܗܝ : ܡܫܬܟܚܢܘܬܐ ܘܡܫܬܟܚܢܘܬܐ ܐܝܬܝܗ ܒܗ ܡܫܬܟܚܢܘܬܐ ܡܫܬܟܚܐ ܘܡܫܬܟܚܢܘܬܐ ܟܠ ܡܫܬܟܚܢܘܬܐ ܕܟܠ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܠܟܠ . ܒܗܘ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܡܫܬܟܚܢܘܬܐ ܠܡܫܬܟܚܢܘܬܐ ܠܐܠܗܐ ܡܫܬܟܚ ܐܝܬ ܠܗ . ܡܫܬܟܚܢܘܬܐ ܡܫܬܟܚܢܘܬܐ ܘܡܫܬܟܚܢܘܬܐ ܠܡܫܬܟܚܢܘܬܐ ܘܠܗܘܢ ܡܫܬܟܚܢ ܐܝܬ ܡܫܬܟܚܢܘܬܐ

സെദറാ

കൃപയിൽ മഹാനും അതൃത്തിയില്ലാത്തവനും സകലത്തിലും അനുഗ്രഹീതനും ആയ ദൈവമേ! നീ മാത്രം കാരുണ്യവാനും കൃപാലുവും, യഥാർത്ഥമായി കൃപയും സത്യവുമുള്ളവനുമാകുന്നു. ദൈവികദാനങ്ങളുടെ ബഹുലതയാൽ നീ ഞങ്ങളുടെ മനുഷ്യവർഗ്ഗത്തെ ഐശ്വര്യപ്പെടുത്തുകയും, നിന്നെശുശ്രൂഷിച്ച് പൌരോഹിത്യസേവനം നടത്തിനിൻെറ നൽവരങ്ങൾ കൊണ്ട് നീ യത്തക്കവണ്ണം പുണ്യവാന്മാരായ പ്രധാനാചാര്യന്മാരുടെയും നിർമ്മല പുരോഹിതന്മാരുടെയും വെടിപ്പുള്ള ശെമ്മാശ്ശന്മാരുടെയും അണികളാൽ അതിനെ ബഹുമാനിച്ച് ശ്രേഷ്ഠതപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തു. ഇവരെ നിൻെറ മഹിമയേറിയ സ്വർഗ്ഗീയ ശ്രീഭണ്ഡാരത്തിൻെറ വിചാരകന്മാരായി നിയമിച്ചുകൊണ്ട് നിൻെറ കൂദാശകളുടെ നിർവ്വഹണം അവരെ വിശ്വസ്ഥതയോടെ ഭരമേൽപ്പിക്കയും ചെയ്തു. മനുഷ്യസ്നേഹത്തോടുകൂടി ഞെരുക്കങ്ങളുടേയും പീഡകളുടേയും കാഠിന്യതയിൽനിന്ന് കരുണയോടെ സ്നേഹപൂർവ്വം മരണം വഴി അവരെ നീ നിൻെറ അടുക്കലേയ്ക്കു കൂട്ടിക്കൊണ്ടുപോവുകയും ചെയ്യുന്നു. മനുഷ്യനെ നീ മണ്ണുകൊണ്ട് സൃഷ്ടിച്ചതിനാൽ മണ്ണിലേയ്ക്കു തന്നെ നീ അവനെ തിരികെച്ചേർക്കുന്നു. അവരുടെ നടപടികൾക്കു അനുയോജ്യമായ അനുസ്മരണയും നീ നിർവ്വഹിക്കുന്നു. ഞാൻ സ്ഥിതിചെയ്യുന്നിട

ܐܝܟ . ܘܡܫܡܫܝܢ ܐܢܘܢ ܟܕ ܐܘܪܚܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܠܒܢܝܗܘܢ
ܡܫܝܚܐ ܘܦܪܘܩܐ ܕܝܠܢ . ܟܕ ܐܡܪ ܕܐܒܐ ܘܐܢܐ
ܐܝܟ ܠܗܝ ܢܗܘܐ ܐܦ ܡܫܡܫܢܐ . ܟܕ ܗܟܝܠ
ܡܫܡܫܝܢ ܘܡܠܝܢ ܟܝܢܝܐ ܒܠܥܕ ܒܗܢܐ ܕܝܠܢ
ܡܪܢܝܬܐ ܘܡܪܘܬܢ . ܗܘ ܕܒܪܘܟܪܐ ܒܗܢܐ
ܐܬܝܗܒ ܘܠܡ ܒܪܬܐ ܘܗܘܝܐ ܫܠܝܛ ܘܠܡ ܟܠܟܐ
ܗܘܐ ܢܟܐ ܘܢܦܫܐ ܐܝܟ ܕܒܝ ܘܠܐܠܗܐ ܡܪܝܐ .
ܗܘ ܘܐܬܝܗܒ ܟܕ ܐܫܬܠܛ ܥܠ ܚܫܝܫܬܐ ܘܦܐܐܝܢ .
ܗܘ ܕܒܪܘܟܪ ܒܗܢܝܬܐ ܘܒܪ ܘܒܗܝܢ ܐܝܟ
ܘܒܡܫܘܚܬܐ ܡܠܟܘܬܐ ܠܡܪ ܐܘܪܚܝ ܚܘܪܐ ܘܢܦܫܗ
ܥܒܕܝܢ ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܡܬܟܫܦܢܐ ܢܠܟܐ ܥܘܩܒܢܐ
ܢܦܫܬܐ ܘܡܗܝܡܢܐ ܗܘܐ . ܗܘ ܕܐܬܟܫܦܬܐ
ܒܪܡܫܬܐ ܘܕܝܢ ܐܡܝܢܐܝܬ ܐܬܗܠܟ ܘܒܪܘܡܪܡܐ
ܢܟܝܐ ܠܐܠܗܘܬܗ ܢܝܫܐ ܘܒܗܘܟܠܐ ܫܦܝܐ ܘܒܫܡܗܪܐ
ܘܫܦܝܐ ܘܫܠܐ ܟܕ ܠܫܝܢܐ ܘܝܠܗ ܫܠܡܐ . ܗܘ
ܘܐܬܪܘܡܡ ܫܦܝܠ ܠܝܬܝܪܐ ܘܕܝܠܗ ܡܠܟܘܬܐ
ܡܢܗܘܬܐ ܘܫܘܒܚܐ . ܬܪܝܢܐ ܘܡܫܝܚܐ ܘܕܝܠܝܐ ܘܡܢ

ത്തു് എന്റെ പരിചാരകനും സ്ഥിതി ചെയ്യുമെന്നു് അരുളിചെയ്തുകൊണ്ടു്, അവർ നിനക്കു ജീവനുള്ളവരാകുന്നു എന്നു്, രക്ഷാകരമായ നിന്റെ വന്ദ്യസുവിശേഷം വഴി നീ അറിയിക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ടല്ലൊ. ആകയാൽ നിന്റെ കർതൃത്വത്തെ പ്രീതിപ്പെടുത്തിയ ഈ നിന്റെ പുരോഹിതനുവേണ്ടി ഞങ്ങൾ നിന്നോടപേക്ഷിക്കുന്നു. ദൈവമേ! ഇവൻ പൌരോഹിത്യപ്രവർത്തനങ്ങളിൽ ഏകാഗ്രതയോടെ ഏർപ്പെട്ടശേഷം, ഇവിടെയുള്ള സഭയിൽനിന്നു് പിരിഞ്ഞു്, തെറ്റുകളുടെ സമുദ്രമായ ഈ ലോകത്തിൽനിന്നു വിട്ടുമാറി, നിന്റെ അടുക്കൽ വന്നുചേർന്നിരിക്കുന്നു. ഇവൻ നിന്നെ ഉൾക്കൊള്ളുകയും നിന്റെ കൂദാശകളുടെ രഹസ്യങ്ങളിൽ അധികാരപ്പെടുകയും നിന്റെ പൌരോഹിത്യപ്രാകാരങ്ങളിൽ പ്രവർത്തിക്കയും, രാജകീയ പള്ളിയറകളിൽ എന്നപോലെ അവയിൽ വസിക്കയും, തിരുസന്നിധിയിൽ വണങ്ങിക്കൊണ്ടു് വിശ്വാസികളുടെ ആത്മാക്കളുടെ രക്ഷയ്ക്കുവേണ്ടി പ്രാർത്ഥിക്കയും അപേക്ഷിക്കയും ചെയ്തുവല്ലൊ. ഇവൻ നിന്റെ സ്തോത്രങ്ങളിൽ സദാ ജാഗരൂകനായി മധുരസ്തുതികളാൽ നിന്റെ ദൈവത്വത്തെ കൊണ്ടാടുകയും, നിർമ്മല സ്തുതികളിലും ജാഗരണത്തിലും എല്ലാസമയവും ഏർപ്പെട്ടുകൊണ്ടു് തന്റെ ആയുസ്സിനെ

ܕܦܪܣ ܥܡܪܐ ܘܐܣܛܪܛܝܓܐ ܘܡܘܟܣܢܐ ܕܡܦܩܢܐ
ܘܡܛܟܣܬܗ . ܗܘ ܕܡܠܟܘܬܗ ܡܢܝ ܟܠ ܘܡܫܪܝܐ
ܘܐܬܝܢ ܡܢ ܫܢܝܢܬܐ ܕܠܗ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ .
ܘܡܠܟܘܬܗ ܦܠܚܬ ܟܠܗ ܐܪܥܐ ܘܡܥܒܕܢܘܬܗ
ܠܟܘܢ ܦܐܬܐ . ܘܬܚܘܐ ܠܢ ܡܫܝܚܐ ܕܢܥܒܕ ܘܐܢܚ
ܘܫܦܪ ܘܐܘܟܝ ܠܩܘܪܒܢܐ ܕܠܗ ܢܩܒܠ ܟܠܢ ܫܠ
ܘܡܫܒܚܝܢ ܐܦܝܪܐܝܬ : ܟܕ ܡܫܝܚܐ ܐܝܬ ܠܢ ܠܟܠܢ
ܥܢܝܢܐ ܘܡܬܘܕܝܢܐ ܩܕܡ ܡܫܝܚܐ ܘܩܕܡ ܢܦܫܐ
ܗܠܝܢ ܐܡܝܢܐ . ܠܗ ܕܝܢ ܡܪܢܐ ܐܫܬܐ ܠܫܘܒܚܐ
ܕܠܝܗ ܘܠܐܒܘܗܝ ܘܠܪܘܚܗ ܩܕܝܫܐ ܠܥܠܡܝܢ . ܐܡܝܢ
ܘܡܚܝܢܐ ܕܠܗ ܡܫܒܚܝܢ ܘܡܬܪܡܪܡܝܢ ܟܠܢ
ܕܫܠܡܘܬܐ ܡܢ ܟܠܗܝܢ . ܐܝܟܢܐ ܕܟܠܗܝܢ ܠܒܢܝ
ܘܡܠܬܐ ܠܐ ܡܬܡܠܝܢ . ܟܐܘܒܐ ܕܢܗܘܪܐ ܘܙܘܗܪܐ .
ܟܐܙܘܐ ܗܠܝܢ ܘܢܦܬܐ . ܒܟܠ ܡܫܪܝܐ ܘܡܫܝܚܢܐ
ܕܠܗ . ܘܫܘܒܚܐ ܗܘ ܕܟܠܗ ܘܡܢܐ ܫܠܡ ܠܟܠܗܘܢ
ܘܗܘ ܦܪܝܩ ܥܘܒܕܢܐ ܘܟܠܝܬܐ ܠܟܠܢ ܒܫܡ
ܡܫܝܚܐ ܟܐܝܢܐ ܕܠܗ ܘܫܠܡܬܐ ܡܪܢܐ ܘܡܫܒܚܝܢ

അവസാനിപ്പിക്കയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. നിന്റെ വിവേകമുള്ള ആട്ടുകാരുംകൂടെ ഇവൻ വഴിയായി പുത്രസ്വീകാരത്തിന്റെ നൽവരവും വീണ്ടും ജനനത്തിന്റെ സ്നാനവും വിശുദ്ധ കർബാനയുടെ വിഭജനവും കടങ്ങളുടേയും പാപങ്ങളുടേയും മോചനവും നീ നൽകുകയും ചെയ്തുവല്ലൊ. ഇവനുവേണ്ടി ഞങ്ങളും, അതായത് നിന്റെ കൂദാശാനുഷ്ഠാനകരായി അവശേഷിക്കുന്ന സഹോദരന്മാർ, നിന്നോടപേക്ഷിക്കുന്നു. കർത്താവേ! പൌരോഹിത്യോചിതമായി ഇവനെ സ്വീകരിച്ച് യോഗ്യമായ നിലയിൽ ഇവനെ വാസലിപ്പിക്കുമാറാകണമേ. നിന്റെ ദാസരും ബലഹീനരുമായ ഞങ്ങളെ ഇവന്റെ സ്മരണ എല്ലാനേരത്തും സമയത്തും സന്തനിർവ്വഹിക്കുവാൻ യോഗ്യരാക്കണമേ. ഈ താത്ക്കാലിക ജീവിതത്തിൽ നിന്നുള്ള പുറപ്പാടിനു മുൻപ് യഥാർത്ഥ അനുതാപികളും പശ്ചാത്താപമുള്ളവരുമായി ഞങ്ങളെ ആക്കിത്തീർക്കണമേ. നിന്റെ കൂദാശാനുഷ്ഠാനകർ സ്തുതിപാടി പുകഴ്ത്തുകയും അഭംഗമായി നിനക്കു ഹാലേലൂയ്യാപാടുകയും ചെയ്യുന്ന ആ സ്ഥലത്ത്, ദുഃഖങ്ങളും ഇല്ലാത്തതും മരണം വാഴ്ച നടത്താത്തതുമായ ആ പ്രകാശപൂർണ്ണമായ സന്തോഷസ്ഥലത്ത്, സന്തോഷാനന്ദകരമായ നിന്റെ സ്തുതിപാടകരുടെ ആ വാസസ്ഥലത്ത്, നിന്റെ പ്രത്യക്ഷത വെളിപ്പെടുകയും സകല ജഡങ്ങൾക്കും നീതിപരമായ

ܡܫܡܠܝܢ ܒܢܝܗܘܢ܆ ܢܚܢܝܢ ܢܗܐ ܘܡܬܡܠܟܢ ܢܦܫܐ
ܘܡܬܪܥܝܐ ܠܡܦܪܢܣܘ ܫܪܝܪܐ ܠܟܠܐ܂ ܡܢܐ
ܘܠܐܘܢܘܐ ܒܠܒܬܐ ܡܬܚܪܝܢ ܘܠܡܢܝܐ ܘܢܐ
ܡܬܒܗܘܬܝܢ ܘܟܘܐ ܡܠܒܘܬܐ ܡܡܪܝܢ ܒܡܬܡܝܢܐ
ܠܡܐ ܡܢܝܬܘܬܢ܂ ܡܬܡܗܡܢܢ ܠܝ ܐܘ ܙܗܝܐ
ܐܬܐ ܕܠܐ ܬܫܒܘܚܘܢ ܠܢܒܝܐ ܘܫܪܝܘܐ ܘܕܟܝܢ
ܘܡܗܘܢܝܐ ܘܩܐܡܝܢ ܠܝ ܢܗܘ ܒܐܢܐ ܘܢܦܩܝܢ܂
ܡܢܐ ܢܬܠܟ ܠܝ ܒܪܝܫܝܢ܂ ܡܢܐ ܢܦܫܪܐ ܢܗܘܐ
ܠܡܫܡܫܝܢ ܘܙܕܝܪܐ ܠܝ ܒܦܫܡܬܐ ܘܐܒܝܢ܂ ܡܢܐ
ܢܒܠܘܬ ܒܫܘܪܬܐ ܘܢܦܐ ܠܒܫܡܬܐ ܘܒܠܗ ܡܢܪܐ܂
ܡܢܐ ܢܪܥܒ ܒܢܫܐ ܘܡܫܡܠܬܐ ܘܒܝܢ ܡܠܗ ܫܒܝܢ
ܘܒܝܢ ܠܢܬܗ ܒܠܫܝܢ ܘܠܐ ܫܠܝܐ ܐܡܪ ܠܝ܂ ܡܢܐ
ܢܫܡܥ ܟܠܐ ܡܪܢܝܐ ܘܐܡܪ ܐܢܬ ܘܪܒܗ ܠܟܘܢ ܠܐ
ܢܗܘܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ܆ ܘܠܟܠܐ ܘܫܒܩܘܐ ܠܟܪܝܐ ܢܟܢܐ
ܘܫܠܫܝܐ ܘܐܘܪܚܠܝܐ ܠܝ ܒܫܡܢ܂ ܡܢܐ ܠܫܒܩ
ܠܢܫܝܐ ܘܒܠܗ ܒܟܒܝܐ ܘܫܘܥܫܝܐ܆ ܘܠܝ ܡܢܪܝܐ
ܡܬܢܝܕܐܢܬ܂ ܘܡܟܝܐܢܬ ܢܪܝܢ ܘܒܢܝܘܗܘܐ

പ്രതിഫലം മിന്നൽപോലെ ലഭിക്കയും നിന്റെ ഭീകരമാ
യ സിംഹാസനം തയ്യാറാക്കപ്പെടുകയും, സ്രീകളിൽനിന്നു
ജനിച്ച സകലരും തിരുമുമ്പാകെ നിലകൊള്ളുകയും ഇരുഭാ
ഗങ്ങളേയും വേർതിരിക്കുവാൻ അഗ്നിക്കടൽ അലറുകയും
നീതിമാന്മാൎക്കായി കിരീടങ്ങൾ നിൎമ്മിക്കപ്പെടുകയും, ദു
ഷ്ടന്മാൎക്കു ദുരിതം നൽകപ്പെടുകയും, രാജ്യം അതിന്റെ സ
ന്താനങ്ങളാൽ സന്തോഷിക്കയും, നരകം അതിന്റെ അവ
കാശികളാൽ ആഹ്ലാദിക്കയും ചെയ്യുന്ന ആ സമയത്തു
നിന്നോടുകൂടിയുള്ള ആനന്ദത്തിനും നിന്റെ ഭക്തന്മാൎക്കു
വാഗ്ദാനം ചെയ്യപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന നന്മകൾക്കും ഇവനെ
അർഹനാക്കിത്തീൎക്കേണമെ. മനുഷ്യസ്നേഹമുള്ളവനേ! നി
ന്നോടു ഞങ്ങൾ അപേക്ഷിക്കുന്നു, നിന്റെ ആരാധകനും
ശുശ്രൂഷകനുമായ ഈ ദാസനെ, നിന്റെ മണവറ
യിലെ യോഗ്യതയേറിയ ആഘോഷത്തിൽനിന്നു് പുറം
തള്ളരുതേ. നിന്റെ വിശുദ്ധന്മാരിൽനിന്നു് ഇവൻ നി
രോധിക്കപ്പെടുകയോ, നിന്റെ വത്സലന്മാൎക്കു അന്യനാ
യി ഭവിക്കുകയോ, നിന്റെ മുഖപ്രസന്നതയിൽനിന്നു ത
ള്ളപ്പെടുകയോ ചെയ്യുവാനിടയാകരുതേ. കൎത്താവേ! ഇ
വന്റെ വായെ അഗ്നികടിഞ്ഞാണിനാൽ ബന്ധിക്കരു
തേ. തന്റെ ശബ്ദത്താൽ നിന്നെ സ്തുതിക്കയും, നാവുകൊ
ണ്ടു് നിന്നെ പുകഴ്ത്തുകയും, മുടക്കംകൂടാതെ നിനക്കു കീൎത്ത
നം പാടുകയും ചെയ്ത ഇവൻ സങ്കടത്തോടെ നിലവിളി
ക്കുവാൻ ഇടയാകരുതേ. ദീർഘദർശിമാരുടേയും ശ്ലീഹ
ന്മാരുടേയും സുവിശേഷകന്മാരുടേയും ദൈവിക കിന്നര
ശബ്ദങ്ങൾ ശ്രദ്ധിച്ചുകേട്ടുകൊണ്ടിരുന്ന ഇവൻ, പോകുവീ
ൻ ഞാൻ നിങ്ങളെ അറിയുകയില്ല എന്ന കഠിനശബ്ദം
കേൾക്കുവാനിടയാകരുതേ. കൎത്താവേ! നിന്നെ സ്തം

ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܝܟ ܐܝܘܒ . ܘܡܗܝܡܢ ܒܠܝܠܘܬܐ ܐܝܟ
ܕܬܐܘܡܝܘܬܐ ܕܥܡܪܝܬܐ ܒܗܕܐ ܒܪܝܟ . ܘܠܐ ܐܬܦܘܩ ܒܒܬܪܐ
ܡܢܝܢܐ ܠܐܢܫܐ ܕܒܠܗ ܘܕܟܪܝܐ ܘܒܥܠܐ ܕܟܠ ܡܫܝܚܐ
ܐܢܫܝܢ ܘܡܫܬܥܝܢ . ܘܠܐ ܠܦܪܢܣܐ ܒܫܘܩܪܐ ܣܓܝܐܐ
ܠܒܪܢܐ ܕܒܠܗ ܘܕܐܬܦܢܝܬܐ ܡܢܝܬܐ ܘܡܫܒܚܢܐ
ܕܒܢܝܐ ܘܩܛܠܝܢ . ܐܠܐ ܐܘܢܝܢ ܠܗ ܢܗܘܐ ܘܦܪܘܦܐ
ܕܒܠܝ . ܘܐܬܦܪܢܗܝܢ ܡܐܘܘܢܐ ܢܩܒܠܬܐ . ܘܗܟܢ ܠܗ
ܘܐܬܦܬܗܝܬܐ ܘܠܐ ܒܗܬܬܐ ܢܝܫܐ ܠܝ ܡܫܝܚܐ
ܘܐܬܗܦܟܝܢ ܒܥܪܢܘܬܐ ܘܕܠܝ ܡܫܝܚܐ . ܘܠܝ ܕܢܚ
ܡܢܝܐ ܘܠܗ ܐܝܟܐ ܠܦܠܓܢܝܐ ܘܒܗܢܐ ܐܗܢܐ ܘܡܐܪܙܢܐ
ܠܩܕܝܫ ܐܘܒܕܢܐ . ܘܒܬܪܬܐ ܗܢܝ ܐܘܫܠܡܬܐ
ܘܠܝܠܐ ܢܟܦܝܗܘܢ . ܘܠܡܢܝܢܬܐ ܢܟܦܘܬܢܝܬܐ
ܘܡܪܘܚ ܒܩܘܫܬܐ ܘܕܠܝ ܡܥܦܢܝܬܐ ܘܠܐ ܡܫܬܦܝܢܬܐ
ܐܫܘܢܗܘܢ . ܘܬܡܢ ܚܠܝ ܗܘܘ ܢܟܗܝ ܘܠܝܒܫܢ
ܠܝ ܒܘܗܢܐ ܡܢܝܢܐ ܘܡܫܡܠܝܢܐ . ܒܢܝܢ ܠܝ
ܫܒܩܢܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܘܠܐܒܘܢ ܘܠܡܪܘܢ ܡܫܝܚܐ :
ܗܘܝܐ ❖

ആന്തരീകമായി ദർശിക്കയും നിന്നിലുള്ള വിശ്വാസമാകുന്നപ്രകാശത്തെ സൂക്ഷിച്ചുകാണുകയും രാവും പകലും ഉണർവ്വോടെ അതിൽ ജാഗരണം ചെയ്യുകയുംചെയ്ത ഇവൻെറ കണ്ണുകളെ കരച്ചിലും പല്ലുകടിയും മൂലം അന്ധകാരപ്പെടുത്തരുതേ. നിൻെറ വിശുദ്ധ ശരീരരക്തങ്ങളെ ശുശ്രൂഷിച്ച് ആഘോഷിച്ച കൈകളെ കഠിനബന്ധനങ്ങളാൽ ബന്ധിക്കരുതേ. നിൻെറ മദ്ബഹായുടെ വിശുദ്ധമായ പടികളിൽ ചവിട്ടിയതായ കാലുകളെ ഉഗ്രമായ ആലാത്തുകളാൽ ബന്ധിക്കരുതേ. പിന്നെയൊ നിൻെറ മുഖപ്രകാശം ഇവന്നായി ഉദിപ്പിക്കയും ഭാഗ്യകരമായ ഭവനങ്ങളിൽ ഇവനെ വസിപ്പിക്കയും ചെയ്യണമേ. പരിശുദ്ധമായ നിൻെറ വിളിയാൽ ഇവനെ വിശ്വാസപൂർവ്വം ഭരമേൽപ്പിച്ച താലന്തുകൾ ലജ്ജകൂടാതെ ധൈര്യസമേതം നിന്നെ ഏല്പിക്കുവാൻ ഇവന്നു ഇടയാക്കണമേ. കർത്താവേ! ഞങ്ങളേയും ഇവനേയും നിർമ്മലപുരോഹിതന്മാരും സത്യവിശ്വാസികളായ കൂദാശാനുഷ്ഠാനകരുമായിത്തീരുവാൻ യോഗ്യരാക്കണമേ. മേലുള്ള ഊർശ്ലേമിലെ സഭയിൽ ഇവനെ ക്രമീകരിക്കണമേ. സുസ്ഥിരവും അഴിവില്ലാത്തതുമായ നിൻെറ മഹാവിശുദ്ധ സ്ഥലത്തേയ്ക്കുള്ള ഭാഗ്യകരമായ പ്രവേശനത്തിനു ഇവനെ യോഗ്യനാക്കണമേ. അവിടെ ഞങ്ങളും ഇവനും നിനക്കു പൂർണ്ണവുംശ്രേഷ്ഠവുമായ പൌരോഹിത്യസേവനം അനുഷ്ഠിക്കുമാറാകണമേ. ഞങ്ങൾ നിനക്കും നിൻെറ പിതാവിനും പരിശുദ്ധ റൂഹായ്ക്കും സ്തുതിയും സ്തോത്രവും കരേററുന്നു. ഹോശോ...

ܘܠܐ ܕܦܠܓܘܬ ܐܪܥܐ ܕܒܢܝܢ ❖

ܠܟܘܫ ܐܚܘܐ ܕܬܗܘܢܬܐ . ܐܬܪܘܗܝ ܒܗܘܢܐ ܒܪ
ܢܡܪܘܕ . ܘܡܬܒܪܗܢ ܒܦܘܠܚܢ ܕܐܠܐ ܗܘܐ . ܘܠܫܡܗ
ܟܫܡܗܐ ܘܡܢܙܡܢܐ ܝܕܝܥܐ . ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܚܠܝܢܐ
ܒܪܘܡܐ : ܕܘܠܟ ܠܡܕܝܢܐ ܕܦܝܪܡ ܗܘܐ : ܘܒܒܠ
ܢܡܪܘܕ ܡܢ ܕܡܐ ܐܬܪܘܗܝ ❖ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܠܐ
ܒܗܘܢܬܐ ܠܡܠܟܘ ܕܚܟܡܬܐ ܘܡܠܝܟܐ . ܘܡܢܝܢܐ
ܒܢܝ ܘܚܝܐ . ܠܒܝ ܕܘܐ ܘܡܫܟܢܐ . ܒܡܫܡܫܐ
ܢܬܝܬܐ . ܘܠܠܐ ܝܩܐ ܘܕܘܪܐ ܦܪܨܝܢ : ܘܒܪ ܐܬܐ
ܡܫܝܚܐ ܒܡܫܒܘܚܬܐ ܡܢܝܢ ܠܗܘܢ ❖ ܥܡ ❖
ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܒܢܝܐ . ܘܟܠܢ ܡܫܒܚܐ ܒܢܝܫܝܬ
ܐܢܫ . ܠܢܝܪܘܬܗ ܟܠܢ ܢܨܐ . ܟܠ ܒܪܐ ܠܐܘܢ
ܒܪܘܫܐ . ܘܠܫܘܬ ܒܝܬܐ ܘܡܠܟܝܢ : ܒܫܘܡܐ
ܕܘܢܝܐ ܕܫܠܝܢ : ܘܠܝܘܠܐ ܠܐܘܢܝܢ ܢܬܐ ܟܬܢܐ
ܘܡܫܪܘ ܫܘܠܛܢ ❖ ܡܢܢܬܐ ❖ ܚܙ ܐܫܬܡܥܠܘ
ܕܗܘܐ ܠܗܢ . ܐܟܡܐ ܕܘܝܢܐ ܡܕܝܢܐ . ܒܝܘܡܬ ܟܠܢ
ܢܘܐ ܘܫܘܠܛܢܐ . ܘܐܝܟܢܐ ܠܢܟܝܢ ܢܘܠܐ . ܘܒܫܘܡܐ

കോലൊ—പ്ത്തഹ്ലീതറഏ

അബ്രാമിൻസുതനാമഹറോൻ–ദിവ്യമതാമേഫോദ്ദുംചാർത്തി
ധൂപം കാട്ടാൻ ശുദ്ധതതൻ–ശുദ്ധസ്ഥാനം പ്രാപിച്ചു
പൊങ്ങിയധൂപത്താൽകോപം
നീങ്ങിപ്രീതിപ്പെട്ടടയോൻ
ഇസ്രായേലീന്നം– ശീഘ്രം ബാധയെ രോധിച്ചു.

ശ്ലീഹപ്രമുഖൻ ശീമോന—നൽകീമശിഹാ പൌരോഹിത്യം
പൊടിമണ്ണിൻസന്താനങ്ങൾ– ശുശ്രൂഷകരെ നിയമിച്ചു
മശിഹാമഹിമാവോടെത്തി
ജീവൻ നൽകീടുന്നേരം
അവരാത്മച്ചിറകാൽ–മിന്നും മേഘങ്ങളിലേറും

ബാറെക്മോർ–ശുബഹോ ...

വീണയ്ക്കൊപ്പം പള്ളികളിൽ– സ്തോത്രം പാടിയ സഹജൻ തന്നെ
നിൻജീവദ്ധ്വനി കബറീന്നു—പറുദീസിൽ പൂകിക്കേണമേ,
നിന്മഹിമോദയദിവസത്തിൽ
നിൻവലഭാഗത്തായ് നിർത്തീ–
ട്ടിവനേയേററണമേ–നിൻപ്രിയരൊപ്പം മണവറയിൽ

മെനഓലം ....

ആത്മീയമതാംകിന്നരമാം—ഈ സഹശുശ്രൂഷകനെ നാഥാ!
ദുഷ്ടർക്കെം ഭീകരമാം—തീയീന്നും രക്ഷിക്കേണമേ
നിൻ കാരുണ്യമുദിക്കുന്നാൾ
സ്വർഗ്ഗീയോരുശലേംതന്നിൽ
ഞങ്ങളൊടൊന്നിച്ചീ– ദാസൻ സന്തോഷിക്കണമേ.

മൊറിയോറാഹേ....

ܘܠܢܦܫܬܢ ܦܘܪܩܢ : ܐܫܬܐ ܠܐܠܗܢ ܘܠܟ ܠܥܠܡܗ :
ܘܢܫܪܐ ܥܠܝܢ ܚܘܣܝܐ ܘܪܚܡܐ ܡܢ ܟܘܠܗ̇ ܘܠܥܠܡܝܢ ❖

ܠܡܪܝܐ ❖

ܫܒܘܚ ܘܝܩܪܐ ܡܪܢ : ܠܒܪܗ ܕܝܠܗ
ܡܢ ܗܘܢܐ ܒܗܘܢܝܘܬܐ ܘܡܫܝܢܘܬܐ . ܘܠܚܝܐ
ܫܡܝܐ ܕܢܝܚ ܠܒܠܗܘܢ ܕܒܗܘܢ ܘܫܒܩܗܘܢ .
ܘܫܠܡܝܗܘܢ ܡܢ ܚܛܗܐ . ܡܪܝܐ ܢܛܪܗ ܘܢܚܡܝܗ .
ܘܡܢ ܒܝܫܐ ܘܡܪܚܡ ܚܠܝܡܘܬܗܘܢ : ܢܬܠ ܠܗ
ܢܝܚܘܬܐ ܒܐܪܥܐ ܕܚܝܐ . ܘܢܘܚܐ ܘܒܗ ܘܒܠܗܘܢ
ܥܡܪܐ ܒܡܫܝܚܐ ܢܚܘܬ ܡܢ ܫܡܝܐ . ܘܢܩܝܡ
ܠܗܘܢ ❖

ܘܗܢܐ ܐܚܪܢܐ ܕܥܠ ܢܝܚܐ ܕܦܓܪܐ ܘܕܩܕܝܫܘܗܝ ❖

ܐܡܪܐ ܠܗ ܢܦܫܐ ܠܦܓܪܐ . ܘܫܩܠܬ ܫܠܡܐ
ܐܝܟ ܘܡܫܝܢܐ . ܘܐܘܦ ܐܢܐ ܠܟ ܡܢ ܪܘܚܝ : ܠܐܕܡܐ
ܘܩܡ ܠܘܬܗ : ܘܢܛܪܐ ܐܦ ܠܟ ܒܠܠܟܐ . ܘܢܗܪܐ
ܐܢܐ ܠܝ ܒܩܒܪܗ ܘܒܩܝܡܬܐ ❖ ܐܡܪ ܠܗ ܦܓܪܐ
ܠܢܦܫܐ . ܠܡܪܢ ܫܒܘܚܬܐ ܘܣܓܕܬܐ ܡܢ

ധൂപപ്രാർത്ഥന

കർത്താവേ! സത്യവിശ്വാസത്തോടും സുകൃത നടപടികളോടുംകൂടി ഇവിടെ നിന്നു് യാത്രയായിരിക്കുന്ന ഈ പുരോഹിതന്റെ സകല പാപങ്ങളും തെറ്റുകളും നിന്റെ കരുണാസമുദ്രത്തിൽ കഴുകികളഞ്ഞു് വിനാശത്തിൽനിന്നു ഇവനെ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളണമേ. ഇവനുവേണ്ടി ഞങ്ങൾ അർപ്പിച്ചിരിക്കുന്ന ധൂപത്താൽ ഇവന്റെ ആത്മാവിനേയും ദേഹിയേയും വിശുദ്ധീകരിച്ച് സന്തോഷസ്ഥലത്തു് ഇവനു ആശ്വാസം നൽകണമേ. ഇവനും ഞങ്ങളും വിശ്വാസികളായ സകല പരേതരും നിന്റെ വലത്തുവശത്തുനിന്നുകൊണ്ടു് നിനക്കും നിന്റെ പിതാവിനും പരിശുദ്ധറൂഹായ്ക്കും സ്തുതി അർപ്പിക്കുമാറാകണമേ. ഹോശോ...

കോലൊ–മൊറഹീമിൻ

ഗാത്രത്തോടാത്മാ വേർതിരിഞ്ഞു സസമാധാനം
പ്രിയസഹജാ! മരുവുക നീ
പോകുന്നേൻനിന്നരികീന്നിന്നേരം
നിഖിലേശൻ കല്പിക്കും സ്ഥാനത്തിൽ
കർത്താവിൽ ഞാനാ–ശിക്കുന്നുസ്ഥാനത്തിൽ
നിന്നെക്കാണാൻ വീണ്ടും.

ܘܝܘܡܐ . ܘܐܡܪܬ ܠܗ ܕܠܦ ܡܫܠܡܝܢ ܗܘ : ܢܦܫ
ܘܣܓܝ ܒܥܡܐ ܢܝܪܐ ܠܟ : ܘܗܐ ܡܫܡܫܐ ܐܢܐ ܠܟܝ
ܝܚܢܢ . ܘܠܐ ܢܗܘܚܡ ܠܟ ܘܐܬܐ ܘܐܫܪܐ ܥܡܢ ❖
ܡܬܒ . ܢܚܡ ܡܪܢ ܘܥܒܪܐ ܝܘܡܐ . ܠܐܢܫܐ ܘܫܡܒ
ܟܠ ܫܒܪܐ ܘܫܡܠܝ . ܘܢܦܩ ܒܝܬܐ ܘܡܠܒܢܝܢ :
ܒܝܘܡܐ ܘܘܢܝܐ ܘܦܬܚܝ : ܘܢܚܡ ܒܐܘܪܐ ܕܫܠܝܢ .
ܘܠܚܫܝܗܝ ܡܪܢ ܐܫܟܚ ܠܡܫܝܚܬܐ ❖ ܡܢ ܀
ܡܢ ܢܦܫܐ ܡܪܢܐ ܕܚܠܬܢܝ ܘܝܘܡܐ ܘܢܫܐ ܢܦܫܘܢ
ܒܝ ܘܠܐ ܐܡܘܬ . ܘܐܬܬ ܒܝܬܐ ܒܝܫܡܬܗ : ܘܒܡܝ
ܡܠܟܘܬܗ ܐܡܠܟܢ : ܬܫܪܐ ܠܡ ܡܪܢ ܟܠܐ ܕܟܠܝ .
ܫܡܗ ܠܐܝܢܗܘܢ ܘܢܦܫܘܗܝ ܘܢܘܐ ܠܢ ❖

ܡܪܙܡܐ ܒܩܠܐ ܕܐܬܐ ܒܡܘܫܪܝܢ ܒܪܬ ܀

ܒܢܝܐ ❖ ܐܬܐ ܐܢܐ ܘܠܐ ܘܢܚܠ ܐܢܐ . ܘܡܪܢ
ܡܪܐ ܠܟ . ܒܟܠܢ ܘܡܫܡܫܢܐ ܒܪܝܫܝ
ܫܐܬ . ܘܡܚܝܕܐ ܠܟ ❖
ܐܡܐ ܢܚܬ ܒܠܘܒܝܢ . ܘܗܘܐ ܒܪܝܬܐ . ܘܗܘܐ
ܒܟܠ ܫܡܝܐ . ܒܒܪܡܬܗ ܘܡܪܢ ❖ ܐܬܐ ܡܪܢ

ദെയ്യാത്മാവോടോ_ട്ടുന്ന ദൂരത്തായ് നീ
എന്തിനു നിന്നീടുന്നു
ചൊന്നാത്മാവെൻ ഹിതമല്ലിതു പാർത്താൽ
കാണുക നീ ഞാനേറം മാലാന്നോൻ
എങ്ങും ഞാൻ പാറി_പ്പാർത്തിട്ടും നിന്നിൽ കയറാൻ
വഴികാണാതുഴലുന്നേൻ

ബാറെക്മോർ—ശുബഹോ ....മെനഗാലം ..

നാഥാ! നിൻ പ്രത്യാ_ശയതിൽനിദ്രിതനാമാചാര്യ
ന്നേകണമേ നല്ലോർമ്മ.
കൽപ്പനകാത്തോ മീയാചാര്യൻ
നിർവഹിയ്ക്കോദയ ദിവസേനനിൻ വലമായ്
നിലകൊണ്ടീടണമേ_തേജോവസ്ത്രത്താലെ
ഭൂഷിതനാക്കണമേയിവനെ
മെനഗാലം....

കർത്താവേ! ഞാൻ_എന്നെ സൃഷ്ടിച്ചെന്നിൽ
ജീവശ്വാസം നീ ഊതി
വൈരിദ്രന്യത്താൽ ദുഷ്ടൻ കൊന്നെന്നെ
നാഥാ! നിൻ ക്രൂപത്തിൽ കനിയണമേ.
നിൻസ്തുതിപാടീടാൻ_അതിനെ ജീവൻ ദാനം ചെ_
യ്തെഴുന്നേൽപ്പിച്ചീടണമേ.

മദറോശൊ— എത്ത്നേശ്ശുപ്പറെയ്ക്ക്.

ഉറീശൊ_ കർത്താവെന്നെ വിളിക്കുന്നു_ഞാൻ പോകുന്നു
എന്നെ മഹിമാമകുടത്താൽ_മോദിപ്പിക്കും

നാഥൻ തൻ മുന്തിരിവള്ളിയിൽ_പണിചെയ്തോനേ!
താതൻനിൻ നിർമ്മാണത്തിൽ_മോദിക്കുന്നു.

ܕܡܠܐ ܝܘ̈ܡܬܐ . ܦܬܚ ܠܗ ܠܒܗܘܢ . ܘܐܢܝܚ
ܗܘܗ ܒܫܠܡܐ . ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ❖ ܢܛܪܝܢ
ܩܝܡܬܝܢ ܐܘܚܕܢ . ܠܟܠܢ ܐܡܝܢ . ܘܢܫܡܥܘܢ ܩܠܢ
ܗܘ ܡܪܢ . ܠܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ❖ ܠܐ ܬܒܪܐ ܠܟܝ
ܢܦܫܝ . ܒܗܘ ܕܢܚܝܢ . ܘܡܠܟܘܬܗ ܕܒܪ̈ܝܬܐ
ܘܫܡܝܐ . ܡܬܩܢܝܢ ܐܝܟ ❖ ܗܢܘܢ ܠܟ ܦܪܘܩܢ
ܘܡܚܝ . ܐܪܐ ܠܗܘܢ . ܐܘܪܚܐ ܘܫܒܝܠܐ ܕܒܗ .
ܠܐܬܪܐ ܕܚ̈ܝܐ ❖

ܐܚܪܢܐ ܒܩܠܐ ܕܦܪܝܫܬܐ ❖

ܒܥܘܬܐ ❖ ܢܦܩܬ ܡܢܢ ܘܥܡܢܐ . ܒܪܝܟ
ܒܫܘܒܚܐ . ܠܟܠ ܗܘ ܦܪܩܐ . ܢܚܘܪ
ܒܡܠܟܘܬܟ ❖

ܗܘ ܡܪܢ ܠܟܠܗܘܢ ܕܢܚܡ ܐܦ ܗܘܝܘ
ܢܚܝܘ ܒܥܘܬܪܐ ܐܝܬܝܐ ܘܡܘܗܒܬܗ . ܢܚܝܗ
ܘܢܥܒܕܝܘ ܡܫܬܐܠܢܘܬܗ ܘܒܥܘܬܗ . ܘܐܦܠܐ ܕܒܥܐ
ܩܪܐ ܩܝܡܬܐ : ܗܕܘܐ ܠܡܫܒܚܘܬܐ . ܘܠܐ ܡܬܒܥܐ
ܠܟܠܢ . ܒܥܘܒܕܝ ܢܚܬܘܢ ܡܢܗܘܢ ܕܘܟܢ ❖

ഭാഗ്യശ്രീഭണ്ഡാരത്താൽ_ മോദിപ്പിച്ചി
ട്ടിവനാശ്വാസം നൽകണമേ_നിൻ രാജ്യത്തിൽ

നീബിയുരചെയ്യാൻ വിഗതന്മാർ ഉയിരാർന്നീടും
കബറുകളീന്നവരെഴുന്നേൽക്കും പൂകും സ്വർഗ്ഗം

വത്സലനേ! വ്യസനം വേണ്ടാ നിർവ്വാണത്തിൽ
ശിഷ്ടന്മാരും നിർമ്മലരും_നിൽപ്പും മുമ്പിൽ

തിരുമെയ്യും തിരുരക്തവുമാം_പാലം മാർഗ്ഗം
നിൻ കൃപയാൽ പൂകേണം ഞാൻ_ജീവസ്ഥാനം.

പർദൈസൊ

ഊനീസൊ:_ കരുണാനിറഞ്ഞവനേ!_പുനരുത്ഥാനത്തിൽ
നിന്നുടെ സൃഷ്ടിയെനീ_പുതുതാക്കീടണമേ.
ആത്മാവോടൊപ്പം_ഗാത്രമതും നാഥാ!
നിൻ രാജ്യം തന്നിൽ_മോദിച്ചീടണമേ.

നാഥാ! നിൻവാഴ്വി_ന്നവശേഷം നേടാൻ
മൃതരോടടിയാക്കും_കൃപനൽകീടേണം
ഈ നിൻപ്രിയനോത്താൽ_മോദപ്രദനല്ലോ
നശ്വരമാഹാരം_സ്വയമേകൈവിട്ടോൻ
രക്ഷകനാമേശു!_താവകതേജസ്സിൽ
പാരം സന്തോഷം_പ്രാപിച്ചീടട്ടെ.

ܩܐܬܘܐ ܡܠܐ ܢܩܦܬܐ ܠܡܐ ܡܬܬܢܝܚܘܢ. ܐܬܟܪܝܚ ܘܐܬܢܝܚ ܕܡܫܬܟܚ ܟܠ ܡܚܢܝܢ. ܘܡܫܘܡܝܐ ܘܐܬܠܝܕ ܠܡܕܝܢ ܡܬܢܩܠܐ. ܐܝܟܐ ܡܚܝܕ ܠܬܢܕܝܢ ܘܡܬܚܡ: ܘܢܬܦܠ ܠܝ ܢܦܝܚ ܠܥܕܡܘܢ ܘܡܒܚܣܝܢ. ܘܠܡܚܡܣܝܢ ܠܡܝܢ ܠܡܠ ܟܠܗܘܢ ܟܐܢܐ ❖

ܐܣܝܪܐ ܕܠܐ ܕܚܠܐ ܕܝܢ ܩܘܫܬܐ ܗܘ ❖

ܠܐ ܡܫܢܐ ܠܐܬܩܠܒ ܡܘܪܟܒܬܐ. ܠܗܘ ܕܐܟܝܠ ܦܪܝܣ ܘܡܢ ❖ ܐܠܐ ܡܬܩܢܐ ܕܡܫܬܡܠܝܢ. ܬܠܦܐ ܡܢ ܠܚܣܢܐ ❖ ܟܕ ܬܠܬܝܢ ܡܢ ܡܟܝܪܐ. ܘܬܠܦܐ ܡܢ ܝܘ ܠܥܪܐ ❖ ܡܫܡܫܢܐ ܡܠܟܐ ܕܚܝܪܐ. ܠܥܢܝܢ ܕܡܫܬܚ ܟܠ ܡܚܢܝܢ ❖ ܐܘ ܕܢܩܦܘܗܝ ܘܩܢܝܬܐ ܕܡܫܚ. ܒܗܘܐ ܢܦܐ ܦܘܪܫܢܝܢ ❖ ܠܐ ܠܥܦܝ ܐܦܠܐ ܪܟܐ. ܘܠܐ ܡܬܠܒܘ ܠܥܢܝܐ ❖ ܥܒܬܐ ܡܢܝܬ ܠܐܠܗܐ. ܕܢܬܐ ܘܡܢܝܬܐ ܬܬܠܒܘܢ ❖ ܘܡܫܪܐ ܕܢܬܐ ܦܘܪܫܢܝܢ. ܡܚܣܢܐ ܠܗ ܠܡܫܬܡܠܝܢ ܕܠܝܢ ❖ ܡܫܠ ܢܦܘܗܝ ܗܘ ܒܚܕܐ ܦܘܪܫܐ. ܠܐ ܦܬܓܡܐ ܕܢܦܫܬܐ ❖ ܟܠܝܢܦܐ ܘܢܨܝܢܐ ܘܢܦܫܬܐ. ܘܐܦ ܦܪܝܣ ܗܝܪ ܘܡܢܗ ܘܡܢܝ ❖

നിൻ ശരണേ മൃതരാം—ജനകഭ്രാതാക്കളെ
നേടണമാശ്വാസം—ഭാഗ്യാഗാരത്തിൽ
വംശവിധിസ്ഥായ് നീ ആഗതനാകുമ്പോൾ
നിദ്രിതനീദാസന്നർഹത നൽകണമേ. .
ശുദ്ധന്മാരൊപ്പം—മണവറപൂകാനും
ധാർമ്മികസംഘത്തിൽ നിൻസ്തുതി പാടാനും

മാന്യകൈകദ്മോയ്യസാവ്യ

നിൻതിരുമെയ്ഭക്ഷിച്ചോനെ—ഭക്ഷിക്കരുതേതീജ്വാല.
ശിക്ഷിതനാകാതിവനൻപാൽ—രക്ഷിതനായിത്തീരട്ടെ.
കണ്ണീരിന്നുഴന്നേൽപ്പിച്ചിവനെ പൂഴിയിൽനിന്നുംരക്ഷിക്ക
നേരിൻ രാജാവേ! മശിഹാ!—നിദ്രിതനായ്നിന്നിൽ ദാസൻ
നിദ്രിതനായോൻതൻപ്രിയനേ!—നിൻവൈശിഷ്ട്യംകാണിക്ക
നിഷ്ഠാതന്നുതകാത്തവിധം—വലിയവിലാപം പാടില്ല
ഇരുകൂട്ടർക്കും ഗുണകരമാം—പ്രാർത്ഥനനാഥന്നർപ്പിപ്പിൻ
വേർപാടീക്ഷിതർക്കും നാഥൻ—പാപവിമോചനമേകീടും
പള്ളിയിൽ വസ്തുക തൻ സ്മൃതിയെ—മോചനമേശയതിന്മീതെ
തിരുമെയ്നിണദൃഷ്ടാന്തമതാം—അപ്പം വീഞ്ഞെന്നിവയായിത്താൻ.

ܐܚܪܢܐ ܒܩܠܐ ܕܪܘܚ ܒܒܗܝ ܠܒܐܘܠ ❖

ܒܥܘܬܐ ❖ ܐܝܟ ܕܡܫܘܚܬܐ ܒܪ ܡܪܝܐ ܠܟܠ.
ܘܠܒܢܝܢܫܐ ܡܪܥܝܐ ܘܡܐ ܠܥܒܝܕ ❖

ܐܝܟ ܬܪܥܝܬܗ ܘܐܝܟܢܐ ܕܡܫܒܚ. ܗܘܝܢ ܡܫܬܟܚܝܢ
ܠܗ ܐܦ ܠܡܫܘܚܬܐ. ܐܢ ܐܘܪܚܐ ܗܘ ܡܢ ܐܘܪܚܬܐ.
ܘܫܒܝܠܐ ܡܪܥܝܐ ܡܬܕܪܝܢ ܠܗ ❖ ܐܠܐ ܡܫܬܟܚܐ
ܐܝܟܢ ܗܘܐ. ܘܡܫܟܚ ܗܘܐ ܠܗ ܒܪܘ ܟܠ ܟܘܫܐ.
ܢܦܩ ܗܘ ܒܠܒܟܝ ܥܠ ܡܪܥܝܐ. ܘܡܢܝܢ ܐܦ
ܡܫܬܟܚ ܟܠ ܦܘܪܣܐ ❖ ܐܫܟܚܗ ܡܢܝ ܘܥܠ
ܡܪܥܝܢ. ܟܢܫܐ ܘܢܫܘܐ ܢܦܩܐ ܘܢܪܙܐ.
ܘܫܡܥܬ ܡܠܐ ܡܪܟܬܐ. ܘܠܘ ܢܠܘ ܒܪܢܫܘܬܗ
ܘܐܦ ܦܪܝܫܘ ܢܟܪܐ ❖ ܐܘ ܠܗ ܠܡܫܘܬܐ ܘܡܪܥܝܢ
ܐܢܬ. ܡܢ ܢܫܡܬܗ ܘܡܢ ܪܘܚܗ. ܘܐܢܫܐ
ܢܥܡܝܢ ܒܡܫܬܪܐ ܘܥܡܠܐ. ܘܡܠܐ ܢܥܒܕܐ ܘܠܐ
ܠܘܒ ܐܦܘܗ ❖ ܠܐ ܠܒܪܐ ܐܝܟ ܐܢܘܢ ܗܘܝܐ.
ܘܫܘܦܐ ܢܘܡܪܐ ܒܟܠܗ ܢܦܫܗ. ܥܠ ܒܪܥܐ
ܘܡܫܘܚ ܒܪܥܗ. ܐܘܪ ܠܡܫܘܚܬܐ ܒܪܢܫܘ

ദാവീദ് ബെക്കിയെ.

ഊനീസോ;-സർവ്വേശൻ തൻ സുതനേ! സ്തോത്രം
നിൻ ദാസൻ പൂർവ്വികധർമ്മിഷ്ടക്കൊത്തോൻതാൻ

വാഞ്ഛിച്ചോയോനാമാചാര്യൻ
തൻസൽചരിതത്താൽ പുണ്യാത്മ. വാണെങ്കിൽ
പൂർവ്വികരാം ധർമ്മിഷ്ടന്മാർ തൻ
സംഘംതന്നിലവന്നുണ്ടാകും നല്ലോർമ്മ.

വിമലാഗാരേ ശുദ്ധ്യാശുശ്രൂ-
ഷിച്ചോനാംസഹജാ! ശാന്ത്യാപോയാലും നീ
ശുദ്ധരൊടൊപ്പം മുടി നീ നേടും
ശ്രേഷ്ഠം നിൻസേവനമർത്ത്യന്മാർ മദ്ധ്യ

നൽമണവറയിൽ പരിശുദ്ധന്മാർ
തൻകൂട്ടത്തിലിവൻ നാഥാ! മോദിക്കേണം
എൻതാത പ്രിയരേ വന്നേറിൻ
എന്നുള്ളൊരു ശബ്ദം കേൾപ്പാനിടയാകട്ടെ.

മരണം സഹജന്മാരേ! എന്നെ
നിങ്ങൾ തൻസംസർഗ്ഗത്തീന്നും വേറാക്കി
ഘോരം നിറയുന്നൊരു പാതാളത്തിൽ
വീണ്ടും സ്വാതന്ത്ര്യംനേടായ്‌വാൻബന്ധിച്ചാൻ

നിർമ്മല സഹജാ! ഖേദിക്കേണ്ടാ
പ്രാപിക്കും മകുടം പുനരുത്ഥാനത്തിൽ നീ
നൽശുശ്രൂഷകശുദ്ധന്മാരിൽ
ചേരും മണവറയിൽ പാടീടും നീ സ്തോത്രം

ܢܘܗܪܐ ❖ ܡܫܒܚܢܐ ܠܐܒܐ ܘܒܪܐ ܐܟܘܬܗ ܆ ܘܠܪܘܚܐ
ܩܕܝܫܐ ܘܐܝܟܢܐ ܕܗܘܐ ܆ ܫܘܝܘ ܒܬܫܒܘܚܬܐ
ܘܫܡܫܐ ܒܫܘܦܪܗܘܢ ܆ ܘܫܪܝܐ ܘܡܫܒܚ ܠܗ ܒܟܠ
ܢܫܡܬܗ ❖

ܒܥܘܬܐ ܕܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ❖

ܠܥܠܡ ܐܬܝܬ ❖ ܚܝܠܐ ܡܫܒܚܐ ܕܡܪܢ
ܠܡܫܡܫܘ ܩܕܡ ܐܒܘܢܐ ܆ ܘܐܬܝܢ ܠܒܝܬܟ ܕܝܗܒ
ܡܠܟܐ ܒܫܡܝܐ ܗܘ ܢܘܗܪܐ ܆ ܘܠܐ ܐܬܡܢܥ ܡܢ ܕܝܢܬܐ
ܠܫܘܒܚܬܐ ܆ ܒܪܘܟ ܡܫܒܚܬܐ ܠܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܡܪܢ
ܫܠܝܛܐ ܚܘܫܒ ❖ ܠܐ ܡܪܢ ܢܗܘܐ ܡܘܬܐ ܕܝܢܐ ܟܠܐ
ܗܘܦܟܗܘܢ ܆ ܘܟܗܢܐ ܘܐܚܝ ܠܝ ܟܠܐ ܐܝܟܢܐ
ܒܡܫܒܚܝܢ ܫܘܒܚܐ ܆ ܠܥܡܝ ܕܟܠܗ ܡܪܝ
ܢܒܥܘܢܗܘܢ ܐܦܐ ܘܫܒܚܐ ܆ ܒܝܬ ܫܠܝܚܐ ܘܐܠܗܐ
ܐܚܝܢܗܘܢ ܒܝܬ ܡܠܝܐܘܬܐ ❖ ܐܪܐ ܐܝܟ ܗܘ ܗܘܝܘ
ܠܫܘܢܬܐ ܗܘܬ ܠܗܘܡܢܗܘܢ ܆ ܘܡܢܐ ܒܫܡܝܐ
ܐܬܬܪܝܨ ܗܘܐ ܒܝܬ ܟܠܐ ܡܫܒܚܗ ܆ ܠܟܠܝܘܡ
ܐܬܩܢ ܒܡܫܒܚܬܐ ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܆ ܐܫܬܢܝܘ ܡܢܝ

സ്തുത്യൻ നിന്നെയേററോൻ താതൻ
ആശ്വാസംതന്നോൻ പുത്രൻസ്തോത്രാർഹൻതാൻ
നീ പൂജിച്ചൊരു വന്ദ്യൻ റൂഹാ
നിന്നെ വലഭാഗേ നിർത്തും നിസ്സന്ദേഹം

മാർ യാക്കോബിൻെറ ബോവൂസ്സൊ

ഈ ആചാര്യന്നാശ്വാസം നൽകേണം നാഥാ!
സിദ്ധന്മാരോടൊപ്പം നിത്യാവാസം തന്നിൽ

കാത്തീടേണം ശുശ്രൂഷകനെ വരനാം മ്ശിഹാ
കബറിൽകേഴുന്നാചാര്യന്നു് ഉണർവേകേണം
മാത്രയിൽമായും മായയിലവനാനന്ദിച്ചില്ല
നിൻ സ്നേഹത്താൽ പീഡകളേറെറാനേകക നന്മ.

വേദിയിൽനിന്നെയാഘോഷിച്ചോരാചാര്യൻെറ
ഗാത്രത്തിന്മേൽ മരണംനാശം ചെയ്തീടല്ലേ.
സ്ലീബാമൂലം ദുർഘടഘട്ടം നാഥാ!താണ്ടീ-
ടീയാചാര്യൻ നിൻരാജ്യത്തിൽ വാണീടേണം.

ദേഹത്തിൻമാതാവാകും ഭൂവംഗങ്ങളാംതൻ
മഞ്ചംപോലായു് സന്താപത്തിൻ വസ്ത്രംപൂണ്ടു
രാപകൽ നിന്നെകീർത്തിച്ചോനാ മീയടിയാനെ
മോദ തിങ്ങും വലഭാഗത്തായു്നിർത്തീടേണം.

ܠܥܘܡܩܐ ܡܪܘܡܐ ܘܡܢ ܢܡܘܣܝܗ ❖ ܘܢܬܪܝܢ ܡܢܗ
ܠܬܪܝܨܘܬܐ ܠܡܘܩܪܬܐ . ܢܬܬܢܝܚ ܠܡܢ ܡܪܢܝܘ،
ܢܘܗܪܐ ܡܛܠ ܝܬܝܪܬܐ . ܒܟܠܠܐ ܩܠܐ ܘܠܒܠܗܡܥܘܬܐ
ܫܘܒܚܗ ܕܠܒܢ . ܕܐܬܡܠܐ ܢܦܫܗ ܠܬܪܝܨܘܬܐ ܘܠܗܡܝܢ
ܐܢܫ ❖ ܫܘܒܚܐ ܠܐܒܐ ܕܗܘܝܘ ܐܝܬ ܠܗ ܡܕܒܪܢܐ
ܝܕܥܐ . ܫܪܝܪܐ ܠܒܪܐ ܘܡܫܒܚܐ ܢܘܩܒܗ ܒܗܿ ܠܠܫܢܐ
ܒܦܢܝ . ܠܘܬ ܠܪܘܚܐ ܕܩܕܝܫܬܐ ܫܡܫܬܝܗ
ܠܗ . ܠܥܠܡܝܢ ܘܐܘܦ ܩܢܝ ܟܠ ܢܩܘܫܢ ܟܠ ܬܠܝ ❖
ܠܐ ܡܢܝܢ ܢܫܟܚ ܠܡܪܢ ܒܪܗ ܡܠܐ ܘܥܡܗ ܫܒܪܐ
ܘܐܘܪܚ ܒܢ ܡܢܝܢ ܐܘܪܐ ܒܢ ܘܪܚܡܢܝܢ ❖

നശ്വരമാകും വ്യാമോഹത്തെ പാടേവിട്ടോ–
നാശ്വാസം നീ നൽകീടണമേ ശോഭനഗേഹേ.
താരുണ്യത്തിൻ മകുട മുപേക്ഷിച്ചാഗ്രഹമെന്യേ
താനേ ക്രൂശേററിമ്പംകൊണ്ടാൻ തിരുനാമത്തിൽ.

ഏവനു നീ നല്ലടിയനാണത്താതൻ സ്തുത്യൻ
നീലോകംവിട്ടാരെയോർത്തപ്പുത്രൻ വന്ദ്യൻ
പൂജിച്ചാരെപാട്ടാൽ നീയാ റൂഹാസ്സുത്യൻ
അത്യുന്നതനാം ത്രിത്വാത്മകനേ കൃപചെയ്യേണം.

ആശകെടുത്തും വചനംകേൾപ്പാനിടയാകല്ലേ
നിന്നെയേററോനേയൻപാൽ നീ യേററീടേണം.

ܬܘܒ
ܬܫܡܫܬܐ ܕܐܦܝܠܐ ❖

ܘܝܩܪܐ ܘܝܩܕܡ ܠܗܐ ܘܩܕܡ ❖

ܒܠܚܢ ܐܠܡܣܝܚ ❖

ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ ܕܒܗ ܒܡܘܡܬܐ : ܦܓܪܐ ܘܢܦܫܐ ܠܒܢܝ ܒܗܢܐ ܦܠܓ ܘܫܠܡ ܡܢ ܥܕܬܐ ܗܘܐ ܠܘܬܝ. ܒܫܡܝܢܘܗܝ ܥܡ ܒܢܘܗܝ ܡܠܟ̈ܐ ܘܫܡܫܘܬܐ ܐܘܪܚܐ . ܡܪܢ ܫܠܘܗܝ ܠܒܠܫܝܢ ❖

ܘܝܩܘܠ ܐܠܟܗܢܗ ܒܠܚܢ ❖

ܠܟܝ ܘܡܫܒܚܝܢ ܫܡܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ . ܗ . ܐܦ ܝܘܡܐ ܐܡܝܢܐ ܠܗ ܒܟܠܗ ܘܫܘܒܚܐ ܩܕܡܐ ❖ ܘܒܗ ܦܪܘܩܐ ܠܐ ܢܒܥ ܡܚܒܝܢ ܡܪܢܐ ܢܚܠܬܐ. ܗ . ܡܠܟܐ ܫܠܝܚܐ ܢܘܟܪܝܐ ܠܫܡܥܝܢ ܒܟܠܝ ❖ ܘܫܒܚܘܢ ܠܢܠܗ . ܗ . ܢܘܟܪܝܐ ܠܒܪܫܐ ܘܐܦ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ❖ ܘܡܒܪܟܝܢ ܒܟܠܗ . ܢܒܪܘ ܒܢܘܗܝ ܘܒܟܠܐ ܘܢܒܪܟܘܢ ܒܠ ܡܢܫܐ ❖ ܩܘܡ ܒܫܡ ܟܠܢ ❖ ܒܠܚܢ ܒܘܥܬܐ ❖ ܠܒܘܢ

നാലാം ശുശ്രൂഷ

ദൈവമെ! നീ പരിശുദ്ധനാകുന്നു....ഇത്യാദി.

പട്ടക്കാരൻ—പ്രാരംഭപ്രാത്ഥന

മഹാ പ്രധാനാചാൎയ്യനായ മശിഹാ! ഈ സഭയിൽ നിന്നു നിന്റെ അടുക്കലേയ്ക്കു മാറിയിരിക്കുന്ന നിന്റെ ദാസനായ ഈ പുരോഹിതനെ, പാപമോചനത്താൽ ആശ്വസിപ്പിച്ചു്, നിൎമ്മലമായി നിനക്കു ശുശ്രൂഷ അനുഷ്ഠിച്ച വിശുദ്ധ പുരോഹിതന്മാരുടെ കൂടെ ആശ്വസിപ്പിച്ചു കൊള്ളണമേ. **മോറാൻ**......

കുക്കിലിയോൻ

എൻമനമേ! തനുവേ! ജീവനെഴും ദൈവത്തെക്കീൎത്തിക്ക
ഹാ ..
പ്രാവൊരുകൂടും കുരുവിതനിക്കൊരുവീടും കണ്ടെത്തി.

ബലവാനേ!കുഞ്ഞുങ്ങളെബലിവേദിയ്ക്കരികിൽ നീ
പോററി_ഹാ...
രാജാവാം നാഥാ!നിൻ ഭവനേമേവുന്നോർ ധന്യന്മാർ

നിന്നേയവരെന്നേയ്ക്കും വാഴ്ത്തും_ഹാ...
നീ തുണചെയ്യും മനുജൻ ധന്യൻ താൻ.

നിൻ ചെറുവഴികളിലുറപ്രിയമുള്ളോൻ ധന്യൻ_ഹാ...
സങ്കടഗത്തേയവരാക്കി വാസസ്ഥാനം.

ബാറെക്‌മോർ-ശുബഹോ ...മെനഗാലം ...

ܢܫܒܚܘܢ. ܟܠܢܫܐ ܒܗܘ ܢܘܡܐ ܕܗܘܐ ܢܘܫܡܐ.
ܘܬܫܪܝܐ ܢܝܚܐ ܗܘ ܕܐܬܟܠܘܢ. ܘܡܢܐ ܡܬܚܫܒܢܐ ܗܘ
ܕܐܫܬܠܛܘܢ ܡܫܒܚܐ. ܠܟܘܢ ܒܪܟܐ ܘܢܘܡܝܢܐ ❖

ܡܕܝܢܬܐ ܦܠܝ ܐܣܝܐ ܡܢܐ ܠܡܥܡܕ ܠܝ ❖

ܒܥܝܢ ܐܢܫܐ ܫܪܝܪܐ ܕܢܘܗܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܫܡܪܝܢ
ܒܐܠܗܝܢ ܡܠܬܐ ܢܨܝܚܐ ܠܒܗܐ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܒܝ
ܠܒܝܫܐ ܢܦܫܬܐ ܡܬܠܒܫܐ ܗܘܬ. ܢܦܫܐ ܡܫܒܪܢܐ
ܘܡܠܬܐ ܠܐ ܫܝ ܡܬܟܫܦܝܢ ܗܘܘ. ܡܛܠ ܗܘܐ
ܥܒܕ ܠܡܬܪܢܡܘ ܠܟܝܢ ܘܡܬܪܟ ܢܝܢܘܗܝ ܐܘܟܝܠ
ܐܣܝܐ ܠܡܫܝܢ ܠܝ. ܟܕ ܝܗܒ ܗܘ ܝܒܐ ܘܐܬܢܚܬ
ܠܗܕ ܡܘܟܢܐ ܗܘܘܐ ܒܫܝܒܘܬܗ ܥܪܝܬܐ. ܘܒܝܢ
ܡܬܝܢܘܬܐ ܘܟܫܪܗ. ܐܬܟܪܐ ܠܟ ܡܘܬܐ ܘܐܝܟܢ
ܗܘܐ ܐܢܫܬܐ ܟܠ ܟܠ ܡܢܘܬܐ. ܢܩܝ ܫܦܝܪܘܬܗ.
ܟܡ ܝܕܐ ܠܡܬܝܕܥܬܗ ܒܝܢ ܒܢܝܫܬܗ ܘܟܡ ܒܝܬ
ܡܢܬܐ. ܗܝ ܘܐܦ ܢܟܝ ܟܠ ܫܒܪܐ ܒܝܢ ܐܠܝܢ
ܥܕܘܢܐ ܘܫܘܟܠܟܐ ܗܝ ܘܠܐ ܐܝܟ ܠܡܫܠܡܘ ܡܢܗ.
ܢܬܘܐ ܡܬܟܢܝܢ ܒܝܢ ܒܡܕܘܟܬܐ ܘܫܘܚܠܦܬܐ

എക്ക്ബൊ—ലകരൻ്റുബൈക്കുൻ

മൃതിയാണ്ടോരേ! സൌഭാഗ്യം
നിങ്ങൾക്കുത്ഥാനത്തിൻ നാളിൽ
ഉൾക്കൊണ്ടോരുയിരിൻ തിരുമെയ്യും
മോചനമേകും തിരുരക്തമതും
നിങ്ങളെ നിർത്തീടും വലഭാഗേ.

മാനീസൊ

പെത്'ഗോമൊ: ചെയ്യണമേ കൃപനെടുനാൾ നാഥാ!

മർത്ത്യസ്നേഹത്തിൻ വിവിധ—സ്ഥിതിയാലേക
സുതൻവചനം,
ദൈവം പാർക്കുകിലെപ്പോഴും നമ്മെ സന്ദർശിക്കുന്നു
ഇന്നേവരെ മരണത്തിൻെറ—നാശകരം വലപൊട്ടിക്കാൻ
സാധിക്കാത്തവിധം പാപം—ബലമത്യന്തം പ്രാപിച്ചു.
എങ്കിലുമുടയോൻവൻകൃപയാൽ—മനസ്സാതാഴ്മയൊടി
ങ്ങെത്തി
മൃതരെ സർവ്വംവെന്നോനാം—മരണത്തോടുതൻ ദേഹത്തിൻ
മദ്ധ്യസ്ഥതയാലടരാടി—മൃതലോകത്തീന്നിങ്ങുയിരോ
ടെഴുന്നേറ്റതിനാൽ മരണത്തിൻ—വലയെപ്പാടേപൊട്ടിച്ചു
ഉൾപ്രത്യാശയിൽനാമെല്ലാം—നിശ്ചിതമാം നിർവ്വാണത്തിൻ
വഴിയേപോയീടുന്നേരം—കർത്താവിൻ നിസ്സീമമതാം
കൃപയെസംഗീതത്താലും—സ്തുതിഗാനത്താലും കൂപ്പി.
ബാങ്ങിപ്പ്രായോക്കായ്ചെയ്‌വു—സംസ്കാരത്തിൻ
ശുശ്രൂഷ.

ܡܫܒܚܝܢܢ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܘܩܝܡܬܗ ܫܪܝܪܬܐ ❖

ܡܥܒܪܢܐ ❖

ܐܘܪܚܐ ܗܘܬ ܠܢ ܠܡܣܩ ܠܫܡܝܐ . ܘܦܪܩܢ
ܩܛܠ ܒܡܘܬܗ ܠܡܘܬܐ . ܢܚܬ ܠܬܚܬܝܬܐ ܘܦܬܚܗ
ܩܒܪܐ ܘܩܡ ܒܫܘܒܚܐ . ܘܣܠܩ ܫܡܝܐ ܘܪܟܝܒܐ
ܠܗܘܢ . ܘܬܠܡܝܕܐ ܘܫܠܝܚܐ ܘܣܓܝܐܐ ܒܗܘܢ .
ܘܠܡܫܝܚ ܚܕ ܢܫܒܚܘܢ . ܘܐܝܟ ܫܡܝܐ ܘܡܠܐܟܐ
ܘܢܫܡܥ ܘܢܗܘܐ ܒܗܘܢ ܡܠܬܐ ܕܟܝܢܐ . ܢܚܬ ܠܒܢܝܐ
ܘܢܫܡܥܘܢ ܗܘܝ ܒܫܡܥܢܝܢ ܩܠܗ ܫܡܝܐ . ܐܘܕܝܐ
ܘܢܬܒܥܘܢ ܒܫܡܝܢܝ ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܐ . ܘܡܢ ܠܥܠܐ
ܡܠܟܐ . ܘܢܬܪܥ ܩܠܐ ܕܫܡܝܐ . ܦܪܘܩܐ ܒܐܝܕܐ
ܘܡܠܬܐ ܘܒܢܝܐ ܐܢܘܢ ܫܡܝܢܐ . ܐܘܪܚܬ ܘܢܬܒܥܘܢ
ܦܪܘܫܝܢ ܟܠ ܠܒܪܢܫ ܘܫܒܩܘ . ܘܢܫܠܡ ܐܢܘܢ ܐܘ
ܟܪ ܢܦܫܐ . ܘܢܗܘܘܢ ܠܟ ܟܠ ܡܫܒܚܝܢ ❖ ܗܘܝܘ ❖

ܦܪܘܡܝܘܢ ❖

ܠܗܘ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܒܝܕܗ ܘܠܐ ܡܬܚܙܝܢܘܬܐ .
ܗܘ ܕܡܫܬܒܚ ܡܢ ܟܠ ܡܠܐܟܝܢ . ܗܘ ܕܒܚܝܠܐ

മാബർത്തൊ

മൃതലോകത്തിൻ വാതിൽ തുറന്നപ്പൊരുവഴിയിൽ നില
കൊണ്ടേൻ
കബറുകളുള്ളിൽ ജീർണ്ണിക്കും തലമുറകളെ ഞാൻ വീക്ഷിച്ചു
കരളും ചിതലുകളേയും പാഴ്കീടങ്ങളേയും ഞാൻ കണ്ടു
ഈ ദുർദർശനമെന്നുള്ളിൽ ഭീതികണക്കില്ലാതേറി
അത്യാഗ്രഹിയാം മൃതിയവിടെ തെരുവിൽ ചെളിയതിലെ
ന്നോണം
ആനന്ദത്തൊടുമമർന്നിട്ടെങ്ങും തട്ടിമെതിക്കുന്നു.
അന്ധതയാർന്നിഹ കീടത്തിൻ വലകൾ പാകിയ കണ്ണുകളും
മുറ്റും കേടുവിനശിച്ചവയാം കാതുകളും ഞാൻ ദർശിച്ചു
നാവുകളൊക്കെവരണ്ടേറം മൂകതയിൽ വിലയം കൊണ്ടു.
സുന്ദരതയേറിയ വദനത്തിൻ ലാവണ്യം ഹാ! പോയ്
പ്പോയി
ജീവനുത്ഥാനരക്ഷകനേ! നിദ്രിതരാം ദാസന്മാരെ
നിൻകൃപയെ സ്തോത്രം ചെയ്‌വാൻ ജീവിപ്പിച്ചെഴുന്നേ
ൽപ്പിക്ക.

സ്ലൗമെൻകാലോസ്........

പ്രമിയോൻ

ജീവനുള്ളവരുടെ തലവനും മരണമില്ലായ്മ നൽകുന്നവനും, തന്റെ അധികാരം സകലത്തിന്മേലും വാഴുന്നവനും തന്റെ മഹാശക്തിയാൽ പാതാളത്തെ ഉന്മൂലനം

ܘܝܠܦܢܘܬܗ ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܡܠܦܢܘܬܐ ܡܫܝܚܝܐ
ܘܩܢܝܬܐ ܘܠܐ ܢܟܠܐ ܡܢܗܘܢ. ܘܫܦܝܪܐ ܘܠܐ ܡܬܚܦܝܢܘܬܐ
ܠܢܦܫܬܐ ܕܝܠܢܐ ܘܪܘܚܢܐ ܡܫܡܫܝܢ. ܘܟܠܗ ܢܗܪܐ
ܗܘܦܟܐ ܘܐܦܝܐ ܘܗܝܡܢܘܬܐ ܒܟܢܫܐ ܕܫܡܝܐ
ܘܡܬܡܠܟܢ ܢܘܗܪܐ ܕܒܗܝܐ ܘܕܟܠܗ ܘܒܟܠܗܘܢ
ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ❖

ܣܕܪܐ •

ܠܟ ܐܠܗܐ ܢܩܪܘܒ ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܬܘܕܝܬܐ. ܡܪܝܐ ܘܢܦܫܬܐ
ܘܡܫܒܚܐ ܕܝܠܢܐ ܡܫܒܚܬܐ ܕܢܘܗܪܐ ܐܠܗܝܐ. ܗܘ
ܕܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܐܒܐ ܠܐܒܘܗܝ ܕܒܪܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܗ
ܠܪܘܚܐ ܠܐܒܘܗܝ ܘܒܪܗ. ܗܘ ܕܡܫܬܒܚ ܠܗ ܠܟܠܗܘܢ
ܐܦ ܢܦܫܬܐ ܠܗ ܗܘ ܕܡܫܒܚ ܠܗ ܒܫܡܝܐ ܘܒܐܪܥܐ
ܠܗ ܒܥܠܡܐ. ܗܘ ܕܡܠܟܘܬܗ ܘܫܘܠܛܢܗ ܕܫܡܝܐ
ܘܐܪܥܐ ܠܗ ܘܡܠܟܘܬܗ ܘܫܘܠܛܢܗ ܒܫܡܝܐ ܡܫܒܚܝܢ
ܠܗ. ܗܘ ܕܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܡܠܐܟܐ ܡܫܒܚܝܢ ܠܗ
ܘܒܫܡܝܐ ܘܒܐܪܥܐ ܡܫܒܚܝܢ ܠܗ. ܐܝܟ ܕܡܫܒܚܝܢ
ܠܗ ܡܠܐܟܐ ܘܫܡܝܢܐ ܕܒܫܡܝܐ ܠܗ ܘܡܫܒܚܝܢ

ചെയ്തു" മരണത്തെ മായിച്ചുകളഞ്ഞു ഇതാ നാശരഹിതരായി ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിക്കുന്നവനും, മരണമില്ലായ്മയുടെ പ്രത്യാശ നീതിമാന്മാൎക്കും പുണ്യവാന്മാൎക്കും നല്കുന്നവനുമായ കൎത്താവിനു സ്തുതി. തന്റെ പുരോഹിതന്റെ ശവസംസ്കാരശുശ്രൂഷ ഞങ്ങൾ നിർവ്വഹിക്കുന്ന ഈ സമയത്തും സകല പെരുന്നാളുകളിലും ·· തനിക്കു സ്തുതിയും ബഹുമാനവും യോഗ്യമാകുന്നു. ബ°കുൽഹുൻ······

സെദറാ

സകലത്തിന്റെയും സ്രഷ്ടാവും നിൎമ്മിതാവും, മരണമുള്ള വർഗ്ഗമായ മാനുഷിക പ്രകൃതിയുടെ ആത്മാവിന്റെയും ശരീരത്തിന്റെയും നാഥനുമായ ദൈവമേ! ജീവിച്ചിരിക്കുന്നവരുടെ കാലത്തിനു നീ അളവു നിശ്ചയിക്കയും സൃഷ്ടികൾക്കു അതിർത്തി കുറിയ്ക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. പാതാളത്തിലേയ്ക്കു ഇറക്കുകയും കയറ്റുകയും ചെയ്യുന്നതും നീ ആകുന്നുവല്ലൊ. ശക്തിയോടെ നീ പ്രവൎത്തിക്കയും പ്രബലതയോടെ അഴിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. ഇപ്പോഴുള്ളവയെ കരുണയോടെ നീ നയിക്കുകയും വരുവാനുള്ളവയെ നല്ലനിലയിൽ സംരക്ഷിക്കയും ചെയ്യുന്നു. മരണം എന്ന താഡനത്താൽ നീ ദുഃഖിപ്പിക്കയും, പുനരുത്ഥാന പ്രത്യാശയാൽ സന്തോഷിപ്പിക്കയും ചെയ്യുന്നു. ബലഹീനമായ പ്രാൎത്ഥനകളും അപേക്ഷകളും നീ വഴങ്ങി, സമാധാനപരനും ദയവാ

ܘܡܫܡܫܢܐ ܠܝ ܦܬܓܡܐ ܐܢܬ. ܐܬܩܪܝ ܠܟܠܗܘܢ
ܐܟܗܝ ܕܐܣܝ ܘܡܚܠܡ ܗܘܐ ܕܒܪܢܫܘܬܐ
ܬܘܒ: ܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩܢ ܚܘܒܗ ܠܟܠܢ. ܕܐܢܫ
ܠܟܠܗܘܢ ܡܫܝܚ ܠܝ ܡܪܝܐ: ܡܫܝܚ ܠܝ ܦܪܘܩܐ:
ܡܫܝܚ ܡܚܝܢܐ: ܡܫܝܚ ܡܟܝܟܐ: ܡܫܝܚ
ܡܪܚܡܢܐ. ܘܡܫܡܫ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܢܒܝܝܘܬܐ
ܟܠܗ ܘܠܐ ܢܒܝܘܬܐ. ܘܐܠܦ ܟܠܐ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܠܗܘܢ ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܘܠܐ ܡܫܝܚܘܬܐ. ܟܕ ܗܘܐ ܠܢ
ܕܝ ܐܬܩܪܝ ܡܪܝܐ ܘܠܗܝܐ ܘܡܫܝܚܐ ܢܒܝܐ ܘܟܠܗ
ܡܫܡܠܝܐ. ܘܐܦ ܘܢܒܝܗ ܡܠܟܐ ܕܐܬܐ
ܠܬܒܥ. ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܡܫܝܚܘܬܐ ܠܡܫܝܚ.
ܘܡܫܝܚ ܠܡܫܝܚ ܐܝܟ ܠܡܠܟܐ. ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܟܗܢܘܬܐ
ܠܐܒܘܗܝ. ܘܡܫܝܚ ܡܠܟܐ ܘܟܗܢܐ ܠܠܐܒܘܗܝ.
ܘܡܫܝܚܐ ܠܠܐܒܘܗܝ. ܘܟܕ ܐܝܬܝܗ ܠܬܒܥ. ܘܟܕ
ܢܒܝܐ ܘܟܗܢܐ ܠܬܒܥ. ܘܟܠܗܘܢ ܘܠܐ ܟܠܗ
ܠܬܒܥ. ܒܢܒܝܐ ܠܟܗܢܐ ܐܝܬܝܗ: ܐܝܟܢܐ
ܕܐܡܪ ܕܐܢܫ ܘܢܒܝܘܬ ܘܟܠܗܘܢ ܗܘܘ

നരായി നീ കാണപ്പെടുന്നു. കൎത്താവെ! സത്യവിശ്വാസ ത്തിൽനിന്നിന്റെ സന്നിധിയിലേക്കു മുൻകൂട്ടിയാത്രപുറപ്പെട്ട ങ്ങളുടെ സകലപിതാക്കന്മാരെയും സഹോദരന്മാരെയും ഗു രുക്കന്മാരെയും ഓൎത്തുകൊള്ളണമേ. രക്തത്തിലും വൎഗ്ഗ ത്തിലും അവയവത്തിലും സ്വഭാവത്തിലും തലമുറയിലും ഞങ്ങൾക്കു തുല്യരായ സകലരേയും ആശ്വസിപ്പിക്കണ മേ. മനസ്സോടെയൊ മനസ്സുകൂടാതെയൊ ഉള്ള അവരുടെ സകല തെറ്റുകളും ക്ഷമിക്കണമേ. അറിഞ്ഞുകൊണ്ടൊ അറിയാതെയൊ ഉള്ള അവരുടെ സകല നിയമലംഘന ങ്ങളും നീക്കിക്കളയണമേ. ഇന്നു ഞങ്ങൾ ശവസംസ് കാരം നിൎവ്വഹിക്കുന്ന ഇവനേയും അവരോടുകൂടി ഓർ ത്തുകൊള്ളണമേ. അബ്രഹാമും ഇസഹാക്കും യാക്കോബും നല്ലഭക്തിയോടും സുകൃതപ്രവൎത്തനങ്ങളോടും കൂടി ജീവിച്ചു മോഹനീയ സന്തോഷസ്ഥലത്തു്, വേദനകളോ ദുഃഖമൊ നെടുവീൎപ്പുകളൊ ഇല്ലാത്ത സ്ഥലത്തു്, ഇവന്റെ ആത്മാ വു ക്രമീകരിക്കപ്പെടുവാനും സ്വൎഗ്ഗീയകൂടാരത്തിൽ വസി ക്കുവാനും, പരിമളവാസനയുള്ള മേച്ചിൽ സ്ഥലത്തു്, വിശ്രമിക്കുവാനും, നിൎമ്മല സ്ഥലത്തു് സദാ സ്ഥി തിചെയ്യുവാനും, അലംകൃതമായ വാസസ്ഥലത്തു വിശ്രമ

ܘܟܕ ܡܫܬܪܝܢ ܕܢܝܠܐ ܘܚܐܪܘܬܐ ܡܢܗܘܢ ܢܦܫܗ :
ܐܝܟܐ ܕܟܠܗ ܡܬܒܥܝܐ : ܐܝܟܐ ܕܟܠܗ ܒܪܘܚܐ ܕܢܝܚܐ
ܘܡܫܪܪܬܐ : ܐܝܟܐ ܕܢܦܩܘ ܡܢ ܥܠܡ ܟܐܢܐ ܡܫܟܚܬܐ
ܘܢܝܚܬܐ . ܠܩܕܡܝܗܘܢ ܕܝܢ ܕܗܠܝܢ ܕܠܐ ܐܟܝܢܐ
ܡܬܚܙܝܢ ܘܡܬܝܕܥܝܢ ܐܝܟܢܐ ܘܐܝܟܐ ܕܠܐ ܢܛܪ ܚܠܦܐ
ܐܠܐ . ܘܗܟܢܐ ܡܦܪܫܐ ܠܗܘܢ ܟܠܐ . ܘܗܟܢܐ
ܫܠܡܐ ܘܫܝܢܐ ܠܗܘܢ ܠܟܠܗ : ܐܝܢ ܡܝܬܐ ܐܝܬ
ܠܗܘܢ ܠܡܫܡܫܘ ܗܘ ܕܟܠܝܢ : ܘܐܢ ܡܫܡܫܢܐ
ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܐ : ܘܐܢ ܡܕܒܪ
ܐܝܬ ܠܟܠܝܬܐ ܡܢ ܠܟܠܗܘܢ : ܘܐܢ ܡܠܦܢܐ ܐܝܬ
ܠܚܟܡܬܐ ܘܢܦܫܬܗܘܢ : ܘܐܢ ܢܘܗܪܐ ܐܝܬ ܠܢܦܫܬܗܘܢ
ܐܝܟܠܬܐ : ܘܐܢ ܥܩܪܐ ܐܝܬ ܕܟܠܗ ܘܐܝܟܠܬܗܘܢ :
ܘܐܢ ܢܗܘܐ ܐܝܬ ܚܘܒܐ ܠܐܠܗܐ ܘܕܝܢ ܢܗܘܐ ܡܬܡܠܝܢ
ܘܡܬܡܠܝܢ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܠܐܠܗܐ ܘܕܝܢ ܡܬܢܨܚܐ
ܢܫܡܬܢ : ܘܐܢ ܠܗܢ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܡܪܢܐ ܘܡܫܠܐ
ܘܟܢܐ : ܡܦܪܫܐ : ܚܠܝܨܘܬܐ : ܡܪܢܝܬܐ : ܠܐ ܡܢܟܝܢܐ : ܠܐ
ܡܬܚܫܒܐ : ܠܐ ܡܣܬܟܠܐ : ܠܐ ܢܟܝܠܐ : ܠܐ ܚܫܝܫܐ :

ഒടയവാനും പരിശുദ്ധന്മാരോടുകൂടി ചേർക്കപ്പെടുവാനും പുണ്യവാന്മാരുടെ കൂട്ടത്തിൽ ആനന്ദിക്കുവാനും, ദീർഘദർശിമാരോടും ശ്ലീഹന്മാരോടുംകൂടെ സന്തോഷിക്കുവാനും, അനന്തമായ പ്രകാശത്തിൽ പാർക്കുവാനും കല്പനയാകണമേ. ഞങ്ങളോടുകൂടെ ജീവിച്ചുനിന്ന പ്രാർത്ഥിക്കുന്ന ഞങ്ങളുടെ പിതാക്കളും സഹോദരങ്ങളുമായ സകലർക്കും എല്ലാവിധ സഹായങ്ങളും ചെയ്തുകൊടുക്കണമേ. അവരെ എല്ലാവിധത്തിലും ആശ്വസിപ്പിച്ച്, വചനത്തിലും പ്രവൃത്തിയിലും അവർക്ക് ധൈര്യം നൽകണമേ. നിന്നിൽ നിന്നുള്ള ആനന്ദത്തിന് അവരെ അർഹരാക്കണമേ. ആഴമായ ശാന്തതയിൽ അവരെ സംബന്ധിപ്പിക്കണമേ. അവരുടെ ഹൃദയ ദുഃഖത്തെ നീക്കിക്കളയണമേ. അവരുടെ മനോദുഃഖം ശമിപ്പിക്കണമേ. ദുഃഖകരമായ നെടുവീർപ്പുകളും നീക്കിക്കളയണമേ. അവരുടെ പ്രലാപങ്ങൾ നീരുത്തുടച്ചുകളയണമേ. ദുഃഖം ബാധിച്ച് സങ്കടത്തോടെ കരയുന്നവർക്ക് ആശ്വാസം നൽകണമേ. എല്ലാസ്ഥലത്തും സകലത്തും ഉറപ്പുള്ളവരും സ്വസ്ഥരും സ്ഥിരചിത്തരും പരിശോധിക്കപ്പെടാത്തവരും ദുഃഖമോ വേദനയോ ഇല്ലാത്തവരും ആക്കിത്തീർക്കണമേ. നിന്റെ സകല പരിശുദ്ധന്മാരോടും കൂടി നിത്യഭാഗ്യങ്ങൾക്ക ഞങ്ങളെ അർഹ

ܐܠܐ ܡܫܬܥܝܢܢܐ ܃ ܐܘܟܝܬ ܟܠܗܘܢ ܡܬܝܩܢܝܢ ܠܟܠܗܝܢ
ܠܝܘܢܝܐ ܘܠܠܘܟ ܐܚܪܢܐ . ܡܢܗܝܢ ܕܝܢ ܐܝܬ ܕܡܠܝܢ
ܒܡܬܘܕܥܢܘܬܐ ܘܡܟܢܫܢ ܒܡܟܢܫܢܐ ܐܠܗܝܐ . ܘܟܠܗܝܢ
ܫܡܥ ܘܡܕܥܬܐ ܕܡܫܬܥܝܢ ܘܡܬܦܫܩܢ ܒܗ ܕܟܠܗ
ܘܟܢܘܫܝܐ ܕܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܃ ܗܘܬ ❖

ܥܠ ܕܪܝܘܫ ܕܗܘܐ ❖

ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܟܘܪܫ . ܡܠܟܐ ܠܡܕܝ ܘܦܪܣܝܐ
ܢܣܒܗ ܠܐܚܫܘܪܫ . ܘܡܠܟ ܫܢܝܢ . ܘܒܬܪܗ ܟܘܪܫ
ܒܝܘܡܝ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܗ . ܡܠܟ ܗܘܐ ܠܗ
ܠܝܘܢ ܕܦܪܣ ܃ ܘܐܪܬܚܫܫܬܐ ܒܪ ܟܘܪܫ ܢܦܩ ܗܘܐ :
ܡܠܟ ܗܘܐ ܠܗ . ܠܡܨܪܝܢ ܘܟܠܗܘܢ ܫܢܝܐ ܒܪ
ܟܘܪܫ ܘܡܠܟܐ ܠܝܘܢܝܐ ܘܟܠܗ ܢܨܚܢܐ . ܠܐ ܗܘܐ
ܠܗ . ܫܘܒܚܐ ܠܡܠܟܐ ܒܨܒܝܢܗ . ܗ . ܘܟܠܗ
ܠܡܠܟܘܬܐ ❖ ܫܢܝܢ ܬܠܬ ܗܘܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܘܫܢܝܢ
ܡܢ ܒܪܢܫܐ ܘܐܪܥܐ . ܘܡܠܟܐ ܘܡܫܟܢܗ . ܠܟܠܗ
ܠܡܨܪܝܢ ܐܠܐ ܟܕ ܠܐ ܫܒܩܘܗܝ . ܘܐܫܟܚ ܟܢܫܐ
ܘܟܢܫ ܘܐܬܟܢܫ : ܡܢ ܐܠܗ ܐܝܢ ܘܐܝܟܢܐ

രാകണമേ. നീ ഉത്തമനും നന്മവരങ്ങളിൽ സമൃദ്ധിയുള്ളവന ആകുന്നുവല്ലൊ. നിനക്കു നിന്റെ പിതാവിനും പരിശുദ്ധ റൂഹാക്കും ഞങ്ങൾ സ്തുതിയും സ്തോത്രവും കരേററുന്ന ഹോശോ...

കോലൊ-സോദെക്ക്ദ്നെഹവെ

ഊശാനിബെറിൻ-മരണത്തിൻ ബഹുമാനാർത്ഥം
ഉന്നീറേന്മോർ- ആചാര്യൻപോൽ
അവനെയടക്കം ചെയ്യടയോൻ ശൈലം തന്നിൽ
ചുററും നിന്നോ-രഗ്ന്യാത്മീയന്മാ-
ക്കവനത്യന്ത പ്രീതിപ്രദനല്ലൊ.
നിബിയന്മാർ തൻ- തലവനെന്നിഖിലജഗന്നാഥൻ
സംസക്കാരം ചെ-യ്യെന്നതുപാത്താലതിയോഗ്യം
ദാസന്മാരെ-കബറിലടക്കീട്ടന്നോനെ
ഹാലേലുയ്യാ-സ്തോത്രം ചെയ്യാം.

ആദാംവംശേ-നാഥൻ ചെയ്തോരാശ്ചര്യം
പാരം ശ്രേഷ്ഠം-പ്രിയലാസറിനെ
പ്രീതിനാഥൻ ശിഷ്യാനവിതനായ്-കബറിൽ പോയി
കേഴന്നോരെ-കണ്ടന്വേഷിച്ചാൻ
സംസ്കാരംചെയ്തെവിടവനെ നിങ്ങൾ
കബറിൽ വച്ചി-ട്ടയ്യൊനാലായി
കർത്താവങ്ങത്യുച്ചത്തിൽ-കൽപ്പിച്ചെഴുന്നേൽപ്പിച്ചവനെ
ആശ്ചാര്യത്താ-ലാരംക്കൂട്ടം ജീവപ്രദനെ
ഹാലേലുയ്യാ-സ്തോത്രം ചെയ്തു.

ബാറെക്മോർ-ശുബഹോ ...

ܫܡܠܐܘܢܝܗܝ : ܘܐܡܪ ܠܗ . ܘܐܪܟܐ ܠܗ ܝܗܒ
ܢܩܛܝܢ ܡܢ ܕܘܟܬܐ ܕܝܠܗ ܩܕܡܝܬܐ . ܗܪܐ ܠܗ ܒܟܠܠ
ܘܐܩܕܡܗ . ܒܢܝܢܐ ܕܚܝܐ . ܠܐܘܡܘܪܬܐ ܢܗܒܘ
ܠܡܒܘܚܬܐ . ܗ . ܠܡܢܝܚܬܗ ❖ ܣܘܟܐ ❖ ܐܠܐ
ܢܨܝܚܐ . ܟܕ ܟܘܪܚ ܥܒܕܐ ܕܘܟܐ ܕܝܠܗ ܥܕܬܐ .
ܝܗܒ ܘܦܩܕ ܠܗ . ܘܐܢܫܐ ܩܕܡܝܢ ܡܬܝܬܐ
ܒܝܘܡ ܢܘܡܐ . ܡܪܝܐ ܕܒܪܝܬ ܘܐܬܒܢܝ
ܠܒܢܬܐ : ܘܡܢܝܚ ܠܡܢ ܕܬܡܐ ܢܒܝܐ : ܘܠܘܒ
ܐܡܪ ܠܗ . ܘܐܝܟܐ ܘܒܢ ܐܬܢܒܝܬ ܡܢ ܫܠܝܚܐ
ܐܬܐ ܕܟܝܐ . ܘܢܠܬ ܒܒܝܬܐ ܘܝܢܗ . ܘܫܪܝܢܘ
ܐܡܪܢ . ܫܘܒܚܐ ܠܡܢܝܚܘ ܡܢܬܐ . ܗ. ܕܠܗ
ܠܡܒܘܚܬܐ ❖ ܕܝ ❖ ܒܠܝܠܝܐ ܫܠܬܢܝ .
ܡܪܢܝܬܐ ܡܠܐܟܐ ܢܗܪܐ ܕܒܢܝܬܐ . ܕܟܪܝܐ ܕܡܠܬ .
ܘܬܢܝܢܐ ܐܝܟ ܡܠܟ ܒܝܘܡ ܢܘܡܐ . ܘܒܟܠܠ
ܫܡܝܬ ܘܐܡܪ ܢܨܝܚܐ : ܕܡܠܐ ܐܬܝܐ ܦܦܘܝ
ܟܢܝܫܘܐ : ܘܢܘܚܐ ܐܬܐ . ܘܢܠܬ ܒܒܝܬܐ ܘܝܢܗ
ܢܝܚ ܒܢܝܐ ܚܡܝܢ ܐܘܢܐ . ܘܦܩܕܐ ܢܗܒܘ

ഹസ്ക്കീയേലേ! - വെളിപാടുകളിൽ വലിയവനേ!
ബൂസീപുത്രാ! - നിര്യാതന്മാർ
എങ്ങനെ പുനരുത്ഥാനത്തിൽ ജീവൻ നേടും

എന്നെ നാഥൻ താഴ്‌വരയൊന്നിലഹോ
ശുഷ്ക്കതയാർന്നോ - രസ്ഥികളം കാട്ടിക്കൊ

ണ്ടെന്നോടോതി - പ്രവചിപ്പാൻ ഞാൻ പ്രവചിക്കേ
ശീഘ്രം റൂഹാ - വന്നു മൃതന്മാരിൽ പൂകി
ജീവപ്രദനെ - വാഴ്ത്താനവരാരംഭിച്ചു

ഹാലേലൂയ്യാ - നാഥൻ സ്തുത്യൻ.

മെനരലെ...

ജീവൻപോയി - ട്ടഴുകിയമെയ്യുത്ഥാനത്തിൻ
ദിവസം തന്നിൽ - പ്രാണൻ പ്രാപി
ച്ചെങ്ങനെയങ്ങെഴുന്നേററിടുമെ - ന്നോർത്തേൻ രാവിൽ

കൂടിച്ചേരിൻ - ചിതറിയൊരസ്ഥികളേ
എന്നസ്ക്കീയേൽ - ചൊല്ലുന്നതു കേട്ടേൻ

ആത്മാവെത്തി - ദർശനവും ശ്രവണവുമാർന്നാ
നിര്യാതന്മാർ - വായാലുടയോനെ വാഴ്ത്തി
സ്തോത്രം ചെയ്യാം - മൃതരെ ജീവിപ്പിപ്പോനെ

ഹാലേലൂയ്യാ - നാഥൻ സ്തുത്യൻ

മൊറിയോറാഹേ ...

ܫܘܒܚܐ ܠܡܪܢܐ . ܠܘ ܢܦܣܩ ܠܗ . ܫܘܒܚܐ
ܠܥܠܡܝܢ ܕܠܐ ܫܘܠܡܐ . ܗ . ܘܠܗ ܬܫܒܘܚܬܐ ❖

ܡܪܢܐ ܕܝܗܒ ܠܢܝܢ ❖

ܕܡܪܐ .

ܟܠܢܝܢ ܡܢܢ ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ ܫܘܒܚܐ ܘܢܟܬܒܐ :
ܥܒܕܐ ܠܟܫܦܐ ܗܠܝܢ ܕܩܪܒܝܢ ܠܟ ܒܟܪܝܐ ܗܢܐ :
ܚܠܦ ܢܦܫܐ ܕܡܬܒܝܠܝܢ ܒܠܝܢ ܕܫܒܩ ܠܟܠܐ
ܫܒܘܩܝܢ . ܐܬܦܢܝܢ ܠܫܘܒܚܐ ܘܠܫܘܒܩܢܐ
ܕܚܛܗܝܗܘܢ . ܘܢܬܒܝܢܘܢ ܐܒܐ ܕܥܒܕܝܢ ܠܟܠ
ܫܘܒܚܝܢ ܚܕܬܐ : ܡܪܝ ܘܠܗ ܠܥܠܡܝܢ ❖

ܐܚܪܢܐ ܗܘ ܕܡܬܩܪܝܐ ܒܝܘܡܬܐ .

ܐܝܟ ܢܝܫܐ . ܘܐܬܬܢܚ ܒܫܠܝܐ . ܘܦܪܫ
ܡܢ ܙܘܥܐ . ܙܠܝܠܐ ܐܬܗܐ ܠܟ . ܫܠܝ ܘܚܘܒܐ
ܢܘܚܐ . ܒܠܒܝܐ ܘܐܬܪܥܝܐ . ܗ ܘ ܗ . ܕܒܟܝ
ܠܢܝܢ ܚܘܒܟ ܡܪܝ ❖ ܐܢܐ ܚܛܝܐ . ܢܚܬ ܠܟ ܡܢ
ܡܢܐ . ܘܫܘܒܚܐ ܚܝܠܐ . ܒܗ ܗܘܝܬ ܡܫܒܚܐ ܐܢܬ .
ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ . ܠܐܘܪܚܗ ܘܥܡ ܡܪܝ . ܗ ܘ ܗ .

ധൂപപ്രാർത്ഥന

മഹാകാരുണ്യവാനായ ദൈവമായ കർത്താവേ! നീന്നിലുള്ള പ്രത്യാശയിൽ ഇപ്പോഠം നിദ്ര്യാതനായിരിക്കുന്ന ഈ നിന്റെ പുരോഹിതൻ (ഇന്നാർക്കു) വേണ്ടി ഞങ്ങഠം അർപ്പിച്ചിരിക്കുന്ന ഈ സുഗന്ധധൂപത്തെകൈക്കൊള്ളണമേ. പാപമോചനത്തിനും കടങ്ങളുടെ പരിഹാരത്തിനും, പുണ്യവാന്മാരായ നിന്റെ പുരോഹിതന്മാരുടെ കൂട്ടത്തിൽ തിരുമുമ്പാകെയുള്ള മുഖപ്രസന്നതയ്ക്കും ഇവനെ അർഹനാക്കിത്തീർക്കണമേ. മോറാൻ വാലോഹൻ……

കോലൊ–ബാറുബ്ത്തൊബ്റീശീസ്

ഐശ്വര്യം നേടി– വേർപെട്ടെന്നോനേ!
പ്രിയനാം ഭ്രാതാവേ!–രാപകൽ നിൻ പ്രാർത്ഥന
ഞങ്ങഠംക്കൊരുകോട്ട–ആകട്ടെ നിത്യം
ഹാലേ · ഉഹാലേ · നാഥനൊടർത്ഥിക്ക.

നീരം റൂഹ്ക്കദീശാ–എന്നിവയാലാന്ന
വാളാൽ നീ വാനിൽ–മേഘത്തിൽ പാറി
പുത്രനെയെതിരേൽപ്പാൻ–പക്ഷങ്ങഠം നേടും
ഹാ …. ഹാ…… നീ ധന്യൻ തന്നെ.

ബാറെക് മോർ–ശൂബഹോ . .

രാപകൽ നീ സുറാമാ!–പാടിയ ഗീതത്താൽ
ദൈവതനൂജന്റെ–സ്നേഹിതരോടൊപ്പം
ആനന്ദമണവറയിൽ–പൂകുന്നതു കാണ്മാൻ
ഹാ… …ഹാ… …ഭാഗ്യം നൽകട്ടെ.

മെനഓലം ....

ܢܫܒܚܝܢ ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ❖ ܡܥܢ ❖ ܐܡܝܢܬܐ ܕܗܘܬ
ܘܐܡܪܬ ܕܒܬܘܠܬܐ . ܒܠܚܘܕܝܐ ܘܒܫܘܡܠܝܐ . ܒܗܢܐ
ܟܠܗ ܐܢܘܢ . ܐܝܟܢܐ ܢܚܘܬܐ . ܐܝܟ ܕܡܫܡܠܝܢ
ܕܚܙܐ . ܗ ܘ ܗ . ܠܡܫܒܚ ܕܠܗ ܢܫܬܐ ❖ ܫܘ ❖ ܠܐ
ܐܝܟܐ ܐܢܘܢ . ܡܪܢܐ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ . ܘܡܫܒܚܘ ܠܟܠ
ܡܫܝܚ . ܘܡܫܬܪܝܢ ܠܡܫܡܠܝܢ . ܠܡܫܐ ܒܝܫܘܬܗܘܢ .
ܡܫܡܠܝܐ ܡܠܐ ܕܡܫܐ ܗ ܘ ܗ . ܕܢܗܘܘܢ ܠܡܫܒܚܘܬܗ ❖

ܡܙܡܘܪܐ ܗܘܠܠܐ ܕܥܠ ܡܫܒܚܐ .

ܒܥܘܢܝܐ . ܫܘܒܚܐ ܠܗܘ ܕܐܘܪܒ ܘܢܘܪܐ
ܘܒܗܢܬܐ . ܘܡܠܐ ܫܘܠܛܢܗ ܢܫܬܐ ❖

ܕܢܫܡܫ ܟܗܢܐ ܘܢܣܝܒ . ܘܕܒܚܬܐ ܗܕܝܫ
ܘܡܛܪܘ . ܢܫܝܫ ܐܢܘܢ ܠܡܪܢܐ . ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܠܟ
ܡܫܝܚܘܬܐ . ܒܪܘܚܐ ܕܠܝܠܐ ܒܐܘܪܚ ܢܫܐ ܘܡܫܡܫܝܢ
ܠܡܫܡܫ ܢܫܡܫܐ ܘܡܫܡܫܐ ܘܐܠܐ . ܒܪ ܡܠܟܐ
ܢܫܡܫ ܠܐܘܪܚܗ ܒܫܝܢܐ ܘܠܐ ܡܫܠܐ ❖ ܐܘ
ܒܗܢܬܐ ܕܡܫܡܫܬܐ . ܡܪܢ ܠܟܠܢܫ ܘܡܫܡܫܬ.
ܘܫܡܫܐ ܕܗܘ ܫܠܝܐ ܗܟܢܐ ܠܝ . ܘܢܘܗܪܐ ܒܫܡܝܐ

നിന്നിൽ മൃതരായി നിൻപേർക്കായ കാക്കും
ചിഗതന്മാർ നാഥ ! നിസ്സൃതരാവല്ലേ
അമ്പേറും മശിഹാ! നിൻ കൃപയെ വാഴ്ത്താൻ
ഹാ ·· ഹാ······മൃതരെയുയർപ്പിക്ക.

മദറോശൊ-കാലസൂമൽക്കൊ

ഊനീസൊ- ഔന്നത്യം പൌരോഹിത്യത്തിന്നേകി
കോയ്മയെ വ്യാപിപ്പിച്ചോൻ സ്തുത്യൻ.

സത്യമതാം വേദോക്തംപോൽ-മൃതിഗതരാം മുഖ്യാചാര്യ്യ
ന്മാരും
ഇടയന്മാരും വാനത്തിൽ-സൌഭാഗ്യാഗാരത്തിൽ വാഴുന്നു
കർത്താവിന്നവർ ജീവിക്കുന്നോരാം
ഉത്ഥാനത്തോളം നിക്ഷേപിപ്പന്മാർ
രാജസുതൻമേലി-ന്നാഗതനാകുമ്പോൾ
മോദത്തോടെതിരേൽപ്പാൻ ചെല്ലും.

ശ്രേഷ്ഠമതാം പൌരോഹിത്യം-ബലികളെയർപ്പിക്കും
ജഗതീനാഥാ
സർവ്വേശൻ മുഖ്യാചാര്യ്യൻ-ഞാനതിനാലെ നൈർമ്മല്യം
നേടി
അതിനെ നാഥൻ നേരായ് സ്നേഹിച്ചു
തലമുറതോറും തുടരെ സ്ഥാപിച്ചു.
ചിയിയിൽലോകത്തോ-ടാർദ്രതതോന്നീടാൻ
അഹറോനും ശീമോനും യാചിക്കും.

ܘܒܗ ܐܬܓܠܝܬ . ܠܒܢܝ ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܡܕܒܪܢܐ
ܒܚܘܫܒܬܐ ⁝ ܘܒܬܪ ܫܡܥܝ ܒܢܝ̈ܠܗܘܢ ܙܕܩܐ ⁝
ܐܗܪܘܢ ܟܕ ܫܡܫܘܗܝ ⁝ ܢܒܥܘ ܒܬܘܠܡܕܐ ⁝ ܟܠܗ
ܟܠܡܕܐ ܘܢܬܡܠܐ ܒܟܘܠ ܕܝܢܐ ❖ ܒܢܝܐ ܗܘܐ ܐܘܪܫ
ܒܝܫܐ . ܟܕ ܢܦܩ ܗܘܐ ܡܢ ܦܪܘܫܐ . ܘܠܒܫ
ܘܢܒܪܟ ܠܫܘܡܐ . ܘܗܘ ܦܪܘܩܐ ܘܐܬܐ ܘܒܠܒܫ.
ܘܢܦܩܬ ܕܝܠܗ ܘܫܪܝܬ ܫܘܒܚܐ ⁝ ܘܒܡܠܬܗ ܕܘܟܝܬܐ
ܗܘܝܬ ܢܘܗܪܐ ⁝ ܘܢܛܪܬ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ⁝ ܐܘܟܝܐ
ܘܟܦܢܬܐ ⁝ ܡܫܝܚܐ ܒܬܘܠܡܕܗ ܐܒܝܠܝ ܠܗ
ܕܝܢܐ ܘܢܦܠܐ ܫܡܥܝܢ ܠܗ . ܡܢ ܒܝܬ ܢܘܦܩܐ
ܘܒܡܠܬ ܕܘܟܝܐ . ܘܗܘܐ ܡܦܢܝܬ ܠܗ ܒܫܢܬܐ .
ܡܫܝܚܐ ܘܟܠܡܕܐ ܘܕܝܢܬܐ . ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܐܒܠܐ
ܡܐܟܠܗ ܘܕܝܢܐ ⁝ ܫܡܥܝ ܠܗ ܡܫܠܡܘܬ ܐܦܝܣܩܦܐ
ܘܫܡܥܬ ⁝ ܡܢܗ ܠܐ ܦܪܘܫܝܢ ⁝ ܒܫܢܬܐ ܘܫܡܫܬܐ.
ܠܗ ⁝ ܐܫܡܥܝܢ ܘܟܠܗ ܐܦܠܐ ܡܠܟ ܐܘܪܫܠܡ ❖

❖ ܐܡܪܐ ܕܡܪܢ ܕܒܪܢܫܐ

ܠܡܠܟܐ ❖ ܘܟܕ ܢܗܪܘܗܝ ܘܕܝܢܐ . ܗܘܐ

ഖേദമൊടാദാ മോദിച്ച പറുദീസിൽ നിന്നുമിറങ്ങുംനേരം
സൃഷ്ടാവിൻനിർമ്മാണത്തിൻ നിയമം ഞാനയ്യോ ലംഘിച്ചു
മോഹത്താൽ മഹിമയെ വിദ്വേഷിച്ചേൻ
തള്ളപ്പെട്ടേൻ ഞാൻ ഭോജ്യം മൂലം
ഞാനവകാശിച്ച_ശാപമെഴും ഭൂമി
മശിഹാ തിരികെയെനിക്കുത്തു നൽകേണം

വിധിതൻ ഭീകരമാംകാര്യം_റൂഹായുടെ ലിഖിതത്തിൽ
ഞാൻ കേട്ടു
എങ്കിലുമീഞാൻലോകത്തിൻ_മോഹന സ്വപ്നത്തിൽ
മുഴുകിപ്പോയി
വിധിവൃത്താന്തം കേൾക്കാത്തോനേപ്പോൽ
ഞാൻ ദുഷ്ടതയിൽ പാരം മുന്നേറി
മോഹിതനാമെന്നെ_തള്ളരുതേ നാഥാ!
നൽകുകയോഗ്യത നിന്നെ സ്നേഹിപ്പാൻ.

പർദൈസൊ

ഊനീസൊ_ ധാർമ്മികർ തന്നോർമ്മ_വാഴ്‌വേകീടട്ടെ
തൽ പ്രാർത്ഥന ഞങ്ങടാം_ക്കാത്മാവിനുകോട്ട.

[illegible] ܠܝܪ̈ܚܝܢ ❖

ܒܝܘܡܬܐ [illegible] ܐܢܫ [illegible] . ܕܠܘܝ
[illegible]
[illegible] ܠܐ [illegible]
[illegible] ܠܐ [illegible]
[illegible] ❖ [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] ܠܐ [illegible]
[illegible]
[illegible] ❖
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] ܠܐ [illegible]
[illegible] ❖ [illegible]

ആചാര്യന്മാരയക്കു നാഥനിൽ പ്രാർത്ഥിക്കാം
അൻപുടയോൻ നാഥ—നധികം കൃപതോന്നി
വൈദികസംഘത്തിൽ—നന്മ ചേർക്കട്ടെ
തൻ മാഹാത്മ്യത്തിൻ—ദീപ്തിയുദിക്കുമ്പോൾ
നിർമ്മലരോടൊന്നി—ച്ചെന്നു സ്തുതിപാടാൻ
സൌഭാഗ്യം നമ്മൾ—ക്കുണ്ടായിടട്ടെ

വൈദികർ പറുദീസായിൻ പടികളിലേറുമ്പോൾ
കർമ്മങ്ങൾക്കൊപ്പ—സ്ഥാനം നേടുന്നു.
താപസർ താഴത്താം—ധർമ്മികൾ മദ്ധ്യത്തിൽ
ശ്രേഷ്ഠന്മാരാമവർ—മേലിൽചെന്നെത്തും
പൂർണ്ണന്മാരെല്ലാ—ദൈവത്തിൻ മുമ്പിൽ
ഏവം പ്രതിദാനം—നീതിയോടേകുന്നു.

വാദം കേട്ടിടാൻ—മദ്ധ്യസ്ഥൻ പോലെ
കർണ്ണങ്ങളെ നിർത്തി—കണ്ണുകളും തക്കിച്ചു.
സൌന്ദര്യത്തിൽ താൻ സ്നേഹം നയനങ്ങൾ—
ക്കുള്ളിൽ സമ്പത്തിൽ ശാസിച്ചു നീതി
നേടാത്തതിനായി—പോരാടീടേണ്ടാ
ഇന്നാളം രോഷിച്ചോർ—മൌനികളാം നാളെ

ഏവർക്കും ഭ്രാതാ—വായൊരു കൂട്ടാളി
ഞങ്ങളിൽനിന്നാരി—ന്നാളെയെവരാക്കി

ܘܥܘܬܕܐ . ܟܕ ܡܬܟܣ ܩܢܝ ܘܫܬܐܝ ܩܕܡ ܪܒܝܢ .
ܡܫܝܚܐ ܘܗܘ ܕܒܪ ܡܟܝܢ ܒܡܫܬܪܘܬܝ .
ܘܡܬܚܫܠ ܢܦܫܝ ܒܬܘܕܝܬܐ ܘܐܫܒܚ ܘܡܫܬܒܗܪ
ܠܫܡܗ ܡܫܝܚܐ ܠܝ . ܘܟܠ ܬܘܕܝܬܐ ܘܬܫܒܘܚܬܗ
ܠܫܡܗܘܝ ܡܫܒܚܐ ܠܝ ❖

ܐܣܛܪܐ ܕܡܠܐ ܕܪܘܚ ܒܕܝܗ ܠܡܐܬܐ ❖

ܒܕܝܢܐ ❖ ܗܒܠܝ ܡܪܝ ܒܥܘܬ ܨܠܘܬܝ
ܘܢܝܫܐ ܠܐܢܫ ܒܥܠ ܡܠܬܐ ❖

ܟܕ ܕܠܝܬܘܗܝ ܢܘܗܪܐ ܘܚܝܠܐ . ܒܪܘ ܐܒܪܗܐ
ܘܟܠ ܐܬܪܐ ❖ ܘܡܝܬܪ ܗܘ ܡܢܟܣ ܒܪ ܡܪܝܐ ܒܫܠ .
ܟܕ ܘܡܬܝܫܒ ܠܟܠ ܕܝܢܐ ❖ ܗܕܐ ܕܝܢܐ ܠܐܪܥܐ
ܘܟܠܗ . ܘܐܟܠܐ ܐܬܬܘܝ ܟܠ ܫܘܟܠܠܗ ❖ ܕܫܠܝܡ
ܡܪܝ ܐܒܢܐ ܘܢܛܝܪܘܗܝ . ܠܗܘ ܢܦܫܐ ܟܠ ܕܝܗܒ
ܒܫܦܐ ❖ ܢܦܫܐ ܘܕܝܢܐ ܐܬܠܝܢ ܡܪܝ . ܢܦܫܐ
ܘܕܡܟܝܢ ܐܫܦܠ ܠܠܝܢ ❖ ܠܡܐܬܐ ܘܫܒܬܐ ܐܝܟ
ܗܘ ܡܪܝ . ܒܫܝܢ ܟܠܡܐܢ ܩܕܡ ܡܢܝܢܘܬܐ ❖
ܢܘܗܪܐ ܐܝܟ ܗܘ ܡܪܝ ܢܦܫܐ . ܒܬܘܩܢܘܗܝ ܢܛܪܝܢ

സൃഷ്ടാവാം മശിഹാ ആനന്ദം നൽകി
കാരുണ്യത്താൽ നി_ന്നാത്മാവിനെ യേൽക്കും.
നാഥനെ നീയേററം_സ്നേഹിച്ചതു മൂലം
മോദം തേനൽകും ധാമ്മികസംഘത്തിൽ

ഹബ്ലൻമോറൻ

ഊനീസൊ:_ മൃതരെ യൃത്ഥാന ത്തിൽ_സ്വർഗ്ഗേ
കാണ്മാൻ കർത്താവേ!_ഭാഗ്യം നൽകീടേണം.

അഴകിയരൂപങ്ങൾക്കെല്ലാം താൻ
മർത്ത്യസ്നേഹി നീനവ്യതനൽകീടേണം.

അഖിലേശസുതാ! നിൻ വൃത്താന്തം
ആശ്ചയ്യം നീ മൃതരെ ജീവിപ്പിക്കുമ്പോൾ

തന്നുടെ ദുഷ്കമ്മത്തെച്ചൊല്ലി—
പശ്ചാത്താപംകാട്ടാത്തോനയ്യോ! നാശം

കുരിശിൽ തസ്കരനോടെന്നോണം
കാരുണ്യം ഞങ്ങളിൽ നാഥാ ചെയ്യീടേണം

കർത്താവേ! നീ കരുണാസിന്ധു
വർഷിച്ചീടണമേ ഞങ്ങളിൽ നിൻ കാരുണ്യം

ശാന്തിത്തുറമുഖമാണീശാ നീ
ഈ വൻതിരകളിൽ നിന്നെങ്ങളെയേററീടേണം

നീ തേജസ്സാണേശു നാഥാ!
കാണുന്നതേജസ്സെങ്ങും നിൻതേജസ്സാൽ

നിന്നുടെ സ്വന്തം ജനമേ ഞങ്ങൾ
ദ്രോഹം നിൻെറ ജനത്തിനുണ്ടായീടല്ലേ.

ܢܘܗܪܐ ✤ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ. ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ. ܘܠܥܠܡ ܗܘܐ ܠܐ
ܡܫܠܡܬܐ ✤ ܠܕܝܠܟ ܡܫܒܚܝܢ ܐܢܚܢܢ. ܡܛܠ ܗܢܘ
ܘܚܝܐ ܘܢܘܚܡܐ ܕܝܠܗ ✤ ܘܗܘ ܗܘ ܢܬܠ ܠܢ ܚܝܐ
ܕܠܥܠܡ. ܥܡ ܟܠܗܘܢ ܩܕܝܫܘܗܝ ✤ ܘܥܡ ܟܢܫܐ
ܕܡܫܒܚܝܢ ܠܗ. ܘܠܢ ܚܝܐ ܘܦܘܪܩܢܐ ܠܥܠܡ
ܐܡܝܢ ✤

ܡܐܡܪܐ ܕܡܪܝ ܡܠܘܟܐ ✤

ܐܠܗܐ ܐܒܐ ✤ ܠܟ ܫܘܒܚܐ ✤ ܘܡܪܬܐ
ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܗܘ ܕܒܪܐ ܒܚܟܡܬܗ ܘܒܢܝ. ܘܫܪܟܐ
ܕܒܪܝܬܐ ܕܫܡܝܐ ܥܡ ܐܪܥܐ. ܘܚܝܠܐ ܕܟܠܗܝܢ
ܕܩܡ ܗܘ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܒܪܐ. ܘܫܪܟܐ
ܕܥܡܗ ܡܢ ܩܕܡ ܘܥܕܡܐ ܠܥܠܡ ✤ ܘܫܘܒܚܐ.
ܠܗ ܒܪܐ ܐܠܗܐ ܡܫܒܚܐ. ܘܒܪܐ ܡܢ ܩܕܡ
ܕܟܠܗ ܒܪܝܬܐ. ܘܡܥܒܕ ܫܘܒܚܐ ܕܟܠܗ ܒܪܝܬܐ
ܘܠܗ ܐܡܪܝܢ. ܘܐܢܐ ܫܘܒܚܐ ܠܟ ܘܐܝܕܐ ܐܢܬ
ܠܡܫܒܚܘ ✤ ܢܚܝܐ ܠܥܠܡ ܘܢܫܒܚ ܠܟ ܠܟ ܡܪܝܐ.
ܘܡܢ ܕܡܫܒܚ ܠܟ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ܘܐܦ ܡܫܒܚܝܢ.

കർത്താവേ! നിൻ സ്ലീബാ ഞങ്ങൾ-
ക്കെന്നും ദുഷ്ടപ്പരയേ നീക്കീടും കോട്ട.
ഉത്തമ നാഥാ! നിൻ കാരുണ്യം
ഞങ്ങൾ തൻ ദുഷ്ടതയേക്കാൾ പാരം ശ്രേഷ്ഠം
നിന്നിടവക നല്ലിടയാം നിന്നെ
കീർത്തിക്കുന്നു ഞങ്ങൾക്കായ്ക്കൃതിയേറുന്നേ!

മാർ യാക്കോബിന്റെ ബോവൂസ്സോ

ഈ ആചാര്യന്നാശ്വാസം നൽകേണം നാഥാ!
ശുദ്ധന്മാരോടൊപ്പം നിത്യാവാസം തന്നിൽ

ആചാര്യാലങ്കാരത്ത പാതാളം പോക്കി
ശെമ്മാശ്ശന്മാർ തൻ മാഹാത്മ്യം പാടെ നീക്കി

[illegible] പാതാളത്തിൽ വീണായിപ്പോയി.
ഇന്നാദം വീണാനാദം പൊയ്പ്പോയ് [illegible] പൂണ്ട്

ദേവാഗാരേ സംഗീതം ഹാ കേൾപ്പാനില്ല
പള്ളിയിലയ്യോ ഗാനാലാപം പാടേ നിന്നു

[illegible] ർപ്പാടിൻ മാലാഖ ബലി പീഠം വേദികളെന്നും
ശുദ്ധസ്ഥാനം ശുശ്രൂഷകളെന്യേ കേഴുന്നു.

ദൈവാത്മജനേ! ഈ ആചാര്യൻ മോദം പൂണ്ട്
നേടീടട്ടെ [illegible] നിന്നാഗമനത്തിൽ

കർത്താവേ! നീ ഭ്രാതാവിനെ നിൻ രാജ്യം തന്നിൽ
ശ്രേഷ്ഠന്മാരൊത്തേറ്റീടണം പന്തിയിലീശാ.

ܐܢܘܢ ܕܢܗܝܪ ܐܦ ܒ̈ܢܝܢ ܘܒܚܪ ܩܠܝܢ. ܐܫܩܝܢ
ܐܢܘܢ ܒܟܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫ ܡܪܫܒܝܢ ❖ ܫܘܒܚܐ
ܫܦܝܐ ܒܫܝܢܘܬܐ ܢܠܝܬܐ ܕܫ ܗܘܕܥܠܢܐ. ܬܫܒܘ ܠܝ
ܡܢܘܢ ܝܗܘܐ ܘܬܗܠܝܐ ܘܒܟܠ ܐܩܠܝܐ . ܘܘܒܪܬ ܐܢܘܢ
ܡܢ ܝܘ ܠܚܬܐ ܐܘܟܠܝܬܐ . ܒܠܚܬܐ ܘܒܘܒܢܐ ܕܒܫ
ܐܢܘܢ ܘܠܝ ܬܫܘܒܚܬܐ ❖ ܫܘܒܚܐ ܠܐܒܐ ܘܠܒܪܐ
ܠܪܘܚܗ ܡܢ ܫܘܪܝܐ . ܘܫܝܪܬܐ ܠܒܪܐ ܘܫܒܠܐ
ܠܢܗܪܗ ܘܒܠܝܢ ܫܘܘܡܗܘܢ . ܬܘܒ ܠܪܘܚܐ
ܘܫܠܚ ܦܐܪܘܗܝ ܒܠܗܘܢ ܢܘܡܗܘܢ . ܢܝ ܗܘ
ܒܢܝܐ ܘܬܠܬܝܗܘܢ ܠܗ ܬܫܒܘ ❖ ܡܫܝܚܐ
ܘܐܠܗܝܢ ❖

ܬܫܡܫܬܐ ܕܫܡܫܐ ❖

ܦܪ̈ܘܩܒܪ̈ܢܫܬ ܠܠܗܐ ܘܫܪܒܐ ❖

ܬܘܠܕܬܐ ܕܫܘܪܝܐ ❖

ܫܘܒܚܐ ܘܝܩܪܐ ܢܣܩ ܡܫܝܚܐ : ܐܢܫܝܢ

എന്റെ കർത്താവേ! ഭൌമികന്മാരായ ആചാര്യന്മാർ
സ്തോത്രത്തെ യൊത്തർപ്പിക്കട്ടെ ഹലേലുയ്യാ.

ഭൌമികമാമീ സഭയിന്നിവരെയാദ്യന്മാർതൻ
സത്തെന്നിതിനു ചേർത്തീടണമേ നാഥാ! സ്തോത്രം.

തൻ ദാസനെയാദിയിലേറെ നാം താതൻ സ്തുത്യൻ
തൻ സകലമെത്തീട്ടാരാധിച്ചോൻ പുത്രൻ വന്ദ്യൻ

ഇന്നോളമിവൻ കൂദാശകളാൽ ശുശ്രൂഷിച്ചു
റൂഹാസ്തോത്രാർഹൻ താനേകം ത്രിത്വം സ്തുത്യം

ആചാര്യേശാ മശിഹാ! കൂദാശകളർപ്പിച്ചോ
രീയാചാര്യന്നേകുക പുണ്യം നാഥാ! സ്തോത്രം.

അഞ്ചാം ശുശ്രൂഷ

ദൈവമെ! നീ പരിശുദ്ധനാകുന്നു....ഇത്യാദി.

പ്രാരംഭ പ്രാർത്ഥന

യഥാർത്ഥ പ്രധാനാചാര്യനായ യേശുമിശിഹാ! ഈ ലോകത്തിൽ നിന്നു വേർപിരിഞ്ഞിരിക്കുന്ന ഈ പുരോഹിതനെ പുണ്യവാന്മാരായ നിന്റെ പുരോഹിതന്മാരുടെ

ܠܟܗܢܝܟ ܕܢܦܩܘ ܡܢ ܥܠܡܐ ܗܢܐ . ܘܡܬܬܢܝܚܝܢ
ܠܦܓܪܐ ܕܡܛܫܝܢ ܒܥܦܪܐ . ܘܡܫܩܠܗܘܢ
ܒܡܠܟܘܬܟ ܥܡ ܙܕܝܩܝܢ ܘܩܕܝܫܝܟ ܠܥܠܡ .
ܡܪܝ ܘܐܠܗܝ ܠܥܠܡܝܢ ❖

ܩܘܠܐ ܕܒܪܝܟ ܚܢܢܐ ❖

ܫܘܒܚܐ ܠܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܕܡܢ ܥܠܡ ܘܥܕܡܐ
ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ . ܗ . ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ ܘܬܫܒܘܚܬܐ
ܘܬܘܕܝܬܐ ܥܠ ܐܦܝ ܟܠ ❖ ܡܢ ܦܘܡ ܟܠܢ ܘܡܢ
ܠܫܢܐ ܕܟܠ . ܗ . ܘܥܕܡܐ ܠܥܠܡ ܘܠܐ
ܗܘ ܕܡܫܒܚ ❖ ܢܗܘܐ ܥܠܝܢ ܪܚܡܘܗܝ ܐܠܗܐ
ܕܫܡܝܐ ܠܥܠܡ . ܗ . ܢܗܘܐ ܥܠܝܢ ܪܚܡܘܗܝ
ܘܚܢܢܗ ❖ ܐܠܗܐ ܘܐܒܘܢ ܕܟܠ ܥܠܡܐ .
ܗ . ܢܗܘܐ ܥܠܝܢ ܪܚܡܐ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ ❖

ܩܘܠܐ . ܩܘܡ ❖ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ❖

ܫܘܒܚܐ ܠܐܒܐ ܘܒܪܐ . ܫܘܒܚܐ ܠܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚ
ܩܘܕܫܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܠܥܠܡ . ܡܢ ܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܗܘ
ܡܫܝܚܐ ܡܠܟ ܠܥܠܡ . ܘܡܢ ܩܕܡ ܥܠܡܐ . ܘܥܕܡܐ

സംഘത്തിൽ എത്തിച്ചു്, നിന്നെ സ്തുതിപ്പാടുന്നവരോടൊരുമിച്ചു് നിന്നെ നിത്യസ്തുതി പാടി ആനന്ദിക്കുവാൻ അർഹനാക്കിത്തീർക്കണമേ. മോറാൻ വാലോ...

കുക്കലിയോൻ

എൻവിധിതീർത്തെൻവൈരികളോടുപോരാടേണം–ഹാ...
എന്നുതവിക്കായു് നീ വാളും പരിചയുമായു് നിൽക്കേണം

നീവാളം വീശിവിദ്വേഷിയിന്മേൽ മിന്നിക്കേണം–ഹാ...
ഞാൻ രക്ഷകനെന്നെന്നാത്മാവോടു നീ ചൊല്ലേണം

എന്നാത്മാവിനെയാരായുവോർ നാണിച്ചീടും–ഹാലേ...
പിന്തിരിയും ലജ്ജാവിവശന്മാരാകും

എൻനേർക്കായു് ദോഷം ചിന്തിച്ചോർ–ഹാലേ...
കാറ്റിൽ പൊടിപോലായു്ത്തീരും

ബാറെക്മോർ—ശുബഹോ.... മെനഓലം. ..

എക്ബൊ

നാഥാ! ചോദ്യം ചെയ്യണമേ–എന്നെയെതൃക്കും സാത്താനെ
ലോകത്തിൽഞാൻമേവുമ്പോഴും–അവനെന്നെക്കെണിയിൽ
വീഴ്ത്തി

എന്നേയവനീവേർപാടിൽ–പീഡിപ്പിക്കാൻമുതിരുന്നു.
കർത്താവേ! തവ സംഘത്തിൽ–ഞാൻ ചേരാനിടയാകട്ടേ

ܘܫܪܝܬ ܘܐܦܟܬ ܦܢܝܗ ܙܝܩܐ ܕܠܒܝܘܠܝܟ . ܠܐ ܦܪܘܩ
ܠܐ ܡܪܘܩ ܐܝܟ ܕܡܢܗ . ܘܡܢ ܫܪܝܪ ܐܝܟ ܠܐܬܪܗ ܕܐܦܝܟ .
ܐܝܟ ܡܪܝܐ ܡܫܒܚܐ ܒܥܠܡܐ ܘܠܥܠܡ ܐܡܝܢ ❖

ܡܕܪܫܐ ܩܠܐ . ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܒܟܬܒܐ ܐܘܚܕ ܠܡܐ ܠܐ ❖

ܗܘ ܕܠܝܬ ܡܬܚܙܐ ܘܡܫܬܚ ܐܣܝܘܬܐ . ܐܘܣܦܐ
ܡܬܠܝܐ ܒܟܝܦܘܬܐ ܢܦܫܟ ܡܢ ܐܘܟܐ ܘܡܬܪܘܚ .
ܐܫܬܘܝ ܘܐܬܟܢܫ ܠܒܢܘܗܝ ܠܟܠ ܐܘܟܐ ܘܡܣܟܢܐ .
ܗܘ ܕܒܗ ܢܫܡ ܗܘܝܬ ܕܡܫܝܚܐ ܘܐܬܐ ܙܟܐ ܘܟܠܐ
ܠܐܠܗܐ . ܕܢܡܛܐ ܘܡܢ ܟܠܗ ܦܢܝܬܐ ܘܕܟܝܐ ܡܢ
ܦܠܓܘܬܐ . ܗܘ ܕܐܦ ܠܟܠܢ ܢܗܒ ܫܒܪܐ ܡܪܝܪܐ
ܘܡܬܬܘܝܐ ܘܡܢ ܕܡܫܚ . ܦܪܘܩ ܠܟܢ ܡܪܝܐ
ܘܣܒܪܐ ܠܟܠܢ ܗܘܐ ܘܡܬܟܠܗ ܘܫܒܩܢ ܦܫܠܐ
ܢܩܒܬܐ ܠܒܝܬܐ ܘܢܬܐ ܘܐܫܬܡܫܬܐ ܘܒܟܝܢ .
ܘܐܬܟܢܫ ܠܟܢܫܘܢ ܟܢܫܐ . ܒܐܘܕܢܝܗܘܢ
ܘܡܪܚܡܝܢ ܠܒܢܝܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܢܬܠܘܢ ܦܪܝܫܐܝܬ
ܘܫܘܬܐ ܘܢܛܠܠ ܐܡܝܢܐ ܘܡܬܦܠܚܝܢ . ܐܢܘܢ ܐܝܬܝܗܘܢ
ܡܪܝܐ ܐܢܬ ܡܫܒܚܬܐ ܘܒܪܟܬܟ ܡܫܒܚܐ ❖

നിൻെറ പിതാവിൻ തിരുമുമ്പിൽ_നിന്നോടുചേർന്നണ
യണമേ! ഞാൻ
നീ മഹിമയെഴും പരിശുദ്ധൻ_മാനവവത്സലനൻപുടയോൻ

മാനീസൊ

പെത്ഗോമൊ:_ ഞാൻ മരണത്തിലുറങ്ങായ്‌വാൻ
മിഴികൾക്കേകണമേ ദീപ്തി.

പൂർവ്വപിതാക്കൾക്കഗ്രിമനു_പുണ്യാത്മാവും സൌമ്യജനം
ശ്രേഷ്ഠനുമാം യൌസേപ്പിൻെറ_അസ്ഥികളേമിസ്രേമിന്നും
വാഗ്ദത്തമതാം നാടതിലേക്കഖിലാധിപനാം നീനീക്കി
ച്ചുവം വാങ്ങിപ്പോയോർതൻ_ഭാവിയിലെ വിസ്മയ
കരമാം
പുനരുത്ഥാനരഹസ്യത്തെ_ദൈവോചിതമായ് നീ കാട്ടി
നീയതിനാൽ ഞങ്ങൾക്കേകി_രണ്ടാം ജനനപ്രത്യാശ
രക്ഷകനാം കർത്താവേനിൻ_പ്രത്യാശയിലടിപതറാതെ
പ്രാണദമാം നിൻശുശ്രൂഷാ_നുകമേന്തി കൽപ്പനയെല്ലാം
പാലിച്ചോനാമീദാസ_നുളവാക്കണമേ നല്ലോർമ്മ
തിരുസന്നിധിയിൽ സന്തതമാം_അദ്ധ്വാനത്തിൻസ്വേദ
കണം
ഉകിയപരിശുദ്ധന്മാർതൻ_വാസസ്ഥാനങ്ങളിൽ നിൻെറ
കാരുണ്യത്തിൻ ബഹുലതയാൽ_ഇവനെ നീവസിപ്പി
ക്കേണം.

ܡܕܒܪܢܐ ܀

ܟܠܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܘܡܢܐ ܐܚܝ̈ܢ . ܐܝܬܝܗ̇ ܢܦܫܗ̇
ܡܠܟܝܢ ܒܡܘܒܠܢܐ ܪܒܐ . ܠܟܠ ܐܚܝ̈ܢ ܘܡܬܟܘ
ܩܕܡܝ ܕܝܢ ܐܢܫ̈ܐ ܘܡܕܝ̈ܢܬܐ ܡܫܡܫܝܢ ܫܘܠܛܢܐ .
ܡܫܡܠܝܢ ܪܒܐ ܘܕܚܝܠܐ . ܒܡܘܠܝܐ ܒܥܠܐ ܘܡܕܒܪܢܐ .
ܗܟܢܐ ܐܦ ܠܡܠܟܐ ܠܥܡܡ̈ܐ ܒܪܢܫܐ ܡܢ ܫܡܝܐ .
ܡܬܟܪܝܢ ܥܡܡ̈ܐ ܒܫܘܠܛܢ ܐܠܗܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܗ .
ܒܡܫܡܠܝܐ ܪܒܐ ܘܕܚܝܠܐ . ܒܡܫܡܠܝܐ ܒܥܠܐ ܘܡܕܒܪܢܐ .
ܗܟܢܐ ܕܢܫܬܡܥ ܟܠܐ ܥܠܡܐ ܕܢܦܫ . ܘܢܗܘܐ ܫܘܠܛܢܗ
ܥܡܡ̈ܐ ܘܡܕܝ̈ܢܬܐ ܘܒܥܠ̈ܝ ܕܒܒܐ . ܘܢܫܠܡ
ܠܦܘܩܕܢܝ ܐܝܟ ܠܒܝܬܗ . ܘܐܝܟ ܠܒܢܝܐ ܘܫܒܝܪ̈ܝܢ
ܠܗ . ܡܪܝ ܡܪܝ ܒܗܘ ܢܗܘܐ ܐܦܝܣ ܠܟܠܗܘܢ ❖
ܫܠܡ ❖

ܫܪܘܒܝ ܀

ܝܘܠܦܢ ❖ ܗܢܘ ܪܒܐ ܕܒܡܕܝܢܬܐ ܘܡܠܟܘܬܐ
ܕܟܠܗ̇ . ܠܗܘ ܕܡܫܬܡܥ ܡܢ ܫܡܝܐ ܠܐܪܥܐ ܟܘܠܗ
ܕܟܠܗ . ܘܡܫܡܠܐ ܟܠܐ ܒܝܕܗ . ܘܠܗ ܢܗܘܐ

മാബർത്തോ

യേശുമഹാരാജാവേ! നീ നാലുമുഖങ്ങളെഴും തേരിൽ
മഹിമയൊടാഗതനാകുമ്പോൾ ഈരായിരമാം ദൂതന്മാർ തൻ
ആയിരവും പതിനായിരവും നിന്നെ ശുശ്രൂഷിക്കുന്നു.
സൃഷ്ടികളെ വിധിചെയ്തിടുവാൻ—നീ എഴുന്നള്ളും ഭീകരമാം
ദിവസത്തിൽ തിരുസന്നിധിയിൽ—ഉരുകിപ്പോകും ശൈലങ്ങൾ
ജലധിജലം വററിപ്പോകും നീ സിംഹാസനമതിലേറും
രാജപുരോഹിത ദർശകർതൻ—വംശപരമ്പര വന്നെത്തും
കർമ്മങ്ങൾക്കനുസൃതമായ് നീ പ്രതിദാനം നൽകീടുമ്പോൾ
സർവ്വാധിപനാം കർത്താവേ ഞങ്ങൾമേൽ കൃപതോന്നേണം

സ്തൌമെൻകാലോസ്‌........

പ്രമിയോൻ

മഹാപ്രധാനാചാര്യനും താലന്തുകളെ വിഭജിച്ചുകൊടുക്കുന്നവനും, കുപ്പക്കുഴിയിൽനിന്നു് തന്റെ സിംഹാസനത്തിങ്കലേയ്ക്കുയർത്തി, തന്റെ ശ്രീഭണ്ഡാരത്തിന്മേൽ അധികാരപ്പെടുത്തുന്നവനുമായ കർത്താവിനു സ്തുതി. തന്റെ ദാ

ܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܣܓܕܬܐ ܠܡܪܝܐ ܚܝܐ ܘܡܫܡܠܝܐ
ܘܡܕܒܪܗ ܘܡܫܠܡܢܗܘܢ ܕܥܠܡܐ ❖

ܫܪܪܐ ❖

ܦܬܝܚܝܢ ܬܪܥܝܢ ܡܪܢܐ ܠܐܠܗܐ ܡܢܝ ܢܦܫܘܢ ܠܗܘܢܐ ܘܡܬܠܒܢ ܡܢ ܒܢܝܢܫܐ. ܘܡܬܬܗܦܟܝܢ ܐܝܟ ܕܡܢ ܠܡܕܢܚ ܠܡܥܪܒܐ ܘܠܐ ܘܬܚܢܐ ܥܕܡܐ ܐܠܗܝ ܒܗܢܐ ܗܘܐ ܘܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܬܠܡܕܢܘܬܐ ܘܡܬܢܒܝܢܘܬܐ ܘܡܠܐ ܘܪܘܚ ܘܡܢܘܚ ܐܝܟ ܕܡܬܡܬܢܝܢ ܡܠܟܐ. ܠܐ ܡܬܟܠ ܠܟܘܠ ܠܡܪܢܐ ܠܒܝܬܗ ܘܠܐ ܠܟܠܝܢ ܠܒܝܬܗ ܢܦܩܬܐ. ܘܠܐ ܡܬܪ ܠܬܠ ܠܬܪܝܢ ܘܡܬܟܢܫ ܠܟܠ ܐܝܟܢܐ ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܡܪܢܐ ܘܡܪܥܝܢ ܠܟܠ ܚܘܫܒܐ ܘܡܬܦܪܫܢܘܬܐ. ܘܠܐ ܡܬܪ ܠܡܠܟ ܠܒܝܬܗ ܠܠܒܢܐ ܘܐܡܪ ܐܝܟ ܕܡܬܠܐ ܩܕܡܝܬܐ ܘܢܗܘܘܢ ܡܬܬܒܥܐ ܘܡܩܒܠܐ. ܘܠܐ ܡܬܪ ܠܢܦܩ ܠܟܠܝܢܐ ܘܐܪܥ ܡܬܚܡܝܢ ܡܪܢܐ ܘܢܗܘܘܢ ܥܒܕܐ ܠܡܫܡܫܐ ܡܬܪܥܝܬܐ. ܘܠܐ ܡܬܪ ܠܥܒܕܐ ܠܐܪܥܐ ܘܐܬܒܥ ܠܬܪܝܢ ܫܒܝܪܐ ܘܡܪܥܝܐ ܘܢܬܦܫܩܘܢ ܡܢ ܢܦܫܬܐ

സന്റെ ശവസംസ്കാരം ഞങ്ങൾ നിർവ്വഹിക്കുന്ന ഈ സമയത്തും സകല പെരുന്നാളുകളിലും ·· സ്തുതിയും സ്തോത്രവും യോഗ്യമാകുന്നു. ബ്കുൽഹോൻ · ...

സെദറാ

ഞങ്ങളുടെ ദൈവമായ കർത്താവേശുമിശിഹാ! മലിനരും അശുദ്ധരുമാകുന്ന നിന്റെ ദാസരായ ഞങ്ങൾ, വെടിപ്പോടും വിശുദ്ധിയോടും തിരുസന്നിധിയിൽ സന്ധ്യാസമയത്തും പ്രഭാത സമയത്തും ശുശ്രൂഷയനുഷ്ഠിച്ച്, ഉത്തമ നടപടികളാൽ നിന്നെ പ്രീതിപ്പെടുത്തിയിരുന്ന ഞങ്ങളുടെ സഹോദരനായ ഈ പുരോഹിതനുവേണ്ടി നിന്നോടപേക്ഷിക്കുന്നു. ഇവന്റെ ന്യായവിധിയിലേയ്ക്കു നീ പ്രവേശിച്ച് ഇവനെ കഠിനമായ പരിശോധനയ്ക്കു വിധേയനാക്കരുതേ. നിന്റെ വിശുദ്ധ മദ്ബഹായുടെ പടികളിൽ ചവിട്ടിയിട്ടുള്ള കാലുകൾ അഗ്നിക്കനലുകളിൽ ചവിട്ടുവാൻ വിട്ടുകൊടുക്കരുതേ. നിനക്കു ആത്മീയഗീതങ്ങൾ പാടിയിട്ടുള്ള വായും നാവും പൊത്തപ്പെട്ട് മൌനമായിത്തീരുവാൻ ഇടയാക്കരുതേ. നിന്റെ വിശുദ്ധ ഗ്രന്ഥങ്ങളിൽ സൂക്ഷിച്ചുനോക്കിയിട്ടുള്ള കണ്ണുകൾ ചിതലിനും പുഴുവിനും കൂട്ടുകളായിത്തീരത്തക്കവണ്ണം അവയെ അന്ധകാരപ്പെടുത്തരുതേ. നിന്റെ വന്ദ്യവിശുദ്ധ രഹസ്യങ്ങളെ ആഘോഷിച്ച കൈകൾ, അഗ്നിക്കനലുകളാൽ ചുരുങ്ങിപ്പോകുവാൻ വിട്ടുകൊടുക്കരുതേ. എന്നാൽ കർത്താ

ܘܫܠܗܒܝܬܐ . ܐܠܐ ܡܛܪܐ ܫܡܥ ܠܒܥܘܬܗܝ
ܡܫܐܠܬܐ ܕܝܠܦܘܗܘܢ . ܘܠܚܝ ܘܫܒܘܒ
ܒܠܗܘܢ ܢܛܘܪܐ ܘܫܒܠܘܬܐ ܐܠܗܝ ܕܡܢܝ ܘܡܢܗ
ܐܫܬܠܡܘ . ܡܛܠ ܕܓܒܐ ܘܢܬܠܝ ܒܡܘܗܒܬܐ
ܘܫܒܝܠ ܒܫܘܒܚܐ ܐܝܟ ܡܛܪܐ . ܘܠܝ ܫܘܒܚܐ
ܘܬܘܕܝܬܐ ܡܫܒܚܝܢ ܘܠܒܢܝܟ ܘܠܪܘܚܟ ܩܕܝܫܐ .
ܗܫܐ ❖

❖ ܩܠܐ ܕܐܠ ܠܝܘܡܐ ܘܩܠܐ ܠܬܫܒܘܚܬܐ

ܫܘܒܚܐ ܠܡܫܝܚܐ ܡܪܢ . ܕܫܪܪ ܘܒܢܝ .
ܥܕܬܐ ܙܗܝܐ ܘܩܕܝܫܬܐ . ܘܐܬܝܬ ܠܠܝܬܝܗ ܟܠܗ ܥܡܐ .
ܘܡܪܢ ܢܒܝܐ . ܠܟܠ ܕܪܐܢ ܘܠܥܠ ܐܘܒܕܢܐ . ܗ̄ ܒ ܗ̄ ❖
ܠܡܘܬܐ ܢܦܩܘܗ ܠܗܘܐ . ܒܦܘܩܕܢܐ ܘܢܦܩܘ .
ܢܣܒܪܬ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ . ܠܝܟ ܕܝܢ ܐܝܟ ܢܩܒܪܐ .
ܡܫܝܚܐ ܘܩܝܡܬܗ . ܡܠܟܘܬܟ ܠܝܟ ܢܣܒܪܬ . ܗ̄ ܘ
ܗ̄ ❖ ܫܘܒ . ❖ ܠܗܘܐ ܕܫܪܪ ܘܒܢܝ . ܥܕܬܐ ܙܗܝܐ .
ܢܩܘܐ ܠܟܠܟ ܠܢܝܐܠܝ . ܘܟܝܢܗ ܢܗܘܐ ܠܟܘܗܝ
ܠܝ . ܒܝܬܐ ܕܐܢܐ . ܒܡܠܟܘܬܐ ܫܡܝܢܝܬܐ ܗ̄ ܘ

വേ! ഇവനുവേണ്ടിയുള്ള ഞങ്ങളുടെ ബലഹീനപ്രാത്ഥന കരം കേട്ടു്, ഞങ്ങളും ഇവനും ചെയ്തുപോയിട്ടുള്ള പാപങ്ങളും തെററുകളും പരിഹരിച്ചു ക്ഷമിക്കുമാറാകണമേ. കത്താവേ! നീ ഉത്തമനും നൽവരങ്ങളിൽ സമ്പന്നനും ദാനങ്ങളിൽ നിറവുള്ളവനുമാണല്ലൊ. ഞങ്ങരം നിനക്കും നിന്റെ പിതാവിനും പരിശുദ്ധറൂഹായ്ക്കു സ്തുതിയും സ്തോത്രവും കരേററുന്നു. ഹോശൊ... ...

കോലൊ—ലൊലദീനൊ

ആചാര്യാ! നിർമ്മലചരിതാ_സിദ്ധഗണത്തിൽ
ജീവൻനിറയുംലക്ഷ്യത്തിൽ വിശ്രമമേൽപ്പാനായിപ്പോരം
നിന്നെ നയിക്കും_മശിഹാ നാഥൻ സംസ്തുത്യൻ
ഹാലേ..... ഹാലേ......

ദൈവം മോശയെ സസ്നേഹം_നോബിലടക്കം
ചെയ്തെന്നല്ലോ വേദോക്തം മശിഹായും തിരുസഭയുമിതാ
വത്സലസഹജാ!_നിന്നെയനയനം ചെയ്യു,
ഹാലേ..... ഹാലേ.. ...

ബാറെക് മോർ-ശുബഹോ ...

നിന്നെനയിച്ചോനാം ദൈവം_വിമലാ! നിന്നെ
കാണ്മാൻ ഞങ്ങൾക്കിടനൽക.. സ്വർഗ്ഗീയോജ്ജ്വലഗേഹത്തിൽ
സിദ്ധസമേത_നിന്നെ മോദിപ്പിക്കട്ടെ,
ഹാലേ.. .. ഹാലേ.. ...

മെനഓലം...

ܗ ❖ ܡܪ ܀ ܬܐܠܐ ܕܦܘܠܚܢܐ ܘܐܬܪܘܚܡܘ. ܒܝܘ ܐܬܘܕܝܬܐ.
ܠܬܪܥܝܢܐ ܘܒܥܠ ܫܢܝܢܐ . ܘܗܘ ܠܪܘܚ ܡܫܒܚܬܐ .
ܡܢ ܦܪܘܩܘܗܝ . ܘܠܡܪܝܗ ܘܝܪܬܐ ܡܫܒܚܬܐ .
ܗ . ܘܒܗ ܢܬܦܨܐ ❖ ܡܪܢܐ ܦܢܐ ❖

ܕܗܪܐ ❖

ܒܝ ܡܪܢܐ ܠܗܘܐ ܦܠܛ ܘܫܒܚܢ ܘܠܦܪܘܩܢ
ܠܝ ܬܫܪܐ ܗܢܐ ܘܒܫܡܐ . ܘܒܢܝܢ ܩܠܝ ܢܠܦ
ܒܗܢܝ ܗܢܐ ܘܡܚܒ ܘܡܠܐ ܩܡ ܗܘܒܐ ܒܦܘܩܕܢܝ.
ܦܪܘܩܢܗܘܢ ܩܡ ܡܪܝܬܐ ܘܢܛܠܘܬܐ ܘܢܬܒܥ
ܘܡܠܝܢܗܘܢ ܘܢܬܡܪ ܥܠ ܒܝܬܐ ܘܡܫܡܫܝ ܘܒܢܐܠ:
ܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ : ܗܫܐ ❖

ܐܣܝܐ ܕܬܪܝܗܘܢ ܥܠܡܐ ❖

ܝܫܘܥ ܡܪܢ ܩܡ ܒܥܠ ܢܒܪܟ . ܐܝܟ ܕܐܫܬܥܝ
ܩܡ ܒܥܠ ܐܢܫܘܗܝ . ܠܡܘܬ ܐܘܕܝܬܗ ܡܪܢܐ . ܠܟܝ
ܐܘܕܝܬ ܢܥܝܡܬܐ ❖ ܬܘ ܢܠܝ ܢܫܒܚܝ . ܘܐܢܐ
ܐܫܟܘ ܒܝܬܢܐ . ܐܘܪܚܐ ܠܗ ܠܡܬܢܐ
ܘܡܢܝܢ . ܘܡܬܚܢܢ ܠܢ ܩܡ ܬܠܡܘܬܢ ❖ ܡܬܡ .

ഹാനനിയാമുതലായോരാം—പൈതങ്ങളാംമേൽ
എരിതീക്കുഴിയതിൽ തൂകിയതാം—അൻപിൻ പനിനീർ
തിരുസഭതൻ മക്കളിൽനിന്നും—തീജ്വാലയെ മായിക്കട്ടെ.
ഹാലേ.....ഹാലേ....

മൊറിയോറാഹേ....

ധൂപപ്രാർത്ഥന

യഥാർത്ഥമഹാപുരോഹിതനായ യേശുമിശിഹാ! ഈ ലോകത്തിൽ നിന്ന യാത്രപുറപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന നിന്റെ ഈ പുരോഹിതനെ ആശ്വസിപ്പിച്ച് പുണ്യവാന്മാരായ നിന്റെ പുരോഹിതന്മാരുടെ അണികളിൽ എത്തിക്കുണമേ. നിന്റെ പരിശുദ്ധന്മാരോടൊരുമിച്ച് എന്നേയ്ക്കും നിന്നെ സ്തുതിക്കത്തക്കവണ്ണം നിന്റെ രാജ്യത്തിൽ ഇവനെ ആനന്ദിപ്പിച്ചുകൊള്ളണമേ. മൊറാൻ വാലോ···

കോലോ—ത്രെഹ്[illegible]

ആ ദാവീദിനെയന്നോരം—നിന്നെ സ്നേഹിതനിലൊന്നു
കൈനല്കിയതാൽ ദാവീദും—കൈ—വയ്പ്പിൻ കർത്താവ് നീയും
എൻ പൊർക്കൊട്ടിപ്പിൻ നിന്റെ [illegible] തൈലവുമെ ഉപ്പി
പരിമളമുതിർന്നിയതാം കാഴ്ച—ഞാൻ കാഴ്ചനൽപ്പിച്ചീടാൻ

ബാറെക് മോർ—ശുബഹോ.

ܡܕܒܪܢܐ ܡܪܢ ܘܦܪܘܩܢ ܚܝ . ܘܐܬܬܠܒܫܬ ܠܗ
ܠܬܫܡܫܬܟ . ܥܬܝܩܐ ܗܘܐ ܒܪܝܫ ܘܫܠܝܚ . ܗܘ
ܢܦܘܩ ܒܟܝܢܐ ܘܢܥܒܕܝܢ ❖ ܡܢ . ܠܫܡܫܐ ܐܢܬ
ܬܫܒܘܚܬܟ . ܠܐܒܘܟ ܘܫܡܫܘ ܟܠ ܫܒܝܚܝܢ .
ܘܚܘܐ ܐܢܬ ܒܝܢܬܢ . ܘܢܦܫܘܗܝ ܫܘܒܚܐ
ܠܬܫܒܘܚܬܟ ❖

ܡܪܝܡܐ ܕܐܪܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘܐ ❖

ܩܘܠܐ ❖ ܥܠ ܬܫܒܘܚܬܐ ܐܠܗܐ .
ܡܪܚܡܢܐ ܘܒܝܬܐ ܡܗܝܡܢܐ ❖

ܟܢܫܐ ܢܗܘܐ ܠܟ ܘܠܘܬܟ . ܘܡܩܕܫܝܢ
ܡܪܘܬܐ ܕܡܪܢ . ܘܐܠܝܦ ܡܢ ܐܒܐ : ܘܠܟܠ ܐܢܫ
ܒܐܝܕܝ : ܘܟܠܗ ܐܢܐ ܫܠܝܚܐ . ܘܠܐ ܐܬܬܪܝܬ
ܒܫܡܗ ܐܘܦܝܠ ܠܘܩܒܠܗܘܢ ❖ ܐܝܟ ܡܪܢܐ
ܠܫܘܒܚܗ . ܡܪܘܬܐ ܘܠܟ ܡܫܝܚܐ . ܠܗ ܡܪܢ
ܢܫܐ : ܘܠܟ ܐܬܪܚܡ : ܟܕ ܚܒܫ ܐܠܗ ܘܡܠܟܢ
ܐܠܗ . ܫܘܒܚܐ ܘܠܟ ܘܝܠܗ ❖ ܡܪܘܬܐ ܘܫܘܒܚܐ
ܘܬܫܒܘܚܬܐ . ܘܡܫܡܠܝܢ ܢܘܗܪܐ . ܐܚܪܐ

നിന്നിൽ വിശ്വാസം പൂണ്ടോൻ—ഏവൻശേല്യോനേറോ
ൻ നിൻ
മെയ്യും നിണവും കൈയേറ്റോൻ—നിൽക്കേണം വലമായ്
നാഥാ!

മെനഓലം....

നിന്നിൽ വാങ്ങിപ്പോയോരെ—തേജസ്സാൽ ഭൂഷിപ്പിക്ക
നിന്നെക്കീർത്തിപ്പാൻ തേജോ—ഗേഹത്തിൽ മോദിപ്പിക്ക.

മദറോശൊ—ആബൊക്സബ്വോ

വിശ്വാസികൾ നിര്യാതന്മാ—
ക്കയിരേകും ദൈവം സ്തുത്യൻ.

അചാര്യത്വത്തിൻ താലന്തയ്യോ ഞാൻ മണ്ണിൽ മൂടി
വ്യാപാരത്താൽ ഞാൻ—വർദ്ധിപ്പിച്ചില്ല
നാഥൻചോദിക്കുന്നേരം—അലസൻ ഞാനെന്നോതീടും

നിന്നാരാധകനേകണമേ—ദിവ്യഗൃഹങ്ങളിലാശ്വാസം
തൽപാപം പോക്കി—മോചനമേകണമേ.
ഞങ്ങൾക്കുമിവനും പററും—ദോഷങ്ങളെ മായിക്കേണം.

നാഥാ! നിന്നിൽ നിദ്രിതനാം—മിശിഹജൻതന്നാത്മത്തെ
ശോഭനേ ശിബിരത്തിൽ—നിവസിപ്പിക്കേണമേ.
തേജോഭവനേ നീയൊപ്പം—നിത്യം ജീവൻ നേടേണം

ܡܙܢ ܠܢܦܫܗ ؛ ܕܐܝܟܝ ܕܡܫܒܚ ܟܕ ؛ ܘܡܫܠܡ
ܢܦܠ ܠܥܘܡܩܐ . ܘܠܒܢܝܐ ܢܬܪܐ ܘܠܐ ܡܘܦܩܝ ❖
ܟܝܬ ܐܠܗܝܐ ܘܦܪܘܫܐ . ܟܡܫܠܛ ܠܒܝ ܡܠܬܐ
ܘܥܠܝܗ . ܘܢܗܘܐ ܗܘܝܢ ܦܘܪܫܐ : ܘܐܬܬܪܥܝܘ
ܐܠܗܐ : ܘܡܠܐ ܢܗܝܪܐ ܢܦܠ ܒܐܘܪܚ . ܫܡܪܬ ܠܒ
ܕܢܘܗܪܝ ܐܫܬܡܫܘ ❖ ܬܘ ܢܬܟܫܦ ܢܬܒܝܒ .
ܒܬܘܡܘܪܬܐ ܘܗܘܝܐ ܒܝܪܬܐ . ܘܟܠܐ ܘܥܝܪܐ :
ܘܒܪܦܦܐ ܕܢܝܢܐ : ܡܡܠܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܒܒܢܝܐ . ܟܕ
ܐܡܪܝܢ ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܡܪܝܐ ❖ ܦܘܡܐ ܡܡܠܠܐ ܟܠ
ܬܫܡܫܢ . ܡܠܐ ܡܢܬܐ ܠܚܝܐ ܟܕ ܦܬܚܝܢ . ܘܦܪܝܫ
ܘܠܠܐ : ܡܢ ܢܒܝܐܢܘ ؛ ܠܒܝܬܘ ܫܘܪܐ ܬܗܘܐ
ܠܢ . ܘܒܝܬ ܓܠܐ ܠܐܦܐ ܘܠܐ ܬܒܥܐ ❖ ܠܐ ܬܒܪܐ
ܟܕ ܐܘ ܐܝܟ . ܘܐܫܬܘܕܥܘܗܝ ܠܟܦܘܗ ܘܡܠܬܐ .
ܘܗܘܐ ܡܙܪ ܐܬܐ : ܘܡܠܝܘܬ ܡܢܬܐ : ܘܡܠܒܫ
ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܦܘܪܩܢ . ܘܡܠܝܐ ܠܓܘܪܐ ܘܕܡܚ ❖
ܢܪ ܟܕ ܡܪܝ ܘܡܠܟܐ . ܗܘ ܦܪܘܩܢ ܕܘܡܝ
ܥܪܒܐ . ܘܫܒܚ ܢܦܫܬܐ : ܘܦܓܪܐ ܘܢܦܫܐ :

തരുമദ്ധ്യത്തിൽപറുദീസിൽ_പ്രാപിച്ചേൻഞാൻസുഖനിദ്ര
കാററിൽ കേട്ടേൻഞാൻ_ചേതോഹരനാദം
ക്ഷമയെൻ പാപങ്ങൾക്കെല്ലാം_തന്നെന്നദ്ധ്വനിയറിച്ചാൻ

പ്രിയരേ! വരുവിൻ വീക്ഷിക്കാം-അന്ത്യത്തിലെയാശ്ചര്യത്തെ
പൊങ്ങും കൊമ്പുവിളി_നിമിഷത്തിന്നുള്ളിൽ
വാങ്ങിപ്പോയോരൊന്നാകെ-സ്തോത്രത്തോടെഴുന്നേററീടും

നിർമ്മാതന്മാരോതുന്നു_ശാന്ത്യാ സർവ്വരുമേമേവിൻ
എന്നേയ്ക്കും ഞങ്ങൾ_വേർപെട്ടീടുന്നു.
നിങ്ങൾ തൻപ്രാർത്ഥനയെന്നും_ദുർഗ്ഗം ശാശ്വതമാം നൌക.

സഹജാ! മരണക്കാസാതൻ പാനത്തിൽ ഖേദിക്കേണ്ട
വന്നു പരേതന്മാ_ർക്കുയിരേകും നാഥൻ
ഭാസുരമാക്കും നിൻ ഗാത്രം-അസ്ഥികളെ മോദിപ്പിക്കും.

നാഥാ! ഞങ്ങൾ നിൻ മെയ്യും_നിണവും ഭരമേറേറാരല്ലോ
നവ്യതമൃതരായോ_ർക്കേണമേ നാഥാ!
നിൻമെയ്‌രക്തസുഗന്ധത്താൽ_ഇവനിൽതീനാണിക്കട്ടെ

നാഥ!ാ ഈനിൻ ദാസനെനിൻ-ശുദ്ധന്മാരൊടുചേർക്കേണം
നിന്നുടെ ജീവനെഴും_രക്തശരീരങ്ങൾ
ഏററോനാമിവനോടൊപ്പം_വിധിയിൽ നീ പൂകീടല്ലേ.

ܘܐܬܗܦܟ ܢܗܘܐ ܥܡ ܢܟܝܪ . ܗܢܐ ܕܡܬܚܙܐ ܘܕܣܝܡ
ܩܕܡܝ ܘܥܡܝ ✤ ܒܪܬܐ ܘܡܠܟܐ ܕܒܪܢܫܝ .
ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܫܬܪܐ ܠܝ . ܐܝܟ ܗܢܐ
ܠܢܟܝܪ : ܕܐܬܦܠܓ ܒܩܘܪܒ : ܘܩܪܝܒ ܚܝܐ
ܬܠܡܝܕܐ . ܠܐ ܐܬܘܐ ܠܡܪܝܐ ܢܫܡܥ ✤ ܗܢܐ ܐܝܟܢܐ
ܘܡܫܡܫܢܐ . ܠܐ ܐܬܐ ܠܢܟܝܪ ܕܢܬܒ ܥܠܝ .
ܢܫܡܥܘܗܝ ܠܡܪܝܗ : ܘܢܦܩܐ ܢܦܩܬܗ : ܘܢܦܘܩ
ܒܪܐ ܕܡܫܝܚܐ . ܘܢܣܒ ܢܫܝܢ ܫܪܒܐ ✤
ܗܢܐ ܕܐܢܫܐ ܥܒܕܐ ܒܪܘܚܐ . ܘܕܡܟ ܠܘܬ ܗܘܠܗ
ܕܫܡܫܘܐ . ܫܡܥܝܢ ܕܠܐ ܢܦܠ : ܡܢܗܠܐ ܥܠ
ܡܪܝܐ : ܒܚܝܠܐ ܕܫܡܝܢ ܢܫܬܠܛܘܢ . ܡܢ ܩܕܝܫ
ܘܡܕܡ ܕܠܐ ܫܒܝܩ ✤

ܐܚܪܝܐ ܕܐܢܫ ܒܡܬܠܐ ✤

ܐܢܫ ܗܘ ܐܒܘܢ . ܠܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܠܟܠ .
ܗܢܐ ܕܐܟܘܢ ܠܗ ܥܡܗ . ܠܫܡܝܐ ܒܪܡܠܘܗ . ܘܗܢܐ ܠܐ
ܠܗ ܡܣܟܢܐ . ܘܒܢܐ ܕܢܦܫܐ . ܘܡܫܡܫܢܘܗܝ
ܐܬܩܪܝܘܗܝ . ܒܪܘܚܐ ܡܫܡܠܝܐ ܠܗܘܢ . ܘܐܢܫܐ

നല്ലോനാം കരുണാംബുനിൻ ദാസൻ വിസ മൃതനാകല്ലേ
ഉയിരേകിദോഷം_മായിച്ചീടണമേ.
വലഭാഗേ നിന്നീദാസൻ_തിരുനാമം കീർത്തിക്കണം

വാനിൽകാഹളവീണകരംതൻ_നാദംപൊങ്ങുംവിഗതന്മാർ
കബറീന്നും നാശം_കൂടാതെഴുന്നേൽക്കും
നിന്നിൽ നിദ്രിതരപ്പോഴനിൻ_കൃപയിൻ ചിറകിൽചേ
രേണം.

ആഹായ് ബക്സോബെ.

എൻ താലന്തെല്ലാം_പലിശയൊടേകീടാൻ
പ്രിയരേ! ചോദിക്കും_ഞാനെന്തോതീടും
ആശ്വാസം നൽകാൻ_വന്നൊരു മോശസ്സും
നിബിവൃന്ദത്തിന്നും_വരവേൽപ്പേകീടും
ഞാനോ ലജ്ജിക്കും.

മൃതനാം ഭ്രാതാവി_നാശ്വാസം കൃപയാൽ
ജീവിതലക്ഷ്യത്തിൽ_നൽകണമേ നാഥാ!
കുറാൽ നമ്പിയ നിൻ_നിബിശ്ലീഹാ സഹദേർ
തൻ പ്രാർത്ഥനയാലേ_നിന്നോടൊത്തിവനാ_
നന്ദിച്ചീടണമേ.

ܟܗܘܬ ܐܢܐ ❖ ܟܠܡܐܢܐ ܕܢܬܐ . ܘܡܠܟܗܘܢ
ܘܡܬܒܥܝܢ. ܐܠܗܐ ܡܪܝܐ ܘܦܘܩܕܢܗ. ܘܐܝܟܘܢ ܘܫܡܥ
ܟܕ . ܟܠܬܐ ܘܟܠܗܘܢ . ܢܦܫܐ ܘܫܠܝܚܐ .
ܘܫܡܘܐ ܥܒܕܐ . ܘܢܦܩܘܢ ܘܡܠܟܘܬܗ ܟܕ .
ܘܢܦܩ ܢܦܫܗ ❖ ܡܪܢ ܗܘ ܫܐܘܐ . ܘܐܝܟ ܗܘܐ
ܐܘܟ . ܘܡܪܢ ܗܘ ܫܠܐ . ܘܫܡܥ ܟܠ ܡܪܢܗ .
ܘܦܩܥ ܠܗ ܟܠ ܠܢܫܐ . ܘܢܗܦܘܟ ܠܟܕ ܐܘܟ .
ܟܬܐ ܢܦܠ ܠܗ ܫܒܝܐ . ܘܗܘܐ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ .
ܠܡܫܐ ܘܐܬܐ ܐܢܐ ❖

ܐܚܪܢܐ ܕܕܘܝܕ ܒܒܥܘ ܠܚܡܐ ❖

ܒܒܥܘܬܐ ❖ ܒܪܝܟ ܡܪܢ ܘܡܫܒܚ ܡܫܒܚܬܐ .
ܒܪܝܟ ܗܘ ܗܘ ܘܡܫܒܚ ܠܥܒܕܝܐ ❖
ܟܢܐ ܐܢܫ ܠܗ ܠܡܗܝܡܢ . ܘܠܐ ܫܟܚ ܐܢܐ ܠ
ܡܘܬܐ ܒܬܫܡܫܬܟ ❖ ܘܢܦܠܐ ܡܫܝܚܐ ܘܠܘܬ ܒܪܬ
ܫܪܘܗ . ܒܠܚܘܕ ܟܝܢܐ ܫܘܝܬ ܒܪܢܫܐ ❖ ܢܫܪܐ
ܢܘܗܪܗ ܒܢܝܢܐ ܘܢܟܝܢ . ܘܢܫܠܘܢ ܠܗ ܟܠܗ
ܡܢܗܪܢܐ ❖ ܩܕܝܫܝܢ ܘܫܘܒܚܝܢ ܘܬܫܒܚܬܐ ܐܝܟܢ .

ആദാം ഭക്ഷിച്ച-കനികയ്ക്കുപ്പേറിയതാം
നാഥൻ തൻ മൊഴിയും—സങ്കടസം:പൂർണ്ണം
ആദാമേ! നീയീ-തോട്ടത്തിന്നും പോയ്
ഞാനിനി വരുവോളം—മൃതരുടെ കൂട്ടത്തിൽ
കബറിൽ പാർക്കേണം.

ഹബ്ലൻമോറൻ

ഊനീസൊ:— മൃതരെയുയർപ്പിക്കുന്നോൻ ധന്യൻ
ധന്യൻ കബറിലമർന്നോരെയെഴുന്നേൽപ്പിപ്പോൻ.

ഇനിമേൽ സഹജാ! നിൻ ഗാത്രത്തിൽ
പങ്കം പററുകയില്ലാശ്വാസം കൊള്ളേണം.

സത്യം പാലിച്ചതിനാൽ നിന്നെ
മശിഹാ മണവാളൻ മകുടം ചൂടിച്ചീടും.

നിൻ നയനങ്ങൾക്കരുളും ദീപ്തി
മോദപ്രദശബ്ദം നിന്നെക്കേൾപ്പിച്ചീടും.

മൃതിയാലഴ-കിപ്പോയോന്നാം നിൻ
പാദങ്ങൾക്കളവാകട്ടെ പരമം സൌഖ്യം.

ܢ̈ܛܠܡܠܝܢ ܫܝܢܐ ܘܫܠܡܐ ❖

ܒܩܘܠܐ ܕܦܬܓܡ ܢܗܘܘܢ ❖

ܠܒܘܠܝܢ ܐܠܝܢ ❖ ܦܘܫܘ ܒܫܠܡܐ ܐ̈ܚܝܢ
ܡܒܪ̈ܟܐ ܕܒܪ ܐܠܗܐ . ܠܒܢܝܐ ܒܗܘ ܚܕܘܐ
ܘܟܐ ܠܟܠܗܘܢ ܢܠܒ̈ܫܘܢ . ܦܘܫܘ ܒܫܠܡܐ ܒܢ̈ܘܢܐ
ܕܗܢܐ ܘܥ̈ܠܝܢ ܠܡܠܟܘܬܐ . ܐܝܟ ܕܒܢ̈ܝܢ ܒܬܠܬܗܘܢ
ܘܒܦܬܓܡܝܗܘܢ ❖ ܦܘܫܘ ܒܫܠܡܐ ܡܒܪ̈ܟܐ
ܦܘܫܐ ܗܘ ܕܡܫܒܛ ܒܝ . ܦܘܫܘ ܒܫܠܡܐ ܘܐܐ
ܡܫ̈ܝܚܐ ܕܒܗܘܢ ܡܫܒܛ . ܦܘܫܘ ܒܫܠܡܐ ܟܠ
ܢ̈ܦܫܬܐ ܘܟܠ ܕܒ̈ܢܬܐ . ܡܠܟܗ ܕܡܪܢ ܢܗܘܐ
ܥܡܗܘܢ ܠܟܠܗ ܥܠܡܝܢ ❖ ܡܫܝ̈ܚܐ ܘܐܒܛܝܢ ❖

ܬܫܡܫܬܐ ܕܥܢܝܕܐ ❖

ܡܪܝ ܡܪܝܡ ܐܠܗܐ ܘܡܪܝܐ ❖

ܬܘܒܐ ܕܡܘܬܐ ❖

ܡܫܝܚܐ ܦܘܩܕܢ ܡܫܠܡܐ . ܐܢܫܝܢܝܗܘܢ

മാർ യാക്കോബിൻെറ ബോവൂസ്സൊ

ഈയാചാൎയ്യന്നാശ്വാസം നൽകേണം നാഥാ!
സിദ്ധന്മാരോടൊപ്പം നിത്യാവാസം തന്നിൽ

ദൈവസുതൻ തൻ വധുവാംസഭയേ! ശാന്ത്യാ വാഴ്ക
തൻ സ്ലീബാനിൻ തനയൎക്കെല്ലാം വല്യതാം കോട്ട.
ശിഷ്യന്മാരാം വൈദികവരരേ! ശാന്ത്യാ മേവിൻ
ധൂപപ്രാൎത്ഥനകളിലങ്ങേപ്പോഴുമെന്നേയോർപ്പിൻ

ഞാൻ ശുശ്രൂഷിച്ചൊരു ബലിവേദീ മേവുകശാന്ത്യാ
ശ്രേഷ്ഠതയേറും കൂദാശകളേ മേവുക ശാന്ത്യാ
പള്ളികളോടദ്ദയറാകളുമേ വാഴിൻ ശാന്ത്യാ
നിങ്ങളൊടൊന്നിച്ചമരട്ടെ കൎത്താവിൻ ശാന്തി.

ആചാൎയ്യേശാ മശിഹാ! കൂദാശകളർപ്പിച്ചോ
റീയാചാൎയ്യന്നേകുക പുണ്യം നാഥാ! സ്തോത്രം.

ആറാം ശുശ്രൂഷ

ദൈവമെ! നീ പരിശുദ്ധനാകുന്നു....ഇത്യാദി.

പ്രാരംഭ പ്രാൎത്ഥന

സ്വർഗ്ഗീയമഹാപുരോഹിതനായ മശിഹാ! നിന്നി
ലുള്ള പ്രത്യാശയോടുകൂടി നിദ്രപ്രാപിച്ചിരിക്കുന്ന ഈ പ

ܠܒܪܝܐ ܕܫܒܚ ܟܠ ܫܒܝܚ: ܘܫܒܚܘܗܝ
ܢܬܒܪ̈ܟܘܢ. ܘܡܫܒܚܝܢܗ ܒܬܫܒܚܬܐ ܕܡܫܬܪܝܢ
ܡܠܐܟܐ ܘܐܪ̈ܘܝ ܒܬܫܒܚܬܐ. ܡܪܝ ܘܐܠܗܝ
ܠܥܠܡܝܢ ❖

ܩܘܩܠܝܘܢ ܕܙܘܚܐ ܡܫܝܚܝܐ ❖

ܒܪܝܟ ܢܘܗܪܐ ܠܡܕܢܚܐ. ܗ̄. ܘܟܠܗܘܢ
ܢܗܪ̈ܝܢ ܠܡܠܟܗ ܡܫܝܚܐ ❖ ܒܪܝܟ ܢܘܗܪܐ
ܠܡܕܢܚܐ. ܗ̄. ܘܐܦ ܐܢܫ̈ܝܢ ܟܠܗܘܢ ܡܘܕܝܢ ❖
ܕܡܫܡܫ ܠܢܝ ܟܠܗ ܥܠܡܝܢ. ܗ̄. ܘܐܦ ܫܡܝܐ
ܟܠܗܘܢ ܡܫܒ̈ܚܝܢ ❖ ܘܒܪܟ ܠܢܝ ܥܡ ܢܨܚܐ.
ܗ̄. ܘܡܫܒܚ ܠܢܝ ܒܬܫܒܚܬܐ ܘܒܬܘܕܝܬܐ ❖

ܩ̄ܘ ܘܩܠ ❖ ܥܕܬܐ ܕܗܘ ܕܢܠܠ ܥܠ ܕܪܝܬܐ ❖

ܒܗ ܒܪܬܐ ܘܐܢܫܐ ܒܪܬܐ ܘܢܫܩܬܐ ܕܒܪܬܐ ܢܦܫܗ
ܕܐܘܠ. ܒܪܬܐ ܐܬܪܐ ܠܡܫܝܚܐ ܥܡ ܒܢܝܗ ܐܢܫܘܗܝ
ܕܡܫܝܚܐ ܘܗܘ. ܗܘܐ ܠܐܢܫ ܕܐܬܐ ܠܡܕܢܚܐ.
ܘܐܢܫܘܬ ܠܡܠܟܘܬܗ ܘܐܘܠ. ܘܐܦܪܘܩ ܠܟܠ ܐܢܫ
ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܐܝܟ ܕܡܪܢ ܘܡܕܒܪܢ ܠܗ ❖

രോഹിതനെ ആശ്വസിപ്പിച്ചുകൊള്ളണമേ. ഇവന്റെ പാപങ്ങൾ ക്ഷമിച്ച് നിന്റെ മഹാപുരോഹിതന്മാരായ മോശയുടേയും അഹറോന്റെയും നിലയിൽ ഇവനെ ആനന്ദിപ്പിച്ചുകൊള്ളണമേ. മോറാൻവാലോ ·····

കുക്കിലിയോൻ

വാഴ്ത്തുകനാഥനെയെന്നാത്മാവേ!- ഹാലേ...
എന്നസ്ഥികളേ! വാഴ്ത്തിൻ തിരുനാമത്തെ.

വാഴ്ത്തുകനാഥനെയെന്നാത്മാവേ!- ഹാ...
തന്നുപകാരങ്ങൾ മറന്നീടരുതേ.

മോചനമേകുമവൻ ദുഷ്കർമ്മങ്ങൾക്കെല്ലാം—ഹാ...
നിൻരോഗങ്ങൾക്കെല്ലാമവനേകുംസൌഖ്യം.

നിന്നെനാശത്തീന്നുമവൻരക്ഷിക്കും—ഹാ...
താങ്ങും നിന്നെയവൻ കാരുണ്യത്താൽ.

ബാറെക്മോർ—ശുബഹോ.... മെനഓലം. ..

എക്ബൊ—ഹൌദത്തഇൻ

ആദാമിനു ജീവൻനൽകിയ- ജീവപ്രദനാം ജീവമയൻ
ജീവാത്മകമാമുപദേശം- മൃതലോകത്തിൽഘോഷിച്ചാൻ
ആദാമിൻസന്താനങ്ങൾ—
ക്കയിരേകാനും പ്രതിദാനം
കർമ്മാനുസൃതംനൽകാനും—വരുമവനവസാനംന്യനം.

ܡܕܝܢܬܐ ܦܠܡܝܪ ܗܘܐ ܕܢܫܡܬ ܕܠܡܝ ❖

ܡܪܕܬ ܗܘܬ ܩܐܡܬܐ ܕܢܟܝ ܡܥܣܢܐ ܠܟܘܬܗ ܠܐ
ܡܕܐ ܕܬܠܟܝ ܐܘ ܕܬܠܬܐ ܒܢܝܬܐ ܐܠܐ ܐܢ ܒܝܬ ܟܢܫܐ
ܕܐܬܘܬܐ . ܡܛܠ ܗܢܐ ܡܕܐ ܫܠܝܛܐ ܕܬܗܘܐ ܠܗ
ܟܠ ܒܪܢܫܐ ܠܥܢܝܐ . ܐܝܟܐ ܕܡܬܡܨܝܐ ܕܬܠܬܐ ܟܠܝ ܥܠܐ
ܫܪܝܪܐ ܥܡܡܐ . ܘܡܠܟܐ ܢܨܚܐ ܒܪܢܫܐ ܡܥܠܝܢ
ܘܡܢܬܐ ܒܥܠܝܐ ܐܬܘܗ ܕܢܬܠܟܝܘܗܝ
ܡܬܠܬܝܢ . ܘܬܐܢܐ ܠܡܣܬܡ ܠܘܬ ܡܬܐܬܝܢ .
ܥܠܝܗ ܕܝܢ ܢܟܝܢܐ ܡܛܠ ܡܫܬܟܚ ܠܗ ܡܢ ܠܥܡܘܕܐ.
ܒܫܡܝܐ ܕܢܬܠܟܝܢ ܘܢܣܬܟܠ ܒܫܡܝܐ ܕܢܘܟܝܢ
ܘܫܘܘܢܝܢ ܢܫܝܐ ܘܡܣܘܒ ܢܘܫ ܘܐܬܪܣܬ
ܠܟܝ ❖

ܘܐܬܪܝܢܬܐ .

ܗܘ ܕܟܠܝ ܡܢܐ ܒܗܘܢ ܕܢܝ ܘܡܬܡܬܠܝܢܗܘܢ
ܠܗܘ ܢܨܒܐ . ܘܡܨܛܝܢ ܘܐܣܬܪ ܢܬܠܬܝܐ ܕܠܗܘܐ ܘܕܘܟܐ
ܟܠܐ ܠܡܬܡܬܗ . ܗܘ ܕܟܠ ܗܘܐ ܠܢܟܪܝܐ ܡܫܝܢܗ
ܒܕܝܢܐ ܟܢܘܬܐ ܘܟܝܢܐ ܕܗܘܐ ܘܡܬܡܬܐ . ܘܐܢܗܘܢ

മാനീസൊ

പെത്ഗോമൊ:- ദൈവം നമ്മൊടു കൃപചെയ്യും,

മശിഹായാം സർവ്വാധിപതേ-നിൻസിംഹാസനസ
ന്നിധിയിൽ
നീതിയെഴും ചെയ്തികളല്ലാ-തൊന്നും തുണയായ്
നിൽക്കില്ല,
അന്തിമമാം വിധിനൽകാനായ്-എന്നെവിളിക്കും
നാഴികയിൽ
വിസ്താരത്തിൻവേളയതിൽ-ഒത്താശസ്സുവിടാതുണ്ടാം
അവിടെ സമാധാനംനൽകാൻ-നിപുണന്മാൎക്കുംകഴിവില്ല.
നഗ്നന്മാരായ്നിൽക്കുന്നു-ഭയപൂർവ്വം ഭൂപാലന്മാർ
ഏറെവയെല്ലാ മാചാൎയ്യൻ-ഭീതിയൊടേൽപ്പിച്ചീടുന്നു.
ധൎമ്മിഷ്ഠന്മാരൊരുമട്ടിൽ-രക്ഷിതരായിത്തീരുന്നു
പാതകികൾക്കായ് കൎത്താവേ!-പ്രാൎത്ഥിപ്പാനിങ്ങാരുണ്ടു്
നിൻെറ മഹാകാരുണ്യത്താൽ-എൻെറ മഹാപാപങ്ങൾക്കായ്
മോചനവും പുണ്യവുമേകി-കൎത്താവേ! കൃപചെയ്യേണം.

കാത്തിസ്മ

ശുശ്രൂഷിപ്പാനാത്മീയ-ന്മാരാം ദൂതന്മാരേയും
അഗ്നിമയന്മാരാം സേനാ-വ്യൂഹങ്ങളെയും സൃഷ്ടിച്ചോൻ
തന്നാത്മപ്രിയയാം സഭയെ-മുഖ്യാചാൎയ്യാചാൎയ്യന്മാർ
ശെമ്മാശ്ശന്മാരെന്നിവരാം-ഭൂഷകളാൽ ശോഭനയാക്കി
രാജ്യത്തിൻതാക്കോലുകളും-ഗിരിവാരിധികളിലുള്ള
വയാം

ܘܪܘܡܐ ܕܫܘܠܛܢܐ ܐܝܟ ܕܡܠܟܘܬܐ ܩܠܝܪܐ ܩܢܘܡܝܗܘܢ
ܩܕܡ ܐܢܘܢ ܘܢܛܪ ܠܡܠܟܗܘܢ . ܕܡܢ ܐܝܟ ܗܘ ܡܠܟܐ ܘܟܠ ܡܠܐ ܕܒܗܘܢ
ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܠܐ ܡܬܥܒܕ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܡܦܠܓܝܢ ܒܚܕܐ .
ܢܬܠ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܘܡܬܝܕܥ ܒܬܘܠܬܗ ܠܥܠܡ
ܠܘܬܗ ܘܢܗܝܪܐ ܠܡܝܐ ܘܬܘܩܢܐ . ܝܗܒ ܠܗܘܢ ܕܘܟܪܢܐ
ܘܕܟܝܘܬܐ ܕܡܫܟܢܐ ܠܡ ܪܒܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܕܢܗܪܐ ܘܛܒܝܒܘܬܐ
ܘܡܫܡܫܝܢ ܕܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܠܐ ܩܪܝܒܐ ܘܠܐ ܕܘܟܪܢܐ .
ܢܝܚܐ ܘܬܘܩܢܐ ܕܡܬܚܙܝܐ ܚܘܒܐ ܕܡܫܒܚܐ . ܠܟܠ
ܦܘܪܥܢܐ ܘܫܘܒܚܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܠܐܢܫܐ ܘܠܓܒܪܐ ܐܦܠܐ .
ܐܠܐ ܠܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܒܫܡܝܐ ܘܡܢܠܟܠܗ ܐܢܫܐ ܐܦ ܐܡܝܢ .
ܠܐ ܡܠܝܢܐ ܩܕܝܫܬܐ ܘܡܫܒܚܬܐ ܕܠܐ ܡܬܥܠܝܢ .
ܘܒܟܘܠܗܝܢ ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܩܘܕܫܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܫܘܒܚܐ .
ܘܥܒܕܘ ܒܟܠܗܝܢ ܐܦ ܥܕܡܐ ܠܥܠܡ ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ
ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܘܒܪܝܟܐ ❖
ܫܘܒ ❖

ܦܪܘܡܝܘܢ ❖

ܠܗܘ ܫܘܒܚܐ ܘܐܘܕܝܬܐ ܘܒܘܪܟܬܐ ܘܪܘܡܪܡܗ

സകലത്തെയുമനുശാസിപ്പാൻ–അധികാരവുമൻപോടേകി
ക്ഷുദ്രാശകളാംവിശ്വാസികളാം ഭവനക്കാർക്കായ്‌വിഭജിപ്പാൻ
അവരേയെല്ലാം ഭവനത്തിൻ–കാര്യക്കാരായ്‌നിയമിച്ചാൻ
ആദാം വഴിവന്നെത്തിയതാം–ഓഹരിനേരിട്ടീടുകയാൽ
അത്യാഗ്രഹിയാം മരണത്തിൻ–കാസാപാനംചെയ്തോരാം
ആചാര്യന്മാരുടയോൻതൻ–സന്നിധിയിൽ ചെന്നെത്തുന്നു
താലന്തുകൾ നൽകുന്നോനേ!–കർത്താക്കൾ തൻകർത്താവേ!
നിന്തിരുസന്നിധിയിൽ ഞങ്ങൾ–കണ്ണീരോടർത്ഥിക്കുന്നു
പൂർണ്ണവിശുദ്ധ്യാശുദ്ധഗൃഹേ–നിന്നെശുശ്രൂഷിച്ചോരാം
വന്ദ്യപുരോഹിതവൃന്ദത്തിൽ–നാഥാ! കുറ്റം ചാർത്തരുതേ
രാപകലധ്യാനങ്ങൾക്കും–ജാഗരണങ്ങൾക്കും പകരം
അഹറോനോടേലിയാസാർ–ഫീനഹേസ് ശമുവേലിവ
രൊപ്പം
കർത്താവേ! നിൻമേശയ്ക്കായ്– അവരെപ്പന്തിയിരുത്തണമേ
മതിയാകാത്തവിധം നിന്നെ–യവരനിശം കീർത്തിയ്ക്കട്ടെ
ജഗതീജേതാവേ! തേജോ–മയനേ വീരാ ജീവദനേ!
സ്വർഗ്ഗമഹാരാജ്യത്തിലെഴും–സീമന്തതനുജന്മാർതൻ
സഭയിൽനിൻ കാരുണ്യത്തെ–ആത്മീയസ്തുതിഗീതത്താൽ
ഹാലേലുയ്യാപാടിടുവാൻ യോഗ്യതയവരാർജ്ജിക്കേണം.

പ്രമിയോൻ

തന്റെ ശ്രേഷ്ഠതയുടെ ഉദയത്തിൽ ലോകങ്ങൾ പരിഭ്രമിക്കുന്ന നീതിയുടെ സൂര്യനും, തന്റെ മഹിമയുടെ പ്രത്യക്ഷതയിൽ മാലാഖമാർ അതിശയിക്കുന്ന വിശിഷ്ട

ܡܬܕܪܫܝܢ ܠܟܗܢܐ. ܠܗܘܢ ܕܝܗܒܬ ܐܢܬ ܕܒܪܝܫܢܐ
ܘܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܠܗܕܝܢ ܡܠܠܬܐ. ܠܗܘܢ ܢܗܘܘܢ ܚܒܝܫܐ
ܘܡܬܦܠܚܢܐ ܘܠܬܫܡܫܬܗ ܕܢܚܐ ܠܡܥܒܕܐ ܘܡܪܕܘܬܐ
ܘܢܚܘܒܗ ܡܢܗ ܠܡܫܝܚܐ. ܠܗܘܢ ܚܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ.
ܘܡܫܠܡܗ ܠܡܦܩܢ ܡܛܠ ܫܡܫܝܢ ܠܢܦܫܐ. ܠܟܢܘ ܚܕܐ
ܠܚܝܠܐ ܘܡܪܘܡܐ ܘܒܟܢܝܬܗ ܡܛܠܠܢܝܢ ܒܗܢܝܢ
ܠܟܪܐ. ܘܠܗ ܢܐܐ ܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܣܓܕܬܐ ܒܗܢܐ
ܙܒܢܐ ܘܒܟܠܙܒܢ ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ ❖

ܣܕܪܐ ❖

ܡܫܝܚܐ ܚܠܝܐ ܘܐܒܐ ܕܫܒܚܘܗ: ܗܘ ܕܒܗ
ܐܬܒܪܝܘ ܥܠܡܐ ܘܐܪܥܐ ܘܫܡܝܐ ܘܢܛܪܗܘܢ ܘܡܫܡܫܢܐ
ܘܠܡܠܐܟܐ ܚܝܠܐ ܕܐܝܬ ܒܫܡܝܐ ܘܡܫܡܫܝܢ ܘܚܢܐ
ܘܟܠ ܐܦܝܢ ܘܫܘܒܚܐ ܘܟܠ ܥܡܝܢ: ܡܫܒܚܝܢ
ܘܡܩܕܫܝܢ ܠܟ ܟܠ ܙܒܢ ܗܢܐ ܘܢܘܚܐ ܕܫܡܝܐ.
ܐܦ ܚܘܒܐ ܘܫܠܡܐ ܘܐܦ ܘܫܘܒܚܐ ܘܚܝܐ ܘܟܠ .
ܗܢܐ ܕܠܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܡܫܡܫ ܐܢܬ : ܘܠܡܫܡܫܢܐ

മായ ഉദയവും, തന്റെ കിരണകാന്തിയാൽ കബറടക്കപ്പെട്ടവരെ സന്ദർശിക്കുകയും തന്റെ ശ്രേഷ്ഠതയുടെ ശോഭയാൽ അന്ധകാരത്തെ പ്രകാശമുള്ളതാക്കിത്തീർക്കുകയും ചെയ്യുന്ന സത്യപ്രകാശവും, ഉഗ്രമായ തന്റെശബ്ദത്താൽ മരിച്ചവർ പുനരുത്ഥാനം ചെയ്യുന്ന ജീവനുള്ളവനും ജീവിപ്പിക്കുന്നവനും, പൂഴിയിൽ നിദ്രിതരായി കിടക്കുന്നവർ തിരുവിഷ്ടത്തിന്റെ ആംഗ്യത്താൽ ഉണർന്നെഴുന്നേൽക്കുന്ന പ്രബലമായ ശക്തിയും ആയ കർത്താവിനുസ്തുതി. തനിക്കു തന്റെദാസന്റെ ശവസംസ്ക്കാര ശുശ്രൂഷയുടെ ഈ സമയത്തും എല്ലാ പെരുന്നാളുകളിലും നേരങ്ങളിലും......ബ്'കർമ്മൻ...... ..

സെദറാ

ആകാശവും ഭൂമിയും തന്നാൽ സൃഷ്ടിക്കപ്പെട്ടുകയും, അവയുടെ നിർമ്മാർജ്ജനവും നവീനലോകത്തിന്റെ സൃഷ്ടിയും താൻമുഖാന്തിരം തന്നെ സംഭവിപ്പാനിരിക്കുന്നവനും, സകലരുടെയും ആത്മാവിനേയും സകല സൃഷ്ടികളുടെയും ശ്വാസത്തേയും കടത്തിക്കൊണ്ടുപോകുന്നവനും, പിതാവിന്റെ ശക്തിയും ജ്ഞാനവുമാകുന്ന മശിഹാ! ഈ പരിമള ധൂപത്തോടുകൂടി ഞങ്ങൾ നിന്നോടപേക്ഷിക്കുന്നു: വായുമണ്ഡലത്തിനു വായുവും സകലർക്കും ശ്വാസവും ജീവനും നൽകുന്നവനേ! ആകാശത്തെ ചുരുൾപോ

ܐܬܟܫܦܘ ܘܐܪܥܐ : ܐܝܬ ܐܝܟ ܢܘܗܪܗܘܢ ܡܢ ܘܫܪܝܪܐ
ܘܟܠܐ : ܐܝܬ ܡܩܦ ܡܓܙܝܢܐ ܕܥܠܘܗܝ ܘܕܒܗܘܢ ܦܬܠܐ
: ܐܝܬ ܐܠܐ ܩܪܝܬܐ ܘܕܠܝܢ ܡܠܦܬܐ ܝܘܡ ܫܩܠܐ ܠܐܬܢ
ܘܢܫܡܥܘܢ ܘܐܦ ܐܪܥܢܐ ܘܕܩܘܪܝܐ ܠܐܘܢ ܫܡܥܐ ܘܕܒܠܥܘܢ
ܐܢܬ ܡܪܝܐ . ܐܝܬ ܦܘܩ ܠܐܬܘܢ ܘܐܬܒܩܝܘܢ ܐܠܗܘܬܐ
: ܘܫܠܝܛܘܬܗ ܗܘܝܢ ܘܕܠܝܢ ܠܝܕܐ ܘܗܘܐ : ܐܠܗܢܐ
ܐܠܗܝܐ ܡܢ ܕܝܢ ܗܕܐ ܠܝܡܝܢ ܡܢ ܐܝܟ ܩܕܡ ܐܢܬ
ܐܦܘܗܝ ܠܥܠܡܐ ܗܕܐ ܘܠܐ ܡܪܝܢ ܘܐܝܠܐ ܘܐܚܪܢܐ ܢܦܩܘ
ܐܢܘܢ ܐܝܬܝܗܝ ܘܒܬܪܐ ܘܐܦ ܩܒܠܬܐ ܡܬܠܝܬܐ ܘܠܐܘ
ܗܠܝܢ ܘܡܫܡܠܝܬܐ ܗܘ ܕܠܐ . ܐܘܚܕܢܐ ܠܗ ܐܠܐ ܘܐܝܟܢ
ܘܗܢܝܢ ܠܐ ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܗܘܐ . ܘܠܐ ܗܢܘܢ ܘܬܚܝܬܘܢ
ܘܠܐ ܦܣܩ ܡܫܬܡܥܐ ܐܝܬ ܠܗ ܕܠܐ ܘܐܦ ܒܬܪܟܢ .
: ܒܬܠܝܬܐ ܡܫܬܡܠܝܐ ܘܐܝܟܢܐ ܘܗܢܘ ܕܝܢ ܗܠܐ
ܘܗܝ ܠܒܪ ܒܗܝܠ ܘܐܝܠ : ܠܐ ܢܚܘܬ ܠܘܩܒܠ ܕܫܡܝܐ
. ܘܐܢܐ ܡܢ ܩܕܝܫܐ ܘܥܠ ܐܢܬ ܥܡܢ ܠܐܚܪܢܐ ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܠܐ
ܠܐ ܢܡܘܬ ܕܡܢ ܫܘܠܡܐ ܡܢ ܐܢܬܘܢ ܘܗܟܢܐ ܐܝܬ ܠܢ
ܘܗܘ ܠܐ ܠܗ ܠܐ ܫܠܝܛ ܕܝܢ ܗܘ . ܘܗܝܕܝܢ ܠܘܬ ܢܦܫܢ
ܠܐܘܪܚܐ ܢܦܫܗ ܘܐܝܟ ܒܝܘܡܐ ܗܘ ܐܚܪܢܐ ܘܠܐܬܪܐ

ലെ നീ ചുരുട്ടുകയും സൂൎയ്യനേയും ചന്ദ്രനേയും അവയുടെ പ്രകാശത്തിൽ നിന്നു നിരോധിക്കയും, ഭൂമിയേയും സമുദ്രങ്ങളേയും അവയിലുള്ള സകലത്തേയും നേരിയആവിയായി കയററുകയും സ്വർഗ്ഗീയമേഘങ്ങളിൽ പരിശുദ്ധമാലാഖമാരോടുകൂടി നീ ആഗതനാവുകയും, ഗോതമ്പുമണികൾ നിൻെറ അറകളിൽ ശേഖരിക്കപ്പെടുവാനും കളകളെ അഗ്നിയിൽ ദഹിപ്പിക്കുവാൻ കെട്ടുകളായി കെട്ടപ്പെടുവാനും നീ കൽപ്പിക്കയും ചെയ്യുമ്പോൾ, ഞങ്ങളിൽ നിന്നു വേർപിരിഞ്ഞിരിക്കുന്ന ഈ നിൻെറ ദാസനിൽ നിന്നു, താൽക്കാലിക നശ്വരലോകത്തിൽ വച്ച് തിരുമുമ്പാകെ വന്നുപോയിട്ടുള്ള കടങ്ങളും പാപങ്ങളും ഹേതുവായി, തിരുമുഖം പിൻതിരിക്കരുതേ. കബറിടങ്ങൾ തങ്ങൾക്കു നിത്യ വാസസ്ഥാനമായിട്ടുള്ളവരോടു കൂടി സുദീർഘമായ പാതാളവാസം ഇവൻ അനുഭവിക്കുവാനിടയാകരുതേ. ആ ധനവാൻെറ കൂടെ കഠിനമായ അഗ്നിജ്വാലയിൽ ബന്ധനമനുഭവിച്ച് ഒരു തുള്ളി വെള്ളം യാചിക്കുവാനും അതു നല്കുവാൻ ആരുമില്ലാതിരിക്കുവാനും ഇടയാകരുതേ. കളകളുടെ കൂട്ടത്തിൽ കെട്ടപ്പെട്ട് കെടാത്ത തീയിൽ ദഹിപ്പിക്കപ്പെടുവാൻ ഇവനു സംഗതിയാകരുതേ. മലിനവസ്ത്രം ധരിച്ചവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ നിൻെറ വിരുന്നു ശാലയിൽ നിന്നു ഇവൻ തള്ളപ്പെടുമാറാകരുതേ. ശപിക്കപ്പെട്ടവരേ! ആകെൽക്കറുസായ്ക്കും അവൻെറ ദൂതന്മാർക്കുമായി തയ്യാറാക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന അഗ്നിയിലേക്കു

ܠܢܘܪܐ ܗܝ ܕܡܛܝܒܐ ܠܐܟܠܩܪܨܐ ܘܠܡܠܐܟܘܗܝ .
ܐܠܐ ܒܬܝܒܘܬܟ ܘܒܬܫܡܫܬܟ ܦܫܝܛܬܐ : ܒܝܘܡܐ
ܕܐܬܢܝܚ ܡܢܗ ܢܦܫܗ ܕܥܒܕܐ: ܒܝܢܬܐ ܡܫܡܫܢܝܬܐ
ܘܡܠܟܐ. ܢܝܚܐ ܗܘܐ ܒܗ . ܘܒܬܪܟܢ ܐܫܬܕܪܬ ܒܝܪܚܐ
ܘܡܛܠ ܢܚܬܬ ܡܢ ܫܡܝܐ ܒܫܠܝܘܬܗ . ܡܢܟ ܐܬܠܝܚ
ܘܢܗܒ ܠܢܦܫܐ ܠܒܥܝܢ ܘܡܢܐ ܠܪܘܚܝ ܒܥܬܟ ܠܗ.
ܘܡܢܟ ܐܬܐ ܩܢܝ ܢܦܫܝ ܐܬܝܬ ܠܗ. ܘܡܢܟ ܐܬܠܝܚ
ܘܐܬܒܘ ܠܥܣܩܐ ܕܠܗܘܢ ܘܒܬܪܗ ܒܡܐܬܝܢܗܘܢ
ܦܫܝܛܐ ܠܒܢܝܐ ܢܦܩܬ ܐܠܐ ܠܗ . ܘܡܢܟ ܐܬܠܝܚ
ܘܠܒܢܝܢ . ܐܫܬܐ ܕܙܒܢܐ ܩܪܝܒܐ ܒܒܝܬ ܥܡܝܩܬܝ
ܐܫܬܝ ܠܗ . ܘܡܢܟ ܓܒܫܐ ܕܡܢ ܢܦܫܝ ܠܒܢܘܚܐ
ܡܢܐ ܠܦܩܕܐ ܗܘܐ ܠܗ . ܒܟܪܬ ܥܠܝܐ ܡܛܠ ܕܢܦܫܐ
ܐܫܬܝ ܠܗ ܘܠܘ ܢܦܠܘ ܒܬܪܝܢܗܘܢ ܘܐܒܕ ܢܦܪܘ
ܡܠܟܘܬܐ ܗܘ ܕܡܬܚܫܒܐ ܗܘܬ ܠܒܢܘܗܝ ܡܢ ܒܪܝܬ
ܠܬܡܢܝܗ ܘܢܠܝܟܐ . ܐܝܟ ܗܘ ܕܢܝܫ ܗܘ ܘܡܠܟܐ
ܘܐܡܪܬ ܘܒܠܐ ܘܢܘܪܐ ܒܗ ܒܪܫܐ ܒܢܝܢܐ ܒܪܝܫ ܐܒܐ
ܘܒܪܝܫ ܡܢ ܐܠܗܘܗܝ ܥܙܝܙܐ ܡܢܘܪܐ ܐܢܐ ܒܗ.

എങ്കൽ നിന്നുപൊയ്ക്കൊള്ളുവിൻ എന്നുള്ള ദുഃഖകരവും വേദനാജനകവുമായ ശബ്ദം ഇടതുവശത്തുള്ളവരോടു കൂടി കേൾക്കുവാൻ ഇവനു ഇടയാകരുതേ ഞങ്ങളുടെ കർത്താവേ ശ്ലീമശിഹാ! ബഹുലമായ നിന്റെ കൃപയാലും കരുണയാലും നിന്റെ ആഗമനദിവസത്തിൽ ദയാദൃഷ്ടിയോടെ ഇവനെ വീക്ഷിക്കണമേ. സന്തോഷവും സമാധാനവും നിറഞ്ഞ പ്രസന്ന മുഖത്തോടെ ഇവനെ സ്വീകരിക്കുമാറാകണമേ. നിന്റെ വിശപ്പിനു അപ്പവും ദാഹത്തിനു വെള്ളവും നൽകിയവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ ഇവനെ സന്തോഷിപ്പിക്കണമേ. വലതുഭാഗത്തെ കുഞ്ഞാടുകളുടെ കൂടെ ഇവനെ നിറുത്തിക്കൊള്ളണമേ. തങ്ങളുടെ ദീപികകൾ തെളിയിച്ച്, പാത്രങ്ങളിൽ എണ്ണയും കരുതിയവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ നിന്റെ മണവറയിലേക്കു ഇവനെയും പ്രവേശിപ്പിക്കണമേ. പരിശുദ്ധാത്മവസ്ത്രം ധരിച്ചവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ നിന്റെ വിരുന്നുശാലയിൽ ഇവനെ പന്തിയിരുത്തണമേ. വലതുവശത്തെ കള്ളനോടുകൂടി ഭാഗ്യപൂർണ്ണമായ പറുദീസായിലേയ്ക്കു ഇവനേയും അയക്കണമേ. എന്റെ പിതാവിനാൽ അനുഗ്രഹിക്കപ്പെട്ടവരേ, ലോകാരംഭം മുതൽ നിങ്ങൾക്കായി തയ്യാറാക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന രാജ്യത്തിൽ വന്നു പ്രവേശിച്ച് അവകാശമായി അനുഭവിച്ചുകൊൾവിൻ എന്ന ദയാപൂർണ്ണമായ ശബ്ദം ഇവൻ കേൾക്കുമാറാകണമേ. മനുഷ്യരുടെ മുമ്പിൽ എന്നെ ഏറ്റുപറയുന്ന ഏവനേയും പിതാവിന്റെയും പരിശുദ്ധ മാലാഖമാരുടെയും മുമ്പാകെ ഞാനും ഏറ്റുപറയുമെന്നു നീ വാഗ്ദാനം

ܒܫܢܝܢ ܦܪ̈ܘܫܝܐ ܡܢܗ ܢܦܘܩ ܡܫܝܚܐ ܐܬܒܫܪܘ
ܘܠܢܒܝܐ ܐܝܟܐ ܠܐ ܒܝܬ ܢܚܘܡܘܗܝ ܕܥܠ. ܘܐܦ
ܒܛܘܪ ܩܘܕܫܐ ܘܡܠܟ ܢܫܬܪܐ ܐܝܟ ܘܐܫܬܡܥ.
ܡܠܟܘܬܗ ܕܫܡܝܐ ܘܦܩܢܐ ܘܢܣܒܘܬܗ ܠܗ ܗܘ ܐܥܪ.
ܘܦܠܚܘܢܐ ܘܡܘܕܝܢܘܬܗ ܫܘܐ ܠܗ ܗܘ. ܒܪܡ ܡܢ ܟܠ
ܡܢܝܢܐ ܕܢܟܠܬܐ ܒܝܫܬܗ ܕܐ ܕܠܒܠܝ ܢܬܒ ܠܗ
ܘܡܫܘܚܬܐ ܠܘܩܕܡܐ ܕܒܗ ܠܥܪ ܚܕ ܕܡܢܐ ܦܛܡ
ܕܡܫܗ ܘܢܫܬܡܥ ܗܘ ܕܡܠܟܐ ܒܗ. ܘܡܢܬܐ
ܕܡܠܟܘܬܗ ܒܡܢܝܢܬܐ ܐܫܬܐ ܠܗ ܗܘ. ܟܕ ܒܐܬܪܐ
ܕܢܘܗܪܐ ܗܘ ܕܢܚܬ ܡܫܪܐ ܐܝܬ ܠܗ ܗܘ: ܒܫܘܒܚܗ
ܕܐܒܘܗܝ ܡܪܢ ܢܫܘܐ ܡܫܝܚܐ ܘܒܡܠܟܘܬܗ ܘܬܠܝܢ
ܕܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܘܥܡܗ ܕܘܝܐ ܘܢܦܫ ܩܘܕܫܐ. ܐܡܝܢ

ܥܠ ܕܡܪܝܐ ܡܪܢ

ܡܪܝܐ ܡܪܢ. ܢܘܗܪܐ ܘܚ̈ܝܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܫܘܒܪܐ
ܓܘܐ ܕܟܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝܢܫܐ. ܓܠܝܐ ܘܝܕܝܥܐ. ܘܗܘ ܠܐ
ܕܪܝܘܢ ܘܐܘܪܚ ܚܕ. ܘܐܦܠܐ ܒܛܘܪ ܘܡܠܟ ܢܫܬܪܐ.
ܘܐܝܬ ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ. ܢܘܗܪܐ ܘܚܝܐ ܘܡܠܟܐ. ܢܦܫܝ

ചെയ്തിട്ടുണ്ടല്ലോ. ഞങ്ങളുടെകർത്താവേശുമിശിഹാ! രക്ഷാകരമായ നിന്റെ കഷ്ടാനുഭവങ്ങളിൽ ഇവൻ പ്രശംസിക്കയും ജയകരമായ നിന്റെ സ്ലീബാ ഇവന്റെ നെററിയിൽ വരയ്ക്കുകയും ചെയ്തവനാണല്ലോ. പരിശുദ്ധമായ നിന്റെ ശരീരവും വിലയേറിയ നിന്റെ രക്തവും ഇവൻ ഭക്ഷിച്ച് പാനംചെയ്യുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ടല്ലോ. ആകയാൽ നിന്റെ വാഗ്ദാനങ്ങളും കൃപാവചനങ്ങളും ഇവനിൽ സ്ഥിരീകരിക്കണമേ. നീ ഇവനെ ഏററുപറയുന്നതുകേൾക്കുവാൻ ഇവനു ഇടയാക്കണമേ. ശ്രേഷ്ഠമായ നിന്റെ സ്ലീബായാൽ എല്ലാ ഭയങ്കരകടവുകളിലും ഇവൻ രക്ഷപെടുമാറാകണമേ. ഇവനിൽ കലന്നിരിക്കുന്ന നിന്റെ ശക്തിയുടെ വാസനയാൽ ഇവനു കടന്നുപോകേണ്ട അഗ്നിജ്വാലയെ ഇവൻ ലജ്ജിപ്പിക്കുമാറാകണമേ. കർത്താവേശുമിശിഹാ! നിന്റെ പിതാവിന്റെ സ്നേഹത്താലും, നിന്റെ കൃപയാലും പരിശുദ്ധറൂഹായുടെ മഹത്വത്താലും ഇവനെ സ്വർഗ്ഗരാജ്യത്തിനു അർഹനാക്കിത്തീർത്ത്, മോഹനീയമായ ആ പ്രകാശത്തിൽ ഇവനെ വസിപ്പിക്കയും ചെയ്യണമേ. ഹോശോ......

കോലൊ—മൊറിയൊ മോറാൻ

ഉടയോൻനാഥാ!—നീ നിശ്ചാതകെല്ലാം താൻ
പുനരുത്ഥാനം—ജീവൻ പ്രത്യാശ.
നിൻമെയ്യും നിൻ—നിണവും കൈക്കൊണ്ടോനാമീ
ദാസനിലൻപിൻ—പനിനീർ തൂകണമേ.
അന്പുടയോനേ!—പുനരുത്ഥാനത്തിൻ നാളിൽ
നിൻകൈപ്പണിയിൽ—തോന്നണമേ കരുണ.

ܠܟ ܫܒܚܬܝ ܒܥܘܒܐ ܘܒܬܘܕܝܬܐ ❖ ܡܪܝܐ ܡܪܝ .
ܒܫܘܒܚܐ ܘܒܡܫܒܚܢܝ ܪܚܡ ܢܦܫܝ . ܢܥܘܬ ܐܬܪܘܟܐ
ܠܐ ܬܥܒܕܢܝ ܘܬܘܒܐ . ܘܗܘܝܬ ܡܪܒܝܢܝ . ܘܢܥܒܕܘ
ܩܕܡܝ ܢܗܘܢܝ . ܒܝܘܡ ܕܒܥܠܬ ܐܢܗܐ ܡܢܫܟܢܐ .
ܘܠܐ ܢܬܠܝܠܢ . ܩܕܡ ܡܘܗܒܬܐ ܘܦܘܪܫ ܥܒܘܕܐ ܘܗܘ
ܐܢܬ ܢܥܒܕܝܘܗܝ ܦܘܫܩܗ ܘܠܒܢܝܐ ❖ ܡܪܝ . ܐܢܐ
ܝܠܕܬܐ . ܘܟܠ ܟܠܐ ܦܘܫܩܐ ܕܠܒܝܬܐ . ܘܟܢܐ ܒܫܝܢܗ
ܘܫܒܚܐ ܐܝܟ ܡܢܗ . ܐܝܟܢܐ ܒܠܥܕܝ . ܒܡܫܡܫ ܢܦܫܗ .
ܡܪܟܒܬܐ . ܘܢܚܫܘܢ ܐܢܫ ܠܥܒܕܐ ܢܦܫܐ . ܗܘ .
ܘܠܘܩܒܠ ܠܝ ܟܠ ܡܥܒܕܢܝ . ܘܐܢܬ ܗܘ ܐܢܬ ܐܠܗܝ
ܡܢ ܚܛܗܐ ܘܥܠܬܐ ❖ ܡܪܝ . ܐܘ ܠܒܪܬ ܩܠܐ . ܘܗܟܢܐ
ܒܢܘ ܡܪܝ ܒܫܘܒܚܐ . ܟܕ ܠܐ ܗܘܐ ܠܢܘ ܒܝܫܘܬ
ܡܫܠܡܐ . ܘܐܢܬ ܐܠܗܢܘ . ܐܬܝܬ ܡܘܬܐ ܕܝܠܢ . ܘܫܠܡ
ܢܘܚܐ ܒܫܪܪܐ ܘܒܬܟܫܦܬܐ . ܐܘܟܝܠ ܐܒܐ .
ܒܠܘܬܐ ܘܡܫܝܚܘܬܗ . ܡܢܐ ܢܥܒܕ ܘܐܢܬܐ
ܠܥܠܡܥܠܡܝܢ ❖ ܡܪܝܐ ܪܚܡ ܥܠܝܢ ❖

ഞങ്ങൾക്കായി-നിന്നെയയച്ചോരു സ്നേഹത്താൽ
സഭതൻ സുതരോ ടാർദ്രത തോന്നണമേ.
നിന്തിരുമുമ്പിൽ-പുണ്യപ്രദനാം വൈദികനീ-
ന്നവരച്ചാരം-സംപ്രാപിച്ചല്ലോ.
നിൻ സ്ലീബായാൽ-മുദ്രിതരെരോധിക്കല്ലേ
റൂഹ്കുദിശാതൻ-വരദാനത്തിന്നും

ബാറെക്മോർ-ശുബഹോ....

ഗോഗുൽത്താമേൽ-നിലകൊണ്ടുന്നതനാഥത്താൽ
വൻപാറകളെ-കീറിയ വിക്രമനേ!
പാതാളത്തിൽ-മണ്ണിൽ നിദ്രിതരായോരെ
നിൻ ശബ്ദത്താ-ലെഴുന്നേൽപ്പിക്കണമേ.
ഹാലേലുയ്യാ-മൃതരെജീവിപ്പിക്കും നിൻ
കാരുണ്യത്തെ-യവർ കീർത്തിക്കട്ടെ.

മെനഓലം....

പാതാളത്തെ-മൃതനെപ്പോൽ പ്രാപിച്ചോനാം
നാഥൻ തന്റെ-നാദം ഗംഭീരം
ഓ! പടുമൃതിയേ!-ക്ഷതമെന്നവകാശത്തിന്മേൽ
ഏൽപ്പിച്ചോനേ!-നിൻ ജയമെങ്ങാവോ
എൻവത്സലരെ-ജീവിപ്പിക്കാൻ ഞാൻമൃതിയേ-
റ്റതിനാൽ ദാസ്യം-നീക്കുക നീ വേഗം.

മൊറിയോറാഹേ....

ܬܪܝܢܐ ✤

ܟܢܢܝ ܡܠܝܟ ܡܪܢܐ ܣܢܝܐ. ܡܫܡܠܝܢܘܗܝ ܠܒܝܬܐ
ܐܘܢܐ ܕܫܘܫܠܐ ܘܟܪܘܒܝܢ ܣܠܩܘ ܚܕܢܐ ܘܢܦܩܘ
ܠܘܬܗ ܐܘܫܐ. ܐܬܡܚܝ ܘܐܬܗ ܟܪܬܐ ܕܒܝܬ ܐܬܘܗܝ ܘܫܠܬ
ܡܫܡܠܝܢܘܬܐ. ܘܐܫܬܡܥܘ ܠܡܫܡܫܢܐ ܘܢܦܩܘܢܐ
ܘܠܡܫܡܫܢܐ ܘܬܪܥܐ ܘܠܝ ܠܒܢܬ ܐܦܐ ܘܡܪܝܡܝܢ:
ܡܢܝ ܘܠܟܘܢ ܠܐܠܡܝܢ ✤

ܡܠܐ ܐܝܬܝܐ ܕܕܘܟܪܢܐ ܕܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ✤

ܣܢ ܠܒܬܪܐ ܡܢ ܣܢ ܟܗܢܐ. ܘܒܪܝܫܘܬܐ ܡܪܟܗ.
ܗܘܐ. ܡܠܦܐ ܠܗ ܠܪܫܝܬܐ. ܘܐܬܪܗ ܠܥܘܡܩܐ. ܠܐ
ܘܣܢܘ ܠܘܐ ܒܫܡܝܐ: ܘܙܠܝܠܐ ܢܠܒܘܫ ܒܗ. ܘܠܐ
ܐܫܟܚܘ ܠܡܫܡܫ ܫܘܒܚܗ: ܘܒܬܪܢܐ ܫܠܝܡܐ.
ܠܗ ܐܝܟ ܒܠܝܐ ܡܘܠܕ ܘܐܬܒܪܟ: ܘܢܬܦܫ ܘܦܬܐ
ܘܠܗ ܘܢܠܗܘܢ: ܐܗܘܢ ܫܪܝܪ ܐܘܒܫ ܗܘܐ. ܘܒܫܡ
ܫܡܝܐ ܘܢܘܢܗ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܡܒܠܥܗ ܘܡܢܐ ܠܓܠܝܬܗ ✤
ܒܝܘܡ ܡܠܐܟܝ ܦܪܘܫܝ. ܡܢܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܟܐܢܘܬܐ
ܘܠܒܪܘܬܐ ܠܟܠܐ ܒܪܝܫ. ܐܒܘܢܐ ܘܫܡܥܢ ܠܗ. ܘܡܢܐ

ധൂപപ്രാത്ഥന

കാരുണ്യവാനായ കത്താവേ! തിരുസന്നിധിയിലേ
ക്കു എടുക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന ഈ പുരോഹിതനുവേണ്ടി ഞ
ങ്ങൾ അർപ്പിക്കുന്ന ധൂപത്തെ കൈക്കൊള്ളുമാറാകണമേ.
സ്വർഗ്ഗീയ ഊർശ്ലേമാകുന്ന ആ മോഹനീയ സ്ഥലത്തു്
ഇവൻെറ ആത്മാവിനെ ആശ്വസിപ്പിച്ചുകൊള്ളണമേ. ക
ടങ്ങളുടെ പരിഹാരത്തിനും പാപമോചനത്തിനും തിരു
സന്നിധിയിലെ മുഖപ്രസന്നതയ്ക്കും ഇവനെ അർഹനാക്ക
ണമേ. മോറാൻ......

കോലോ-സാദീക്കെദറഹേംകശ്ത്തോ.

ശുചിയോടാചാര്യ്യാർപ്പിതമാം-ധൂപം വാനിടമാന്നപ്പോരം
ക്രോബേദൂതന്മാ-രാശ്ചര്യ്യംകൂറി.
ചിന്താമയമാം ധൂപത്തി-ന്നുള്ളിൽ തീ കണ്ടോർ
ഭേത്യാമമ്പിൽ നിലകൊള്ളാൻ-ധൈര്യ്യം പൂണ്ടില്ല.
ബലമായ്കോരഹ്ഹമബീറാമും
കാട്ടിയപോലല്ലീധൂപം
പാരം നീതിയുമുരംത്താരിൽ-പരിശുദ്ധിയുമെഴുമഹറോൻ
തൻ
പ്രാത്ഥന കൈക്കൊണ്ടാൻ-പരമോന്നതനീശൻ.

ܘܬܢܚܡ ܟܠ ܡܬܟܦܘܬܐ: ܘܩܘܫܪܢܐ ܠܡܚܪܒ. ܘܒܛܠ
ܐܘܪܚܐ ܠܫܘܬܦܐ: ܕܐܬܐ ܠܗ ܦܪܨܘܦܗ. ܠܐ ܟܠܐ ܠܝܠܕܗ
ܠܒܢܝܐ: ܘܠܐ ܐܢܫ ܘܐܬܐ ܒܢܝܟܬܐ: ܘܠܐ ܟܦܢܝܢ
ܡܠܟܘܬܐ. ܟܐܢܘܢ ܘܚܒܝܒ ܟܠ ܥܕܡܢ.
ܒܪܚܡܐ ܕܢܘܢܝܗܘܢ ܡܢܟܢ ܘܠܘܬܐ ܠܝܕܥܬܐ ܒܝ ❖
ܢܦܩ ❖ ܢܥܒ ܠܐܢܫܐ ܘܠܒܪܝܫ ܗܘܢܐ. ܢܒܝܐ
ܢܠܒܘܗܝ ܦܘܩܕܢܐ. ܘܠܟܠ ܒܥܠܝܐ. ܘܒܪܘܢܗ
ܦܠܘܣܛܘܣ. ܐܘ ܡܘܫܐ ܡܦܢܝܢܐ ܘܡܘܠܕܐ: ܒܠܝܠܝܐ
ܘܕܐܟܐ ܪܡܘܣ. ܘܠܒܘܟܪܐ ܐܡܝܢܐ: ܒܪܘܟ ܡܪܢܐ
ܢܠܠܘܢ. ܒܒܪܝܫܝܬܐ ܡܠܠܬ ܢܒܝܐ: ܪܡܘܙܘ
ܡܦܢܝܢܐ ܘܢܬܝܕܥܘܢ: ܘܗܘܝܐ ܒܥܕܬܐ ܢܠܘܬܗܘܢ.
ܠܟܠ ܒܥܠܝܐ ܢܬܠܒܘܢ. ܘܡܐ ܘܐܬܐ ܡܫܝܚܐ
ܢܦܬܘ ܠܫܒܝܠܘܗܝ ❖ ܡܪܝ ❖ ܡܫܝܚܐ ܘܡܠܟܐ
ܢܒܝܝܐ. ܠܢܒܝܘܬܗܘܢ ܘܐܘܟ ܠܟܪܢܐ. ܘܐܦ
ܒܫܦܪܗ. ܠܐܠܗܐ ܘܢܦܠܘܢ ܒܗ. ܘܟܠ ܐܢܫܐ
ܘܐܟܠ ܡܢ ܦܐܪܐ: ܫܡܥܬܐ ܘܡܢ ܚܝܐ. ܗܘ ܒܗ
ܡܛܠ ܕܐܢܐ ܒܗ: ܘܠܢܘܪܐ ܒܝ ܢܦܩܬ. ܢܫܡܥ

രക്ഷകനേ! നിൻ വരവിൻനാരം—യോഗ്യതപോലെല്ലാ
വക്കും
പ്രതിദാനം നൽകാൻ—വെളിവാകും നീതി.
വിധിയേൽപ്പാൻ തലമുറയെല്ലാം—കൂട്ടം കൂടുമ്പോരം
പാപികളീന്നും ധാമ്മികരെ—വേറാക്കീടുമ്പോരം
ഈ ദാസനെ വിധിചെയ്യരുതേ
ജാതരിലേവൻ പിഴയററോൻ
നിന്നിൽ നിദ്രിതനീ സഹജൻ—തീജ്വാലസ്ഥിരയാകല്ലേ
നാഥാ! കൃപചെയ്ക—നിന്നെ വാഴ്ത്തുമിവൻ.

ബാറെക് മോർ—ശുബഹോ

ആക്കായ് കാഴ്ചകളിവിടെയണ—യ്ക്കുന്നോഭാഗ്യമവന്നേററം
മേൽസ്വഗ്ഗത്തിലവ—ന്നോർമ്മയതുണ്ടാകും
ഗോത്രപ്പേരുകളോർമ്മയ്ക്കായ്—കത്താവിൻ മുമ്പിൽ
കാണ്മാൻ കല്ലുകളിൽമോശ—കൊത്തിയതോക്കുമ്പോരം
നിങ്ങരം തൻ മൃതർപേരുകളെ
ഓക്കാനും പള്ളിയിലിവിടെ
എഴതാനുംമേൽ സ്വഗ്ഗത്തിൽ—മശിഹാതൻവരവിൽതന്നോ
ടവർമോദിപ്പാനും—ചേർപ്പിൻ പ്രിസ്ഥായിൽ.

മെനഓലേം....

ആദാം മക്കരംക്കത്ഥാനം—വാഗ്ദത്തം ചെയ്തോൻമശിഹാ
സുവിശേഷം തന്നിൽ—കൽപ്പിച്ചാനേവം
എൻെറ ശരീരം ഭക്ഷിപ്പോ—രെല്ലാവരുമെന്നിൽ
മേവും ഞാനവരിലുമന്ത്യം—ജീവനവക്കേകും
നിൻപ്രത്യാശയിൽ നിദ്രിതനാം
ഇവനെ ജീവിപ്പിക്കണമേ,
ഈ ദാസൻ നിൻ വരവിങ്കൽ—ദൂതസമേതം നിൻ കൂടെ
മോദാഗാരത്തെ—പ്രാപിച്ചീടേണം.

ܘܐܝܟܐ ܕܡܫܡܫܬܝ: ܠܝܠܘܕܝ ܕܡܢ ܟܠ ܡܫܒܚ:
ܘܡܢܐ ܕܐܬܐ ܐܝܟ ܒܬܫܡܫܘܬܐ. ܒܒܝܬܐ ܡܩܕܫܬܐ
ܘܡܠܐܟܐ. ܠܟܠܢ ܡܪܝ ܢܬܠ ܛܝܒܘܬܗ ܥܕܬܐ ❖

ܡܐܡܪܐ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܡܠܦܢܐ ❖

ܬܘܕܝܬܐ ❖ ܠܐ ܬܒܥܐ ܠܝ ܡܪܝ ܕܡܠܟܐ
ܐܝܟ. ܕܝܠܝܕܐ ܒܬܪܐ ܗܘ ܕܦܘܪܩܢܐ ❖
ܘܐܬܓܠܝ ܐܦܝ ܒܥܘܠܡܐ. ܐܝܟܢ ܢܦܪܐ ܒܓܘ
ܬܠܝܐ. ܘܐܝܟ ܕܡܪܐ ܦܘܢܝܗ ܕܠܒܐ. ܒܐܝܠܢܐ
ܐܝܟܐ ܒܫܘܡܠܝܐ. ܢܚܬܐ ܒܬܠܡܝܕܝ: ܘܡܠܘܬܝ
ܘܬܠܡܝܕܐ: ܘܗܐ ܐܬܒܥܝ ܡܢܝ: ܕܬܦܪܫܝܢܝ ܡܢ ܫܘܡܠܝܐ:
ܡܫܒܚܐ ܘܐܝܟ ܠܫܦܝܪܐ. ܡܫܘܕܥܬܝ ܠܐ ܬܬܒܥܐ
ܡܢܝ ❖ ܐܠܐ ܐܦܝ ܠܡܕܝܢܬܐ ܫܟܝܢܬܐ. ܘܗܝ
ܬܘܐ ܕܠܝܗ ܠܢܦܫܘܗܝ. ܘܫܒܝܚܬܝ ܠܐ ܐܝܟ
ܒܗ ܠܝܬ. ܘܢܬܒܝܠܬܐ ܗܝ ܠܐܬܐ ܘܕܠܚܝܬܐ.
ܘܐܡܪܝ ܡܢܬܐ: ܐܝܟ ܐܘܪܚܐ ܠܫܒܪܐ: ܢܦܫܘ
ܡܛܝܐ ܠܝ: ܒܬܫܡܫܬܗ ܘܟܘܢܫܐ: ܐܝܟ ܐܘܪܚܐ ܢܦܘ
ܐܬܬܝܬܝ ܒܫܢܘ. ܢܗܘܐ ܘܡܠܟ ܠܡܠܟܘܬܐ ❖

മദറോശൊ—കുംപൌലോസ്

ഊനീസൊ:— മൌനമടഞ്ഞതിനാലെൻ താതാ
ഖേദിച്ചീടരുതേ
ആത്മീയന്മാർതൻ ഭവനേ നീ
മേവും മേലിൽ.

താതാ ഞങ്ങളെ നിൻ ചരമത്താൽ–നീ ദുഃഖിപ്പിച്ചു
ഞങ്ങടെ സംഘത്തിൽ മേവണമേ–നിൻെറ സഹായം
ദർശകനേലീയാ തന്നാത്മം–രണ്ടു മടങ്ങാകും
നൽവരമൊത്തേലീശാതന്നിൽ–വാണതുപോലെ
ശിഷ്യന്മാരിൽനിൻ–സാമ്യം മേവട്ടെ.
മോദം നൽകും നിൻ–ശബ്ദം വേർപെട്ടല്ലോ
ഒട്ടധികം പേരെ ധനവാന്മാ–രാക്കിയ ധനരഹിതാ
ഞങ്ങളിൽനിന്നും വേർപിരിയരുതേ–നിൻെറ വരങ്ങൾ.

ഇവിടെ വസിക്കുന്നോരത്യന്തം–വിഷമിക്കുന്നതിനാൽ
നിർമ്മല നഗരിയിലേയ്ക്കിന്നേരം–പോവുക താതാ!
നിന്നുടെ വിമലതയിൽലവലേശം–മലിനതയില്ലല്ലോ
സ്ഥാനം കലഹത്തിന്നാസ്ഥാന–ത്തില്ലൊരു നാളും
പാന്ഥൻപോൽമരണം–നിന്നെ കൈക്കൊണ്ടു
യേശു നാശത്തിൽ–നൽകീടട്ടാശ്വാസം
പാതാളംപുകിപഥികൻപോൽ–വിശ്രമം നേടി
ചെല്ലുകമുമ്പേറായ് സ്വർഗ്ഗമതാം–രാജ്യം തന്നിൽ

ܡܐ ܕܢܦܠܐ ܫܠܝܬܐ ܘܐܬܐ ܥܡܗ . ܟܕ ܡܠܟܬܐ ܕܢܚܘܗܝ
ܡܪܟܒܬܐ . ܒܦܪܐ ܠܒܗܘܢ ܠܡܫܬܐ ܡܢ ܩܒܪܐ .
ܘܡܚܝܢ ܠܗ ܘܡܢܩܝܢ ܘܠܐ ܢܦܠܐ . ܘܡܬܢܛܦܝܢ
ܫܘܒܚܐ : ܘܠܒܫܝܢ ܠܫܒܘܚܬܐ : ܘܡܐܠܟܝܢ
ܠܓܘܢܐ : ܒܪܘܚܐ ܕܡܠܐܟܐ : ܐܫܬܘܝ ܡܪܢ
ܘܠܡܠܟܘܗܝ ܘܡܕܒܪܢܝܢ . ܬܐܡܪ ܠܟܝ ܫܘܒܚܐ
ܘܬܘܕܝܬܐ ❖ ܗܝ ܠܟܝ ܘܐܘܦ ܥܕܬܟܝ .
ܘܒܦܝܪܝܢ ܘܡܢ ܐܬܚܙܝ . ܠܐ ܬܐܡܪ ܒܢܝܢܐ
ܘܗܘܢܐ . ܘܠܫܒܪܐ ܠܠܒܪܝܢ ܒܥܒܕܬܐ . ܐܠܐ
ܒܫܥܒܕܟܝ : ܢܚܬ ܡܪܢ ܢܘܒܠܗ : ܘܢܫܪܐ
ܘܡܒܘܟ ܠܗ : ܢܘܒܠܘܗܝ ܘܢܫܬܥܒܕܘܢ :
ܘܢܬܒܫܪ ܒܫܘܒܐ ܫܡܝܢܐ . ܘܡܠܒܒܝܢ ܠܠܒܪܝܢ
ܒܢܝܗ ❖ ܐܢܐ ܡܪܢ ܫܪܝܢ ܥܠܝܟܝ . ܘܢܚܠܝܢ
ܢܦܫܐ ܘܢܦܩܝܢ . ܡܐ ܕܐܬܝܬ ܠܡܦܪܩ ܠܡܪܟܒܬܐ .
ܘܡܬܠܒܫܝܢ ܢܗܝܪܐ ܘܫܘܒܚܐ . ܘܡܢܐ ܕܫܘܒܚܐ
ܘܢܘܪܐ : ܠܒܝܬܝܢ ܡܠܐܟܐ : ܘܡܚܬܟ ܘܐܠܐ ܢܘܪܐ :
ܘܬܫܒܘܚ ܠܢܘܗܪܐ : ܘܩܘܡ ܢܠܒܫܘܢ ܢܘܗܪܐ ܘܫܒܚܬܟܝ .

തലമുറകളെയെല്ലാംവിധിചെയ്‌വാൻ–രാജാവിൻതനയൻ
ആഗതനായീടും വേളപരം–ഭീതികരം താൻ
കബറുകളിന്നെല്ലാം രാജസുതൻ–മൃതരെ വിളിച്ചീടും
ആ ശബ്ദം കേട്ടിട്ടവരുയിരോ–ടെഴുന്നേററീടും
തേജോവസ്ത്രത്താൽ–ചാലേഭൂഷിതരായ്
ദൂതാഘോഷത്തോ–ടേറും മണവറതന്നിൽ
അന്നേരത്തിവനും നാഥാനിൻ–പരിശുദ്ധന്മാർ തൻ
നിവഹത്തിൽ നിന്നെ കീർത്തിപ്പാ–നിടയാകട്ടെ.

എൻകർത്താവേ! നിൻനിത്യതയെ–ഏററുപറഞ്ഞോനായ്
നിൻമെയ്‌രക്തങ്ങൾ കാരണമായ്–പുണ്യം പൂണ്ടോ–
നീദാസൻ ദുഷ്ടർക്കേകിടുവാൻ–കാത്തിഹ സൂക്ഷിക്കും
വൻതീനരകത്തിന്നിരയാകാ–നിടയാകല്ലേ
നാഥാ! നിൻകൃപയാൽ–ദ്രൂപം നവമാക്കി
പാപങ്ങളെയെല്ലാം–പാടേ മായിക്കേണം
തിരുവിഷ്ടംചെയ്തോർക്കേകിടുവാൻ–വാഗ്ദത്തം ചെയ്ത
സ്വർഗ്ഗാലയ ഭാഗ്യംനേടിയിവൻ–മോദിക്കേണം.

എൻ കർത്താവേ! നിൻ നീതിപരം—സംഭ്രമജനകം താൻ
നിൻമുമ്പിൽനിൽക്കും സേനപരം–ഭീകരമല്ലൊ.
തലമുറകൾക്കെല്ലാംവിധിനൽകാൻ–നീയെഴുന്നള്ളുമ്പോൾ
ശ്രുൽത്തോനേന്മാരും വിറകൊൾവു–ഹൈലേന്മാരും
തീതൻവാളേന്തി–ദൂതന്മാർ നിൽപ്പൂ
ദുഷ്ടന്മാർക്കെതിരായ്–കാളുന്നെരിതീജ്വാല
അവിടന്നേരത്തെൻ കർത്താവേ!–വെണ്ണീറാകായ്‌വാൻ
നിൻ കനിവിൻ പനിനീരിവനിൽനീ–വർഷിക്കേണം.

ܒܗܘ ܐܬܪܐ ܡܪܢ ܘܠܐ ܢܐܡܪ ❖ ܢܡܘܣܐ ܫܡܠܝܬ
ܘܡܠܦܢܐ . ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܫܠܝܚܐ ܢܟܪܙܘܢ .
ܒܫܘܡܠܝܗ ܕܡܪܐ ܡܪܢ . ܒܗ ܚܝܐ ܫܠܝܚܐ
ܡܢܝܢܐ . ܘܡܠܠ ܒܗܘܢ ܘܐܡܪ : ܘܫܡܥܘ ܗܘܘ
ܡܢ ܠܫܢܗܘܢ : ܘܒܝܬ ܠܫܢܝܐ : ܗܘܘ ܚܪܘܫܐ :
ܘܢܗܒܘ ܫܘܒܚܐ ܠܡܪܗܘܢ ܕܒܪܝܬܐ . ܘܒܪܟܗ
ܡܪܢ ܠܟܠ ܫܦܝܪ ❖

ܐܣܛܝܐ ܕܐܘܪܐ ܠܣܘܦܐ ❖

ܠܣܘܟܐ . ܒܪܝܟ ܕܡܫܒܚ ܡܢ ܟܠ .
ܒܪܝܟ ܕܡܫܒܚ ܠܒܝܬܐ ❖

ܠܟܗ ܡܪܢ ܢܫܒܘܚܬܐ . ܠܟܝܢ ܕܫܒܚ
ܟܠ ܫܒܝܚ . ܘܡܐ ܕܠܒܝܢܐ ܐܬܐ ܐܢܬ . ܠܡܚܝܘ
ܢܘܗܪܐ ܘܡܫܒܚܬܐ . ܐܫܟܚ ܚܠܝܢ ܒܫܘܠܡܐ ❖
ܠܗܘ ܕܫܡܫ ܒܟܠܗ ܥܠܡܐ ܐܠܗܝܬܐ ❖ ܘܢܒܥܗ
ܒܝܬܐ ܫܒܘܚܝܗ ❖ ܠܡܝܢܐ ܡܢܐ ܐܬܬܝܗܒ .
ܘܐܒܪܗ ܐܟܠܐ ܘܫܩܝܬܐ . ܘܗܘ ܕܝܗܒ ܠܢ ܐܘܪ
ܒܚܝܐ . ܡܘܬܐ ܠܢܘܪ ܗܘܐ ܒܝܬܢܝܗ . ܘܒܢܝܢܗ

കത്താക്കന്മാർതൻ കത്താവിൻ-കൽപ്പനയുടെ ശക്ത്യാ
ശ്രുഷ്ക്കതെയാൽ പാഴാമസ്ഥികളേ!-ജീവൻ നേടിൻ
പാരമുണങ്ങിയതാമസ്ഥികൾ തൻ-കൂട്ടത്തോടേവം
പ്രവചനമായ് നിബിയാം ഹസ്ക്കീയേൽ-ചൊന്നതു കേട്ടേൻ

ആത്മാവുടനെത്തി-പൂകീയസ്ഥികളിൽ
കാലാലെഴന്നേററു-തമ്മിൽതമ്മിലറിഞ്ഞി

ട്ടതിരുകളേയെല്ലാമാംഗ്യത്താൽ-ഭരണം ചെയ്യുന്ന
സൃഷ്ടിഗണാധിപനെ അവ:യെല്ലാം-വാഴ്ത്തിപ്പാടി.

ഔ ദൌ ആമ്മേ.

ഊനീസൊ:- മൃതരെയുയർപ്പിക്കുന്നോൻ ധന്യൻ
അവരെയെഴന്നേൽപ്പിപ്പോൻ ധന്യൻ

നിന്നിൽ മൃതനാം ദാസനെ നാഥാ!
നീ മഹിമാംബരമണിയിക്കേണം.
വിധി തലമുറകൾക്കേകീടാനായ്
നാഥാ! നീയെഴുന്നള്ളി വരുമ്പോൾ
തിരുസഭയിൽ ശ്രുശ്രൂഷിച്ചോനാം
ഇവനിൽ ചൊരിയണമേ കാരുണ്യം
നാണിക്കട്ടെ ദുഷ്ടൻ വിദ്വേഷി

കബറിലമന്നോരേ! മോദിപ്പിൻ
സങ്കടവും നിലവിളിയും നീക്കിൻ
പൊടിയാലാദാമിനെ നിർമ്മിച്ചോൻ
മരണം സ്വയമേററുത്ഥാനത്താൽ
നൽകിയിരിപ്പു നമ്മൾക്കായ്
ജീവൻ നിറയും പ്രത്യാശ
ഐശ്വര്യപ്രദനാം നാഥൻ ധന്യൻ.

ܡܠܠܐ ܠܟ ✠ ܫܒܪܐ ܘܫܠܐ ܗܘܐ ܚܝܐ ✠ ܒܪܝܟ
ܘܡܫܒܪܗ ܠܒܟܝ ❖

ܐܚܪܢܐ ܒܩܠܐ ܕܕܘܝܕ ܒܪܗ ܠܚܘܠܐ ❖

ܒܥܝܢܐ ❖ ܡܒܥܝ ܡܪܝ ܘܒܬܘܢܡܐ .
ܢܚܙܐ ܠܟܠܗܝܢ ܒܗܠ ܡܠܟܘܬܟ ❖

ܠܐ ܡܪܝ ܬܦܫܘ ܘܐܢܫܐ ܬܠ . ܒܪܘܚܐ
ܢܦܫܬܢ ܡܢ ܝܘ ܦܓܪܐ . ܒܗܘ ܡܢܐ ܘܠܫܬܐܘܗܝ
ܠܟ ܡܒܢܝܐ . ܠܐ ܡܪܝ ܬܬܢܫܘ ܙܕܝܩ ܫܒܚܬܟ ❖
ܢܗܘܘܢ ܫܒܚܐ ܠܐ ܡܬܒܟ ܚܝܐ . ܘܢܙܕܪܩ ܡܢ
ܐܠܗܐ ܕܡܢ ܡܬܒܗܘܢ . ܡܢ ܐܘܪܝܘ ܒܝܪܐ
ܒܠܝܐ . ܫܡܪ ܠܗ ܗܘܐ ܢܗܘ ܦܓܪܐ ܡܐܦܝ ❖
ܡܐܘܦܬܢܬ ܠܗ ܫܒܘܐ ܡܠܟܬܐ . ܬܪܐ ܦܓܪܐ
ܘܥܝܪܐ ܘܠܐ ܡܬܢ ܬܒܠܝܢ . ܐܘ ܘܠܢܦܫܗ ܬܪܥܐ
ܟܠܝ . ܗܒܠܝ ܘܡܢ ܐܝܟܐ ܘܐܝܬܐ ܠܫܝܘܐ ❖
ܡܐ ܘܡܒܥܝܢ ܠܗ ܡܢ ܡܢܝܢܝ . ܘܐ ܬܘܒ ܦܬܐ
ܢܐ ܘܐܒܥܘ ܐܢܬܝ . ܬܪܝܢ ܐܘܪܚܐ ܒܫܘܪܝܐ
ܘܚܬܢܐ . ܘܡܠܐ ܝܥܩܐ ܐܘܒ ܡܢܗܓܐ ❖ ܡܠܐ

ഹബ്ലൻമോറാൻ

ഊനീസൊ:— മൃതരേയുത്ഥാനത്തിൽ സ്വർഗ്ഗേ
കാണ്മാൻ കർത്താവേ! ഭാഗ്യം നൽകീടേണം

നാഥാ! ദേഹത്തീന്നും പോവാൻ
ക്രോധത്തോടെന്നോടാജ്ഞാപിച്ചീടല്ലേ
നിൻപ്രകൃതിക്കു നിരക്കാത്തോണം
നേരിട്ടീടരുതേ പാതകിയാമീയെന്നെ.

ഞങ്ങടെ കതിരോനാംനിൻ ദീപ്തി
മങ്ങിപ്പോകരുതേ ഞങ്ങളിൽ നിന്നൊരുനാളും
തരണേകിരണമൊരൽപ്പം നാഥാ!
മുമ്പിൽ കണ്ടാലും കല്ലറ തേജസ്സാർന്നു.

എന്നെവിഴുങ്ങാനായ് പാതാളം
നോക്കിപ്പാർക്കുന്നു കല്ലറതൻ വാതിൽക്കൽ
തൻ വാതിലതെന്നുരചെയ്തോനേ!
നിന്നിൽ പൂകീട്ടതിനെവെല്ലാൻ കൃപചെയ്ക

എൻ വസതികളീന്നെന്നെവിട്ടാർ
ആജ്ഞാപിപ്പാൻ ഞാൻ തിരികെപ്പോകുന്നില്ല.
കൊള്ളക്കാരും കൊല്ലുന്നോരും
തിങ്ങും ഭീകരമാം വൻകാടാണെൻ മാർഗ്ഗം

ശ്ലോമ്മോ പതിവിൻ പടിനൽകിക്കൊ—
ണ്ടെൻ വത്സലരെന്നേയാശ്ലേഷിച്ചഴലോടെ
അത്യുന്നതമാം ശബ്ദത്താലെൻ
നാമം ചൊല്ലിവിളിച്ചപ്പോഴും ഞാനോ മൌനി.

ܘܡܨܒܬܐ ܫܠܡܬܐ ܕܗܒܝܢ . ܘܡܬܗܦܟܝܢ ܐܦܝ̈ـــ
ܐܝܟ ܕܟܝܢܐ . ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܒܢܝ̈ܢܫܐܝܬ . ܡܛܪܝܢ ܠܒܢ̈
ܒܫܡܝܐ ܘܠܐ ܟܕܒܐ ܐܢܐ ❖ ܠܫܡܝܐ ܗܘܐ ܠܐ ܟܕܒܐ ܐܢܬ .
ܠܬܪܥܝܬܐ ܘܡܨܒܬܐ ܕܗܝ ܡܛܪܝܢ ܠܗ . ܠܫܡܝـــܐ
ܫܒܝܠܝܢ ܠܗ ܕܪܘܚܐ ܗܘܝܬ . ܠܫܡܝ ܐܬܦܬܚـــܬ
ܐܦܝ̈ܢ ܠܗ ܫܒܝܠ ܗܘܝܬ ❖

ܒܥܘܬܐ ܕܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ❖

ܠܒܗܝܢ ܐܠܗܝ ❖ ܐܠܐ ܫܠܡܬܐ ܒܛܝܒܘܬ
ܐܦܐ ܛܝܒܘܬܟ ܢܗܘܪܐ . ܘܗܝ ܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܘܠܐ ܠܐ
ܠܡܫܬܒܚܘ ܕܡܝܢܐ . ܐܠܐ ܠܗ ܡܫܠܐ ܗܘ ܕܡܝܢܐ
ܘܐܦ ܒܫܠ ܠܗ . ܘܒܫܘܒܚܐ ܘܢܘܪܐ ܘܪܘܚܐ ܡܬܠܗܒܐ
ܠܗ ❖ ܒܫܘܪ ܕܡܝܢ ܒܗܢܐ ܒܪܝܬܐ ܘܒܪܝܪ
ܠܒܢܝܢ . ܘܡܠܟܝܢ ܠܗ ܒܪܫܬܐ ܘܒܫܠܡܘܬܐ .
ܘܒܫܡ ܟܠܐ ܘܙܪܝܢ ܘܐܡܝܢܐ ܡܠܟܝܢ ܒܫܒܝܚܘܬܐ .
ܠܐܠܗܐ ܕܝܠܗ ܘܐܡܝܢ ܟܠܐ ܘܡܠܟܘܬܗ ❖
ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܝ ❖

സ്നേഹിതരും വത്സലരും നിന്നെ
ആഹ്വാനം ചെയ്തു മറുപടികിട്ടുന്നില്ല
സ്നേഹിതനെന്തിനു പകകാട്ടുന്നു
വാഞ്ഛിച്ചോൻ നീയെന്തിനു വിമുഖതകാണിച്ചു.

മാർ യാക്കോബിൻെറ ബോവൂസ്സോ

ഈ ആചാര്യന്നാശ്വാസം നൽകേണം നാഥാ!
സിദ്ധന്മാരോടൊപ്പം നിത്യാവാസം തന്നിൽ

നിർമ്മലതാതാ! നോക്കിപ്പാർപ്പൂ വലഭാഗക്കാർ
നീ സാമോദം മണവറതന്നിൽ ശാന്ത്യാപൂകി
തീപോലാളും കൂദാശകളാൽ നേടിയതായി
നീയർഹിക്കും വലഭാഗത്തെ കൈക്കൊണ്ടാലും

ധന്യാചാര്യാ! പ്രാർത്ഥിച്ചങ്ങേയാത്രയയയ്ക്കും
മക്കളെയെല്ലാം വലതുകരത്താൽ വാഴ്ത്തീടേണം.
നിന്നുപദേശം ശ്രദ്ധിപ്പാനായ് വന്നജനത്തെ
കേൾപ്പിക്കേണം മാധുര്യമെഴും നിൻ സൂക്തങ്ങൾ

ആചാര്യേശാ! മശിഹാ! കൂദാശകളർപ്പിച്ചോ-
രീയാചാര്യന്നേകുക പുണ്യം നാഥാ! സ്തോത്രം.

ܬܫܡܫܬܐ ܕܫܒܬܐ ❖

ܩܘܡ ܩܕܡܝܬ ܠܠܝܐ ܘܩܪܝܐ ❖

ܨܠܘܬܐ ܕܫܘܪܝܐ ❖

ܢܗܘܐ ܡܪܝܐ ܠܟܠܗܘܢ ܟܡܘܙܓ̈ܗܘܢ ܘܟܗܢܐ
ܠܟܢܫ ܘܝܕܥܝܢ ܡܢܗ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ ܠܐܘܪܚܬܐ . ܘܡܫܪܝ
ܠܡܪܘܬܗ ܟܘܘܢܐ ܘܡܠ̈ܐܟܐ . ܘܢܣܓܘܕ ܠܐܠܗܐ
ܘܢܫܐ ܘܢܬܟܫܦ ܩܕܡ ܟܘܪܣܝܐ ܕܪܒܘܬܐ
ܕܡܪܚܡܢܘܬܟ . ܐܡܝܢ ❖

ܩܘܠܗ ܕܪܒܐ ܡܒܝܢܐ ❖

ܐܒܪܟ ܠܡܪܝܐ ܒܟܠܙܒܢ . ܗ̄ : ܘ ܗ̄ .
ܘܒܟܠܥܕܢ ܬܫܒܘܚܬܗ ܒܦܘܡܝ ❖ ܒܡܪܝܐ
ܬܫܬܒܗܪ ܢܦܫܝ . ܗ̄ : ܘ ܗ̄ . ܢܫܡܥܘܢ
ܡܟܝ̈ܟܐ ܘܢܚܕܘܢ ❖ ܐܘܪܒܘ ܥܡܝ ܠܡܪܝܐ .
ܗ̄ : ܘ ܗ̄ . ܘܢܪܘܡ ܫܡܗ ܐܟܚܕܐ ❖ ܒܥܝܬ ܡܢ
ܡܪܝܐ ܘܥܢܢܝ . ܗ̄ : ܘ ܗ̄ . ܘܡܢ ܟܠܗܘܢ
ܐܘܠܨܢ̈ܝ ܦܪܩܢܝ ❖ ܫܘܒܚܐ . ܡܢ ܥ ❖

ഏഴാം ശുശ്രൂഷ

ദൈവമെ! നീ പരിശുദ്ധനാകുന്നു....ഇത്യാദി.

പ്രാരംഭ പ്രാത്ഥന

കത്താവേ! സത്യവിശ്വാസപൂർവ്വം ഞങ്ങളിൽ നിന്നു വിട്ടുപിരിഞ്ഞിരിക്കുന്ന നിൻെറ ദാസനായ ഈ പുരോഹിതൻെറ സകല തെററുകളും പരിഹരിക്കണമേ. ഇവൻെറ യാത്രയിൽ നിൻെറ മാലാഖമാരുടെ സഹായം അയച്ചു കൊടുക്കണമേ. അങ്ങിനെ ഇവൻ രക്ഷാതുറമുഖത്തു് എത്തുകയും നിൻെറ മഹാപുരോഹിതന്മാരുടെ കൂടെ ആനന്ദിക്കുവാൻ ഇടയാക്കുകയുംചെയ്യണമേ. മോറാൻ...

കുക്കിലിയോൻ

നാഥനെയെന്നും ഞാൻ വാഴ്ത്തും-ഹാലേ...
തൽ സ്തുതിയുണ്ടെപ്പോഴുമെൻ വായിൽ.

എന്നാത്മം പുകഴും കൊണ്ടീടും കത്താവിൽ-ഹാ...
ദീനന്മാരതു കേട്ടാനന്ദിക്കും.

എൻ ജനമേ! നാഥനെ വാഴ്ത്തീൻ-ഹാ...
നാമൊന്നായ്‌തിരുനാമത്തെ വാഴ്ത്തേണം.

ഞാനത്ഥിച്ചേനവനുത്തരമേകി-ഹാ...
പീഡയിലെന്നെ സംരക്ഷിച്ചാൻ-

ബാറെക്‌മോർ—ശുബഹോ.....മെനഓലം...

ܟܘܟܒܐ ܒܐܝܡܡܐ

ܐܡܪܝܢ ܠܟܘܟܒܐ ܒܐܝܡܡܐ܂ ܡܢܘܪܬܐ ܕܒܝܬܐ
ܗܘܬ܂ ܓܝܪ ܒܥܠܡܗܘܢ ܩܪܝܬܐ ܩܕܡ ܐܘܠܐ܂ ܗܘܬ
ܡܪܝܡܘܬܐ ܠܥܠ ܫܡܝܐ܂ ܐܦ ܡܬܝܡܬܐ ܠܓܘ
ܠܡܘܡܝܐ܂ ܫܬܐܣܬܐ ܠܟܠ ܗܘܐ ܠܟܠܐ ܘܒܢ ܒܢ
ܐܢܫ܂ ܘܠܡܘܬ ܒܡܬܩܢܘܬܐ ܠܟܠܐ ܘܬܘܡܪ܂ ܐܡܪܝܢ
ܠܟܘܟܒܐ ܒܐܝܡܡܐ܂ ܘܒܐܝܡܡܐ ܠܫܡܫܐ ܗ
ܒܦܘܡܝ

ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܦܬܓܡܐ ܕܒܢܝ ܢܫܐ ܐܝܟ ܠܘܬ ܠܒܝ

ܟܕ ܠܘܬܝ ܡܬܚܫܒܢ ܒܢܝ ܐܢܫܘܬܐ ܘܠܘܩܒܠܗܝ
ܡܚܫܒܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܕܟܠܐ ܗܘ ܕܠܡܬܪ ܒܡܚܫܒܬܐ܂
ܘܠܝܬܝܐ ܕܢܠܝ ܦܪܘܫܬܐ ܘܡܬܚܒܪ ܒܢܝܐ
ܦܠܚܝܗܘܢ܂ ܗܘ ܕܢܠܦ ܐܘܪܚܐ ܘܢܠܦ ܢܘܪܐ
ܠܡܫܟܠ ܒܡܫܪ ܕܒܢܝܬ ܡܟܠܬ ܢܠܝܢ
ܒܬܫܒܘܚܬ܂ ܒܝܘܡܐ ܗܢܐ ܕܩܕܡ ܡܫܡܠܝܢ
ܢܘܗܪܐ ܘܐܢܠܝܢ ܘܫܒܚܘ ܡܫܒܚܢܐ ܘܐܟܫܢܝܬܐ܂
ܘܐܢܠܝܢ ܘܢܡܘܣܗ ܢܟܪ ܘܐܠܗ ܠܐܘܢܐ ܐܢܫܐ

എക്ക്ബൊ

ആദാമിൻസന്താനങ്ങൾ_ ഒന്നൊഴിയാതപ്പം ർവന്മാർ
മഹിമാവെഴുമീയാത്രയതിൽ_ പങ്കാളികളായോരല്ലൊ.
ആദ്യം സുന്ദരനാം ശേത്തും_മദ്ധ്യേധാർമ്മികനാം നോഹും
ഈശായ്നന്ദനനാം ദാവീ_ദിട്ടൊരടിസ്ഥാനത്തിൽഞാൻ
അവനോടൊന്നിച്ചീനാളിൽ_ സങ്കീർത്തനമായ് പാടുന്നേൻ
നാഥനെ ഞാനനിശം വാഴ്ത്തും_സ്തുതിയുണ്ടെപ്പൊഴുമെൻനാ
വിൽ

മാനീസൊ

പെത്ഗോമൊ:_ കണ്ണുകൾ നിങ്കലുയർത്തുന്നെന്നല്ലാതും

സ്വർഗ്ഗത്തിൽനിവസിപ്പോനേ_സ്രഷ്ടാവാംമശിഹാ! നാഥാ!
നിങ്കലുയർത്തുന്നു ഞങ്ങൾ_ഞങ്ങടെമാനസ നേത്രങ്ങൾ
കർത്താവേ! ശിഷ്ടന്മാർക്കും_ദുഷ്ടർക്കും വേണ്ടി സ്വയമേ.
നീ കൃപയാൽ ജഡമതിലേററ_രക്ഷാജീവപ്രദമാംനിൻ
സ്ലീബായേയും ധ്യാനിപ്പൂ_വിഗതന്മാരാം പാവങ്ങൾ
പരദേശികളെന്നിവരേയും_മണ്ണിൽനിന്നും വന്നവരായ്
മണ്ണിൽമാൻ പോയോരേയും_ ഞങ്ങൾക്കായ് വാഗ്ദത്ത
മതാം
ഉത്ഥാനത്തിൻ ശരണത്തിൽ_നിങ്കൽ സ്മൃതരായോരേയും
വിധിപോലോർത്തീടുന്നെങ്ങൾ_നശ്വരമാമായുഷ്ക്കാലം
ശാന്തതയിൽ കഴിയാനും നിൻ_കനിവാൽപരിശുദ്ധന്മാ
ർ തൻ
മദ്ധ്യസ്ഥതയാലവിടത്തെ_സ്നേഹിതരാം നീതിപ്രിയർ
തൻ

ܘܡܢܗ ܐܬܝܠܕܘ . ܘܟܠܗܘܢ ܘܦܪܝܫܘܢ ܠܟܬ
ܐܝܬܝܗܘܢ ܡܬܘܕܝܢ . ܟܠ ܡܕܡ ܠܐ ܘ
ܘܡܫܡܠܝܐ ܘܡܢ ܟܠ ܡܢܝܢܐ ܘܠܐ ܡܬܒܥܐ .
ܘܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܠܬܡܝܗܝܢ ܘܡܫܒܚܘ ܐܦ ܚܢܢ
ܟܕ ܠܡܬܠܐ ܘܝܬܝܪܐ ܘܗܕܐ ܡܫܬܒܚܝܢ ܫܘܠܡܐ .
ܫܘܒܚܐ ܠܫܡܐ ܒܪܝܬܐ ܘܠܐܒܘܢܐ ܘܟܠܢܐ ܐܝܟܢ
ܘܐܬܒܝܠ . ܒܗܝ ܐܝܟ ܕܝܘܬܐ ܘܟܠܗܘܢ ܡܢܝܢܐ ܐܝܟ
ܡܫܝܚܘܬܐ ܘܫܘܒܚܝܢ ܡܪܝܐ ❖

❀ ܘܐܬܢܣܒܬ

ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝܐ ܠܡܘܫܐ ܢܒܝܗ . ܘܡܠܠ
ܥܡܗ ܘܐܡܪ ܠܗ . ܡܠܬܐ ܘܡܠܝܐ ܒܪܝܬܐ .
ܘܦܩܕܝܗܝ ܠܐܗܪܘܢ ܘܠܒܢܝܗܝ . ܘܐܡܪ ܐܢܘܢ
ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܣܒܘܢ ܠܟܘܢ ܠܘܬܐ . ܢܣܒ
ܐܦ ܠܒܪܬ ܠܠܘܝܐ ܘܢܗܘܐ ܟܗܢܐ ܘܡܠܟܬܐ . ܗܘ
ܘܡܢ ܐܝܟܢ ܐܘܟܝܬ ܒܢܡܘܣܐ ܩܕܝܫܐ . ܘܢܒܥ
ܡܘܫܐ ܠܐܗܪܘܢ ܐܡܪ ܘܠܒܢܘܗܝ ܘܟܠܗ .
ܘܠܟܗܢܐ ܡܢܝܗܘܢ ܐܝܟ ܘܐܬܟܬܒ . ܡܢ ܩܕܝܫܐ ܗܘܬ

വസതിയുമോഹരിയുംനേടാ_നവരോടൊപ്പം ഞങ്ങൾക്കും
നാഥാ! ഭാഗ്യം നൽകേണം.

കാത്തിസ്മാ

സങ്കടകരമാമക്കാഴ്ചും_ദൈവം മോശയൊടുരചെയ്താൻ
അഹറോനേല്യാസാറിവരെ_എത്തിക്കുക നീ ഹോർ
മലയിൽ
ആ മലയിൽചെല്ലുമ്പോൾ നീ_യത്ഭുതസംഭവമീക്ഷിക്കും
കൽപ്പനലംഘിക്കുകയാലെ_മാനവവംശപിതാവാദാം
ഉളവാക്കിയ മരണക്കാസാ_പൊതുവിൽ വന്നകടംമൂലം
പാനം ചെയ്യേണ്ടും സമയം_പാർക്കിലഹറോനാസന്നം
കൽപ്പിച്ചതുപോൽ നിബിമോശ_തന്നുടെ സോദരനാമ
ഹറോൻ
തൽസുതനാമേലീയാസാർ_എന്നിവരെയങ്ങെത്തിച്ചു
മോശാനിബികൈകളയത്തി_സോദരനാമഹറോനിന്നും
തൊപ്പികിരീടംമസ്നപ്സാ_പൊന്മണിമാതളയിവയെ
ല്ലാം
നീക്കംചെയ്യൊരുനാഴികയ_ങ്ങോർത്താലെത്രവിഷാദകരം.
വൈദികഛരിഹനവിഹീനതയിൽ_ഹോർമാമലയുടെ മൌ
ലിയതിൽ
അയ്യോമരണം പ്രാപിപ്പാൻ_നിൽക്കുമൊരഹറോനെക്ക
ണ്ടാൽ
കണ്ണേറ്റും കണ്ണീർതൂകും_കരളേറ്റം കദനം പൂകും
ലേവ്യപുരോഹിതനഹറോൻതൻ_സംസ്ക്കാരത്തെ മാനി
പ്പാൻ

ܗܘܝ ܫܘܒܚܐ . ܟܕ ܡܬܪܓܫ ܡܘܬܐ ܐܝܕܘܗܝ ܠܟܠ
ܐܢܫܘܗܝ ܘܫܩܠܐ ܗܘܐ ܚܫܠܐ ܦܓܪܗ . ܒܢ̈ܝ
ܒܝܬܗ ܘܡܬܝܢܚܬܐ ܘܐܝܠܝܐ ܘܕܡܥܐ ܘܩܢܛܐ . ܘܫܠܡܗ
ܠܡܫܝܚܐ ܕܒܗܘܢܬܐ . ܐܝܟ ܗܘ ܕܥܢܝܐ ܕܠܐ ܬܒܥܐ .
ܘܐܢܐ ܠܒܝܐ ܕܠܐ ܒܨܪܐ ܠܗ . ܟܕ ܫܡܥܘ ܐܚܘܗܝ
ܘܡܠܦܢܘܗܝ ܟܠ ܦܠܓܘܬܐ ܘܐܬܪܐ ܘܕܝܪܘܬܐ . ܘܥܡ ܡܪܢܐ
ܠܡܫܬܠܡܘܬܐ ܘܐܒܝܠܐ ܘܕܡܥܐ ܘܩܢܛܐ . ܘܐܝܬܝܘܗܝ
ܠܡܪܗܘܢ ܠܚܠܝܩܘܗܝ ܘܐܬܩܒܪܘ ܒܗܢܐ ܠܒܝܬ . ܢܚܡܝ
ܒܢ̈ܝܐ ܘܟܗܢܐ ܘܡܠܟܐ ܘܥܠܡܝܢܐ ܘܢܟܪ̈ܝܐ .
ܒܥܘܒܕܐ ܘܬܫܒܚܬܐ ܘܫܡܐ ܐܬܟܠܝ ܗܘ ܬܫܒܘܪܐ
ܘܠܚܘܒܐ ܘܡܫܠܡ ܡܪܢ ܒܝܚܝܕܘܬܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ
ܘܦܪܘܩ ܥܡ ܟܢܝܐ ܘܥܒܕܐ ܕܫܡܫܘܗܝ ܠܗ ܟܕ ܥܒܕܝܢ
ܠܡ ܟܝܢܐ ܘܠܡ ܐܘܒܕܐ . ܘܥܡ ܡܫܡܫܝܢ ܢܦܫܐ ܠܟܢ
ܡܪܝܐ ܟܠ ܫܘܒܚܐ ܠܟ ✤ ܫܠܡ ✤

ܦܪܘܫܝܢ ✤

ܢܚܐ ܫܠܡ ✤ ܠܗܘ ܡܫܝܚܐ ܘܢܦܫܐ ܐܠܗܝܐ
ܡܠܘܬܐ ܘܡܫܝܚܐ : ܘܠܡܫܡܫܬܐ ܘܩܕܝܫܝܢ ܒܫܡܝܐ

പാരിലിറങ്ങിച്ചെല്ലുവിനെ-നഗ്നിമയാത്മ മയന്മാർതൻ
വ്യൂഹത്തോടുടയോൻനാഥൻ-കൽപ്പിച്ചാനാംഗ്യത്താലെ
എബ്രായജനക്കൂട്ടത്തിൽ-വലിയവിലാപത്തിനു പകരം
ഈററയകാഹളനാദത്തോ ടാബഹുമാന്യൻസംസ്കൃതനായ്
കത്താവേ! പരിശുദ്ധിയൊടേ-നിന്നേശുശ്രൂഷിച്ചോനായ്
താൽക്കാലികജീവിതമിപ്പോം-വിട്ടോനാമീ വൈദികനു
ധാൎമ്മികസിദ്ധസമേതം നിൻ-മണവറയിൽനൽകാ
ശ്വാസം
സർവ്വേശാസ്തുതിയെന്നേവം-കത്താവേ! നിൻവലഭാഗേ
നിലകൊണ്ടത്യുച്ചത്തിലിവൻ-കീൎത്തിപ്പാനിടയാകേണം.

സ്തൌമെൻകാലോസ്........

പ്രമിയോൻ

വിനാശത്തിൽ വിതയ്ക്കപ്പെടുന്ന മൺമയരെ നാശര ഹിതരായി എഴുന്നേൽപ്പിക്കയും, അഴുകിപ്പോയ ശരീരങ്ങളെ മഹത്വത്തോടെ പുനരുത്ഥാനം ചെയ്യിക്കയും, നിഷ്പക്ഷവും യഥാൎത്ഥവുമായ ന്യായവിധിയിൽ എല്ലാവൎക്കും അർഹമായ പ്രതിഫലം നൽകുകയും ചെയ്യുന്നവനായ കൎത്താവിനു സ്തുതി. തന്റെ ദാസനായ പുരോഹിതന്റെ ശവസംസ്കാരം നിർവ്വഹിക്കുന്ന ഈ സമയത്തു് ഇവനേയും നമ്മേയും കടങ്ങളുടെ മോചനത്തിനും പാപപരിഹാരത്തിനും തന്റെ ശ്രേഷ്ഠതയുടെ മഹിമയ്ക്കു യോഗ്യരാക്കി

ܡܫܒܚ ܘܠܐ ܣܟܠܐ ܀ ܟܠܦܘܬܐ ܕܒܠܥܘ ܟܕ ܐܚܪܢܐ
ܡܢܫܡ ܒܡܘܬܢܐ ܀ ܘܦܪܝܢ ܒܬܢܘܬܐ ܠܟܠܗ ܐܢܫ
ܐܝܟ ܕܫܩܐ ܒܪܝܢܐ ܠܙܕܝܩܐ ܘܒܫܪܪܐ ܀ ܘܠܗ ܢܫܒܚ
ܘܢܬܟܫܦ ܒܥܒܪܐ ܗܢܐ ܕܠܘܩܒܐ ܘܢܥܒܪܗ ܟܗܢܐ
ܡܬܟܠܠܝܢ ܘܢܫܩܐ ܠܗ ܐܠܝܢ ܠܫܘܫܢܐ ܘܢܩܒܠ
ܘܠܡܘܬܢܐ ܘܢܬܚܙܐ ܠܡܘܬܢܐ ܘܒܩܘܪܒܗ ܀ ܠܝܬ
ܘܠܗ ܢܐܐ ܫܦܝܪ ܘܐܒܪܐ ܘܫܪܝܪܬܐ ܒܗܢܐ ܥܠܡܐ
ܘܒܥܠܡܗ ܕܐܬܐ ❖

ܣܕܪܐ ❖

ܡܫܒܚܐ ܐܠܗܐ ܕܟܠܢ ܀ ܗܘ ܕܒܗ ܟܗܢܐ
ܘܡܠܐܟܐ ܐܦ ܡܫܒܚܝܢ ܕܗܕܪܗ ܘܡܫܬܐܕܝܢ ܠܗ
ܡܙܗܪܝܢ . ܗܘ ܕܠܗܘܢ ܘܠܐܠܗܐ ܟܗܢܝܢ
ܒܫܡܝܐ ܘܐܠܝܢ ܘܕܠܥܠܡܝܢ ܟܗܢܐܝܬ ܡܢܗ ܐܢܬ ܀
ܐܒܐ ܕܫܒܚܐ ܕܒܢܝܐ ܐܠܗܝܢ ܘܢܗܘܐ
ܘܡܘܗܒܬܐ ܠܟܠܐ ܀ ܠܝ ܗܝܕܝܢ ܥܡܡܐ ܘܡܩܒܠܝܢ
ܡܠܐܟܝܢ ܒܥܒܪܐ ܗܢܐ ܕܠܘܩܒܐ ܟܗܢܐ ܘܢܥܒܪ
ܘܡܘܗܒܬܐ ܘܕܐܝܬ ܘܢܟܠܝܢ ܦܪܝܫܬܐ ܘܠܟܗܢܐ

ത്തീർക്കണമെഎന്നു നമുക്കു പ്രാർത്ഥിക്കാം. തനിക്കു ഈ സമയത്തും എല്ലാപെരുന്നാളുകളിലും നേരങ്ങളിലും……
…സ്തുതിയും ബഹുമാനവും യോഗ്യമാകുന്നു. ബ്കുൽ…

സെദറാ

പ്രധാന പുരോഹിതനും, പൂർണ്ണതയോടെ തനിക്കു പൌരോഹിത്യസേവനം നിർവ്വഹിക്കുന്നവരെ ശുദ്ധീകരിച്ച് ദിവ്യരാക്കുന്നവനും, ഇവിടെയുള്ള ജീവിതത്തിൽ തനിക്കു ദൈവികമായി പൌരോഹിത്യശുശ്രൂഷ നടത്തിയവർക്കു അവിടെയുള്ള നിത്യജീവിതത്തിൽ പൌരോഹിത്യശുശ്രൂഷ നടത്തുന്നവനും, ജീവൻെറ ഉറവയും ഉത്തമദാനങ്ങൾ നൽകുന്നവനുമായ മശിഹാ! നിൻെറ ദാസനും പരിശുദ്ധമായ നിൻെറ രഹസ്യങ്ങളെ ശുശ്രൂഷിച്ചവനുമായ ഈ പുരോഹിതൻെറ ശവസംസ്ക്കാര ശുശ്രൂഷകൾ ഞങ്ങൾ നിർവ്വഹിക്കുന്ന ഈ സമയത്തു് ഞങ്ങൾ നിന്നോടു യാചിക്കുന്നു. ഈ താൽക്കാലികജീവിതത്തിൻെറ അതിർത്തി കടന്നു്, ഇവിടെയുള്ള ശുശ്രൂഷയിൽ നിന്നു് തിരുസന്നിധിയിലേക്കു ഇവൻ മാറിയിരിക്കുന്നു. ബഹുമാന്യമായ മരണം അർഹിക്കുന്നവരെപ്പോലെ ഇവനെ കൈക്കൊള്ളണമേ. നിൻെറ വിശുദ്ധ മാലാഖമാരുടെ വിശിഷ്ടഗണങ്ങളാൽ ഇവൻെറ ആത്മാവിനെ സഹായിക്കണമേ. പ്രതികൂലസേനകളാൽ ഇവൻ ബന്ധിക്കപ്പെടുവാനിടയാകരുതേ. കർത്താവേ! ഇവൻ ധരിച്ച പൌരോഹിത്യത്തിനടുത്ത ആത്മീയ വസ്ത്രങ്ങളുടെ മഹിമയാ

ܡܫܬܠܛܝܢ : ܗܘ ܕܒܫܘܠܛܢܐ ܕܝܢܐ ܐܚܪܢܐ ܠܒܪ
ܘܡܛܝܒܝܢ ܠܗܘܢ ܡܢ ܠܡܫܡܫܘܬܐ ܕܝܠܗ . ܡܫܟܚ ܗܘܐ
ܐܝܟ ܕܒܪܐ ܠܗܘܢ ܘܡܫܡܪ ܗܘ ܡܫܘܬܐ ܘܝܠܗܘܢ :
ܟܕ ܡܬܪܘܐ ܢܦܫܬܐ ܘܡܠܐܟܐ ܘܝܠܕ ܡܪܢܐ ܠܢܦܫܐ
ܘܝܠܗ ܡܫܡܫܝܢ ܐܝܟ ܕܠܐ ܡܬܟܪܝܢܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܫܡܫܬܢܐ ܡܫܡܫܐ ܐܝܟ ܠܗ . ܒܢܝ ܗܝܟܠܐ ܐ
ܡܪܢܐ ܐܝܟ ܘܢܦܪܘܬ ܠܗ ܒܝܬܐ ܘܠܝܬ ܐܦ ܗܘܡܐ
ܕܐܦܪܐ ܘܢܛܪ ܘܒܗ ܘܡܫܒܚ ܠܗܘܢ ܢܛܝܪܐ :
ܡܠܟܐ ܠܡܫܘܚܬܐ ܢܛܝܪܬܐ ܘܐܬܛܝܒ ܒܐܪܥܐ ܕܠ
ܒܗܝܠܘܬܐ ܘܓܘܢܝܠܘܬܐ . ܘܐܡܠܝ ܘܕܡܫܠܐ ܐܬܐ ܐܝܟ
ܘܠܫܡܗ : ܗܒ ܒܫܡ ܠܗ ܟܘܪܣܝܐ ܫܘܒܚܐ
ܗܝܟ ܘܡܫܒܚܝܢ ܒܪܟܐ ܐܘܢܓܠܝܘܢ . ܘܟܕ ܡܢ
ܒܗܬܐ ܗܘ ܘܢܛܪ ܢܛܝܪܐ ܡܫܘܒܚ ܐܝܟ ܠܗ :
ܒܡܠܟܐ ܘܡܫܡܫܝܢ ܢܛܝܪܝܢ . ܘܡܫܒܚܗܘܢ ܘܒܢܝܐ
ܘܢܘܗܪܐ ܒܪܝܬܐ ܘܒܫܡܝܐ ܫܡܫܐ ܒܡܠܟܝܢ ܢܛܝܪܐ :
ܡܫܡܫܝܢ ܠܫܡܝܐ ܘܢܘܗܪܐ ܡܫܡܫܐ ܘܒܫܡ ܡܠܟܐ ܠܫܒܘܚܬܐ
ܘܕܐܐ ܡܪܢܐ : ܗܘ ܘܒܗܪܐ ܐܝܟ ܒܪܘܚܝܢܘܬܐ

ൽ, ഇവിടെയുള്ള ജീവിതത്തിൽ നീ ഇവനെ ബഹുമാനി ച്ചതുപോലെ ഇപ്പോഠം അവിടെയുള്ള ജീവിതത്തിലും തി രുവിഷ്ടം തോന്നി, ഇവൻ കൂടുതൽവിശിഷ്ടമായ ബഹുമ തിയിൽ കാണപ്പെടുവാൻ ഇടയാകണമേ. അദ്ധ്വാനിച്ച വരെ സന്ദർശിക്കുവാൻ നീ ആഗതനാകുമ്പോഠം, സുവി ശേഷത്തിലെ ഇരട്ടിയായ താലന്തുകാർക്കുള്ള ഭാഗ്യകര മായ പ്രതിഫലം ഇവനു നൽകണമേ. നിഗളികഠക്കവെ ളിപ്പെട്ട ലജ്ജയിൽ നിന്നു ഇവനെ രക്ഷിച്ചു് നിൻെറ വലതുകൈയ്യുടെ തണലിൽ ഇവൻ വിശ്രമിക്കുവാൻ ഇട യാകണമേ. ഇവൻ ശുശ്രൂഷിച്ച വിശുദ്ധ കൂദാശകളിൽ അടങ്ങിയിരിക്കുന്ന ആത്മീയത്വവും ദിവ്യാനുഭവവും നി മിത്തം ഇവൻ നരകത്തിൽനിന്നു രക്ഷപെട്ടു്, സ്വർഗ്ഗീയ മണിഞ്ഞറയിൽ പുത്രന്മാരുടെ സഭയിൽ പ്രകാശസന്താനങ്ങളു ടെ കൂട്ടത്തിൽ കാണപ്പെടുമാറാകണമേ. ദീർഘദർശിമാ രോടും ശ്ലീഹന്മാരോടും കൂടി ഇവൻ സന്തോഷിച്ചു്, സ ത്യവിശ്വാസികളായ കൂദാശാനുഷ്ഠാനകരുടെ കൂട്ടത്തിൽ ഇവൻ അവിരാമം നിനക്കു ശുശ്രൂഷയനുഷ്ഠിക്കുമാറാകണ മേ. ദൃശ്യവും അദൃശ്യവുമായ സകല സൃഷ്ടികളുടെയും

ܘܬܐܘܪܝܐ ܕܟܗܢܝ ܒܢܝܐ ܢܦܫܢܝܐ ܗܘ. ܠܡܬܒܣܡܘ
ܒܡܬܒܣܡܝܢ ܐܝܠܗܘܢ : ܐܝܟ ܕܐܦ ܢܦܫܐ ܕܐܝ ܘܐܦ
ܫܠܝ̈ܚܐ ܡܬܦܢܝܢ ܘܐܦ ܡܬܒܩܝܢ ܠܦܘܪܫܢܐ
ܫܘܒܚܐ ܕܫܡܝܐ ܠܐ ܡܬܢܨܒܐ ܠܐ ܡܬܟܢܝܢܘܬܐ ܡܬܚܙܝܢ:
ܐܝܟ ܕܠܗܘܢ ܒܣܪܐ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܘܬܘܒ
ܬܫܡܫܬܐ: ܗܘ ܕܟܠܗ ܘܦܛܪܝܪܟܐ ܘܩܕܡ ܒܪܝܬܐ
ܡܬܚܝܢܢܘܬܐ ܘܠܐ ܡܬܚܝܢܢܘܬܐ : ܗܘ ܡܪܐ ܕܚܝܐ
ܘܡܠܟܘܬܐ : ܗܘ ܡܬܒܪܟܐ ܘܠܐ ܡܬܚܙܝܢܘܬܐ ܐܝܟ ܡܪܢܘܬܐ
ܘܗܘܒܐ ܕܚܝܐ ܕܡܬܟܢܝܐ : ܗܘ ܕܠܡܠܟܘܬܐ
ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܫܡܝܐ ܬܐܝܬܐ ܫܘܠܛ ܘܫܒܘܚܝܐ
ܡܬܟܬܒܝܢ ܢܝܚܐ ܐܝܟ ܐܫܬܘܬܦ. ܒܗܝ ܕܡܬܒܢܝܢ ܗܘܘ
ܠܐ ܡܬܦܘܪܫܝܢ ܘܠܐ ܡܬܦܠܓܢܐ. ܐܬܥܢܝܘ ܒܫܢܝܩܐ
ܒܥܠܝܐ ܠܡܬܒܪܝ ܒܐܘܪܚܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܘܫܘܦܪܐ ܕܠܗ:
ܘܢܫܒܘ ܠܝܠܕܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܒܟܠܗܘܢ ܘܐܬܐ ܒܫܘܡܠܝ:
ܘܫܦܝܪ ܐܝܟ ܗܢܘܢ ܠܗܘܢ ܢܦܫܘ. ܘܒܝܕܗ
ܡܬܦܫܛܝܢ ܠܡܫܠܡܬܐ ܕܐܝܟ ܠܐ ܡܬܚܠܦܢܘܬܐ:
ܘܬܬܪܥܐ ܠܗܘܢ ܡܬܚܕܬܢܘܬܐ ܘܒܪܝܬܐ ܕܐܝܟ.

സൃഷ്ടാവും അവയെ നയിക്കുന്നവനും, ജീവനുള്ളവരുടേയും മൃതരുടേയും നാഥനും, മരണമുള്ളവരായ ഞങ്ങൾക്ക മരണമില്ലായ്മയെ ക്ഷണിച്ചുവരുത്തി ഭാഗ്യകരമായ ജീവൻ നൽകുന്നവനും, മഹത്വമുള്ളരാജ്യം വിവിധതരത്തിൽ വാഗ്ദാനം ചെയ്യുവനും, ജീവപ്രദമായ വാഗ്ദാനങ്ങൾ ഞങ്ങൾക്ക നൽകിയവനുമായ സത്യദൈവവും ഞങ്ങളുടെ പ്രധാനപുരോഹിതനുമായ യേശുമിശിഹാ! അളവില്ലാത്തതും അവർണ്യവുമായ നിന്റെ കരുണ നിമിത്തം മണ്മയരായ മനുഷ്യർ, നിന്റെ കൽപ്പനകളുടെ ഇടുങ്ങിയവഴികളിൽകൂടി സഞ്ചരിക്കുവാൻ കഴിവുള്ളവരായിത്തീൎന്നു. അവർ തങ്ങളുടെ കുരിശെടുത്തുകൊണ്ടു് സദാ നിന്നെഅനുഗമിച്ചു്, തങ്ങൾ നിനക്ക അർഹരാകുന്നു എന്നു സ്വയംകാണിച്ചിരിക്കുന്നുവല്ലോ. ആകയാൽ അതൃത്തിയില്ലാത്ത നിന്റെ കരുണയോടു ഞങ്ങൾ അപേക്ഷിക്കുന്നു. ഞങ്ങളുടെ ബലഹീന പ്രാൎത്ഥനയ്ക്കു ചെവിചായിക്കണമേ. തിരുസന്നിധിയിലേയ്ക്കു വിളിച്ചുമാററിയിരിക്കുന്ന നിന്റെ ദാസനെ നിന്റെ കരുണെയ്ക്കു അനുയോജ്യമായ നിലയിൽ സ്വീകരിച്ചുകൊള്ളണമേ. ഇവൻ തന്റെ ശരീരത്തെ, അതിന്റെ സകല വികാരങ്ങളോടും മോഹങ്ങളോടും കൂടി കുരിശിച്ചു്, രാവും പകലും നിന്റെ ന്യായപ്രമാണങ്ങളിൽ ധ്യാനിക്കയും, സൌഭാഗ്യകര

ܘܡܛܠ ܐܝܟ ܕܩܪܐ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܘܩܕܫܝܢ ܠܟܗܢ
ܘܝܠܝܦ ܗܢܐ ܕܐܫܬܝܬ ܠܡܫܚܐ ܘܡܫܝܚܘܬܗ ܠܟܠܗ
ܩܫܝܫܘܬܐ ܡܢ ܟܝܢܐ ܘܡܬܠܡܝܕܘܬܐ ܕܦܘܪܫܢܘܬܐ
ܗܘ ܕܝܢ ܠܡܫܚܐ ܘܝܠܗ ܐܦ ܠܐ ܢܣܒܐ ܘܝܠܗ
ܘܟܠܗܝܢ ܩܕܝܫܘܬܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܘܝܠܝ
ܐܠܗܘܬܐ ܘܟܠܢܐ ܘܐܦ ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܕܡܫܒܚܐ ܐܢܫ
ܘܪܘܚܐ ܘܠܗܝܢܘܬܐ ܐܢܫܝܘܬܐ ܗܝ ܘܐܫܟܚ ܘܢܦܝ
ܠܡܫܡܫܝܢ ܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܝܟ ܠܡܫܚ ܡܫܚܐ
ܠܢܝܫܐ ܕܝܠܗ ܘܡܫܚ ܕܡܫܚܐ ܘܐܬܐ ܘܪܘ
ܡܫܝܚܘܬ ܒܐܘܪܚܐ ܡܫܝܚܬܐ ܘܒܩܕܝܫܐ ܘܝܠܝ
ܘܟܠ ܒܐܘܪܚܐ ܠܡܫܚܐ ܘܡܫܚ ܘܠܘܬ ܠܡܫܚ ܡܠܟܘܬ
ܘܝܠܝ ܗܘ ܘܡܠܟܘܬ ܠܟܠܗܘܢ ܟܗܢܐ ܕܟܠܝ.
ܘܡܢ ܡܬܘܕܥ ܐܝܟ ܡܫܚܐ ܗܘܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܠܡܫܝܚ
ܡܫܝܚܐ ܘܩܕܝܫܝܢ ܐܝܠܝܢ ܠܗܢܐ ܘܦܪܝܫ ܡܢܝ
ܠܩܕܝܫܘܬܐ ܘܫܘܠܡ ܟܗܢܐ. ܘܡܢ ܡܫܚܝ ܐܝܟ ܠܗ
ܝܗܒ ܗܘ ܕܠܐ ܡܬܦܪܫܐ ܒܗܘ ܕܒܫܡܐ ܘܝܠܝ
ܢܬܒܥܘܢ: ܘܟܠ ܡܫܡܫܝܢ ܘܠܐ ܝܠܝܦ ܒܡܫܘܚܬܐ

മായ ആ വിലാപത്തെ സ്നേഹിക്കുകയും ചെയ്തിരുന്നു. സകല ഭൌമിക മോദങ്ങളേയും വെറുത്തു് നിന്റെ വിശുദ്ധ കല്പ്പനകളെ ആചരിച്ചു്, തിരുനാമത്തെ സ്നേഹിച്ചുകൊണ്ടു്, തന്റെ കുരിശെടുത്തു്, സ്വവർഗ്ഗത്തേയും ദേശത്തേയും ഉപേക്ഷിച്ചു്, നിന്റെ കല്പ്പനകളുടെ ഇടുങ്ങിയ വഴിയിൽകൂടി സഞ്ചരിച്ചു്, ആ ഇടുങ്ങിയ വാതിലിൽകൂടി പ്രവേശിക്കുകയും, തിരുവിഷ്ടം നിർവ്വഹിക്കുന്നവൎക്കു വാഗ്ദാനം ചെയ്തിരിക്കുന്ന നിന്റെ രാജ്യത്തിലേക്കു പ്രവേശിക്കുവാൻ ബദ്ധപ്പെടുകയും ചെയ്തു. കൎത്താവേ! ഇവയെല്ലാം ഓൎത്തുകൊണ്ടു്, ഞങ്ങളിൽ നിന്നു വേർപിരിഞ്ഞിരിക്കുന്ന ഇവനെ, ജീവനെ അവകാശിക്കുന്നവൎക്കുള്ള ശുശ്രൂഷക്കായി നിന്റെ സമാധാന മാലാഖമാരെ ഏൽപ്പിക്കണമെ. അളവില്ലാത്ത നിന്റെ കരുണ ഇവനു നൽകിക്കൊണ്ടു്, നിന്റെ തിരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ടവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ ക്രമീകരിക്കപ്പെടുവാനും, എന്നാളും നിന്നെ പ്രീതിപ്പെടുത്തിയവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ വിശ്രമമടയുവാനും, പ്രധാനപിതാക്കന്മാരുടെ മടിയിൽ ആനന്ദിക്കുവാനും കല്പ്പനയാകണമേ. നിനക്കും വാഴ്ത്തപ്പെട്ടവനും ഭാഗ്യവാനുമായ നിന്റെ പിതാവിനും നിന്റെ പരിശുദ്ധ റൂഹായ്ക്കും സ്തുതിയും സ്തോത്രവും ഞങ്ങളും കരേററുന്നു. ഹോശൊ......

ܬܠܬܝܢ : ܘܒܬܘܒܐ ܐܬܢܝܚܬ ܘܩܪܒܗ ܐܬܟܬܒܬ
ܬܠܒܫܘܢ. ܘܟܠܗ ܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ ܥܡ ܫܒܝܚܝܢ ܘܐܬܒܪܟ
ܠܡܪܢܐ ܘܫܘܒܚܬܐ ܘܡܪܘܡܐ ܘܟܠܗ ܩܕܝܫܐ . ܐܡܝܢ ❖

ܒܫܡ ܕܟܠ ܡܪܢܐ ܘܫܪܝܢ ❖

ܡܢ ܩܕܡ ܟܠ ܠܒܪܝܬܐ ܡܬܝܕܥܬܐ . ܘܡܬܝܕܥܬܐ
ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܡܪܢ . ܗܘܝܐ ܒܠܒܘܗܝ ܗܘܐ
ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܕܝܠܗ . ܠܡܬܝܕܥܘ ܐܝܟ ܢܒܝܘܬܐ
ܘܡܬܝܕܥܘܢ ܠܡܫܝܚܗ . ܘܒܗܘܢ ܢܒܝܐ ܕܒܪܢܫܐ ܘܐܠܗܐ :
ܘܡܫܡܠܝܢ ܒܟܠܗܘܢ ܘܡܬܪܘܡܝܢ : ܘܡܬܝܕܥ
ܒܝܠܗ ܫܡܝܐ ܘܡܬܝܕܥܝܢ ܠܒܢܝܐ ܠ ❖ ܒܗܢܐ ܗܘܐ
ܠܒܪܗ ܕܫܠܝܚܐ ܡܢܗ . ܒܡܬܝܕܥܝܢ ܫܪܝܪܐ ܘܡܠܟܐ
ܢܒܝܐ ܕܒܢܝܐ ܠ . ܒܡܬܝܕܥܝܢ ܫܘܒܚܐ ܠܟܠܡܬܝܕܥܝܢ
ܫܡܥܐ ܘܐܢܫܐ . ܦܪܝܫ ܘܡܢ ܫܪܝܪܐ ܠܡܫܝܚܐ
ܘܢܬܩܢܘܢ . ܢܬܩܢܘܢ ܡܢܗ ܒܦܪܝܫ ܬܠܡܝܕܘܗܝ :
ܘܡܬܝܕܥܝܢ ܫܪܝܪ ܬܠܡܝܕܘܗܝ . ܘܡܢ ܢܡܠܝܢ
ܢܒܝܐ ܟܠ ܕܟܠ ܫܘܒܚܐ ܡܪܢܐ ❖ ܡܟܝܠ . ܡܠܟܘܬܐ
ܘܕܡܝܘܬܐ ܕܩܕܡ ܐܢܫ . ܟܢܫܬܐ ܘܢܒܝܐ ܡܢܗܘܢ

കോലൊ–ലോക്ക്മൊറിയൊകോറേനാൻ

നൈർമ്മല്യ·താഴ്മ ശുചിത്വം–മികവേറീടും
പരിശീലനവും പൌരോഹിത്യത്തി–ന്നതിയോഗ്യം
ഏവം മാർ പൌലൊസു ശ്ലീഹാ–ലേഖനമെഴുതി
പ്രിയരാം തീമോത്തേയോസിന്നും തീ–ത്തോസിന്നും
ദൈവത്തി–ന്നാചാര്യന്നുണർവ്വും
നടപടിയിൽ–പൂർണ്ണതയും വേണം
വേനം സഭയിവഭരണം ചെ–യ്തിടുവാൻ വൈഭവവും.

നാഥാ! തിരുസഭയിൽ നിന്നെ–ശുശ്രൂഷിച്ചോ
രാചാര്യൻ ശുഭമായ്ജീവിത–മവസാനിപ്പിച്ചു.
തൻെറകടം പരിഹൃതമാവാൻ–മദ്ബഹാതന്നിൽ
തൻകൈകളിലാഘോഷിച്ചാൻ–തിരുമെയ്‌രക്തങ്ങൾ
തിരുമെയ്യാൽ– കടഭാരംനീക്കി
രുധിരത്താൽ–പാപംപോക്കണമേ.
നാഥാ! സ്തുതിയെന്നിവനാർത്തീടേണം–നിൻവലമായ്

ബാറെക്മോർ–ശുബഹോ...

ܥ̈ܝܕܐ ܘܢܡܘ̈ܣܐ . ܡܢ ܡܠܟܘ̈ܬܐ ܕܢܡܘ̈ܣܐ ܐܚܪ̈ܢܐ
ܩܕܡ ܟܗܢܘܬܐ ܕܢܡܘ̈ܣܐ ܘܥ̈ܝܕܐ ܡܫܪ̈ܪܐ . ܡܠܟܘܬܐ
ܡܠܟ̈ܝܬܐ ܟܐܢܬܐ : ܘܟܗܢܘܬܐ ܟܐܢܬܐ ܘܩܕܡܝܬܐ :
ܒܪܝܫ ܗܘܘ ܕܢܦܩ ܠܡܠܟܘܬܐ ܘܡܦܪܫ ܠܟܗܢܘܬܐ ❖
ܩܛ ❖ ܢܒܝܐ ܘܡܫܟܠ ܩܕܝܡ ܒܪ ܐܠܗܐ . ܠܐ ܡܪܝܐ
ܢܒܝܘܬ ܘܡܫܪܬܗ ܐܝܟ ܢܒܝܐ ܒܝܬܐ . ܒܟܠܐ ܘܐܝܟ
ܗܘܐ ܒܗ ܢܦܠܐ ܐܬܬܪܝܡ ܒܗ . ܘܗܘܐ ܠܡܛܪ ܕܪܝܫ
ܝܘܠܦܢܐ ܒܐܢ̈ܫܐ ܡܫܪ̈ܪܐ . ܘܒܗܘܢܐ ܐܝܪܐ ܘܕܢܝܚ
ܐܝܟ : ܐܬ ܠܐ ܐܝܟ ܢܒܝܐ ܘܡܫܟܠܗܝܢ : ܗܝܡܢܐ ܐܝܟ
ܒܝܠܕܘܬ ܐܦܐ ܘܐܝܟ ܡܫܒܚܐ ܡܪܝܐ ❖ ܡܪܝܐ ܘܢܫܐ

ܠܡܛܪܐ ❖

ܟܕ ܡܛܪܐ ܡܬܝܠܕܐ ܡܢ ܥܢ̈ܢܐ ܘܡܬܢܚܬܐ
ܠܐܪܥܐ ܗܕܐ ܘܡܫܩܝܐ . ܘܡܒܥܝܐ ܡܢ ܢܣܒܐ ܢܦܫܐ
ܘܟܗܢܐ ܗܕܐ ܘܡܫܩܝܐ ܐܝܟ ܘܥܒܕ ܡܢ ܟܠܡܐ
ܗܕܐ . ܬܬܦܪܐ ܢܦܫܗ ܡܢ ܠܟܘܒܐ ܘܫܪܐ ܘܡܢ
ܫܒܝܠܐ ܘܒܢܝܢܫܐ ܐܪܥܐ : ܘܬܡܛܪܐ ܠܟܪܝܬܐ
ܘܦܪܢܫܝܢ . ܘܬܡܛܪ ܟܐܪܥܐ ܘܢܦܠܐ ܒܝܢ ܘܡܫܟܝܢ

രാജത്വവു മാചാര്യത്വവു-മോത്താൽ മന്നിൽ
പിട്ടകളും നിയമങ്ങളു ള-വാക്കും രണ്ടുറവാം
രാജപദത്തിന്നുമുദിപ്പു-ഭൂനിയമത്തോം
പൌരോഹിത്യസ്ഥാനത്ത-ന്നും സ്വർഗ്ഗീയമതാം
രാജാവി-ന്നധികാരം ഭൂവിൽ
വൈദികനോ-ഭൂ സ്വർഗ്ഗങ്ങളിലും
വൈദികരാജസ്ഥാനങ്ങ-മാനിച്ചോൻ ധന്യൻ

മെനഖാലം..

ദൈവസുതാ! നീ നൽകിയതാംതാലന്തെല്ലാം
ദുഷ്ടതയേലും ദാസൻപോൽ-ഞാൻ മൂടീടാതെ
എൻ കഴിവിന്നനുസൃതമായ് ഞാൻ-വ്യാപാരത്താൽ
വർദ്ധിപ്പിച്ചിട്ടെൻ കൈവശമായ്-ഞാൻ സൂക്ഷിപ്പൂ.
അന്ത്യദിനേ-നീയെഴുന്നള്ളുമ്പോൾ
പലിശയൊടും-ഞാനവയേൽപ്പിക്കാം
സ്തുതിപാടാൻ സൌഭാഗ്യ മെനി-ക്കുണ്ടായീടണമേ.

മൊറിയോറാഹേ....

ധൂപപ്രാർത്ഥന

കാരുണ്യവാനായ കർത്താവേ! നിന്നിൽ അഭയം പ്രാപിച്ചുകൊണ്ടു് ഈ സുഗന്ധധൂപം ഞങ്ങൾ അർപ്പിക്കുന്നു. നിന്റെ കല്പനകൾ അനുഷ്ഠിച്ചു്, ഈ ലോകത്തിൽ നിന്നു വിട്ടുമാറിയിരിക്കുന്ന ഈ പുരോഹിതന്റെ ആത്മാവിനുവേണ്ടി ഞങ്ങൾ അപേക്ഷിക്കുന്നു. പിശാചുക്കളുടെ പിടിയിൽ നിന്നും അന്തരീക്ഷവാസികളായ ശത്രുഗണങ്ങളിൽ നിന്നും ഇവനെ രക്ഷിച്ചു്, നിന്റെ പരിശുദ്ധന്മാരുടെ പട്ടണത്തിൽ ഇവനെ എത്തിക്കുമാറാകണമേ. ഞങ്ങളോടുള്ള നിന്റെ കാരുണ്യത്താൽ ഇവൻ ജീവകരമായ ആലയങ്ങളിൽ വസിക്കുകയും ചെയ്യണമേ. മോറൻ വാലോഹറാൻ...

ܘܠܟܝ: ܫܪܝ ܘܠܗܝ ܠܥܠܡܝܢ ❖

ܘܠܐ ܐܚܪܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܟܗܢܐ .

ܩܪܐ ܠܗ ܡܪܝܐ . ܠܡܫܘܚܐ ܡܢ ܕܡܬܪܡܐ .
ܘܦܩܕܗ ܘܐܡܪ ܠܗ . ܘܒܕܘܪܗܘܢ ܕܗܘܘ ܐܝܟܢ܀
ܘܫܩܠ ܢܒܝܗ ܠܐܗܪܘܢ : ܘܠܒܢܝܗܘܢ ܒܟܗܢܘܬܐ :
ܫܡܫܘ ܕܐܦ ܒܢܝܢܝܗܘܢ . ܘܗܐ ܢܫܡܗ . ܘܐܗܪܘܢ
ܡܠܐ ܘܢܩܒܠ ❖ ܠܟ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ . ܡܪܢܐ ܡܠܐܟܝܐ
ܘܠܒܢܝ̈ ܟܗܢܐ . ܘܒܗܢܐ ܢܩܕܫ ܗܘ ܒܟܗܢܝܢ :
ܡܠܬܐ ܕܢܒܝܐ ܘܐܘܪܝܐ : ܠܡܫܘܚܐ ܩܕܝܫܬ . ܘܒܡܠܝܢ
ܘܒܡܠܝܢ ܡܢ ܠܥܠ : ܡܢ ܥܒܕܐ ܩܕܝܫ ܟܠܗ ܘܚܕܝܢ ❖
ܣܕ . ܢܝܚ ܘܐܡܝܢ . ܟܘܪܝܐ ܒܢܝ ܐܗܪܘܢ .
ܦܘܪܫܐ ܠܟܗܢܝܢ ܗܘܘ . ܘܠܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܠܐܠܗܐ
ܗܘܘ : ܠܒܝܬܐ ܕܐܗܪܘܢ ܡܠܟܘܬ ܗܘܐ : ܘܐܬܦܪܘ
ܠܡܣ ܒܦܘܩܕܢܗܘܢ : ܘܐܬܩܪܝ ܕܡܐ ܕܟܗܢܘܬܐ :
ܘܫܡ ܒܦܘܩܕܢܗܘܢ ܢܫܡܝ ܒܝܬ ܚܝܠܗܘܢ ❖ ܦܬ .
ܦܘܠܚܢܐ ܐܘܪܚܐ . ܘܦܪܫܝܢ ܒܫܘܪܝܐ . ܘܡܚܝܪܝܢ
ܠܡܫܡܫܐ . ܕܟܝ ܡܢܝܢܐ ܒܥܘܗ ܡܕܒܪܐ : ܡܫܡܫܝܢ

കോലോ-ലമൽക്കസ്ഗ്റൌമ്മൊ

നാഥൻ കൽപ്പിച്ചാൻ അമ്രാമിൻ സൂനു
മോശയൊടന്നേവം-പോവുക സോദരനഹറോനോ-
ടേലൃാസാറും ചേർന്നിപ്പോൾ
ഉന്നിദിന മഹറോനാസന്നം-മൂവരുമൊന്നായ് കൂടിക്കൊ-
ണ്ടനൃൂനം-കർമ്മ മനുഷ്ഠിക്ക.

മഹിശന്മാർക്കെല്ലാം-ഉത്ഥാനം നൽകും
കർത്താവേ! സ്തോത്രം-നിൻ ദൃഷ്ടിയിലതിമാന്യം താൻ
ധർമ്മിഷ്ഠന്മാർ തൻമരണം
കബറിലടക്കി മോശയെന്നീ-ജീർണ്ണിച്ചോൻലോവോസാർ
നിൻ
ശബ്ദത്താ-ലുയിരോടെഴുന്നേററു.

ബാറെക്മോർ—ശുബഹോ....

ആചാര്യന്മാരാം-നോദബുമബീഹുവും
അഹറോനാംതാതൻ-ശുശ്രൂഷിക്കും ക്ദുശ്കദീശിൽ
കയറിയഹോധൂപം കാട്ടി
അത്യുന്നതനാം ദൈവത്തിൻ-കോപത്താൽ വെണ്ണീറായി
മാത്രയില-ങ്ങവരുടെ ദേഹങ്ങൾ.

മെനഓലം....

ഉഴവിൻചാലിൽ-മഴവെള്ളത്തിന്നായ്
വിത്തുകളെന്നോണം-മഹിശന്മാർ കബറിൽനോക്കി-
പ്പാർക്കുന്നുത്ഥാനത്തിന്നായ്
രാജകുമാരൻ തൻവിളികേ-ട്ടെതിരേററീടാനവരെത്തി
കൈക്കൊള്ളും-പ്രതിദാനം നൂനം.

ܠܝܘܡܗ ܕܢܘܚܡܐ : ܗܘ ܕܩܪܐ ܠܗܘܢ ܒܪ ܡܠܟܐ:
ܢܦܩܘܢ ܠܐܘܪܥܗ ܒܚܕܘܬܐ : ܘܡܩܒܠܝܢ ܫܘܒܚܗ
ܒܩܘܪܒܢܐ ❖

ܡܥܢܝܬܐ ܕܪܘܚܐ ܒܪܡܫ ܕܬܪܝܢ ܩܠܐ ܗܘ .

ܒܥܘܬܐ ❖ ܐܠܗܐ ܕܟܠ ܒܪܝܬܐ ، ܩܒܠ
ܩܠܐ ܠܒܥܘܬܢ ❖

ܘܗܫܐ ܒܪܘܚܝ ܐܡܪܬ ܗܘܬ. ܘܐܦܪܘܩ ܐܢܘܢ
ܕܒܪܝܬܗܘܢ . ܠܢܘܚܐ ܘܠܐܬܪܘܢ ܘܠܚܡܘܢܐܝܬ. ܘܠܐ
ܐܡܪܬ ܕܦܪܘܩ ܐܢܘܢ. ܐܠܐ ܗܘ ܕܐܦܪܘܩ ܐܢܘܢ :
ܒܪܝܫ ܗܘ ܕܟܕ ܥܬܝܕ ܡܪܢܐ : ܬܫܒܘܚܬܐ
ܒܬܫܡܫܬܗܘܢ ❖ ܚܙܐ ܗܘ ܐܘܟܝܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܚܐ .
ܩܡ ܢܟܪܐ ܘܠܒܫ ܨܒܘܬܐ . ܘܩܡ ܡܚܘܬܐ ܪܝܫ ܢܘܣܟܐ.
ܘܩܡ ܬܘܒ ܬܘܒܝܢ ܐܢܫܝܢ. ܚܙܐ ܠܡܬܐ ܘܚܙܐ ܠܡܚܘܬܐ:
ܢܘܪܐ ܟܠܐ ܐܢܫ. ܟܠܐ ܢܦܫܗ: ܘܠܐܘܚܕܐ ܘܕܢܚܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ❖

ܐܚܪܢܐ ܒܩܠ ܕܪܘܚܐ.

ܒܥܘܬܐ ❖ ܠܟ ܬܫܒܘܚܬܐ ܒܪܘܢܝܗ
ܘܪܘܚܐ ܢܦܫܝ . ܘܒܫܘܒܚܝ ܐܢܫܝܢ ❖

മദറോശൊ-റുഹോബ്ദാവീദ്

ഊനീസൊ:- വാങ്ങിപ്പോയോർക്കുടയോനേ
നൽകണമേ നൽപ്രത്യാശ

മോശയ്ക്കും പിന്നഹറോനും-ശമുവേലിന്നും തങ്ങളുടെ
കർമ്മങ്ങൾക്കനുസൃതമായ് ഞാൻ- പ്രതിഫലമേകിടുമെ
ന്നേവം
ദാവീദാത്മാവാൽ പാടി-നൽകിയതായ്ചൊന്നിട്ടില്ല
അവരുടെപുനരുത്ഥാനത്തിൽ-ദിവ്യമഹത്വംനൽകിടുവാൻ
നിമിഷം കൊണ്ടുദയം ചെയ്യും-നാഥൻ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടോനാം.

ജനനം മുതൽ മരണം വരെയും-മരണംമുതലുത്ഥാനത്തിൻ
നാൾവരെയും നമ്മൾക്കെല്ലാം-വത്സലരേവഴിയൊന്നല്ലോ
അവിടം മുതൽ വഴിരണ്ടാകും-ഒരുവഴിജീവനിലെത്തീടും
മറേറതെത്തും മരണത്തിൽ-ജീവനിലെത്താൻ പ്രാർത്ഥി
പ്പിൻ

ന്സാബ്ഞോറുയൊ.

ഊനീസൊ:- വംശേശൻതൻ-സൃഷ്ടാവേതൻ മൃതിയാൽ
ഉയിർത്തന്നോ-നേ! സ്തുതിതേ.

ܗܳܐ ܒܬܽܘܠܬܳܐ . ܡܰܠܟܬܳܐ ܘܠܳܐ ܓܰܒܪܳܐ . ܟܕ ܡܫܬܥܐ
ܐܡܪ ܠܗ . ܐܘ ܡܬܒܥܝܬܐ . ܠܐ ܬܬܪܗܒܝܢ ܡܢ ܡܠܐܟܐ .
ܘܡܫܡܠܝܐ ܒܥܒܕܘܗ̈ܝ . ܡܫܒܚܬܐ ܒܥܒܕܘܗ̈ܝ ܐܝܬܝܗ̇ ܡܫܒܚܬܐ :
ܡܠܟܐ ܕܢܚܬ ܠܗ̇ܝ : ܡܫܘܕܥ ܠܟܠ ܒܢ̈ܝܐ ❋ ܕܡܚܝܐ
ܡܫܒܚܬܐ ܘܡܫܪܪܐ ❋ ܘܡܘܕܝܢ ܘܡܫܒܚܝܢ .
ܘܠܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܡܥܠܝܐ ❖ ܐܘ ܒܬܘܠܬܐ . ܘܐܬܬܩܠܬ
ܒܪܘܚܐ . ܢܗܘܐ ܠܢ ܢܘܟܪܝܐ . ܘܗܘܐ ܠܢ ܐܒܘܢ .
ܘܐܬܩܪܝ ܒܝܬܐ . ܘܡܫܒܚܐ ܐܬܦܠܓܘ . ܗܘܝܢ ܘܡܫܬܝܢ
ܒܢ̈ܝܐ ܕܡܫܠܡܢܐ : ܘܗܘܝܢ ܗܘܝܢ ܐܝܟ ܐܠܦܝ̈ܢ
ܡܠܟܐ ❋ ܗܐ ܗܘܐ ܢܦܫܝ ܐܬܩܪܝ ❋ ܘܡܫܒܚܝܢ
ܡܫܒܚܝܢ ܕܒܪܝܬܐ ܟܠܗ ܢܗܘܐ ❖

ܐܚܪܢܐ ܒܩܠܐ ܕܕܘܝܕ ܒܪܗ ܠܐܠܗܐ .

ܡܕܪܫܐ ❋ ܕܒܠܝܐ ܡܢܝ ܘܒܬܘܠܬܐ .
ܢܬܠ ܠܐܠܗܝܢ ܬܘܕܝܬܐ ❖
ܗܘܝܢ ܐܒܗܬܐ ܡܬܢܒܝܢܘܬ . ܘܐܬܐ ܠܐ ܟܠܗܘܢ ܡܠܟܐ
ܘܡܬܢܒܝܢܘܬ . ܘܐܬܐ ܡܫܒܚܝܢ ܒܡܘܠܕܗ . ܠܗ ܡܫܝܚܐ
ܥܒܕܘܗܝ ܒܬܘܠܬܐ ❖ ܗܐ ܘܡܘܕܝܢ ܡܫܒܚܝܢ .

വാങ്ങിപ്പോയോ—രീമൽപ്പാൻ—വാക്കെന്യേ
മൂകതയിൽ ചൊല്ലുന്നു
ഓ ജ്ഞാനികളേ! നേടരുതേ—ധാമോനെ
മോഹിച്ചാർജ്ജിച്ചധനം
കൈവിട്ടേൻ നിന്ദയൊടും—വീണതിരസ്കൃതമായി
മരവിച്ചോരെൻ മൃതമാം ദേഹം
ഭയമേററും കാഴ്ചക്കാർക്കെല്ലാം.
കബറതിലെന്നെവയ്പ്പാൻ—വാഹകരങ്ങുഴറുന്നു.

ഓ! മൃതിഗതനേ—കുഴിയിൽപാ—ഴായോനേ
എങ്ങനെവ—ന്നിക്കെട്ടതി.
ചേതോഹരമാം—നിൻഗാത്രം—കല്ലറയിൽ
ജീർണ്ണതയാ—ലയ്യയ്യോ
മണ്ണായിപോയല്ലോ—തേജസ്സുററവയായി
സൂര്യൻ തൻകിരണങ്ങൾ പോലെ
ദീപ്തിപരത്തിയ നിൻനേത്രങ്ങൾ
കഷ്ടമിതാ മുററുമട—ഞ്ഞന്ധതയിൽ മുഴുകുന്നു.

ഹബ്ലൻമോറാൻ

ഊനീസോ:— മൃതരേയുത്ഥാനത്തിൽസ്വർഗ്ഗേ
കാണ്മാൻ കർത്താവേ ഭാഗ്യംനൽകീടേണം.
അത്തരുണം വത്സലരേ! മൌനം
പൂകീട്ടാംഗ്യത്താൽ ഞാൻമറുപടിനൽകീട്ടും
ശ്രദ്ധിപ്പിൻ വകതിരിവോടെന്നെ
നീതിയ്ക്കെതിരായ് ഞാൻ നിങ്ങളെനിന്ദിച്ചില്ല.

ܡܬܩܢܝܢ ܠܟ ܠܡܐܪܐ ܡܪܢܝܬܐ . ܘܠܐ ܢܗܒܝܢ
ܠܟ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܐܡܠܟܐ ܢܡܠܟܘܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ❖
ܠܦܘܡܝ ܗܘܐ ܡܫܘܕܥܝ ܠܐ ܡܠܟܢܘܬܐ . ܐܦ ܠܐ ܘܢܝ
ܡܫܪܘ ܢܡܠܟܘܬܐ . ܘܦܪܫܘܢ ܡܠܟܘܗܝ ܕܢܘܟܪܝܬܐ .
ܠܐ ܘܣܪܐ ܘܕܠܠܡ ܒܡܫܡܫܬܐ ❖ ܡܠܟܐ ܐܢܬ ܠܐ
ܡܠܟܝܐ ܬܐ . ܡܪܘ ܦܫ ܢܘܒܝܢܘܗܝ ܒܪܘܚܬܐ .
ܘܟܠܗ ܢܠܟ ܠܐ ܡܠܘܐܬܐ . ܘܦܘܡܗܝ ܒܡܠܟܘܬܐ
ܢܘܪܬܐ ❖ ܢܫܬܠܡ ܘܐܠܗܝ ܒܐܘܪܚܗ ܘܕܒܪܐ .
ܘܒܢܝܢ ܘܗܝܟܠܝܢ ܘܗܘܝ ܐܡܪܝܢ. ܡܪܗܒܘ ܠܐܪܐ
ܠܪܡܫܘܗܝ ܒܡܫܪܗ . ܕܪܐ ܢܡܠܟܐ ܠܟܝܢ ܘܪܟܝ
ܡܪܟܘܗ ❖ ܠܐܟܐ ܐܢܬ ܗܘ ܘܗܝܟܠܝܢ ܐܠܗܝ .
ܘܒܦܘܩܕܢܝ ܒܐܘܪܚܐ ܘܠܐ ܢܪܐܠܟ. ܠܡܪܢܐ ܒܦܩܕܐ
ܢܒܥܝܢ ܐܠܗܝ ܠܟ . ܒܐܘܪܚܐ ܙܘܢܐ ܘܡܠܐ ܢܡܫܐ ❖
ܠܡܪܢܐ ܢܒܥܘܢ ܗܘ ܡܫܠܡܢܝܢ . ܐܒܝܐ ܘܕܢܠܟܐ ܠܐ
ܢܪܐܠܘܢܝܢ . ܘܗܘ ܒܪܘ ܡܒܪܐ ܡܫܩܠܝܢ ܐܠܗܝ
ܠܟ . ܒܢܘܡܪܐ ܘܢܨܚܐ ܘܒܢܝܚܘܬܐ ❖ ܠܐ ܡܢ ܐܢܬ
ܡܫܒܚܝ ܠܟ . ܒܫܒܝܚܘܬܐ ܒܡܫܡܠܐ ܐܠܐ ܢܦܩܝܢ .

വ്യഥയോടെന്നെ നയിച്ചീടുന്നോർ
വേഗം പോയിടുവാനെന്നെനിർബ്ബന്ധിപ്പൂ.
അവസരമവരേകീടുന്നില്ല
ശാന്തംസന്തോഷത്തോടുസംസാരിച്ചീടാൻ

ഞാനേതും സംസാരിയ്ക്കായ്‌വാൻ
വായും കാതുകളും കഠിനതരം ബന്ധിച്ചു
ശാശ്വതമാർഗ്ഗേയാനം ചെയ്‌വാൻ
എന്നെനിർബ്ബന്ധത്തോടവർ വേറാക്കി.

സോദരരേ! നിങ്ങൾ തൻസ്നേഹം
സന്ദേഹം കൂടാതെന്നിൽ സുസ്ഥിരമാക്കിൻ
എൻപേക്കേപ്പോഴും പ്രാർത്ഥിപ്പിൻ
മേവീടിൻ സകലരുമൊരുപോൽ സസമാധാനം.

കബറതിലെത്തും വഴിയിൽക്കൂടെ
എന്നെയേന്തുന്നോർ ശീഘ്രം പാഞ്ഞീടുന്നു.
അഴകിയനാററം വീശും മുമ്പേ
വേഗം കുഴിയിൽ വച്ചീടാമെന്നോതുന്നു.

കാണാത്തൊരുപാതയിലൂടെന്നെ
എങ്ങോട്ടിപ്പോഴുംകൊണ്ടിഹധൃതിയിൽപോകുന്നു
കൂരിരുൾനിറയും കബറിന്നുള്ളിൽ
എന്നെ എന്തിന്നേവം ബന്ധിച്ചീടുന്നു.

ഇനിയുംകാണാൻ കഴിയാത്തോണം
എന്തിനെന്നെയേവം നിക്ഷേപിക്കുന്നു.
എന്നെ നിങ്ങളടക്കീടുന്നു
സന്താപവിലാപം നിറയും കബറിനുള്ളിൽ.

ഇന്നല്ലാതെൻ പേക്കായ്‌ ശയ്യ
പാതാളത്തിൽ വിരിച്ചിട്ടില്ലല്ലോ നിങ്ങൾ

ܘܐܦܠܐ ܡܫܪܬܐ ܘܐܝܟ ܗܘܐ. ܡܫܡܠܝܬ ܠܟ ܕܡܪܘܗܝ،
ܘܟܠܗ ܡܪܕܝܬܐ ❖ ܐܬܡܠܠ ܐܝܟ ܐܦ ܢܚܕܬܐ.
ܘܫܡܥܬ ܢܝܫܐ ܠܟܘܢ ܐܝܟܢ ܗܘܝܬ. ܘܗܘܢܐ ܠܗܘܢ
ܡܬܚܡܣܢ ܗܘܝܬ. ܘܐܬܚܫܒܬ ܡܫܪܬܐ ܗܢܝܬܐ ❖
ܐܝܟ ܟܕ ܐܢܐ ܘܠܒܢܝܢܫܘܬܟ. ܢܚܘܬ ܬܝܒܘ ܗܘܝܢܐ
ܐܝܟ ܘܐܝܟ ܠܟ. ܘܗܐ ܡܫܬܡܠܝܐ ܠܗܘܢܐ ܘܫܠܡܐ.
ܘܫܠܡܐ ܡܫܟܚܐ ܐܫܬܡܠܝܬ ❖

ܫܠܡܬ ܕܡܪܝ ܢܘܢܘܣ.

ܠܡܘܠܟ ܐܠܗܢ ❖ ܒܗܕܐ ܢܘܟܪܐ ܢܫܐ ܠܒܫܬ.
ܬܪܬܗ ܘܐܝܟ. ܘܒܗܠܠ ܡܢܘ ܦܠ ܢܒܦܠܗ
ܒܫܦܫܠܬܐ. ܡܪܒܚ ܒܥܘܪܐ ܐܟܠ ܕܠܘܗܝ ܘܕܠܠ
ܦܚܦܠܘܗܝ. ܘܥܘܪܗ ܪܒܐ ܘܠܦܠܘܗܝ ܠܘܬܗ
ܒܠܠ ܗܠܠܘܗܝ ❖ ܠܒܢܐ ܢܘܟܪ ܠܒܪ. ܒܥܘܪܐ
ܠܠ ܒܥܘܪܢܗ. ܘܐܝܟ ܘܢܠܪ ܒܦܪܥ ܡܠܚ ܒܚܪ
ܢܘܟܪܐ. ܗܢܐ ܘܒܠܘܬ ܒܢܓܘܗܝ ܒܫܬ

മുമ്പൊരുനാളുമൊരുക്കീട്ടില്ല
കയപ്പേറിട്ട തൊഴവുമെൻപേക്രോയ് നിങ്ങൾ,

ഇന്നലെവരെ ഞാൻനിങ്ങൾക്കെല്ലാം
സ്നേഹ നിറയുംസഹജൻ പ്രിയനാം സഹവാസി
ഇമ്പമിയന്നവിരുന്നിൽ ചേരാൻ
എൻപേക്രോയി ക്ഷണമേകി മേന്മേൽ നിങ്ങൾ

സ്നേഹിതരേ! എന്നേയെന്നോണം
മാനിച്ചോരാം സഹജന്മാർ വേറേയുണ്ടോ
ഹാ! ചിതലിന്നും കീടങ്ങൾക്കും
തീനാവാനയ്യോ എന്നെകൈവിട്ടല്ലോ.

മാർ യാക്കോബിന്റെ ബോവൂസ്സോ

ഈയാചാര്യന്നാശ്വാസം നൽകേണം നാഥാ!
സിദ്ധന്മാരോടൊപ്പം നിത്യാവാസം തന്നിൽ

മോഹനമാകും സോദരഗീതം മാഞ്ഞതുമൂലം
വേദനയാലേ ദേവാഗാരം ഖേദിക്കുന്നു
ത്രോണോസിന്നാരം ബലികളെയെണ്ണിക്കേണീടുന്നു
സ്തോത്രാരാവംനിന്നു, ജനങ്ങൾ ക്ഷീണിച്ചല്ലോ.

ܘܥܘܡܐ ܕܟܠܗ̇ . ܗܘ̈ܐ ܢܦܫ ܠܗ ܡܘܬܐ ܒܡܕܒܪܐ
ܘܥܢܐ ܡܪܢܐ ❖ ܡܫܝܚܐ ܘܐܠܗܢ ❖

ܐܫܬܡܥܐ ܕܐܘܪܚܐ .

ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܠܡܐ ܡܠܦܢܐ ❖

ܩܘܠܐ ܕܡܕܪܫܐ ❖

ܠܐܠܗܐ ܡܪܚܡܢܐ ܗܘ ܘܐܦܠܐ ܩܕܝܫ ܒܗܘܢܐ
ܡܫܬܡܥܢܐ ܠܐܫܬܡܥܘܬܗ . ܘܥܒܪ ܠܒܝܬܗ ܠܡܫܬܡܥܢܐ
ܗܕܐ ܢܘܟܦܐ : ܫܡܥܘ ܠܒܢܝܗܘܢ ܢܫܬܡܥܘܢܗ
ܘܡܫܡܥܐ ܫܬܝܩܘܢ . ܒܪܡ ܠܗ ܢܫܬܠܛܐ ܒܥܕܬܐ
ܘܒܫܡܥܐ ܕܠܒܠܐ ܠܐ ܐܦܫܪܬܐ ܫܪܝܪܐ : ܗܘܐ ❖

ܩܘܠܗܝ ܕܥܢܝܢܐ ܠܡܥܢܝܢܐ .

ܐܢܐ ܠܫܡܥܐ ܕܐܠܗܐ . ܗ . ܘܐܢܐ ܠܐܠܗܐ ܕܒܪܝܢ
ܥܡܐ ❖ ܡܠܟܐ ܘܐܝܟ ܢܘܢܐ ܕܝܡܐ ܢܟܦܝܢ . ܗ .
ܘܐܝܟ ܫܘܪܐ ܘܢܥܡܬܐ ܢܫܡܥܝܢ ❖ ܫܡܥ ܒܪܒܘܬܐ

ഹാ! മരണത്താൽ വേർപെട്ടോരീസോദരനേയോ-
ർത്തിന്നത്യന്തം നിഷ്ഫലസങ്കടമോടും വിലപിക്കുന്നു.
ധൂപത്താലാനന്ദം ഞങ്ങൾക്കേകുന്നു, തന്നേന്ന്
ഇപ്പോഴയ്യോ കുഴിമാടത്തിൽ നാറീടുന്നു.

ആചാര്യേശാ മശിഹാ! കുദാശകളർപ്പിച്ചോ
രീയാചാര്യന്നേകുക പുണ്യംനാഥാ! സ്തോത്രം.

എട്ടാം ശുശ്രൂഷ

ദൈവമേ! നീ പരിശുദ്ധനാകുന്നു.... ഇത്യാദി.

പ്രാരംഭ പ്രാർത്ഥന

തന്റെ ശുശ്രൂഷയ്ക്കായി പ്രധാനപുരോഹിതന്മാരെ നിയോഗിച്ച കാരുണ്യവാനായ ദൈവമേ! ഇന്നേദിവസം തിരുസന്നിധിയിലേയ്ക്കു നീ വിളിച്ചിരിക്കുന്ന ഈ ശുശ്രൂഷകന്റെ എല്ലാകടങ്ങളും പാപങ്ങളും പരിഹരിച്ച് ക്ഷമിക്കണമേ. പരിശുദ്ധ പിതാക്കന്മാരോടു കൂടെയുള്ള ആശ്വാസവും നിത്യാനന്ദങ്ങളിലുള്ള ഓഹരിയും ഇവനു നൽകുമാറാകണമേ. ഹോശൊ... ..

കുക്കിലിയോൻ

നീചന്മാരിലസൂയ നിനക്കുണ്ടാകരുതേ-ഹാ...
ദുഷ്കർമ്മികളിൽ വൈരമതും.

ܥܡܗܝܢ ܕܡܫܬܐ. ܗ̇. ܠܡܚܪ ܡܕܝܢܬܐ ܕܟܠܗ ܗ̇ܘ ܡܠܟܘܬܐ ❖
ܫܡܥ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܟܠܗ ܠܐ ܠܡ ܫܐܠܬܗ ܘܠܟܡܝ . ܗ̇ .
ܠܐܘܪܚ ܕܝܘܡ ܡܕܝܢܬܐ ܐܬܘܕܝ ܘܫܡܥ ܒܗ ❖

ܫܒܘܥ ❖ ܦܠܓܝ ❖ ܠܟܬܒܐ ܕܡܘܫܐ

ܐܝܟ ܘܡܢܐ . ܢܦܫܗ ܡܢܗ ܘܦܓܪܗ̇ܐ . ܟܕ ܚܝܢܐ ܠܗܘܢ ܘܐܒܠܝܢ ܘܡܢܟܝܢ . ܫܡܥܘ ܘܢܫܬܡܗܘܢ ܠܫܝܪܐ . ܘܡܠܟܝܢ ܗܘܘ ܒܟܝܢܘܬܐ. ܘܐܝܟ ܐܝܟ ܐܘ ܫܡܝܐ . ܘܐܝܟ ܐܝܟ ܐܘ ܢܗܝܪܐ ܕܫܡܫܐ. ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܢܦܫܬܐ ܠܗ ܐܬܪܐ ܘܠܟܠܗܘܢ ܐܬܢܗ̇ܒ ❖

ܡܟܝܟܐ ܦܠܓܝ . ܟܬܒܐ ܕܡܘܫܐ ܕܡܝܢ ܒܪܢܐ .

ܡܐ ܕܡܚܐ ܠܗ ܐܟܠܐ ܘܫܡܠܝܐ ܘܢܚܬ. ܘܡܐ ܠܒܟ ܕܐܬܐ ܢܡܘܬܐ ܗܘ ܘܠܟܠ ܠܢܦܫܗ ܟܠ ܡܐ ܘܫܒܩ ܠܗ . ܐܝܟܢ ܒܝܫܬܐ . ܐܘ ܐܝܟܢ ܒܝܫܬܐ. ܡܢܝܢ ܐܘ ܡܫܟܚܝܢ ܘܠܝܘܠܦܢܐ. ܠܡܢ ܘܗܟܢܐ ܐܝܟ ܠܐ ܡܢܝܢ ܡܬܚܫܒ. ܐܝܟܐ ܘܢܦܩ ܠܡܗܘܐ ܠܐ ܒܦܘܫܩ ܕܝܠܐ ܢܦܫ. ܠܐ ܡܕܝܪܐ ܠܗ ܠܠܝܘܬܐ

പുൽക്കൊടിപോലവർ ശുഷ്ക്കിച്ചീടും-ഹാ...
വാടിപ്പോകും സസ്യംപോലെ.

ദൈവത്തിൽ പ്രത്യാശയോടേ ചെയ്യുകനന്മ-ഹാ ..
ഊഴിയിൽ മരുവിത്തിരയുക നീ വിശ്വാസം.

തേടുകശരണം നാഥനിൽ നിൻയാചനകേൾക്കും-ഹാ...
നേർവഴിയായ് ശരണം കൊള്ളുക നീ കർത്താവിൽ.

ബാറെക്മോർ—ശുബഹോ ... മെനഓലം.

എക്ബൊ

ആദാം ഹവ്വാമാരന്നാ-ളപ്പറുദീസാവിട്ടപ്പോൾ
അന്യോന്യംതലചാരിക്കൊ-ണ്ടതിദുഃഖത്താടുവിലപിച്ചു
മണവറവാസികളേ കഷ്ടം-വത്സലസുന്ദരരേ! കഷ്ടം.
സ്വന്തംതോട്ടത്തിൽ നിങ്ങൾ-എങ്ങനെയന്യന്മാരായി.

മാനീസൊ

പെത്ഗോമോ:- ഞാനെത്തും മുമ്പതിവേഗം
വരണേ നിൻകാരുണ്യം.

എന്നായുസ്സിന്നന്ത്യത്തിൽ-എൻകർമ്മങ്ങൾ മുൻനിർത്തി
നിയമാവലിയെന്നാത്മത്തെ-ചോദ്യംചെയ്യും വേളയതിൽ
സമ്പാദ്യങ്ങളിലേതിനഹോ-സാധിച്ചിടുമെൻതുണ
യാവാൻ

ܪܕܦܬ ܒܬܪܗ. ܐܝܟܘ ܕܥܒܪܐ ܢܘܗܪܐ ܠܝܬ ܠܗ.
ܘܐܦܠܐ ܬܘܒ ܠܡܫܟܚܢܐ ܪܘܚܢܝܬܗ. ܐܝܟܘ
ܘܢܬܟܬܫܘܢܗ ܠܐ ܕܟܝܢ. ܘܐܠܗܝܢ ܟܠܐ ܐܝܟ ܩܐܡ
ܡܪܝܐ. ܘܕܝܢܐ ܢܦܫ ܟܠܢ ܘܠܥܠܡ ܘܢܫܬܡܠܝܢ.
ܐܝܟ ܬܫܒܘܚܬܗ ܘܬܫܡܫܬܗ ܫܡܝܢܝܬܐ ܀

ܡܠܟܘܬܐ.

ܐܘ ܠܟܘܢ ܗܘܐ ܡܢ ܐܝܘܒ ܘܫܡܥܬܐ. ܘܐܠܦܝܢ
ܐܘܕܥ ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܢܦܩܐ. ܡܬܢܦܠܝܢ ܘܐܟܠܝܢ
ܩܐܡ ܘܠܐ ܒܝܬܗ. ܘܗܟܢ ܠܐܘܪ ܘܐܚܐ ܘܡܢ
ܦܘܩܕܢܐ. ܦܫܛ ܠܬܘܡܐ ܘܫܠܛ ܠܗ ܒܪܘܚܗ.
ܘܩܪܒ ܠܗ ܠܡܦܘܠܗ. ܘܠܒܫܗ ܘܗܘܝ ܐܡܪ
ܠܗ. ܘܐܢܐ ܠܐܘܪ ܠܐ ܡܪܬܐ ܐܢܐ ܠܗ. ܘܗܕܡܘ ܕܢܦܠ
ܘܟܠܗܝܢ ܚܘܝܬܐ. ܢܫܬܠ ܐܢܐ ܘܦܘܪܩ ܐܢܐ ܠܗ.
ܕܢܦܫܐ ܡܢܝܢܐ ܐܢܐ ܠܟܠܗ ܠܡܪܘܬܗ ܘܗܘ
ܡܫܝܚܐ ܀ ܫܠܡ ܀

ܦܪܘܫܘܬܐ ܀

ܢܘܪܐ ܢܦܠ ܀ ܠܗܘܢ ܕܟܘܡܪܐ ܚܫܘܟܐ ܘܩܫܝ

യേശുമഹേശ്വരനാം ദൈവം–സിംഹാസനസംസ്ഥി
തനാകും
സ്ഥാനത്തതിസമ്പത്തേറ്റു –സമ്പന്നന്തുണയാവില്ല.
ചിന്തകൾ നിർമ്മലമല്ലെങ്കിൽ–വിഫല ദീനന്ദീനതയും
അതിനാൽ കെഞ്ചുന്നേൻ നാഥാ!–നിൻ നിരുപമകാരുണ്യം
പോൽ
ഇവിടെന്നിൽ കൃപതോന്നണമേ. അവിടെയുമലിവുണ്ടാ
കണമേ.

മാബ്രോനൊ

സുന്ദരനാമാദാമിന്റെ–സഹധർമ്മിണിയാം ഹവ്വായേ!
വഞ്ചകസർപ്പത്തിൻ വചനം–കേൾപ്പാൻ നീ ചെവി
ചായിച്ചു
അവിഹിത സമയത്തക്കനി നീ–ചെന്നുപറിച്ചഥ ഭക്ഷിച്ചു
ആദാമിന്നും നീ നൽകി–സൃഷ്ടിച്ചോനാൽ നിശ്ചിതമാം
സീമകടന്നക്കനി തിന്നി–ട്ടവനും കല്പനലംഘിച്ചു
ധൈര്യം നൽകിക്കൊണ്ടേവം–ദുഃഖിനാം സൃഷ്ടാവോതി
തലമുറകൾക്കെല്ലാം തലയാം–ആദത്തെക്കൈവെടിയാ
ഞാൻ
അൻപൊടിറങ്ങിച്ചെല്ലും ഞാൻ–അവനെ രക്ഷിക്കുംനൂനം
എത്തിക്കും ജയപൂർവ്വം ഞാൻ–പൂർവ്വികമാമവകാശത്തിൽ

ന്യൂമെൻകാലോസ്........

ܡܫܡܫܢܐ ܕܢܦܩܘ ܡܫܠܡܝܢ ܘܡܫܠܡܝܢ ܠܗ̇ . ܗܘ
ܘܒܬܫܡܫܬܗ ܩܐܡ ܒܢܝܫܐ ܠܒܪܢܫܐ ܘܡܩܪܒܬܐ
ܐܦܝܟ ܟܗܢܐ ܘܩܪܒ ܟܗܢܐ ܠܐܠܗܘܬܗ : ܘܒܟܝܢ
ܐܢܘܢ ܒܡܫܟܢܐ ܠܐܪܥܐ ܘܪܒܐ ܐܢܘܢ ܒܫܘܒܚܐ
ܕܡܠܐܟܐ . ܘܠܐܠܗ ܢܩܪܒ ܠܡܫܚܐ ܗ ܒܫܘܠܡܗ
ܘܒܢܝܐ ܡܨܠܝܢܐ ܠܐܠܗܘܬܗ . ܗܘ ܕܫܪܐ ܘܢܦܩ
ܘܡܠܐ ܕܠܐ ܢܦܫܐ ܕܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܐܬܒܣܡ ܫܪܝܐ
ܠܗܘܢ ܩܕܡ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ : ܘܫܡܫܗ ܒܪܐ ܘܒܓܘ
ܠܐ ܢܠܗܘܢ ܡܫܪܐ : ܐܝܟܘ ܠܫܡܝܐ ܡܠܟܘܬܐ
ܥܠ ܩܕܡܘܗܝ : ܐܝܟ ܕܢܘܗܪܐ ܒܗ̇
ܐܬܒܠܡܬܐ ܘܒܢܝܐ ܡܩܕܫܐ . ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܢܡܠܟ
ܥܡ ܡܠܐܟܐ ܕܫܡܝܐ ܒܗܘܢ ، ܢܫܬܒܚ
ܘܢܠܒܫ ܫܘܒܚܗ ܒܡܠܟܘܬܗ ܘܢܫܒܚ ܠܗܘܢ ܩܕܡ
ܫܡܝܐ ܘܒܫܡܝܐ ܘܕܐܠܗܘܬܗ ܒܡܫܒܚܐ
ܘܫܒܚܘܗ ܩܡ ܡܠܟܐ ܘܠܗ ܐܦ ܐܡܝܢ ❖

ܗܘܬܐ ܀

ܠܗܢܐ ܗܘ ܕܐܝܬ ܐܝܟ ܐܠܗܘܬܐ ܘܫܘܒܚܐ ܒܟܠ

പ്രമിയോൻ

അഗ്നിമയന്മാരായ ശുശ്രൂഷകരാൽ പൌരോഹിത്യ സേവനം ചെയ്യപ്പെടുന്ന മഹാ പ്രധാനാചാര്യനും, മണ്മയരും മരണമുള്ളവരുമായ മനുഷ്യരിൽ നിന്നു തന്റെ ശുശ്രൂഷകരായി പുരോഹിതന്മാരെയും പ്രധാന പുരോഹിതന്മാരെയും കൃപയോടെ നിയമിക്കയും തന്റെ ജനത്തിന്നു പാപമോചനം നൽകുവാനും തന്റെ ദൈവത്വത്തിന്നു പ്രീതികരമായ ബലികൾ അനുഷ്ഠിക്കുവാനും വേണ്ടി ദൈവികവരങ്ങൾ കൊണ്ട് അവരെ ബഹുമാനിക്കയും ചെയ്യുന്നവനും, ഞങ്ങളുടെ മാനുഷീക വർഗ്ഗത്തിനു നിശ്ചയിക്കപ്പെട്ട മരണമെന്ന വിധിത്തീർപ്പനുസരിച്ച്, മരണമുള്ള സകലർക്കും നിശ്ചയിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന അന്ത്യം കൈക്കൊള്ളുവാനും, വാഗ്ദാനം ചെയ്യപ്പെട്ടിട്ടുള്ള അഴിവില്ലാത്ത ജീവനിലേക്കു മാറുവാനും, ഊർശ്ലേമ്യ സഭയിൽ സ്വീകാര്യ ബലികൾ അർപ്പിക്കുവാനും വേണ്ടി താൽക്കാലിക ജീവിതത്തിൽ നിന്നു അവരെ വിടുവിച്ചു കൊണ്ടുപോകുന്നവനും ആയവനു സ്തുതി അവരുടെ അനുസ്മരണം നിർവ്വഹിച്ചുകൊണ്ട് ഞങ്ങൾ അവരുടെ പ്രാർത്ഥനകളാൽ അനുഗ്രഹം പ്രാപിക്കയും, ഞങ്ങളുടെ നിയമലംഘനങ്ങൾക്കു മോചനവും ഞങ്ങളുടെ തെറ്റുകൾക്കു പരിഹാരവും പ്രാപിക്കയും ചെയ്യുമാറാകണമേ. തനിക്കും... ......സ്തുതിയും ബഹുമാനവും വന്ദനയും . .. ...യോഗ്യമാകുന്നു. ബ്കുൽഹൂൻ .. ..

സെദറാ

വലിയവനും വിസ്മയനീയനും സർവ്വത്തിലും ഭാഗ്യശാലിയും യഥാർത്ഥ മഹാപുരോഹിതനും, തന്റെ ശരീരത്തിന്റെ ബലിയർപ്പണത്താലും ജീവദായകമായ

ܘܢܣܒ ܟܗܢܐ ܕܡܪܝܐ . ܗܘ ܕܟܠܗ ܐܝܬܘܗܝ ܘܡܫܡܫ
ܡܫܡܫܢܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܕܥܕܬܗ ܗܢܘ ܕܝܢ ܡܫܒܠܢ
ܠܡܗܝܡܢܘܬܐ ܘܠܐ ܠܡܫܬܐܠܘ ܘܡܫܡܠܝܘܬܗ ܡܠܟܐ ܚܢܢ
ܘܡܫܡܠܝܘܬܗ ܕܫܘܒܚܐ . ܘܡܬܢܚܢܐ ܘܡܠܟܐ
ܡܪܢܐ ܘܢܠܗ ܠܡܫܬܐ ܘܡܗܝܡܢܘܬܐ ܐܝܟܢܐ : ܐܢܚܢܐ
ܘܟܕ ܢܫܬܡܠܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܡܫܪܪ ܗܕܐ ܠܗܘܢ
ܐܦ ܗܢܘܢ ܠܡܫܡܫܘ ܘܡܠܟܐ ܠܡܦܩܢܘ ܗܘܝܘ ܡܫܠܡܐ
ܠܗ ܡܠܟܐ ܗܘ ܐܠܐ ܐܝܟ ܗܝܢܐ ܘܡܫܡܠܝܐ ܘܠܡܠܟ ܚܢܐ
ܫܪܝܐ ܡܫܒܚܐ ܠܗܘܢ ܢܬܚܫܒ ܠܗܘܢ . ܠܐ
ܦܪܘܫ ܡܢܗ ܘܚܕ ܟܕܡܪܝܐ ܘܠܘܬܗ : ܡܫܠܠܘܬ
ܠܫܡܠܝܘܬܐ ܟܗܢܘܬܐ ܡܫܪܫܝܢ ܥܠܝ ܢܚܫܒ
ܘܟܪܝܗܐ ܢܟܪܝܐ ܘܠܐ : ܗܢܘܢ ܘܠܦܫܐ ܘܠܫܡܫܘܬܐ
ܟܗܢܘܬܐ ܐܫܬܘܕܝ ܚܝ ܠܐ ܫܦܝܪ . ܘܡܬܚܫܒܝܢ
ܠܡܫܡܫܘ ܐܫܬܐܠܘ ܠܐܠܗܘܬܐ : ܘܠܟܦܪܐ ܘܢܠܗ ܗܠܝܢ
ܘܫܪܒܬ ܫܘܒܚ ܟܘܫܡܫܘܬܐ ܘܟܗܢܘܬܐ ܠܐܠܗܘܬܐ
ܗܘܝܐ ܠܡܫܬܐ ܘܡܠܬܐ ܗܘ ܘܡܫܬܘ ܘܢܠܐ ܥܕܡܐ
ܢܣܒ ܫܡܫܐ : ܠܦܪܬܐ ܠܢܦܫܐ ܘܢܠܗ ܟܕ ܡܠܐܟܐ

തന്റെ മരണവും രക്ഷാകരമായ പുനരുത്ഥാനവും വഴിയായും സകലപരമായ ഞങ്ങളുടെ പൌരോഹിത്യത്തെ പരിപൂൎണ്ണതപ്പെടുത്തിയവനും, അവരും മരണമാകുന്ന മുള്ളിനെ ചവിട്ടി. ഈ മരണം മരണമല്ല, യഥാൎത്ഥ ജീവനിലേയ്ക്കുകടത്തുന്ന ഒരു ഉറക്കം മാത്രമാകുന്നു എന്നു പരിഗണിക്കുവാൻ വേണ്ടി, തന്റെ പരിശുദ്ധ ശ്ലീഹന്മാർ വഴിയായി ഈ പൌരോഹിത്യനൽവരം അവരെ ഏൽപ്പിച്ചുകൊടുത്തവനുമായ കൎത്താധികൎത്താവും ഞങ്ങളുടെ മഹാപുരോഹിതനുമായ ദൈവമേ! അയോഗ്യരായിരിക്കെ ഈ പൌരോഹിത്യസേവനത്തിനു അർഹരായിത്തീർന്ന പാപികളും ബലഹീനരുമായ ദാസരാകുന്ന ഞങ്ങൾ നിന്റെ ദൈവികമനുഷ്യസ്നേഹത്തോടു പ്രാൎത്ഥിക്കുന്നു. മുൻകൂട്ടി ദൈവികപൌരോഹിത്യത്തിൽ നീ സംബന്ധിപ്പിക്കയും, ഇപ്പോൾ ന്യായത്തീർപ്പുവഴിയായി ഞങ്ങളിൽ നിശ്ചയിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള മരണമെന്ന വിധിത്തീർപ്പിനു വിധേയനായിത്തീരുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്ന ഈ ദാസന്റെ ആത്മാവിനെ, പരിശുദ്ധ മാലാഖമാർ വഴിയായി സ്വീകരിച്ചുകൊള്ളണമേ. അവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ സത്യവിശ്വാസികളായ കൂദാശാനുഷ്ഠാനകന്മാരുടെയും പുണ്യവാന്മാരായ പ്രധാനപുരോഹിതന്മാരുടെയും ആത്മാക്കൾ നിവസിക്കുന്ന സൌഭാഗ്യകരമായ ഭവനങ്ങളിലേയ്ക്കു അതു പറന്നുയരുമാറാകണമേ. ഇവിടെയുള്ള ഇവന്റെ ശുശ്രൂഷാനുഷ്ഠാനത്തെ ഓൎത്തുകൊള്ളണമേ. ഞങ്ങളുടെ ബലഹീന പ്രകൃ

ܡܫܬܝܐ ܘܡܫܪܝܬܐ . ܘܡܛܠܗܝ ܐܬܦܪܣ ܘܐܬܐܠ
ܠܚܕܝܐ ܗܘܘ ܡܬܒܠܝܢ ܐܢܫܐ ܘܢܦܫܬܐ ܘܥܠܬܐ
ܐܬܕܪܝ ܦܘܩܕܢܐ ܘܩܠܝܠ ܒܪܢܫܐ ܢܗܫܐ ܡܛܪܐ
ܟܕ ܡܬܘܕܐ ܐܝܬ ܠܦܘܠܚܢܐ ܐܬܥܒܕܬܐ ܘܒܠܗ ܘܐܝ
ܩܘܪܒܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܘܒܠܝܢ ܩܕܝܫܐ ܡܩܒܠ ܐܝܬ
ܠܗ : ܫܠܝܦ ܟܘܬܐ ܘܐܬܠܒܫ ܘܡܬܟܢܫ ܟܘܠܗ
ܐܝܟ ܕܐܬܡܗܠܘ . ܫܢܬܐ ܘܚܢܢܐ ܘܒܠܝ ܬܫܡܫܬܐ .
ܘܗܕܝܠܗ ܫܪܒܐ ܘܡܫܡܫܢܐ : ܫܠܝܦ ܘܚܫܚܐ
ܘܡܘܬܒܐ ܘܡܪܓܙ ܡܪܝܡܐ ܘܒܠܝܢ ܥܡܪܐ ܦܪܫ .
ܘܡܫܪܝܐ ܟܘܢܫܝܢ ܘܒܠܝܢ ܫܡܫܐ ܠܐܦܝܗ
ܐܚܪܐ . ܘܫܘܐ ܠܪܘܚܐ ܘܠܥܡ ܠܝܠܝ : ܟܕ ܡܫܟܚ
ܫܘܒܚܐ ܒܥܘܕܪܢܐ ܘܟܕ ܡܫܬܐ ܠܡܕܝܢ ܡܠܟܐ .
ܝܗܒ ܐܘ ܡܛܪܐ ܩܠܝܠܬܐ ܘܒܠܝܢ ܢܗܪܐ ܘܡܠܦܘܗܝ
ܗܠܝܢ ܟܠܗ . ܘܫܘܐ ܗܘܝ ܡܫܟܚܐ ܘܙܘܓܐ
ܒܡܐܙܠܐ ܩܪܝܬܐ ܐܬܡܫܚܘܗܝ : ܟܕ ܠܟܠܗ ܡܫܠܡܐ
ܘܡܫܡܐ ܘܫܠܡܐ ܘܐܝܟ ܕܗܘ ܟܢ ܐܬܬܪܝܡܘ
ܡܣܬܟܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܥܒܕܢܘܬܐ : ܒܥܘܡܩܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ

തിയുടെ ശക്തിയ്ക്കനുസരണമായി തിരുസന്നിധിയിൽ ഇവൻ നിർവ്വഹിച്ചിട്ടുള്ള ജാഗരണത്തിനും പ്രാർത്ഥനകൾക്കും പകരമായി സന്തോഷകരവും ആനന്ദപ്രദവുമായ എതിരേൽപ്പോടെ ഇവനെ സ്വീകരിച്ചുകൊള്ളണമേ. നിന്റെ പരിശുദ്ധ മദ്ബഹായുടെ സന്നിധിയിങ്കൽ ഇവൻ അർപ്പിച്ചിട്ടുള്ള ബലികൾക്കും കാഴ്ചകൾക്കും പകരമായി ഇവനു സന്തോഷവും ആനന്ദവും നൽകണമേ. നിന്റെ സ്വർഗ്ഗീയമഹാവിശുദ്ധ സ്ഥലത്തു ഇവന്റെ ആത്മാവിനെ വസിപ്പിച്ചുകൊള്ളണമേ. അവിടെ സ്തുതിയും സ്തോത്രവും കരേറ്റിക്കൊണ്ടും മാലാഖമാർക്കടുത്ത ആനന്ദം പ്രതീക്ഷിച്ചുകൊണ്ടും ഇവൻ ശ്രേഷ്ഠന്മാരുടെകൂട്ടത്തിൽ വസിക്കുമാറാകണമേ. കർത്താവേ! തിരുവിഷ്ടംതോന്നി ഇവനുവേണ്ടിയുള്ള പാപികളായ ഞങ്ങളുടെപ്രാർത്ഥനകൾ കൈക്കൊള്ളണമേ. വിശുദ്ധ കൂദാശാനുഷ്ഠാനകരിൽ മഹനീയരും ശ്രേഷ്ഠരുമായവരോടൊരുമിച്ച് ഇവനെ ആശ്വസിപ്പിക്കണമേ. ഇവൻ തിരുമുമ്പാകെ അനുഷ്ഠിച്ച വിശുദ്ധ രഹസ്യങ്ങളിൽ ഉൾക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന പാപപരിഹാരപ്രദമായ കൃപയാൽ, ഏതുവിധത്തിലെങ്കിലും ഇവനിൽ പുരണ്ടിരിക്കുന്ന മാലിന്യങ്ങളേയും അഴുക്കുകളേയും നീക്കിശുദ്ധീകരിക്കണമേ. അവസാന ദിവസത്തിൽ നിന്റെ ശ്രേഷ്ഠസന്നിധിയിൽ വെടിപ്പോടെ നിർമ്മലനായി ഇവനെ നിറുത്തിക്കൊള്ളണമേ. വിശു

ܘܡܐܢ̈ܐ ܩܕܝܫ̈ܐ ܐܢܘܢ ܕܒܗܘܢ ܡܬܩܕܫ ܒܩܕܝܫܘܬܐ
ܒܗ . ܘܥܡ ܕܫܡܝܢܐ ܘܕܐܪܥܐ ܘܡܠܐ ܩܘܕܫܐ ܡܪܝܐ
ܘܟܬܒܐ ܕܝܠܗ ܒܡܘܫܐ ܐܡܪܢܐ ܠܗ ܡܬܩܕܫ ܐܢܬ .
ܘܟܠ ܩܕܝܫ̈ܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܫܡܝ̈ܢܐ ܠܥܠܡܝܢ ܘܫܒܚܝܢ
ܘܡܥܠܝܢ ܠܐܒܘܟ ܘܠܒܪܘܟ ܩܕܝܫܐ ܡܫܒܚܐ ܘܫܡܫܐ
ܩܕܝܫܐ ܘܩܕܝܫܐ ܠܟ ܐܠܗܐ : ܐܡܝܢ ❖

ܘܐܦ ܕܠܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ .

ܐܠܗܐ ܕܫܠܡܐ ܩܪܝܒ . ܘܥܠܡ ܝܠܕܐ ܕܡܪܝܐ
ܗܠܝܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ . ܒܩܕܝܫܘܬܐ ܡܫܠܡܐ . ܐܡܪܝܢ
ܡܢ ܒܫܠܡ . ܘܢܬܩܒܠ ܒܫܠ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܟܠ
ܩܪܝܢܐ . ܘܟܘܪ ܒܫܠܡ . ܘܢܫܡܫ ܠܟ ܕܫܠܡ .
ܒܫܠ ܥܡܐ ܘܡܠܟܐ ܒܪ ܐܠܗ ܠܟ . ܫܘܒܚܐ
ܘܬܘܕܝܬܐ . ܒܫܘܒܚܐ ܐܡܪܝܢ ܕܐܬܠ . ܠܥܠܡ ܠܟ
ܐܒܐ ܘܒܪܐ . ܗ . ܟܠ ܒܘܪܟܬܗ ❖ ܐܡܪ ܠܟ
ܘܐܦ ܡܠܟܐ . ܘܢܫܡܫ ܘܢܫܒܚ ܐܢܫܝܢ ܠܟ
ܘܫܡܫ ܠܟ ܟܠ ܒܫܠ ܡܫܡܫܢܐ . ܡܫܡܫ ܠܟܘܢ
ܡܪܝܐ ܠܐܠܗܐ . ܘܡܫܡܫ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܘܡܠܐ

ഡ സ്വർഗ്ഗീയസേനകളുടെ കൂട്ടത്തിൽ ഇവൻ നിനക്കും നീ മുഖാന്തിരം നിന്റെ കൂടെ നിന്റെ പിതാവിനും, ഭാഗ്യകരമായ കരുണയുടെ ഉറവിടവും സാരാംശത്തിൽ നിന്നോടു ഒന്നായിരിക്കുന്നവനുമായ നിന്റെ പരിശുദ്ധ റൂഹായ്ക്കും സ്തുതി പാടുമാറാകണമേ. ഹോശെ.....

കോലോ— ലത്ത്ഹുദാമ്ഹൈമോനൂസെ.

രക്ഷകനേ!വാങ്ങിപ്പെട്ട നിന്നെ ശുശ്രൂഷിച്ചോനാ–
മീയാചാര്യൻ സുകൃതത്തോടിപ്പോൾ
നാഥാ! കല്പനകാത്തോരാം–പരിശുദ്ധന്മാർ സഹിതമിവൻ
നിൻരാജ്യത്തിൽ സന്തോഷിപ്പാനും.
ഊറേന്മാരുടെ സംഘത്തിൽ ചേലൊടുനിന്നെ സ്തോത്രത്താൽ
പൂജിപ്പാനും–യോഗ്യതനേടേണം.
സ്വീകൃതമാം താലന്തെല്ലാം–നീവരുമന്തിമമാംനാളിൽ
പലിശയുമൊന്നി–ച്ചേകണമീ ദാസൻ.

ഇസ്രായേലിൻ രാജാവേ!–ദർശകനാം ദാവീദേ! നീ
വിവരിച്ചാല്യ – പുനരുത്ഥാനത്തെ
പുതുതാക്കും ധരയെനാഥൻ–മരണത്താൽ ബദ്ധന്മാരെ
കരകേററീടും–വാരിധിയിൽ നിന്നും
വിധിപീഠം സ്ഥാപിച്ചീടും–സ്ലീബായെ നിരസിച്ചോർക്കായ്
വിധിനൽകീടും–ഭീകരമാം തീയാൽ

ബാറെക്മോർ—ശുബഹോ....

ܠܒܢ̈ܝܗܘܢ ܐ̈ܢܫܝܢ. ܘܢܣܒܘܢ ܗܘܐ ܫܝܢܐ. ܒܟܪܝܐ
ܫܠܝܛ ܒܦܘܪܫܢܗ. ܒܫܠܡܘܬܐ ܕܐܦ ܠܒܢ̈ܝܗܘܢ
ܐ̈ܢܫܝܢ. ܘܒܦܘܪܫ ܠܐܢܫܘܬܗ ❖ ܣܟ. ܠܫܠܡܗ
ܘܐܘܟܠ ܡܦܣܪܐ. ܟܕ ܒܪܢܫܐ ܕܒܣܪܐ ܗܘܐ ܒܠܒܘ
ܘܪܘܚܐ. ܠܒܢ̈ܝܗܘܢ ܒܢ̈ܝܢܫܐ. ܒܣܦܪܐ ܡܫܠܐ ܫܪܝ
ܒܐܝܪܘܗܝ. ܫܡ ܐܘܟܠ ܢܦܫܗ ܘܐܘܬܒ ܘܒܡܠܟܗ
ܠܐܘܪܚ. ܒܡܠܟܗ ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ. ܘܢܗܪܐ ܒܦܘܪܫܢܐ
ܢܒܝܗ. ܘܐܝܟܢܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܕܠܐ ܒܦܘܪܣܗ
ܘܢܦܠܘܢ. ܐ̈ܢܫܐ ܘܚ̈ܝܐ. ܘܒܢܝܢ ܡܠܟܐ ܘܒܢ̈ܝܢ
ܐܝܟܢܐ. ܘܒܢܝܢ ܘܢܦܫܐ ܘܒܢ̈ܝܢ ܢܦܫܬܐ. ܗ. ܐܝܟ ܕܢܣܝܢ
ܒܦܘܠܚܢܐ ❖ ܠܟܢ̈ܫܐ ܘܒܝܫܘܬܗܘܢ. ܘܡܫܪ
ܡܦܩܢܐ ܒܠܒܘܬܗܘܢ ܠܟܠ ܒܡܫܡܫܢܐ. ܢܗܘܐ
ܘܒܪܢܝܗܘܢ. ܒܥܒܕܐ ܘܒܦܘܬܐ ܘܒܡܫܡܫܢܐ. ܘܒܢܝܢ
ܦܛܘܠܬܐ ܘܬܐܢܐ ܘܦܠܚܘ ܒܦܘܠܚܢ. ܘܢܦܩܘ ܒܢܝܢܘܗܝ
ܠܐ ܢܦܠ ܠܒܪܢܫܐ ܢܦܫܗܘܢ. ܐܢܫ ܡܢ ܒܠܚܘܕܘܗܝ
ܐܢܫܐ ܘܡܫܬܡܫܢܐ. ܘܢܦܩܘ ܘܢܚܬܘܢ. ܦܪܝܫ ܘܒܥܐ
ܐܢܫܐ ܠܗܘܢ. ܐܦܪܝܣ ܘܫܦܝܪܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܒܗ

സൃഷ്ടികളേയെല്ലാം സൃഷ്ടിച്ചൊടുവിൽ സുന്ദരനാദമിനെ
സൃഷ്ടിപ്പാനായ് - സൃഷ്ടാ പിന്നെതാന്നി.
ദിശനാലിൽ നിന്നും നാഥൻ - കൈയ്യിൽ പൂഴിപ്പൊ
ടിയേന്തി
തൻസാമ്യത്തിൽ - സൃഷ്ടിച്ചാദമെത്ത
പറുദീസിന്നവകാശിത്വം - നൽകിത്തോട്ടം ഭരമേൽപ്പി-
ച്ചരുളിച്ചെയ്താൻ - ജീവമരം കാപ്പാൻ
എൻകൽപ്പന കാത്താൽ സ്വർഗ്ഗം - എന്നേക്കും ധര
നിന്നേറ്റും
ഹാലേലൂയ്യാ - കൽപ്പിച്ചാനേവം.

മെനഓലം...

ജീവിതകാലത്തെന്നാളും - സ്തുതിപാടിയവിഗതന്മാർ തൻ
സ്മൃതിയാദ്യജർതൻ - സഭയിൽ സ്വർഗ്ഗത്തിൽ
തിരുമുമ്പിലേയഭ്യാനത്താൽ - തിരുവിഷ്ടം നിറവേററി
യൊരാ
നീതിപ്രിയർതൻ - നിരയതിലുണ്ടാകം.
അവരെ വിധിക്കരുതേനാഥാ! - കററം തീർന്നോനും പാപം
മായിപ്പോനും - നീയൊരുവൻമാത്രം.
നാഥാ! നിൻമെയ് രക്തങ്ങൾ - വഴിയും പാലവുമായ്
ത്തീർന്നി
ട്ടവർമണവറയിൽ - ചെന്നെത്തീടേണമേ.

മൊറിയോറാഹേ....

ܬܫܒܘܚܬܗ ܠܥܠܡܘܗܝ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ❖ ܡܠܦܢܐ ܕܡܢ ܟܠܗ ❖

ܒܥܘܬܐ ❖

ܐܒܐ ܡܫܒܚܐ ܕܩܡ ܠܡܫܝܚܘܬܟ ܘܕܢܗ ܐܦܝܗ
ܠܒܢܝܐ ܡܢ ܩܕܡ. ܘܠܬܠܬܝܢ ܒܦܘܩܕܢܐ ܘܠܒܢܝܢܐ
ܒܡܒܪܐ. ܐܢܬ ܡܪܢ ܫܡܥ ܐܦ ܗܫܐ ܠܒܥܘܬܢ ܗܕܐ
ܘܚܘܝܢ ܘܪܒܐ ܠܡܪܢܝܬܟ ܒܡܪܢܐ ܘܢܬܒܥܝܢ
ܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ ܒܫܠܡܐ: ܡܪܝܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܢܣܡܝܗ
ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܚܝܠܐ ܡܪܢ ܠܟܢܘܫܝܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܘܩܕܝܫܐ ܘܫܠܝܚܐ ܘܢܩܘܡ ܩܕܡܝܟ ܕܝܠܢ ܐܝܟ ܕܝܠܟ.
ܘܢܫܒܚܘܢ ܠܟ ܘܠܐܒܘܟ ܘܠܪܘܚܟ ܩܕܝܫܐ
ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܠܥܠܡܝܢ ❖

ܩܠܐ ܐܚܪܢܐ ܕܡܬܪܢܐ ܒܟܝ ❖

ܒܠܠܝܐ ܢܗܐ. ܘܒܪܝܟ ܟܠܗܘܢ ܡܪܝܚܝܢ.
ܐܢܫ ܢܦܩܘ ܘܐܢܘܢ ܒܠܠܝܐ. ܡܪܝܐ
ܟܠܗܘܢ. ܡܪܝܐ ܘܡܫܪܐ ܒܦܘܩܕܢ. ܘܐܢܫ
ܢܚܐܝܢ ܡܢ ܒܪܢܘܗܝ ❖ ܘܡܫܡܠܝ ܠܢܦܫܬܐ.

ധൂപപ്രാൎത്ഥന

തന്റെ പരിമളവാസനയുടെ സുഗന്ധം മേലുള്ളവൎക്ക ഉയരത്തിലും അഗാധത്തിൽ താഴെയുള്ളവൎക്കും കല്ലറകളിൽ മൃതൎക്കും അനുഭവമാക്കത്തീൎത്ത കൎത്താവേ! നിന്റെ ആട്ടിൻ കൂട്ടത്തെ നിന്റെ ഉപദേശങ്ങളാകുന്ന പുൽമലിയിൽ മേയിക്കയും ജീവദായകങ്ങളായ നിന്റെ കൂദാശകളും അനുഷ്ഠിക്കയും ചെയ്ത ഈ പുരോഹിതന്റെ ആത്മാവിന്ന ആശ്വാസകരവും നീതികരവുമായ അനുഭവം നൽകണമേ. നീതിമാന്മാൎക്കുള്ള സന്തോഷകരമായ പ്രതിഫലത്തിന്നും, ഉത്സാഹികളായ വേലക്കാൎക്കുള്ള കൂലിക്കും, അന്ത്യ ന്യായവിധിയിൽ ഇവനെ അൎഹനാക്കണമേ. നിന്റെ ശ്രേഷ്ഠമഹാപുരോഹിതന്മാരായ മോശയോടും അഹറോനോടും കൂടെ ഇവനെ ആശ്വസിപ്പിച്ചു കൊള്ളണമേ. മോറാൻ വാലോഹാൻ .....

കോലൊ-മൊറിയൊമോറാൻ.

സൽകൎമ്മത്താൽ-നിന്നെപ്രീണിപ്പിച്ചോരാം
ശുദ്ധന്മാർതൻ-പ്രാൎത്ഥനയാൽ നാഥാ!
ഈ ഭ്രാതാവി-ന്നേകണമാശ്വാസം ശുദ്ധ
ന്മാർ സംഘത്തിൽ-ജീവിതലക്ഷ്യത്തിൽ

ܟܠܗܘܢ ܕܥܝ̈ܪܐ ܡܫܡܫܝܢ . ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܕܢܝܐܝܠ ܘܡܫܠܡ
ܩܒܠ ܫܘܒܚܐ . ܘܡܘܕܝܢܘܬܐ ܡܢ ܥܒ̈ܕܝܟ . ܡܪܚܡܢܐ
ܐܠܗܐ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘ ܕܝܠ . ܠܟ ܐܝܠܝܢ ܕܒܦܘܡܗܘܢ ܬܫ̈ܒܚܬܐ ❖
ܥܕܡܐ ✤ ܢܬܒܝܢ ܥܡ ܥܢ̈ܝܐ . ܘܡܫܒܚܝܢ ܠ
ܡܠܐܟ̈ܐ . ܘܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܠܘܬܟ ܡܫܒܚܝܢ ܗ .
ܘܫܡܗ ܩܕܝܫܐ . ܥܡ ܫܘܒܚܐ ܠܬܠܝܬܝܘܬܐ . ܡܫܒܚ
ܠܗ ܒܟܠܙܒܢ ܘܡܫܒܚܝܢ ❖ ܥܕ . ✤ ܡܪܢܐ ܡܢ .
ܡܫܒܚ ܠܡܫܡܫܢܐ ܘܡܫܒܚܝܢ . ܐܢܬ ܘܐܬܡܠܝ
ܫܘܒܚܗ ܘܡܫܡܫܝܢ . ܐܦ ܘܐܬܡܠܝ . ܢܫܒܚ ܫܡܝܐ
ܒܪܝܟ ܫܡܝܐ . ܡܫܡܫܝܢ ܠܟ ܠܫܡܟ ܘܡܫܒܚܝܢ .
ܘܐܡܪܝܢ ܡܫܒܚ . ܡܫܒܚܝܢ ܫܒܚܐ ܘܫܘܒܚܐ . ܒܪܝܟ
ܐܠܗܐ ܘܡܫܒܚܐ ܒܪܝܟ ܡܫܒܚ ❖

ܡܥܢܝܬܐ ܒܩܠܐ ܕܒܪܝܬܐ .

ܒܥܘܬܐ ✤ ܫܘܒܚܐ ܠܗܘ ܕܐܬܐ ܒܪܚܡܘܗܝ .
ܠܡܚܕܪܘ ܡܢܗܘܢ . ܘܐܬܒܝܢ ܘܐܬܐ
ܠܢܦܫܐ ܐܠܗܐ . ܒܪܚܡܘܗܝ ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ❖
ܘܐܦ ܠܢ ܡܘܬܐ ܗܘ ܟܕ ܢܦܪܘܩ . ܗܘ ܕܒܪܚܡܐ

ശുദ്ധാഗാരേ-ശുശ്രൂഷിച്ചോനാം സഹജാ!
നൈർമ്മല്യത്തെ-സ്നേഹിച്ചെന്നും നീ
സ്തേപ്പാനോസ് പോൽ-നന്നായ് ശുശ്രൂഷിച്ചതിനാൽ
നന്മണവറയിൽ-മോദിക്കട്ടെ നീ.

ബാറെക്മോർ-ശുബഹോ....

നിൻവ്യാപാരം-ദൈവത്തിൻ തിരുസന്നിധിയിൽ
ആദ്യവസാനം-ഒന്നായതു മൂലം
ഈറേ ദൂതർ-മോദാൽ കൈക്കൊണ്ടു നിന്നെ
എതിരേററീടാൻ-എഴുന്നൻകാംക്ഷിപ്പു.

മെനഓലം....

ദാസന്മാർ തൻ പൂജകളെക്കൈക്കൊള്ളണമേ
ഹാബേലിൻെറ-കാഴ്ചകണക്കീശാ!
നൌകയ്ക്കുള്ളിൽ-നോഹിനെയെന്നോണം നാഥാ!
സഭതൻ സുതരെ-കാത്തീടണമേ നീ.
നിന്മാതാവും-ശുദ്ധന്മാരും പ്രാർത്ഥിക്കും
നീക്കീടണമേ-കോപത്തിൻ ദണ്ഡം.

മദറോശാ—ഗാബോറെ

ഈനീസോ:— മാനവരെച്ചതിയാൽ തോൽപ്പി-
ച്ചോനാമാകെൽക്കറുസായെ
തൻസ്ലീബായാലേ തോൽപ്പി-
ച്ചോനാം നാഥൻ സംസ്തുത്യൻ.

ܘܬܫܒܚܬܐ . ܗܘ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܠܐܠܗܐ . ܠܒܢܝܢܫܐ ܟܠܗ
ܘܠܒܪܝܬܐ . ܗܘ ܕܡܛܠܬܢ ܠܘ ܠܐܠܗܐ : ܐܬܐ ܐܬܒܪܢܫ
ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ : ܘܫܡܫ ܒܪܘܚܗ ܐܘܟܝܬ : ܗܘ ܕܡܢܗ
ܗܘܐ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ . ܘܠܟܠܗܝܢ ܒܪܝܬܐ ܕܒܗܘܢ
ܗܢܘܢ . ܘܠܡܫܡܫܘ ܡܫܡܫܢܘܬܐ . ܗܘ ܕܒܐ
ܬܫܒܘܚܬܐ ܐܡܪ ܡܠܐܟܐ ❖ ܐܢܐ ܐܢܐ ܕܐܡܪܬ ܠܟܠ
ܢܒܝܐ . ܕܒܪܝܫܝܬܐ ܥܡܢ ܠܐ ܥܡܐ ܕܡ . ܠܐ ܕܡܐ
ܒܪ ܡܠܟܐ ܘܐܬܐ ܩܢܘܡܐ . ܘܫܡܠܝܘܬܐ ܕܢܒܝܐ.
ܡܢܘܗܝ ܘܫܡܫܐ ܩܕܡ : ܒܟܝܢܗ ܡܠܟܐ ܕܢܫܡܫܘܢ
ܩܢܘܡܐ : ܘܠܐ ܡܢ ܢܒܝܐ ܘܠܒܝ : ܠܪܫܐ ܘܦܪܘܩܐ
ܘܒܝܬ ܠܟܠܢ . ܐܢܐ ܗܘ ܡܫܒܚܐ ܘܡܪܝܐ ܕܟܠ . ܠܗܘ
ܐܘܪܚܐ ܒܓܘܢܐ ܘܫܒܘܚ . ܡܫܒܚܐ ܘܠܟܠܗ ܐܡܪ
ܡܠܬܐ ❖

ܐܣܪܝܐ ܕܐܦܝܐ ܕܝܠܝ ܘܐܫܠܡܬܐ ܠܟܢܝ .

ܩܘܠܐ ❖ ܟܕ ܫܒܘܚܐ ܩܡ ܟܠ ܒܩܘܪܒܢ
ܡܫܡܫܢܐ ܕܠܚܘܒܗ ܘܐܪܙ ❖
ܐܦܢܐ ܕܡ ܕܐܫܬܐ ܠܒܢ . ܕܠܐ ܕܡܫܬܠ ܚܢܢܐ

മരണംചൊന്നീടന്നേവം—പേരുപെരുത്തപരാക്രമിയും
വമ്പേറുടമെബ്രായന്മാർ—ദൈവത്തെപ്പോൽ മാനിച്ചോൻ
ദൈവത്തോടനുസാരിച്ചോൻ അബ്രാമിൻ നന്ദനനാം
മോശയെഞാൻ കിണറിയിൽവീഴ്ത്തി ചന്ദ്രാൎക്കന്മാരെ രോധി
ച്ചടയോൻ തൻവിദ്വേഷികളെ-തോല്പിച്ചോനതിധൎമ്മിഷ്ഠൻ
നൂനിൻ നന്ദനനാം യോശുവാ—വിജ്ഞാനത്തിൻ വിളനിലമാം
മതിമാൻ ശ്ലേമ്മോനെന്നിവർതൻ—കങ്കാളംഞാൻ കാണിക്കാം.

മരണം ചൊന്നീടുന്നേവം—വീരരെയെല്ലാം ഞാൻ വീഴ്ത്തി
പാതാളത്തിൻ കോണുകളിൽ-കൂട്ടിയിരിപ്പു, കുമ്പാരം
മഹിമാവേറുന്നോൻശിംശോൻ-ശൂരശിരോമണി! ഗോല്യാത്തെ-
ന്നിവർതന്നസ്ഥികളുണ്ടിവിടെ-കൂട്ടിയിരുമ്പിൻ കട്ടിൽഞാൻ
തട്ടിമറിച്ചപരാക്രമിയാം—ഓഗിനെയിപ്പാതാളത്തിൽ
വീഴ്ത്തിയതും നേരിൽ കാണാൻ—മറിയാംസുതനേ!വന്നാലും

എഫ്ഫ്നേദെൻവെശ്ത്താഹ്ല

മൗനീസോ:— ആദാം സുത ജീവപ്രദനേ!
വായ്കളിൽ നിന്നെല്ലാം സ്തുതിതേ.

ܢܛܝܪܬܐ . ܠܢܟܦܘܬܐ ܢܒܝܬ· ܡܦܪܢܣܢܐ. ܣܓܝܐܐ ܘܐܘܪ
ܒܡܫܡܠܝܢܗ ܕܒܬ· . ܘܕܐܣ ܒܗ ܐܦ ܡܠܠܐ ܒܗ
ܘܝܠܐ ܒܗ ܠܐ ܡܣܬܟܠܢܗ . ܠܚܢܦܝ ܢܗܘܐ· ܡܬܩܢܐ
ܘܐܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܘܪܫܠܡ : ܠܗܘ ܚܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܐܝܟܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܒܥܘܪܐ . ܘܠܒܪܝܗ ܠܐ ܝܕܥܘܗ ❖
ܠܢܦܫ ܢܗܘܐ· ܗܘܐ ܫܘܫܠܬܐ . ܘܡܬܚܫܒܢܐ
ܒܡܫܪܝܬܐ . ܐܡܪ ܢܗܘܐ· ܡܫܬܐܠܢܐ . ܘܒܐܦܣܩ
ܕܘܝ· ܗܘܬ· . ܘܐܢܐ ܒܢܦܫܗ ܬܘܒܫܐ ܕܡܫܐ·
ܗܘܬ· . ܒܢܦܫܗ ܐܡܪܬ ܠܒܢܝܐ . ܒܡܘܡܐ ܢܗܘܐ·
ܡܘܬܢܐ : ܘܒܬܪܗ ܘܩܝܡܬܐ ܕܝܠܗ : ܒܢܘܗܪܐ
ܐܢܘܢ ܢܗܘܐ· : ܘܠܒܪܝ ܐܦ ܡܠܟܘܬܐ . ܒܪܘܡ
ܘܚܝܐ ܠܡܫܡܫܢܐ . ܘܝܠܗܘܢ ܐܟܐ ܐܬܒܫܝ ❖ ܘܒ
ܘܒܫܪܐ ܡܢܗ ܐܢܫܝܢ . ܒܗܢܐ ܘܐܢܫܐ ܘܠܐ ܡܘܡܐ.
ܡܫܠܡܢܐ ܕܟܠ ܫܘܒܚܐ . ܘܡܬܩܢܝܢ ܗܘܝܢ
ܫܘܒܚܐ . ܫܡܐ ܡܢܗ ܩܕܡ ܢܒܝܐ. ܫܘܒܚܝܢ
ܘܠܗܘܢ . ܘܒܗܢܐ ܘܡܢܗ ܠܐ ܫܒܩܝܢ : ܘܡܫܬܒܚ
ܠܥܘܠܡ ܥܠܡܝܢ : ܢܫܬܒܚܘܢ ܠܗ ܩܕܡ ܡܪܝܐ

ഞാൻതിരികെവരും നവജീവ–സ്നേഹത്തിൻ പൊരുള
റിയിക്കും
കാഴ്ചയണപ്പാൻഹാബേലി- ന്നതിനാൽയോഗ്യത
യുണ്ടായി
തൻകൊലപാതകനെച്ചൊല്ലി–വീഞ്ഞിൻ ലഹരി
പിടിച്ചാത്താൻ
മൃതിയെജയിച്ചിക്ഷിതിയിൽനിന്നും–നീക്കപ്പെട്ടോനാം
ഹാനോക്ക്
ഈ സ്നേഹത്തിൻ സാഹായം–സംപ്രാപിച്ചാനാദ്യമതായ്
ഹാനോക്കിൻ ജീവാന്ത്യത്തെ- അറിയിപ്പാൻ കരുതിയ
മരണം
അതിനാലത്യധികം വ്യഥയോ–ടാദ്യമതായ് നിലവിളി
കൂട്ടി.

ആ നവജീവസ്നേഹത്താൽ–ശേമിനനുഗ്രഹമുണ്ടായി
മൽക്കിസദേക്കിന്നതിനാൽ വൻ–പൌരോഹിത്യം
സിദ്ധിച്ചു.
അതിനാലബ്രാഹാം നേടി- ദൈവത്തിന്നും വാഗ്ദാനം
അതിനാലിസഹാക്കിൽകാട്ടി–മർമ്മങ്ങൾ തൻസൂചനകൾ
അതിനാലേദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ–രൂപംകൊണ്ടു യാക്കോബിൽ
അതിനാൽ യൌസേപ്പിൽപൊന്നു–ശ്രേഷ്ഠതയേറും
കാര്യങ്ങൾ
അതിനാൽ ദർശകനാംമോശ–ഇസ്രായേലിനെ രക്ഷിച്ചു.
തൻമൂലംയോശുവാവഴിയായ്–ബലവും ജയവും കാണിച്ചു.
അതിനാലഹറോനഖിലേശൻ–പൌരോഹിത്യപദം
നൽകി.
ദാവീദിനു രാജത്വമതും–ശമുവേലിന്നതിദിവ്യതയും
ഏലിശാക്കു മുഖപ്രദയും–തൽസ്നേഹം മൂലംനൽകി.

ܘܫܘܐ ܠܗ ܚܠܠܐ ܘܩܢܘܡܐ. ܕܢܗܘܐ ܐܝܟ ܕܠܐ ܡܬܡܟܟܝܢ.
ܠܐܠܗܐ ܡܪܝܡ ܩܢܘܡܐ ❖

ܐܚܪܢܐ ܒܩܠܐ ܕܕܘܡܝܢ ܒܡܫܚܐ ܠܡܠܟܐ :

ܒܥܘܬܐ ❖ ܠܡܫܐܠ ܟܠܗ ܢܫܐ ܘܐܡܪ. ܕܠܘ
ܢܦܠܘ ܒܬܪܥܘܗܝ ܘܐܒܝ ܟܠܝܢ ܚܛܝܐ ❖

ܠܐ ܚܙܝܬ ܡܢܝܬܘܟ ܘܐܒܠܐ ܢܦܫܬ. ܐܒܪܗܡ
ܘܫܪܬܐ ܗܘܐ ܘܢܦܫܝ. ܘܢܚܬܪܗ ܘܐܦ ܠܟܠܗܘܢ
ܩܪܝܒ. ܘܐܡܪ ܒܦܘܡܝ ܘܐܒܗܝ ܠܟܠܗܘܢ
ܗܢܝܢ ❖ ܢܠܒܫ ܢܒܥܐ ܘܐܢܐ ܘܦܢܝܐ. ܘܢܠܒܫ
ܒܢܝܢܗܘܢ ܘܦܪܝܫܘܬܗܘܢ. ܗܪܟܐ ܗܟܢܐ ܘܐܒܠܐ
ܘܦܠܛܐ. ܗܘܐ ܚܠܝܪ ܒܠܒܐ ܘܢܫܒܠܘܢܢ ❖
ܘܢܠܒܫ ܒܢܝܢ ܡܢ ܐܒܗܬܢ. ܒܪܝܟ ܒܥܒܕܝܢ
ܡܢ ܐܢܫܟܝܢ. ܘܠܐ ܢܫܬܩ ܐܢܬܘܢ ܡܠܟܝ ܡܫܝܚܐ.
ܘܐܒܠܐ ܒܫܬܩ ܐܢܬܘܢ ܕܐܦ ܕܘܢܐ ❖ ܦܘܩܕܢ ܢܚ
ܕܡܢ ܠܐ ܡܬܡܪ ܐܢܬ. ܘܠܘܬܟ ܡܢܐ ܢܫܬܐ ܠܐ ܡܬܢܐ
ܐܢܬ. ܘܠܘܬܟ ܢܫܒܘܩ ܠܐ ܡܬܡܪ ܐܢܬ. ܘܡܬܢܟܦ
ܩܝܢܬܐ ܠܐ ܡܬܥܪܡ ܐܢܬ ❖ ܠܟܠ ܡܘܗܒܬܐ ܠܐ ܟܠܝܐ

നാഥാ! നീ മുഖ്യാചാര്യൻ — ആചാര്യൻ നിർമ്മലയാഗം
ഞങ്ങടെ രക്ഷയ്ക്കർപ്പിതമാം — കാഴ്ചയുമഖിലേശാ നീ
ദാസന്മാർ തൻ കാഴ്ചകളും പ്രാർത്ഥനയും കൈക്കൊള്ളണമേ.
നിൻപ്രത്യാശയിൽ നിദ്രിതരായ — നിൻവരവിന്ന
നോക്കിപ്പാർക്കും
വൈദികരെക്കബറീന്നററി — കാട്ടണമേ നിൻകാരുണ്യം
കൃപയിൻകടലേ! നിൻകൃപയെ — അവരെന്നും കീർത്തിക്കട്ടെ.

ഹബ്ലൻമോറാൻ

ഊനീസോ: താതൻതൻ വാഴ്വാർന്നോരേ! വ —
ന്നുള്ളിൽ പൂകിക്കൊണ്ടവകാശിപ്പിൻ ജീവൻ
എന്നുരചെയ്യും ജീവാരാവം
കേൾപ്പാനീദാസന്നുണ്ടാകട്ടെ ഭാഗ്യം

രുചികരഭോജനമിന്നത്തെപ്പോൽ
നേരാണൊരുനാളും ഞാൻദർശിച്ചിട്ടില്ല.
ഇന്ദ്രിയമെല്ലാം ക്ലേശം പൂണ്ടു
പല്ലിൽ പുളിയേറി വായേററം കയ്പ്പായി.

സ്നേഹിതരും ഭ്രാതാക്കന്മാരും
മോദംസഹവാസത്താൽ നൽകീടുന്നില്ല.
പകരം കൃമികൾക്കൂട്ടത്തോടേ
കൂടുന്നുചുററും മുററുംനാശം ചെയ്വാൻ.

എൻകണ്ണുകളേ! കഷ്ടം ഹാ! ഹാ!
നിങ്ങൾതൻകാഴ്ചയെയാരിന്നിരുളിൽതാഴ്ത്തി
വിമലഗ്രന്ഥങ്ങളുമാത്മീയ
മർമ്മങ്ങളുമിനിമേൽ നിങ്ങൾ കാണില്ലല്ലോ.

ܐܢܬ . ܗܘ ܕܠܐ ܡܫܡܫܢܐ ܡܫܬܡܫ ܐܢܬ . ܡܫܒܚܐ
ܡܢܗܪܐ ܠܐ ܢܗܝܪ ܐܢܬ . ܘܠܟܠ ܠܡܬܢܗܪܢܝܢ ܠܐ
ܡܢܗܪ ܐܢܬ ❖ ܘܠܟܠܗܘܢ ܚܝܐ ܘܠܢܦܫܬܗܘܢ . ܠܟܠ
ܠܐ ܡܫܬܟܚ ܐܢܫ ܐܝܟ ܢܦܫܬܗܘܢ . ܘܠܟܠ ܠܚܝܐ
ܠܟܢܫܐ ܗܢܐ . ܠܗ ܠܗܘܢ ܗܢܐ ܠܐ ܡܕܪܟ ܐܢܫ ❖
ܘܠܟܠܗܘܢ ܫܡܫܐ ܘܠܫܡܫ ܢܗܪܐ . ܒܗܪܐ ܕܩܘܪܒܢܐ
ܠܐ ܡܫܬܟܚ ܐܢܫ . ܗܘ ܫܡܝܐ ܐܢܫ ܩܕܝܫ
ܘܡܠܟܝܢ . ܗܢܐ ܗܘܐ ܠܟܠ ܠܐ ܡܫܬܟܚ ܐܢܫ ❖
ܘܠܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܠܟܠ ܘܠܟܠܗ . ܡܪܝܗ ܕܠܗܘܐ
ܠܐ ܡܕܪܟ ܐܢܫ . ܘܠܫܡܫ ܢܗܪܐ ܕܠܐ ܢܦܩܘܢ .
ܠܐ ܠܟܠ ܡܪܝܗ ܐܢܫ ܘܡܫܬܟܚ ܐܢܫ ❖
ܘܠܟܠܗܘܢ ܕܟܠܗܝܢ ܕܟܠܗ ܘܠܟܠܗ . ܫܡܝܐ ܡܪܝܐ
ܠܐ ܡܫܬܟܚ ܐܢܫ . ܘܠܟܠܗܘܢ ܟܠ ܫܘܒܚܐ .
ܡܪܝܐ ܘܫܘܒܚܐ ܠܐ ܡܫܬܟܚ ܐܢܫ ❖

ܒܥܘܬܐ ܕܡܪܝ ܝܥܩܘܒ .

ܠܟܠܗܝܢ ܐܠܗܐ ❖ ܐܠܗܐ ܡܪܝܐ ܢܦܫܗ
ܘܐܢܫܝ ܠܟܠ ܡܪܝܐ . ܘܡܫܒܚ ܫܘܒܚܝܢ

എൻവായേ! നീ ദാവീദൊപ്പം
ഗീതം മധുരിമയൊടു ചൊല്ലിക്കേൾപ്പിക്കില്ല.
നിർമ്മിക്കില്ലിനി നീ ഗീതങ്ങൾ
ഭേദംരാഗങ്ങൾക്കുണ്ടാക്കില്ലേതും നീ.

നീയിനിമോചനമർത്ഥിക്കില്ല.
പ്രാർത്ഥിക്കയുമില്ലാ പാപംമോചിച്ചീടാൻ
ഇല്ലിനിനിന്നിൽ ദീനാലാപം
നീ കമ്പിടുകില്ലിനിയമ്പുള്ളോൻ തൻമുമ്പിൽ

എൻപല്ലുകളേ കഷ്ട മേലാൽ
നിങ്ങൾ സ്നേഹിതരെ ശുശ്രൂഷിക്കില്ലല്ലോ.
വാക്കിൻ ശബ്ദം ശരിയാക്കീടാൻ
നാവിന്നാശ്രയമായ് നിങ്ങൾനിൽക്കാമേലാൽ

എൻചുണ്ടുകളേ കഷ്ടംനിങ്ങൾ
കൈക്കൊൾകില്ലിനിയും രക്ഷാകരമാം കാസാ
ഹാ! ചൈതന്യംപൊയ്പോയോരേ!
പാടാൻതരമില്ലിനി കാദീശിൻസംഗീതം.

എൻപാണികളേ! കഷ്ടംനിങ്ങൾ
മേലാലത്തിരുമെയ്യാഘോഷിക്കില്ലല്ലോ.
കൈക്കൊള്ളുന്നോർക്കേകീടാനായ്
ജീവൌഷധമിനിമേൽ അയ്യോ ഭാഗിക്കില്ല.

എൻവിരലുകളേ കഷ്ടംനിങ്ങൾ
സൽഗ്രന്ഥങ്ങൾ തുറക്കില്ലിനിമേലാൽ നൂനം
അയ്യോ ഇനിമേലിപ്പുസ്തകത്തിലായ്
നിങ്ങൾ വാക്യങ്ങൾ ചൂണ്ടിക്കാണിക്കില്ല.

ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ ܐܠܗܝܬܐ. ܢܫܒܚܝܘܗܝ ܡܪܢ
ܒܝܘܡܐ ܕܬܠܬܐ ܩܡ ܡܢ ܩܒܪܐ. ܘܐܦ ܕܠܫܡܝܐ ܐܣܬܠܩ
ܠܘܬ ܐܒܘܗܝ ܫܡܝܢܝܐ ❖ ܐܢܐ ܡܫܒܚܐ ܒܟܠܝܘܡܬܐ
ܘܟܠܗܘܢ ܢܗܘܘܢ. ܫܡܥܘܢ ܐܢܫܐ ܕܐܝܬ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܫܒܚܘ
ܫܘܒܚܐ ܠܗ. ܐܢܐ ܡܫܒܚܐ ܘܒܪܝܟ ܢܗܘܐ ܠܥܠܡ
ܐܡܝܢ. ܒܪܝܟ ܗܘ ܕܒܪܝܟ ܫܡܗ ܣܓܝ ܠܥܠܡ
ܥܠܡܝܢ ❖ ܫܠܡ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ❖

ܒܠܘܬ ܐܒܗܝܢ ܘܟܢܫܐ ܗܢܐ

ܕܗܘܐ ܐܢܫܐ.

ܟܠܢ ܢܫܒܘܚ. ܟܠܢ ܢܗܕܘܪ ܘܢܫܒܚ ܡܫܝܚܐ.
ܟܠܢ ܠܡܫܒܚ ܘܐܝܟ ܐܢܘ: ܟܠܢ ܠܡܫܒܚܘ
ܘܢܫܒܚ ܒܡܙܡܘܪ: ܘܠܩܢܘܢܝܢ. ܘܕܒܪܝܟ
ܐܒܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܟܐ ❖
(ܩܝܡܐ ܩܕܡܝܐ ܡܢ ܥܢܝܢܐ ܟܬܒܐ ܕܡܪܝܡܐ
ܐܫܬܩܠ ܡܢ ܡܪܝܡܐ ❖)

മാർ യാക്കോബിന്റെ ബോവൂസ്സൊ

ഈ ആചാര്യന്നാശ്വാസം നൽകേണം നാഥാ!
സിദ്ധന്മാരോടൊപ്പം നിത്യാ വാസ തന്നിൽ

കർത്താവേ! നൻപ്രിയരായോരാം നിന്മക്കരൊന്നി-
ച്ചീസഹജൻ തന്നാത്മാവിന്നേകീ നൽ കാശ്വാസം
ധർമ്മിഷ്ഠന്മാരാം ശ്ലീഹന്മാർ നൽതാതന്മാർ
എന്നിവരൊന്നിച്ചീവൈദികനെ നിർത്തുകനാഥാ!.

പോവുകശാന്ത്യാ ചേരുകതേജസ്സുതന്നൈന്യത്തിൽ
പാടുക ദൈവപ്രിയവിമലന്മാരൊപ്പം സ്തോത്രം.
പോവുകശാന്ത്യാ വാഴകവെളിവിൻ മണവറതന്നിൽ
ജീവാഗാരേ നിന്നെയണച്ചോൻ നിത്യൻ ധന്യൻ.

ആചാര്യേശാ! മശിഹാക്കുദാശകളർപ്പിച്ചാ
രീയാചാര്യന്നേകുക പുണ്യം നാഥാ! സ്തോത്രം

(ഇതിനുശേഷം താഴെ ചേർക്കുന്ന സുമ്മോറോകൾ ചൊല്ലിക്കൊണ്ടു പഴയനിയമത്തിൽ നിന്നുള്ള വായനകൾ മദ്ബഹായുടെ താഴെ നിന്നുകൊണ്ടുനടത്തുന്നു.)

സുമോറൊ—ഹാനാവ്വയറഹൊ

യാക്കോബൊപ്പം ഗോത്രേശന്മാർ-കേണീടുന്നു.
യൗസേപ്പുയ്യോ-പൊയ്പോയല്ലോ
ശീമോൻ മെസ്രേം-നാട്ടിൽ ബദ്ധൻ
ബന്യാംപോയി-എല്ലാമേറു-ന്നെന്നിൽഭീതി.

ആദ്യപുസ്തകം 49 : 33 – 50 : 14

ܫܦܝܪܐ ܡܫܝܚܐ ܘܐܪܘܚܬܐ ܒܟܠ . ܘܥܡܗ : ܘܠܥܠ —
ܘܥܠ : ܘܥܠܟ : ܘܠܥ ❖

ܠܘܩܒܠ ܥܝܕܐ ❖

ܟܠ ܢܦܫܐ ܡܗܝܡܢܬܐ . ܠܡܫܝܚܐ ܡܣܓܕܐ ܘܡܘܕܝܐ.
ܘܩܪܝܐ ܠܒܢ̈ܝܗ̇ . ܕܬܘܒܘ ܒܚܕ̈ܘܬܐ ܘܫܒܚܘ.
ܩܘܡܘ ܫܒܚܘ ܠܗ ܒܠܒܐ ܘܒܦܘܡܐ . ܟܠ ܡܫܡܫ̈ܢܘܗܝ
ܘܟܗ̈ܢܐ . ܟܠ ܥܡ ܐܝܟ ܚܕ ܡܫܒܚܝܢ . ܘܡܘܕܝܢ ܘܡܫܒܚܝܢ
ܠܗ ❖

ܫܒܚ ܡܢܝܢܐ ܒܟܠ ܕܚܝ : ܟܝ — ܒܟܠ ❖

ܠܘܩܒܠ ܥܝܕܐ ❖

ܐܚ̈ܝܢ ܗܐ ܕܩܪܝܢ ܟܠ ܥܘܗܕ̈ܢܐ ܠܥܕܬܐ ܕܘܟܪܢܗ
ܕܩܕܝܫܐ . ܫܡܥܘ ܘܗܘܐ ܠܟܘܢ ܡܠܦܢܘܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܘܠܐ ܢܚܘܪܘܢ . ܘܒܡܫܝܚܐ ܕܡܪܢܐ
ܕܗܘܐ ܠܟܠܢ ܠܡܠܦܢܐ . ܘܠܟܘܢ ܕܝܢ ܥܒܕܘ ܕܘܟܪܢܐ
ܕܡܠܦܢܢ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܗܘܢ ܕܡܚܝܡܢܝܢ .

സ്ലീബാ മ്ശോറെ

പാതാളത്തിൽ ദുഃഖത്തിന്ന് അടിയിലിറങ്ങി മൃതന്മാർതൻ
അസ്ഥികളിൽകരുണപ്പനിനീർ-വർഷിപ്പിച്ചാരതൃ
ന്നതനാം
ഭീകരനാഥനെയെല്ലാരു ൦ചേലൊടുകീർത്തിച്ചീടുന്നു
അതിനാൽ ഞങ്ങൾ സർവ്വരുമി-ന്നൊരുപോലവരെ
ഓക്കുന്നു.

(സംഖ്യാപുസ്തകം. 20 : 23-29)

സ്ലീബാ മ്ശോറെ---ഹൊയ്ദേൻമൊദറോലൊൻ.

സ്ഥാനഭ്രംശത്താൽ-സൃഷ്ടികളഖിലം
സംഭ്രമപൂർവ്വം മറിയുമ്പോൾ-ആദിത്യനുമമ്പിളിയും
താരകളും പ്രഭയില്ലാതായ്മറയുന്നു
ലോകംസൃഷ്ടാവിൻവാക്കാ-ലന്ത്യാവസ്ഥയിലെത്തുന്നു
പാടേകബറുകളിളകിപ്പിളരുന്നു.
നിഷ്ഠാതന്മാരുയരുന്നു-നേരും നീതിയുമുൾക്കൊള്ളും
നിയതവിധിക്കായ്-വിധിഗേഹം പ്രാപിക്കുന്നു.

(ഈയോബ്. 7: 1-21)

ܘܠܒܢܝܬ ܕܟܝܢܐ ܡܬܚܕܬܝܢ. ܘܢܫܒܚܘܢ
ܦܘܪܩܢܗܘܢ. ܒܪܝܟܐ ܚܢܢܐ ܠܦܘܪܩܢܐ ܘܠܐ
ܡܬܒܨܪܢܐ ❖

ܒܬܪܗ ܐܦܢܝ ܩܠܐ : ܡܫ ܘܐ : ܐ ـ ܢܐ ❖

❖ ܬܘܒ ܐܘܟܙܐ ❖

ܢܚܕܪܐ ܘܠܒܫܘ ܡܢ ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܥܛܪܐ
ܠܐܒܘܗ ܦܪܘܩܗܘܢ. ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܟܠܐ ܘܐܝܬܐ ܐܝܬ.
ܟܠܐ ܘܟܠܠܐ ܘܦܪܝܢܐ ܘܡܫܒܚܘܪܐ. ܠܬܝܡ ܐܢܬ ܘܠܝܬܟ
ܘܬܢܝܬ ܠܟܠܗ ܥܠܡܐ ܘܒܪܝܬܐ. ܢܫܐ ܥܛܪܝܢ
ܢܫܒܚܘܢ ܘܢܬܘܕܘܢ ܘܐܢܟܪ ܒܫܘܒܚܐ
ܘܬܫܒܘܚܬܐ. ܫܘܒܚܐ ܠܡܫܝܚܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܡܪܝܐ
ܡܪܘܢܐ. ܠܗܘ ܕܐܬܐ ܠܦܘܪܩܢ ܒܪܝܬܗ ܘܢܦܫ
ܟܠܢ ❖

ܫܡܥ ܕܢܝܐ ܟܡܫܝܬܐ: ܡܫ ܕܡ : ܒܪܝܟ ـ ܠܐ ❖

❖ ܬܘܒ ܐܘܟܙܐ ❖

ܐܢܫܘ ܢܘܪܐ ܘܪܘܚܐ ܘܢܠܡܐ ܗܘܢܐ ܢܒܘܪܐ.

സ്ലമ്മോറൊ

നാഥാ! മാമോദീസായിൽ–നിന്നെയണിഞ്ഞമൃതന്മാരെ
നിന്നാഗമനത്തിൽ മഹിമാ–വസനവിഭൂഷിതരാക്കണമേ.
മാനവവർഗ്ഗത്തിന്നു മുഴവൻ–ഉയിരും നവ്യതയും നൽകാൻ
കാഹളനാദസമേതം നീ–യാഗതനാകും വേളയതിൽ
നിൻനിരുപമകാരുണ്യത്താൽ–അവരുടെപഴകം
പോക്കണമേ
സൃഷ്ടികളെസംരക്ഷിപ്പാൻ–വന്നവനാം സർവ്വാധിപതേ
കർത്തൃഗണത്തിൻ കർത്താവേ!–താവകനിത്യതസംസ്തുത്യം.

(ന്യായാധിപതിമാർ. 16: 23–31)

സ്ലമ്മോറോ

നശ്വരമാമീലോകത്തിൻ–ധനവുമലങ്കാരവുമെവിടെ
പാഴാകുംപാതാളത്തിൻ–മോഹനരമണീയതയെവിടെ
ജ്ഞാനികളാം മാനവരിന്നും–മുററുംമാററിയൊരു
റിവെവിടെ
രാജാക്കന്മാർ യാചകരെ–ന്നിവരുടെകല്ലറകാൺ കാണ്മിൻ

ܐܝܬܝܟܘܢ ܫܘܦܪܐ ܢܗܝܪܐ ܘܫܡܫܐ ܟܠܗ ܘܡܫܬܡܠܝܐ.
ܐܝܟ ܐܝܠܝܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܐܠܗܘܬܐ ܥܠ ܫܪܒܬܐ.
ܠܗ ܫܘܒܚܐ ܡܢ ܟܠ ܒܪܝܬܐ ܠܥܠܡܐ ܘܠܥܠܡܝ
ܥܠܡܝܢ. ܠܗ ܫܘܒܚܐ ܡܢ ܟܠ ܦܘܡܝܢ ܠܥܠܡܝܢ
ܫܡܝܢ ܠܥܠܡܝܢ ܠܐ ܡܫܬܠܝܢ. ܐܠܐ ܥܕܡܐ ܠܟܠ ܕܪܝܢ
ܥܠܡ. ܐܦܢ ܡܢ ܠܢܦܫܬܐ ܘܢܦܪܘܩ ܒܫܘܒܚܐ
ܡܠܟܘܬܐ ܘܠܥܠܡ. ܘܫܡܐ ܥܘܠܐ ܘܡܫܡܠܝܐ ❖

ܘܫܠܡܬ ܡܐܡܪ: ܕܡܪܝ: ܐ — ܝܪ ❖

ܬܘܒ ܕܡܪܝ ❖

ܡܫܡܫܢܐ ܘܟܗܢܐ ܡܠܐܟܐ. ܢܫܡܫ ܡܠܐܟܐ
ܘܟܗܢܐ. ܘܠܐ ܫܒܩܝܢ ܒܗ ܒܫܘܒܚܗܘܢ. ܘܠܐ
ܟܠܢ ܒܠܫܢܗܘܢ. ܒܟܠ ܟܠܐ ܗܘ ܘܒܪܝܬܐ.
ܠܠܠܘ ܥܠ ܗܘ ܥܒܕܐ. ܒܗ ܒܗܘ ܟܠܐ ܡܪܝ
ܐܢܫ ܠܟܠܗܘܢ ܢܫܒܚ ܡܫܡܫܢܐ. ܒܫܡܝܐ
ܘܥܠ ܒܡܠܬܗ ܝܫܘܥ. ܘܥܡ ܫܘܒܚܐ ܘܠܒܢ
ܒܡܫܡܫܝܢ. ܘܠܐ ܐܢܬܘܢ ܠܟ ܘܠܐ ܐܢܫܐ. ܐܢܬ ܡܪܝ

ധനവാന്മാരും നിർധനരു_ചേർന്നുകിടപ്പു പട്ടുകുഴിയിൽ
സർവ്വാധീശ്വരനാം നാഥാ!_നിന്നോടപേക്ഷിക്കുന്നേങ്ങൾ
വൻകൃപയാൽ ദാസന്മാർതൻ_ആത്മാക്കൾക്കാശ്വാസംനിൻ
വാഗ്ദാനംപോൽശാശ്വതമാം_ജീവിതമതിലേകീടണമേ.

(ദാനിയേൽ 12: 1_13)

സൂമ്മോറൊ

ജീവദനേ! മൃതിയാർന്നോരെ ഉത്ഥാനംചെയ്യിപ്പോനേ!
ക്ഷണവുംസ്തോത്രവുമറേറാരാം_മൃതിഗതരെജീവിപ്പിക്ക
ലാസറിനെ ക്കല്ലറയിന്നും ആഹ്വാനംചെയ്തൊരുനാദാൽ
വിശ്വാസത്തോടുമൃതിപൂണ്ടോ_ർക്കുത്ഥാനം നൽകീടണമേ.
യോനായെപ്പോൽനെടുവീർപ്പോ_ടത്യുച്ചത്തിൽകേഴുന്നേൻ
തുണയറേറാനാകരുതേഞാൻ_ഏന്നേക്കരുകേററീടണമേ
കനിവിൻകടലാംകർത്താവേ!_കനിവെന്നിൽതോന്നീടണമേ.

(ഏശായാ. 38: 1_8)

ܢܥܢܐ ܕܩܢܘܢܐ ܘܦܢܩܝܬܐ . ܡܬܩܪܝܢ ܐܦܘܠܘܛܝܩܝܢ ❖
ܒܬܪ ܐܢܒܝܐ ܒܩܠ ܕܠܬܐ : ܐ ـ ܝܗ ❖

ܥܠ ܒ ܩܠܐ ❖

ܡܠܐ ܕܫܪܐ ܠܠܠܝܗ . ܩܡ ܝܗ ܡܒܪܐ ܡܢܬܐ .
ܘܩܡ ܡܢܗ ܫܪܝ ܠܗ . ܒܦܘܩܢܝ ܡܪܝܢܗ . ܗܘ
ܡܪܐ ܘܡܚܝܐ ܢܦܫܬܐ . ܩܡ ܡܒܪܝܢܗܘ ܒܢܘܡܗ
ܕܒܐ ܘܢܘܡܝܐ . ܒܢܝܫܐ ܘܢܘܦܩܝ . ܢܦܩ ܡܠܟܐ
ܟܠܐ ܠܪܘܚܘܗ . ܘܢܠܡ ܒܦܘܡܗܘܢ ܥܒܕܬܐ .
ܠܒܝܬܐ ܕܐܢܐ . ܡܢܝ ܒܗܘ ܢܘܡܐ . ܠܢܝܢܝ ܓܝܒܘܠܗ .
ܠܠܗܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܐܢܬܝܢ . ܡܢܚܡܢܐ ܘܡܢܬܐ ❖
(ܦܪܐ ܒܪܝܬܐ ܒܝܬ ܡܪܒܥܐ ܒܝܬܐ ܕܝܪܒܥܐ
ܘܦܪܐ ܐܪܢܐ ܕܠܘܝܐ ܕܓܪܘܫ ܡܠܝܫܐ : ܡܢ
ܕܝ̈ܪ : ܝܗ ـ ܝܗܝ ❖)

ܥܠ ܒ ܘܩܠܐ ❖

ܦܘܠܠܘܣ ܡܠܝܫܐ ܢܘܡܝܐ ..... ܘܡܪܒܐ .

സുമ്മാറേ

മരണംപ്രാപിച്ചഴുകിപ്പോയ_യോനാം
ലാസറിനെക്കബറീ_ന്നാഹ്വാനം ചെയ്ത
സൃഷ്ടാവിന്നാജ്ഞാ ധ്വനിയുത്ഥാനമഹാദിവസേ
മൃതരെ_യേററിച്ചുക്ക്
യോശാഫാത്തെന്ന_സാനന്ദ്യാരത്തിൽ
അരചനിരിക്കുംത്രോണോസിൽ
സത്യവിധിക്കായ് തലമുറകാം വന്നെത്തീടും
നാഥാ! സർവ്വേശാ!_ എന്മേലന്നാളിൽ
കാരുണ്യംചെയ്യേണം_നീ പ്രാണപ്രദനല്ലോ.

(മദ്ബഹായുടെനടയിൽ വടക്കുവശത്തു നിന്നു കൊണ്ടു് വായിക്കുന്നു)

2 പത്രോസ്. 3: 8_18

പൌലൊസ്ശ്ലീഹാ ധന്യൻ..... ...

(തെക്കുവശത്തുനിന്നുകൊണ്ടു്)

1 കോറിന്തി. 15; 34_57

ܩܪܐ ܒܙܒܢܐ ܡܢ ܡܫܒܚܐ ܕܝܠܗ ܕܬܫܡܫܬܐ ❖

ܡܢ ܐܓܪܬܐ ܕܠܘܬ ܩܘܪܢܬܝܐ ܩܕܡܝܬܐ ܥܡ ܥܡܗ ܕܗ̄ :
ܠܓ — ܠܐ ❖

ܬܘܒ ❖

ܡܐܡܪܐ ܐܚܪܢܐ ܕܠܗ ܕܗܢܐ ܩܕܝܫܐ ܡܢ ܕܘܟܪܢܐ ·

ܕܐܡܝܪ ܗܘܠܠܐ ܕܒܝܬܠܚܡ ❖

ܗ̄ ܘ ܗ̄ . ܒܪܢܫ ܠܠܒܫܗ ܐܘܟܡܬܐ
ܐܘܪܩܕܝܡ ܗܘ . ܡܠܐ ܕܢܓܕ ܠܒܢܝܢ ܠܐ ܬܗܘܡ
ܐܒܗܘܗܝ ܘܡܫܒܚܝܢ . ܗ̄ ❖

ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܡܢ ܡܬܝ ܫܠܝܚܐ ❖ ܩܠܐ ܕܒܬܪ ܦܬܓܡܐ ܕܩܕܡ ܕܗܘ ❖

ܡܢܘ ܟܝ ܐܝܬܘܗܝ ܥܒܕܐ ܡܗܝܡܢܐ ܘܚܟܝܡܐ :
ܕܢܩܝܡܝܘܗܝ ܡܪܗ ܥܠ ܒܢܝ ܒܝܬܗ : ܕܢܬܠ ܠܗܘܢ
ܣܝܒܪܬܐ ܒܙܒܢܐ . ܛܘܒܘܗܝ ܠܥܒܕܐ ܗܘ ܕܢܐܬܐ
ܡܪܗ ܢܫܟܚܝܘܗܝ ܕܥܒܕ ܗܟܢܐ . ܐܡܝܢ ܐܡܪ
ܐܢܐ ܠܟܘܢ : ܕܢܩܝܡܝܘܗܝ ܥܠ ܟܠ ܕܐܝܬ ܠܗ .
ܐܢ ܕܝܢ ܢܐܡܪ ܥܒܕܐ ܗܘ ܒܝܫܐ ܒܠܒܗ : ܕܡܘܚܪ
ܡܪܝ ܠܡܐܬܐ : ܘܢܫܪܐ ܠܡܡܚܐ ܠܟܢܘܬܗ : ܘܢܗܘܐ
ܐܟܠ ܘܫܬܐ ܥܡ ܪܘܝܐ : ܢܐܬܐ ܡܪܗ ܕܥܒܕܐ ܗܘ

(തുടർന്നു് ഏവൻഗേലിയോൻ വായിക്കുന്നു.)

പെത് ഗോമൊ_ചാത്തും നീതിയെനിന്നാചാര്യന്മാരും
ഫഹിമയെ നിൻ നയവാന്മാരും_നിന്ന
ഭിഷിക്തമുഖം തിരിപ്പിക്കല്ലേ നിൻദാസ
ൻ ദാവീദിൻ മൂലം_ഹാലേ......

(മത്തായി. 24: 45_25: 30)

തക്കസമയത്തു തന്റെവീട്ടുകാർക്കു ഭക്ഷണം കൊടുപ്പാനായിട്ടു അവർക്കായി യജമാനനാൽ നിയമിക്കപ്പെട്ട വിശ്വസ്തനും ബുദ്ധിമാനുമായ ദാസൻ ആരായിരിക്കും. തന്റെ യജമാനൻ വരുമ്പോൾ ഇപ്രകാരം ചെയ്യുന്നതായികാണുന്നദാസൻ ഭാഗ്യവാൻ. അവൻ തനിയ്ക്കുള്ള സകലത്തിന്റെയും മേലാവായി അവനെ നിയമിക്കുമെന്നു ഞാൻ സത്യമായിട്ടു നിങ്ങളോടുപറയുന്നു. എന്നാൽ ദുഷ്ടദാസൻ എന്റെ യജമാനൻ വരുവാൻ താമസിക്കുമെന്നു മനസ്സുകൊണ്ടു് ചിന്തിക്കയും, തന്റെ കൂട്ടുകാരെ അടിപ്പാൻതുടങ്ങുകയും മദ്യമത്തന്മാരോടുകൂടി ഭക്ഷിക്കുകയുംകുടിക്കുകയും ചെയ്താൽ, അവൻവിചാരിച്ചിരിക്കാത്തനാളിലും അറിയാത്തനാഴികയിലും യജമാനൻവന്നു് അവനെ പിരിക്കയും അവന്റെ അവകാശം കാപടികന്മാരുടെ കൂട്ട

ܒܡܘܡܐ܆ ܠܐ ܡܠܝ ܒܡܫܝܚܘܬܐ. ܠܐ ܚܙܐ܇ ܘܒܠܒܘܫܗܘܢ
ܘܢܚܬܗܘܢ ܡܢܗ ܠܗ ܢܦܩܘܢ ܒܐܦܐ܆ ܐܝܟ ܕܗܘܐ
ܒܒܪܐ ܘܫܘܦܪ ܥܝܢܐ ❖ ܐܝܟܢܐ ܕܠܘܩܒܠ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܫܡܝܐ ܠܒܢܝ ܢܫܐ ܡܩܕܡܝܢ. ܗܢܘܢ ܕܢܦܩܘܢ
ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ܆ ܘܢܦܩܘܢ ܠܐܘ ܥܠܬܐ ܘܒܥܠܬܐ.
ܢܦܩܘ ܕܝܢ ܡܢ ܥܠܡܐ ܡܫܬܒܚܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܫܬܒܚܝܢ
ܡܢܗܘܢ. ܘܗܢܘܢ ܡܫܬܥܠܝܢ ܢܦܩܘܢ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ܆
ܘܠܐ ܢܦܩܘܢ ܠܡܬܘܢ ܡܫܝܚܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܡܫܬܥܠܝܢ܆
ܢܦܩܘܢ ܡܫܝܚܐ ܒܡܪܝܐ ܠܗ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ. ܟܕ
ܐܡܪ ܕܝܢ ܡܠܬܐ܆ ܢܦܩܘܢ ܟܠܗܘܢ ܘܡܫܬܥܠܝܢ.
ܒܫܡܥܘܢ ܘܟܠܗܘܢ ܗܘܐ ܒܥܠܬܐ. ܗܘ ܡܠܬܐ ܐܬܐ.
ܒܦܘܡ ܠܐܘܪܚܐ. ܗܢܝܢ ܒܢܦܩܝܢ ܟܠܗܘܢ ܒܥܠܬܐ
ܐܢܫ ܘܠܐ ܥܒܕ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ. ܐܡܪܝܢ ܕܝܢ
ܗܢܘܢ ܡܫܬܥܠܝܢ ܠܡܫܬܥܠܝܬܐ. ܗܢܘܢ ܠܟܘܢ ܡܢ
ܡܫܬܥܠܝܢ܆ ܕܗܐ ܕܒܥܐ ܠܗܘܢ ܠܬܠܡܝ̈ܕܝܢ. ܒܠܒ
ܗܢܘܢ ܡܫܬܥܠܝܬܐ ܘܐܚܪ̈ܢܐ. ܠܡܐ ܠܐ ܢܫܡܥ ܠܟܘܢ
ܡܢܟܘܢ. ܐܠܐ ܐܢܬܘܢ ܠܟܘܢ ܐܢܫܝܢ ܕܡܫܬܥܠܝܢ ܘܐܚܪ̈ܢܝܢ

ത്തിലാക്കുകയും ചെയ്യും. അവിടെ കരച്ചിലും പല്ലുകടിയും ഉണ്ടാകും. വീണ്ടും സ്വർഗ്ഗരാജ്യം മണവാളന്റെയും മണവാട്ടിയുടെയും എതിരേൽപ്പിനായിട്ട ദീപികകൾ എടുത്തുകൊണ്ട് പുറപ്പെട്ടവരായ പത്തു കന്യകമാർക്ക സദൃശമായിരിക്കും. അവരിൽ അഞ്ചുപേർ ബുദ്ധിമതികളും അഞ്ചുപേർ ബുദ്ധിഹീനകളുമായിരുന്നു. ബുദ്ധിഹീനകൾ തങ്ങളുടെ ദീപികകളെ എടുത്തു, എണ്ണകൂടെ എടുത്തില്ല. ആ ബുദ്ധിമതികളാകട്ടെ തങ്ങളുടെ ദീപികകളോടുകൂടെ പാത്രങ്ങളിൽ എണ്ണയും എടുത്തു. മണവാളൻ താമസിച്ചതുകൊണ്ട അവർ എല്ലാവരും മന്ദിച്ചുറങ്ങി. അർദ്ധരാത്രിക്ക, ഇതാ മണവാളൻ വരുന്നു. എതിരേൽപ്പിന്ന പുറപ്പെടുവിൻ, എന്നു വിളിച്ചു പറയുകയുണ്ടായി. അപ്പോൾ ആ കന്യകമാർ എല്ലാവരും എഴുന്നേറ്റു തങ്ങളുടെ ദീപികകളെ തെളിയിച്ചു. ആ ബുദ്ധിഹീനകൾ ബുദ്ധിമതികളോട, ഇതാ ഞങ്ങളുടെ ദീപികകൾ കെട്ടുപോയതുകൊണ്ട്, നിങ്ങളുടെ എണ്ണയിൽനിന്നു കുറെ ഞങ്ങൾക്കും തരിക എന്നുപറഞ്ഞു. ആ ബുദ്ധിമതികൾ മറുപടിയായിട്ട, ഞങ്ങൾക്കും നിങ്ങൾക്കും മതിയാകാതെ വന്നേക്കാം, നിങ്ങൾ കച്ചവടക്കാരുടെ അടുക്കൽ പോയി വാങ്ങുവിൻ എന്നുപറഞ്ഞു. അവർ വാങ്ങുവാൻ പോയപ്പോൾ മണവാളൻവന്നു. ഒരുങ്ങിയിരുന്നവർ അവനോടുകൂടി വിരുന്നുശാലയിൽ പ്രവേശിച്ചു. വാതിൽ അടച്ചു

ܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܐܫܟܚ ܐܢܘܢ. ܘܐܬܐ ܬܘܒ
ܘܐܫܟܚ ܐܢܘܢ ܕܕܡܟܝܢ ܗܘܘ ܥܝܢܝܗܘܢ ܓܝܪ ܝܩܝܪܢ.
ܘܐܬܬܘܝ ܠܘܬܗ. ܒܫܥܬܐ ܕܝܢ ܐܬܐ ܝܗܘܕܐ ܗܘ ܕܡܫܠܡܢ
ܥܡ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܕܪ̈ܒܝ ܟܗܢܐ ܘܣܒ̈ܐ: ܡܚܝܪ ܡܚܝܪ ܫܠܚܝܢ
ܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܐܬܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܡܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ
ܠܟܘܢ ܘܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܝ. ܐܬܟܢܫܘ ܗܟܝܠ. ܘܠܐ
ܢܦܠܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܥܡܗ ܗܘ ܠܐ ܠܟܠܢܫܐ ❖ ܐܝܟ
ܕܟܬܝܒ ܒܥܕܢܐ ܕܢܦܩ: ܥܕܬܐ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ ܫܠܡܘܗܝ. ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܠܗ ܡܫܡܫܢܐ ܕܟܗܢ̈ܐ:
ܐܝܟ ܕܥܠ ܓܝܣܐ. ܘܐܬܘ ܕܢܩܪܒܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܢܐ ܐܢܐ ܗܘ
ܢܨܪܝܐ ܗܘ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܗܘ ܕܢܦܩ ܥܡܗܘܢ ܡܫܡܫܢ̈ܐ
ܕܟܗܢ̈ܐ ܐܬܬܟܝܪ ܒܗܘܢ ܘܐܬܘ ܢܦܠܘ ܐܪܥܐ ܐܢܫܝܢ.
ܘܐܡܪ ܗܘ ܠܗܘܢ: ܐܬܬܟܝܪ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܐܢܫܝܢ.
ܗܘ ܕܝܢ ܕܢܦܩ ܥܡܗ: ܐܬܬܟܝܪ ܟܕ ܐܬܐ ܘܫܡܛܗ
ܣܝܦܐ ܘܡܚܝܗܝ. ܟܠܗ ܕܝܢ ܐܕܢܗ ܕܝܡܝܢܐ: ܐܬܐ
ܡܠܟܘܣ ܫܡܗ ܕܥܒܕܐ: ܗܘ ܕܢܦܩ ܡܠܟܘܗܝ ܘܐܚܕܘܗܝ:
ܘܟܦܬܘܗܝ. ܗܘ ܕܢܦܩ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢ ܕܟܗܢ̈ܐ. ܘܐܚܕܘ

പ്പെട്ടകയും ചെയ്തു. ഒടുക്കം മറെറ കന്യകമാരും വന്നു, പ്രഭോ പ്രഭോ ഞങ്ങൾക്കു വാതിൽ തുറന്നു തരേണമേ എന്നുപറഞ്ഞു. അവൻ ഉത്തരമായിട്ടു അവരോടു, നിങ്ങളെ ഞാൻ അറിയുന്നില്ലാ എന്നു സത്യമായിട്ടു ഞാൻ നിങ്ങളോടു പറയുന്നു എന്നുപറഞ്ഞു. അതുകൊണ്ടു ആ ദിവസത്തെയും ആ സമയത്തെയും നിങ്ങൾക്കറിഞ്ഞു കൂടാത്തതിനാൽ ജാഗ്രതയായിരിപ്പിൻ. ✤ അതു ദൂരദേശത്തേക്കു യാത്രപോയ ഒരു മനുഷ്യന്റെ പ്പോലെയാകുന്നു. അവൻ തന്റെ സമ്പാദ്യം ദാസന്മാരെ വിളിച്ചു ഏല്പിച്ചു ഒരുത്തനു അഞ്ചും ഒരുത്തനുരണ്ടും ഒരുത്തനുഒന്നു കക്രോവീതം അവനവന്റെ ശക്തിക്കുതക്കവണ്ണം കൊടുത്തിട്ടു ഉടൻ യാത്രപോയി. അഞ്ചുകക്രോ വാങ്ങിയവൻ പോയി അതുകൊണ്ടു കച്ചവടംചെയ്തു, അഞ്ചുകൂടി ലാഭമുണ്ടാക്കി. അപ്രകാരംതന്നെ രണ്ടുവാങ്ങിയവനും രണ്ടുകൂടി ലാഭമുണ്ടാക്കി. ഒന്നുവാങ്ങിയവനോ കട്ടെ പോയി ഭൂമികുഴിച്ചു യജമാനന്റെ ദ്രവ്യത്തെ ഒളിച്ചുവച്ചു വളരെക്കാലം കഴിഞ്ഞശേഷം ആ ദാസന്മാരുടെ യജമാനൻവന്നു അവരോടുകണക്കു ചോദിച്ചു. അപ്പോൾ അഞ്ചു കക്രോ വാങ്ങിയവൻ വേറെ അഞ്ചുകൂടി കൊണ്ടുചെന്നു, എന്റെ യജമാനനേ! അങ്ങു എനിക്കു അഞ്ചുകക്രീനാണല്ലൊ തന്നതു, ഇതാ അവയോടു വേറെ അഞ്ചുകൂടി ഞാൻലാഭമുണ്ടാക്കിയിരിക്കുന്നു എന്നുപറഞ്ഞു. യജമാനൻ അവനോടു, കൊള്ളാം നല്ലവനും വിശ്വസ്തനുമായ ദാസാ! അൽപ്പത്തിൽ

ܢܥܬܩܕ ܐܩܢܘܡܝܢ . ܘܩܐܠ ܡܥܠܡ : ܢܥܬܩܕ ܒܬܠܬܗ
ܐܩܢܘܡ ܠܟܢ : ܗܠ ܢܥܬܩܕ ܐܩܢܘܡܝܢ ܐܠܐܠܗܝܗ ܡܬܣܐܘܝܢ .
ܩܐܠ ܠܗ ܡܥܠܡܗ . ܐܢܗ ܝܓܒ ܥܠܝܢܐ ܐܢ ܢܥܬܩܕ ܘܡܬܣܐܘܝܢ .
ܠܐܢ ܟܠܗܡ ܡܬܣܐܘܝܢ ܦܝ ܐܠܟܠ . ܠܐܢ ܟܠ ܘܐܚܕ ܡܢܗܡ :
ܦܠܐ ܝܟܘܢ ܬܠܬܗ ܘܩܕܡ . ܘܩܐܠ ܗܘ ܘܠܟܢ
ܬܠܡܝܕܗ ܘܩܐܠ . ܡܥܠܡ : ܠܟܢ ܢܥܬܩܕ ܒܬܠܬܗ
ܠܟܢ : ܗܠ ܠܟܢ ܐܩܢܘܡܝܢ ܐܠܐܠܗܝܗ ܡܬܣܐܘܝܢ .
ܩܐܠ ܠܗ ܡܥܠܡܗ . ܐܢܗ ܝܓܒ ܥܠܝܢܐ ܘܡܬܣܐܘܝܢ .
ܠܐܢ ܟܠܗܡ ܡܬܣܐܘܝܢ ܦܝ ܐܠܟܠ . ܠܐܢ ܟܠ ܘܐܚܕ ܡܢܗܡ .
ܦܠܐ ܝܟܘܢ ܬܠܬܗ ܘܩܕܡ . ܡܬܠ ܘܠܐ ܐܚܕ ܡܢ
ܘܢܦܣ ܐܚܕ ܝܓܒ ܘܩܐܠ . ܡܥܠܡ : ܡܬܠܐ ܗܘ ܐܠܫܡܣ
ܘܐܠܢܘܪ ܐܠܝ ܡܬܠܐ . ܟܡܐ ܐܢ ܐܠܐܒ ܘܠܐ ܒܕܐ .
ܟܕܠܟ ܐܠܐܒܢ ܘܠܐ ܒܕܐܝܗ . ܘܟܕܠܟ ܐܠܪܘܚ
ܐܠܩܕܣ ܒܥܕܗܡ ܝܟܘܢ . ܐܢ ܐܠܐ ܠܗ ܘܚܕܗ . ܟܡܐ
ܩܐܠ ܐܠܡܥܠܡ ܠܗ ܝܓܒ ܟܕܠܟ ܒܟܠܡܐ : ܐܝܢ
ܗܘ ܘܐܢܬܡ ܐܠܐ ܐܒܐ ܘܠܐ ܒܪܐ . ܘܟܕܠܟ ܐܠܐ
ܐܠܐ ܐܒܐ ܘܠܐ ܒܪܐ : ܘܠܐ ܗܘ ܠܗ ܘܐܢܬܡ ܒܟܠܡ

നീ വിശ്വസ്ഥനായിരിക്കുന്നു, അധികത്തിൽ ഞാൻ നിന്നെ അധികാരപ്പെടുത്തും, നീ യജമാനപ്രീതിയെ പ്രാപിക്കുക എന്നുപറഞ്ഞു. അനന്തരം രണ്ടുകക്രീൻ വാങ്ങിയവനും അടുത്തുചെന്നു്, എന്റെ യജമാനനേ! രണ്ടു കക്രോ ആണല്ലോ അങ്ങു് എനിക്കുതന്നതു, ഇതാ അതിനോടു വേറെ രണ്ടുകൂടി ഞാൻ ലാഭമുണ്ടാക്കിയിരിക്കുന്നു എന്നു പറഞ്ഞു. യജമാനൻ അവനോടു, കൊള്ളാം, നല്ലവനും വിശ്വസ്ഥനുമായ ദാസാ! നീ അൽപ്പത്തിൽ വിശ്വസ്ഥനായിരിക്കുന്നു, അധികത്തിൽ ഞാൻ നിന്നെ അധികാരപ്പെടുത്തും; നീയും യജമാനപ്രീതി പ്രാപിക്കുക, എന്നു പറഞ്ഞു. അതിന്റെ ശേഷം ഒരുകക്രോ വാങ്ങിയവനും അടുത്തുചെന്നു് എന്റെ യജമാനനേ! അങ്ങു കഠിനനും വിതയ്ക്കാത്തിടത്തു കൊയ്യുന്നവനും വിതറാത്തിടത്തു നിന്നു ശേഖരിക്കുന്നവനും ആണെന്നു എനിക്കറിയാമായിരുന്നതിനാൽ ഞാൻ ഭയപ്പെട്ടു്, പോയി ഭൂമിയിൽ അങ്ങയുടെ കക്രോയെ ഒളിച്ചുവച്ചു, ഇതാ അങ്ങയുടേതു എന്നുപറഞ്ഞു. യജമാനൻ അവനോടു മറുപടിയായിട്ടു ഇപ്രകാരംപറഞ്ഞു. ദുഷ്ടനും മടിയനുമായദാസാ! ഞാൻവിതയ്ക്കാത്തിടത്തു കൊയ്യുന്നവനും വിതറാത്തിടത്തുനിന്നു ശേഖരിക്കുന്നവനുമാണെന്നു നീ അറിഞ്ഞിരിക്കെ, എന്റെ ദ്ര ്യം നീ പലിശയ്ക്കിടേണ്ടതായിരുന്നു; ഞാൻവന്നു എന്റേതു പലിശയോടുകൂടി വാങ്ങിക്കൊള്ളുമായിരുന്നല്ലോ. ഇവനിൽ നിന്നു ആ ക ്രോവാങ്ങി പത്തുകക്രോ ഉള്ളവനു

ܥܠ ܦܬܘܪܐ . ܘܐܬܐ ܗܘܝܬ ܐܢܐ ܘܬܒܥ ܗܘܝܬ ܕܝܠܝ
ܥܡ ܪܒܝܬܗ . ܫܩܘܠܘ ܗܟܝܠ ܡܢܗ ܟܟܪܐ .
ܘܗܒܘܗܝ ܠܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܥܣܪ ܟܟܪܝܢ . ܠܡܢ ܓܝܪ
ܕܐܝܬ ܠܗ ܢܬܝܗܒ ܠܗ ܘܢܬܬܘܣܦ ܠܗ . ܡܢ ܗܘ
ܕܝܢ ܕܠܝܬ ܠܗ : ܐܦ ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܢܫܬܩܠ
ܡܢܗ . ܘܠܥܒܕܐ ܒܛܝܠܐ ܐܦܩܘܗܝ ܠܚܫܘܟܐ
ܒܪܝܐ . ܬܡܢ ܢܗܘܐ ܒܟܝܐ ܘܚܘܪܩ ܫܢܐ ❖

ܫܘܚܠܦܐ . ܩܘܡ ❖

ܢܦܫܢ ܡܫܒܚܐ ܟܠܗ ܡܘܕܝܐ ܒܫܡܐ
ܘܡܒܣܡܐ . ܘܡܫܒܚܐ ܘܡܪܢܝܢ ܠܐܠܗܐ : ܢܝܢܐ
ܘܢܦܫܢ ❖ ܒܥܘ . ܩܘܡ ❖ ܩܡܬ . ܡܫܒܚܬܐ
ܠܟܗܐ ܕܝܠܗ ܡܪܢܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܡܫܒܚܢܐ ܘܠܐܠܗܐ
ܕܫܘܒܚܐ ܘܚܝܠܐ ܒܫܡܝܐ . ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ
ܟܠ ܐܢܫܐ ܘܡܠܟܘܬܐ . ܫܒܚܘܗܝ ܡܠܝܟ : ܩܘܡ ❖ ܗܘ
ܕܐܡܪ . ܕܐܢܐ ܐܢܐ ܢܗܘܪܐ ܘܚܝܐ . ܘܟܠ
ܕܡܗܝܡܢ ܒܝ . ܐܦܢ ܢܡܘܬ ܢܚܐ ܘܠܥܠܡ ܘܠܐ ܡܝܬ ܠܐ
ܐܬܐ . ܐܠܐ ܚܝܐ ܠܗ ܡܢ ܡܘܬܐ ܠܚܝܐ . ܡܫܒܚܝܢ

കൊടുപ്പിൻ. എന്തെന്നാൽ ഉള്ളവന്ന കൊടുക്കപ്പെടും, അവന്ന വർദ്ധനവുണ്ടാവുകയും ചെയ്യും. ഇല്ലാത്തവനിൽ നിന്നാകട്ടെ ഉള്ളതും കൂടി എടുക്കപ്പെടും. മടിയനായ ദാസനെ പുറത്തെ അന്ധകാരത്തിലേക്ക തള്ളിക്കളവിൻ. അവിടെ കരച്ചിലും പല്ലുകടിയും ഉണ്ടാകും.

അനന്തരം ശെമ്മാശ്ശൻ ലുത്താനിയാ

നാമെല്ലാവരും ദുഃഖത്തോടും സങ്കടത്തോടും, യോഗ്യമായിനിന്നുകൊണ്ടു് ദൈവത്തിന്ന പ്രീതികരമായ ശബ്ദത്തിൽ കുറിയേലായിസ്സോൻ എന്ന ഏറ്റുചൊല്ലണം.

കുറിയേലായിസ്സോൻ.

ജീവൻെറയും മരണത്തിൻെറയും മേൽ അധികാരമുള്ളവനും മരണത്തിൻെറയും വിയോഗത്തിൻെറയും ഉടയവനും, ആത്മാക്കളുടെയും സർവ്വജഡങ്ങളുടെയും ദൈവവുമായ മിശിഹാ! നിന്നോടു ഞങ്ങൾ അപേക്ഷിക്കുന്നു.

കുറിയേ...

ഞാൻ പുനരുത്ഥാനവും ജീവനുമാകുന്നു, എന്നിൽ വിശ്വസിക്കുന്നഏവനും നിത്യജീവനുണ്ടു്, അവൻ ന്യായവിധിയിൽ ഉൾപ്പെടാതെ മരണത്തിൽനിന്നു ജീവനിലേക്ക മാറിക്കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു, എന്നു അരുളിച്ചെയ്യുവനായ മിശിഹാ! നിന്നോടു ഞങ്ങൾ അപേക്ഷിക്കുന്നു. കുറിയേ

ܡܠܟ : ܩܘܡ ❖ ܗܘ ܕܝܫܘܥ ܘܦܩܕ ܒܡܠܟܘܬܗ
ܘܕܠܗ ܡܫܒܚܘܬܗ ܒܟܠ . ܘܡܢ ܩܕܡ ܠܥܠܡܐ ܗܘܝܘܬܗ
ܘܡܠܟܘܬܐ ܘܟܠ ܡܫܒܚܘܬܐ ܘܡܢ ܡܠܟܐ ܠܥܠܡܐ ܢܗܘܐ
ܘܕܝܢܐ ܠܐܢܫܘܬܐ . ܡܫܒܚܝܢ ܠܟ : ܩܘܡ ❖
ܗܘ ܕܫܒܩ ܘܦܪܩ ܠܐܢܫܘܬܐ ܘܟܠ ܡܢ ܐܘܪܚܗ
ܘܐܬܒܣܪ ܘܐܬܓܠܝܬܗ . ܗܘ ܢܦܪܘܩ ܠܐܢܫܘܬܗ
ܘܐܫܪܝ ܗܘܢܐ ܒܠܒ ܡܢ ܗܘܢܗ ܘܐܢܐ ܢܫܒܚܝܘܢ
ܘܢܦܩܘܢ ܠܐܢܫܘܬܐ ܕܚܝܐ . ܘܢܫܒܚܘܢܗ
ܐܘܪܫܠܡ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ . ܒܟܠ ܡܠܟ : ܩܘܡ ❖
ܡܪܢܐ ܗܘ ܕܒܪ ܠܒܢܝ ܐܢܫܐ ܒܚܘܒܐ ܕܠܒܐ :
ܐܒܪ ܠܗܘܢ ܒܚܝܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ : ܡܢ ܡܪܝ
ܫܘܒܚܐ ܠܦܩܗ ܘܒܗܢܐ ܗܘܐ ܘܢܦܩ ܠܒܝܬ .
ܒܟܠ ܡܠܟ : ܩܘܡ ❖ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܢܦܩ
ܠܡܘܬܐ ܒܡܫܪܝܗ ܕܐܝܟ ܡܠܟܘܬܗ ܡܪܝܐ . ܒܪܐ
ܒܫܡܝܐ ܠܡܠܐܟܐ ܘܒܢܝܐ ܠܡܪܘܬܐ ܘܒܗܢܐ
ܗܘܐ ܘܡܫܡܫ ܒܟܠ ܐܦܪܝܐܬ ܒܟܠ ܡܠܟ : ܩܘܡ ❖

മരിക്കുന്ന ഏവന്റെയും മരണഗതി, കാലിൽ തുടങ്ങി തലവരെ എത്തുന്നതിനിടയ്ക്കു അവന്റെ മനസ്സ് അനുതാപത്തിലേക്കു ധൃതിപ്പെട്ടുകൊണ്ടിരിക്കണം എന്നു ജ്ഞാനസമ്പൂർണ്ണമായ മനുഷ്യാവതാരകാലത്തു കൽപ്പിച്ചു ക്രമീകരിച്ചവനായ മശിഹാ! നിന്നോടു ഞങ്ങൾ അപേക്ഷിക്കുന്നു. കുറിയേ......

ഞങ്ങളെല്ലാവരുടെയും ആത്മാക്കളെ ആകെൽക്കറുസായുടെയും സൈന്യങ്ങളുടെയും ആധിപത്യത്തിൽ നിന്നു സ്വാതന്ത്ര്യമാക്കി രക്ഷിച്ചവനായ കർത്താവേ! ദുഷ്ടന്മാരുടെ ആത്മാക്കളെ പിടികൂടുവാനായി അന്തരീക്ഷത്തിൽ പതിയിരിക്കുന്നവരിൽ നിന്നു ഈ ഞങ്ങളുടെ സഹോദരൻ (ഇന്നാരുടെ) ആത്മാവിനെ നീ രക്ഷിച്ച് സ്വർഗ്ഗീയ ഊർശ്ലേമിൽ എത്തിക്കുമാറാകണമേ എന്നു നിന്നോടു ഞങ്ങൾ അപേക്ഷിക്കുന്നു. കുറിയേ...

തന്റെ പുരോഹിതന്മാരെ ദൈവികപദവികളാൽ ബഹുമാനിക്കുകയും, അവരുടെ സേവനത്തിന്റെ അന്ത്യത്തിൽ അവരെ കടത്തിക്കൊണ്ടു പോയവനുമായ കർത്താവേ! തിരുസന്നിധിയിലേക്കു പുറപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന ഈ പുരോഹിതന്റെ ആത്മാവിനു പാപമോചനം നൽകണമേ എന്നു നിന്നോടു ഞങ്ങൾ അപേക്ഷിക്കുന്നു. കുറിയേ...

തന്റെ പ്രധാനപുരോഹിതനായ മോശയെ തന്റെ പരിശുദ്ധ മാലാഖമാരുടെ കൈകളാൽ സംസ്ക്കരിച്ചവനായ ദൈവമേ! വിശുദ്ധ സഭയിൽ പരിശുദ്ധമായി നിനക്കു ശുശ്രൂഷയനുഷ്ഠിച്ച ഈ പുരോഹിതന്റെ യാത്രയ്ക്കു, സമാധാനമാലാഖമാരെ കരുണയോടെ അയച്ചുകൊടുക്കണമേ എന്നു നിന്നോടു ഞങ്ങൾ അപേക്ഷിക്കുന്നു. കുറി...

ܡܪܢܐ ܡܪܚܡܢܐ ܗܘ ܘܫܪܪܐ ܐܘܟܝܬ ܠܢܦܫܬܐ
ܘܦܓܪܝܗܘܢ ܡܪܝܡܐ : ܬܠܬܐ ܘܫܘܒܚܐ : ܐܡܪܐ
ܠܢܦܫܗ ܘܠܟܗܢܐ ܘܡܫܡܫܢ ܕܝܠܗ ܒܟܪܝܬܐ ܘܕܥܡܗ
ܒܐܘܪܚܐ ܘܢܬܟܬܒܘܢ . ܒܟܠܗܘܢ ܥܠܡ . ܫܒܘ ❖
ܐܒܘܢ ܡܪܢ ܠܢܦܫܬܐ ܘܕܟܠ ܒܪܝܬܐ ܢܗܘܝܢ
ܘܫܡܫܬܐ ܘܕܟܠ ܡܫܝܚܘܬܐ . ܐܢܫܐ ܘܢܦܫܬܐ
ܠܐܘܪܚ ܒܡܫܬܘܬܐ ܗܘ ܘܬܘܠܝ : ܘܐܒܝܕܐ ܟܠ
ܕܡܘܬ ܡܢܗܘܢ ܠܒܬܪ ܘܠܐܒܝܢ ܘܠܪܘܚܝܢ
ܡܪܝܐ : ܘܢܥܒܕ ܘܢܐܡܪ ܬܠܬ ܙܒܢܝܢ .
ܩܘܪ . ܩܘܪ . ܩܘܪ ❖

ܘܡܢ ܬܘܒ ܐܡܪ ܡܪܝܐ ܗܢܐ ܡܢ ܕܡܛܠ ܕܢܦܫ ܠܡܪܝܐ .

ܒܩܠܐ ܕܡܪܝܐ ܕܢܦܫܬܐ

ܩܢܘܢܐ ◆ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܬܫܒܘܚܬܐ . ܡܫܡܫܢܐ
ܡܢܐ ܘܠܒܫܐ . ܐܠܗܝ ܘܫܒܘܚܝ .
ܘܥܒܕ ܟܠ ܫܒܪ . ܘܢܝܚܐ
ܒܡܠܟܘܬܝ ❖

ܥܒܕ ܡܠܬܐ ܘܦܪܫ . ܩܠܝ ܗܘܠܐ . ܢܕܒܐ
ܡܫܡܫܢܬܐ . ܘܢܝܚܐ ܘܠܐ ܡܫܡܫܢܬܐ . ܘܠܟܠܗܝ

തൻെറ പരിശുദ്ധ പുരോഹിതന്മാരുടെ ആത്മാക്കളെ ആനന്ദകരമായ സ്ഥലത്തേക്കു വിളിച്ചുകൊണ്ടുപോയ കാരുണ്യവാനായ കർത്താവേ! വെടിപ്പോടെ നിനക്കു ശുശ്രൂഷയനുഷ്ഠിച്ച ഈ പുരോഹിതൻെറ ആത്മാവിനെ, കടിഞ്ഞൂൽ പുത്രന്മാരുടെ സഭയിൽ, നിൻെറ വത്സലന്മാരുടെ വാസസ്ഥലങ്ങളിൽ വസിപ്പിച്ചുകൊള്ളണമേ എന്നു നിന്നോടു ഞങ്ങൾ അപേക്ഷിക്കുന്നു. കുറിയേ...

കർത്താവേ! ഞങ്ങൾ നിൻെറ രണ്ടാമത്തെവരവിൽ നിൻെറ എതിരേൽപ്പിനായി പുറപ്പെടുകയും, സകല പരിശുദ്ധന്മാരുമൊരുമിച്ച് നിന്നേയും നിൻെറ പിതാവിനേയും പരിശുദ്ധറൂഹായേയും സ്തുതിക്കയും ചെയ്യുത്തക്കവണ്ണം സന്തോഷ പ്രദമായ നിൻെറ പുനരുത്ഥാനത്തിൻെറ പ്രകാശരശ്മികളാൽ ഞങ്ങളെല്ലാവരുടെയും ആത്മാക്കളെ പ്രകാശിപ്പിക്കണമേ. നാം മൂന്നുപ്രാവശ്യം കുറിയേലായിസ്സോൻ ഏററുചൊല്ലണം.

കുറിയേ ..കുറിയേ ...കുറിയേ ..

മദറോശെ

ഊനീസോ:_ കനിവേറും മശിഹാ!_നിൻ ശരണേ മൃതനാം
ദാസനു നവ്യതയും_നിൻ രാജ്യത്തിൽ സം_
മോദവുമേകേണം.

നമ്മളിലേകനെയാ_മൃതിവേറാക്കുകയാൽ
നമ്മൾക്കതിദുഃഖം_ഏദനിലവനെത്തു_ന്നതിനാലാനന്ദം

ܡܦܩܢܐ ܠܗ ❖ ܟܕ ܠܐ ܥܠܐ ܐܢܐ . ܘܪܘܝܬ ܟܝܢܬ
ܦܩܘܕܐ . ܘܦܩܝܕ ܢܡܘܣܐ . ܐܡܪܢܬ ܠܡܫܝܚܢܘܬܝ .
ܐܡܪܢܝ ܒܦܫܩܝܢ ❖ ܡܬܠܝܢ ܗܘܝܬ ܒܪܘܙܘܬܝ .
ܠܝܘܒܠܐ ܘܢܒܝܐ ܗܘܝܬ . ܒܐܘܪܚܐ ܘܠܫܒܝܠܐ . ܐܚܘܬܐ
ܢܛܝܪܝܢ ܠܟ . ܢܬܠܝܢ ܒܦܫܩܝܢ ❖ ܒܫܘܒܚܐ
ܕܗܘ ܐܬܠܗܘܢ . ܦܩܘܕܐ ܢܡܘܣܐ . ܗܘܝܢ ܗܘܐ
ܘܡܝܬܐ . ܒܗܢܐ ܦܪܫܐ . ܠܢܦܫܝ ܬܬܠܡܝܢ ❖
ܠܦܫܪܐ ܘܠܗ ܫܒܩܘ . ܬܐܢܐ ܒܒܝܬܘܬܝ . ܘܪܗܛ
ܗܘܐ ܘܦܠܚ . ܘܐܢܫ ܠܡܝܬܘܬܐ . ܢܬܠܚܝܢ
ܠܠܡܬܐܢܝ ❖ ܘܢܦܩ ܠܡܪܝܘܢ . ܘܠܦܩܬܝ ܐܚܪܝ .
ܡܪܝܘܢ ܢܦܩܐ ܠܐܦܘܗܝ . ܒܦܩܘܕܝ ܢܦܠܬܪ .
ܒܡܠܬܐ ܕܝܠܝ ❖ ܘܡܦܠܐ ܒܢܝܫܬܐܠܗ . ܢܣܝܪ
ܠܥܡܠܐ . ܦܩܘܦ ܗܪܝ ܡܠܝܗ . ܬܒܥܐ ܘܕܝܢܬܐ .
ܘܫܪܝܗܝ ܒܝܫܝܢ ❖ ܦܩܘܕܝ ܒܥܡܠܐ . ܐܚܪܝ
ܘܐܢܫ . ܘܐܢܐ ܡܢܝܬ ܠܟ . ܡܢ ܢܒܝܐ ܘܐܚܝܢܐ .
ܠܥܝܢܐ ܘܠܡܠܠܐ ❖ ܡܠܟܬ ܒܟܪܝܐ . ܡܠܟܬܗ ܘܢܒܝܐ .
ܘܐܢܐ ܠܐ ܦܪܩܬ ܘܪܒܝܬܐ ܠܐ ܡܠܟܘ . ܐܝܟ ܡܪܝ

യോഗ്യതയെന്യേഞാൻ_ശുദ്ധസ്ഥലമാർന്നു
പാനംചെയ്യിച്ച-വിലയേറിയരക്തം_മോദിപ്പിക്കെന്നെ.

ഇഷ്ടംപോലെങ്ങും_പോയോനാമെന്നെ
കമ്പറതിലേക്കിപ്പോൾ_നീക്കുന്നുകൃപയാൽ_നൽകണ
മാശ്വാസം

കൽപ്പനനിറവേററും_സ്നേഹത്താലേററം
ഭൂഷിതനായിടുമീ_വൈദികനെത്തണമേ_നാഥാനിൻസ
സവിധേ.

നീതിപരന്മാർതൻ-പ്രത്യാശയ്ക്കായി
ട്ടദ്ധ്വാനിച്ചോനാം_ഇവനേകിടണമേ_അന്തിമവിശ്രാമം

നിന്തിരുസത്യത്തെ-ഉൽഘോഷിച്ചോനാം
ഇവനെനിൻവരവിൽ_നിൻസത്യത്താലേ_സാക്ഷി
ച്ചീടേണം.

നിൻനുകമേറേറാനാം_ഇവനെപ്പാപത്തിൻ
ബന്ധനമൊഴിവാക്കി_നിൻമണവറതന്നിൽ_മോദി
പ്പിക്കേണം.

താതസഹോദരരേ!_നശ്വരമാംജീവൻ
വിട്ടേൻശാശ്വതമാം_ജീവൻഞാൻനേടും_നിവസി
പ്പിൻശാന്ത്യാ.

സഹജൻരക്ഷിക്കാ_സ്നേഹിതനതകീടാ
ഏവംനിബിവചനം_നിറവേറിന്നനം_താങ്ങണമേനാഥാ

സംസ്തുതിതാതന്നും_സ്തോത്രംപുത്രന്നും
നതിയുംകീർത്തനവും_വിമലാത്മാവിന്നും_കർത്താവേ!
സ്തോത്രം.

ܠܥܠܡܝܢ ❖ ܫܘܒܚܐ ܠܗ ܠܐܒܐ . ܘܠܬܘܕܝܬܐ ܠܒܪܐ.
ܘܠܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ . ܣܓܕܬܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ. ܫܘܒܚܐ
ܠܟ ܡܪܢ ❖

ܘܒܗ ܐܡܪܝܢ ܩܠܐ ܕܐܢܐ ܫܒܚܬܟ ◆

ܠܒܪܐ ܕܒܗ ܐܬܝܗܒ ܚܘܒܐ . ܠܟܠܗ ܢܫܬܠ .
ܠܗ ܡܪܢ ܒܫܡܝܐ . ܘܠܐ ܡܬܦܠܓ ܠܟ ܒܐܝܩܪܐ :
ܘܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܐ ܡܬܬܠܝ : ܢܗܘܐ ܕܝܢ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ
ܠܟ. ܡܢ ܕܝܢ ܡܪܢ . ܠܦܘܪܩܢܐ ܕܠܢ ❖ ܡܫܝ ◆
ܠܟ ܫܘܒܚܐ ܘܠܟ ܬܘܕܝܬܐ ܡܫܒܚܐ ܕܦܪܩܢ .
ܒܡܘܬܗ ܡܢ ܡܘܬܐ . ܘܐܚܝܢ ܒܚܝܐ ܕܡܫܝܚܐ :
ܘܠܪܘܚܗ ܩܘܕܫܐ ܗܘܝܐ . ܫܘܒܚܐ ܠܟ ܕܡܠܐ
ܐܘܦ ܢܫܬܠܡ ܒܪܘܟܬܗ . ܘܐܒܪܟܬܗ
ܠܥܠܡܝܢ ❖

ܡܐܡܪ ܕܪܡܫܐ ܘܐܡܪܝܢ ܩܘܝܡܐ ܐܡܪܐ . ܒܩܠܐ
ܟܪܐ ܕܝܫܪܐ ܒܡܪܕܘܬܐ ܒܚܘܠܐ .

ܐܡܪܐ ܕܗܘܝܢ ܠܚܝܘܬܐ . ܒܐܢܐ ܘܠܚܡܘ ܡܢ ܠܠܒܬܐ.
ܠܒܫܗ ܘܠܒܐ ܘܐܒܪܗܡ. ܐܦ ܐܝܟ ܠܟ ܡܒܪܟܝܢ

കോലൊ— മൊറഹീമിൻ

നിന്നഭയമതാകും സ്ലീബാ
പാഴീരുളാം തിങ്ങും–കബറിലിറങ്ങിവരും
നീ തോളത്താഘോഷിച്ച
സ്ലീബാ പാലമതായ്ത്തീരും
നീന്നെക്കബെറിന്നേദൻതൻ
പറുദീസായിൽ–പ്രാപിപ്പിച്ചീടും–ബാറെക്മോർ
ശുബഹോ........

തൻ മൃതിയാൽ മൃതിയിൽ നിന്നും
ഞങ്ങളെ രക്ഷി–ച്ചോൻ മശിഹാ സ്തുത്യൻ
താതനദൃശ്യൻ പുകഴാന്നോൻ
പാവന റൂഹാ സംസ്തുത്യൻ
ഭൂവിലിറങ്ങീട്ടാദത്തെ
ഏദനിലേയ്ക്കായ്–വീണ്ടോൻ സംസ്തുത്യൻ.

(ശവമഞ്ചം വഹിച്ചുകൊണ്ടു്)

സ്ഗീസൊ—ബ്രോദശ്രൊബ്മർബഉ

ഭ്രാതാവേ നീയാത്മീയ–ച്ചിറകുകളാലബ്രാഹാമിൻ
നന്മടിയാന്നീടുമെന്നേവം–നിദ്രിതരാം ധർമ്മിഷ്ഠന്മാ–
രന്യോന്യം സത്യം ചെയ്വൂ.

ܠܝ ܓܢ̈ܒܐ ܘܙܘܥܐ ܘܠܘܝ ܠܝ ❖ ܒܫܒܐ ܘܥܡܠܬ
ܡܢ ܡܢܝ. ܠܐ ܗܘܐ ܠܘܬܝ ܒܫܝܢܐ . ܘܐܬܐ ܒܐܢ̈ܫܐ
ܥܘܩ̈ܐ . ܫܗܪܐ ܘܪܘܓܙܐ ܘܒܥܬܘܬܐ . ܒܙܒܢ ܗܘ
ܕܢܗܒ ܠܝ ܐܒܘܬܐ ❖

ܕܐܠܝܢ ܠܡܫܪܝܬܐ ܡܢ ܬܠܬܝܢ ܫܢܝܢ . ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܟ : ܡܢܘܢ ܫܢ̈ܝܐ
ܡܢ ܐܠܦܝܢ ܡܢܝܢܐ ܗܘܐ ܒܫܢܬ ܙܘܙܝܢ ܒܒܢܘ ܠܡܐܬܐ .

ܐܠܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܙܕܩܐ ܘܕܝܘܬܐ . ܡܪܝܐ ܕܡܕܒܪܢܝ ܠܗܘ
ܐܬܪܐ ܘܥܢ̈ܝܐ . ܒܝܠܕܘܬ ܐܒܐ ܒܠܒܘܫ ܠܐܘܪܚܗ .
ܒܝܘܡܐ ܘܕܡܘܬܐ ܘܐܬܡܪ ܫܘܒܚܐ ❖ ܐܠܐ ܒܡܠܟܘܬܐ
ܒܗܢܐ ܐܚܪܢܐ . ܘܒܝܕܗ ܗܘܐ ܡܪܗ ܘܫܘܒܚܗ
ܢܛܪ . ܗܘ ܒܪܘܢܐ ܕܠܗ ܫܠܝܛ ܗܘܝܬ . ܗܘܝܘ
ܡܫܪܐ ܠܝ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ❖

(ܘܗܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܒܙܝܢܐ ܕܠܐ ܦܬܘܪ
ܫܢܐ ܘܡܫܠܡܢ ܡܪܘܚܬܐ ܘܒܙܒܢܐ :
ܘܡܬܢܚܡܝܢ ܠܠܒܫܐ ܘܡܬܝܚܕܝܢ : ܒܝ
ܕܢܚ ܒܗܢܐ ܐܘ ܚܝ ܡܢ ܒܗ̈ܢܐ ܐܡܪ
ܫܘܝܬܐ ܗܘܐ ❖ ܐܝܬ ܘܡܬܝܚܕܝܢ

നാഥനിൽനിന്നുംവാങ്ങിയതാം–ദ്രവ്യംവെറുതേവച്ചേക്കാ-
തുപവാസം പ്രാർത്ഥനയിവയാൽ–വർദ്ധിപ്പിച്ച നീയേററം
നിന്നെ ജയിപ്പിച്ചോൻ ധന്യൻ.

(താഴെക്കാണുന്ന മദറോശൊ ചൊല്ലിക്കൊണ്ടു് ശവമഞ്ചം മദ്ബഹായിലേയ്ക്കു കൊണ്ടുചെന്നു് ത്രോണോസിന്റെ മുമ്പാകെ വയ്ക്കുന്നു.)

മദറോശൊ—ഹബ്ലൻമോറാൻ

സംഘാധിപതേ!–ശാന്ത്യാപോക
നിന്നെച്ചേർക്കട്ടെ–ജീവിത സംഘേ നാഥൻ
നാഥനെമോദാൽ–ഉത്ഥാനത്തിൽ
നീയങ്ങെതിരേൽപ്പാൻ–ചെല്ലും സ്തോത്രം പാടും.

വിമലാചാര്യാ! ശാന്ത്യാപോക
സ്തോത്രം പാടീടാൻ–നാഥൻ കൈക്കൊണ്ടോനേ!
നീ ശുശ്രൂഷിച്ചോനാം ദൈവം
സ്വർഗ്ഗീയാനന്ദം–നൽകട്ടേ നിൻപേക്കായ്.

(അനന്തരം ത്രോണോസിൽ തിരികൾ കത്തിച്ച് മറുവഹസാ, ധൂപക്കുററി മുതലായവയും എടുത്തിട്ടു ശവമഞ്ചം ഉയർത്തി ആഘോഷിക്കുന്നു. മേൽപ്പട്ടക്കാരനൊ, പട്ടക്കാരിൽ ഒരാളൊ, താഴെ കാണുന്ന യാത്രചോദിക്കൽ ചൊല്ലിക്കൊണ്ടു്

ܒܐܘܪܚ ܦܢܝ̈ܢ ܟܝܢܗ ܡܫܡܠܝܘܬܐ.
ܕܡܬܪܟܫܢܐ ❖ ܘܐܝܟ ܕܡܬܪܟܫܝܢ ܒܡܬܪܟܫܢܐ
ܘܒܬܘܪ̈ܢܐ ܡܬܪܟܒܢܐ ܘܒܬܘܪ̈ܢܐ ܕܪܟܝܒܝ̈ܢܐ
ܘܒܬܘܪ̈ܢܐ ܠܡܫܬܢܝܢ ܕܢܝܚܬܐ ❖ ܘܐܝܟ
ܘܡܫܬܠܡܝܢ ܠܒܪܢܬܐ ܐܘ ܠܡܬܝܠܕܢܝܬܐ
ܘܡܬܪܟܫܝܢ ❖ ܘܬܘܒ ܕܢܬܒܥܘܢ ܠܟܘܬ
ܕܒܢܐ ܘܬܪܐ ܘܠܟܘܬ ܐܒܪܐ ܘܪܘܚܐ
ܠܐܠܗ ܐܠܗ ❖)

ܘܦܬܐ ܠܟܠ ܕܢܦܩ ܡܢ ܦܘܪܫ ܥܡܐ ܒܡܬܪܟܫܢܐ.

(ܟܕ ܐܦܘܗ̈ܝ ܠܡܬܪܟܫܢܐ)

ܩܕܡܐ ❖ ܦܘܫܘ ܫܠܡܐ ܡܪܟܫܐ ܫܪܝܪܐ ❖
ܬܢܝܐ ❖ ܐܦ ܫܠܡܐ ܫܡܝܐ ܘܠܟܠܗܘܢ ❖
ܩܕܡܐ ❖ ܦܘܫܘ ܫܠܡܐ ܬܪܥܐ ܘܫܡܗ ܫܒܝܚܬ ❖
ܬܢܝܐ ❖ ܐܦ ܫܠܡܐ ܡܬܟܠܝܐ ܘܬܪܥܐ ❖
ܩܕܡܐ ❖ ܦܘܫܘ ܫܠܡܐ ܘܫܡܝܐ ܢܫܬܠܡ ܟܕܢ ❖
ܬܢܝܐ ❖ ܐܦ ܫܠܡܐ ܡܟܘܠܝܐ ܘܦܐܐ ❖

ആഘോഷണം നടത്തുന്നു. മദ്ബഹായിൽത ന്നെ നാലു വശത്തുമായി ആഘോഷണം നട ത്താം. അല്ലെങ്കിൽ മദ്ബഹായിലും പടിഞ്ഞാ റെ വാതിൽക്കലും വടക്കേവാതിൽക്കലും, തെ ക്കേ വാതിൽക്കലുമായി നടത്താം. ചിലർ ഗ്രാ മത്തിലേയ്ക്കോ പട്ടണത്തിലേയ്ക്കോ കൊണ്ടുപോ യി ആഘോഷണം നടത്തുന്നു. ഇവ സമയവും സ്ഥലവും അനുസരിച്ചും, ഓരോ വ്യക്തിയുടേയും ബഹുമാന്യതയ്ക്കു അനുയോജ്യമായ നിലയിലും നടത്തേണ്ടതാകുന്നു.)

ഒന്നാമതായിട്ട് ത്രോണോസിൻെറ മുമ്പിൽ
കിഴക്കോട്ടു മുഖമായി മൂന്നുപ്രാവശ്യം

പട്ടക്കാരൻ:— പരിശുദ്ധ മദ്ബഹായേ! സമാധാന ത്തോടെ വസിക്കുക.

ജനം:— ദൈവത്തിൻെറ പുരോഹിതാ! സമാധാനത്തോടെ പോവുക.

പട്ടക്കാരൻ:— ഞാൻ ശുശ്രൂഷ നടത്തിയ ദേവാലയമേ! സമാധാനത്തോടെ വസിക്കുക

ജനം:— ദൈവാലയത്തിൻെറ അലങ്കാരമായുള്ളോ വേ! സമാധാനത്തോടെ പോവുക

പട്ടക്കാരൻ:— (പരിശുദ്ധ ദേവാലയമേ!) സമാധാന ത്തോടെ വസിക്കുക. നിന്നിൽ സമാധാനം വാഴട്ടെ.

ജനം:— കൂദാശാനുഷ്ഠാനകനായ പുരോഹിതാ! സമാധാനത്തോടെ പോവുക.

(ܠܡܥܡܪܢܐ ܕ̄ ܕܒܢ̈ܝܢ.)

ܦܘܩܘ ܒܫܠܡܐ ܢܦ̈ܫܐ ܡܒܪ̈ܟܐ ❖

ܐܙܠ ܒܫܠܡܐ ܒܢܘܢܐ ܡܒܪܟܐ ❖

ܦܘܩܘ ܒܫܠܡܐ ܦܠܚܝ ܟܪ̈ܡܐ ❖

ܐܙܠ ܒܫܠܡܐ ܡܦܠܚܢܐ ܠܟܪܡܐ ❖

ܦܘܩܘ ܒܫܠܡܐ ܦܠܚܝ ܕܟܪ̈ܡܐ ❖

ܐܙܠ ܒܫܠܡܐ ܒܪܘܪܐ ܕܦܘܩܕܬܐ ❖

(ܠܝ̈ܪܚܐ ܕ̄ ܕܢ̈ܫܝܢ.)

ܦܘܩܘ ܒܫܠܡܐ ܒܢ̈ܬܐ ܕܚܘܐ ❖

ܐܙܠ ܒܫܠܡܐ ܐܡܗܝ ܢܟܦܬܐ ❖

ܦܘܩܘ ܒܫܠܡܐ ܡܫܟܢ̈ܬܐ ܕܟܝܢܐ ❖

ܐܙܠ ܒܫܠܡܐ ܕܢܗܝܪ ܗܘܐ ܕܢܠܝ ❖

ܦܘܩܘ ܒܫܠܡܐ ܟܠܟܘܢ ܡܠܝ̈ܬܗ ❖

ܐܙܠ ܒܫܠܡܐ ܐܟܘܢ ܚܘܒܐ ❖

(ܠܫܡܫܐ ܕ̄ ܕܒܢ̈ܝܢ)

ܦܘܩܘ ܒܫܠܡܐ ܡܫܡܫܬܐ [ܡܫܡܫܢܐ] ܘܟܗܢܘܬܗ ❖

ܐܙܠ ܒܫܠܡܐ ܢܗܪܐ ܕܟܗܢܘܬܐ ❖

(പടിഞ്ഞാറോട്ടു മുഖമായി മൂന്നുപ്രാവശ്യം)

പട്ടക്കാരൻ:— പരിശുദ്ധ പ്രധാനാചാര്യന്മാരേ! സമാധാനത്തോടെ വസിക്കുക.

ജനം— പരിശുദ്ധ പുരോഹിതാ! സമാധാനത്തോടെ പോവുക.

പട്ടക്കാരൻ:— ദേവാലയങ്ങളുടെ മേലധികാരികളേ! സമാധാനത്തോടെ വസിപ്പിൻ.

ജനം:— ഉത്തമനായ ഭരണകർത്താവേ! സമാധാനത്തോടെ പോവുക

പട്ടക്കാരൻ:— ദയറാകളുടെ തലവന്മാരേ! സമാധാനത്തോടെ വസിക്കുക.

ജനം:— സത്യത്തെ ഉൽഘോഷിക്കുന്നവനേ! സമാധാനത്തോടെ പോവുക

(വടക്കോട്ടുമുഖമായിമൂന്നുപ്രാവശ്യം)

പട്ടക്കാരൻ:— നിർമ്മല കശ്ശീശന്മാരേ! സമാധാനത്തോടെ വസിക്കുക

ജനം;— വത്സലസഹോദരാ! സമാധാനത്തോടെ പോവുക

പട്ടക്കാരൻ:— നിർമ്മല ശെമ്മാശ്ശന്മാരേ! സമാധാനത്തോടെ വസിക്കുക

ജനം:— ഞങ്ങളുടെ സംഘനേതാവേ! സമാധാനത്തോടെ പോവുക.

പട്ടക്കാരൻ:— സകല വൈദികരുമേ! സമാധാനത്തോടെ വസിക്കുക.

ജനം:— ഭാഗ്യവാനായ പിതാവേ! സമാധാനത്തോടെ പോവുക.

ܦܘܫܘ ܒܫܠܡܐ ܐܚܝ ܘܪܚܡܝ ❖
ܐܠܐ ܒܫܠܡܐ ܡܫܠܡܢܐ ܕܦܘܫܩܬܐ ❖
ܗܘܐ ܫܠܡܐ ܦܫܝܛܐ ܘܠܘܬܟܘܢ ❖
ܠܡܫܝܚ ܐܒܘܗܝ ܘܪܘܚܗ ܩܕܝܫܬܐ ❖

ܛܟܣܐ ܕܩܘܪܐ ܕܢܫܐ ܠܟܢ ܡܢ ܡܪܟܒܐ ܘܢܩܦܝܢ ܒܩܘܒܐ
ܡܢ ܐܡܪܝܢ ܡܙܡܘܪܐ ܗܢܐ . ܩܠ: ܐܘ ܠܡܫܪܐ ܕܐܚܝܐ ❖

ܐܘ ܠܘܡܫܪܐ ܕܐܚܝܐ . ܠܡܢܘ ܐܬܒܠܥܬܝ ܒܢ
ܚܝܐ . ܐܘ ܡܠܟܐ ܒܝܫܐ . ܠܡܢܘ ܐܘܒܕܬܝ ܒܟܠܗܘܢ
ܐܘ ܢܦܫܐ ܕܢܦܫܬܐ ❉ ܠܡܢܘ ܦܪܫܬܝ ܒܬܘܗܡܐ ❉
ܐܝܟ ܐܢܐ ܠܐܚܝܐ . ܘܡܪܐ ܢܦܫܬܐ ܡܫܝܚܐ ܠܢ ❖
ܒܡܝܬܐ ܕܫܝܬܝܢ . ܘܩܒܝܪܬܐ ܦܪܫܬܝܢ . ܒܠܗܘܢ
ܘܫܒܩ ܠܢ . ܐܝܟ ܕܠܝܬܐ ܦܪܫܬܝܢ . ܒܣܠܩܬ
ܘܢܚܪ ❉ ܒܪܝܫܐ ܕܒܗܬܝܢ ܠܡܠܗܘܢ ❉ ܐܝܟ ܕܟܢܐ
ܒܫܠܡܗ . ܠܝܬ ܡܢܗ ܘܐܬܬܚܬܗ ❖ ܐܟܘܢ

(തെക്കോട്ടുമുഖമായിമൂന്നുപ്രാവശ്യം)

പട്ടക്കാരൻ:– ഗ്രാമവും (പട്ടണവും) അതിലെ നിവാസി കളുമേ! സമാധാനത്തോടെ വസിക്കുക.

ജനം:– പറുദീസായുടെ അവകാശിയായവ നേ! സമാധാനത്തോടെ പോവുക.

പട്ടക്കാരൻ:– പിതാക്കന്മാരേ! സഹോദരങ്ങളേ! സമാ ധാനത്തോടെ വസിക്കുക.

ജനം:– സത്യോപദേഷ്ടാവേ! സമാധാന ത്തോടെ പോവുക.

പട്ടക്കാരൻ:– ഈ സമാധാനാശംസ എന്നേയ്ക്കുമായിട്ടാകുന്നു

ജനം:– പിതാവേ! സന്തോഷ മണവറയിൽ ഞങ്ങൾ അങ്ങയെ കാണുവാനിടയാകട്ടെ.

(തുടർന്ന് ശവമഞ്ചം വഹിച്ചുകൊണ്ടു പുറത്തേയ്ക്കി റങ്ങി, താഴെ ചേർക്കുന്ന സൂഗീസൊ ചൊല്ലി ക്കൊണ്ട് പ്രദക്ഷിണം നടത്തുന്നു.)

സൂഗീസൊ–ഓളമറൊദ്സബ്നൊ

നശ്വരമാംവീടേ!–എന്തിനുമോഹിപ്പിച്ചെന്നെ
പാപക്കടലേ! നീ–എന്തിന്നാഴത്തിൽ താഴ്ത്തി
പായും ജീവിതമേ!–ക്ളേശിപ്പിച്ചെന്തിന്നെന്നെ.
പോകുന്നേൻ നാഥൻ–നോക്കിപ്പാർക്കും സ്ഥാനത്തിൽ.

നീ മോഹിപ്പിച്ചു–ദ്രവ്യ വിഭൂഷകളാലെന്നെ
നീ കിളിയേപ്പോലെ–വീഴിച്ചു കെണികളിലെന്നെ
ഞാൻ പോകുന്നേരം–വിരലുകളിൽ നീ പിടികൂടി
ഞാൻ സംഭ്രമമാർന്നു–ദുസ്വപ്നം കണ്ടോനേപ്പോൽ

ܡܠܐܟܐ . ܡܢܐ ܕܡܫܬܠܠ ܕܝܢܐ . ܘܡܣܬܟܠܝܢ ܒܪܝܬܐ.
ܠܝܩܪܐ ܕܢܘܪܐ ܘܙܘܗܪܐ . ܗܘ ܐܢܬ ܐܝܬ ܠܟ ܀
ܘܐܬܠ ܠܟ ܕܢܫܒܚܘܢ ܀ ܡܢܐ ܕܡܫܐܠ ܠܟ . ܟܠ
ܒܥܒܕܬܐ ܕܒܪܝܬ ܠܟ ❖

ܟܕ ܢܫܒܘܢ ܡܠܟܐ ܗ̄ ܡܢ ܥܒܕܝ ܐܦܝܐ . ܒܩܘܕܫܘܫܐ.

ܠܐ ܐܡܪܬ ܠܟ ܡܪܝܐ ܒܥܘܒܕܐ . ܒܐܝܕܐ
ܕܢܣܒܬ ܡܢܝ . ܘܠܐ ܬܣܒ ܐܦܢܝ ܘܐܢܬܐ ܠܝ .
ܘܐܡܪ ܠܝ ܬܐ ܒܫܠܡܐ ❖ ܥܢܐ ܕܐܢܬ ܒܥܠ
ܥܘܒܕܐ . ܕܢܟܣ ܒܗ ܡܬܬܐ ܘܒܢܝ . ܡܫܬܪܝܐ
ܡܢܝܬ ܐܢܫܘܬܗ . ܒܢܘܡܐ ܕܝܢܐ ܕܢܬܓܠܐ ❖
ܒܫܘܒܚܗ ܕܡܪܝ ܒܫܡܫܬܗ . ܠܡܪܝܐ ܥܘܒܕܐ
ܡܫܒܚܢܐ . ܬܫܪܐ ܢܥܒܕ ܢܫܒܚ . ܠܐ ܠܡܐ ܕܡܬܠ
ܫܘܒܚܐ ❖ ܡܢܝ ܢܥܒܕ ܐܘ ܐܢܫ . ܠܡܫܒܚܘ
ܢܒܝܐ ܘܡܠܐܟܐ . ܘܢܥܒܕ ܠܝ ܠܐܠܐ ܕܫܒܚܐ .
ܒܢܘܡܐ ܕܝܢܐ ܘܢܓܠܐ ❖ ܟܕ ܡܬܝܐ ܠܐ ܬܬܠܐ .
ܠܒܢܝܐ ܕܡܫܬܒܚܝܢ ܐܢܫܘܬ . ܐܠܐ ܘܐܬܒܥ ܘܢܫܘܢ.
ܒܢܘܡܗ ܕܝܢܐ ܘܢܓܠܐ ❖ ܒܡܠܟܐ ܬܗܪܐ ܒܫܘܒܚܗ.

ന്യായാധിപനീശൻ–സംസാരിക്കുമ്പോഴയ്യോ
അന്യാത്മീയന്മാർ—ഞെട്ടീടും വിറകൊണ്ടീടും
പാരം വെളിവാമെൻ—ദുഷ്ക്കർമ്മങ്ങളെ മുൻനിർത്തി
ചോദ്യം ചെയ്യുമ്പോഴം—ഉത്തരമായ് ഞാനെന്തോതും

(അനന്തരം മൃതദേഹം സൌകര്യപ്രദമായ ഒരു സ്ഥലത്തു് വച്ചിട്ടു് എല്ലാവരും കൈമുത്തുന്നു. ആ സമയത്തു് താഴെക്കാണുന്ന ഗീതം ചൊല്ലുന്നു.)

കോലൊ–മൌദ്യോനെ

മദ്ബഹായേ! ഞാൻ പോരുമ്പോഴം–നീയൊന്നുംചൊന്നില്ലല്ലൊ
ഇനിയങ്ങോട്ടില്ലാത്തതിനാൽ–ഞാൻ ശ്ലോമ്മൊചൊന്നീടുന്നു.
മദ്ബഹായിലെമണിദീപത്തെ–ഹന്തകെടുത്തിമൃതിയുതിൽക്കിരണങ്ങൾകൊളിനൽകും–മശിഹാ പുനരുത്ഥാനത്തിൽ
പുണ്യപ്രദമാം മദ്ബഹായെ–സ്നേഹത്താൽ നീ പൂജിച്ചു.
പരമാനന്ദസ്ഥാനത്തേ–യ്ക്കീറയർ നിന്നെ നയിക്കട്ടെ.

ܘܢܦܫܐ ܕܚܛܝܬܐ ܡܬܬܢܝܚܐ. ܘܡܛܠ ܕܐܟܚܕ ܘܐܢܫܝܢ.
ܘܠܐ ܐܦ ܒܛܠܘܬ ܙܘܥܐ ܠܗ ❖ ܡܫܒܚܐ ܒܢܦܫܐ ܗܘ
ܩܐܡ . ܘܒܛܝܠ ܩܢܘܡܗ ܩܘܕܡܘܗܝ. ܘܐܝܟ ܕܐܡܪ ܒܝܬܐ
ܘܡܬܠܠ . ܘܠܐ ܡܬܒܥܐ ܕܠܘܬܗ ܢܬܕܢܐ ❖ ܗܘܝܠܐ
ܢܫܡܥ ܕܠܐ ܡܘܬܐ . ܘܡܠܐ ܐܘܠܝܬܐ ܡܬܢܩܦ ܠܗ.
ܒܐܬܪܐ ܕܢܠܝܢܘ ܩܐܡ ܗܘܝܬ . ܢܫܡܥ ܢܘܗܪܗ. ܕܠܐ
ܢܘܬܪܝܢ ❖ ܒܗܘܢܐ ܘܫܠܡܐ ܐܘܪܚܗ . ܘܡܫܡܫܢܐ
ܒܟܝܪܐ ܩܘܡܬܐ . ܢܘܡܝܢ ܫܠܡ ܠܫܠܡܘܬܗ. ܘܐܢܫܝܢ
ܘܗܘܝܐ ܘܦܘܠܚܢܗ ❖ ܫܠܡ ܗܘܒܐ ܐܢܐ ܗܘܐ .
ܘܐܝܟ ܫܢܝܗ ܠܐ ܦܪܫ . ܘܕܬܪ ܡܚܒܢܐ ܐܢܐ ܗܘܐ .
ܒܐܘܦܝܐ ܘܠܗ ܐܘܡܝܢ ❖ ܠܒܗ ܘܡܢ ܒܢܝܢܐ ܡܚܒܝܬܐ
ܘܒܢܝܐ ܒܠܗ ܘܡܗܕܝܢܘܬܐ . ܡܫܦܫ ܐܢܐ ܘܐܝܟ ܠܒܗ
ܕܠܝ . ܘܐܝܟ ܕܡܬܚܒܐ ܘܠܐ ܡܢܝܢܐ ❖ ܐܠܐ ܒܫܠܡܘܬܐ
ܒܪ ܢܘܗܪܐ . ܒܫܝܪܐ ܘܕܚܠܬܐ ܢܘܗܪܐ . ܘܐܝܟ ܒܫܡܐ
ܒܝܬܗ ܢܘܗܪܐ . ܗܘ ܘܒܪܝܟܐ ܡܬܒܪܟ ܒܗ ❖
ܢܘܗܪܐ ܘܚܝܐ ܠܥܠܡܝܢ. ܕܠܐ ܡܢ ܒܥܘܬܐ ܘܐܝܟ ܒܗ.
ܗܘ ܢܬܠܝܗ ܕܠܐ ܦܪܘܩܝܢ. ܘܡܦܪܫ ܠܗ ܘܡܢܝܚܐ

ഭ്രാതാവേ! നിൻ പാപങ്ങളും–നാഥൻമോചിച്ചീടട്ടെ.
നിന്മേൽ പുനരുത്ഥാനത്തിൽ–ചൊരിയട്ടെ കനിവിൻപനിനീർ
ദൈവസുതാ! ശ്രദ്ധ്യാ നിന്നെ–പൂജിച്ചോരെ മറക്കരുതേ.
ഉചിതസ്ഥാനം നൽകണമേ–പുനരുത്ഥാനദിനം തന്നിൽ
നിൻമൃതിയിൽ സഭഖേദിപ്പു –നിന്നിടവകസങ്കടമേൽപ്പൂ
കർത്താവുകനിഞ്ഞാശ്വാസം–നൽകട്ടെ, നീ നിസ്തുലനാം.
നിൻക്രൂശാരാധകനാം ഞാൻ അതിനാൽ–മദ്ബഹാമാലൊട്ടമേവുന്നു.
നിൻവലതുകരത്തേയോർത്ത്–തുണയറ്റോൻപോൽകേഴുന്നു
ദേവാലയമതിദുഃഖത്താൽ–നിൻമരണത്തിൽ വിലപിപ്പൂ
നീ നിലകൊണ്ടൊരു ഭാസുരമാം–ബീമായിരുളിൽമുഴുകിപ്പോയ്
പാവന സഭയിൽ മശിഹാതൻ–പെട്ടകമതിനെപൂജിച്ച
വൈദികനിന്നദ്ധ്വാനത്തിൻ –വല്യതാമോട്ടം തികവാക്കി
ഇങ്ങതിഭംഗ്യാപൂജിച്ചോൻ–അങ്ങുതിരസ്കൃതനാവില്ല
ശ്രദ്ധ്യാമദ്ബഹാകാത്തോനെ –പാർപ്പിക്കുംനിജഗേഹത്തിൽ
പരിശുദ്ധാചാര്യന്മാരേ!—വിശ്വാസികളേ! സർവ്വരുമേ!
യാത്രയിലാപത്തൊഴിവാനായ്–എൻപേക്കായി പ്രാർത്ഥിപ്പിൻ.
ദീപ്തിയണിഞ്ഞൊരു ദീപ്തിസുതാ!–ഉത്സാഹി നീ ശാന്ത്യാപോയ്
നിർമ്മലനിവഹം നിവസിക്കും–നന്മണവറയിൽ മോദിക്ക.
താബോർമലയിൽ ശിഷ്യന്മാർ–കർത്താവിൽ കണ്ടൊരു ദീപ്തി

ܠܚܝ ❖ ܢܘܗܪܐ ܕܐܪ̈ܥܝ ܟܠܐ ܡܫܠܡܘܬܐ. ܟܕ ܡܠܟܐ
ܡܙܪ̈ܝ ܢܦܫܗ . ܗܘ ܬܪܥܝܢ ܟܠܐ ܠܡܫܘܬܝ. ܘܠܪܚܡ
ܟܠܐ ܢܫܡܫܬܝ ❖ ܐܘܪܚܐ ܡܙܪܬܝܢ ܢܟܡܫܢ. ܘܠܐܬܪܐ
ܐܝܢܐ ܐܚܪܐ . ܘܡܙܪܬ ܘܡܪܕܐ ܒܚܘ̈ܫܒܝܗܝ. ܘܐܚܐ ܠ
ܡܬܚܫܒܘܢ ܘܥܡ ܐܪܐ ❖ ܐܘܪܚܐ ܐܝܟ ܠܡܥܒܪ ܗܘ.
ܘܡܪܐ ܠܝܘܡܐ ܕܒܟܠܗ ܐܬܠܝܬ . ܠܟܘ ܕܐܪܐ ܘܐܬܡܠܐ.
ܟܐܘ̈ܪܚܐ ܘܠܗ ܐܘܪܫܠܡ ❖ ܠܟܘܢ ܕܝܢ ܒܗܘܢ ܡܬܚܫܒܐ.
ܘܒܠܒܗܘܢ ܟܝܢ ܐܝܬ ܡܘܬܐ. ܟܕܐܬܐ ܘܬܒܠܗܘܢ ܢܠܡ.
ܘܠܗܘܐ ܡܙܕܪܥܝܢ ܘܠܐ ܐܝܟܢܐ ❖

ܟܬܒ ܢܫܡܫܐ ܡܫܠܡ ܕܪܫܐ ܘܡܫܡܠܝܢ ܚܕ ܡܢ ܕܪܐ
ܕܝ ܐܦܪܝܡ ܘܠܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܡܪܐ ܕܝܢ ܠܝ.

ܟܐܘܪܚܐ ܘܒܠܒܗܘܢ ܢܫܡܫܠ . ܗܢܘܢ ܗܝ ܕܠܡܫܠܐ
ܢܫܡܫܬܐ . ܘܐܪܐ ܐܝܟܢܘܗܝ ܠܗܘ ܐܬܪܐ ܘܡܙܪܝܢ ܒܗ
ܟܐܢܐ . ܠܟܠܗܝܢ ܕܡܫܪܐ ܠܗܘܐ ܠܗܢ . ܘܐܟܫܪ
ܐܬܪܐ ܘܒܚܠܡ ܡܢܗܐ. ܘܐܬܡܠܝ ܠܐܬܪܐ ܘܥܡܐ ܘܠܝܬܗܝ
ܢܘܪܬܐ ❖ ܡܫܡ . ܬܢܐ ܘܐܢܐ ܘܡܫܡܠܐ . ܘܟܗܢܐ
ܦܫܡܗܝ ܟܡܠܡܠܐ. ܘܝܠܗ ܢܠܡ ܘܐܬܡܠܐ ܟܐܬܪܐ

വദനത്തിൽകതിരൊളിവീശി–നിന്നെമോദിപ്പിക്കട്ടെ.
നാഥൻസംസാരിച്ചപ്പോൾ–പൌലോസിൽമിന്നി
യദീപ്തി
നിന്നുടെനീതിയിലുദയം ചെ–യ്തമരട്ടെനിൻവിമലതയിൽ
വത്സലരേ!മററൊരിടത്തേ–യ്ക്കുന്നെവിളിച്ചതിനാ
ലിപ്പോൾ
ശ്ലോമോചൊന്നിഹവിടവാങ്ങാൻ–നിങ്ങളെയിങ്ങു
വിളിപ്പിച്ചേൻ
ഈനെടുവഴിയിൽസോദരരേ!–ഞാനെന്നേയ്ക്കുംപോകുന്നു
ഞാനവിടെസ്വീകൃതനാവാൻ–എൻപേക്കായിപ്രാത്ഥി
പ്പിൻ
പരിശുദ്ധാചാൎയ്യന്മാരേ!–നിൎമ്മലസഭതൻ നന്ദനരേ!
യാത്രയിലുംഭ്രമമേശായ്‌വാൻ–എൻപേക്കായിപ്രാ
ത്ഥിപ്പിൻ

(കൈമുത്തിനുശേഷം ശവമഞ്ചം, താഴെചേൎക്കു ന്നഗീതംചൊല്ലിക്കൊണ്ടു് കല്ലറയുടെ അടുത്തേ യ്ക്കു കൊണ്ടുപോകുന്നു.)

കോലൊ—മെൻആബൊമോറൊ

നശ്വരലോകംവിട്ടിപ്പോൾ
ശാശ്വതമാർഗ്ഗംപ്രാപിച്ചേൻ
ഞാൻനീതിപ്രിയരുടെവാസ–സ്ഥാനം കാണ്മാനും
അപകടമേഖലതരണംചെ–
യ്തുയിരുള്ളോരുടെ മണവറയിൽ
പൂകാനുംനിങ്ങടെപ്രാത്ഥന–പാലമതാകട്ടെ.
ബാറെക്‌മോർ

ܘܡܠܟܘܬܐ . ܘܥܡܐ ܕܥܡܗ ܒܫܡܝܐ . ܘܩܪܐ ܠܟܠܢܫ
ܠܡܣܓܕܘܬܗ . ܐܫܬܒܚ ܘܐܬܪܡܪ ܠܝ ܒܩܕܝܫܐ ܡܠܠܟܐ
ܫܠܝܚܐ ❖

ܘܫܡܥܝܢ ܠܠܒܪܐ ܕܝܢ ܡܬܪܐ ܘܐܬܪܝܢ

ܩܠ ܒܗܪܐ ܢܘܦܐ .

ܩܘܡ ܒܢܝ. ܘܫܡܥ ܠܟܠܢ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܡܫܒܚܬܟ
ܘܐܝܟ ܫܦܝܪܐ ܘܡܢܟܬܟ ܠܚܒ ܢܚܘܬܢ .
ܐܫܪܐ ܐܫܬܪܝܢ ܡܢ ܠܘܬܢ ܘܥܠ—
ܢܚܘܬܢ ܘܒܠܢ . ܗ.

ܐܢܬܘܢ ܦܘܫܘ ܒܫܠܡܐ ܘܨܠܘ ܠܟܠܢ . ܘܥܡܐ ܕܒܫܡܝܐ
ܐܠܗܐ ܒܬܫܒܚܬܐ ܬܬܕܟܪܘܢ ❖

ܡܠܟܐ ܕܫܒܚܘܗܝ ܥܡܐ ܐܠܐ ܘܢܚܘܬܢ
ܠܦܘܪܩܢܐ ܐܝܟ ܪܚܡܘܗܝ . ܗ.

ܒܨܠܘܬܐ ܘܒܬܘܒܢܝ ܒܗ ܡܢܬܐ ܕܥܘܠܐ .
ܐܫܬܘܝ ܘܥܘܠܐ ܘܐܬܢܥܬ ܠܟ ܫܒܚܐ ❖

ܠܝ ܒܠܫܘܢܝ ܢܚܘܬ ܘܒܫܘܒܚܐ ܫܒܚܝܢ
ܡܫܝܚܐ . ܗ.

ദേവാലയമേ! സോദരരേ!
ജനതാഗണമേ! വൈദികരേ!
ശാന്ത്യാനിവസിപ്പിൻ നിങ്ങാം-എന്നെരാജ്യത്തിൽ
കൈക്കൊാംവാനും വിധിതന്നിൽ
സ്വർഗ്ഗാധിപനെക്കീർത്തിപ്പാൻ
ഞാൻയോഗ്യതനേടിടുവാനും-പ്രാൎത്ഥിപ്പിൻ നീങ്ങാം.

(മൃതദേഹം കല്ലറയുടെ സമീപത്തുവച്ചശേഷം, താഴെക്കാണുന്നതു ചൊല്ലുന്നു.)

ബ്ഹോനൊയൌമ്മൊ

ദൈവമേ! നിൻെറകൃപയിൻപ്രകാരം എന്നോടു കരുണചെയ്യണമേ. നിൻെറ കരുയുടെ ബഹുത്വത്തിൻ പ്രകാരം എൻെറ പാപങ്ങളെ മായിച്ചുകളയണമേ. എൻെറ അന്യായത്തിൽ നിന്നു എന്നെനന്നായി കഴുകി എൻെറ പാപങ്ങളിൽ നിന്നു എന്നെ വെടിപ്പാക്കണമേ.– ഹാലേലുയ്യാ.

സോദരരേ!മേവിൻശാന്ത്യാ-പ്രാൎത്ഥിച്ചീടിൻ
ശ്രുശ്രൂഷാവേളയിലെന്നെ-ഓർപ്പിൻ നീങ്ങാം.

എന്തെന്നാൽ എൻെറ അതിക്രമങ്ങാം ഞാൻഅറിയുന്നു. എൻെറ പാപങ്ങാം എപ്പോഴും എൻെറനേരെ ഇരിക്കുന്നു. ഹാലേ...

പാതാളത്തിൽ മൃതരെല്ലാം-എഴുന്നേൽക്കുമ്പോാം
ശ്രുദ്ധഗണത്തിൽ കൃപയാലെ-ചേരണമേഞാൻ.

നിനക്കു വിരോധമായിത്തന്നെ ഞാൻ പാപം ചെയ്തു. തിരുമുമ്പിൽതിന്മകളെ ഞാൻ ചെയ്തു, ഹാലേ...

ܘܕܠܐ ܗܘ ܙܒܢܐ ܢܬܚܫܒ ܘܠܐ ܐܢܬ ܟܘܪܗܢܐ . ܠ
ܠܡܬܢܝܚܘ ܘܠܐ ܠܡܫܡܫܐ ܘܐܝܟ ܐܢܐ ❖

ܬܘܕܝܬܐ ܘܠܐܘܪܫ ܒܫܠܡܝ ܘܠܐܒܐ
ܒܪܢܫܝ ܬܘܕܝܬܐ ܘܒܫܘܠܐ ܐܠܒܘܫܬ
ܘܒܫܘܒܚܐ ܕܟܠܢܫ ܐܡܝܢ . ܗ .

ܘܐܢܐ ܠܥܡ ܠܡܘܬܢܐ ܘܐܒܘܠܝ ܐܢܘܢ . ܘܠܐ ܢܬܒܠܥ ܡܘ
ܢܦܫ ܠܟ ܘܐܫܬܒܚܬ ܢܡܘܬܝ ❖

ܐܢܬ ܗܘ ܕܒܡܘܬܐ ܟܒܫܬ ܘܡܘܬܐ
ܘܢܒܥܛܝ ܐܘܠܨܢܐ . ܗ .

ܢܦܫܝ ܒܪܢܝ ܗܢܘܢ ܘܡܠܬܝ ܟܠ ܢܦܫܬܢܝ . ܘܠܐ
ܐܢܬܬ ܟܠ ܟܠܗ ܘܐܣܬܪ ܘܒܝܬ ܡܘܬܐ ❖

ܘܗܫ ܢܠܢ ܒܪܘܚܝ ܘܐܠܘܗܐ . ܢܠܠܢܝܢ
ܒܗ ܘܡܢ ܠܥܠܡ ܐܡܘܪ . ܗ .

ܢܬܒ ܗܘܢܬ ܘܪܘܚܐ ܟܠ ܢܦܫ ܒܢܠܬܐ ܘܟܕ ܙ .
ܘܒܣܘܢܩܢܝܗܘܢ ܘܠܐ ܢܬܠܘܢ ܡܬܗܦܟܝܢ ܗܘܢܬ

ܐܣܟܡܢܢ ܒܦܫܩܢܝ ܘܢܚܪܬܝ
ܘܢܚܝܘܢ ܢܬܡܠܝ ܡܬܚܝܢܐ ܐܓܗܝ ܐܒܢܝ

അങ്ങെൻപ്രിയരേ! കൈക്കുലി–കൈക്കൊണ്ടീടാ
ഭീകരമയ്യൊ–ഞാനെങ്ങനെ–നേടും രക്ഷ.

അതു നിന്റെ വചനത്തിൽ നീ നീതീക
രിക്കപ്പെടുകയും നിന്റെ ന്യായവിധിക
ളിൽ നീ ജയിക്കയും ചെയ്‌വാനായിട്ടു
തന്നെ. എന്തെന്നാൽ അന്യായത്തിൽ ഞാ
നുത്ഭവിച്ചു. പാപങ്ങളിൽ എന്റെ മാതാ
വ് എന്നെ എന്നെ ഗർഭംധരിക്കയും ചെ
യ്തു. ഹാലേ·· ···

എന്നെപ്പോലുള്ളലസന്മാ–രവിടെക്കേഴും
ചിന്തിക്കാതപരാധം ഞാൻ–മേന്മേൽ കൂട്ടി.

എന്തെന്നാൽ നീതിയിൽ നീ ഇഷ്ടപ്പെട്ടു.
നിന്റെ ജ്ഞാനത്തിന്റെ രഹസ്യങ്ങൾ
എന്നെ നീ അറിയിച്ചു. ഹാലേ···

ആസന്നം മൃതിയെന്നേവം–ഞാൻ ചൊന്നില്ല.
അൽപ്പായുസ്സിൻചേതത്തെ–ഞാനോർത്തില്ല.

സോപ്പാകൊണ്ടു എന്റെമേൽ തളിക്കണമേ.
ഞാൻ വെടിപ്പാക്കപ്പെടും. അതിനാൽ എ
ന്നെ നീ വെണ്മയാക്കണമേ. ഹിമത്തേ
ക്കാൾ ഞാൻ ധവളമായാകും. ഹാലേ······

അനിശം നശ്വരലോകത്തെ–ഞാൻ വീക്ഷിച്ചു.
ലോകത്തിൻപാഴ്‌വേലകളിൽ–ഞാനേർപ്പെട്ടു.

നിന്റെ ആനന്ദവും സന്തോഷവും കൊണ്ട്
എന്നെ തൃപ്തിപ്പെടുത്തണമേ, ക്ഷീണത
യുള്ള എന്റെ അസ്ഥികൾ സന്തോഷി
ക്കും. എന്റെ പാപങ്ങളിൽനിന്നു നിന്റെ
മുഖം തിരിച്ചു എന്റെഅതിക്രമങ്ങൾ ഒക്കെ
യും മായിച്ചുകളയണമേ.ഹാലേ···

ܡܢ ܢܘܗܪܗ ܘܟܠܗܘܢ ܡܫܒܚܝܢ
ܠܗ . ܗ .
ܢܘܗܪܐ ܪܒܐ ܕܢܚ ܩܫܬܐ ܠܐ ܟܢܝܫܐ . ܘܡܛܠ
ܘܩܕܡܐ ܪܫ ܠܡܢ ܠܐ ܝܬܡܢܗܘܢ ❖

ܒܪܐ ܕܒܝܐ ܒܪܢ ܒܢ ܐܠܗܐ ܘܪܘܚܢ
ܠܡܠܟܐ ܢܒܝ ܒܪܘܢ . ܠܐ ܠܡܒܢܝܢ ܡܢ
ܡܢܝܚܝܢ ܘܪܘܚܝܢ ܡܢܝܚܐ ܠܐ ܠܫܒܩ
ܝܢܝܢ . ܗ .
ܢܒܗܘܬ ܡܠܟܐ ܘܫܘܒܚܐ ܗܘ ܕܢܝܚ ܠܢ . ܒܡܪܢܘܬ
ܘܐܒܘܢ ܝܗܒܗ ܡܢ ܫܘܪܝܐ ❖

ܘܪܘܚܢ ܡܬܒܚܬܐ ܠܫܡܝܢܝܢ ܘܠܟܠ
ܠܥܠܡܐ ܐܘܪܚܢ ܘܢܘܗܪܐ ܠܟܠܢ ܢܬܒܘܢ ܗ
ܟܢܝܢ ܫܒܚܝܢ ܠܒܘܪܟܢ ܒܪ ܐܠܗܐ . ܐܡܝܢܝܢ
ܡܢ ܕܡܟܝܢ ܗܘ ܘܐܬܐ ܐܝܬ ❖

ܡܠܝܢ ܡܢ ܕܗܘ ܐܠܗܘܢ ܐܠܗܐ
ܘܒܘܪܟܝܢ ܘܫܒܚܢ ܠܟܠܝܢ ܐܘܢܩܬܢ .
ܡܪܢܐ ܦܬܚ ܠܢ ܫܘܒܚܐ . ܘܒܘܟܝܢ

വലിയവെളിച്ചമുദിച്ചല്ലൊ—മൃതലോകത്തിൽ
അസ്ഥികളിന്മേലാശിസ്സാം—പനീനീർതൂകി

ദൈവമേ! വെടിപ്പുള്ള ഹൃദയം എന്നിൽ സൃഷ്ടിക്കണമേ സ്ഥിരതയുള്ള നിൻെറ ആത്മാവിനെ എൻെറ ഉള്ളിൽ പുതുതാക്കണമേ. നിൻെറ മുമ്പിൽനിന്നു എന്നെ തള്ളിക്കളയരുതേ. നിൻെറ വിശുദ്ധാത്മാവിനെ എന്നിൽനിന്നു എടുക്കയുമരുതേ. ഹാലേ…

തള്ളപ്പെട്ടോനാം നിന്നെ—പറുദീസായിൽ
കാണുമ്പോഠം മൃതിസാത്താന്മാർ—ലജ്ജിച്ചീടും

എന്നാലൊ നിൻെറ ആനന്ദവും രക്ഷയും എനിക്കു തിരിച്ചു തരണമേ. മഹത്വമുള്ളനിൻെറ ആത്മാവു എന്നെ താങ്ങുമാറാകണമേ. അപ്പോഠം ഞാൻഅതിക്രമക്കാരെ നിൻെറ വഴി പഠിപ്പിക്കും, പാപികഠം നിങ്കലേക്കു തിരിയുകയും ചെയ്യും. ഹാലേ…

ദൈവസുതാ! നിൻ രക്ഷയ്ക്കായ്—നോക്കീടുന്നേൻ
നിൻ വരവിൽ നിൻ വലഭാഗേ—നിർത്തണമെന്നെ.

എൻെറ രക്ഷയുടെ ദൈവമായ ദൈവമേ! രക്തത്തിൽനിന്നു എന്നെ രക്ഷിക്കണമേ. എൻെറ നാവു നിൻെറ നീതിയെ സ്തുതിക്കും. കർത്താവേ! എൻെറ അധരങ്ങഠം എനിക്കു തുറന്നുതരണമേ. എൻെറ വായ് നിൻെറ സ്തുതികഠം പാടും. ഹാലേ ··

ܢܘܚܐ ܠܥܒܕܝܟ . ܗ̄ .

ܒܫܡܝܢ ܪܘܚܢ ܒܪܬ ܠܐܠܗܘܬܟ . ܠܐ ܬܫܒܩܝܘܗܝ
ܠܪܚܡܝܟ ܕܢܦܠܐ ܒܐܘܡܪܗ ܕܫܝܘܠ ❖

ܡܠܟܐ ܕܠܐ ܙܒܢ ܒܪܚܡܝܐ . ܘܐܦ ܠܐ
ܒܢܦܫܐ ܥܠܡܐ ܐܬܬܘܝܬ ܘܒܝܬܘܗܝ
ܕܐܠܗܐ ܘܪܚܐ ܗܘ ܡܬܒܥܐ . ܠܟ
ܫܒܩܐ ܠܐܠܗܐ ܠܐ ܡܫܬܐ . ܗ̄ .

ܪܚܡܐ ܕܫܘܒܚܐ ܗܝ ܕܐܒܘܗܝ ܡܢ ܠܘ ܡܪܐ . ܡܫܒܚܬܐ
ܠܝ ܡܢ ܠܘ ܥܒܪܐ ܕܐܬܒܪ ܫܘܒܚܐ ❖

ܐܝܬܝ ܡܫܒܚܢ ܠܓܘܗܘܢ ܘܡܢܝܢ
ܫܘܒܚܐ ܘܐܘܫܢܐ . ܗܢܝܢ ܠܐܝܟܢܐ
ܡܫܒܚܝܢ ܘܫܘܒܚܬܐ ܘܒܝܩܪܐ ܥܠܡܐ .
ܗܢܝܢ ܢܫܒܚܘܢ ܠܘܬܐ ܟܠܐ ܡܫܒܚܝܢ .
ܘܠܝ ܐܦ ܫܒܩ ܠܐܠܗܐ . ܒܪܚܡܝܟ ❖
ܫܒܩ ❖ ܡܢܐ ܠܡܐ . ܗ̄ .

ܠܫܘܒܚܬܐ ܠܝ ܡܢ ܢܫܐ ܐܦ ܡܢ ܡܠܬܐ . ܘܟܕ
ܡܬܢܫܟܝܢ ܟܝܢܐ ܡܢ ܡܫܒܚܘܗܝ ❖

സൃഷ്ടിച്ചെന്നെനിന്നിഷ്ടം-നിൻരൂപത്തിൽ
നിൻപ്രതിരൂപം അഴകുരുതേ-പാതാളത്തിൽ

എന്തെന്നാൽ ബലികളിൽ നീ ഇഷ്ടപ്പെട്ടില്ല. ഹോമബലികളിൽ നീ നിരപ്പായതുമില്ല. ദൈവത്തിൻെറ ബലികൾ താഴ്മയുള്ള ആത്മാവാകുന്നു. ദൈവം നുറുങ്ങിയ ഹൃദയത്തെ നിരസിക്കുന്നില്ല. ഹാലേ...

നീരിന്നും നീയാന്നോനാം-നിർമ്മല റൂഹാ
സ്തുതിപാടാൻ നിന്നെക്കബറീ-ന്നെഴുന്നേൽപ്പിക്കും.

നിൻെറ ഇഷ്ടത്താൽ സെഹിയോനോടു നന്മചെയ്യണമേ. ഊർശ്ലേമിൻെറ മതിലുകളെ പണിയണമേ. അപ്പോൾ നീതിപരമായ ബലികളിലും ഹോമയാഗങ്ങളിലും നീ ഇഷ്ടപ്പെടും അപ്പോൾ നിൻെറ ബലിപീഠത്തിന്മേൽ കാളകൾ ബലിയായി കരേറും. ദൈവമേ സ്തുതി നിനക്കു യോഗ്യമാകുന്നു. ബാറെക്മോർ. ശുബ... മെനഓലം... ഹാലേലുയ്യാ.

ജീവിതരും മൃതരായോരും-കീർത്തിക്കുന്നു.
കബറുകളിന്നും നീ മൃതരെ-ജീവിപ്പിക്കും.

ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܒܬܪ ܩܪܝܢܐ ܕܢܘܗܪܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܡܢ ܟܗܢܐ ܟܠ ܟܢܫܐ ❖

ܡܪܝܐ ܠܗܘ ܗܘ ܘܕܒܪܝܬܗ ܠܟܠܢܫ ܗܘܐ
ܩܢ ܫܢܝܐ ܗܠܝܢ ܐܬܘܬܐ ܕܒܘܥܪܐ ܘܠܐܝܬܘܗܝ
ܕܡܪܟܒܐ ܘܡܪܘܬܝ. ܚܪܘ ܠܗ ܩܢ ܠܒܘܝ ܫܘܢܝܐ
ܘܫܘܠܛܢܝ ܡܠܐܟܐ. ܘܗܒ ܠܗ ܕܟܝܢ ܩܛܝܠܐ
ܗܢܐ ܘܟܠܐ ܡܠܟܐ ܕܝܠܗ ܩܠܝܬܪܐ: ܢܗܘܐ ܡܘܪܒܐ
ܘܠܐ ܩܠܝܒܘܬܐ ܠܫܘܠܝܬܐ ܫܘܒܚܐ ܘܡܫܪܝܬܐ
ܕܟܠܠܝܒܐ: ܗܠܝܢ ܕܐܬܘ ܢܩܕܫܢ ܘܢܗܘܐ
ܢܩܝܘܬܐ ܘܟܝܢܝܬܐ ܡܪܟܐ ܠܟܠܢ. ܘܫܘܒܚܗ
ܠܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܠܪܘܚܐ ܘܠܟܠ ܡܪܝܐ. ܘܥܡ ܫܘܐ
ܘܗܘ ܢܩܫ ܠܢ ܡܘܡܝܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܘܠܐܟܘܢ
ܘܠܪܘܚܝ ܡܪܝܐ. ܗܫܐ ܘܒܟܠܙܒܢ ❖

ܘܐܡܪ ܟܗܢܐ ܗܕܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܟܕ ܐܡܝܢ ܥܠܝܐ ܡܢ
ܩܕܡ ܟܘܪܣܝܗ ܒܪ ܐܡܪ ❖

ܠܒܝܬܐ ܘܩܢ ܢܒܝܐ: ܘܠܐܠܗܘܬܐ ܘܩܢ ܠܟܠܗܘܢ
ܘܠܟܘܫܦܐ ܘܠܟܠ ܡܪܝܐ: ܒܫܡܐ ܘܐܒܐ. ܐܡܝܢ ❖
ܘܒܪܐ. ܐܡܝܢ ❖ ܘܪܘܚܐ ܢܦܫܐ ܩܕܝܫܐ ܠܟܠܗܘܢ

മൃതശരീരത്തിൽ പട്ടക്കാരൻ ഒഴിക്കുന്ന ശൈസ തൈലത്തിന്മേലുള്ള പ്രാൎത്ഥന.

തന്റെ ദൈവികകല്പനയാലും കർതൃഹിതപ്രകാരവും ഈ ദാസനെ ഈ താൽക്കാലികജീവിതത്തിൽ നിന്ന യാത്രയാക്കിയ ദൈവമായ കർത്താവേ! തിരുസന്നിധിയിൽനിന്നു് സ്വർഗ്ഗീയ സേനകളുടെ സഹായം ഇവന അയച്ചുകൊടുക്കണമേ. ഇവന്റെ മൃതശരീരത്തിൽ വീഴ്ത്തപ്പെടുന്ന ഈ തൈലം മുഖാന്തിരം ആയാറിൽ പതിയിരുന്നു് മനുഷ്യാത്മാക്കളുമായി പോരാട്ടം നടത്തുന്ന പ്രതികൂലസൈന്യങ്ങളിൽനിന്നും ശത്രുവിന്റെ പാളയങ്ങളിൽനിന്നും ഇവൻ വഴുതി രക്ഷപെടുമാറാകണമേ. പ്രകാശ ഭവനങ്ങളിൽ വിശുദ്ധന്മാരോടു കൂടിയുള്ള ആനന്ദത്തിലേയ്ക്കു ഇവനെ ആനയിക്കയും ചെയ്യണമേ. ഇവൻ സന്തോഷത്തോടും ആനന്ദത്തോടും കൂടി നിനക്കും നിന്റെ പിതാവിനും പരിശുദ്ധ റൂഹായ്ക്കും സ്തുതിപാടുകയും ചെയ്യുമാറാകണമേ.

(മുഖത്തും നെഞ്ചിലും കാൽമുട്ടുകളിലും കുരിശാകൃതിയിൽ തൈലംവീഴ്ത്തിക്കൊണ്ടു്.)

പ്രയത്നങ്ങളിൽനിന്നുള്ള വിശ്രമത്തിനും യുദ്ധങ്ങളിൽനിന്നുള്ള സംരക്ഷണത്തിനും വിശുദ്ധന്മാരോടുകൂടിയുള്ള ആനന്ദത്തിനുമായി പിതാവിന്റെയും + പുത്രന്റെയും + പരിശുദ്ധ റൂഹായുടേയും + നാമത്തിൽ നിത്യ ജീവനുവേണ്ടി ഈ തൈലം ഒഴിക്കപ്പെടുന്നു.

ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ . ܐܡܝܢ ❖

ܗܢܘܢ ܩܠܐ ܒܗܢܐ ܟܠܡܐ ܕܒܪ ܡܥܕܥܘܬܐ ܘܦܬܓܡܐ ܠܟܠ ܚܕ ܚܕ

ܕܡܢܗܘܢ ܡܢܐ ܕܝܠܗܘܢ ܘܐܚܪܢܐ . ܒܥܘ ܕܐܬܠܩܛܘ ܗܟܢܐ .

ܗܐ ܫܠܡܐ ܕܒܝܬܟ . ܡܪܝ ܐܢܐ ܘܐܚܝܢ . ܘܟܠܗ ܡܫܝܚܐ ܐܚܝ . ܡܠܒܫܐ ܠܗܘܢ . ܘܟܠ ܘܦܪܘܫ ܬܬܚܝܢ ❖ ܐܢܫ ܡܢܗ ܠܡܒܥܝ . ܘܡܠܟܘܬ ܐܚܝܬܗ . ܘܡܫܒܚ ܒܟܠ ܫܒܝܚܝ . ܘܡܫܒܚܐ ܫܒܘܚܐ . ܡܫܒܚ ܘܠܥܠܡ ❖

ܒܥܘ ܕܗܐ ܫܠܡܐ ܡܫܝܚܐ ❖

ܒܥܘܬܐ ❖ ܢܚܬ ܫܠܡܐ ܕܫܡܝܐ . ܒܪܚܡܝ ܒܫܘܒܚܐ . ܘܢܥܡܐ ܠܟ ܩܝܪܐ . ܢܬܚܘܐ ܒܡܠܟܘܬܟ ❖

ܗܒ ܫܠܡܐ ܐܢܫ . ܘܫܠܡܘܢ ܒܫܠܡܐ . ܕܐܢ ܫܠܡܐ ܐܚܝܢܐ ܗܘ . ܡܠܟܘܢ ܘܠܥܠܡ ❖ ܫܠܡܘܢ ܒܫܠܡܐ . ܒܗܕܐ ܘܡܥܡܕܢܘܬܐ . ܡܪܢ ܢܬܪܘܡ ܒܟܘܢ . ܐܝܟ ܕܢܬܠܝܒܘܢ ❖ ܫܠܡܘܢ ܒܫܠܡܐ . ܐܢܫ ܒܢܝ ܢܬܐܠܦ ܡܢܢ ܒܛܝܒܘܬܗ .

(അനന്തരം പട്ടക്കാരൻ കൈയ്യിൽ മണ്ണെടുത്തു്
മൃതദേഹത്തിൻെറ നെഞ്ചത്തു് കുരിശാകൃതിയി
ൽ ഇട്ടുകൊണ്ടു്)

കോലൊ –എത്തഇർശാഹോറെ

മണ്ണാം നീ മണ്ണിൽ–ചേരും നവ്യത തേ–
ടുമെന്നുള്ളരുാംപോൽ–നിറവേറുന്നിപ്പോാം
തിരുവിഷ്ടം നാഥാ!

നാഥാ! നിർമ്മലനാം–ശുശ്രൂഷകനായ് നിൻ
ശരണേ മൃതനാമീ ദാസൻ തൻദോഷം
നീക്കേണമെന്നേശ്ശും.

കോലൊ–ഹോഹസ്നൊമാത്തീ

ഊനീസൊ:– കരുണനിറഞ്ഞവനേ! പുനരുത്ഥാനത്തിൽ
നിന്നുടെ സൃഷ്ടിയെനീ–പുതുതാക്കീടണമേ.
ആത്മശരീരങ്ങാം–നിന്നുടെ രാജ്യത്തിൽ
സന്തതസന്തോഷം–സംപ്രാപിക്കേണമേ.

സോദരരേ! ശ്ലോമ്മോ—ശാന്ത്യാ നിവസിപ്പിൻ
നിങ്ങാംക്കീശ്ലോമ്മൊ—എന്നന്നേശ്ശും താൻ.

ആചാര്യന്മാരേ!—നൽവിശ്വാസികളേ!
നിങ്ങടെ യത്നങ്ങാം—കടയോൻ കൂലിതരും.

എൻ സഹവാസികളേ! ശാന്ത്യാ നിവസിപ്പിൻ
നിങ്ങാംക്കായ് നാഥൻ—നൽകട്ടാശ്വാസം

ܢܦܫܐ ܡܪܢܝܬܐ ❖ ܦܘܫܝ ܒܫܠܡܐ. ܘܡܛܠ
ܐܘܦ ܢܚܙܘܢ. ܘܦܪܫܬ ܠܟܝ ܥܠܝܬܐ. ܡܫܝܚܐ
ܘܠܥܠܡ ❖ ܦܘܫܝ ܒܫܠܡܐ. ܦܠܚܝ ܒܢ̈ܝ
ܥܕܬܐ. ܡܪܝ ܕܐܬܒܣܡܬܗ. ܢܛܪ ܩܝܡܘܬܟܝ ❖
ܦܘܫ ܠܟܝ ܒܫܠܡܐ. ܬܘܒܐ ܘܫܘܒܚܐ. ܡܢܝܢܐ
ܬܘܪܐ ܒܢܝ. ܡܫܝܚܐ ܘܠܥܠܡ ❖ ܦܘܫܝ
ܒܫܠܡܐ. ܒܢ̈ܝܐ ܘܫܒܝܐ. ܡܪܝ ܕܐܬܒܣܡܬܗ.
ܢܛܪ ܒܢܝܢ̈ܝܟܝ ❖ ܦܘܫܝ ܒܫܠܡܐ. ܦܠܚܝ
ܒܢ̈ܝ ܬܠܡܝ̈ܕܐ. ܘܬܒܥ ܠܗ ܡܢܘܚܬܐ. ܘܐܦ ܠܐ
ܩܕܡ ❖ ܐܙܠܝ ܠܟܝ ܒܫܠܡܐ. ܐܒܘܟܝ ܫܡܝܢܐ.
ܡܪܝ ܢܛܪ ܠܟܝ. ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ ❖ ܐܙܠܝ ܠܟܝ ܒܫܠܡܐ.
ܠܢܘܗܪܐ ܡܠܐ ܫܘܒܚܐ. ܡܪܝ ܕܢܚܡܬܢܝ.
ܢܛܪܝܢ ܠܟܝ ܒܢ̈ܝܐ ❖ ܐܙܠܝ ܠܟܝ ܒܫܠܡܐ. ܒܒܝܬܐ
ܫܡܝܢܐ. ܘܦܬܚܘ ܢܛܪܝܢ ܘܒܢܝ ܠܗܘܢ ܒܝܬܐ ❖
ܐܦܝ ܐܚܝ̈ܢܟܝ. ܐܘܪܚܐ ܕܐܠܗܐ. ܡܪܝ ܡܢܚܡܢܐ.
ܩܛܠܗ ܠܗ ܡܘܬܐ ❖ ܐܒܘܟܝ ܫܡܝܢܐ. ܠܟܝ
ܡܫܝܚܐ ܢܛܘܪܟܝ. ܒܗ ܬܗܘܐ ܩܝܡܬܐ. ܒܬܪܥܐ

പ്രിയരേ! സ്നേഹിതരേ!—ശാന്ത്യാ നിവസിപ്പിൻ
ഞാനെന്നന്നേയ്ക്കും —വേർപെട്ടീടുന്നു.

സഭതന്നാത്മജരേ!-ശാന്ത്യാനിവസിപ്പിൻ
നാഥൻ നിങ്ങളെയും—കനിവാൽ കാക്കട്ടെ.

ഗേഹനിവാസികളേ!—ശാന്ത്യാനിവസിപ്പിൻ
നിങ്ങളിലെന്നേയ്ക്കും —വളരട്ടെ ശാന്തി

വൈദികർതൻഗണമേ!_ശാന്ത്യാ നിവസിപ്പിൻ
നാഥൻ നിങ്ങളെയും_കനിവാൽ കാക്കട്ടെ.

എൻ സഹവർത്തികളേ!_ശാന്ത്യാനിവസിപ്പിൻ
യാത്രാമംഗളമെൻ_പേക്കായ് നേർന്നിടുവിൻ

ഭാഗ്യമെഴും താതാ!_പോയാലും ശാന്ത്യാ
നാഥൻ നൽകട്ടെ_ശാശ്വതമാം ജീവൻ

ഭാഗ്യനിവാസത്തെ_ശാന്ത്യാപ്രാപിക്ക
ഈറയസംഘത്തിൽ_നാഥൻ ചേർക്കട്ടെ.

ധന്യ പുരോഹിതനേ! പോയാലും ശാന്ത്യാ
ഞങ്ങളെ വാഴ്ത്തുക നിൻ_വലതുകരം നീട്ടി.

വാതിലടച്ചിപ്പോൾ_പോകുന്നു ഞങ്ങൾ
വാതിൽ തുറന്നുതരും_ജീവകരൻ നാഥൻ

പള്ളിയിലിനിഞങ്ങൾ_പ്രാർത്ഥിക്കുന്നേരം
ഭാഗ്യമെഴും താതാ!_അങ്ങയെയോർത്തീടും.

ഹാ നിൻവേർപാടിൽ_ഞങ്ങൾക്കഴലേററം
നിൻപ്രാർത്ഥന ഞങ്ങൾ_ക്കെന്നും സങ്കേതം.

ܘܕܠܝ ❖ ܫܘܒܚ ܠܡܫܒܚܢܝ. ܕܒܦܘܪܩܢܐ ܘܕܠܝܬ.
ܢܫܘܬܦ ܠܗܘܢ ܠܝ. ܫܘܪܐ ܘܚܒܠ ܝܘܡܐ ❖
ܡܢܝܬܐ ܠܡܘܒܠܐ. ܐܢܘܢ ܠܡܢܝܢ. ܡܢ ܗܘܒܐ
ܡܠܗܘܢ ܟܡܐ ܕܫܘܒܚ ❖ ܘܒܪܬܗ ܡܢ ܟܢܫܐ.
ܠܟܢܫܐ ܘܡܠܐܟܐ. ܢܫܬܒܚ ܐܒܐ ܐܢܘܢ. ܟܢܫܘܢ
ܡܠܟܘܬܐ ❖

ܠܘܩܒ ܡܫܠܡܝܢ ܠܡܝܬܐ ܠܚܘܒܐ ܕܡܒܪܐ ܘܐܡܪܝܢ ❖

ܒܥܘܬܐ ܕܐܝܟ ܗ̈ܘܪܐ ❖

ܠܡܪܢ ܢܫܬܒܚ ܫܘܒܚܐ ܕܗܘ ܢܗܪ ܠܡܫܡܫܢܐ.
ܘܫܒܩ ܠܡܢ ܠܡܘܒܠܐ ܘܠܗܘܢ ܡܠܐܟܐ. ܒܝܬ ܩܒܘܪܐ
ܐܘܠܐ ܡܫܬܚܠܦܝܢ ܘܡܘܒܠܐ ܠܒܝܬܝܢ. ܘܢܦܫܐ
ܘܦܓܪܐ ܡܫܬܪܝܢ ܡܢ ܚܕܕܐ ❖ ܫܘܒܚܐ
ܠܡܢ ܡܢܗܪ ܘܡܚܝܢ ܟܠ ܠܒܝܬܐ. ܐܢܘܢ ܘܡܢܗܪ
ܘܡܢܝܬܐ ܡܢ ܟܠܗ ܘܥܘܢܐ. ܘܒܡܠܟܘܬܐ ܐܬܬܥܝܪ
ܡܢ ܢܘܗܪܐ. ܘܒܝܬܐ ܐܒܪܐ ܘܡܢܝܢ ܡܫܡܫܢܐ
ܠܟܢܫܐ ❖ ܡܢܢ ❖ ܫܘܒܚ ܠܡܫܝܚܐ ܘܢܛܪܐ ܘܠܟܢܫܗ
ܡܠܟܘܬܐ ܢܗܘܐ. ܘܫܒܩܘܗ ܠܐܘܠ ܕܒܪܐ ܗܘܝܢ ܐܠܐ

ഇവിടം വരെ ഞങ്ങൾ അനുയാനം ചെയ്തു
അങ്ങോട്ടേയ്ക്കിനിയു ണ്ടീറേ ദൂതന്മാർ

സുരദൂതന്മാർ തൻ–നിരയിൽചേർന്നോനേ!
കാണും ഞങ്ങളിനി–വാനിൽ മണവറയിൽ.

(അനന്തരം മൃതദേഹം കല്ലറയിലേയ്ക്കു ഇറക്കുന്നു.)

കോലൊ–ഇൻസൊഹദെ

കബറിൽ–പൂകിടുമതിവീരൻ–തന്നധികാരം
ചെയ്യും–വിസ്മയ, മാശ്ചര്യം–ക്രൂരം–ദൂതന്മാർ
ചേരും–ചിതറിയൊരെല്ലഖിലം നേടും തേ–ജ
സ്സാത്മാ–വൊട്ടതനവും നാശം–കൂടാ–തുയിരേൽക്കും.

സ്തുത്യൻ–മാർത്താമറിയാം തൻ–സോദരനാകും
ലോവോ–സാർ ചീഞ്ഞെന്നാലും–ജീവൻ–കൽപ്പിച്ചോൻ,
നീചെ–ന്നപ്പോഴായായീറോ–സ്സുതജീവി–ച്ചാരം
മൃതര–ന്ത്യത്തിൽ ജീവിക്കും–നിന്നാഹ്വാനത്താൽ
ബാറെക്മോർ–ശുബഹൊ……

ܠܗ. ܠܐ ܬܒܥܐ ܠܝ ܠܡܬܪܐ ܕܠܐ ܦܘܩܕܢܐ ܢܡܘܣܐ.
ܘܐܢܐ ܐܢܐ ܒܪܐ ܘܠܒܗܘ ܘܡܫܡܠܐ ܐܦ ܡܐܢܐ ❖ ܡܬ ❖
ܗܒ ܒܪܘܢܐ ܢܣܒܝܐ ܘܕܡܗܝܪܘܬܗ . ܕܝܠܗ
ܠܟܠܗ ܠܡܬܪܬܐ ܠܐܝܬ ܠܝܬܘܗܝ ܘܡܬܬܐ . ܗܘ ܗܒܪܐ
ܠܦܠܠܟܐ ܩܕܡ ܩܕܡ ܘܩܪܝܒܘܗܝ . ܘܠܚܪ̈ܢܐ ܠܢ̈ܝܪܐ ܩܕܡ
ܐܚܝ̈ܢܝܗܘܢ ❖ ܒܠܓܪܐ ܘܩܫܝ̈ܫܐ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܠܢܒܝ̈ܐ
ܡܗܘܢܝ̈ܐ . ܘܐܟܠܘ ܦܪܝܣܝ ܦܪܝܫܐ ܐܬܚܙܝܘ ܘܩܡ
ܢܫܐ . ܘܢܦܩܘܗܝ ܩܕܡ ܢܗܝܪܐ ܘܠܗܘܢ .
ܘܢܦܩܘܗܝ ܠܝ ܦܘܩܕܢܐ ܡܫܝܚܐ ܘܐܝܟ ܗܘ
ܡܢܝܚܢܘܬܗ ❖

ܡܠܬܐ ܫܘܒܚܐ ܕܢܦܫܐ ܘܡܫܝܚܐ ܝܘܡܐ ܕܝܘܡܐ ܘܐܦܝܢ ❖
ܣܘܓܝܐܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܐܝܠܝܢ ❖

ܡܪܢܐ ❖ ܡܘܕܐ ܠܝ ܐܠܗܝ ܗܘܘ ܠܟܠ
ܠܟܠܗ ܘܡܢܝܐ ܐܠܗܝ . ܡܢܝܢܝ ܗܘܘ
ܩܪܝܒ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܐܬܪܘܬܐ ❖

ܐܝܟ ܕܝܗܒܠܗ ܐܒܘܗܝ ܠܡܫܘܬܦܐ . ܡܫܬܘܕܝܢ
ܡܢܗ ܒܫܘܦܪܗ ܘܠܒܝ ❖ ܗܘ ܡܡܠܠܢܝܢ

മൃതസ–ങ്കേതേ മണ്മയനാ–മാദാമോ–ടായ്
നിയമം–ര ള്ളിയ മണ്മയനേ– ഖേദി– ക്കേണ്ടാനീ
മൃതിയും–ജീവനമേകീടും–ദൈവസുതൻ– ഞാ
നെന്നോ–തിയ ബഹുബലവാനാം–സ്വർഗ്ഗീ–യൻ സ്തുത്യൻ
മെനഗാലം ...

ചാതു–ര്യ്യത്തൊടു ഭുവനത്തെ–മരണനക–ത്തിൽ
ബന്ധി–ച്ചൊരുവിജ്ഞൻ സൃഷ്ടാ വുന്ന–തരായ്മേവും
നൃപരേ– പദവികളിൽനിന്നു–ഭീകരമാ–കും
വിധിക–ത്താക്കളെ ഭരണത്തിൽ–നിന്നും നീക്കുന്നു.

തൃപ്പാ–വനതനുവോടുയിരിൻ–തുധിരവുമേ–റ്റൊരു
വിശ്വാ–സികൾ മൃതരേററിടുമീധൂപ–ത്താൽ പുണ്യം
ജീവ–പ്രദനാം മശിഹാനിൻ–ദൈവികമാം–വല
ഭാഗ–ത്തവർനില കൊണ്ടങ്ങേ–സ്തുതി പാടീടട്ടെ.

(തുടർന്നു് മണ്ണിട്ടു് കല്ലറമൂടുന്നു)

സ്യ ഗീസൊ—റൊസ്ലി റൊസ്ലി

മസുമൂറാ:— നമുക്കു കർത്താവിന്റെ ഭവനത്തിലേക്കു പോകാമെന്നു അവർ എന്നോടു പറഞ്ഞപ്പോൾ ഞാൻ സന്തോഷിച്ചു. ഊർശ്ലേമേ! എന്റെ കാലുകൾ നിന്റെ വാതിലുകളിൽ നില്ക്കുകയായിരുന്നു.

ܟܕ ܐܬܬܪܝܡ . ܟܕ ܠܫܘܒܚܬܐ ܫܠܝܚܐ ܘܦܘܩܕܐ ❖

ܐܘܪܫܠܡ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ

ܘܒܪܝܟ ܠܗ ܫܘܪܐ ❖

ܝܠܕܬܐ ܕܝܗܒܬ ܚܠܒܐ ܘܡܪܝܡܘܬܐ . ܗܘ ܓܒܝܢ ܟܕ

ܡܫܡܫܢܐ ܕܦܫܝܛܘܬܗ ❖ ܗܘ ܡܫܒܚܝܢ ❖

ܠܐܠܗܐ ܫܠܝܚܐ ܡܫܒܚܬܐ ܡܫܒܚܬܗ

ܘܥܗܕܐ . ܫܒܘܚܬܐ ܠܐܒܗ̈ܬܐ

ܠܡܫܝܚܐ ܠܡܫܒܚܘ ܘܥܗܕܐ ❖

ܗܘ ܡܫܒܚܝܢ ܟܕ ܚܕܝܐ ܘܡܠܐܟܐ . ܘܥܝܪ̈ܘܬܗ

ܐܠܗܐ ܠܫܘܒܚܬܐ ❖ ܗܘ ܡܫܒܚܝܢ ❖

ܡܠܟܐ ܘܡܠܟ ܐܘܪܫܠܡ ܫܒܘܚܬܐ

ܠܐܠܗܐ ܫܒܘܚܬܐ ܘܫܠܡ ܘܡܢ ❖

ܐܠܐ ܡܠܟܘܬܐ ܫܡܝܐ ܢܘܗܪܐ . ܥܠܡܝ ܢܗܘܪܐ

ܫܝܢܐ ܡܫܬܝܢ ❖ ܗܘ ܡܫܒܚܝܢ ❖

ܫܠܘ ܡܠܟܘܬܗ ܘܐܘܪܫܠܡ ܢܗܘܘܢ

ܡܗܝܡܢܝ ܕܫܡܫܝܢ ❖

ܠܫܘܒܚܐ ܘܐܦ ܘܠܗ ܗܘ ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܝܢ . ܗ

ആത്മച്ചിറകാൽ-പാറും സോദരനെ
ചേർക്കുക നാഥാ!—നിൻസ്ലീബാച്ചിറകിൽ

അത്യുന്നതനാം—മണവാളാ! സ്തുതിയെ—
ന്നേവം ചൊല്ലി—സ്തുതിപാടുന്നേങ്ങൾ

ഊർശ്ലേം കോട്ടയാൽ ചുററപ്പെട്ട ഒരു
പട്ടണം പോലെപണിയപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

അതിമോഹനമാം—മണവറനിൻ പേർക്കായ്
സജ്ജമതാക്കി—സ്നേഹിതനാം മശിഹാ. അത്യുന്നത…

കർത്താവിൻെറ ഗോത്രങ്ങളായ തലമുറകൾ ക
ർത്താവിൻെറ നാമത്തെ സ്തോത്രം ചെയ്‌വാനാ
യി, ഇസ്രായേലിനു സാക്ഷിയായി അങ്ങോ
ട്ടു കയറിച്ചെന്നു.

നിന്നോടുകൂടെ-സ്തുതിഗീതം പാടാൻ
നോക്കിപ്പാർക്ക-ന്നിറേ ദൂതന്മാർ. അത്യുന്നതനാം…

എന്തെന്നാൽ അവിടെ ന്യായവിധിക്കായി
സിംഹാസനങ്ങൾ, ദാവീദ് ഗൃഹത്തിലെ സിം
ഹാസനങ്ങൾ തന്നെ, ഇട്ടിരിക്കുന്നു.

ധന്യാചാര്യാ!—പോയാലും ശാന്ത്യാ
പൂകണമേ നീ-ഭാസുരമണവറയിൽ. അത്യുന്നതനാം…

ܦܢܝܠܗܘܢ ܒܠܒܢܐ ܐܪܥܬܐ ❖ ܗܐ ܡܫܒܚܢܝܢ ❖
ܢܗܘܐ ܫܠܡܐ ܒܚܝܠܟܘܢ ܘܒܗܕܝܘܬܐ
ܒܫܘܦܪܟܘܢ ❖

ܟܗܢܐ ܙܗܝܐ ܕܫܡܫܘ ܙܘܗܝܠ. ܐܢܠ ܦܪܘܩ ܗܘܠܟܗ
ܐܝܪܐ ܢܠܟܘܢ ܠܫܠܛܢܗܘܢ ❖ ܗܐ ܡܫܒܚܢܝܢ ❖
ܦܓܠܐ ܐܢܬܘܢ ܘܦܢܫܘܢ ܐܦܠܠܐ
ܢܠܝܟܘܢ ܫܠܡܐ ❖

ܡܫܝܚܐ ܘܒܪܝ ܠܗܘܢ ܠܫܠܝܚ. ܟܝܢܐ ܢܗܝܪܬܐ
ܘܠܫܘܢ ܦܡ ܘܥܡܐ ❖ ܗܐ ܡܫܒܚܢܝܢ ❖
ܦܓܠܐ ܟܠܗ ܕܦܪܝܐ ܠܗ. ܐܟܢܐ
ܕܓܒܠܬܟ ❖

ܫܪܟ ܡܠܟ ܐܢܐ ܕܩܢܝܟ ܐܬܦܪܫܠ. ܠܟܘܠܟܘܢ
ܬܗܘܐ ܠܟ ܐܘܪܚܐ ܠܟܝܠ ܢܝܐ ❖ ܗܐ ܡܫܒܚܢܝܢ ❖
ܟܪܟܝ ܢܦܫܝ ܠܡܪܢܐ ❖

ܦܢܝܣ ܠܟ ܬܘܠܕܬܝ ܐܘܪܫܠܡ ܘܠܒܢܐ. ܘܐܢܬܘܢ
ܐܫܬܘ ܡܢܟ ܒܝܬ ܘܡܫܝܚܐ ❖ ܗܐ
ܡܫܒܚܢܝܢ ❖

ഊർശ്ലേമിന്റെ കുശലം ചോദിപ്പിൻ. നിന്റെ സ്നേഹിതർ സന്തുഷ്ടരാകും.

ചിരകാംക്ഷിതമാം—സൌഭാഗ്യത്തിലിതാ
ജയമകുടത്തോ—ടെത്തിച്ചേർന്നു നീ. അത്യുന്നതനാം...

നിന്റെ സൈന്യത്തിൽ സമാധാനവും നിന്റെ കൊട്ടാരങ്ങളിൽ സമൃദ്ധിയുമുണ്ടാകും.

ശുദ്ധ്യാശ്ശുശ്രൂഷിച്ച പുരോഹിതനു
യഥാനുസൃതം-പ്രതിഫലമേകണമേ. അത്യുന്നതനാം...

എന്റെ സഹോദരന്മാരെയും സ്നേഹിതരേയും പ്രതി നിന്നോടു ഞാൻ സമാധാനം സംസാരിക്കും.

നിന്നെ നയിച്ചോൻ—വാനിലുദിക്കുമ്പോൾ
കാണണമെങ്ങൾ—പുതുജീവനിൽ നിന്നെ. അത്യുന്നത...

നമ്മുടെ ദൈവമായ കർത്താവിന്റെ ഭവനം നിമിത്തം ഞാൻ നിന്റെ നന്മകൾ അന്വേഷിക്കും.

വേർപാടിലെനി—യ്ക്കുണ്ടധികം ഖേദം
പ്രാർത്ഥിപ്പിൻ ഞാൻ—ജീവഗൃഹം പൂകാൻ. അത്യുന്ന...

എന്റെ ആത്മാവേ! കർത്താവിനെ പുകഴ്ത്തുക.

വാതിൽ തുറക്കു-മേല, റിശിലേമേ
മശിഹായേ ഞാൻ—വന്ദിച്ചീടട്ടെ. അത്യുന്നതനാം...

ܘܫܚܩ ܠܒܢ ܟܠܗ ܢܦܠܒܢ ❖

ܟܠܠ ܕܒܗܪܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܒܦܘܡܝܢ. ܒܗ ܢܬܢܬܐ

ܡܫܝܚܐ ܕܢܣܡܟܝܢܗܘܢ ❖ ܗܘ ܡܫܒܚܚܠܝ ❖

ܘܡܠܐ ܟܠܗܘܢ ܒܐܒܒܢ ❖

ܗܠܝܢ ܕܒܢܝܢ ܘܒܢܝܢ ܒܦܩܝܪܝܢ. ܒܬܢܡܠܒܝܢ

ܐܢܫܝܢ ܕܐܒܘܬ ܘܐܒܘܐ ܠܝܢ ❖ ܗܘ ܡܫܒܚܚܠܝ ❖

ܟܠܠ ܢܡܠܝܢ ܒܦܘܟܠܝܢ ܠܢܠܬ ❖

ܒܦܘܩ ܢܡܢܠܝܢ ܟܗܢܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܒܢܝܢ ܠܟܢܫܐ

ܘܐܢܫܐ ܗܘܠܢܝܢ ❖ ܗܘ ܡܫܒܚܚܠܝ ❖

ܒܟܠ ܡܢ ܡܪܢܐ ܘܠܐ ܡܬܡܢܘܢ ❖

ܒܟܢ ܘܐܠܒܫܒ ܟܗܢܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܢܫܒܠ ܡܢܝܪ

ܕܢܡܠܘܗܘܢ ܟܠܠ ܟܠܝܢ ❖ ܗܘ ܡܫܒܚܚܠܝ ❖

ܐܝܢ ܡܬܒܢܬܐ ܘܒܢܝܢ ܟܗܢ ܫܘܪܐ ❖

ܢܝܠܗ ܘܐܒܐ ܘܒܢܐ ܘܪܘܚ ܩܘܕܫܐ. ܗܘ ܢܢܛܪ

ܠܢ ܡܢ ܟܠܠ ܢܒܢܝܢ ❖ ܗܘ ܡܫܒܚܚܠܝ ❖

ܢܡܢܢܗ ܘܡܪܢܐ ܢܒܝܐ ܢܫܠܐ ❖

ܢܦܘܩ ܒܪܘܩ ܒܢܫܗ ܘܢܠܝܢ. ܠܢܘܒܐ

നിന്റെ സകല അനീതിയും അവൻ നിന്നോട ക്ഷമിക്കും.

ശുശ്രൂഷയ്ക്കായ് – നിൽക്കും വൈദികർതൻ
ശബ്ദത്തിൽ നീ–സംപ്രീതിപ്പെടണേ. അത്യുന്നത···

നിന്റെ സകല വേദനകളും അവൻ സുഖപ്പെടുത്തും.

എന്നെ നയിച്ച–നാഥാതിരുവിഷ്ടം
നിൻസ്തുതിപാടാൻ ജീവിപ്പിക്കേണ്ണേ. അത്യുന്നതനാം···

കർത്താവേ! നിന്റെ ജനത്തിന്മേൽ നിന്റെ അനുഗ്രഹം എന്നേയ്ക്കുമുണ്ടായിരിക്കട്ടെ.

ധന്യാചാര്യാ–ആഘോഷിച്ചോരെ
വാഴ്ത്തീടണമേ–വലതുകര നീട്ടി. അത്യുന്നതനാം···

നീ കർത്താവിനോട അപേക്ഷിച്ച് അവന്റെ മുമ്പാകെ പ്രാർത്ഥിക്കുക

വിമലാചാര്യാ!–ഞങ്ങളിലങ്ങയുടെ
നാഥൻ കനിയാൻ–പ്രാർത്ഥിച്ചീടണമേ. അത്യുന്നതനാം···

നീ ചുററും കോട്ടയുള്ള ഒരു പട്ടണം പോലെയായിരിക്കും.

പിതൃസുതപരിശു–ദ്ധാത്മാവിൻ ശക്തി
കെടുതികളാം നീക്കി–കാക്കട്ടെ നിന്നെ. അത്യുന്നതനാം···

കർത്താവിന്റെ വലതുകൈ ശക്തി പ്രവർത്തിച്ചു

രക്ഷകനേനിൻ–ആട്ടിൻ കൂട്ടത്തെ
നിൻ സ്ലീബായാൽ മുദ്രിതമാക്കണമേ. അത്യുന്നതനാം···

ܡܠܟܐ ܕܟܠܐ ܘܡܪܢܝܬܐ ❖ ܗܘ ܡܫܒܚܐ ❖
ܐܠܗܢ ܕܫܡܫܐ ܒܫܠܡܗ ܘܢܗܪܐ
ܟܠܝܠܬܐ ❖
ܒܪܬܐܠܬܐ ܟܠܗܘܢ ܡܢܥܠ . ܬܘܒܪܘܟܝܐ ܒܪܥ
ܐܬܪ ܒܡܘܬܐ ❖ ܗܘ ܡܫܒܚܐ ❖
ܕܐܬ ܠܦܓܪܗ ܘܠܒܪܝܬ ❖
ܐܝܟ ܡܪܝ ܟܪܒܢ ܡܠܟܬܐ . ܠܦܓܪܗ ܘܠܒܪܝܬ
ܘܡܪܟ ܟܠܐ ܡܕܒܪ ❖ ܗܘ ܡܫܒܚܐ ❖
ܒܪܬ ܡܠܟܐ ܒܡܘܟܝܐ ܡܫܥܠ ❖
ܐܬܐ ܒܟܢܐ ܘܡܝܘܒܠܐ ܥܪܝܐ ܠܗ . ܘܐܟܠܐ ܕܟܠ
ܕܫܒܩܝܢ ܠܡܫܒܚܝܢ ❖ ܗܘ ܡܫܒܚܐ ❖
ܡܪܕ ܘܡܩܒܠ ܗܘܝ ܠܦܘܠܚܢ ܕܒܗ ❖
ܚܘܒܐ ܠܗܘܕܝܐ ܐܢܘܢ ܠܦܢܝ . ܡܫܝܚܐ ܘܠܚܘܕ
ܢܫܝܐ ܕܠܘܩܒܠܗ ❖ ܗܘ ܡܫܒܚܐ ❖
ܘܟܠܐ ܕܩܕܝܫܘܬܗ ܕܡܫܡܫܝܢ ❖
ܕܦܫܝܛ ܠܐܪܥܝܢ ܡܫܡܫܐ ܘܟܠܐ . ܘܢܫܒܚܝܢ ܠܗ
ܟܝܢܐܝܬ ܕܫܘܪܝܐ ❖ ܗܘ ܡܫܒܚܐ ❖

രാത്രികാലങ്ങളിൽ കത്താവിൻെറ ഭവനത്തിൽ നില കൊള്ളുന്നവരേ! (നിങ്ങൾ കത്താവിനെ സ്തുതിപ്പിൻ.)

എല്ലവരുമൊരുപോൽ_ദേവാഗാരത്തിൽ
ഓത്തിടണമേ പ്രാത്ഥനകളിലെന്നെ. അത്യുന്നതനാം...

കത്താവേ! നിൻെറ ദാസൻെറ ആത്മാവിനെ സന്തോഷിപ്പിക്കണമേ.

നിൻശരണത്തിൽ_മരണമടഞ്ഞോനു്
വന്മണവറയിൽ_നൽകണമാശ്വാസം. അത്യുന്നതനാം...

രാജപുത്രി മഹത്വത്തോടെ നിലകൊണ്ടു

പള്ളികരഞ്ഞു_മദ്ബഹാ ദുഃഖിച്ചു.
നിൻ ശിഷ്യന്മാർ_വ്യസനത്തിൽ മുഴുകി. അത്യു...

ഞങ്ങൾ ചെയ്യുവാൻ ബാദ്ധ്യതപ്പെട്ടിരുന്നതു് ഞങ്ങൾ ചെയ്തു.

അന്തയാത്രികരായ്_ഇവിടം വരെ ഞങ്ങൾ
അങ്ങോട്ടിനിയും_വന്നിടുമിറേന്മാർ. അത്യുന്നതനാം...

അവർ തങ്ങളുടെ ഭുജങ്ങളിൽ നിന്നെ വഹിക്കും

വരവേതിരേൽപ്പാൻ_മാലാഖമേലദ്ധ്യാവും
സ്വാഗതമരുളും_ശോഭന ശിബിരത്തിൽ. അത്യുന്നത...

ܐܠܗܐ ܕܠܐ ܫܘܪܝܐ ❖

ܐܢܬ ܘܡܫܒܚ ܫܡܟ ܠܕܪܕܪܝܢ . ܗܘܝܐ ܘܠܝܬ
ܡܢܘ ܕܡܫܘܐ ܠܟܝܢܟ ❖ ܗܐ ܡܫܒܚܝܢܢ ❖

ܟܠܗܘܢ ܒܢܝܗܘܢ ܕܒܪܝܬܐ ❖

ܗܒܘ ܠܟ ܫܠܡܐ ܘܫܘܒܚܐ ܒܫܠܡܐ . ܘܗܢܐ ܫܠܡܐ
ܐܡܝܢܐ ܗܘ ܘܠܥܠܡ ❖ ܗܐ ܡܫܒܚܝܢܢ ❖

ܢܗܘܐ ܫܠܡܗ ܘܫܝܢܐ ܥܠܒܪܝ ❖

ܦܘܫ ܒܫܠܡܐ ܐܒܐ ܕܠܐ ܠܒܪܝܗ . ܡܢܘ ܢܗܘܐ
ܫܘܐ ܠܝ ܐܘܪܚܝ ❖ ܗܐ ܡܫܒܚܝܢܢ ❖

ܐܫܬܠܠ ܠܠܚܡܝ ܫܠܡܐ ❖

ܦܘܫ ܒܫܠܡܐ ܠܒܢܝܐ ܘܠܫܘܦܪܗܘܢ . ܘܢܦܩܘܢ
ܡܢܟ ܫܒܩܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ❖ ܗܐ ܡܫܒܚܝܢܢ ❖

ܘܐܢܐ ܫܠܡܐ ܡܫܬܠܠ ܗܘܝܬ ❖

ܦܘܫܘ ܒܫܠܡܐ ܐܚܝ ܘܡܚܒܝ . ܡܢܘ ܢܗܘܐ
ܠܝ ܕܐܬܠܘܢ ❖ ܗܐ ܡܫܒܚܝܢܢ ❖

ܘܫܠܡܐ ܕܠܐ ܐܬܦܪܫ ❖

ܦܘܫܘ ܒܫܠܡܐ ܟܠܟܘܢ ܒܢܝ ܥܕܬܝ . ܘܒܪܟܘ

വലിയവരേയും ചെറിയവരേയും

പ്രിയരേ! എന്നെ-ബഹുമാനിച്ചോരേ!
നിങ്ങൾക്കെന്നും-നാഥൻ കൃപതരും. അത്യുന്നതനാം…

കർത്താവിന്റെ സകല ദാസന്മാരെ!

ശ്ലോമ്മോ നൽകിൻ ശ്ലോമ്മോയൊടു വാഴിൻ
അന്തിമമാമീ-ശ്ലോമ്മോ ശാശ്വതമാം. അത്യുന്നതനാം…

കർത്താവിന്റെ നാമം വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതായിരിക്കട്ടെ.

സഭതൻസുതരേ!—നിവസിപ്പിൻ ശാന്ത്യാ-
നിന്നാടുകളെ-നാഥൻ കാക്കട്ടെ. അത്യുന്നതനാം…

നിന്നെക്കുറിച്ചു് ഞാൻ സമാധാനം സംസാരിക്കും.

സ്ഥലവാസികളേ!-ശാന്ത്യാ നിവസിപ്പിൻ
വേർപിരിയുന്നേൻ-ഭദ്രത വളരട്ടെ. അത്യുന്നതനാം…

ഞാൻ സമാധാനം സംസാരിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു.

പ്രിയസോദരരേ!-ശാന്ത്യാ നിവസിപ്പിൻ
യത്നങ്ങൾക്കായ്-കൃപതരും നാഥൻ. അത്യുന്നതനാം…

ഇസ്രായേലിന്മേൽ സമാധാനമുണ്ടാകട്ടെ.

സഹചാരികളേ!—ശാന്ത്യാ നിവസിപ്പിൻ
എന്നെന്നേയ്ക്കും-ഞാൻ വേർപിരിയുന്നു. അത്യുന്നതനാം…

ܡܠܐܟܘܗܝ ܫܡܝܢܐ ܘܒܢ̈ܝܢܫܐ ❖ ܗܐ ܡܫܒܚܝܢ ❖
ܫܡܝܢܐ ܘܐܪܥܢܐ ܠܒܢ̈ܝܢܫܐ ❖
ܐܝܟܘ ܠܡܪܐ ܘܪܒܝܢܝ ܒܫܠܡܐ. ܡܢܝ ܐܬܐ ܘܫܠܝܚ
ܠܗ ܒܐܦܝ ❖ ܗܐ ܡܫܒܚܝܢ ❖
ܢܦܠ ܠܗ ܡܪܝܐ ܫܠܝܚܘܗ ܕܠܒܢ ❖
ܐܠܐ ܒܫܠܡܐ ܐܝܟ ܢܘܗܪܐ. ܡܫܝܚܐ ܕܒܐܝܬܘܗܝ
ܠܡܫܝܚ ܠܝ ܢܦܫܗ ❖ ܗܐ ܡܫܒܚܝܢ ❖
ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܫܬܒܚ ܡܪܐ ܕܐܝܬ ܢܦܠܬܐ ❖
ܐܫܡܐ ܡܫܝܚܐ ܘܡܪܝܐ ܒܪܢܐ ܠܗ. ܘܒܟܠ
ܫܠܝܚ ܒܥܝܐ ܒܫܠܡܢ ❖ ܗܐ ܡܫܒܚܝܢ ❖
ܚܠܘ ܠܡܪܢܐ ܢܦܠܢ ܠܒܟܘܢ ❖
ܒܥܒܕܐ ܙܒܢܐ ܘܡܠܟܐ ܥܠܝܡܐ. ܚܠܘ ܢܦܫ ܘܐܠܐ
ܐܬܥܒܕܐ ❖ ܗܐ ܡܫܒܚܝܢ ❖
ܘܠܘ ܐܒܗܝܗ ܒܢܦܫܟܝܢ ❖
ܡܢܝ ܘܡܠܟܐ ܢܟܝ ܦܘܩܕܢܐ. ܚܠܘ ܢܦܫ ܘܐܠܐ
ܘܐܬܒܥܠܐ ❖ ܗܐ ܡܫܒܚܝܢ ❖ ܒܝܬ ܓܙܐ ܕܒܥܘܬܐ ❖
ܡܒܥܐ ܠܐܚܐ ܘܠܝܘܬܐ ܠܒܪܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܦܘܩܕܢܐ

അതു എന്നന്നേയ്ക്കും തന്നെ.

വാതിലടയ്ക്കിൻ-ശാന്ത്യാപോയിടുവിൻ
കർത്താവു വരും-വാതിൽ തുറന്നതരും. അത്യുന്നതനാം…

നിന്റെ ഹൃദയയാചന കർത്താവു നിനക്കു നൽകും

ധന്യപിതാവേ!—പോയാലും ശാന്ത്യാ
പേക്കും നിന്നെ—മശിഹാമണവറയിൽ. അത്യുന്നതനാം…

സ്വപ്നം കണ്ടിട്ടു ഉണരുന്നവനെപ്പോലെ

സഭ ദുഃഖിപ്പൂ—ദൈവഹാവിലപിപ്പൂ
നിൻ പ്രാർത്ഥനകാം-ക്കാലയമാശിപ്പൂ. അത്യുന്നത…

കർത്താവിനെ അന്വേഷിപ്പിൻ നിങ്ങളുടെ
ഹൃദയം ബലപ്പെടും.

നിർമ്മല ജനമേ!—നിർമ്മലവൈദികരേ!
പ്രാർത്ഥിച്ചിടുവിൻ-ഞാൻ സ്വീകൃതനാവാൻ അത്യുന്ന…

അവന്റെ മുഖം എല്ലായ്പ്പോഴും അന്വേഷി
പ്പിൻ.

വേർപിരിയേണ്ടും—വേളയടുത്തു ഞാൻ
സ്വീകൃതനാവാൻ—എൻപേക്ഷിപ്പിൻ. അത്യുന്നത…

ബാറെക്മോർ-ശുബഹോ…മെനഓലം…

ത്രിത്വനിനക്കേകും താതൻ സ്തുത്യൻ
തനയൻ സ്തുത്യൻ—റൂഹക്കുദിശാവന്ദ്യൻ. അത്യുന്നത…

ܘܫܘܒܚܗ ܫܠܡ ܠܗ ❖ ܗܘ ܡܫܒܚ ܠܥܠܡ ❖

ܘܥܠ ܕܡܫܡܫ ܡܫܝܚ ܡܕܒܪ : ܐܡܪܝܢ ܩܕܡ ܥܠܡ ܟܕ ܡܬܪܐ

ܠܐ ܕܠܐ ܡܬܒܥܐ ❖ ܒܡܠ ܕܐܦ ܐܢܫ ܡܬܡܫܚܝܢ ❖

ܐܢܬ ܐܫܬܒܩܬܝ ܟܕ ܠܐ ܐܝܬܝܟܝ . ܗܫܐ ܕܝܢ ܕܗܘܝܬ

ܘܡܬܠܬܠܝ ❖ ܒܪܘܫܡܬ ܒܪܘܚܢܝܐ ܩܡ ܠܐ ܩܘܡܟ .

ܫܦܝܐ ܢܦܫܟܝ ܘܐܗܘܐ ܘܢܠܟܝ ❖ ܝܠܦܢ ܢܨܠܦܐ ܘܗܘܐ

ܐܬܐ . ܡܢܟܝ ܠܟܝ ܟܢܝܫܝ ܘܐܝܟܐ ܡܢܟܝ ❖ ܘܡܢ ܟܠܗ

ܡܕܡ ܐܝܬܝܟܝ . ܠܐ ܡܟܝܠ ܬܒܥܝܢ ܟܠܗܝܢ ܘܬܘܢܝ ❖

ܗܟܢ ܡܕܡ ܫܘܠܛܢܐ ܕܠܦ ܕܠܝܬܘܬܝ . ܘܒܝܫ

ܐܝܬܝܟܝ ܠܐ ܬܗܘܝܢ ܘܐܝܟܢ ❖ ܘܗܝ ܕܗܘܬ ܠܟܠ ܢܦܫܐ .

ܘܠܐ ܬܗܘܐ ܡܢܗ ܡܕܡ ܟܘܠܝܐ ❖ ܐܝܟ ܡܠܟܐ

ܘܢܐܬܐ ܒܡܠܟܘܬܐ . ܘܢܬܒܥ ܠܐܘܪܚܗ ܒܢܝ̈

ܢܫܡܬܐ ❖ ܫܦܝܐ ܢܦܫܟܝ ܘܡܫܟܚ ܢܦܫܗ .

ܘܐܬܡܠܠܝ ܒܪܘܚܐ ܘܡܠܟܝ ❖ ܡܠܟܐ ܘܪܒܐ

ܘܠܟܘܢ ܦܘܪܩܢܐ . ܠܐ ܐܬܦܪܫܐ ܡܢ ܟܐܢܘܬܟܝ ❖ ܢܦܫܐ

ܘܥܢܝܢܐ ܡܕܡ ܐܝܬܝܟܝ . ܘܠܟܝ ܩܡ ܢܦܫܐ ܘܐܪܥܐ ❖

ܒܗܝܢ ܗܘܐ ܠܐ ܬܒܥܐ ܠܟܝ . ܘܡܬܪܝܡ ܘܡܬܥܪܝ ܗܘ

(കല്ലറനന്നായി മൂടിയശേഷം ഈ ഗീതം ചൊല്ലുന്നു)

ആത്ത്എശ്ക്കഹ്ത്തോൻ

നീ കണ്ടെന്നെ–ഞാനില്ലായ്കെ
കൃപതോന്നണമേ–ഞാനുള്ളപ്പോൾ
ഇല്ലായ്മയിലു–ണ്ടാക്കിയൊരെന്നെ
പാപക്ഷമയാൽ–നിന്റേതാക്കുക.

മർത്ത്യതയാർന്ന–ജഗതീവീരാ!
നിൻകൃപകൊണ്ടെൻ ഏകുക ദീപ്തി.

സർവ്വാധീശാ–നിൻ വിധിനാളിൽ
ഞാൻലജ്ജിപ്പാ–നിടയാകല്ലേ.

നാഥാ! നീയാം–ഗോവണിവഴിയായ്
ഞാനണയണമേ–പിതൃസന്നിധിയിൽ

മരണത്തിനു മു–മ്പനുതാപത്താൽ
ഉയിർനേടാത്തോ–ർക്കയ്യോകഷ്ടം

പ്രഭയോടു രാജാ–വെഴുന്നള്ളുന്നു
വലഭാഗക്കാ–രെതിരേൽക്കുന്നു.

കടമൊഴിവാക്കി–പാപം പോക്കി
നിന്റെ വലത്തായ്–നിർത്തണമെന്നെ

സ്വന്തമുടലാന്നോ–നാമുത്തമനേ!
നിൻനീതിയിൽ ഞാൻ–ലജ്ജിക്കല്ലേ,

നാശക്കടലീ–ന്നെന്നെ നാഥാ!
കരുണക്കടലേ–കോരിയെടുക്കുക.

വിമലാചാര്യാ!–വ്യസനിക്കേണ്ടാ
നിന്നെ നയിച്ചോൻ–ജീവൻ നൽകും.

ܡܬܚܫܫ ܠܝ ❖ ܠܝ ܡܫܝܚ ܐܠܐ ܡܪܝܐ ܝܗܒܐ. ܘܩܒܠܢܢ
ܒܠܒܐܠܝ ܘܐܘܚܕܐ ܕܠܝ ❖ ܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩܢ
ܐܠܗ ܠܡܬܚܠܢܘ. ܘܒܝܫ ܕܠܝ ܐܕܪܐ ܥܠܝ ❖
ܠܘܗܝ ܬܪܝܢܢ ܟܠܐ ܗܘܟܢܐ. ܘܬܢܢܗ ܟܠܢ
ܒܫܡܝܐ ܘܫܠܘܐ ❖ ܫܒܪܐ ܕܢܚܢܢ ܐܠܗ ܗܘ ܡܪܝ.
ܒܝ ܐܬܥܠܢ ܠܐܬܪܐ ܕܝܫܘܥܐ ❖ ܠܘܘܚܝ ܒܫܠܝ ܗܘ
ܡܪܢܐ. ܗܘܢ ܠܗ ܢܘܪܐ ܕܒܝ ܗܘ ܝܡܫܚ ❖
ܦܪܩܐ ܕܒܐ ܕܢܫܬ ܠܐܬܪܐ. ܗܘܢ ܠܗ ܠܒܐ ܘܒܝ
ܐܬܪܐ ❖ ܠܗܢܝܢ ܠܗܐ ܠܗ ܐܘܪܚܐ ܘܡܫܝܚܐ.
ܘܒܗ ܗܘ ܐܒܪ ܠܐܬܪܐ ܕܢܦܠ ❖ ܦܠܝ ܡܪܝ ܗܘ
ܠܢܝܪ ܘܡܒܘܬܢ. ܘܒܡܐܬܝܬܝ ܐܒܘܒ ܠܐܘܪܝ ❖
ܘܫܦܪܐ ܘܝܒܪܐ ܕܥܠܘܡܘܬܐ. ܠܠܠܘܠܢܢ
ܓܝܠܘܢ ܚܕܬܐ ❖ ܫܠܡܬ. ܡܬܝܠܐ ܗܘ ܕܒܬܝܒܐ.
ܦܫܘܩ ܒܫܠܡܐ ܘܟܠܘ ܠܟܠܢ ❖ ܫܘܒܚܐ ܠܐܒܐ
ܘܦܝܪܐ ܠܒܪܐ. ܘܠܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܒܟܠܝ ܫܘܠܡܐ ❖
ܠܫܒܘܚܬܐ ܘܗܕܪܐ ܘܫܘܠܡܐ. ܠܟܠܝܬܢܐܝܬ
ܥܠܡܝܢܐ ❖ ܠܥܘܠܡܐ ܠܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ. ܢܫܝܚ

ഉത്തമനാഥാ!—കൃപ്പുന്നേൻ നിൻ
തിറുമുഖമതിൽ ഞാൻ ചേർന്നിടണമേ.

രക്ഷകമശിഹാ! ഉയിരേകേണമേ
ഞാൻ വിധിയിൽനിൻ കൃപ കാണണമേ.

പാതാളത്തിൽ—ഘോര തമസ്സിൽ
നിൻപ്രഭയെന്മേൽ വീശീടട്ടെ.

എൻജീവപ്ര—ത്യാശേ! നിന്നാൽ
നേടണമേ ഞാൻ ഭാഗ്യനിവാസം

തിരുനാമം താൻ—നിത്യസഹായം
നീയെൻ ശരണം—ചെയ്ക സഹായം

ധരയാർന്നോനാം—ഗുരു രക്ഷകനേ!
അനശ്വരനായ് നീ രക്ഷിക്കെന്നെ.

നിൻസ്ലീബായാം—പാലം വഴിയായ്
പൂകണമേ ഞാൻ—പ്രാണനികേതം.

നിൻശബ്ദത്താ—ലുണർവേകട്ടു നിന്നെ
എതിരേൽപ്പാൻ ഞാൻ—ചെന്നീടണമേ.

മാമോദീസാ—മുദ്രനിമിത്തം
ഞാനേറണമേ—ശുഭമണവറയിൽ

ശമമൊടെനിയ്ക്കായ്—പ്രാർത്ഥിച്ചിടുവിൻ
ഏവം ലിഖിതം—ഹാ! നിറവേറി.

സ്തുതിതാതന്നും—നതിതനയന്നും
പുകഴിൻ മകുടം—റൂഹ്ക്കദിശായ്ക്കും.

മഹിമാവിയലും—ത്രിത്വത്തിന്നു
സ്തുതിമഹിമകളു—ണ്ടായീടട്ടെ.

മൃതരേ ജീവി—പ്പിക്കുന്നോനേ!
സ്തുതി, മൃതരെ ജീവിപ്പിക്കണമേ.

ܠܢܒܝ̈ܐ . ܘܫܡܥܘ ܩܠܝ ❖

ܬܘܒ

ܐܡܪܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܕܫܠܝ̈ܚܐ : ܘܡܪܝ
ܢܣܒܘ ܡܫܝܚܐ ܠܒܪܐ ܕܫܡܠܝܢ :
ܘܒܪܝܫ ܐܠܗܐ : ܘܐܒܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ :
ܘܫܒܫܠܝܐ : ܘܒܗܢ̈ܝܢ
ܢܒܘܥܘܢ : ܘܒܗ ܒܢܘܬܐ ܗܘܐ ❖

ܕܪܫܝܢ ܡܫܘܚܐ ❖

ܠܟܘܠܗܘܢ ܐܢܫܝܢ ܒܟܠ ܙܒܢܐ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ .
ܒܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܘܠܐ ܡܬܦܪܢܐ ܐܝܟ ܡܪܝܡܐ ❖ ܐܠܐ
ܐܬܝܗܒ ܐܝܟ ܚܒܝܒ ܘܐܢܫܝ ܡܢ ܪܘܚܐ ܐܢܬ . ܘܐܡܪ
ܫܘܒܚܐ ܒܥܠܡܝܢ ܡܪܝܡܐ . ܐܠܐ ܐܬܩܢܝ
ܐܝܟ ܢܘܚ ܢܒܝܐ ܘܐܘܪܐ ܐܒܪܗ . ܠܗܘ ܢܒܝܐ
ܘܡܠܐܟܐ ܘܫܡܥܝܢ ܘܫܝܢܬ ܩܠܐ ❖ ܫܘܒܚܐ ܠܐܒܐ
ܘܒܪܐ ܠܪܘܚܐ ܩܕ ܫܘܪܝܐ . ܘܫܘܒܚܐ ܠܒܪܐ
ܢܗܘܐ ܒܐܝܕܝܗܘܢ ܒܪܢܫܐ ܘܚܝܐ . ܘܡܠܟܘܬ ܠܐܪܘܚܐ
ܢܗܘܐ ܗܘܐ ܡܠܝܐ ܠܟܠܗܘܢ ܘܒܪܐ .

(അനന്തരം മാലാഖമാരുടെ സ്തുതിയും, ഞങ്ങളുടെ കർത്താവായ യേശുമിശിഹാ എന്നതു, ദൈവമേ! നീ പരിശുദ്ധനാകുന്നു എന്ന കൌമായും, വിശ്വാസപ്രമാണവും, ചാത്തും നീതിയെ എന്ന കുക്കിലിയോനും, ചൊല്ലിയ ശേഷം താഴെക്കാണുന്ന ബോവൂസ്സോ ചൊല്ലണം.)

മാർ യാക്കോബിൻെറ ബോവൂസ്സോ

ഈ ആചാര്യന്നാശ്വാസം നൽകേണം നാഥാ!
സിദ്ധന്മാരോടൊപ്പം നിത്യാവാസം തന്നിൽ

ഭ്രാതാവേ! പോയ്ശേത്തു് ആനുശെന്നിവരോടൊപ്പം
സാനന്ദം സംശുദ്ധിസമേതം സ്തുതിഘോഷിക്ക
ജീവൻമരണം നവ്യതയിവനൽകും ബലവാനെ
സ്വീകൃതനാകും നോഹയൊടൊപ്പം സ്തോത്രം ചെയ്ക

ആദിമുതൽ വൈദികരെയേററോൻ താതൻ സ്തുത്യൻ
ജീവനെഴും താലന്തേകിയവൻ പുത്രൻ വന്ദ്യൻ
മർത്യന്മാർതൻ പാപം പോക്കാനാചാര്യക്കായ്
താക്കോലേൽപ്പിച്ചോൻ വിമലൻ റൂഹാ സ്തോത്രാർഹൻ.

ആചാര്യേശാ മശിഹാ! കുദാശകളർപ്പിച്ചോ
രീയാചാര്യന്നേകുക പുണ്യം നാഥാ! സ്തോത്രം.

ܢܫܩܘܢ ܩܒܪܐ ܕܩܕܝܫܐ ܒܨܠܘܬܗ ❖ ܡܫܒܚܢܐ
ܘܐܬܠܝܚ ܡܪܝܐ ܕܫܘܒܚܐ ܠܘܟܐ ܘܒܗܪܐ . ܢܫܩܐ
ܠܟܗܢܝܢ ܘܫܡܫܐ ܕܐܬܝܢ ܠܗ ܠܫܡܫܘ ❖

ܬܘܒ

ܚܕ ܡܢ ܟܬܒܐ ܐܡܪ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܐܘܪܗܝܐ .

ܒܝ ܐܦܘܣܩ ܠܥܒܝܫܐ ❖

ܫܘܒܚܐ ܠܟ ܗܘ ܠܟ ܡܪܝ ܘܐܠܗܝ
ܠܐܠܗܝܢ . ܡܪܝ ܕܒܫܘܒܚܟ ܘܒܬܫܒܘܚܟ ܫܦܝܪܐ
ܫܒܚܘ ܒܢܝ ܢܫܐ ܘܟܠܗ ܠܫܡܟ . ܐܢܬ ܐܠܗܐ
ܘܒܪܝܬ ܠܥܠܡܐ ܘܡܫܐ ܠܒܢܝܢ . ܘܡܫܐ
ܠܒܢܝܢ ܘܥܒܕ ܟܠ ܫܦܝܪ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܘܥܒܕܐ
ܡܪܝ ܘܐܠܗܝ ܠܐܠܗܝܢ ❖

ܩܘܡ ܠܡܒܪܟܘ ܘܐܡܪ ❖

ܒܪܝܟ ܘܡܫܒܚܐ ܘܥܒܕ ܟܠ ܫܦܝܪ
ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܘܥܒܪܐ ܢܘܗܪܐ ܕܐܬܠܝܬ ܠܗܘܢ
ܒܬܫܒܘܚܬܗ : ܢܫܩܘܢ ܟܠܢ ܠܐܠܗܐ
ܘܢܫܒܚܘܢܝܗܝ ܒܬܫܒܘܚܬܗ ܫܦܝܪܐ ܒܠܐ ܐܬܪܝܗܘܢ

അനന്തരം ഒരു പട്ടക്കാരൻ ഈ സമാപനപ്രാത്ഥന നടത്തുന്നു.

കിഴക്കോട്ട തിരിഞ്ഞുനിന്നുകൊണ്ടു്

ഞങ്ങളുടെ കത്താവും എന്നേയ്ക്കും ഞങ്ങളുടെ ദൈവവുമേ! നിനക്കു സ്തുതി നിനക്കു സ്തുതി, നിനക്കു സ്തുതി. കത്താവേ! നിൻെറ കൃപയാലും മഹാകരുണയാലും ഞങ്ങളുടെ പ്രാത്ഥനകൾ കേൾക്കണമേ ഞങ്ങളുടെ ശുശ്രൂഷകൾ കൈക്കൊള്ളണമേ, ഞങ്ങളുടെ സഹായത്തിന വരണമേ, ബലഹീനരായ ഞങ്ങൾക്കു ഉത്തരമരുളണമേ. ഞങ്ങളുടെ പരേതക്കു പാപപരിഹാരം നൽകണമേ ഞങ്ങളുടെ കത്താവും എന്നേയ്ക്കു ഞങ്ങളുടെ ദൈവവുമേ! സത്യവിശ്വാസത്തോട്ടകൂടി നിന്നിലുള്ളപ്രത്യാശയിൽ നിദ്രാതനായിരിക്കുന്ന ഈ ദാസനു പാപമോചനം നൽകണമേ.

പടിഞ്ഞാറോട്ട തിരിഞ്ഞുനിന്നുകൊണ്ടു്

സത്യവിശ്വാസപൂർവ്വം മശിഹായിലുള്ള പ്രത്യാശയിൽ ദൈവോചിതമായും ക്രിസ്തീയമായും, ഇന്നേദിവസം നിദ്രപ്രാപിച്ചിരിക്കുന്ന ഈ നിൻെറ ദാസനുവേണ്ടി ഇവനെ നിമ്മലമായ തൻെറ കൈകളിൽ മഹാകരുണയോടെ സ്വീകരിപ്പാൻ നമുക്കെല്ലാവക്കും പ്രാത്ഥിക്കാം.

ܘܚܢܢܬܐ . ܒܐܘܟܝܢܐ ܩܪܝܒܐ ܘܦܘܪܫܢܐ ܢܗܪܐ ܡܪܝܐ
ܢܦܫܗ ܒܡܬܟܪܝܢܐ ܘܠܐ ܡܬܦܢܝܢ ܠܫܘܠܡܢܘܬܗܘܢ
ܘܪܢܢ ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܢܗܘܐ ܚܝܘܗ ܡܢ ܒܥܠܕܒܒܘܗܝ ܘܟܠ
ܢܦܫܐ ܠܦܘܪܫܢܐ ܗܘ ܕܝܠܗ ܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ . ܘܡܢܐ
ܘܦܪܐ ܡܪܝܐ ܠܘܩܒܠ ܡܠܟܘܬܐ ܘܡܠܟܝܢ ܠܬܪܡܠܘܬܗܘܢ
ܒܪܢܫܐ ܠܡܠܘܬܝ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ ܘܒܝܬ ܝܘܢܝܐ ܗܘܝ
ܕܟܬܫܘܗܘܢ ܘܒܫܦܝܪܘܬܗܘܢ ܕܗܘܢܝܗܘܢ
ܒܫܒܘܩܝܐ . ܘܡܢܝܢܬܐ ܕܫܒܘܩܝܬܐ ܘܒܪܝܫܐ ܕܠܐ
ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܠܟܘܢܫܗܘܢ ܡܪܝܐ ܒܟܠܢܫܬܗ
ܘܬܩܢܝ . ܘܟܠ ܒܢܝܐ ܕܗܘܐ ܘܒܚܝܠܗܘܢ
ܢܬܠܝܢܘܬܗܘܢ . ܘܡܛܠܗ ܢܣܒܬܗ ܠܗܬܐ ܘܦܓܪܗ
ܘܡܐ ܠܢܦܫܐ ܠܗ ܡܪܝܐ ܘܢܬܠܝܢܘܬܗܘܢ ܡܢ ܢܫܡܬܐ
ܘܠܬܠܬ ܘܟܝ ܡܢܬܐ ܘܐܚܪܢܐ . ܘܠܦܘܪܫܢܐ ܘܡܫܝܢܐ
ܘܥܡܠܝܢ ܒܐܘܗܪܐ ܠܐ ܡܬܒܪܝܢܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ
ܡܪܝܐ . ܘܝܕܥ ܐܠܗܐ ܗܘ ܘܢܗܪܐ ܢܘܗܪܐ ܘܒܪܝܗ .
ܘܫܡܥܘܢ ܡܪܝܐ ܡܢ ܢܦܫܗ ܠܟܠܗܬܐ ܡܬܦܢܝܬܐ
ܘܠܬܠܬܐ ܡܬܒܪܝܬܐ ܗܘܝ ܘܢܬܒܪ ܡܢ ܠܒܐ ܕܡܪܐ :

പറുദീസായിലെ മോഹനീയഭവനങ്ങളിൽ കർത്താവു ഇവ
ന്റെ ആത്മാവിനെ വസിപ്പിക്കയും, അന്ത്യമില്ലാത്ത
സൌഭാഗ്യങ്ങളാൽ ഇവനെ ആനന്ദിപ്പിക്കയും ചെയ്യട്ടെ.
ഇവന്റെ തെററുകളിൽനിന്നു നീതിയുള്ള ന്യായാധിപൻ
തന്റെ ദൃഷ്ടി പിൻതിരിക്കയും, ആ വലത്തു ഭാഗത്തെ ക
ള്ളനോടുകൂടെ ഏദനിലെ പറുദീസായിൽ ഇവനെ എ
ത്തിക്കയും ചെയ്യട്ടെ. കർത്താവു തന്റെ വാത്സല്യവാന്മാ
രായ പരിശുദ്ധന്മാക്കു വാഗ്ദാനം ചെയ്തിട്ടുള്ള സൌഭാ
ഗ്യങ്ങൾ നൽകുന്ന സമയത്തു്, അവരുടെ ഗണങ്ങളിൽ
ഇവനേയും ഉൾപ്പെടുത്തി, മഹത്വത്താൽ ഇവനെ പ്രശോ
ഭിപ്പിക്കട്ടെ. കർത്താവു തന്റെ രണ്ടാം വരവിൽ മഹത്വ
വസ്ത്രവും അനശ്വരമായ മേലങ്കിയും ഇവനെ ധരിപ്പിക്കട്ടെ.
തിരുമുമ്പാകെ നിൽക്കുന്ന നിർമ്മലഗണങ്ങളോടു കർത്താവു
ഇവനെ ചേർക്കുകയും, നിത്യ അന്ധകാരത്തിൽ നിന്നും
വിനാശകരമായ ചുഴിയിൽ നിന്നും തന്റെ ഉന്നതഭുജം
നീട്ടി ഇവനെ രക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യട്ടെ. ഉജ്ജ്വലപ്രകാശ
ത്താൽ ശോഭിക്കുന്ന ആത്മീയ പറുദീസായിൽ കർത്താ
വു ഇവനെ എത്തിക്കുകയും, ഇവന്റെ വാസം ജീവവൃക്ഷ
ത്തിന്റെ സമീപത്തായിരിക്കയും ചെയ്യട്ടെ. കഠിനമായ ദുഃ
ഖവും, പിതാവായ അബ്രഹാമിന്റെയും നീതിമാനായ
ലാസറിന്റെയും അടുത്തു്, ആ ധനവാൻ പീഡിപ്പിക്ക
പ്പെട്ടുകൊണ്ടിരുന്ന കൃമികളുടെ കടിയേക്കാൾ ദുസ്സഹമായ

ܗܘ ܕܫܘܚ ܫܡܫܘܬܗ. ܗܘܐ ܗܘ ܠܒܢܝܐ ܒܪ ܢܫܐ
ܗܘܐ ܘܡܬܚܙܐ ܠܘܬ ܐܒܘܢ ܐܒܪܗܡ ܘܡܠܟܝܙܕܩ ܟܗܢܐ.
ܘܒܢܘܗܝ ܘܟܗܢܐ ܘܗܝܡܢܘܬܐ ܠܐܘܪܝܬ· ܡܫܡܫܢܐ
ܐܬܦܩܕܘ ܠܐ ܢܬܚܫܒܘܢ ܒܬܪܬܐ ܘܒܟܘܠܗܝܢ ܗܘ
ܘܠܚܝܢ ܠܬܫܡܫܬܐ . ܒܚܝܫܘܬܐ ܕܪܘܚܢܝܘܬܐ ܕܠܒܫܝܢ
ܐܣܛܠܐ ܕܩܘܕܫܐ ܘܡܫܒܚܘܬܐ ܕܬܚܒܒ. ܘܟܝܢܘܬܐ
ܗܘ ܡܛܠ ܕܫܪܝܪܬܐ ܘܫܦܝܪܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܘܫܘܒܚܐ
ܘܦܘܪܫܢܐ ܐܬܝܗܒ ܠܗ ܡܪܢܐ ܒܡܐܬܝܬܗ ܘܠܬܩܢܝܢ .
ܒܫܘܠܡܗ ܘܠܬܫܡܫܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܗܘ ܕܟܬܒ·
ܢܠܦܢ ܬܠܒܫܢ . ܘܐܢܠܝܢ ܘܦܫܘ ܡܢ ܒܬܪܗ
ܘܐܦܠܝܢ ܟܠܐ ܦܘܪܩܢܗ ܘܡܢ ܠܘܬܗܘܢ: ܡܫܝܚܐ
ܐܠܗܐ ܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܥܕܪܢܐ ܘܡܠܒܒܢܐ ܘܡܦܪܩ:
ܠܦܘܪܩܢܐ ܡܢ ܢܟܝܢܝܗܘܢ ܘܢܘܗܪ ܒܟܠܗܘܢ
ܦܐܝܐ ܕܠܐ ܢܫܠܡ ܡܢܝܢܐ ❖ ܐܠܝܢ ܐܚܝ
ܘܡܫܒܚܝܢ : ܘܐܝܟ ܒܬܪܗ ܕܥܒܕܬܐ ܦܪܝܫܬܐ ܘܐܝܟ
ܗܘܠܐ ܢܦܫܢ ܒܗ ܢܛܪܐ : ܐܬܠܝܘܗܝ ܠܦܘܬܐ
ܘܐܝܬܝܗ ܘܡܫܠܡܢܘܬܗ ܠܡܠܠܐ ܘܒܠܒܐ ܐܠܗܝܐ

ദുഃഖകരമായ വേദനയും, കർത്താവു ഇവൻെറ ആത്മാവിൽനിന്നു നീക്കിക്കളയട്ടെ. സത്യവിശ്വാസ ദർശനത്തിൽ അടയുവാനിടയായ ഇവൻെറ കണ്ണുകൾ, ദുഷ്ടന്മാർക്കായി കാത്തുവച്ചിരിക്കുന്ന കൂരിരുളിലും പുകയാവിയിലും ഇരുണ്ടുപോകുവാനിടയാകരുതേ. ഇവൻവിശുദ്ധിയും നീതിയുമാകുന്ന മഹത്വവസ്ത്രം ധരിച്ചു് സന്തോഷവും ജീവനും നിറഞ്ഞ മണവറയിൽ ആനന്ദിക്കുവാൻ ഇടയാകട്ടെ. കർത്താവു തൻെറ രണ്ടാമത്തെ വരവിൽ മഹത്വവും രക്ഷയും ഇവനു നൽകുകയും ലോകത്തെ സൃഷ്ടിച്ച വിശുദ്ധ ത്രിത്വത്തിൻെറ പ്രകാശത്തിൽ ഇവൻ ശോഭിക്കയും ചെയ്യട്ടെ. ഇവൻെറ പിൻഗാമികളായി അവശേഷിച്ചു്, തങ്ങളുടെ അടുക്കൽ നിന്നുള്ള ഇവൻെറ വേർപാടിൽ ദുഃഖിതരായിരിക്കുന്നവരെ മശിഹാ ആശ്വസിപ്പിച്ചു് ധൈര്യപ്പെടുത്തുകയും, അവരുടെ കണ്ണുനീരു് തുടച്ചുകളയുകയും, മരിച്ചവരുടെ പുനരുത്ഥാനത്തെക്കുറിച്ചുള്ള ആശ്വാസം അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ നൽകുകയും ചെയ്യട്ടെ.

വത്സല സഹോദരങ്ങളേ! നിങ്ങൾ വിശുദ്ധ സഭയുടെ പ്രജകളും, പരസ്പരം സഹതപിക്കുന്ന അവയവങ്ങളും എന്ന നിലയിൽ, നിങ്ങളുടെ സഹോദരങ്ങളുടെ സമാശ്വാസനത്തിനായി വന്നു് പരസ്പരം സമാശ്വസിപ്പിക്കുവിൻ, പരസ്പരം ധൈര്യപ്പെടുത്തുവിൻ, മൃതനെ കബറടക്കി തന്മൂലം നീതീകരണം പ്രാപിക്കുവിൻ, ഒരു മൃതനിൽനിന്നു നിങ്ങളുടെ കരുണ നിരോധിക്കരുതു്, ഒ

ܕܥܒܕ ܘܐܡܪ: ܘܕܚܙܐ ܟܕ ܠܒܝ ܘܠܒܒܗ ܟܕ
ܠܒܝ: ܘܒܒܗܪܘ ܡܫܠܐ ܘܐܙܕܗܒ ܒܗ: ܘܠܐ
ܬܬܟܠ ܐܢܫܘܬܐ ܡܢ ܡܫܠܐ: ܘܐܦ ܠܡܫـܐܠܘ
ܠܒܝܬ ܟܬܒܐ ܡܢ ܕܠܡܫܐܠܘ ܠܒܝܬ ܡܫـܠܘܬܐ.
ܐܠܗܐ ܢܝܬܐ ܠܐܠܗܘܗܝ ܘܢܒܥܐ ܠܒܗ ܡܠܟܐ ܘܫܒܝܐ
ܢܫܡܐ ܡܪܢܐ ܘܢܗܒܒܘܢ ܒܫܘܪܐ ܘܡܪܢܝܬܗ
ܢܦܫܐ ܘܫܘܪܐ ܒܫܘܪܐ ܘܢܠܒܘܢ ܘܒܠܒܗ ܕܢܝܚܐ
ܡܢܝܢܐ ܕܐܠܠܗ ܕܝܢ ܕܢܢܐ ܐܢܘܢ ܕܠܐ ܕܢܘܡܐ
ܢܦܝܠ ܠܗ. ܢܦܪܢܘܗܝ ܡܪܢܐ ܘܢܦܫܦܫܘܗܝ ܡܢ
ܓܒܐ ܕܠܗ ܕܢܦܫܬܐ. ܐܝܟܐ ܕܢܦܫ ܡܪܢܐ ܡܫܝܚܐ
ܘܒܪܢܫܐ ܡܝܬܐ ܡܢܟ ܘܢܫܬܐ: ܐܡܪ ܢـܗܘ
ܕܦܬܘܗ ܘܦܫܫܬܗ. ܠܒܠܝ ܕܝܢ ܒܟ ܦܠܝ ܢܗܘ
ܡܪܢܐ ܠܡܠܠܬܐ ܘܫܝܢܐ ܗܘ ܕܠܐ ܡܬܚܫܒ ܡـ
ܢܬܠܘܬܐ ܒܢܫܐ ܘܢܫܘܒܐ. ܒܢܫܪܐ ܡܪܢܐ ܫܝܢـܗ
ܘܡܠܡܢܗ ܒܢܦܬܗ ܘܡܠܡܢܗ ܘܒܐܪܒܥ ܦܢܝـܬ
ܕܠܡܢܐ. ܗܘܐ ܟܕܝܢ ܕܬܗܘܐ ܘܬܬܠܘܢܐ ܒܫـ
ܕܟܦܬܗ ܕܠܘܬ. ܐܠܗܐ ܡܪܢܐ ܘܒܠܝܗ ܡܪܢܝ

രു വിരുന്നുഭവനത്തിലേയ്ക്കു പോകുന്നതിനേക്കാൾ ഉത്തമം ഒരു വിലാപഭവനത്തിലേയ്ക്കു പോകുന്നതാണെന്നുള്ള വേദമൊഴി യഥായോഗ്യം നിറവേററിയിരിക്കുന്നു. ദൈവംനിങ്ങളുടെ സഹായത്തിനു വന്നു്, നിങ്ങൾക്കു സമാധാനവും ശാന്തതയും നൽകട്ടെ. കർത്താവു തൻെറ മഹാകാരുണ്യത്താൽ നിങ്ങളുടേയും വിശ്വാസികളായ സകല പരേതരുടേയും, പ്രത്യേകിച്ച് ഇന്നു നമ്മൾ ശവസംസ്ക്കാരം നടത്തിയിരിക്കുന്ന ഈ സഹോദരൻെറയും കടങ്ങളുംപാപങ്ങളും പരിഹരിച്ചു് ക്ഷമിക്കട്ടെ. കർത്താവു ഇവനെ തൻെറവലത്തുവശത്തു് വിളിച്ചുനിർത്തുവാനിടയാകട്ടെ. ആദ്യമനുഷ്യൻ പാപം ചെയ്യുന്നതിനു മുൻപു് കർത്താവു അവനു നൽകിയ വാസസ്ഥലത്തു് ഇവൻ വസിച്ചു് ആനന്ദിക്കുവാൻ ഇടയാകട്ടെ. ദുഷ്ടന്മാരായ അന്ധകാരസേനകൾക്കു അതീതരായ സമാധാനമാലാഖമാർക്കു് ദൈവം നാമെല്ലാവരേയും യോഗ്യരാക്കിത്തീർക്കട്ടെ. കർത്താവു തൻെറ സഭയിലും ജനത്തിലും ലോകത്തിൻെറ നാനാഭാഗങ്ങളിലും തൻെറ നിരപ്പും സമാധാനവും വസിപ്പിക്കട്ടെ. ദൈവമാതാവായ മറിയാമിൻേറയും സകല പരിശുദ്ധന്മാരുടേയും, ഞങ്ങളുടെ പിതാക്കന്മാരും സഹോദരങ്ങളും ഗുരുക്കന്മാരുമേ! നിങ്ങളുടേയും പ്രാർത്ഥനകളാൽ ഇവയെല്ലാം സാധിതമായിത്തീരണമേ എന്നു ഞങ്ങൾ പ്രാർത്ഥിക്കുന്നു.

ܘܢܫܒܚܘܢ ܐܟܚܕܐ ܐ̈ܢܫܝܢ ܘܒܢ̈ܝܢ ܠܥܠܡܝܢ ❖
ܠܫܘܒܚܗ ܘܩܘܠܣܗ ܘܡܫܡܫ ܟܠܐ ܡܫܒܚܗ ܠܐܠܗܐ
ܢܣܒ ܒܬܫܒܘܚܬܗ . ܒܟܠ ܩܘܠܣ ܕܡܠܟܐ ܕܠܐܠܗܐ
ܗܫܐ ܘܒܟܠܙܒܢ ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ❖

ܥܡܐ . ܐܡܝܢ ❖ ܡܪܢ . ܡܪܢ ❖
ܡܪܝ ܐܬܪܚܡ ܥܠܝܢ . ܡܪܝ ܚܘܣ ܘܪܚܡ ܥܠܝܢ .
ܡܪܝ ܥܢܝܢ ܘܪܚܡ ܥܠܝܢ . ܫܘܒܚ ܠܟ ܡܪܝ .
ܫܘܒܚ ܠܟ ܡܪܝ . ܫܘܒܚ ܠܟ ܣܒܪܢ ܠܥܠܡ .
ܒܪܟܡܪܝ ❖ ܐܒܘܢ ܕܒܫܡܝܐ ܘܚܬܡܐ ❖

ܒܥܕ ܗܕܐ ܝܨܠܝ ܡܛܪܐܢ ܕܘܠܐ ܠܚܠܩܗ ܕܐܪܒܥܝ ܕܩܕܝܫ ܟܢܝܣܬܐ
ܬܠܡܝܕܝ ܒܠܘܟܗ ܬܫܡܫܬܐ ܠܗܢ ܚܒܪܐ ܠܝܘܚܢܐ ܠܐܪܒܥܝ
ܡܫܡܫ . ܒܥܕ ܝܩܪܐ ܕܪܫܡܐ ܘܝܥܪܐ . ܘܒܫܡܫܐ
ܕܡܢ ܬܠܝܬܐ ܘܕܫܡܐ ܘܕܠܝܬܝ ܘܕܐܪܒܥܝ . ܘܠܐ ܠܟܘܢ
ܕܬܒܘܢ ܡܢܗ ܘܬܫܡܠܘܢ ܒܠܘܟܗ ܬܫܡܫܬܐ ܬܠܬܐ
ܘܒܠܝܢ ܒܡܫܐ ܒܗܠ ܡܕܫܐ ܘܝܥܪܐ ܘܡܠܝܟܗ ܕܡܫܐ ❖

ദൈവത്തിലുള്ള പ്രത്യാശയോടുകൂടി നിദ്രപ്രാപിച്ചിരിക്കുന്ന ഈ തന്റെ ദാസനും ആരാധകനുമായ ഇവനെ, താൻ കൃപയോടെ ആശ്വസിപ്പിക്കട്ടെ. നമ്മുടെ ഈ കൂട്ടത്തിൽ ദൈവത്തിന്റെ കാരുണ്യം രണ്ടു ലോകങ്ങളിലും എന്നന്നേയ്ക്കും ഉണ്ടായിരിക്കയുംചെയ്യട്ടെ. ലഖാലം...

ജനം; കുറിയേ കുറിയേ കുറിയേ...

ഞങ്ങളുടെ കർത്താവേ! ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യണമേ. ഞങ്ങളുടെ കർത്താവേ! കൃപയുണ്ടായി ഞങ്ങളോടു കരുണചെയ്യണമേ. ഞങ്ങളുടെ കർത്താവേ! ഉത്തരമരുളിച്ചെയ്തു ഞങ്ങളോടു കരുണചെയ്യണമേ. ഞങ്ങളുടെ കർത്താവേ! നിനക്കു സ്തുതി ഞങ്ങളുടെ കർത്താവേ! നിനക്കു സ്തുതി. ഞങ്ങളുടെ ശരണമേ എന്നേയ്ക്കും നിനക്കു സ്തുതി. ബാറെക്മോർ.

സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായ ഞങ്ങളുടെ പിതാവേ!...

സമാപ്തി.

(നാൽപ്പതുദിവസംവരെ, എല്ലാദിവസവും സന്ധ്യയുടേയും പ്രഭാതത്തിന്റെയും പ്രാൎത്ഥനയെ തുടർന്നു ദിവസത്തിൽ രണ്ടു പ്രാവശ്യവും, മൂന്നു, ഒൻപതു, മുപ്പതു, നാൽപ്പതു, എന്നീ ദിവസങ്ങളിൽ സന്ധ്യയ്ക്കും പ്രഭാതത്തിലും മദ്ധ്യാഹ്നത്തിലുമായി ദിവസത്തിൽ മൂന്നുപ്രാവശ്യവും കല്ലറയുടെ സമീപത്തു പ്രാൎത്ഥന നടത്തേണ്ടതാകുന്നു.)

❖ ܛܟܣܐ ܕܩܢܕܝܠܐ

കന്തീലാ ശുശ്രൂഷാ ക്രമം

ܒܫܡ ܐܠܗܐ

❖ [illegible]

[Copy Right]

മലയാളഗാനങ്ങൾ

By

സി.പി ചാണ്ടി, വെണ്ണിക്കുളം.

വില രൂപാ 10—00.

Printed at
THE MAR JULIUS PRESS
PAMPAKUDA.

ܓܒܫܐ ܕܡܪܝܠܐ ❖

ܘܡܫܬܡܠܐ ܟܠܐ ܡܢ ܘܡܬܥܬܪ ܒܬܟܡܘܬܐ ܒܪܕܘ ܘܡܬܩܪܐ : ܐܟܡܐ ܘܐܡܪ ܓܡܫܐ ܡܢܗ ܕܡܘܫܐ ܥܠܡܐ ܐܢܫܘܗ ܘܡܪܝ ܒܐܘܪܚܬܐ ܘܟܠܗ ܡܬܠܡܫܐ : ܘܐܦ ܐܢܫ ܒܪܢܗ ܕܡܪܐ ܠܡܫܬܐ ܘܕܝܬܐ ܘܢܘܠܘ ܕܟܠܗܘܢ ܘܡܬܡܫܡܢܘܗܝ ܒܡܫܐ ܒܡܫܡܗ ܘܡܪܝ ܕܗܘܐ ܡܫܡܫܐ ܘܢܛܘܬܐ ܘܗܡܢܘܬܐ ܦܫܠܡܐ ܠܗ ܘܐܦ ܕܩܕܡܐ ܒܡܫܝܢ ܠܗ ܡܫܬܒܚܝܢ ܠܗ ❖

(ܕܬܒܫܘܢ ܡܫܡܐ ܘܕܝܬܐ ܘܢܫܬܘܢ
ܦܬܟܐ ܘܦܫܪܐ ܘܡܢܗܘܢ ܐܘ ܘܐܢܫܝܡܬܐ :
ܘܢܬܒܪܘܢ ܒܗ ܐܡܦܣܪܐ ܘܟܠܡܐ
ܘܡܬܠܘܢܗܘܢ ܡܫܡܐ ܓܒܐ ܘܐܕܬܐ :
ܘܐܦ ܢܬܒܠܘܢ ܒܗ ܕܦܠܫ ܦܬܟܠܬܐ
ܒܓܘܡܐ ܘܟܠܡܐ ܚܕܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ
ܘܚܕܐ ܡܢ ܥܠܠܬܐ ܘܚܕܐ ܡܢ ܦܪܘܫܐ
ܘܚܕܐ ܡܢ ܠܡܫܠܐ ܘܐܚܪܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ :

കന്തീലാശുശ്രൂഷാക്രമം

(‘നിങ്ങളിലൊരുവൻ ക്ലേശത്തിലകപ്പെട്ടെങ്കിൽ പ്രാൎത്ഥിക്കട്ടെ. സന്തോഷിക്കുന്നെങ്കിൽ സങ്കീൎത്തനം പാടട്ടെ. രോഗിയായിരിക്കുന്നെങ്കിൽ സഭയിലെ കശ്ശീശന്മാരെ വിളിക്കട്ടെ. അവർ അവനുവേണ്ടി പ്രാൎത്ഥിക്കയും കൎത്താവിന്റെ നാമത്തിൽ തൈലം പൂശുകയും ചെയ്യട്ടെ. വിശ്വാസപൂൎവ്വകമായ പ്രാൎത്ഥന രോഗിയെ സുഖപ്പെടുത്തുന്നു. കൎത്താവു അവനെ എഴുന്നേൽപ്പിക്കുന്നു. അവൻ പാപങ്ങൾ ചെയ്തിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ ക്ഷമിക്കയും ചെയ്യുന്നു.’ യാക്കോബ് 5 : 14-15. നമ്മുടെ കൎത്താവിന്റെ സഹോദരൻ യാക്കോബ് ശ്ലീഹായുടെ ലേഖനത്തിൽ ഇപ്രകാരം പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതനുസരിച്ച്, അനുതാപത്തിലേക്കുവരുന്ന രോഗിയോ, സ്വസ്ഥനോ ആയ ഒരാൾക്കുവേണ്ടി ഈ ശുശ്രൂഷ നടത്തപ്പെടുന്നു.

ܘܢܫܡܫܘܢ ܠܗ ܟܠ ܚܕ ܒܦܬܘܪܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܟܠ ܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ ܘܐܘܢܓܠܝܘܢ ܩܕܝܫܐ
ܩܕܡܘܗܝ ܘܩ̈ܢܘ̈ܢܐ ܡܟܐ ܘܡܟܐ :
ܘܫܢܝܐ ܠܒܪܘܟ ܟܠ ܒܩܘܒܠܗܘܢ ܩܪܒܐ
ܘܦܬܘܪܐ ❖ ܘܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܡܢ ܘܢܦܩܘܢ ܟܠ
ܡܫܡܫܢܐ ܘܢܦܩܘܢ ܒܬܘܠܡܬܐ ܢܦܩ̈ܡܬܐ
ܘܢܡܠܐ ܩܪܒܐ ❖ ܘܟܠ ܐܬܝܢ
ܘܡܫܡܠܝܢ ܚܕܐ ܚܕܐ ܡܢ ܥܢܦ̈ܩܬܐ
ܢ̇ܗܘܪܘܢ ܚܕܐ ܚܕܐ ܡܢ ܦܬܟ̈ܪܐ :
ܩܕܡܝܬ ܡܢ ܡܕܒܚܐ ܘܬܪܝܢܝܬ ܡܢ
ܡܕܢܚܐ ܘܬܠܝܬܝܬ ܡܢ ܡܥܪܒܐ ܘܪܒܝܥܝܬ
ܡܢ ܓܪܒܝܐ ܘܚܡܫܝܬ ܡܢ ܬܝܡܢܐ ❖)

ܬܫܡܫܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ❖

ܘܐܬܩܪܝܘ ܩܕܝܫܐ ܠܗܘܢ ܬܠܬ ܙܒ̈ܢܝܢ ܘܐܡܪܝܢ ܕܫܡܫܐ ܘܫܡܫܝܢ
ܒܬܫܡܫܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܕܐܡܝܢܐ ❖ ܘܢܫܒܚܘܢ ܐܘ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܬܠܝܬܝܐ
ܢܩܒ̈ܠܘܢ ܟܠ ܩܕܝܫܐ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܩܕܝܫܐ ܘܫܒܝܚܐ ܘܡܫܡܫܝܢ ܒܫܠܡܬܐ
ܩܕܝܫܬܐ ܕܢܣܒ ܩܘܪܒܢܐ ܘܡܫܡܫܝܢ ܘܐܡܪ ܩܕܝܫܬܐ ܗܘܐ ܕܫܡܫܐ ❖

പള്ളിയിലെ പട്ടക്കാർ ഒരുമിച്ചു കൂടി ഒരു സ്ഫടികപാത്രമെടുത്തു അതിൽ, കുഴച്ചഗോതമ്പുമാവുകൊണ്ടു വൃത്താകൃതിയിൽ ഒരു പാത്രംപോലെ ഉണ്ടാക്കി, അതിൽ നല്ല സൈത്തെണ്ണ ഒഴിക്കണം. അതിൽ കിഴക്കും പടിഞ്ഞാറും വടക്കും തെക്കും മദ്ധ്യത്തിലുമായി കുരിശാകൃതിയിൽ, പഞ്ഞികൊണ്ടുള്ള അഞ്ചുതിരികൾ നാട്ടി, അത്തും ഒരുകുരിശും എവൻഗേലിയോൻ പുസ്തകവും ഇരുവശത്തും മെഴുകുതിരികളും കൂടി വിരിച്ചൊരുക്കിയ ഒരുമേശമേൽ വയ്ക്കണം. അനന്തരം ആ മേശയുടെ ഒരു വശത്തായി അനാതാപി മുട്ടുകുത്തി നില്ക്കുകയൊ കിടക്കുകയൊ ചെയ്യുന്നു. അഞ്ചു എന്ന സംഖ്യ, ബുദ്ധിമതികളായ അഞ്ചു കന്യകമാരേയും പഞ്ചേന്ദ്രിയങ്ങളേയും സൂചിപ്പിക്കുന്നു. ഓരോശുശ്രൂഷയും ആരംഭിക്കുമ്പോൾ ഓരോ തിരി കത്തിക്കുന്നു. ആദ്യം കിഴക്കുവശത്തേതും രണ്ടാമത്തു മദ്ധ്യത്തിലേതും, മൂന്നാമത്തു പടിഞ്ഞാറുവശത്തേതും, നാലാമത്തു വടക്കുവശത്തേതും, അഞ്ചാമത്തു തെക്കുവശത്തേതും.)

ഒന്നാം ശുശ്രൂഷ

ദൈവമേ! നീ പരിശുദ്ധനാകുന്നു........ഇത്യാദി കൌമായുടെ ശേഷം ആരംഭിക്കുന്നു. മേൽപട്ടക്കാരനോ പട്ടക്കാരനോ കന്തീലാമേൽ വി: ത്രിത്വനാമത്തിൽ മൂന്നു പ്രാവശ്യം റശ്മാ ചെയ്തശേഷം കിഴക്കുവശത്തെ തിരി കത്തിക്കുന്നു.

ܒܗܝ ❖ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܘܠܒܪܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܒܪܝܬܐ ❖

ܬܢܝ ❖ ܘܒܢܝܢ ܡܢܝܢܐ ܘܫܠܡܐ........ ❖

ܬܠܝ ❖ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܒܪܐ ܘܠܡܫܝܚܐ ܡܪܢ ܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ : ܗܘ ܕܝܗܒ ܠܢ ܢܡܘܣܐ ܘܦܘܩܕܢܘܗܝ
ܘܕܢܫܠܡܘܢ ܦܘܩܕܢܐ : ܗܘ ܕܝܗܒ ܠܢ ܡܢ ܠܥܠ ܡܘܗܒܬܐ
ܘܕܢܚܘܐ . ܐܝܟ ܗܘ ܕܢܚܙܐ ܠܡܕܝܢܬܐ . ܘܢܗܘܐ ܠ
ܠܥܠܡܐ ܢܗܝܪܐ . ܘܐܢܫ ܠܡܕܝܢܬܐ . ܘܢܗܘܐ ܠܡܫܝܚܐ .
ܘܐܝܟ ܐܢܘܢ ܡܢ ܢܗܘܐ ܘܡܠܟܐ ܡܠܟܘܬܐ
ܠܢܗܘܪܐ ܕܢܚܐ ܗܘ ܐܠܗܐ ܘܠܐ ܢܗܘܐ .
ܘܦܘܩܕܢܐ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܘܡܫܡܫܝܢ : ܘܐܝܟ ܕܠ
ܐܢܘܢ ܠܡܪܝܐ ܘܫܪܝܪܐ ܘܠܡܠܟܐ : ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܠ
ܢܗܘܪܐ ܘܢܚܐܝܢ ܒܟܠܗܝܢ ܘܡܫܡܠܝܢ ܒܐܘܪܚܐ ܕܚܝܐ
ܒܢܝܢܐ . ܘܐܝܟ ܕܡܠܟܐ ܢܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܫܠܡܐ ܘܢܗܘܘܢ ܒܢܝܐ ܕܐܠܗܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ
ܩܕܝܫܬܐ . ܘܗܘܐ ܐܫܘܠ ܘܢܫܠܡܘܢ ܠܦܘܩܕܢܝ
ܘܢܛܪ ܥܒܝܕܬܐ . ܘܫܘܐܠ ܡܢ ܢܗܘܪܐ ܘܫܠܡܐ .
ܘܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܢܗܘܐ ܥܒܝܕܐ . ܐܘ ܡܪܐ ܟܠ ܗܝܡܢܐ

പട്ടക്കാരൻ:— ശുബഹൊലാബൊ ...

ജനം:— ബലഹീനരും പാപികളുമായ......

പട്ടക്കാരൻ–പ്രാരംഭ പ്രാർത്ഥന

ബഹുലമായ തന്റെ കൃപയുടെയും കരുണയുടെയും വാഗ്ദാനം ഞങ്ങൾക്ക നൽകുകയും, പാപജീർണ്ണതയിൽനിന്നു ഞങ്ങളെ നവീകരിക്കയും ചെയ്ത വലിയവനും വിസ്മയനീയനുമായ ഞങ്ങളുടെ ദൈവമാകുന്ന കർത്താവേശുമിശിഹാ! പിശാചുബാധിതരെ അതിൽനിന്നു നീ സ്വതന്ത്രരാക്കുകയും, കുരുടർക്കു കാഴ്ച്ചനൽകുകയും, നീതിമാന്മാരെ സ്നേഹിക്കയും, പാപികളോടു കരുണചെയ്യുകയും, അവരെ അന്ധകാരത്തിൽനിന്നും മരണനിഴലിൽ നിന്നും അന്ധകാരരഹിതമായ നിന്റെ ദൈവീക പ്രകാശത്തിലേയ്ക്കു നയിക്കുകയും ചെയ്തുവല്ലൊ. ഭൂമിയിൽ മനുഷ്യരുടെ ഇടയിലേയ്ക്കുള്ള നിന്റെ ആഗമനവും ഉദയവും വഴിയായി ബന്ധിതരുടെ ബന്ധനങ്ങൾ നീ അഴിച്ച്, നിത്യസന്തോഷത്തിലേയ്ക്കും ആശ്വാസത്തിലേയ്ക്കും നീ അവരെ നയിച്ചു. നിന്നെ സ്വീകരിച്ചവർക്കു വിശുദ്ധ മാമോദീസാ വഴിയായി ദൈവസന്താനങ്ങളായിത്തീരുവാനുള്ള അധികാരം നീ നൽകി. പൈശാചിക ദാസ്യത്തിൽനിന്നു ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ച് നിന്റെ രാജ്യത്തിലേയ്ക്കു വിളിക്കയും ചെയ്തു. സർവ്വാധിനാഥാ! ഞങ്ങളേയും, പ്രത്യേകിച്ച് തിരുമുമ്പാകെ മുട്ടുകുത്തി നിന്റെ ബഹുലമായ കരുണയിൽ സങ്കേതം പ്രാപിച്ചിരിക്കുന്ന ഈ

ܢܦܩܘ ܡܢ ܒܝܬܐ ܕܐܪܡܠܘܬܗ. ܘܗܘܬ ܠܗ ܡܪܕܝܬܐ
ܘܕܠܝܬ ܢܦܫܐ ܘܐܫܬܘܝܬ ܠܐ ܐܦܢ ܦܘܪܫܢܐ ܘܒܠܥܕ
ܢܠܝܫܐ : ܘܐܬܬܪܝܬ ܠܢܩܕܝܫ ܗܢܐ ܘܩܕܝܫ ܡܫܡܫܝܢ
ܘܦܠܓܘܬܗ ܒܬܫܡܫܬܐ ܫܦܝܪܬܐ. ܘܒܨܘܡܐ ܗܢܐ
ܩܕܝܫܐ ܘܝܗܒܬ ܠܬܫܡܫܬܐ ܘܒܥܘܬܐ ܘܠܒܟܝ
ܕܡܥܐ ܘܒܫܗܪܐ ܘܒܨܘܡ ܩܕܝܫܐ : ܐܝܟܐ ܠܗ
ܘܗܘܐ ܗܘܟܢܐ ܒܟܢܐ ܘܡܢܗܘܢ ܠܡܠܟܘܬܐ
ܘܠܡܠܐ ܩܕܝܫܐ ܘܒܨܘܡܐ ܒܨܠܘܬܐ . ܘܒܗܦܟ ܠܗ
ܒܢܦܫܗ ܘܒܓܘܫܡܗ. ܘܡܛܠ ܕܢܦܩܬ ܘܡܢܫܬ
ܘܩܡ ܢܛܘܪ ܦܬܓܡܝ ܡܪܝܡ ܘܠܝܟ ܢܟܪܝ
ܗܢܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܠܡܫܡܫ ܡܫܝܚܐ ܐܦ ܠܡܫܝܚܐ
ܘܢܦܩܬ ܠܗ ܘܠܫܘܠܝ ܘܗܘܬ ܘܝܗܒܬ ܠܗ : ܗܟܢܐ
ܐܝܟܐ ܠܟ ܘܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ ܘܫܬܘܦܐ ܕܠܗ
ܘܗܘܐ ܘܕܠܝܗ ܘܡܫܡܫܝܢ ܒܨܘܡܐ ܗܢܐ ܐܝܟ
ܕܫܡܥܬ ܘܢܦܠܬ ܠܥܠܡܐ ܡܟܬܒܬܐ ܘܗܟܢܐ ܘܢܦܩܬ
ܠܡܫܡܫܬܐ ܘܢܦܫܗ ܫܪܝܪܬ ܟܠܗ ܘܩܕܝܫܬܐ ܘܡܫܡܫܬܐ
ܘܪܘܚܐ ܒܫܘܒܚܬܐ : ܗܫܐ ܘܒܟܠܙܒܢ ܠܥܠܡܝܢ ❖

നിൻെറ ദാസനെയും, ലോകം മുഴുവൻെറയും രക്ഷയ്ക്കുവേണ്ടി ചൊരിയപ്പെട്ട നിൻെറ വിലയേറിയ രക്തത്താൽ നിർമ്മലീകരിക്കണമേ. നിൻെറ ഭക്തക്കായി നീ നൽകിയ ഈ വിശുദ്ധ തൈലത്താലും രക്ഷാകരമായ നിൻെറ സ്ലീബായുടെ അടയാളത്താലും നിൻെറ പരിശുദ്ധ റൂഹായുടെ സഹായത്താലും, ഞങ്ങളെ നിൻെറ രാജ്യത്തിന ശുശ്രൂഷചെയ്യുന്ന തിരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ട വംശവും വിശുദ്ധ ജനവും രക്ഷിതഗണവും ആക്കിത്തീർക്കണമേ. രഹസ്യകാര്യ്യങ്ങളിലും പരസ്യകാര്യ്യങ്ങളിലും ഞങ്ങൾ നിന്നെ പ്രീതിപ്പെടുത്തുമാറാകണമേ. ഈ നിൻെറ ദാസനുവേണ്ടി പാപികളായ ഞങ്ങൾ തിരുസന്നിധിയിൽ അർപ്പിക്കുന്ന പ്രാർത്ഥനകളും അപേക്ഷകളും കൈക്കൊള്ളണമേ. നിന്നെ പ്രീതിപ്പെടുത്തിയവനായ മോശയേയും, നിന്നെ സ്നേഹിച്ച ശമുവേലിനേയും, നിൻെറ മുന്നോടിയായി നീ തിരഞ്ഞെടുത്ത യൂഹാനോനെയുംപോലെ, നിൻെറ നിയമത്തിൻെറ ശുശ്രൂഷകരായിരിപ്പാൻ ഞങ്ങളെ യോഗ്യരാക്കണമേ. ഞങ്ങൾ നിൻേറതായിത്തീന്ന്, നീ കൽപ്പിച്ചപ്രകാരം ഈ തൈലത്താൽ അഭിഷേകം ചെയ്യപ്പെട്ട്, സകല കാവ്യത്വവും ലോകമോദങ്ങളും ഉരിഞ്ഞുകളഞ്ഞ്, സകല പാപമാലിന്യത്തേയും നിരസിച്ച്, നീതിയിൽ ജീവിക്കുമാറാകണമേ. ഹോ…

ܒܥܕܢܐ ܕܪܡܫ ܒܠܚܘܕ . ܒܩܝܠܬܐ ܕܡܪܢܐ ܡܘܟܝܢܐ ܘܗܪܟܢ ❖

ܟܕ ܠܒܢܝܗܘܢ ܒܥܘ ܐܢܐ . ܠܐ ܡܥܒܪܢ ܐܢܐ ܘܐܬܘ:
ܠܟܠܐ . ܒܠܒܐ ܡܣܟܢܐ ܓܢܐ ܐܢܐ . ܠܟܘܢ ܙܕܩ
ܠܟܠ ❖ ܠܟܢܘܫܬܐ ܡܥܪܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ . ܐܝܟ ܬܢܢܘܐ
ܟܢܬܐ . ܘܦܪܚܬܐ ܒܫܡܐ ܐܬܒ ܐܢܐ . ܐܝܟ ܢܩܘܫܬܐ
ܕܩܝܢܬ ܫܠܝܛܘܬ ❖ ܐܝܟ ܢܩܝܫܬܐ ܓܢܐ ܐܢܐ . ܘܐܝܟ
ܡܪܟܒܬܐ ܡܬܟܬܒ ܐܢܐ . ܘܐܝܟ ܗܘ ܒܪܐ ܕܥܒܕܝܢ
ܢܦܫܬܗܘܢ . ܢܩܝܬ ܒܡܠܬܐ ܘܡܬܥܠܝܢ ❖ ܠܐ
ܠܟܘܪܝܢ ܐܝܬ ܢܣܝܐ . ܘܡܬܟܠܠܝܢ ܟܠ ܦܘܩܕܢܝܟ .
ܘܐܬܚܙܝ ܡܪܝ ܩܕܡܐ ܥܒܕܝܟ . ܒܗܝ ܫܠܝܬܐ
ܘܦܝܫܬܐ ❖ ܠܟܘܢ ܘܦܠܝܚܝܢ ܠܪܒܗ . ܠܩܪܒܐ
ܘܟܢܫܐ ܫܡܝܢܝܬ . ܦܬܚܠܒ ܠܪܒܗ ܘܢܚܢܢ .
ܘܡܟܠܠܝܢ ܟܬܟܢܫܬܐ ❖ ܒܢܦܫܝ ܒܢܫܐ
ܐܬܦܩܪ . ܘܟܠܡܐ ܡܟܠܝܢ ܟܬܪܝܢܗ . ܘܗܫܐ
ܘܦܢܝܬ ܓܠܝ ܩܕܡܝܟ . ܠܐ ܐܬܩܒܠ ܟܕ ܟܪܝܐ ܠܒܢ ❖
ܐܬܟܬܐ ܒܢܠܘܗ ܫܡܝܐ . ܘܐܟܘܬܗ ܘܫܒܩܘܢ ܓܢܒܬ .
ܡܪܒܘ ܢܠܟܦܢ ܟܢܘܫܬܐ . ܠܐܠܗܐ ܢܪܕܐ ܠܟܝܢ ❖

ദൈവമേ! നിന്റെ കൃപയിൻ പ്രകാരം.... ....

എനിയോനൊ-ശ്മായോനെ ശുബഹൊസൊമറീൻ

എൻപാപം ഞാനോക്കുമ്പോൾ—അഞ്ചുന്നേനന്മുഖനാവാൻ
അഴലൊടുഞാൻ വിലപിക്കുന്നു—ഉടയോനേ! കൃപചെയ്യേണം.

നിന്നവക്കാരെന്നോണം ഞാ-നർപ്പിക്കുന്നേനനുതാപം
ശീമോൻതൻഗൃഹമാണ്ടോളാം-പാപിനിപോൽ ഞാൻ കേഴുന്നു.

അഭ്യർത്ഥിക്കുന്നേനിപ്പോൾ-ഞാൻ ചുങ്കക്കാരൻ പോലെ
പിഴപെട്ടേൻ ധൂർത്തസുതൻപോൽ—നിന്നോടും സ്വർഗ്ഗത്തോടും.

അമ്പുടയോനേ കൃപചെയ്യു-കെൽപ്പേലുകൽപ്പനകാപ്പാൻ
വിധിസമയേനിൻസവിധേ ഞാൻ—നേടണമേകൃപകർത്താവേ!

ശിഷ്ടരെയും ദുഷ്ടരെയും തൻ—വാതിൽതുറന്നേററുംനാഥാ!
നിൻകരുണാവാതിൽ തുറന്നി—ത്താപിയെ നീ കൈക്കൊള്ളേണം.

ദുഷ്ടൻതൻകെണികളിൽവീണേൻ—മോഹിപ്പിച്ചെന്നെ ലോകം
നിൻകനിവിൻ സവിധേവന്നേൻ-പോകരുതേദുഃഖിതനായ് ഞാൻ

ܡܫܝܚܐ ܕܩܛܠܘ ܝܗܘܕܝܐ . ܟܠܐ ܡܫܚܐ ܕܟܡܝܢ
ܠܡܢܘܬܗ . ܟܕ ܠܒܝܫܝܢ ܡܐܢܐ ܠܫܒܝܠܝܢ . ܘܗܐ
ܕܒܢܝ ܐܢܐ ܡܪܝܐ ܕܒܥܠܝ ❖ ܢܘܚܡܐ ܡܐܢܐ
ܢܘܚܡܐ . ܡܣܒܪܝܢ ܢܘܟܪܝܐ ܒܢܝܗܘܢ .
ܘܒܝܬܐ ܕܚܝܐ ܠܢ . ܠܐ ܢܠܘܒ ܠܢ
ܡܪܢܝܬܐ ❖ ܐ̄ܘ ܕܢܐ ܘܕܢܗ ܬܐܒ . ܘܟܠܐ
ܟܫܝܬܐ ܢܚܠܝܢ ܠܗ . ܒܝܕܗ ܬܐܢܐ ܠܐ ܢܡܣܒܝܢ .
ܡܐ ܕܟܫܝܬܐ ܡܢܗ ܢܚܠܝܢ ❖ ܡ̄ܘܥ . ܘܡ̄ܒ ❖ ܢܟܝܠ .
ܠܗܘܐ ܒܬܘܠܬܐ . ܘܢܒܝܐ ܫܠܝܚܐ ܘܣܗܕܐ .
ܢܗܘܘܢ ܠܢ ܫܘܪܐ ܘܡܐ . ܡܢ ܟܝܢܐ ܘܡܢܠܘܬܗ ❖

❖ ܡܘܫܠܡܘ ܒܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ

ܢܘܟܪܝܐ ܠܡܢ ܘܐܬܒܪܟ ܠܗ ܢܘܟܠܗ . ܗ̄ ܘ
ܗ̄ . ܘܐܬܒܣܡܘ ܠܗ ܢܘܟܪܝܗܘܢ ❖ ܢܘܟܪܝܗܘܢ
ܠܟܪܝܗܐ ܘܠܐ ܢܚܣܘܒ ܠܗ ܡܪܢܐ ܢܘܬܝܗ . ܗ̄
ܘ ܗ̄ . ܘܠܝܬ ܢܟܠܐ ܟܠܟܠܗ ❖ ܡܘܟܠ ܘܟܬܒܬ
ܒܠܢܘ ܕܘܟܝܐ . ܗ̄ ܘ ܗ̄ . ܟܕ ܢܗܘܐ ܗܘܢܬ ܢܘܡܐ
ܟܠܗ ❖ ܡܘܟܠ ܘܠܟܠܢܐ ܘܐܬܟܠܡܐ ܢܡܪ . ܢܟܠܝ

സോദരരേ താതന്മാരേ!—നിങ്ങളിൽഞാനഭയംകൊാംവൂ
ദൈവത്തോടഭ്യർത്ഥിപ്പിൻ—കാരുണ്യം ചെയ്‌വാനെന്മേൽ

തരുവിന്മേൽപാതകികാംക്കായ്‌- ബലിയായോനാം മ
ശിഹായേ!
തിരുമുമ്പിൽകുമ്പിടുമെന്നെ—കാക്കുകനിൻ സ്ലീബായാലേ

കർത്താവേ! കനിയണമെന്നിൽ—പോക്കണമേ കടപാപ
ങ്ങാം
അമ്പുടയോനാം നാഥായെൻ—തിന്മകളെയോക്കരുതേനീ.

സർവ്വരഹസ്യങ്ങളുമോരും—നീതിയെഴും ന്യായാധീശാ!
സർവ്വവുമേ വെളിവാകുമ്പോാം- ശിക്ഷയെനിയ്ക്കേകീടല്ലേ

ബാറെക്‌മോർ—ശുബഹൊ... മെനഓലം....

കന്യകയാം ദൈവജനിത്രീ—നിബിയ്ശ്ലീഹാസഹദേന്മാരേ!
ദുഷ്ടൻതൻപടയിന്നെന്നെ—കാക്കും വൻകോട്ടയതാക.

കുക്കിലിയോൻ

ലംഘനമുക്തിലഭിച്ചവനം—ഹാലേ......
പാപവിമുക്തനുമതിധന്യൻ.

നാഥൻ പാപംവിഗണിപ്പോൻ ധന്യൻ—ഹാലേ...
വഞ്ചനയകതാരതിലില്ലാത്തോനും.

പകലെല്ലാം ഞാൻ പ്രലപിച്ചു- ഹാലേ......
അസ്ഥിതളർന്നതിമൌനം പൂണ്ടേൻ.

ܐܡܝܢ . ܗ̄ ܘ ܗ̄ . ܘܐܒܘܟܪܐ ܒܡܫܝܚܐ ܟܘܠܗ ܥܠܡܐ
ܠܥܠܡܝܢ ❖ ܩܘܩ̄ . ܗܘ̄ ❖

ܒܥܘܬܐ ܒܩܠܐ ܕܡܪܝ ܠܟ ܡܪܝܐ ❖

ܠܒܟܐ ܢܦܩ ܫܘܪܒܠ . ܩܘܡ ܠܡܥܡܪܐ ܘܫܡܫ ܐܢܫܐ .
ܘܐܦ ܠܢ ܘܦܪܘܩܢ ܢܦܫܢ . ܘܠܟܠܢ ܩܢܘܡܗ
ܒܬܫܒܘܚܬܗ ❖ ܫܬܩ̄ ❖

ܦܪܘܡܝܘܢ ❖

ܫܘܠܐ ܕܠܝ ❖ ܠܗܘ ܢܘܗܪܐ ܘܩܘܫܬܐ ܘܦܠܚܢ ܠܡܫܘܚܬܐ.
ܘܠܫܠܝܐ ܘܢܦܐ ܘܐܢܫ ܠܡܫܒܚܬܐ . ܠܗܘ ܕܥܒܕܐ
ܡܝܬܝܐ ܘܡܝܬܐ ܠܚܝܬܐ . ܘܗܘܝܐ ܡܫܠܠܝܐ
ܘܡܫܘܕ ܠܡܫܒܠܬܐ . ܘܩܕܝܫܐ ܡܪܝܡܬܐ ܘܥܕܪܢ
ܠܟܘܠܗܘܢ ܠܢܦܫܐ ܒܫܝܡܬܐ ܘܡܛܠ ܠܗ̇ . ܘܠܟܠܗ
ܕܐ ܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ ❖

ܣܕܪܐ ❖

ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܡܫܒܚܐ ܘܡܬܘܕܝܐ ܘܡܫܬܡܠܝܐ ܘܫܝܢܐ
ܫܠܡܐ ܫܪܝܪܐ ܐܝܟ ܘܐܬܠܡܐ ܫܘܟܢܗ ܘܬܫܒܘܚܬܐ
ܫܘܟܪܐ ܫܪܝܪܐ . ܕܫܟܢܬ ܠܢ ܡܪܢ ܠܫܠܡܗ

രാപകൽനിൻകൈയ്യാൽ ഭാരപ്പെട്ടേൻ—ഹാലേ...
മാരകവേദനയെൻ മറതിലുണ്ടായി.

ബാറെക്ʼമോർ-ശുബഹൊ....മെനഗാലം....

എക്കʼബൊ—സോഗെദʼലൊക്കʼ

നരവത്സലനേ! ജലനിധിയിൽ
നിബിയോനായേ വീണ്ടവനേ!
ദുരിതമഹാജലനിധിയതിൽ നി
ന്നടിയാനേ വീണ്ടീടേണം. സ്സൌമെൻകാലൊസ്സ...

പ്രമിയോൻ

പാപികൾക്കായി തുറന്നിട്ടിരിക്കുന്ന കരുണാ വാതിലും, മരണമുള്ളവരെ ജീവിപ്പിച്ച രക്ഷാതുറമുഖവും, അശുദ്ധരെ നിർമ്മലരാക്കുന്ന വെടിപ്പിൻസോപ്പായും, മലിനരെ വെണ്മയാക്കുന്ന നിർമ്മലതയുടെ തളിപ്പും, തന്റെ പിതാവിനു പരിമള വാസനയായി അർപ്പിച്ചു് തന്നെ പ്രീതിപ്പെടുത്തിയ ധൂപവുമായ കർത്താവിനു സ്തുതി തനിക്കു ഈ സമയത്തും......

സെദറാ

പ്രാർത്ഥനകൾ സ്വീകരിക്കയും യാചകൾക്കു ഉത്തരമരുളുകയും ചെയ്യുന്ന ദൈവമായകർത്താവേ! ആദ്യകടിഞ്ഞൂലായ ഹാബേലിന്റെ കാഴ്ച അംഗീകരിക്കപ്പെട്ടതുപോലെ ഞങ്ങളുടെ ധൂപത്തേയും കൈക്കൊള്ളണമേ, ഹാനോക്കിന്റെ ശുശ്രൂഷ നിനക്കു പ്രീതികരമായതു

ܐܝܟ ܕܦܩܕܬ: ܠܟ ܠܡܫܡܫܘܬܗ ܕܢܛܘܪ. ܘܐܬܕܢܐ
ܒܦܐܪܐ ܕܫܘܒܚܬ ܐܝܟ ܕܐܬܪܢܝܬ ܒܪܚܡܐ ܥܡܘܬܗ
ܘܢܦܫ ܟܝܢܐ. ܘܬܒܫܡܫ ܠܝ ܡܪܝ ܙܟܘܬܝ ܐܝܟ
ܕܒܫܡܝܐ: ܠܟ ܗܘ ܡܠܘܬܗ ܘܐܦܘܗܝ ܐܒܪܗܡ
ܕܢܫܝܢ. ܘܢܒܘܬܗ ܚܝܠܐ ܒܟܠܝܘܡܐ ܘܢܛܪ ܐܝܟ
ܕܒܗܘܬ ܡܢ ܙܕܩ ܐܢܫܐ ܐܘܢܫܐ. ܘܢܬܟܠܢ ܡܢܗ
ܡܫܘܬܐ ܒܢܝܫܬܐ ܡܫܒܚܬܐ ܘܦܘܪܩܢܐ ܐܝܟ ܘܐܬܒܠܥ
ܡܘܬܢܐ ܡܢ ܟܠܗ ܘܐܫܬܪܝܘ ܒܝܕ ܦܪܘܫܘܬܗ
ܘܐܬܦܪܫܘ ܒܗܢܐ ܢܗܝܪܐ. ܘܢܗܘܐ ܠܢ ܫܒܪܐ ܘܢܝܚܐ
ܘܦܘܪܩܢܐ ܒܬܫܡܫܬܗ ܐܝܟ ܘܐܫܬܒܩ ܐܒܪܗܡ
ܒܗܢܐ ܒܬܫܡܫܬܗ ܡܠܐܟܐ ܢܘܗܪܐ ܒܪܘܚܐ. ܢܚܫܐ
ܡܪܝ ܢܬܪܘܚ ܒܡܠܟܐ: ܦܘܠܚ ܐܝܟ ܕܠܒܝܫ
ܢܒܥܐ. ܘܬܬܒܠܥ ܡܪܝ ܒܢܬܐ ܒܡܠܟܝ ܐܝܟ
ܘܐܬܒܠܥ: ܠܒܫܬܗ ܘܫܡܠܝܘܬܗ ܕܢܫܐ ܕܫܠܝܚܐ
ܢܦܫܬܐ. ܘܫܡܥ ܠܝ ܢܛܪܘܢ ܦܪܝܩܐ ܐܝܟ
ܕܫܡܥܬ ܢܦܫܝܗ ܘܗܘܐ ܢܛܪܬܐ. ܢܒܘܬܗ ܢܟܝܢ
ܕܢܫܡܥ ܐܝܟ ܕܝܠܗ ܠܐ ܗܘܐ ܡܟܝܢܬܐ ܘܐܬܦܫܠ·

പോലെ ഞങ്ങളുടെ ശുശ്രൂഷയും നിനക്കു പ്രീതികരമായിത്തീരണമേ. നീതിമാനായ നോഹിൻെറ പരിമളയാഗത്തിൽ നീ സംപ്രീതനായതുപോലെ ഞങ്ങളുടെ അധരഫലത്തിൽ നീ പ്രീതിപ്പെടുമാറാകണമേ. കത്താവേ! ഞങ്ങളുടെ പിതാവും നിൻെറ സ്നേഹിതനുമായ അബ്രഹാമിൻെറ വിശ്വാസം നിനക്കു ആനന്ദകരമായിത്തീന്നതുപോലെ ഞങ്ങളുടെ പ്രാത്ഥന നിന്നെ ആനന്ദിപ്പിക്കുമാറാകണമേ. നീതിമാനായ ഈയോബിൻെറ അടുക്കൽ ദുഷ്ടൻ ലജ്ജിതനായതുപോലെ നിൻെറ സഭയുടെ ശത്രുവായ ദുഷ്ടൻ ലജ്ജിച്ചുപോകുവാനിടയാകണമേ. നിമ്മല പുരോഹിതനായ അഹറോൻെറ ധൂപം മുഖന്തിരം ഇസ്രയേൽ ജനത്തിൽനിന്നു വസന്ത നിരോധിക്കപ്പെട്ടതുപോലെ, കഠിന ശിക്ഷകളും കോപവടികളും ഞങ്ങളിൽനിന്നു നിരോധിക്കണമേ. ആചാൎയ്യനായ സ്‌ക്കറിയായ്ക്കു തൻെറ ശുശ്രൂഷയിൽ, നിൻെറ പ്രാസംഗികനായ യോഹന്നാനെക്കുറിച്ചുള്ള അറിയിപ്പുണ്ടായതുപോലെ, ജീവൻെറയും രക്ഷയുടെയും അറിയിപ്പു ഞങ്ങൾക്കും ഉണ്ടാകുമാറാകണമേ. കത്താവേ! ചുങ്കക്കാരൻ സഖായിയോടെന്നപോലെ, തിരുവചനത്താൽ ഞങ്ങളുടെ പാപങ്ങൾ ക്ഷമിക്കണമേ. ഭാഗ്യവാന്മാരായ ശ്ലീഹന്മാരിൽ തലവനായ ശെമഓൻെറ പ്രാത്ഥന സ്വീകരിക്കപ്പെട്ടതുപോലെ ഞങ്ങളുടെ പ്രാത്ഥന തിരുസന്നിധിയിൽ സ്വീകരിക്കപ്പെടണമേ. ആ പാപിനിയുടെ കുററങ്ങൾ നീ ക്ഷമിച്ചതുപോലെ ബഹുലമായ ഞങ്ങളുടെ കുററങ്ങളും ക്ഷമിക്കണമേ. ആ രോഗിണിയുടെമേൽ നിൻെറ കരുണ വെളിപ്പെട്ടു്, വിഷമതരമായ രോഗത്തിൽ നിന്നു അവരം സുഖം പ്രാപിച്ചതുപോലെ നിൻെറ കരുണ ഞങ്ങളിൽ വെളിപ്പെടുമാറാകണമേ. ക്

ܩܕܡ ܬܪܥܘܗܝ ܢܩܫܐ . ܘܗܘܐ ܩܐܡ ܠܡܫܡܫܘ
ܘܡܠܟܬܐ ܐܝܟ ܕܢܘܟܪܝܬܗ ܠܫܡܫܐ ܩܕܡ ܡܪܬܗ
ܘܡܠܝܠܘܬܐ . ܗܘ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܕܫܠܝܚ ܐܝܟ
ܘܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܝܗܒܐ ܘܗܝܕܐ . ܘܐܝܬ ܩܐܡ ܒܩܘܪܐ
ܘܫܪܘ ܩܕܡܐ ܐܝܟ ܘܐܫܬܘܝܘ ܒܡܠܟܐ ܘܒܬܪ ܡܢܝܢܐ
ܒܝܘܡ ܐܪܒܥܐ ܘܗܘܐ ܢܨܚܢܐ . ܘܫܒܝܚܝܢ ܩܪܝ
ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܒܡܠܟܘܬܗ ܘܡܠܟܘܬܗ ܕܫܡܝܐ
ܕܢܝܚܝܢ . ܘܩܪܝܢ ܡܪܢ ܠܟܠܗܝܢ ܒܕܡܘܬܐ ܐܝܟ
ܩܕܝܫܝܢ . ܘܡܠܟܘܬܗ ܒܫܡܝܐ ܫܪܝܪܐ .
ܘܢܦܫܗ ܒܝܬ ܡܫܝܚܝܢ ܩܕܝܫܐ ܘܩܕܝܫܘܬܐ . ܘܩܕܡܝ
ܘܡܠܟܐ ܗܢܐ ܩܐܡ ܗܘܐ ܩܕܡ ܡܪܢ ܘܡܫܬܡܫܝܢ ܐܝܟ
ܠܫܡܫܘܗܝ ܒܬܪܐ ܗܢܐ : ܐܢܫܐ ܕܝܠܝܕ ܠܡܫܝܚܐ
ܒܕܡܘܬܗ ܘܩܡܝܢ ܢܗܪܐ ܒܠܒܘܬܐ ܕܐܝܟܢ
ܢܘܗܪ ܒܐܬܪܘܢ ܘܢܦܩܝܢ ܢܦܫܗ ܩܕܡ ܝܡܝܢ
ܘܗܠܝܢ ܢܗܘܘܢ ܩܐܡܝܢ ܥܠ ܠܡܣܒܐ ܘܒܬܪ ܒܡܠܟܘܬܐ
ܢܗܘܘܢ ܠܗ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܩܕܝܫܝܢ ܩܪܝܒ
ܘܡܫܬܒܚܝܢ . ܘܐܬܐ ܕܝܢ ܐܘ ܡܪܝܐ ܘܡܠܟ

നാനായക്കാരിയുടെ പുത്രിയിൽനിന്നു പിശാചിനെ ഓടിച്ചുകളഞ്ഞതുപോലെ, ശത്രുവിൻെറ ശക്തിയെ ഞങ്ങളിൽനിന്നു ദൂരീകരിക്കണമേ. സുന്ദരനായ ദാനിയേലിനെപ്പോലെ തിരുസന്നിധിയിൽ ഞങ്ങൾക്കു വിജയം നൽകണമേ. ജ്വലിക്കുന്ന അഗ്നിച്ചൂളയിൽ വച്ച് ഹാനനിയാ മുതലായവരുടെ ബന്ധനങ്ങൾ അഴിക്കപ്പെട്ടതുപോലെ, ദുഷ്ടപിശാചുക്കളുടെ ബന്ധനങ്ങളെ ഞങ്ങളിൽനിന്നു അഴിച്ചുകളയണമേ. കർത്താവേ! നിൻെറ പുരോഹിതന്മാർക്കും ശുശ്രൂഷകന്മാർക്കും തിരുവിഷ്ടം ആചരിച്ചു അനുഷ്ഠിക്കുവാൻ കൃപ നൽകണമേ. നിൻെറ ഇടയന്മാർ നിൻെറ ആടുകളെ തിരുവചനപ്രകാരം ഭക്തിപൂർവ്വം മേയിക്കുകയും, നിൻെറ വിശുദ്ധ മാർഗ്ഗത്തിലൂടെ ചരിക്കുയും, ജീവപ്രദങ്ങളായ നിൻെറ കർതൃകൽപ്പനകൾ ആചരിക്കയും ചെയ്യുമാറാകണമേ. കർത്താവേ! നിൻെറ ഇടവക ഇപ്പോൾ നിന്നോടു കരുണയും കൃപയും യാചിക്കയും തിരുസന്നിധിയിൽ പ്രാർത്ഥന സമർപ്പിക്കയും ചെയ്യുന്നു. നിൻെറ ഇടവക അതിൻെറ പ്രജകളാൽ അഭിവൃദ്ധിപ്പെടുകയും, നിൻെറ ജനം വിജയത്തോടെ രക്ഷ പ്രാപിക്കയും, നിൻെറ കുഞ്ഞാടുകൾ നിൻെറ പുൽമാലികളിൽ മേയുകയും, പെണ്ണാടുകൾ നിൻെറ നന്മകളാൽ സംതൃപ്തരാവുകയും, ഞങ്ങളെല്ലാവരും നിന്നിൽനിന്നു കരുണപ്രാപിക്കയും ചെയ്യുമാറാകണമേ. പാപികളോടു ദയാലുവും അനുതാപികളിൽ പ്രീതിപ്പെടുന്നവനുമായ കർത്താവേ! നിൻെറ മഹാകരുണയാൽ ഞങ്ങളിൽ കനിവു തോന്നി ഞങ്ങളെ അനുഗ്രഹിക്കണമേ. തിരുവിഷ്ടം തോന്നി ഞങ്ങളുടെ ധൂപവും പ്രാർത്ഥനകളും അംഗീകരിച്ച്, ഞങ്ങളുടെ ആത്മശരീരങ്ങളെ ശുദ്ധീകരിക്കയും, ഞങ്ങൾക്കു വിശ്വാസികളായ ഞങ്ങളുടെ പരേതർക്കും പാ

ܦܬܝܚܝܢ ܘܪܘܚܬܐ. ܘܩܪܝܒ ܠܩܕܡܬܐ ܟܠ ܦܪܘܩܝܢ.
ܘܢܗܘܐ ܠܢ ܘܠܥܠܡܝܢ ܡܫܘܒܚܘܬܐ. ܘܢܦܫܗ ܠܟ
ܫܘܒܚܐ ܠܐܒܐ ܘܠܒܪܐ ܘܠܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܥܕܡܐ: ܗܫܐ ❖

ܥܠ ܕܫܠܡܘܬ ܚܘܪܐ ❖

ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܕܒܪܘܚܗ ܘܢܠܟܝܢ. ܟܠܗܘܢ ܢܦܫ
ܐܠܐ. ܦܝܢ ܒܥܠܡܐ ܠܥܠܡܝܢ: ܢܠܠܐ ܘܩܕܡܝܐ ܗܐ ܠܐ
ܐܠܐ: ܡܢ ܥܡܪ ܢܦܫܬ ܠܡܘܠܟܢ: ܘܐܘܕܠ ܡܢ
ܠܐ ܠܒܪܬܠܟ: ܘܐܠ ܗܘ ܫܒܩܢ ܘܬܘܟܠܢ
ܢܫܠܐ ❖ ܠܟܠܢ ܢܬܐ ܐܠܐ. ܘܦܬܚ ܗܐ ܠܐ ܐܠܐ.
ܢܠܠܐ ܡܠܟ. ܦܘܠܚ ܡܢܪ ܡܢ ܢܫܡܬܐ: ܘܚܫܐ
ܒܢ ܦܪܘܩ ܘܡܢ: ܘܠܐ ܒܚܪܬ ܦܠܚܢ: ܠܐ
ܬܒܥܘ ܒܢ ܒܗ ܢܘܚܐ: ܘܗܘܐ ܐܠ ܠܟܠܗܝܢ
ܡܬܒܥܐ ❖ ܡܢ ܢܦܫܢ ܘܫܠܐ. ܠܝܡܐ ܠܐ ܡܠܟܝܢ
ܒܢ. ܠܢܫܠܝܢ ܢܦܫ ܘܢܐ. ܐܬܚܙܝ ܒܫܘܒܬܐ:
ܒܢ ܘܢܚܐ ܐܦ ܫܘܒܚܐ: ܘܐܬܦܢܝ ܠܒܢ
ܐܘܪܚܬܐ: ܡܢ ܢܗܪܐ ܠܫܠܡܘܬܐ: ܘܠܐ
ܬܫܬܟܚ ܒܪܫܐ ܫܘܡ ܢܠܢܐ ❖ ܡܢ. ܡܢ ܘܚ

പമോചനം നൽകുകയും ചെയ്യണമേ. ഞങ്ങരം നിനക്കും നിന്റെ പിതാവിനും പരിശുദ്ധ റൂഹായ്ക്കും സ്തുതിയും സ്തോത്രവും കരേററുന്നു. ഹോശൊ…

കോലൊ–ലമൽക്കുസ്റൌമ്മൊ.

മന്നവനേ മശിഹാ!–സതതം തവകരുണാ
വാതിലിൽ മുട്ടുന്നേൻ–ധനികാ! നിൻനിധിനിലയത്തി
ന്നേകണമേ കൃപയും വാഴ്വും
നീയെൻ ഗതി തുണ ചെയ്യുക നിൻ–
സാക്ഷിയെ ലജ്ജിതനാക്കരുതേ
ശരണവുമെ–ന്നാശ്രയവും നീയേ.

ഞാൻതിരുമുമ്പിൽ–രോദിച്ചത്ഥിക്കു–
ന്നുമ്പുടയോൻനാഥാ!–വിധിവംശങ്ങരംക്കേകുമ്പോരം
നിൻസ്ലീബാക്കൊണ്ടോനാം
എന്നിലിരിക്കും നിൻമെയ്യും
രക്തവുമോത്തെൻകത്താവേ!
കാക്കണമേ–നരകത്തീന്നെന്നെ.

ബാറെക്മോർ—ശുബഹൊ…

ദീനാത്മാവേ!–നീ വിസ്മൃതമാക്കും
വിധിനാളെന്നോളം–അനുതാപത്താൽസോത്സാഹം
നേടുക കൃപയും മോചനവും
നൽവഴിയാഹാരം നേടി
ചാർത്തുക മംഗളവസ്ത്രം നീ
വരസവിധേ–നഗ്നത പൂകായ്വാൻ

മെനഓലം…

ܢܗܘܒ ܠܟ. ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܬܘܕܝܬܐ. ܘܠܟܠܗ ܕܒܪܝܬܐ.
ܘܢܬܟܬܒ ܘܒܟܬܒܗ ܠܡܘܗܒܬܗ : ܒܥܢܝܢܐ
ܡܪܢܝܬܐ : ܟܠܗ ܫܠܡܐ ܘܚܕܝܢ ܘܢܗܪܐ : ܒܫܪܝܪܘܬܐ
ܘܠܐ ܢܦܠܘܢ : ܘܗܘܝܬ ܠܟ ܫܘܒܚܐ ܒܪܘܚܩܕܫܐ ❖
ܡܪܝܐ ܪܚܡ ❖

ܩܘܠ ܦܪܝܐ ❖

ܐܢܬ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܟܠ ܫܡܝܐ ܠܫܘܪܥܐ ܗܘܝܐ ܡܢ
ܐܢܬܢܐ ܕܟܠ ܢܟܠܐ. ܘܫܪܝܬ ܠܡܫܝܚܐ ܗܘܝܐ.
ܘܒܫܡ ܒܗ ܕܐܠܐ ܘܡܝܬܬܐ ܘܠܐ ܡܬܝܠܕܐ : ܐܒܐ
ܘܗܘܐ ܠܒܟܠܗܘܢ ܐܢܫܝܢ ܘܡܢܗ ܡܬܒܪܝܢ :
ܠܫܡܝܢܐ ܘܢܝܚܐ ܘܦܪܘܩܐ ܘܠܫܒܬܐ ܘܠܡܢܬܐ ܘܡܢ
ܓܘܢܐ ܘܚܘܒܬܐ : ܐܚ ܘܠܗܘܢ ܘܐܒܝܬܗܘܢ ܗܘܘ
ܒܒܢܝܐ ܘܢܘܚ ܟܐܢܐ ܢܝܢܐ ܫܪܘ ܗܘ ܐܘܪܐ ܘܐܒܪܗ
ܒܒܘܡܗ ܓܪܝܐ ܘܐܚܬ : ܫܘܒܐ ܘܓܘܒܬܐ
ܒܦܘܪܩܢܐ ܡܫܝܚܐ ܘܡܢ ܓܘܢܐ ܘܐܬܐ ܘܓܢܒܬܐ.
ܐܝܟ ܢܘܚܐ ܘܟܐܘܐ ܘܡܢ ܐܝܬܐ : ܠܫܘܡܠܝܐ ܘܫܐܝܢ
ܠܟܠܢܐ ܘܥܘܬܪܐ : ܠܗܢܐ ܡܫܝܚܐ ܒܪܝܟ ܒܫܝܢܐ

കണ്ണീരിന്നുറവും—താപത്തിൻമനവും
തന്നതെനിക്കുവൻ—പാഴായ്ക്ലേശം ഫലമില്ലാ—
തേററം ദുഷ്കർമ്മത്താൽ ഞാൻ
നിന്ദിതനായ്ത്തീർന്നപ്പോഴെ—
ന്നായുസ്സിന്നാണ്ടുകളേയോ—
ർത്തയ്യയ്യോ—ദീനം വിലപിച്ചേൻ,

മൊറിയൊ··

ധൂപപ്രാത്ഥന

ദൈവമായ കത്താവേ! ഞങ്ങളുടെ ബലഹീന കൈകളിൽ നിന്ന ഈ ധൂപത്തെ സ്വീകരിച്ച് ഈ തൈലത്തെ ശുദ്ധീകരിക്കണമേ. അവർണ്ണ്യമായ നിൻെറകൃപയുടെ ദൃഷ്ടാന്തമായിട്ട് ഇതിനെ ആക്കിത്തീർക്കണമേ. ഇതിനാൽ അഭിഷേകം ചെയ്യപ്പെടുന്ന എല്ലാവക്കും ഇതു ആത്മശരീരങ്ങളുടെ സ്വസ്ഥതക്കു പയ്യാപ്തമായി ഭവിക്കണമേ. നീതിമാനായ നോഹിൻെറ പെട്ടകത്തിലുണ്ടായിരുന്നവക്കവേണ്ടി ആ നീതിമാൻ ഒരു പ്രാവിനെ അയക്കുകയു, രമ്യതയുടെ വാഗ്ദാനവും പ്രളയത്തിൽനിന്നുള്ള പൂർണ്ണ രക്ഷയുടേയും കൃപയുടേയും സൂചനയുമായി അതു സൈത്തിൻെറ ഇല ചുണ്ടിൽ പിടിച്ചുകൊണ്ടുവരികയും ചെയ്തതുപോലെ, പാപപ്രളയത്തിൽ നിന്നുള്ള ഉദ്ധാരണത്തിനും ഇതു പയ്യാപ്തമായിത്തീരണമേ. വിശുദ്ധ ദൈവികകൂദാശകളുടെ നിർവ്വഹണത്തിനവേണ്ടി ഒലിവിൽനിന്നുള്ള ഫലം നൽകുന്നവനായ കത്താവേ! നിൻെറ പരിശുദ്ധാത്മാവിൻെറ ശക്തിയാലും ആവാസത്താലും ഈ തൈലത്തെ വാഴ്ത്തണമേ. പിതൃപുത്ര പരിശു

ܘܫܘܬܦܘܬܐ ܘܢܘܗܪܐ ܘܢܠܒܫ ܫܘܒܚܐ. ܐܒܘܢܐ ܘܢܗܘܐ
ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܠܐ ܡܬܡܠܠܢܘܬܐ ܒܐܒܐ ܘܐܘܪܚܘܬܐ
ܘܫܘܘܬܐ ܘܠܟܠܐ ܡܘܗܒܬܐ ܫܘܒܚܐ ܘܡܢ ܟܠܐ
ܡܬܩܪܒܢܘܬܐ ܒܐܘܪܚܘܬܐ ܕܡܪܝܐ ܘܡܢ ܟܠܗܘܢ
ܟܢܫܬܐ: ܠܐܠܗܐ ܘܒܪܗ ܡܫܒܚܐ ܫܠܡܝܢ ܒܗ
ܐܘ ܢܫܒܚ ܫܡܗ: ܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ.
ܐܡܝܢ ❖

ܩܘܡ ܕܪܡܫܐ ❖

ܦܪܘܩܘ ܡܫܝܚܐ ܢܘܗܪܐ ܡܫܒܚܐ ܕܐܒܐ ܘܡܪܝܐ ❖

ܦܪܘܩܘ ܡܫܝܚܐ ܥܡ ܐܒܪܗܡ ܘܥܡܗ ܩܘܠܣܐ.
ܐܝܟ: ܒܪܟܡܪܝ ❖ ܡܩ. ܒܗ: ܐ — ܐ ❖

ܢܫܒܚܝܘܢ ܫܡܝܐ ܥܡ ܡܠܐܟܐ ܘܒܢܝܢܫܐ ܘܚܝܘܬܐ
ܢܫܒܚܘܢ. ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܢܫܒܚ. ܐܠܐ ܐܦ ܟܠܗ
ܒܪܝܬܗ ܢܫܒܚ: ܒܡܠܬܐ ܐܝܟ ܕܒܫܡܝܐ. ܡܛܠ
ܕܐܦ ܡܫܒܚܐ ܠܐ ܗܘܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܗܘ: ܐܠܐ ܐܝܟ
ܕܒܟܠܗ ܘܢܫܒܚ ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܟܠܗ.
ܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ ܘܡܢ ܫܡܝܐ ܐܬܟܠܠ: ܒܫܘܒܚܐ

ഥാത്മാവേ! വിശ്വാസപൂർവ്വം ഇതിനാൽ അഭിഷേകം ചെയ്യപ്പെടുകയോ, ഇതിൽ നിന്നു പ്രാപിക്കയോ ചെയ്യുന്നവർക്ക്, ഇതു അനശ്വരമായ കൃപയും നീതിയുടെ ആയുധവും ആത്മശരീരങ്ങളുടെ നവീകരണവും, പൈശാചികമായ സകല പ്രവർത്തനങ്ങളിൽ നിന്നുമുള്ള മോചനവും, ദുഷ്ടതകളിൽനിന്നുള്ള സംരക്ഷണവും ആയിത്തീരുമാറാകണമേ. ഹോശോ···

തുടർന്നുവായന

പൌലോസ് ശ്ലീഹാ ധന്യൻ ...

റോമർ. 15 : 1—7

ആകയാൽ ശക്തന്മാരായ നാം സ്വഹിതത്തെ മാത്രം അനുവർത്തിക്കാതെ അശക്തരുടെ അശക്തിയെ താങ്ങുവാൻ കൂടി ചുമതലപ്പെട്ടവരാകുന്നു. നമ്മിൽ ഓരോരുത്തനും അവനവന്റെ അയൽക്കാരന്റെ അഭിവൃദ്ധിക്കുവേണ്ടി അവനെ സത്പ്രവൃത്തികൾകൊണ്ടു് സന്തോഷിപ്പിക്കണം. എന്തെന്നാൽ മശിഹായും സ്വഹിതത്തെയല്ല അനുവർത്തിച്ചതു. നിന്റെ നിന്ദകന്മാരുടെ നിന്ദ എന്റെമേൽ പതിച്ചു എന്നു എഴുതപ്പെട്ടിട്ടുമുണ്ടു്. തിരുവെഴുത്തുകളുടെ സഹിഷ്ണുതയാലും ആശ്വാസത്താലും നമുക്കു പ്രത്യാശ ലഭിക്കുവാൻ തക്കവണ്ണം മുമ്പേ എഴുതപ്പെട്ടിട്ടുള്ളസകലവും, നമ്മെ ഉപദേശിക്കുന്നതിനുവേണ്ടിയുള്ളതാകുന്നു. എന്നാൽ സഹിഷ്ണുതയുടേയും ആശ്വാസത്തിന്റെയും

ܗܘ ܕܢܟܣ ܐܬܒܠܥ . ܘܒܡܫܝܚܘܬܐ ܘܡܒܣܡܬܐ
ܘܫܠܝܛܐ ܫܒܩܐ ܢܗܘܐ ܠܟ . ܠܗܘܐ ܘܒܟ
ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܘܒܣܝܡܘܬܐ ܢܛܠ ܠܒܟܘܢ ܘܫܘܒܚܐ
ܠܫܡܟܘܢ ܚܕ ܟܠ ܚܕ ܒܢܦܫܗ ܡܫܝܚܐ . ܘܒܚܝ
ܘܠܟ ܘܒܚܝ ܦܘܩ ܠܫܒܝܚܘܢ ܠܐܠܗܐ ܐܒܘܗܘܢ
ܘܡܢ ܢܦܫܗ ܡܫܝܚܐ . ܦܠܓܘܠ ܗܘܐ ܗܘܐ
ܡܦܪܩܢ ܘܒܢܝܢ ܠܚܝܘܐ : ܐܒܢܐ ܘܐܦ ܡܫܝܚܐ
ܦܪܘܩܢ ܠܫܘܒܚܐ ܗܘ ܕܠܗܐ . ܐܢܐ
ܒܪܡܪܢ ❖

ܐܦܪܝܢ ܗܠܝܢ ܦܫܝܛܬܐ ◆

ܗ ܘ ܗ . ܘܢܡܠܠܘܢ ܠܐܠܗܐ ܐܝܟ ܕܡܫܒܚܝܢ .
ܘܐܝܟ ܫܦܝܪܐ ܘܢܡܠܠܝܢ ܠܚܝܐ ܕܝܗܘܢ . ܗ ❖

ܐܘܟܠܝܣ ܕܝܠܗ ܕܠܘܩܐ . ܦܩ ܕܢܚ . ܦܦܩ ܕܠܗ ◆

ܘܟܕ ܥܒܕ ܠܐܪܙܐ : ܫܡܥܐ ܚܕ ܢܛܒ ܗܘܐ
ܟܠ ܚܕ ܐܘܪܚܐ ܘܚܕܘ . ܘܫܡܥܢ ܟܠ ܬܒܥܐ ܘܟܕ :
ܘܡܠܝܐ ܗܘܐ ܘܡܢܗ ܗܘܐ . ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܢܦܫܢ
ܠܚܘܒܐ ܟܕ . ܘܟܠܐ ܐܡܪ . ܢܦܫܢ ܒܪܗ ܘܕܘܟܝ

ഇരിപ്പിടമായ ദൈവം യേശുമിശിഹായ്ക്കു അനുരൂപമായി സമതേചന ഗണിക്കപ്പെട്ടവാൻ നിങ്ങൾക്കു കൃപനൽകട്ടെ. അതു നമ്മുടെ കർത്താവായ യേശുമിശിഹായുടെ പിതാവായ ദൈവത്തെ ഏകാഭിപ്രായത്തോടും ഏക ശബ്ദത്തോടും സ്തുതിക്കുവാനായിട്ടാകുന്നു. ആയതുകൊണ്ടു് മശിഹാ ദൈവമഹിമയോടു നിങ്ങളെ സമീപിപ്പിച്ചതുപോലെ നിങ്ങളും അന്യോന്യം സമീപിച്ചും ഭാരം വഹിച്ചും സ്ഥിതി ചെയ്‌വീൻ. ആഹായ്...

തുടർന്നു് ഏവൻഗേലിയോൻ വായന

പെത്ഗോമോ:– ദേവേശാ! കനിയണമെന്നിൽ നിൻ
കൃപപോലെ
ഏറും കൃപയാലെൻ പാപങ്ങളെ മായിക്ക. ഹാലേ...

ലൂക്കോസ് 18: 35—43

പിന്നെ അദ്ദേഹം യിറീഹോയ്ക്കടുത്തെത്തിയപ്പോൾ വഴിയരികെ ഒരു കുരുടൻ ഭിക്ഷയാചിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നിരുന്നു. കടന്നുപോകുന്ന പുരുഷാരത്തിന്റെ ശബ്ദം അവൻ കേട്ടിട്ടു്, ഇതാരാകുന്നു എന്നു ചോദിച്ചു. അവർ അവനോടു, നൊസ്രാത്തുകാരനായ യേശുവാണു് കടന്നുപോകുന്നതു എന്നു പറഞ്ഞു. അപ്പോൾ അവൻ ദാവീദുപുത്രനായ യേശുവേ! എന്നിൽ കരുണയുണ്ടാകേണമേ എന്നു വിളിച്ചുപറഞ്ഞു. മിണ്ടാതിരിപ്പാൻ, യേശുവിനു മുമ്പായി പൊയ്ക്കൊണ്ടിരുന്നവർ അവനെ വിലക്കി. എന്നാൽ അവനാകട്ടെ, ദാവീദുപുത്രാ! എന്നിൽ കരുണയുണ്ടാകണമേ, എന്നു പൂർവ്വാധികം ഉച്ചത്തിൽ വിളിച്ചു പറഞ്ഞു. യേശു നിന്നിട്ടു്, അവനെ തന്റെ അടുക്കൽ കൊണ്ടുവരു

ܐܘܪܫܠܡ ܟܠܗ̇ . ܘܐܬܟܠܝ ܘܐܬܠܚܡ ܗܘܘ ܥܡܘܪܝܗ̇
ܘܢܦܩܘ ، ܩܕܡܝܢ ܗܘܘ ܥܡܗ ܘܢܣܒܠܘܢܗ . ܗܘ ܕܝܢ
ܢܛܪܐܠܗ̇ ܫܠܝܐ ܗܘܐ ܥܡܗ ܘܥܒܕ ܐܘܪܫܠܡܝܐ .
ܘܫܡܥ ܢܦܩܘ ܘܦܓܥ ܘܢܬܟܬܒܘܢܗ ܠܡܠܟܗ . ܘܟܕ
ܡܛܐ ܠܡܠܟܗ : ܫܐܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗ . ܡܢܐ ܨܒܐ
ܐܢܬ ܐܢܫ ܠܟ . ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܡܪܝ ܘܐܢܐ .
ܘܢܦܩܘ ܐܡܪ ܠܗ : ܚܙܝ ܕܡܠܟܘܬܟ ܐܝܬܝܗ̇ .
ܘܡܚܫܒܬܗ ܗܘܬ ܐܬܐ ܗܘܐ ܟܢܘܫܝܗ ܘܡܫܡܫܢܐ
ܠܐܠܗܐ . ܘܟܠܗ ܥܡܐ ܘܥܡܐ ܢܗܘܢ ܗܘܐ ܫܘܒܚܐ
ܠܐܠܗܐ ❖

ܘܐܡܪ ܡܫܡܫܢܐ ܠܥܡܐ ❖

ܢܫܒܘܚ ܫܡܝܐ ܟܠܗ ܒܬܫܒܚܬܐ : ܘܒܩܠܐ
ܘܡܘܕܝܢ ܠܐܠܗܐ ܟܕܐ ܘܐܡܪ ❖ ܩܘܪ ❖ ܩܘܡ ❖
ܐܒܘܢ ܕܒܗܘܐ ܩܕܝܫܐ ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܚܝܠܬܢܐ .
ܩܕܝܫܐ ܠܐ ܡܝܘܬܐ . ܬܫܒܘܚܬܐ ܡܠܟܬܐ . ܐܢܬ
ܡܫܡܫܢܐ ܘܡܫܒܚܢܐ ܠܟܠܗ ܥܠܡܐ ܘܒܟܠܙܒܢ .
ܠܥܠܡܐ ܕܥܠܡܝܢ : ܩܘܪ ❖ ܐܒܘܢ ܕܒܗܘܐ ܩܕܝܫܐ

വാൻ കൽപ്പിച്ചു. അവൻ അടുത്തുവന്നപ്പോൾ അദ്ദേഹം, ഞാൻ നിനക്കുവേണ്ടി എന്തു ചെയ്യണമെന്നാണ് നീ ആഗ്രഹിക്കുന്നതു്, എന്നു ചോദിച്ചു. അവൻ കർത്താവേ! എനിക്കു കാഴ്ചയുണ്ടാകണം എന്നു പറഞ്ഞു. അപ്പോൾ യേശു അവനോടു, നീ കാഴ്ചപ്രാപിക്കുക, നിൻെറ വിശ്വാസം നിന്നെ രക്ഷിച്ചിരിക്കുന്നു എന്നു പറഞ്ഞു. ഉടനെ അവനു കാഴ്ചയുണ്ടായി. അവൻ ദൈവത്തെ സ്തുതിച്ചുകൊണ്ടു് അദ്ദേഹത്തെ അനുഗമിക്കയും ചെയ്തു. അതു കണ്ടു് എല്ലാ ജനങ്ങളും, ദൈവത്തെ സ്തുതിച്ചു.

ശെമ്മാശൻ ലുത്താനിയാ.

നാമെല്ലാവരും താൽപ്പര്യപൂർവ്വം നിന്നു്, ദൈവത്തിനു പ്രീതികരമായ ശബ്ദത്തിൽ, കുറിയേലായിസ്സോൻ എന്നു ഏററു ചൊല്ലണം.

ജനം:_ കുറിയേലായിസ്സോൻ

ഈ തൈലം സന്തോഷപ്രദമായ തൈലവും, ശുദ്ധീകരിക്കുന്ന തൈലവും. രാജകീയ വസ്ത്രവും, ശത്രുവിൻെറ സകല ശക്തിയേയും തോൽപ്പിച്ചു വീഴ്ത്തുന്ന ആയുധവും ആയിത്തീരുവാൻ കർത്താവിനോടു നാം പ്രാർത്ഥിക്കണം. കുറിയേ...

ܗܢܐ ܠܒܢܝ̈ܗܘܢ ܐܢܫܝܢ ܘܩܪܒܘܗ ܠܡܫܒܚ ܐܦ
ܡܫܬܘܕܝܢ . ܢܬܒܪܟܘܢ ܘܛܠܝ̈ܐ ܘܥܘܠ̈ܐ ܠܡܫܒܚܘܬܐ .
ܡܫܬܒܚܝܢ ܘܩܥܝܢ ܟܠܗ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܢܘܗܪܐ . ܡܫܘܕܥܝܢ
ܘܩܥܝܢ ܟܠܗ ܘܢܗܪܐ . ܘܢܨܝܚܘܢ ܒܗ ܐܝܟ ܟܘܟܒ̈ܐ
ܘܟܫܝ̈ܢܐ ܡܪܗܛܬܐ ܘܡܥܒܕܢܘܬܐ . ܘܢܗܘܐ ܠܒܢܝ̈ܗܘܢ
ܠܫܘܒܚܐ ܘܢܩܕܫ ܘܠܫܘܒܚܐ ܘܢܘܗܪܐ . ܘܠܡܫܢܝܬܐ
ܘܠܫܘܠܡܢܐ ܘܢܦܫܐ ܘܦܓܪܐ . ܠܡܪܢܐ : ܡܥܢ ܀
ܐܢܐ ܢܦܫܢܐ ܘܫܘܪܐ ܡܢܛܪܢܐ ܘܢܢܝܚ ܡܪܢܐ ܢܗܘܐ
ܠܗܘܢ . ܘܟܪܝܗ ܠܒܠܗܘܢ ܢܫܡܥܐ ܘܟܪܝܬܐ
ܘܡܗܢܩܢܐ ܘܐܦ ܠܢܫܡܥܐ ܗܢܐ ܘܠܫܡܫܘܬܗܘܢ
ܘܐܬܥܒܪܢ ܡܢܘܪ ܘܢܛܪܝܢ ܦܘܩܕܢܝܢ . ܘܢܛܪ
ܐܢܘܢ ܡܫܠܡܝܢ ܐܟܡܐ ܕܟܠ ܢܒܝܐ . ܘܡܢܘ ܘܟܪܝܢ
ܐܢܘܢ ܘܐܫܪܐ ܒܗܘܢ ܢܟܠܝܢ . ܘܡܫܠܡ ܘܡܠܡܢ
ܐܫܪܐ ܒܗܘܢ . ܐܝܟ ܡܠܟܡܫܠܚ ܘܡܠܟ ܟܠܢܝܢ .

ܡܥܢ ܀

ഈ തൈലം ഇതിൽനിന്നു് പ്രാപിക്കയോ ഇതിൽസംബന്ധിക്കയോ ചെയ്യുന്ന സകലക്കും ഹൃദയസന്തോഷവും നിത്യാനന്ദവും നൽകുന്നതും, പാപജീർണ്ണതയിൽ നിന്നു നവീകരിക്കുന്നതും, സകലഭീതിയിൽനിന്നും സംരക്ഷിക്കുന്നതും ആയിത്തീർന്നു്, തന്മൂലം ആകാശത്തിലെ നക്ഷത്രങ്ങരം പോലെ വെടിപ്പിലും വിശുദ്ധിയിലും അവർ പ്രശോഭിക്കുമാറാകണമേ. ഇതു അവർക്കു കടങ്ങളുടെ പരിഹാരത്തിനും പാപമോചനത്തിനും, ആത്മശരീരങ്ങളുടെ സ്വാസ്ഥതയ്ക്കും ആരോഗ്യത്തിനും ഉതകുവാൻ കർത്താവിനോടു നാം പ്രാർത്ഥിക്കണം. കുറിയേ...

കർത്താവേ! ഇതു അവർക്കു ബലമേറിയ ആയുധവും, നിൻെറ കാരുണ്യത്തെ സംരക്ഷിക്കുന്ന കോട്ടയും ആയിത്തീരണമേ. വിശ്വാസികളുടെ സകല വാസസ്ഥലങ്ങളേയും ഭവനങ്ങളേയും, നിൻെറ സത്യത്തെ മുറുകെപ്പിടിച്ചു് നിൻെറ കൽപ്പനകരം ആചരിക്കുന്ന ഈ ഭവനത്തേയും ഇതിലെ നിവാസികളേയും അനുഗ്രഹിക്കണമേ. സകല ഉപദ്രവങ്ങളിൽനിന്നും ജയകരമായ നിൻെറ സ്ലീബായാൽ അവരെ കാത്തുകൊള്ളണമേ. അവരെ സഹായിച്ചു് അനുഗ്രഹിച്ചു് നിൻെറ നന്മകരം വർദ്ധിപ്പിച്ചുകൊടുക്കണമേ. നിൻെറ സമാധാനവും ശാന്തിയും അവരിൽ വസിപ്പിക്കയും ചെയ്യണമേ, എന്നു് നിന്നോടു ഞങ്ങരം അപേക്ഷിക്കുന്നു. കുറിയേ...

❖ ܗܕܪܐ ܘܗܟܢ ܒܥܕܢܐ ܠܕܒܚ ܡܘܫܒܐ ܫܠܡܐ ܕܟܪܒܐ ❖

❖ ܠܐ ܦܠܛ ܠܩܕܡܝܗ ܡܢ ܐܦܝ ❖

ܫܘܒܚܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܠܗ ܢܣܩܝܢ ܕܢܬܚܙܐ ܘܡܫܬܒܚ ܠܗ : ܐܦ ܡܬܚܙܝܢܐ ܗ̱ܘ ܘܠܐ ܡܬܚܙܝܢܐ ܐܦ ܡܬܓܫܫܢܐ ܗ̱ܘ ܘܠܐ ܡܬܓܫܫܢܐ . ܘܬܘܕܝܬܐ ܕܡܢ ܟܠܗܘܢ ܢܣܩܢܐ ܡܢܗ ܡܫܬܒܚܘܬܐ ܡܫܬܒܚܢܘܬܐ . ܫܠܡܐ ܘܐܡܢܐ : ܐܡܝܢ ❖ ܘܟܢܫܐ : ܐܡܝܢ ❖ ܘܬܘܕܝܬܐ ܡܫܝܚܐ ܠܥܠܡܐ ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ : ܐܡܝܢ ❖

❖ ܨܠܘܬܐ ܕܫܠܡܐ

ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܡܪܚܡܢܐ ܘܡܪܚܡܢܐ : ܗ̱ܘ ܕܢܦܫ ܟܠܗ ܥܠܡܐ ܘܐܚܝܗܝ . ܢܦܫܐ ܘܦܓܪܐ ܘܚܝܘܬܐ ܠܡܘܬܐ : ܗ̱ܘ ܕܩܛܠܗ ܘܢܦܠ ܐܢܫܘܬܐ ܢܦܫܬ ܡܢ ܡܪܚܡܢܐ ܘܦܘܪܩܢܢ . ܘܐܬܒܪܢܫ ܐܢܫܐ ܘܦܪܩܢ ܠܐܕܡ ܡܠܒܫܘܬܗ ܡܢ ܡܚܒܠܐ ܡܚܒܠܢܐ . ܘܬܒ ܐܬܪܝܡ ܘܠܐ ܐܬܪܚܩ ܘܐܫܪܝ ܠܟܘܢܫܐ : ܐܠܐ ܠܫܘܬܐ ܠܗܝܡܢܘܬܐ . ܘܐܫܟܚ ܠܢܦܫ ܘܐܩܝܡ

(ഇവിടെ പ്രധാന കാർമ്മികൻ രോഗിയുടെ നെററി യിൽ തൈലംകൊണ്ടു് മൂന്നു കുരിശടയാളങ്ങൾ വരയ്ക്കുന്നു.)

പിതാവിന്റെയും + പുത്രന്റെയും + പരിശുദ്ധ റൂഹായുടെയും + നാമത്തിൽ നീ വെടിപ്പാക്കപ്പെട്ടു് ശുദ്ധീകരിക്കപ്പെടുകയും, മനസ്സോടൊ മനസ്സുകൂടാതെയൊ അറിവോടൊ അറിവുകൂടാതെയൊ, നീ ചെയ്തുപോയിട്ടുള്ള കടങ്ങളും പാപങ്ങളും നിന്നോടു ക്ഷമിക്കപ്പെടുകയും, സകല ദുർവികാരങ്ങളും പൈശാചിക പ്രവൃത്തനങ്ങളും നിന്നിൽനിന്നു മായിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യുമാറാകട്ടെ.

സമാപന പ്രാർത്ഥന

കാരുണ്യവാനും ദയാലുവും തന്റെ കൈവേലയോടു ദയ ചെയ്യുകയും രഹസ്യകാര്യങ്ങൾ അറിയുകയും ഹൃദയങ്ങളെ പരിശോധിക്കയും ചെയ്യുന്ന ദൈവമായ കർത്താവേ! നിന്റെ മനുഷ്യപ്രീതിയാൽ നീ, പരിശുദ്ധമായ മഹോന്നതത്തിൽനിന്നു് ഇറങ്ങിവന്നു്, വിനാശകരമായ ജീർണ്ണതയിൽ നിന്നു ആദാമിനേയും സന്താനങ്ങളേയും രക്ഷിപ്പാൻ വേണ്ടി മനുഷ്യാവതാരം ചെയ്തുവല്ലോ. നീതിമാന്മാരെയല്ല, പാപികളെ അനുതാപത്തിലേയ്ക്കു വിളിപ്പാൻവേണ്ടിയാണു് ഞാൻ വന്നിരിക്കുന്നതെന്നു നീ അരുളിച്ചെയ്യുകയും ചെയ്തുവല്ലൊ. ആദാമെന്ന ആനഷ്ടപ്പെട്ടതാലന്തിനെ നീ കണ്ടെടുത്തു. എന്റെ അടുക്കൽ

ܗܘܐ ܐܝܟ . ܘܟܬܒ ܐܦܪܝܡ ܘܥܡ ܘܬܪܬܝܢ ܠܗܘܢ
ܐܦܣܩܘܗܝ ܠܟܝܢ : ܐܢܐ ܐܝܟ ܠܗ ܡܢܗ ܘܠܟܠܗ
ܘܐܡܪ ܐܦܪܝܡ ܕܝܢ ܠܐܦܪܝܡ ܡܫܒܚܐ ܘܡܫܒܚܢ
ܠܟܝܢ ܡܘܫܒܚܢ ܘܡܫܒܚܢ : ܐܝܟ ܡܫܒܚܐ
ܡܫܒܚܘܬܢ ܐܝܬܝܢ . ܘܡܫܒܚ ܠܗ ܥܠ
ܒܫܘܒܚܐ ܘܠܟܠܗ . ܘܟܬܒ ܐܦܪܝܡ ܒܐܘܪܚܗ
ܘܠܟܝܢ ܡܫܒܚܐ ܘܡܫܒܚܢܘܬܐ ܘܟܠܬܐ ܠܗܘܐ ܒܫܒܚܐ ܠܟ
ܡܢ ܡܫܒܚܐ ܥܠ ܘܬܐܒ ܡܠܝܢ ܥܠ ܬܫܒܚܬܐ ܘܬܫܒ
ܐܘܪܚܐ ܐܝܟܢ ܘܠܐ ܡܫܒܚ . ܡܢ ܟܠ ܥܠܝܗ ܥ
ܥܠܝܡܐ ܘܦܘܪܫܢ . ܘܫܒܚܘ ܠܗ ܡܫܒܚܢ
ܘܐܫܟܚ ܠܟܠ ܘܥܠ ܡܫܒܚܐ . ܘܒܪܝܟ ܠܟܠ
ܗܢܐ ܘܗܐ ܥܠ ܡܢ ܡܫܒܚܘܬܐ ܡܫܒܚܐ ܘܡܫܒܚܘܗܝ
ܘܫܒܚܐ ܘܡܫܒܚܘܗܝ ܒܡܫܒܚܬܐ ܘܟܠܢ ܡܢ
ܠܟܠܢ ܒܝܫܬܐ ܘܡܘܬܐ . ܘܫܒܚ ܠܫܒܚܗ ܒܗ
ܘܡܫܒܚ ܐܫܟܚܢ . ܘܫܒܚܘ ܠܗ ܟܠܟܠ ܘܡܫܒܚܐ
ܐܘ ܒܫܒܚܬܐ ܐܘ ܒܫܒܚܐ ܐܘ ܒܪܝܟܬܐ ܐܘ
ܒܪܝܟܐ ܐܘ ܒܫܒܚܬܐ ܘܠܐ ܒܫܒܚܬܐ . ܘܫܒܚܗ

വരുന്നവനെ ഞാൻ പുറത്തു തള്ളിക്കളയാതെ, അവനു നിത്യജീവൻ നൽകുമെന്നും നീ അരുളിച്ചെയ്തു. ആ പാപിനിയായ മറിയാമിനോടു, നിൻെറ തെററുകളും പാപങ്ങളും ക്ഷമിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു, സമാധാനത്തോടെ പോവുക; നിൻെറ വിശ്വാസം നിന്നെ രക്ഷിച്ചിരിക്കുന്നു എന്നു നീ അരുളിച്ചെയ്യുകയും, നിത്യസന്തോഷത്തിൽ നീ അവൾക്കു ഓഹരി നൽകുകയും ചെയ്തു. വീണ്ടും നിൻെറ വിശുദ്ധ ഏവൻഗേലിയോനിൽ, പാപം ചെയ്യാത്ത തൊണ്ണൂററി ഒൻപതു നീതിമാന്മാരേക്കാൾ കൂടുതലായി, ഒരു പാപി അനുതപിക്കുമ്പോൾ അവനെക്കുറിച്ചു് സ്വർഗ്ഗത്തിൽ മഹാസന്തോഷമുണ്ടാകുമെന്നും നീ കൽപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു. കർത്താവേ! നിൻെറ വിശുദ്ധ മഹോന്നതത്തിൽ നിന്നു ഞങ്ങളെ കടാക്ഷിച്ചു് ഞങ്ങളുടെ പാപങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചു് നിൻെറ വിശുദ്ധ റൂഹായെ ഞങ്ങളിൽ വർഷിക്കണമേ. എളിയവരും അരിഷ്ടരുമായ നിൻെറ ദാസരാകുന്ന ഞങ്ങളുടെ മാദ്ധ്യസ്ഥതയാൽ കടങ്ങളുടെ പരിഹാരവും, പാപമോചനവും നിൻെറ കരുണയോടു യാചിക്കുന്ന ഈ നിൻെറ ദാസനെ അനുഗ്രഹിക്കണമേ. മനുഷ്യസ്നേഹത്തോടെ ഇവൻെറ അനുതാപം കൈക്കൊണ്ടു്, വചനത്താലൊ പ്രവൃത്തിയാലൊ, മനസ്സോടൊ മനസ്സുകൂടാതെയൊ, അറിഞ്ഞൊ അറിയാതെയൊ, ഇവൻ ചെയ്തുപോയിട്ടുള്ള സകല പാപങ്ങളേയും ക്ഷമിക്കണമേ. സകല മാലിന്യങ്ങളിൽ നിന്നും പിഴകളിൽനിന്നും തെററുകളിൽനിന്നും ഇവനെ നിർമ്മലീകരിച്ചു് ശുദ്ധീകരിക്കണമേ. നിൻെറ കരുണയുടെ ചിറകിൽ ഇവനെ സംരക്ഷിച്ചുകൊള്ളണ

ܘܟܪܘܙܘܬܗܘܢ ܥܡ ܟܠܗܘܢ ܡܠܦܢ̈ܐ ܘܟܗ̈ܢܐ
ܘܡܫܡ̈ܠܝܘܬܐ . ܘܐܝܩܪܗܘܢ ܘܫܘܒܚܗܘܢ ܠܥܠܡ ܥ̈ܠܡܝܢ
ܘܡܪܚܡܢܘܬܟ . ܘܫܘܦܪܗܘܢ ܥܡ ܟܠܗܘܢ
ܦܬܓܡܗܘܢ ܘܫܡܗܐ . ܘܦܘܪܥܢܗܘܢ ܥܡ ܟܠܗܘܢ
ܢܫܝ̈ܬܐ ܘܫܘܒܩܢ̈ܐ . ܒܢܗܘܪܐ ܕܢܚܪ ܘܡܠܟܘܬܟ
ܒܫܡܝܢ ܘܒܪܥܐ : ܕܝܠܟ ܬܘܕܝܬܐ ܘܡܒܪܟܝܢ : ܗܫܐ ❖

❖ ܬܘܒ ܬܫܡܫܬܐ ܕܐܦܝܢ ❖

ܢܛܪܘܗܝ ܦܪܝܫܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܒܢ̈ܝ ܘܐܒܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ .

ܒܗܢܐ ܟܬܒܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܥܠ ܡܢܝܢܐ ܕܫܡܫܐ ܕܐܠܟܐܘܬܐ ܡܢ ܕܟܪܝܗ

ܦܬܓܡܐ ܡܬܩܪܐ ܘܡܫܡܫܝܢ ܘܐܡܪ ܚܠܘܬܐ ܕܫܡܫܐ ❖

ܫܘܒܚܐ ܠܐܒܐ ❖ ܘܠܒܪܐ ܡܫܝܚܐ ❖ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ
ܕܫܘܝܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܡܠܐܟܐ ܐܝܟ ܡܫܒܚܘܬܐ
ܕܢܦܫܬܗ ܘܦܓܪܗ . ܐܝܟ ܕܐܝܟ ܠܡܫܝܚܐ ܗܢܐ .
ܐܒܘܢ ܕܒܫܡܝܐ ܠܐܒܘܢ ܘܡܫܡܫܝܢ ܡܠܐ̈ܟܘܗܝ
ܠܡܫܝܚܐ ܡܠܟܘܬܐ ܘܥܡ ܟܠܗܘܢ ܢܚܐ ܟܢܫܐ
ܘܡܪܥܝܬܐ ܘܩܕܝܫܐ ܕܫܡܝܐ ܘܦܓܪܐ ܡܠܐܟܘܬܐ

മേ. ദുഷ്ടന്റെ സകല കെണികളിൽനിന്നും ഇവനെ വീണ്ടെടുക്കണമേ. സകല പരീക്ഷണങ്ങളിൽനിന്നും അപകടങ്ങളിൽനിന്നും ഇവനെ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളണമേ. നിന്റെ മാതാവിന്റെയും പരിശുദ്ധന്മാരുടേയും പ്രാർത്ഥനയാൽ ഇവൻ തിരുനാമത്താൽ, വാഴ്ത്തി അനുഗ്രഹിക്കപ്പെട്ടവനായി ആകണമേ. ഹോശൊ...

രണ്ടാം ശുശ്രൂഷ

(ദൈവമേ! നീ പരിശുദ്ധനാകുന്നു... ...ഇത്യാദി കൌമായുടെ ശേഷം പട്ടക്കാരൻ കന്തീലാമേൽ വി: ത്രിത്വ നാമത്തിൽ മൂന്നു പ്രാവശ്യം റുശ്മാ ചെയ്തശേഷം മദ്ധ്യത്തിലെ തിരി കത്തിക്കുന്നു.)

പട്ടക്കാരൻ:- ശുബഹോലാബൊ....
ജനം:- ബലഹീനരും പാപികളുമായ ...

പട്ടക്കാരൻ-പ്രാരംഭ പ്രാർത്ഥന

തന്റെ കരുണാബാഹുല്യത്താൽ ഞങ്ങളുടെ ആത്മാക്കളുടേയും ശരീരങ്ങളുടേയും രോഗത്തെ സുഖപ്പെടുത്തുന്ന ദൈവമായ കർത്താവേ! ഈ തൈലം, ഇതിനാൽ അഭിഷേകം ചെയ്യപ്പെടുന്നവർക്ക്, സകല ദുർവികാരങ്ങളിൽ നിന്നും രോഗങ്ങളിൽ നിന്നും ആത്മശരീരങ്ങളുടെ മാലിന്യങ്ങളിൽ നിന്നും സകല തിന്മകളിൽനിന്നും ഉള്ള സ്വ

ܘܩܕܡ ܕܢܦܠܘܢ ܒܢܣܝܘܢܐ: ܘܢܬܒܛܠܘܢ ܒܗܠܝܢ ܡܫܝܚܐ
ܒܟܠ ܐܬܪ ܘܒܟܠ ܙܒܢ ܩܕܡ: ܐܠܗܐ ❖

ܩܘܩܠܝܘܢ ܕܪܡܫܐ ܠܪܚܡܐ ❖

ܐܘܕܘ ܠܡܪܝܐ ܡܛܠ ܕܛܒ ܘܠܥܠܡ ܚܣܕܗ . ܗ̄ . ܒܟܠ
ܝܘܡ ܘܡܫܒܚܝܢ ❖ ܠܗܘ ܠܫܡܝܐ ܘܠܒܪܗ
ܐܢܐ ܕܟܠܗܘܢ . ܗ̄ . ܡܫܒܚܝܢ ܘܡܪܢܐ ܘܡܘܕܝܢ ❖
ܘܒܛܝܒܘܬܗ ܡܬܒܪܝܐ . ܗ̄ . ܐܦܪܝ ܠܡܪܢܐ ܘܩܕܡ
ܕܢܬܓܠܐ ܐܦܪܝܣ ❖ ܘܡܠܐ ܩܕܡ ܗܝܟܠܗ
ܒܡܠܝ . ܗ̄ . ܘܛܒܐ ܡܫܒܚܝܢܗ ܒܟܠܗ
ܐܘܪܚܬܗ ❖ ܫܘܒ . ܘܡܢ ❖ ܒܥܕܐ ❖ ܠܫܡܐ ܩܕܝ
ܫܐ ܡܫܒܚܝܢ ܘܠܗܘܢܐ ܢܦܠ ܒܟܠܗ ܩܪܝܒ
ܐܢܐ . ܘܢܗܘܐ ܚܕܘܬܐ . ܘܠܒܬܐ ܡܫܒܚܝܢܘܬܐ
ܐܠܗܝܢ ⁝ ܐܒܘܢ ܐܢܬ ܠܟ ܫܘܒܚܐ . ܘܡܘܕܝܢ ܐܢܐ
ܒܟܠܐ ܘܩܘܡܐ . ܐܠܐ ܘܐܢܬ ܐܡܪ ⁝ ܘܩܕܡ ܢܦܠܐ
ܡܢܝ ܘܠܝ . ܢܫܒ ܫܘܒܚܐ ܘܢܬܢ ❖ ܫܘܒܚܐ ❖

ܦܪܘܡܝܘܢ ❖

ܢܪܐ ܢܟܠ ❖ ܠܗܘ ܡܪܝܐ ܛܒܐ ܘܪܚܡܐ ܒܡܬܦܢܝܢܘܬܐ

സ്ഥിരതയ്ക്കും രക്ഷയ്ക്കും ഉതകത്തക്കവണ്ണം ഇതിനെ വാഴ്ത്തണമേ. പിതൃ പുത്ര പരിശുദ്ധാത്മാവേ! സകലത്തിലും വിശുദ്ധമായ തിരുനാമം മഹത്വീകരിക്കപ്പെടുമാറാകണമേ. ഹോശൊ...

കുക്കിലിയോൻ

എൻനാഥാ! എൻബലമേ! എന്നാശ്രയമേ! ഞാൻ നിന്നെ സ്നേഹിക്കും—ഹാ...നീയെൻ സങ്കേതം രക്ഷാനാഥൻ

എന്നാശ്രയമാം ബലവാനാമെൻ ദൈവം—ഹാ...
എൻ തുണയും രക്ഷയുമാണെന്നും.

പാർത്താലവനെൻ മഹനീയം സങ്കേതം—ഹാ...
ഞാൻ വിളിച്ചിട്ടും വൈരികളീന്നും രക്ഷിതനാകും.

ആലയമതിലെൻ നാദം കേട്ടാൻ—ഹാ...
എൻ നിലവിളിയാ ചെവിയിൽ പൂകി.

ബാറെക്ക്മോർ-ശുബഹൊ....മെനഓലം....

എക്ക്ബൊ

ആഴിയിലാഴത്തിൽനിന്നു—യോനാനിബിപോൽ കേഴുന്നേൻ
ആറുകളെന്നെവളഞ്ഞു—നാശകമൃഗമെന്നെ വിഴുങ്ങി.
പാരാവാരത്തിന്നുള്ളിൽ—ഞാൻ മുഴുകിപ്പോയല്ലോ
എൻപ്രാണനെൻെറ പുകഴ്ചേ—എന്നുടെ നാഥാ! യേശു!
ഈ നാശത്തിൽനിന്നെന്നെ—രക്ഷിച്ചീടണമെന്നേവം
കേഴുകയല്ലാതെന്തിപ്പോഴും—ഞാൻ ചെയ്തീടേണ്ടു.

സ്തൗമെൻകാലൊസ്....

ܘܕܚܠܬܐ ܕܢܥܒܕ ܪܥܘܬܗ : ܘܐܢ ܟܠ ܡܠܝܢ
ܦܘܩܕܢܘܗܝ ܘܢܛܪܘܢܗ. ܒܥܝܢ ܡܢܟ ܘܡܬܟܫܦܝܢ
ܠܟ ܡܪܢ ܘܐܠܗܢ ܘܦܪܘܩܢ ܬܚܘܣ ܥܠ ܥܢܝܕܐ :
ܘܐܟܚܕܐ ܘܬܬܚܕ ܢܦܫܗ ܥܡ ܦܓܪܗ ܕܕܡܟ ܗܘܐ
ܒܗ ܘܢܩܘܡ ܒܬܘܠܕܐ ܕܚܕܬܐ ܘܒܓܠܝܢܐ ܡܫܝܚܐ .
ܘܢܫܬܘܐ ܕܠܐ ܢܒܗܬ ܡܢ ܦܪܨܘܦܗ ܘܢܚܙܐ
ܘܩܕܝܫܘܗܝ ܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܒܡܠܟܘܬܗ
ܕܐܬܐ ܘܚܕܝܐ ܘܒܢܝܐ ܘܒܟܠܗܘܢ ܠܥܠܡ
ܘܥܕܡܐ ܠܥܠܡܝܢ ❖

ܣܕܪܐ .

ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܡܪܚܡܢܐ ܒܥܝܢ ܡܢܟ ܘܡܬܟܫܦܝܢ
ܠܡܪܚܡܢܘܬܟ : ܥܠ ܥܒܕܐ ܗܢܐ ܕܦܩܕܬ
ܘܡܦܪܫܬ ܡܢ ܦܓܪܗ ܘܢܦܫܗ ܦܪܩܬ : ܢܦܠܐ
ܢܚܘܬ ܗܘܐ ܒܗ ܘܩܕܡ ܡܢܟ ܕܢܦܩ ܘܠܐ
ܩܕܡ ܚܘܒܐ ܘܢܩܕܡ ܢܘܗܪܐ ܘܫܘܒܚܐ ܘܢܬܚܕܐ :
ܘܠܟ ܫܘܒܚܐ ܘܠܡܪܚܡܢܘܬܟ ܐܝܟ ܕܫܒܚܝܢ
ܕܫܒܚܝܢ ܒܗܢܐ ܗܘ . ܢܫܒܚ ܘܥܡܟ ܢܬܚܕܐ

പ്രമിയോൻ

തന്റെ വാതിലിൽ മുട്ടുന്ന പാപികളുടെ തിരിച്ചു വരവിൽ പ്രീതിപ്പെടുകയും, തന്റെ കരുണയും കൃപയും ഞങ്ങളിൽനിന്നു തടുക്കാതിരിക്കയും ചെയ്യുന്ന ഉത്തമനാഥനും, ഞങ്ങളുടെ കർത്താവും ദൈവവും രക്ഷകനുമായ യേശുമിശിഹാ! നിന്നോടു ഞങ്ങൾ അപേക്ഷിക്കുന്നു: പാപത്തിന്റെയും ദുസ്സഹരോഗത്തിന്റെയും പീഡനത്തിൽ അകപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന ഈ ദാസൻ (ഇന്നാരുടെ) ആത്മാവിനേയും ശരീരത്തേയും സുഖപ്പെടുത്തി ആശ്വസിപ്പിക്കണമേ. നിന്റെ മാതാവിന്റെയും സകല പരിശുദ്ധന്മാരുടേയും പ്രാർത്ഥനകളാൽ ഞങ്ങളെല്ലാവരിലും കരുണ ചെയ്യണമേ. ഈ സമയത്തും സകല പെരുന്നാളുകളിലും...
ബ്ʼകുൽഹൻ...

സെദറാ

കരുണയുള്ള ദൈവമായ കർത്താവേ! ബലഹീനരും പാപികളുമായ ഞങ്ങൾ തിരുമുമ്പാകെ സമർപ്പിക്കുന്ന ഈ പരിമളധൂപത്തോടുകൂടി, നിന്റെ ശ്രേഷ്ഠ സന്നിധിയിൽ വണങ്ങി, കടങ്ങളുടെ പരിഹാരവും പാപമോചനവും നിന്നോടു യാചിക്കുന്ന ഈ നിന്റെ ദാസനു [ഇന്നാരു വേണ്ടിയും, ഈ സമയത്ത് തിരുസന്നിധിയിൽ സന്നി

ܘܡܦܪܩܐ ܕܝܠܗܘܢ ܐܝܟܢ ܕܢܗܘܐ ܒܪܟܒܢܐ ܘܟܠܐ
ܒܪܟܒܢܐ ܘܡܫܚܠܦܬܐ ܘܟܠܐ ܡܫܚܠܦܬܐ : ܐܘ
ܒܡܫܘܚܬܐ · ܐܘ ܒܡܢܝܢܐ : ܐܘ ܒܪܘܚܩܐ : ܐܘ
ܒܙܒܢܘܬܐ : ܐܘ ܒܐܝܟܢܝܘܬܐ : ܐܘ ܒܦܐܪܐ ܐܘ
ܒܡܬܠܝܐ : ܐܘ ܒܫܘܪܐ ܘܣܝ̈ܡܐ ܐܘ ܒܡܫܡܫܢܐ ܘܐܘܢܐ
ܐܘ ܒܦܘܩܕܐ ܘܚܝܠܐ ܐܘ ܒܡܫܡܫܢܐ ܘܟܠܡܝܢ ܐܘ
ܒܢܦܫܐ ܘܓܘܫܡܐ ܐܘ ܒܡܬܡܪܟܒܢܘܬܐ ܘܟܠܗ ܢܦܫܐ
ܐܘ ܒܡܬܠܝܢܐ ܘܐܦܣܝܣ ܐܘ ܒܟܝܢ ܐܘ ܐܢܫܘܬܐ ܐܘ
ܡܫܝܚܘܬܐ ܐܘ ܒܟܠ ܦܘܪܫܢܐ ܘܢܗܘܐ ܘܡܬܚܫܒ
ܦܝܠܐ ܘܢܗܘܐ ܒܗܘܢ ܠܝܢܦܐ ܘܟܠܢ ܡܫܚܠܦܐ .
ܠܗܘܢ ܦܪܝܫ ܟܝܢܐ ܘܟܝܢܐ ܘܟܠܝܢܐ ܘܟܠܒܪܝ
ܘܡܬܒܥܐ ܢܗܘܐ ܐܦ ܡܬܠܒܫܢܘܬܐ ܘܟܠܗܘܢ
ܒܢܝ̈ܫܐ ܐܝܟܢ ܘܐܘܟܝܬ ܦܝܢ : ܘܡܬܢܐܠ
ܘܦܪܩܠܝܬ ܘܢܦܫ ܗܢܐ ܘܦܝܪܝܢ ܦܪܝܫܝܢ ܘܡܬܐ !!
ܡܢܝܢ ܢܘܦܐ ܘܢܦܩܐ ܘܡܟܒܫܢܐ ܘܢܗܘܐ . ܐܝܟ
ܡܪܝܐ ܠܗܘ ܢܦܫܐ ܠܗ ܒܝܕܥܬܝ :
ܟܐܢܝܢ ܘܢܘܪܐ ܘܟܐܡܝܢ ܘܡܠܐ̈ܟܐ ܘܦܪܝܫܝܢ

ഹിതരായിരിക്കുന്ന ശേഷം വിശ്വാസികൾക്കുവേണ്ടിയും നിൻെറകാരുണ്യത്തോടു അപേക്ഷിക്കുന്നു: മനസ്സോടോ മനസ്സുകൂടാതെയൊ, അറിവോടൊ അറിവുകൂടാതെയൊ, ആണകളാലൊ ശാപവാക്കുകളാലൊ വ്യാജത്താലൊ ലഹരിയാലൊ ധൂത്താലൊ, ഭക്ഷണത്താലോ പാനത്താലൊ, കണ്ണുകൊണ്ടുള്ള നോട്ടത്താലൊ, ചെവികൊണ്ടുള്ള കേൾവിയാലൊ, മൂക്കുകൊണ്ടുള്ള ഘ്രാണത്താലൊ, നാവുകൊണ്ടുള്ള സംസാരത്താലൊ, ഹൃദയ ചിന്തയാലൊ ക്ഷുദ്രക്കാരോടുള്ള സാമീപ്യം വഴിയായൊ, വേദവിപരീതികളോടുള്ള വേഴ്ചയാലൊ, ഉണർവ്വിലൊ ഉറക്കത്തിലൊ, ഞങ്ങളുടെ ബലഹീനവർഗ്ഗത്തെ തെററിക്കുവാൻ സാത്താനു കഴിയുന്ന സകലവിധ തെററുകളാലൊ, ഇവൻ ചെയ്തുപോയിട്ടുള്ള പാപങ്ങളും അപരാധങ്ങളും പരിഹരിച്ചു ക്ഷമിക്കണമേ. നിന്നെഏററുപറഞ്ഞിട്ടുള്ള സകലമനുഷ്യരുടേയും, പ്രത്യേകിച്ചു തിരുസന്നിധിയിൽ വണങ്ങി നിന്നുകൊണ്ടു് കടങ്ങളുടെ മോചനവും പാപപരിഹാരവും നിന്നോടു യാചിക്കുന്ന ഈ ദാസൻെറയും പാപങ്ങളേയും നിയമലംഘനങ്ങളേയും നീക്കി മായിച്ചു ക്ഷമിക്കണമേ. ദൈവമായ കത്താവേ! അഗ്നിമയന്മാരുടേയും മാലാഖമാരുടേയും പ്രധാനമാലാഖമാരുടേയും ആമ്മീൻ എന്ന പ്രതിവാക്യത്തോടുകൂടി ഇവനു പാപമോചനം നൽകണമേ. ബലവാനായ ദൈവം തമ്പുരാനേ! ഹൈലാവോസെന്മാരുടേ

ܡܠܠܬܐ . ܐܝܟ ܡܪܢܐ ܠܐܗܪܐ ܢܫܬܐܠܐ ܢܫܐ ܢܩܒܝܢ
ܒܬܫܒܘܚܬܗ . ܘܫܒܘܚ ܫܒܝܠܘܗܝ ܒܡܪܢܝܬܘܬܗ :
ܒܐܦܝܢ ܕܢܫܬܠܗܝܢ ܒܐܦܝܢ ܕܫܒܝܚܬܐ . ܐܝܟ
ܡܪܢܐ ܠܐܗܪܐ ܢܫܬܐܠܐ ܢܫܐ ܠܝ ܘܠܢܒܝܗ ܗܘܐ
ܕܒܪܝܟ ܩܕܝܫ ܒܝܬ ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܩܢܘܡܐ ܕܠܝܟ :
ܒܐܦܝܢ ܕܡܘܬܒܐ ܘܒܐܦܝܢ ܕܥܘܬܪܐ . ܐܝܟ ܡܪܢܐ
ܠܐܗܪܐ ܢܫܐ ܠܗ ܒܬܫܒܘܚܬܗ : ܒܐܦܝܢ ܕܬܘܕܝܬܐ
ܘܒܐܦܝܢ ܕܫܘܦܪܐ . ܐܝܟ ܡܪܢܐ ܠܐܗܪܐ ܢܫܐ ܠܗ
ܒܬܫܒܘܚܬܗ : ܒܐܦܝܢ ܕܟܠܗܘܢ ܒܢܝܐ ܟܠܗܝܢ .
ܘܢܟܢܫܘܢ ܠܝ ܟܠܗܘܢ ܐܘܪܚܐ ܘܐܒܗܬܐ ܒܝܬ
ܡܥܠܝܘܗܝ ܫܘܒܚܐ ܢܠܒܫܘܢ ܐܠܗܐ : ܘܢܫܡܥܘܢ
ܩܠܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܢܬܒܘܗ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܡܫܒܚܬܐ
ܘܐܫܟܚܘ ܡܪܢܝܬܐ ܗܘ ܕܒܪܘܟܐ ܕܒܪܝܟ ܒܗ
ܐܘܟܠ ܐܦܝܢ ܕܢܫܬܐ : ܐܘܪܐ ܕܢܗܘܐ : ܘܬܘܪܐ
ܘܥܗܕܐ : ܘܢܫܪܐ ܘܡܠܝܙ : ܒܪܝܫܐ ܕܢܦܫܝ
ܘܡܫܬܝ ܦܠܝܢ ܘܫܪܝܪ ܠܝ ܘܡܫܒܚ ܠܝ ܐܠܗܐ
ܡܠܗܟܬܐ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܡܪܢܝܬܐ ܘܚܝܘܬܐ ܢܫܬܐ .

യും ശ്രുൽത്തോനെന്മാരുടേയും ആമ്മീൻ എന്ന പ്രതിവാക്യ ത്തോടുകൂടി ഞങ്ങളുടെ അപരാധങ്ങൾ ക്ഷമിക്കണമേ. ദൈവമായ കർത്താവേ! മൌത്ത്ബെന്മാരുടേയും മോറാ വോസെന്മാരുടേയും ആമ്മീൻ എന്ന പ്രതിവാക്യത്തോടു കൂടി ഞങ്ങൾക്കും തിരുസന്നിധിയിൽ വണങ്ങി നിൽ ക്കുന്ന ഈ നിന്റെ ദാസനും ദയവായി പാപമോചനം നൽകണമേ. ദൈവമായ കർത്താവേ! ക്രോബെന്മാരുടേ സ്രോപ്പെന്മാരുടേയും ആമ്മീൻ എന്ന പ്രതിവാക്യത്തോടു കൂടി ഇവനു കൃപയോടെ പാപമോചനം നൽകണമേ. ദൈവമായ കർത്താവേ! സകല സ്വർഗ്ഗീയ ഗണങ്ങളുടേ യും ആമ്മീൻ എന്ന പ്രതിവാക്യത്തോടു കൂടി, ഇവനു പാ പപരിഹാരം നൽകണമേ. സകല നീതിമാന്മാരും പി താക്കന്മാരും അവരുടെ കൂടാരങ്ങളിൽ ഞങ്ങൾക്കുവേ ണ്ടി നിത്യസ്തുതി പാടുമാറാകണമേ. അലറുന്ന സിം ഹം, അമറുന്ന കാള, ചിലയ്ക്കുന്ന കഴുകൻ, നിന്റെ രൂപ വും സാദൃശ്യവും ധരിച്ച് ജീവനുള്ള ചക്രങ്ങളോടുകൂടിയ രഥത്തിൽ ഉപവിഷ്ടനായിരിക്കുന്ന അനാദ്യന്തസ്വയംഭൂ വായ നിന്നെ വന്ദിച്ചു സ്തുതിക്കുന്ന മനുഷ്യൻ, എന്നീ നാലു മുഖങ്ങളോടുകൂടിയ ജന്തുക്കളെ പൂട്ടിയിരിക്കുന്ന നി ന്റെ ബഹുമാന്യതയുടെ മഹനീയരഥത്തിൽ നിന്നു, ഞ ങ്ങളുടെ പാപമോചന ശബ്ദം ഞങ്ങൾ കേൾക്കുമാറാക ണമേ. കർത്താവേ! നീ മൂലം ഞങ്ങൾക്കും ഇവനും കടങ്ങ

ܘܟܕ ܡܪܢ ܢܗܘܐ ܠܟ ܘܠܗ ܢܚܘܝܐ ܘܢܦܩܐ
ܘܫܥܒܕܘܬܐ ܘܢܬܝܪܐ . ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܘܠܘܝܪܐ ܠܐܬܐ
ܘܫܘܒܚܐ ܢܣܩ ܠܟ ܘܠܐܒܘܟ ܘܠܪܘܚܟ ܩܕܝܫܐ :
ܗܫܐ ❖

ܩܠܐ ܕܐܪܐ ܐܪܐ ܒܗܘܪܐ ܫܪܝܪܐ ❖

ܟܕ ܩܛܝܢܐ ܘܥܠܝܠ ܗܘܐ ܫܦܝܪܐܝܬ . ܠܒܢܝ
ܡܠܟܐ ܟܢ ܐܬܚܙܝ . ܠܒܢܝ ܗܘܐ ܪܒܐ ܘܒܥܘܪܐ .
ܘܡܬܕܒܪܢܐ ܠܐܝܬܘܗܝ . ܘܒܗ ܡܬܚܝܗ ܡܫܒܚܐ
ܠܥܠܡ : ܘܢܥܒܕ ܒܚܒܪܗ ܦܩܘܕܝܗ : ܘܡܫܝܚܐ
ܗܢܐ ܢܬܒܪܟ : ܐܝܟ ܒܪܢܐ ܘܡܫܡܫܢܬܐ . ܘܐܝܟ
ܘܢܨܝܚܬܐ ܘܟܠ ܫܘܒܚܗ ❖ ܠܐܠܗܐ ܘܒܪܝܟ
ܒܫܡܗ . ܠܐ ܫܬܠܡܬܐ ܘܢܨܝܚܬܐ . ܘܐܡܪ ܠܟ
ܘܗܕܡܝܢ ܢܫܒܚܘܢ . ܘܠܡܐܬܐ ܟܠܗ
ܫܘܠܛܢܟ . ܘܗ ܢܦܪܘܩܘܢ ܠܥܠܡܐ ܗܢܐ :
ܘܠܡܠܟܐ ܘܡܫܒܚܢܘܗܝ : ܘܐܢܫܝܢ ܘܩܕܝܫܐ
ܩܛܠܡܫܝܚ : ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܫܪܪܐ . ܒܗ ܢܬܠܒܫܘܢ
ܢܦܫܬܗܘܢ ❖ ܫܡ . ܠܐܠܗܐ ܘܠܐ ܟܠܐ ܘܢܦܩܘܢ .

ളൂടെ പരിഹാരവും പാപമോചനവും ലഭിക്കുമാറാകണമേ. ഞങ്ങൾ നിനക്കും നിന്റെ പിതാവിനും പരിശുദ്ധറൂഹായ്ക്കും സ്തുതിയും സ്തോത്രവും സമർപ്പിക്കുന്നു. ഹോശോ...

കോലോ-ഏനോനെന്നഹാറാ

ഐശായൻ-ദാവീദിനെ ശമൂവേൽ
രാജാവായ് തൈലം പൂശീ-
ട്ടിസറായേൽ-ജാതിയ്ക്കധിപതിയായ്
നിയമിച്ചധികാരം നൽകി.
ബെസ്ക്കുദിശാശുശ്രൂഷകനാ-
യഹറോനേ മോശാനിബിയും
ശീമോൻ തൻ ഗൃഹമാർന്നോളാം
അപ്പാപിനിതൻതൈലംപോ-ലിത്തൈലം വാഴ്വേൽക്കട്ടെ;

പാപിനിതൻ-തൈലപ്പാത്രത്തെ
കാരുണ്യംമൂലം വാഴ്ത്തി
നിൻ പാപം-മോചിതമെന്നേവം
കൽപ്പിച്ചോനാം സർവ്വേശാ!
ദാതാവിൻ ഗേഹത്തോടൊ-
ത്തീത്തൈലത്തെ വാഴ്ത്തേണം
സാക്ഷാൽ വിശ്വാസത്തോടീ-
തൈലം കൈക്കൊള്ളുന്നോർതൻ-ദോഷം മായിച്ചീടേണം.

ബാറെക്മോർ—ശുബഹൊ...

ܩܕܡ ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܫܘܪܝܪ ܠܗ . ܒܠܒܐ ܘܐܦܝܢ ܩܕܡ
ܟܝܢܢ . ܩܫܝܫܬܐ ܡܫܒܚܬܐ ܘܙܪܝܥܬܐ . ܘܗܘܒܠܝܢ
ܢܘܗܪܐ ܕܩܘܫܬܐ : ܡܫܒܚܝܢ ܟܬܒܝܬܐ : ܘܫܒܘܚܬܐ ܕܥܡܗ
ܠܫܡܐ ܩܕܝܫ : ܒܢܝܫܗ ܪܒܐ ܕܠܥܠܡ . ܘܢܣܒ
ܠܢ ܟܠܢ ܢܫܬܒܚܘܢ ❖ ܩܘ ❖ ܠܐܠܗܐ ܕܫܒܚ
ܒܪܘܚܗ . ܕܒܪ ܡܠܟ ܡܢ ܠܘ ܥܡܐ . ܘܐܘܪܒ ܠܗ
ܠܥܡܐ ܕܚܝܐ . ܘܠܐܠܗܘܬܐ ܢܩܪܒ ܩܘܪܒܢܗ .
ܡܛܠ ܕܒܗܘܢ ܐܬܬܘܪܬ ܠܢ : ܘܫܪܐ ܒܫܡܝܐ
ܡܐܬܝܬܗ : ܘܐܠܗܐ ܕܐܝܬ ܐܘܪܚܝܢ : ܐܝܟ ܗܘ ܠܢ
ܘܠܫܡܥܝܢ . ܕܐܢܐ ܘܡܝܬܐ ܩܕܡܘܗܝ ܢܩܘܡ ❖ ܡܪܢܐ
ܘܫܠܡ ❖

ܦܘܪܩܢܐ ❖

ܡܫܒܚܝܢ ܠܟ ܐܘܪܚܐ ܘܚܝܐ . ܡܫܒܚܝܢܢ ܠܟ ܒܪܐ
ܝܚܝܕܐ ܘܫܒܝܠܝ . ܡܘܕܝܢ ܠܟ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܘܡܚܕܬܢܝܬܐ . ܠܐܠܗܐ ܕܡܫܒܚܐ ܢܦܫܢ
ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܡܢ ܐܒܘܗܝ ܢܫܒܚܬܐ ܠܟܠܗܝܢ ܥܡܡܐ
ܘܫܒܝܚܐ ܘܡܪܝܡܐ ܡܪܝ ܘܥܠܡܝܢ : ܢܫܒܚ ܐܒܘܗܝ

ആഹ്വാനം-ചെയ്യും പാപികളിൽ
കൃപയേ വിലക്കാത്തോൻ ദേവാ!
ആർദ്രതയാൽ-കോപത്തിൻ വടിയും
താഡനവുംനീക്കീടേണമേ
ആനന്ദൈശ്വര്യങ്ങളെഴും
മാസാബ്ദങ്ങളെ നൽകണമേ
സ്ലീബായുടെ വൻ റുശ്മായാൽ
വിധ്വംസിക്കുക ദുഷ്ടനെ നി-ന്നാർദ്രതയെവാഴ്ത്തും ഞങ്ങൾ.
മെനഓലം....

വാരിധിയിൽ-മത്തായ്നന്ദനനാം
യോനാതൻ വിളികേട്ടോനേ!
മത്സ്യത്താ-ലവനെ മൂന്നാം നാൾ
തീരത്തെത്തിച്ചോൻ ദേവാ!
പ്രാർത്ഥനയാൽ നീ സംയോജി-
ച്ചാർദ്രതയാൽ യാചനനൽക
കോപിപ്പിച്ചങ്ങയെ ഞങ്ങൾ
യോജിപ്പിക്കാൻ ഞങ്ങൾക്കു-ണ്ടത്യുത്തമരാം സഹ
ദേന്മാർ.
മൊറിയൊ....

ധൂപപ്രാർത്ഥന

ജീവന്റെ മാർഗ്ഗമായ കർത്താവേ! നിന്നെ ഞങ്ങൾ വന്ദിക്കുന്നു. ഞങ്ങളുടെ ആത്മാക്കളുടെ ഉത്തമ സഹചാരിയായവനേ! നിന്നെ ഞങ്ങൾ സ്തുതിക്കുന്നു. ഞങ്ങളുടെ കാലുകൾക്കു വിളക്കും ഞങ്ങളുടെ മാർഗ്ഗങ്ങൾക്കു പ്രകാശവുമേ! നിനക്കു ഞങ്ങൾ സ്തോത്രം പാടുന്നു. വലിയവനും

ܘܐܢܫܝ ܕܒܟܠ ܐܬܪ ܐܬܟܢܫ ܘܝܬܒܘ ܐܘ ܟܢܫ...
ܘܢܣܝܒܘܢ : ܘܢܠܒܫ ܠܒܝܫ ܗܕܐ ܘܡܬܛܫ...
ܕܬܡܢܝܢ ܘܗܘܐܠ ܡܠܝܢ ܢܘܗܪܐ ܘܢܘܓܗܐ ܘܫܘܒܚܐ...
ܘܡܬܗܪܐ ܠܢܦܫܗ ܘܐܫܬܘܬܦ ܘܡܫܠܡܢܐ ܠܒܪܝܬܗ .
ܘܐܬܬܠܒܐ ܠܝ ܟܠܗܘܢ ܒܟܠ ܐܬܪ ܘܐܠܗܝܢ ܕܟܢܘ...
ܠܟܠ ܒܟܠ ܘܒܟܠܗ ܘܡܬܒܪܟܝܢ . ܘܐܫܬܒܚ...
ܠܠܒܝܫ ܠܬܫܒܚܬܐ ܘܡܢܢܐ ܘܗܢܢܐ . ܐܘ ܡܪܝ...
ܡܕܒܪܢܐ ܘܒܟܠܗܘܢ ܘܡܠܟܘܬܗ ܢܬܐܬܐ ܠܟܠ...
ܕܝܠܢܝܢ ܐܟܡܐ . ܘܫܟܠܘܢ ܠܟܠܝܢ ܐܝܟ ܕܬܡܟܝܢ...
ܒܫܡܝܐܬܐ . ܘܟܐܠܬܐ ܘܫܢܝܐ ܘܫܠܡܐ ܗܘ ܘܕܒܪ...
ܠܡܫܬܠܚܬܐ ܐܬܡܪܠܬܐ ܒܪܘ ܢܦܫܐ ܘܒܝܒܝܫܐ : ܗܘ
ܢܒܥ ܗܠܟܬ ܘܢܗܒ ܐܘܢܝܬ ܒܝ ܡܫܘܐܒ...
ܠܟܠܝ ܥܡ ܟܠܗܘܢ ܢܟܪܝܐ ܟܫܝܐ ܘܟܠܝܐ : ܩܕܡܐ ❖

ܠܘܒ ܝܘܡܐ ❖ ܡܠܝܫܐ ܝܘܡܢܐ ܘܡܪܝܐ ❖

ܢܝܘܒ ܡܠܝܫܐ ܕܗ : ܦܫܘ ܕܢ ܒܝܬ ❖

ܘܫܘܬ ܠܢܒܝܐ ܫܒܘ ܠܟܘܢ ܐܢܫ : ܠܡܪܝ...
ܘܢܐ ܘܐܬܟܢܫܘܢ : ܗܢܘܢ ܘܫܠܠܘ ܒܫܦ...

ഞങ്ങളുടെ രക്ഷകനുമായ യേശുമശിഹാ! എല്ലാദേശങ്ങ ളിലുമുള്ള വാങ്ങിപ്പോയവരും പോകുവാനിരിക്കുന്നവരു മായ ഞങ്ങളുടെ സകല പിതാക്കന്മാർക്കും സഹോദരങ്ങൾ ക്കും വേണ്ടിയും, നിന്റെ കരുണയിൽ അഭയം പ്രാപി ച്ച് ആത്മാവിനു പാപമോചനവും ശരീരത്തിനു ആരോ ഗ്യവും നിന്നോടു യാചിക്കുന്ന ഈ നിന്റെ ദാസനു വേ ണ്ടിയും, തിരുമുമ്പാകെ ഞങ്ങൾ സമർപ്പിക്കുന്ന ഈ സുഗ ന്ധ ധൂപത്തെ ഞങ്ങളുടെ കൈകളിൽനിന്നു സ്വീകരിക്ക ണമേ. ഞങ്ങൾയാത്രചെയ്യുന്ന എല്ലാസ്ഥലത്തും നീ ഞങ്ങ ളെ അനുയാത്രചെയ്യുകയും, ഞങ്ങൾ താമസിക്കുന്ന എല്ലാ യിടത്തും നീ ഞങ്ങളോടുകൂടി താമസിക്കയും ചെയ്യണമേ. നിന്റെ ഈ ദാസനെ നിന്റെ കൃപയ്ക്കും കരുണയ്ക്കും അർ ഹനാക്കണമേ. തന്റെ സകല ഭക്തന്മാരേയും കാത്തു കൊള്ളുന്നവനായ കർത്താവേ! ജയകരമായ നിന്റെ സ്ലീ ബായാൽ ഞങ്ങളെല്ലാവരേയും മുദ്രകുത്തണമേ. നിന്റെ കരുണയ്ക്കു തക്കവണ്ണം കൃപയോടെ ഞങ്ങളോടു വർത്തിക്ക ണമേ. ഇസ്രായേൽ പാളയത്തെ കടലിലും കരയിലും നയിച്ച നിരപ്പിന്റെയും സമാധാനത്തിന്റെയും മാലാ ഖാ, രഹസ്യവും പരസ്യവുമായ സകല ഉപദ്രവങ്ങളിൽ നിന്നു ഞങ്ങളെല്ലാവരേയും സംരക്ഷിച്ചുകൊണ്ട് ഞങ്ങ ളുടെ യാത്രയെ നയിക്കുകയും, ഞങ്ങളുടെ മാർഗ്ഗത്തെ ക്ര മീകരിക്കയും ചെയ്യുമാറാകണമേ. ഹോശൊ...

ܘܫܪܪܐ. ܗܐ ܓܝܪ ܢܗܘܘܢ ܛܘܒܐ ܠܐܢܫܝܢ
ܘܫܘܒܚܪܐ. ܫܡܥܘܗܝ ܡܫܒܚܢܘܬܗ ܘܐܬܦܢܝ.
ܘܢܗܪܬ ܘܢܚܬ ܠܗ ܡܪܝܐ ܢܦܫܗܘܢ: ܩܕܝܫܐ
ܘܡܫܪܝܢܝܢ ܗܘ ܡܪܝܐ ܘܡܫܪܝܢܝܢ. ܚܕܐ ܟܠ ܩܕܝܫ
ܘܝܢ ܐܢܫ: ܠܐ ܗܘܝܘܢ ܢܦܫܝܢ. ܠܐ ܒܫܡܝܐ ܘܠܐ
ܒܐܪܥܐ. ܐܝܟܢܐ ܒܫܘܡܠܝܐ ܐܢܫܝܬܐ. ܐܠܐ ܬܗܘܐ
ܡܠܟܘܬܗ ܐܢܬ ܐܝܬ ܘܠܐ ܠܐ: ܘܠܐ ܬܬܢܚܡܘܢ ܬܢܝܢ
ܘܝܠܐ. ܘܐܦ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܢܗܘܐ ܒܪܘܚܢܐ: ܢܗܘܐ
ܡܢܝܐ. ܘܐܦ ܢܚܝܐ: ܢܗܘܐ ܡܫܡܫ. ܘܐܦ ܒܪܢܫܐ:
ܢܦܩܐ ܠܫܡܝܐ ܘܢܚܬܐ ܘܢܦܠܘܢ ܠܟܘܠܗܘܢ.
ܘܢܡܫܚܘܢܗ ܡܫܝܚܐ ܒܫܡܝܗ ܘܡܢܝ. ܘܒܛܠܬܐ
ܘܢܦܩܘܬܐ ܡܫܠܡܐ ܠܗ ܠܗܘ ܘܟܪܝܗ.
ܘܡܫܡܫ ܠܗ ܡܢܝ. ܘܐܦ ܢܛܘܪܐ ܠܟܘܪܝܢ ܠܗ:
ܡܫܬܒܚܝܢ ܠܗ. ܗܘܝܘܢ ܘܝܢ ܡܫܘܚܝܢ
ܫܒܚܬܗܘܢ ܢܚ ܠܢܚ. ܘܗܘܝܘܢ ܡܠܟܝܢ ܢܚ
ܟܠ ܢܚ ܘܬܬܩܫܘܢ. ܘܒܗ ܗܘ ܓܝܪ ܢܫܠܡܘܢ
ܘܟܘܬܐ ܐܚܪܐ ܘܐܘܟܠܐ ܡܠܝܐ ܠܗ. ܐܦ ܟܠܢܐ

വായന:— വിലശേഷം ...

യാക്കോബ് 5 : 10– 20

സഹോദരന്മാരേ! കത്താവിന്റെ നാമത്തിൽ സംസാരിച്ചവരായ ദീർഘദർശിമാരെ നിങ്ങളുടെ കഷ്ടതകളുടെ ദീർഘസഹിഷ്ണുതയ്ക്കു മാതൃകയായി സ്വീകരിച്ചുകൊൾവിൻ. ഇതാ, സഹിച്ചവക്കു നാം ധന്യവാദം നൽകുന്നു. ഇയ്യോബിന്റെ സഹനത്തെ നിങ്ങൾ കേൾക്കുകയും കത്താവു അദ്ദേഹത്തിനു നൽകിയ അവസാനത്തെ കാണുകയും ചെയ്തുവല്ലൊ. കത്താവു കാരുണ്യവാനും ദയാലുവുമാകുന്നു. സഹോദരന്മാരെ! സർവ്വപ്രധാനമായി, നിങ്ങൾ ആണയിടരുതു. ആകാശത്തെക്കൊണ്ടാകട്ടെ. ഭൂമിയെക്കൊണ്ടാകട്ടെ മററുവിധത്തിലാകട്ടെ അരുതു്. പിന്നെയൊ നിങ്ങൾ ശിക്ഷാവിധിയിൽ അകപ്പെടാതിരിപ്പാനായിട്ടു് നിങ്ങളുടെ വാക്ക ഉള്ളതു ഉണ്ടെന്നും, ഇല്ലാത്തതു ഇല്ലെന്നും മാത്രമായിരിക്കട്ടെ. നിങ്ങളിൽ ഒരുവൻ ക്ലേശത്തിൽ അകപ്പെട്ടെങ്കിൽ പ്രാത്ഥിക്കട്ടെ. സന്തോഷിക്കുന്നെങ്കിൽ സങ്കീത്തനം പാടട്ടെ. രോഗിയായിരിക്കുന്നെങ്കിൽ സഭയിലെ കാശീശന്മാരെ വിളിക്കട്ടെ. അവർ അവനുവേണ്ടി പ്രാത്ഥിക്കയും കത്താവിന്റെ നാമത്തിൽ തൈലം പൂശുകയും ചെയ്യട്ടെ. വിശ്വാസപൂർവ്വകമായ പ്രാത്ഥന രോഗിയെ സുഖപ്പെടുത്തുന്നു. കത്താവു അവനെ എഴുന്നേൽപ്പിക്കുന്നു, അവൻ പാപങ്ങൾ ചെയ്തിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ ക്ഷമിക്കയും ചെയ്യുന്നു. നിങ്ങൾക്കു രോഗശാന്തി വരേണ്ടതിനായിട്ടു പരസ്പരം കുററങ്ങൾ ഏററു പറയുകയും, ഒരുവൻ മററവനുവേണ്ടി പ്രാത്ഥിക്കയും ചെയ്‌വിൻ. എന്തെന്നാൽ നീതിമാൻ പ്രാത്ഥിക്കുന്ന പ്രാത്ഥനയ്ക്കു വലി

ܒܪܢܫܐ ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܐܒܝܫܬܐ . ܘܠܡܐ ܕܠܐ ܢܫܦܘܬ
ܡܬܚܙܐ ܗܠܝܢ ܐܘܟܝܐ : ܘܠܐ ܢܩܫܠ ܠܟܠ ܣܓܝ̈ܐ ܘܐܣܟܠܐ
ܢܬܕܟܐ . ܘܬܘܒ ܡܛܠ : ܘܡܫܡܫܢܐ ܢܗܘܐ ܡܬܚܙܐ :
ܘܐܘܟܝܐ ܢܗܘܐ ܦܐܪܝܗ . ܐܢܝ : ܐܝ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ
ܢܬܟܐ ܡܢ ܐܘܟܝܐ ܘܫܘܒܩܢܐ : ܘܢܬܬܢܝܚܘܢ ܐܢܫ
ܡܢ ܬܘܟܠܢܗ : ܢܗܘܐ ܘܡܢܗܘܢ ܠܡܬܚܝܢܐ
ܡܢ ܬܘܟܠܢܐ ܘܐܬܪܘܢܗ : ܡܠܝܐ ܢܦܫܗ ܡܢ ܡܘܬܐ .
ܘܟܬܒܐ ܫܦܝܪܐ ܘܕܬܗܘܢ . ܢܒܢܘܢ : ܒܪܒܡܪܝܢ ❖

ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܠܠܝܐ ܦܫܝܛܐ ❖

ܗ ܘ ܗ . ܘܢܫܬܒܚ ܐܠܗܐ ܡܬܚܙܝܢܐ ܘܒܝܬܗ ܗܘ
ܡܫܡܫܢܐ ܢܟܫ . ܘܒܡܟܠܢ ܘܒܟܝܢܐ ܐܫܬܠܡ
ܕܢܚܐ ܘܢܟܪ ܘܠܟܘܣܐ . ܗ ❖

ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܡܢ ܕܠܘܩܐ . ܦܣ ܕܢ . ܦܣ ܕܗ ❖

ܘܗܐ ܣܦܪܐ ܚܕ ܩܡ ܕܢܢܣܝܘܗܝ ܘܐܡܪ .
ܡܠܦܢܐ : ܡܢܐ ܐܥܒܕ ܕܐܐܪܬ ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ . ܗܘ ܕܝܢ
ܝܫܘܥ ܐܡܪ ܠܗ : ܒܢܡܘܣܐ ܐܝܟܢܐ ܟܬܝܒ :
ܐܝܟܢܐ ܩܪܐ ܐܢܬ . ܥܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ : ܕܬܪܚܡ

യശക്തിയുണ്ടു്. ഈലിയായും നമ്മെപ്പോലെ പാപപ്രകൃതിയായ മനുഷ്യനായിരുന്നു. ഭൂമിയിൽ മഴപെയ്യാതിരിപ്പാൻ അദ്ദേഹം പ്രാത്ഥിച്ചു. മൂന്നുസംവത്സരവും ആറു മാസവും മഴപെയ്തില്ല. അദ്ദേഹം വീണ്ടും പ്രാത്ഥിച്ചപ്പോാം ആകാശം മഴ തരികയും ഭൂമി ഫലം നൽകുകയും ചെയ്തു. എന്റെ സഹോദരന്മാരെ! നിങ്ങളിലൊരുവൻ സത്യമാർഗ്ഗത്തിൽ നിന്നു വ്യതിചലിക്കയും ഒരുവൻ അവനെ തെററിൽനിന്നു തിരിക്കയും ചെയ്താൽ പാപിയെ മാർഗ്ഗഭ്രംശത്തിൽനിന്നു മനസ്സുതിരിച്ചവൻ ആത്മാവിനെ മരണത്തിൽനിന്നു രക്ഷിക്കയും, അവന്റെ പാപങ്ങളുടെ ബഹുത്വത്തെ മായിക്കയും ചെയ്യുകയാകുന്നു ചെയ്തതു എന്നറിയട്ടെ, ഹാബീബായ്···

ഏവൻഗേലിയോൻ വായന

പെത്ഗോമൊ:— എന്നാത്മാവിന്നു ശരണം നീ താൻ— എന്നെ വിനതീരുംവരെ നിൻ ചിറകിൻ മറവിൽ ചേർക്ക. ഹാലേ ····

ലൂക്കോസ് 10: 25–37

അപ്പോാം ഒരു ശാസ്ത്രാദ്ധ്യാപകൻ അദ്ദേഹത്തെ പരീക്ഷിപ്പാനായിട്ടു് എഴുന്നേററു ഗുരോ! നിത്യജീവനു അവകാശപ്പെടുവാൻ ഞാൻ എന്തു ചെയ്യേണ്ടു എന്നു ചോദിച്ചു. യേശു അവനോടു്, ന്യായപ്രമാണത്തിൽ എങ്ങനെ എഴുതിയിരിക്കുന്നു, നീ എന്താണു് വായിക്കാറുള്ളതു് എന്നു ചോദിച്ചു. അവൻ അദ്ദേഹത്തോടു, നിന്റെ ദൈവമായ കത്താവിനെ പൂർണ്ണ ഹൃദയത്തോടും പൂർണ്ണ ആ

ܠܡܙܪܝܐ ܠܐܠܗܝ : ܩܕܡ ܟܠܗ ܠܒܫ ܘܩܕܡ ܟܠܗ
ܢܦܫ ܘܩܕܡ ܟܠܗ ܢܚܫ ܘܩܕܡ ܟܠܗ ܘܟܠܢܫ .
ܘܠܡܣܪܢܒܝ ܐܝܟ ܢܦܫܝ . ܐܡܪ ܠܗ ܢܦܫܟ :
ܬܘܕܝܐܥ ܐܡܪܬ . ܗܘܐ ܢܦܫܝ ܘܬܐܡܪ . ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ
ܫܡܥ ܠܡܐܡܪܗ ܢܦܫܗ ܐܡܪ ܠܗ : ܘܡܠܟܗ
ܡܪܢܢ . ܐܡܪ ܠܗ ܢܦܫܟ . ܒܪܢܐ ܚܕ ܢܦܫܥ
ܗܘܐ ܩܕܡ ܐܘܪܫܠܡ ܠܐܬܪܢܫܘ . ܘܢܦܠܘ ܒܠܘܗܝ
ܠܦܓܪܐ . ܘܡܠܝܫܘܗܝ ܘܡܚܐܘܗܝ . ܘܫܒܩܘܗܝ
ܟܕ ܡܠܝܢ ܡܘܬܐ ܟܕ ܢܦܫܐ ܗܘܐ ܘܠܐ . ܘܒܪܡ
ܟܗܢܐ ܚܕ ܢܚܬ ܗܘܐ ܒܐܘܪܚܐ ܗܘ . ܘܚܙܝܗ
ܘܥܒܪ . ܘܗܟܢܐ ܐܦ ܠܘܝܐ ܐܬܐ ܠܗܢ
ܘܚܙܝܗ . ܘܥܒܪ ܘܥܒܪ . ܐܢܫ ܕܝܢ ܫܡܪܝܐ
ܟܕ ܪܕܐ ܗܘܐ : ܐܬܐ ܐܝܟܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ .
ܘܚܙܝܗ ܘܐܬܪܚܡ ܥܠܘܗܝ . ܘܐܬܩܪܒ ܘܚܒܫ
ܡܚܘܬܗ . ܘܐܪܡܝ ܥܠܝܗܝܢ ܡܫܚܐ ܘܚܡܪܐ .
ܘܫܩܠܗ ܥܠ ܚܡܪܗ ܘܐܝܬܝܗ ܠܦܘܬܩܐ ܘܐܬܒܛܠ
ܠܗ ܥܠܘܗܝ . ܘܠܝܘܡܐ ܕܡܚܪ ܐܦܩ ܬܪܝܢ

ത്മാവോടും പൂർണ്ണശക്തിയോടും പൂർണ്ണമനസ്സോടും കൂടി സ്നേഹിക്കണമെന്നും, നിന്നെ എന്നപോലെ നിൻെറ അയൽക്കാരനേയും സ്നേഹിക്കണമെന്നും തന്നെ എന്നുത്തരം പറഞ്ഞു. യേശു അവനോടു നീ പറഞ്ഞതു് ശരിയാണു് അപ്രകാരം പ്രവൎത്തിക്കുക, എന്നാൽ നിനക്കു ജീവിക്കാം എന്നു പറഞ്ഞു. അപ്പോൾ അവൻ സ്വയം നീതീകരിപ്പാനാഗ്രഹിച്ചുകൊണ്ടു് അദ്ദേഹത്തോടു, എൻെറ അയൽക്കാരൻ ആരാകുന്നു, എന്നു ചോദിച്ചു. യേശു അവനോടിപ്രകാരം പറഞ്ഞു. ഒരു മനുഷ്യൻ ഊർശ്ലേമിൽനിന്നു് യെറീഹ്ലയിലേയ്ക്കു പോകവെ, കള്ളന്മാരുടെ കൈയ്യിൽ അകപ്പെട്ടു. അവർ അവൻെറ വസ്ത്രം അഴിച്ചെടുക്കയും പ്രഹരിക്കയും, അൽപ്പപ്രാണനാക്കി വിടുകയും ചെയ്തിട്ടു പോയി. അങ്ങനെയിരിക്കെ ഒരാചാൎയ്യൻ ആ വഴിയെ വരുവാനിടയാവുകയും, അവനെ കണ്ടിട്ടു് ഒഴിഞ്ഞുപോകയും ചെയ്തു. അപ്രകാരം തന്നെ ഒരു ലേവ്യനും ആ സ്ഥലത്തു വന്നെത്തുകയും അവനെ കണ്ടിട്ടു് ഒഴിഞ്ഞു പോകയും ചെയ്തു. എന്നാൽ ഒരു ശെമറീൻകാരൻ യാത്രയിൽ അവൻ കിടന്നിരുന്നിടത്തു വരികയും അവനെ കണ്ടിട്ടു, അവനിൽ മനസ്സലിഞ്ഞു് അടുത്തു ചെന്നു മുറിവുകളെ കെട്ടുകയും, അവയുടെ മേൽ വീഞ്ഞും എണ്ണയും കൊണ്ടു് ധാരകോരുകയും ചെയ്തിട്ടു, തൻെറ കഴുതപ്പുറത്തു കയററി ഒരുസത്രത്തിൽകൊണ്ടുചെന്നാക്കി, അവൻെറകാൎയ്യത്തിൽ ഉത്സാഹിച്ചു. പിറേറദിവസം പ്രഭാതസമയത്തു് അവൻ രണ്ടുദീനോറൊ എടുത്തു് വഴിയമ്പലക്കാരൻെറ പക്കൽ കൊടുത്തിട്ടു് നീ ഇവൻെറ കാൎയ്യത്തിൽ ഉത്സാഹിക്കുക, അധികം വല്ലതും ചെലവിടുന്ന പക്ഷം ഞാൻ മടങ്ങിവരുമ്പോൾ തന്നുകൊള്ളാം എന്നു പറകയും ചെയ്തു.

ܘܕܠܘܬܝ ܢܗܒ ܠܦܘܢܕܩܐ . ܘܐܡܪ ܠܗ ܝܨܦ
ܠܗ : ܘܐܢ ܬܘܣܦ ܬܦܩ : ܡܐ ܕܗܦܟܬ ܐܢܐ
ܦܪܥ ܐܢܐ ܠܟ . ܡܢܘ ܗܟܝܠ ܡܢ ܗܠܝܢ ܠܬܠܬܐ :
ܡܬܚܙܐ ܠܟ ܕܗܘܐ ܩܪܝܒܐ ܠܗܘ ܕܢܦܠ ܒܐܝܕܝ
ܓܝܣ̈ܐ . ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܗܘ ܕܐܬܪܚܡ ܥܠܘܗܝ .
ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܙܠ : ܐܦ ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܥܒܕ ܗܟܘܬ ❖

ܘܐܡܪ ܡܫܡܫܢܐ ܠܥܘܢܝܬܐ ❖

ܢܦܘܫ ܡܩܒܪ ܟܠܝ ܘܡܪܢܐ ❖ ܡܫܢܐ ܘܡܠܡܠܐ
ܘܡܠܝ ܠܐܠܗܐ ܐܒܐ ܗܘܐ ܠܝ . ܘܐܦ ܡܘܒܠܢܐ
ܘܢܬܠܗܘܢ ܡܢܝ ܠܝ ܘܠܡܒܝܢ ܗܘܐ ܘܡܬܠܬܗ ܠܝ
ܡܬܡܗܡܢܢܝ . ܘܡܠܝ ܟܠܝܢܝ ܡܢܢ ❖ ܘܢܠܒ
ܘܢܬܒܪܝ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܒܚܝܠܐ ܘܝܕܘܥܬܐ ܘܪܘܚܝ
ܡܪܝܡܐ : ܘܢܗܘܐ ܒܗ ܢܘܫܡܐ ܘܢܦܫܐ ܘܡܫܡܫܢܐ
ܘܢܬܗܘܐ ܘܢܦܐܫ ܘܡܠܟܢܐ ܘܪܘܚܬܐ ܘܡܢ ܟܠܐ
ܟܘܪܗܢܐ ܘܢܦܫܐ ܘܦܓܪܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܢܫܝܢ
ܘܡܢܗ ܡܬܡܚܝܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܫܪܪܐ . ܠܝ
ܡܬܡܗܡܢܢܝ . ܘܡܠܝ ܟܠܝܢܝ ܡܢܢ ❖ ܘܠܝܒܝܢ

ഈ സ്ഥിതിക്കു കള്ളന്മാരുടെ കൈയ്യിൽ അകപ്പെട്ടവന്നു അയൽക്കാരനായിത്തീർന്നതു് ആരെന്നാണു് നിനക്കു തോന്നുന്നതു. അപ്പോാം അവൻ, അവനിൽ ദയ ചെയ്യുന്നവൻ തന്നെ എന്നു പറഞ്ഞു. യേശു അവനോടു, നീയും പോയി അങ്ങനെ പ്രവർത്തിക്കുക എന്നു പറഞ്ഞു.

ശെമ്മാശൻ:- ലുത്താനിയാ

നാമെല്ലാവരും താൽപ്പര്യപൂർവ്വം നിന്നു് ··

പിതാവാം ദൈവമേ! നിന്നിൽ നിന്നുള്ള നിരപ്പും സമാധാനവും ഞങ്ങാംക്കു നൽകണമേ. ഞങ്ങാംക്കും ഞങ്ങാം തനിവേണ്ടി പ്രാത്ഥിക്കുന്ന ഈ നിൻെറ ദാസനും പാപമോചനം നൽകണമേ. എന്നു നിന്നോടു ഞങ്ങാം അപേക്ഷിക്കുന്നു. കുറിയേ···

നിൻെറ പരിശുദ്ധാത്മാവിൻെറ കൃപയുടെ ശക്തിയാൽ ഈ തൈലം വാഴ്ത്തപ്പെടുകയും, സത്യവിശ്വാസപൂർവ്വം ഇതിനാൽ അഭിഷേകം ചെയ്യപ്പെടുന്ന സകലരും ഇതു മൂലം കടങ്ങളുടെ മോചനവും പാപപരിഹാരവും, ആത്മാവിൻെറയും ശരീരത്തിൻെറയും സകല രോഗങ്ങളിൽ നിന്നുമുള്ള ആശ്വാസവും സുഖവും സ്വസ്ഥതയും പ്രാപിക്കായും ചെയ്യണമേ എന്നു നിന്നോടു ഞങ്ങാം അപേക്ഷിക്കുന്നു. കുറിയേ···

ܗ̄ܢܐ ܡܩܪܒܝܢ ܠܡܪܝܐ ܕܡܬܒܥܘܗܝ ܡܢ ܚܛܗ̈ܝܢ:
ܫܘܒܚ̈ܘܗܝ ܡܪܝ ܡܫܝܚܐ . ܕܐܬܦܢܝ ܡܫܒܚܬܐ
ܒܬܫܒܚܬܐ ܘܬܘܕܝ . ܘܐܬܚܙܝ ܕܐܬܒܥܘܗܝ ܘܒܬܫܒܚܘܬܗ
ܒܫܘܒܚܐ ܘܢܘܗܪܐ ܢܗܪܝܢ . ܠܟ ܡܫܒܚܝܢ
ܥܡܗ ❖ ܢܨܠܘܢ ܕܢܬܠ ܠܢܦܫܬܐ ܘܠܐ ܢܬܪܘܚܡܢ̈ܘܬܐ
ܘܡܠܘܐܐ: ܟܠ ܒܢܝܐ ܫܘܪܝ ܩܢܘܡܐ . ܗܘ ܠܫܪܟܐ
ܠܢܦܫܬܐ ܘܫܒ̈ܝܐ ܘܕܠܝܬ ܒܗ ܟܠ ܢܗ̈ܪܐ ܘܬܫܒ̈ܚܬܐ
ܘܡܢܗܪܐ ܒܢܗܪܐ ܘܢܗܪܐ ܢܗ̈ܪܐ ܕܝܢ ܠܢܦܫܬܐ
ܘܟܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝܢܐ ܡܫܒ̈ܚܝܢ . ܠܟ ܡܫܒܚܝܢ
ܥܡܗ ❖ ܢܦܫ ܡܠܟܐ ܠܢܘܗܪܐ ܗܢܐ ܘܒܟܠ ܢܘܗܪܐ
ܘܢܦܫܬܐ ܘܡܗܝܡܢܐ ܫܪ̈ܝܪܐ ܒܗ ܟܠ ܢܗ̈ܪܐ ܒܢ̈ܝܐ.
ܘܫܡܝ ܠܢܛܘܪܘܗܝ ܢܦܫܐ ܘܒܫܘܒܚܐ ܘܫܪܐ
ܠܟܠܝ ܘܫܘܒܚܐ ܘܢܚܬܐ ܘܫܘܒܚܐ ܘܢܘܗܪܐ .
ܘܢܘܪܝ ܘܫܘܒܚܗ ܐܠܗܘܬܐ ܠܫܒܚܬܐ ܠܗ
ܡܫܒܚܝܢ ܘܠܟܠܗܝ . ܠܟ ܡܫܒܚܝܢ ܥܡܗ ❖

കത്താവേ! ഈ ദാസനെ കരുണയോടെ വീക്ഷിച്ച് സകല കുററങ്ങളും ഇവനിൽനിന്നു നീക്കി, നിൻെറ മഹാ കരുണയാൽ ഇവൻെറ വേദനകളേയും രോഗങ്ങളേയും സഖപ്പെടുത്തണമേ എന്നു, ഈ ദാസനുവേണ്ടി ഞങ്ങാം നിന്നോടപേക്ഷിക്കുന്നു. കുറിയേ…

നിന്നെ പ്രീതിപ്പെടുത്തിയവരായ സകല പരിശുദ്ധന്മാരുടേയും പ്രാത്ഥനയാൽ, സുശക്തവും അജയ്യവുമായ നിൻെറ വലതു കൈ, ദുഷ്ടന്മാരുടേയും അശുദ്ധ പിശാചുക്കളുടേയും സകല ഉപദ്രവങ്ങളിൽനിന്നും, ഞങ്ങളുടെ ആത്മാക്കളേയും ശരീരങ്ങളേയും സംരക്ഷിക്കുമാറാകണമേ എന്നു നിന്നോടു ഞങ്ങാം അപേക്ഷിക്കുന്നു കുറിയേ…

കത്താവേ! ഈ ഭവനത്തേയും, സത്യവിശ്വാസികളുടെ സകല ഭവനങ്ങളേയും വാസസ്ഥലങ്ങളേയും കാത്തുകൊള്ളണമേ. അവയിലെ നിവാസികൾക്കു നിൻെറ അടുക്കൽനിന്നുള്ള നന്മകളും അനുഗ്രഹങ്ങളും പാപമോചനവും കടങ്ങളുടെ പരിഹാരവും നൽകുകയും ചെയ്യണമേ. അങ്ങനെ അവരിലേയ്ക്കുള്ള നിൻെറ നൽവരപ്രവാഹത്തെ അവർ നിത്യവും സ്തുതിച്ച് സ്തോത്രം ചെയ്യുമാറാകണമേ എന്നു നിന്നോടു ഞങ്ങാം അപേക്ഷിക്കുന്നു. കുറിയേ…

ܗܕܐ ܢܐܡܪ ܟܗܢܐ ܠܥܡܐ ܒܡܫܡܥܐ ܕܠܬܐ ܕܟܠܗ ❖

ܟܠ ܚܕ ܒܠܒܘܗܝ ܡܢ ܐܡܪ ❖

ܫܪܐ ܘܫܒܘܩ ܘܚܣܝ ܠܢ ܚܘ̈ܒܝܢ
ܘܚܛܗ̈ܝܢ ܘܣܟܠܘ̈ܬܢ ܟܠܢ : ܐܘ ܕܒܨܒܝܢܐ ܐܘ ܕܠܐ
ܒܨܒܝܢܐ ܐܘ ܒܝܕܥܬܐ ܐܘ ܕܠܐ ܒܝܕܥܬܐ .
ܘܬܬܟܣܘܢ ܩܕܡܝ ܟܠܗܘܢ ܢܦ̈ܫܬܐ ܕܥܢܝ̈ܕܐ
ܘܡܢܝܚܬܐ ܫܡܝܢܝܬܐ . ܒܫܡܐ ܕܐܒܐ ܐܡܝܢ ❖
ܘܕܒܪܐ : ܐܡܝܢ ❖ ܘܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܠܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ
ܥܠܡܝܢ : ܐܡܝܢ ❖

ܘܟܕ ܫܠܡܬ ܟܗܢܐ ܟܠܗ ܥܡܐ ܡܢ ܐܡܪ ❖

ܫܪܐ ܘܫܒܘܩ ܘܚܣܝ ܠܢ ܚܘ̈ܒܝܢ
ܘܚܛܗ̈ܝܢ ❖

ܨܠܘܬܐ ܕܚܘܬܡܐ ❖

ܡܪܢ ܘܐܠܗܢ ܘܦܪܘܩܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܕܒܝܕ
ܩܢܘܡܐ ܚܦܝܪܐ ܘܕܡܗ ܡܩܕܫܐ : ܐܦܝܣ ܠܐܒܘܟ
ܘܡܚܣܝܢ ܢܦ̈ܫܬܢ ܘܦܓܪ̈ܝܢ . ܡܫܬܘܕܐ
ܢܡܘܣܝܢ ܢܬܠܟܠܝܐ . ܘܢܬܒ ܠܩܘܕܫܐ ܗܘ

(ഇവിടെ പ്രധാന കാർമ്മികൻ രോഗിയുടെ നെററി യിൽ തൈലംകൊണ്ടു് മൂന്നു കുരിശടയാളങ്ങരം വരയ്ക്കുന്നു.)

പിതാവിൻെറയും + പുത്രൻെറയും + പരിശുദ്ധ റൂഹായുടേയും + നാമത്തിൽ നീ വെടിപ്പാക്കപ്പെട്ടു ശുദ്ധീ കരിക്കപ്പെടുകയും, മനസ്സോടൊ മനസ്സുകൂടാതെയൊ, അ റിവോടൊ അറിവുകൂടാതെയൊ, നീ ചെയ്തുപോയിട്ടുള്ള കടങ്ങളും പാപങ്ങളും നിന്നോടു ക്ഷമിക്കപ്പെടുകയും, സകല ദുർവ്വികാരങ്ങളും പൈശാചിക പ്രവർത്തനങ്ങളും നിന്നിൽ നിന്നു് മായിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യുമാറാകട്ടെ,

(വീണ്ടും അതേ പ്രാർത്ഥന തന്നെ ചൊല്ലിക്കൊണ്ടു് നെഞ്ചത്തു മൂന്നു കുരിശടയാളങ്ങരം വരയ്ക്കുന്നു.)

പിതാവിൻെറയും പുത്രൻെറയും പരിശുദ്ധ റൂഹായുടേയും നാമത്തിൽ……

സമാപന പ്രാർത്ഥന

തന്നിലുള്ള മഹാകരുണയാൽ ഞങ്ങളുടെ ആത്മീയ യവും ശാരീരികവുമായ വേദനകളേയും രോഗങ്ങളേയും സു ഖപ്പെടുത്തിയ, ഞങ്ങളുടെ കർത്താവും ദൈവവും രക്ഷകനു മായ യേശുമശിഹാ! ബലമേറിയ നിൻെറ വലതുകൈ നീട്ടി, ഈ തൈലത്തേയും ഇതിനാൽ അഭിഷേകം ചെയ്യ പ്പെടുന്നവരേയും അനുഗ്രഹിക്കണമേ. ഈ നിൻെറ ദാ സനെ ആത്മീയവും ശരീരികവുമായ സകല വേദനകളി ൽനിന്നും രോഗങ്ങളിൽനിന്നും സുഖപ്പെടുത്തണമേ. വ

ܘܐܝܠܝܢ ܕܥܡܗ ܡܬܟܫܦܝܢ . ܘܗܫܐ ܠܥܠܡܝܢ
ܗܕܐ ܗܝ ܟܠܗܘܢ ܪܫܐ ܘܡܫܘܕܥܢܐ ܕܢܦܫܐ
ܘܦܓܪܐ . ܘܡܫܡܫ ܟܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ
ܘܦܘܩܕܢܗܘܢ ܕܡܫܠܡܬܐ ܘܢܛܪܐ ܘܡܫܡܫܢܐ .
. ܘܦܫܗܘܢ ܗܝ ܟܠܗܘܢ ܪ̈ܘܚܢܐ ܘܡ̈ܠܐ ܕܢܘܟܪܝܬܐ .
ܘܡܫܡܫܝܢ ܗܘܢ ܟܠܗܘܢ ܒܛܝܒܘܬܐ ܘܫܡܗܘܢ ܗܝ
ܟܠܗܘܢ ܕܢܦܫܐ ܡܫܡܫܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ . ܘܠܒܝܬܗܘܢ
ܟܠܗܘܢ ܘܡܫܡܫܢܝܢ ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܡܫܡܫܢܝܢ .
ܘܠܐ ܢܦܫܐ ܒܗ ܐܢܫܐ ܘܠܐ ܢܦܫܗ ܒܗ
ܡܫܡܫܝܢ . ܘܐܦ ܠܟܠܗܘܢ ܐܢܫܝܢ
ܘܡܫܡܫܝܢ ܒܡܫܡܫܐ ܗܕܐ . ܐܝܟܐ ܐܢܫ
ܒܡܫܡܫܢܝܢ . ܘܟܠܗܘܢ ܢܦܫܢ ܢܦܫܝܢ ܒܢܦܫܐ ܕܝܠ
ܘܡܫܡܫܝܢ ܒܡܫܡܫܢܝܢ ܘܡܫܡܫܝܢ ܘܗܘܐ ❖

❖ ܫܠܡܬ ܬܫܡܫܬܐ ܕܪܡܫܐ

ചനത്താലൊ പ്രവൃത്തിയാലൊ ചിന്തയാലൊ ഉള്ള ഇവ ന്റെ സകല തെററുകളും കുററങ്ങളും ക്ഷമിക്കണമേ. പാപകരമായ സകല മാലിന്യങ്ങളിൽനിന്നും തിന്മകളിൽ നിന്നും ഇവനെ നിർമ്മലീകരിക്കണമേ. ഇവന്റെ ആയുഷ്ക്കാലം മുഴുവനും ഉപദ്രവകരവും പരീക്ഷണപരവുമായ സകല സംഭവങ്ങളിൽനിന്നും ഇവനെ രക്ഷിച്ച്, നിന്റെ കൽപ്പനകളെ ആചരിക്കയും നിയമങ്ങളെ അനുഷ്ഠിക്കയും ചെയ്യുന്നവനാക്കിത്തീർക്കണമേ. ഇവന്റെ ശത്രുക്കൾ ഇവനെക്കുറിച്ച് സന്തോഷിക്കത്തക്കവണ്ണം ഇവനെ കൈവെടിയരുതേ. ഈ തൈലത്താൽ അഭിഷേകം ചെയ്യപ്പെടുന്ന സകലർക്കും നിന്റെ കൃപയാൽ സൌഖ്യം നൽകണമേ. നിന്റെ ആഗമനത്തിന്റെ മഹാദിവസത്തിൽ നിന്റെ കൃപയാലും ദയയാലും ഞങ്ങളെല്ലാവരും നിന്റെ കരുണ പ്രാപിക്കുമാറാകണമേ. ഹോശൊ...

ܠܘܬ ܠܡܫܡܠܐ ܕܐܠܗ̈ܐ ❖

[illegible]

[illegible]

[illegible] ❖

ܡܘܫܐ ܢܒܝܐ ❖ ܘܟܢܫ ܡܫܝ̈ܚܐ ❖ ܩܪܐ ܠܗܘ
ܫܒܥܝܢ ܩܫ̈ܝܫܐ ܘܟ̈ܗܢܐ ܘܩܪܒܘ ܕܒܚܐ ܩܕܡ
ܘܩܪܒܘ ܠܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܘܐܢܫܝܢ ܘܫܠܝܚ̈ܘܗܝ
ܩܠܗ : ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ : ܐܡܝܢ ❖ ܘܥܒܕܐ : ܐܡܝܢ ❖
ܘܫܘܒܚܐ ܢܗܘܐ ܘܩܘܕܫܐ ܠܫܡܟ ܘܠܟܠܗ ܥܠܡܝܢ : ܐܡܝܢ .

ܘܩܘܠܝܗ ܕܫܒܥܐ ܫܒܝܐ ❖

ܠܟ ܐܠܗܐ ܫܒܘܚܬܐ ܠܗܘ ܕܫܡܗ . ܗ . ܘܠܟ
ܡܫܒܚܝܢ ܐܝܟ ܕܐܦ ܫܠܝܚ̈ܐ ❖ ܕܒܪܝ ܠܗܘ
ܦܪܘܩܢ . ܗ . ܡܫܒܚܐ ܘܟܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܘܗ ܘܐܘܪܚܐ ❖
ܒܫܡܫܐ ܐܬܘܪܬܗ ܢܘܪܐ . ܗ . ܐܠܗܐ ܠܗ
ܘܒܫܡܝܐ ܐܠܗܘܬܗ ❖ ܒܬܫܒܚܬܐ ܬܘܕܝܬܐ ܡܫܡܫܢܘܗ
ܬܬܒܪܟ . ܗ . ܒܪܝܬ ܒܚܕܐ ܘܫܒܚܐ
ܕܐܬܒܪܬܝ ❖ ܫܒܘ . ܘܫܒ ❖

മൂന്നാം ശുശ്രൂഷ

[ദൈവമേ! നീ പരിശുദ്ധനാകുന്നു·· ഇത്യാദി കൌമായുടെ ശേഷം പട്ടക്കാരൻ കന്തീലാമേൽ വി. ത്രിത്വനാമത്തിൽ മൂന്നു പ്രാവശ്യം റുശ്മാ ചെയ്തശേഷം പടിഞ്ഞാറു വശത്തെ തിരി കത്തിക്കുന്നു.)

പട്ടക്കാരൻ:- ശുബഹോലാബൊ....
ജനം:- ബലഹീനരും പാപികളുമറയ ...

പട്ടക്കാരൻ-പ്രാരംഭ പ്രാർത്ഥന

ബലവാനും ലോകൈകവീരനും സകലത്തിലും പരിശുദ്ധനുമായ ദൈവമായ കർത്താവേ! ഈ തൈലത്തേയും ഇതിനാൽ അഭിഷേകം ചെയ്യപ്പെടുന്നവരേയും + പിതാവിന്റെയും + പുത്രന്റെയും ജീവനുള്ള പരിശുദ്ധ + റൂഹായുടേയും നാമത്തിൽ വാഴ്ത്തി ശുദ്ധീകരിക്കണമേ. ലഓലം ഒൽമ്മീൻ.

കുക്കിലിയോൻ

ദേവേശാ! മഹിമ നിനക്കുചിതം സീയോനിൽ_ഹാ···
എൻ പ്രാർത്ഥന കാഴ്ചയതാകട്ടെ നിൻ മുമ്പിൽ.

ഞങ്ങൾക്കുത്തരമരുളണമേ രക്ഷകനാമീശാ!_ഹാ···
ഭൂതലസീമകൾ തൻ ശരണം നീയേ.

നീ മഹിമാവൊടു ഭൂമിയെയോർത്തു_ഹാ···
ശാന്തിയുമുർക്കർഷവുമതിനേകി.

ചാറൽ മഴയാൽ വളരട്ടെ സസ്യങ്ങൾ_ഹാ ··
നിൻകൃപയാൽ വത്സരമകുടത്തെ വാഴ്ത്തേണം.

ബാറെക്മോർ-ശുബഹൊ....മെനഓലം....

ܒܥܕܐ ܩܕܡ ܠܡܐܬܝܬܐ ܕܪܘܚܐ ❖

ܠܐ ܬܫܒܘܩ ܠܟܠܢ ܡܫܘܕܥܢܘܬܟ ܡܢ ܢܘܗܪܐ ܕܫܪܝܪ ܠܟ.
ܘܠܐ ܠܐܢܫܘ ܠܘܬܐ ܕܩܒܠܐ ܡܪܝܐ ܠܢܦܫܐ ܕܢܫܒܘܩ
ܒܗ. ܐܠܐ ܢܗܘܐ ܡܪܝ: ܩܘܡܐ ܠܗܘܢ ܟܠ ܚܘܒܝܗܘܢ:
ܘܟܠ ܘܠܚܛܗܝܢ ܠܡܫܒܩܘܬܗܘܢ: ܠܟܠ ܒܝܬ ܡܥܡܘܕܝܬܐ
ܢܩܢܘܢܬܐ: ܢܢܠܒܘܢ ܢܩܘܡ ܠܢܘܗܪܐ: ܘܢܫܒܚܘܢ
ܫܘܒܚܐ ܠܐܒܘܟ ܘܠܢ. ܢܫܒܚ ܐܢܐ ❖ ܗܘܠܐ

ܦܪܘܡܝܘܢ ❖

ܢܗܘܐ ܫܘܒ ❖ ܠܗܘ ܡܪܐ ܛܒܐ ܘܡܪܐ ܒܢܝܢܫܐ
ܘܢܦܫܢ ܒܐܘܪܚܗ. ܘܗܘܐ ܩܕܝܫܐ ܘܡܫܒܚܐ
ܠܡܫܪܗ. ܘܡܩܒܠ ܠܢܦܫܬܐ ܘܡܬܦܢܝܢ ܠܘܬܗ.
ܘܡܢܚܡ ܠܡܝܬܐ ܘܡܬܒܥܝܢ ܠܘܬܗ. ܛܒܐ
ܕܠܗ ܢܐܐ ܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܣܓܕܬܐ ܒܟܠܢ ܕܝܢܐ ❖

ܣܕܪܐ ❖

ܡܪܝ ܢܦܫܐ ܡܫܝܚܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܩܕܡܝܟ ܢܫܒܚܘܢ.
ܘܡܢ ܒܫܘܠܡܝ ܘܡܠܐ ܟܠ ܢܩܒܠ ܫܘܒܚܐ ܘܢܘܗܪܐ
ܘܢܩܒܠܐ ܫܡܝܢܐ. ܐܦ ܡܪܝ ܐܠܗܐ ܘܢܥܡܝ ܒܕܝܢܐ

ഏക്ക്ബൊ-ലകീബ്, സൊദ്ഭീയാത്തീക്കി.

നാഥാ! കേഴും പാപികളിൽ-നിൻദാനത്തെ വിലക്കരുതേ
മുട്ടിവിളിക്കും താപികളിൽ-കരുണാവാതിലടയ്ക്കരുതേ
കരുണാനിധിയാം കർത്താവേ!
കനിവോടുത്തരമരുളണമേ
ജ്ഞാനമെഴും കന്നികളൊപ്പം
ദീപികയവരുജ്ജ്വലമാക്കി
മണവറയിൽ നീയൊത്തേറി
കനിവും സ്നേഹവുമേറും നിൻ-കൃപയെക്കീർത്തിച്ചീടട്ടെ.

സ്റ്റൗമെൻകാലൊസ്—

പ്രമിയോൻ

തന്റെ വാതിലിൽ മുട്ടുന്ന പാപികളിൽ സന്തോഷിക്കയും, തന്റെ ശരണത്തിനായി പ്രതീക്ഷിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന അനുതാപികളിൽ ആനന്ദിക്കയും, തന്റെ അടുക്കലേയ്ക്കു തിരിച്ചുവരുന്ന മാർഗ്ഗഭ്രംശം സംഭവിച്ചവരെ സ്വീകരിക്കയും, തന്റെ ലക്ഷ്യസ്ഥാനത്തേക്കു വന്നുചേരുന്ന ചിതറിപ്പോയവരെ വാത്സല്യിക്കയും ചെയ്യുന്ന ഉത്തമനാഥനു സ്തുതി. തനിക്കു ഈ സമയത്തും ......

സെദറാ

ഞങ്ങളുടെ കർത്താവായ യേശു മശിഹാ! നിന്റെ കരുണാ വാതിലിൽ ഞങ്ങൾ മുട്ടുകയും, സകല ഭാഗ്യങ്ങളും നിറഞ്ഞ നിന്റെ ശ്രീഭണ്ഡാരത്തിൽ നിന്നു കടങ്ങളുടെയും പാപങ്ങളുടെയും മോചനം യാചിക്കയും ചെയ്യുന്നു. കർത്താവേ! ഞങ്ങളുടെ പ്രാർത്ഥനകൾ കേട്ടു തിരുവി

ܗܢܐ. ܘܡܫܠ ܠܗ ܐܝܟ ܕܡܥܠܝܢ ܠܒܝܬܐ. ܘܢܗܦܘܟ
ܡܘܠܟܢܐ ܠܡܫܬܡܥܝܢ ܩܪܝܒܐ: ܐܘ ܡܪܝ ܠܗܘܢ ܕܐ
ܬܐܚܘܢ ܢܬܗܘܐ ܘܒܢܝܐ ܐܚܪܝܢ: ܐܘ ܠܡܫܡܥܘܢ
ܡܫܡܥܝܢ: ܐܘ ܠܐܫܪܘܢ ܐܫܬܪܝܢ ܒܡܠܟܐ ܘܒܐܘܪܚܐ:
ܐܘ ܠܡܫܪܘܢ ܫܪܝܢ ܒܡܠܟܐ ܒܐܘܪܚܐ. ܐܝܟ ܗܘܒܫܐ
ܠܗܘܐ ܐܢܫܐ ܘܠܐܘܪܚܐ ܒܠܚܘܕܝܗ ܢܦܫܐ ܘܠܡܬܒܥ
ܘܡܗܦܟ ܒܬܪܥܐ ܘܟܣܝܢ ܘܡܠܐ ܕܡܠܝܢ ܒܡܠܝܐ
ܗܢܐ. ܐܚܪܢܐ ܘܡܫܠܟ ܠܡܬܢܟܐ ܡܢܘܬܐ ܗܘ
ܘܡܬܢܟ. ܒܡܬܢܝܐ ܩܪܝܢ ܘܡܘܢܟ. ܐܢܫ
ܒܡܠܦܢܘܬܗ: ܐܘ ܡܢܐ ܠܗ ܡܫܬܒܩ ܠܒܢܝ
ܢܬܗܦܟܘܢ ܡܢܗܘܢ ܘܐܬܒܠܒܠ ܗܘܝܢ. ܗܟܢܐ
ܡܬܡܫܩܢܝܢ ܘܒܢܝܢ ܡܢܝܢ ܘܠܡܫܡܥܘܢ ܢܬܗܘܢ
ܘܢܬܗܘܐ ܘܠܒܝܚ ܗܢܐ ܘܕܪܒܢܐ ܘܠܐ ܒܪܒܢܐ
ܘܒܡܪܟܬܐ ܘܠܐ ܒܡܪܟܬܐ ܘܒܡܬܘܡܝܘܬܐ ܘܒܪܫܝܬܐ
ܘܒܡܫܪܝܢܐ ܘܒܪܫܠܬܐ ܐܚܪܐ ܘܗܢ ܘܒܗ
ܡܪܐ ܡܫܠܢܐ ܘܢܬܠܝܐ ܠܪܘܫܐ ܘܒܢܝܐ. ܐܝܟ ܡܪܢܐ
ܘܡܫܬܟ ܐܚܪܝܢ ܒܡܫܡܥܐ ܠܡܫܡܥܢܐ ܘܡܫܘܕܥܢܐ

ഷ്ടപ്രകാരം ഇപ്പോഠം നിൻെറ ദാസൻെറ സഹായത്തി ന്ന വരണമേ. നിങ്ങഠം മനുഷ്യരുടെ പാപങ്ങളെ പിടി ച്ചാൽ അവ പിടിയ്ക്കപ്പെട്ടിരിക്കും, ക്ഷമിച്ചാൽ ക്ഷമിക്ക പ്പെടും, ബന്ധിച്ചാൽ സ്വർഗ്ഗത്തിലും ഭൂമിയിലും അവ ബന്ധിക്കപ്പെടും, അഴിച്ചാൽ സ്വർഗ്ഗത്തിലും ഭൂമിയിലും അഴിയ്ക്കപ്പെടും എന്നു, പരിശുദ്ധ ശ്ലീഹന്മാക്ക് അധികാരം നൽകിക്കൊണ്ടു് അവിടുന്നു കല്പിച്ചുവല്ലോ. ആകയാൽ നാൻ മാത്രം കുററമററവനും നല്ലവനുമായ ദൈവമേ! ഈ സമയത്തു തിരുസന്നിധിയിൽ നില്ക്കുന്ന ഈ നിൻെറ ദാസൻെറ തെററുകഠം ക്ഷമിച്ചു് പരിഹരിച്ചു് മായിച്ചുക ളയണമേ. നിൻെറ കാലുകളിൽ തൈലം പൂശി തലമു ടികൊണ്ടു് തുടച്ചു, ആ പാപിനിയായ മറിയാമിനെ നീ സ്വീകരിച്ചു്, നീ വളരെ സ്നേഹിച്ചതുകൊണ്ടു് നിൻെറ പാപങ്ങഠം ക്ഷമിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു എന്നു അരുളിച്ചെയ്ത തുപോലെ, ഞങ്ങളുടേയും ഈ നിൻെറ ദാസൻെറയും, മ നസ്സോടൊ മനസ്സുകൂടാതെയൊ, അറിവോടൊ അറിവുകൂ ടാതെയൊ, വ്യാജത്താലൊ തക്ത്താലൊ ബലബന്ധ ത്താലൊ, മനുഷ്യവർഗ്ഗത്തെക്കൊണ്ടു പാപം ചെയ്യിക്കു വാൻ സാത്താനു കഴിയുന്ന മററെന്തെങ്കിലും കാരണ ത്താലൊ, വന്നുപോയിട്ടുള്ള പാപങ്ങളെ ക്ഷമിക്കണമേ എന്നു ഞങ്ങഠം അപേക്ഷിക്കുന്നു. മനുഷ്യരുടെ പാപപ രിഹാരത്തിനും രക്ഷയ്ക്കുംവേണ്ടി സ്ലീബായിൽ കൈക ഠം വിരിച്ച കത്താവേ! ഞങ്ങളുടെ തെററുകളും പിഴകളും ക്ഷമിച്ചു് തിരുവിഷ്ടം നിർവ്വഹിച്ച തിരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ട

ܘܫܘܠܛܢܐ . ܕܗܐ ܡܫܒܚܝܢ ܘܡܫܡܫܝܢ ܩܘܪܒܝܢ :
ܘܐܡܪܐ ܠܟ ܕܩܕܘܫ ܡܢ ܡܠܐܟܝܢ : ܘܥܡ ܪܘܚܢܐ
ܠܥܒܕ ܪܘܚܢܐ ܢܫܡ ܠܟ ܫܘܒܚܐ ܘܬܘܕܝܬܐ
ܘܐܝܩܪܐ ❖

ܥܠ ܕܫܒܚܐ ܕܐܬܬܗ ܠܥܠܡ ❖

ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܫܡܥܠܐ . ܕܐܬܓܠܝܬ ܡܢ ܙܒܢ ܕܝܢܝܐ .
ܘܠܫܒܬܗ ܕܫܡܥܘܢ ܐܠܗܐ . ܘܠܫܒܝܚ ܫܘܒܚܐ
ܕܡܫܒܚܝܢ . ܕܐܢ ܒܗ ܫܡܥܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ : ܘܐܠܗ
ܡܢ ܠܘܬܐ ܘܚܢܢܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ . ܘܕܝܢܐ ܠܟܝ ܟܠܗ
ܒܪܝܬܐ : ܘܐܢܬܐ ܐܬܝܠܕܬ ܐܠܗܐ . ܫܘܒܚܐ ܠܗ
ܘܐܡܪ ❖ ܐܠܗ ܐܢܬܐ ܫܒܝܚܝܢ ܡܫܒܚܝܢ : ܘܗܘ
ܫܒܚ ܕܒܪܐ ܘܟܠܢ ܫܘܒܚܐ ܠܗ ܘܠܫܠܘܬܗ ❖
ܒܬܘܠܬܐ ܡܠܟܬܐ ܦܪܘܩܢ ܘܡܥܠܝܬܐ ܘܐܘܪܚܬܐ .
ܘܐܡܪ ܘܕܘܢܐ ܡܠܟܘܬܐ ܘܫܡܝܐ ܠܡܠܟܘܬܐ .
ܘܗܠܝܢ ܕܢܚܬܝܢ ܠܒܪܢܫܐ : ܘܢܦܩܝܢ ܠܐܘܪܚܗ
ܕܫܠܝܐ ܘܓܠܝܬܐ . ܢܦܩܝܢ ܟܠܗܘܢ ܘܡܫܒܚܝܢ
ܐܒܪܗܐ : ܘܗܘܬ ܒܪܬܐ ܡܩܒܠܬܐ . ܘܗܝܐ ܕܐܬܝܐ

ചരോട്ടു കൂടി നിൻെറ വലത്തുഭാഗത്തു നിൽക്കുവാൻ ഞങ്ങളെ യോഗ്യരാക്കണമേ. ഞങ്ങറം നിനക്കും നിൻെറ പിതാവിനും പരിശുദ്ധ റൂഹായ്ക്കും സ്തുതിയും സ്തോത്രവും കരേററുന്നു. ഹോശൊ...

കോലൊ–മ്ശീഹൊ നാത്താറേഹ്

പാപിനിമേത്തരമാം തൈലം–വ്യാപാരിയിൽനിന്നും
വാങ്ങി
പാപവിമോചനമാന്നീടാൻ–ശീമോൻ തൻഗേഹം പൂകി
ദുശ്ചരിതേ! ലോകം സർവ്വം
നീ സൈ്വരിണിയെ–ന്നറിയുന്നതിനാലെ
പോവുകവാതിലിൽ നിൽക്കാതെ–ന്നവളെ ശീമോൻ ശാസിച്ചു
സ്ത്രീയേ! നിൻ പാപം–മോചിച്ചതിനാൽ പൊയ്ക്കൊറംകെ–
ന്നരുളിച്ചെയ്തോൻ സംസ്തുത്യൻ.
പുണ്യപ്രദനും തൽപ്രേഷകനും സംസ്തുത്യൻ.

സംസാരിച്ചാനുപമകളാൽ–ജഗതീ രക്ഷകനാം നാഥൻ
കാന്തൻതന്നെക്കാന്തയൊട–ങ്ങെതിരേൽപ്പാൻദീപംപേറി
നിർഗ്ഗതരായോരു കന്യകളോ–
ടൊപ്പം പാത്താൽ–സ്വർഗ്ഗമഹാരാജ്യം
മുങ്ങിനിദ്രയിലെല്ലാരും–പൊങ്ങിഅപ്പോഴാരാവം
വന്നുമണവാളൻ–അറിവുള്ളോരറയിൽ കയറി
അറിവററോരാ വാതിൽക്കൽ
തേങ്ങി തേങ്ങി പ്രലപിച്ചയ്യോ നിന്നു

ബാറെക്മോർ—ശുബഹൊ...

ܐܬܐ ❦ ܡܬܟܫܦܢܘܬܐ ܕܟܠ ܢܦܫܗ ܀ ܘܫܒܘܩܘܬܐ ܦܬܚ
ܟܠ ܠܘܬܐ ܒܒܥܘܬܐ ܘܨܠܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܘܠܐ ܡܬܬܦܠܓܝܢ ❖
ܠܡܬܠܐ ܘܒܥܐ ܘܐܬܐ ܥܠܘܗܝ ܢܬܚܙܐ ܀ ܡܢ
ܐܬܬܠܝܘܗ ܘܬܠܬܐ ܕܬܪܝܢ ܗܘܐ ܬܡܢ ܘܐܬܒܪ . ܠܒܘܪܘܢ
ܗܘܐ ܒܦܘܩܐ . ܘܡܢ ܦܫܝܛܐ ܠܒܪ ܀ ܡܬܬܠܒ
ܗܘܐ ܘܢܦܩܐ ܡܬܒܘܠܬܐ . ܘܟܕ ܡܛܠ ܐܘܟܠܗܘܢ
ܦܛܪܐ ܀ ܠܒܘܟܘܗ ܘܐܟܘܬ ܐܒܪܗܡ . ܘܐܦ ܗܘ
ܠܬܪܐ ❦ ܡܛܠ ܘܐܬܐ ܠܟܘܗ ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܀ ܘܒܪܐ ܗܘܐ
ܘܠܟܠܗ ܟܕ ܢܫܘܬܐ ܟܠ ܘܠܐ ܢܟܝ ܗܘܐ ܠܟܬܪ
ܒܫܪܗ ❖ ܡܢ ܀ ܐܬܘܡܛܠ ܡܠܟܘܬ ܘܡܠܐ ܠܒܛܪܐ
ܘܒܟܝ ܡܫܬܥܐ . ܘܒܪܐ ܠܟܠܐ ܘܕܐܬܐ ܠܗ ܘܗܐ
ܟܕ ܘܕܐܬܐ ܘܢܬܟܫܦ . ܘܫܪܘ ܠܒܟܝܘܗܝ
ܘܕܡܥܘܗܝ ܀ ܠܒܟܠܗܘܢ ܕܡܠܟܐ ܘܢܬܢܝܚܘܢ ܢܦܫܗ .
ܘܡܢ ܟܠ ܦܢܝܢ ܐܬܟܢܫܘ ܀ ܘܐܬܡܠܟܘ ܗܘܐ ܫܒܬܐ
ܫܡܝܢܐ . ܘܢܦܩ ܢܪܐ ܐܢܘܢ ❦ ܘܐܫܟܚ ܒܗܘܢ
ܟܪܐ ܘܒܟܫܦ ܀ ܡܠܐܟܐ ܐܢ ܘܠܐ ܢܫܬܒܩ ܠܒܫܠ
ܡܫܬܥܐ ܘܦܩܕ ܫܪܐ ܒܢܦܫܗ ܒܫܝܢܐ ❖

ഏകൻ പുത്രൻ പിതൃവചനം–ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ നിർമ്മിച്ചാൻ
പാരം ധനമുള്ളോരനേകൻ–വാണാൻ മുഴുകി ക്ഷേമത്തിൽ
കൊററുകഴിപ്പാൻ കൊതി പൂണ്ടോൻ
പരമദരിദ്രൻ–മററൊരുവൻ ലാസർ
മൃതിയിൽ വാനവരബ്രാഹാം താതൻ–തൻ മടിയിൽ ചേർത്താൻ
ജീവൻ വിട്ടപ്പോരം–ദണ്ഡനമേൽപ്പാൻപോയ് ധനവാൻ
അന്യരിലാർദ്രതകാട്ടാത്തോൻ
നരകം തന്നിൽയാതനയേററാനെന്നേയ്ക്കും.

മെനഓലം....

കല്യാണവിരുന്നൊട്ടിയവ–ന്നൊപ്പം സ്വർഗ്ഗമഹാരാജ്യം
സ്വന്തക്കാരെവിളിച്ചിട്ടും–വന്നില്ലാരും മോദിപ്പാൻ
ബഹുജാതികളെക്കൊണ്ടുവരാൻ
ദാസന്മാരെ–വിട്ടാൻ ഗൃഹനാഥൻ
നാനാഭാഗങ്ങളിൽനിന്നും–വന്നോർ പന്തിയിരുന്നപ്പോരം
നാഥൻ ദർശിച്ചാൻ–കല്യാണത്തിന്നയോഗ്യമതാം
പങ്കിലവസ്ത്രമുടുത്തോനെ
അവനെയിരുളിൽ തള്ളീടാനാജ്ഞാപിച്ചാൻ;

മൊറിയൊ.....

ܩܘܡܐ ܦܪܝܫܐ

ܡܪܝܐ ܠܗܘܐ ܡܪܐ ܕܟܠܗ ܐܫܝܢܘܬܐ . ܘܡܗܘܡܢܐ
ܕܟܠܗ ܫܝܢܘܬܐ ܘܡܫܪܝܢܘܬܐ ܘܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܟܠܗ
ܢܟܝܦܘܬܐ : ܡܢ ܕܒܥܐ ܐܢܫ ܒܫܠܐ ܠܗ ܟܠܐ
ܢܫܐ ܕܟܢܫܝܗ : ܘܠܐ ܟܠܐ ܡܢܗ ܠܘܩܒܠܗܘܢ
ܠܒܢܝܐ . ܐܝܟ ܡܪܝܐ ܠܗܘܐ ܐܝܢ ܠܘܬܗܘܢ ܢܟܝܢܢ
ܗܢܘܢ ܕܡܠܟܐ ܦܘܩܕܐ ܘܥܢܝܐ ܐܫܝܢܬܐ ܘܢܦܫܬܐ
ܘܠܘܩܒܠܐ ܘܡܫܘܕܥܢܐ ܟܠ ܗܢܐ ܕܒܥܝܢ ܒܟܠ ܕܡܐ
ܡܢܝܢ ܢܟܠܝܢܐ . ܘܐܫܝܢܬܐ ܕܢܫܐ ܘܕܝܪܐ .
ܘܒܫܠܐ ܡܢܗ ܡܪܝܐ ܡܪܢܐ ܘܡܗܘܕܝܢܐ ܘܦܐܪܐ .
ܘܐܢܫ ܡܢܗ ܫܦܝܪܐ ܘܢܟܝܢܐ . ܘܐܡܝܠ ܡܢܗ
ܢܫܐ ܘܢܦܫܬܐ ܘܠܒܫܝܗܘܢ ܢܟܠܐ ܘܡܢܟܠܝܢܐ
ܘܦܘܪܩܢܐ ܘܫܘܒܚܐ . ܘܫܡܠܝܘܬܗܘܢ ܕܢܦܫܬܐ
ܘܚܝܠܘܬ . ܘܗܘܒܠܗ ܠܘܩܒܠܐ ܒܫܡܝܐ ܕܟܠܗܘܢ
ܢܟܠܝܢܘܬܐ . ܘܫܘܒܚܐ ܠܗ ܢܨܒܗܘܢ
ܘܢܛܪܗܘܢ . ܘܢܬܠ ܢܫܡܗ ܐܝܬ ܛܝܒܘܬܐ ܐܝܟ
ܫܘܝܐ ܕܡܫܒܚܝܢ ܘܩܢܝܢܝܢ ܫܡܝܐ ܐܝܟܢܐ

ധൂപപ്രാൎത്ഥന

സകല വൈദ്യത്തിൻെറയും നാഥനും, സകല കൃപ യും വിശുദ്ധിയും നൽകുന്നവനും, സകല സ്വസ്ഥതയും പ്രദാനം ചെയ്യുന്നവനും, മനുഷ്യരുടെ ജീവിതത്തെക്കുറി ച്ച് സദാ തൽപ്പരനും, തൻെറ ദൈവിക സഹായങ്ങൾ ഞങ്ങളിൽ നിന്നു നിരോധിക്കാത്തവനുമായ ദൈവമായ കൎത്താവേ! ആത്മാവിൻെറയും ശരീരത്തിൻെറയും സുഖ വും സ്വസ്ഥതയും നിന്നോടു യാചിക്കുന്ന ഈ ദാസൻെറ മേൽ കരുണയും കൃപയും സ്വസ്ഥതയും ആശ്വാസവും നി റഞ്ഞ നിൻെറ വലതുകൈ ആവസിപ്പിച്ച്, പ്രാതികൂല്യ ങ്ങളും പ്രയാസങ്ങളും ഇവനിൽനിന്നു നീക്കിക്കളയണമേ. കഷ്ടപ്പാടുകളും പരീക്ഷണങ്ങളും ഇവനിൽനിന്നു നീക്കി, ശക്തിയും സ്വസ്ഥതയും രക്ഷയും വീണ്ടെടുപ്പും ഇവ നെ ധരിപ്പിക്കണമേ. എഴുന്നേററു ഉറച്ചുനില്ക്കുവാൻ ഇവനെ താങ്ങിക്കൊള്ളണമേ. സുശക്തമായ നിൻെറ വലതു കൈയ്യാൽ ഇവനു സഹായം നൽകണമേ. ഇവ ൻെറ കടങ്ങളും പാപങ്ങളും ക്ഷമിക്കണമേ. നിനക്കും നിൻെറ പിതാവിനും പരിശുദ്ധ റൂഹായ്ക്കും ഇവൻ സ്തുതി യും സ്തോത്രവും പാടുവാനിടയാകുമാറു്, ബഹുലമായ നി ൻെറ കൃപയാലും, കരുണയാലും നല്ല അടയാളം ഇവനി ൽകാണിക്കണമേ. ഹോശോ...

ܘܢܦܩܘܢ ܘܢܫܬܒܚܘܢ ܘܢܫܡܫܘܢ ܘܠܚܡܝܢ ܘܢܘܕܘܢ
ܡܫܝܚܐ : ܗܘܐ ❖

ܠܘܬ ܩܘܪܒܐ ❖

ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܛܘܒܢܐ . ܘܩܪܝܢܐ ❖

ܐܓܪܬܐ ܕܠܘܬ ܥܒܪ̈ܝܐ ܥܒܪܝܐ ܡܢ ܕܗ : ܦܣܘܩܐ ܝ — ܗ ❖

ܡܬܚܫܒ ܐܢܫ ܩܕܡܝܗܘܢ ܐܝܟ ܐܢܫ ܠܗ ܕܝܢܐ ܠܥܠܡ
ܐܝܟܘܬܗ : ܘܐܢܘܢ ܥܒܕܘ ܟܘܠܗ ܗܘܠܐ ܥܒܕ ܡܝܬܐ .
ܐܘ ܠܐ ܢܣܒܘܢ ܐܢܬܘܢ ܘܡܝܬܐ ܠܟܠܡܕܡ ܕܢܦܫܗܘܢ .
ܗܐ ܟܠܡܕܡ ܒܟܘܢ ܡܬܚܫܒܢ : ܠܐ ܡܣܟܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܠܡܬܒ ܕܝܢܐ ܘܡܝܬܐ . ܠܐ ܢܣܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܠܡܬܠܝܬܐ
ܕܢܛܪܝܢ . ܟܕ ܒܟܠܗ ܐܢܫ ܘܟܠܡܕܡ ܐܝܬܝ ܗܘܐ .
ܐܠܐ ܐܢ ܐܢܬ ܠܟܘܢ ܕܝܢܐ ܟܠܐ ܘܟܠܡܕܡ : ܠܐܢܫ
ܕܚܫܝܢ ܒܟܬܒܐ ܐܘܪܚܐ ܠܟܘܢ ܡܕܝܢܬܐ . ܠܟܘܢ ܗܘ
ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ . ܗܟܢܐ ܟܠܗ ܒܟܘܢ
ܐܝܠܐ ܟܕ ܡܬܟܠܢܐ : ܘܢܫܟܚܘܢ ܢܦܫܐ ܒܟܠ ܐܢܫ
ܐܠܗܘܬܐ . ܐܡܝܢ : ܡܪܟܝܢܘܬܐ ❖

വായന:— പൌലൊസ്സ്ശ്ലീഹാ ...

1 കോരിന്തി 9 : 1–5

നിങ്ങളിൽഒരുവന തന്റെസഹോദരനോടു വ്യവഹരിക്കേണ്ടിവരുമ്പോൾ, അവൻ വിശുദ്ധന്മാരുടെ മുമ്പാകെയല്ല, അധൎമ്മികളുടെ മുമ്പാകെ വ്യവഹാരം നടത്താൻ തുനിയുന്നുവോ. ലോകം തന്നെയും വിശുദ്ധന്മാരാൽ വിധിക്കപ്പെടുമെന്ന് നിങ്ങൾ അറിയുന്നില്ലയോ. ലോകം നിങ്ങളാൽ വിധിക്കപ്പെടുന്നു എങ്കിൽ നിസ്സാര കാൎയ്യങ്ങൾക്ക വിധികൽപ്പിക്കുവാൻ നിങ്ങൾ അയോഗ്യരോ. മാലാഖമാൎക്കും നാം വിധി കൽപ്പിക്കും എന്നു നിങ്ങൾ അറിയുന്നില്ലയോ. ആ സ്ഥിതിക്ക ഐഹികകാൎയ്യങ്ങളിൽ എത്രയോ അധികമായി അധികാരപ്പെടുന്നു. നിങ്ങൾ ലോകകാൎയ്യങ്ങളെക്കുറിച്ച് വ്യവഹാരപ്പെടേണ്ടി വരുമെങ്കിൽ, വിധി കൽപ്പിക്കുവാൻ വേണ്ടി സഭയിൽ നിസ്സാരന്മാരായവരെ ഇരുത്തിക്കൊൾവീൻ. നിങ്ങൾ ലജ്ജിക്കുമാറ് ഞാൻ ചോദിക്കുന്നു: സഹോദരന്മാൎക്ക മദ്ധ്യേ ശരിയായി കാൎയ്യം തീരുമാനിക്കുവാൻ കഴിയുന്ന ഒരു ജ്ഞാനിപോലും നിങ്ങളുടെഇടയിൽ ഇല്ലയോ. ആഹാ...

ഏവൻഗേലിയോൻ വായന

പെത്ഗോമൊ:— നാഥാ! എന്നാത്മാവിനെരക്ഷിക്കേണം
നിൻകൃപയാലെന്നെ രക്ഷിക്കേണം. ഹാലേ...

ܒܐܦܝ ܗܘܠܐ ܘܫܒܘܚܐ ❖

ܗ ܘ ܗ . ܐܬܐ ܡܪܢ ܘܦܪܩܗ ܠܥܠܡܐ .
ܘܦܪܘܩܢ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܢ . ܗ ❖

ܐܝܟ ܕܠܥܠ ܕܡܬܐܡܪ ܘܫܒܘܚܐ ܠܗ : ܘܫܒܚ ܠܗ ܘܦܪܘܩܐ ܕ ܕ

ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܫܡܥܘܢ ܠܥܘܠܐ : ܐܬܕܟܪ ܕܠܡܫܝܚܗܘܢ :
ܘܠܐܝܢ ܗܘܐ ܡܣܒܪ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒܐ ܘܥܠ ܕܠܗܘܢ ܪܒܐ .
ܘܐܡܪ ܠܐܠܡܫܝܚܗܘܢ : ܚܙܘ ܚܙܝܬ ܘܡܠܐ
ܐܘܪܚ . ܟܕ ܗܢܐ ܡܢ ܡܪܐ ܚܙܘ : ܘܢܦܩ
ܡܠܐ ܠܚܙܘܗ . ܘܐܡܪ ܠܐܬܪܐ ܠܡܫܝܚܘܗܝ .
ܘܗܒ ܠܗܘܢ ܫܠܡܐ ܠܐ ܩܢܐ ܛܒܐ ܕܠܐ
ܢܦܫܢ : ܘܠܐܘܪܚܐ ܟܠܐ ܟܐܒ ܘܟܘܪܗܢ .
ܘܠܗܘܢ ܕܝܢ ܕܐܬܩܪܝ ܒܠܫܢܐ ܒܫܡܐ ܐܠܗܝܗܘܢ
ܗܠܝܢ . ܟܕ ܡܫܝܚܗܘܢ ܫܡܥܘܢ ܘܫܠܡܐ ܟܐܒܐ .
ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܐܢܘܢ . ܘܢܦܩܘܢ ܟܪ ܐܘܪܚܐ
ܘܢܘܚܐ ܐܢܘܢ . ܘܒܫܠܡܘܬܐ ܘܟܪܘܙܘܬܐ
ܘܐܬܐ ܘܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܘܢܦܩܘܢ ܟܪ ܚܠܦܝܢ .
ܘܠܒܫ ܘܐܬܟܢܫ ܪܘܚ . ܘܫܡܥܘܢ ܫܡܥܐ .
ܘܢܬܪܐ ܫܒܘܚܐ ܗܘ ܘܐܫܬܡܥܗ ❖

മത്തായി 9: 36-10:4

ഇടയനില്ലാത്ത ആടുകളെപ്പോലെ വലഞ്ഞു കിടന്നിരുന്ന ജനസമൂഹത്തെ കണ്ടപ്പോഠ, അവരെക്കുറിച്ച് യേശുവിന്റെ മനസ്സലിഞ്ഞുപോയി. അദ്ദേഹം തന്റെ ശിഷ്യന്മാരോടു, കൊയ്യുവാൻ വളരെയുണ്ടു്, വേലക്കാർ ചുരുക്കവുമാകുന്നു. ആകയാൽ വിളവിന്റെ ഉടമസ്ഥനോടു കൊയ്ത്തിനു വേലക്കാരെ അയക്കണമെന്നു് അപേക്ഷിപ്പിൻ എന്നു പറഞ്ഞു. അദ്ദേഹം തന്റെ പന്ത്രണ്ടു ശിഷ്യന്മാരെ വിളിച്ചു്, അശുദ്ധാത്മാക്കളെ ബഹിഷ്ക്കരിപ്പാനും, സകല വേദനകളേയും രോഗങ്ങളേയും ശമിപ്പിക്കുവാനും അവയുടെ മേലുള്ള അധികാരം അവക്കു കൊടുത്തു. ആ പന്ത്രണ്ടു ശിഷ്യന്മാരുടെ പേരുകളാവിതു; ഒന്നാമൻ കീപ്പാ എന്നു വിളിക്കപ്പെടുന്ന ശെമഓൻ, അവന്റെ സഹോദരൻ അന്ത്രേവാസു്, സബദായിയുടെ പുത്രൻ യാക്കോബു്, അവന്റെസഹോദരൻ യോഹന്നാൻ പീലിപ്പോസു്, ബർത്തുൽമായി, തോമാ, ചുങ്കക്കാരൻ മത്തായി, ഹൽപ്പായിയുടെ പുത്രൻ യാക്കോബു്, തദ്ദായി എന്നു വിളിക്കപ്പെട്ട ലാബി, ക്നാൻ കാരനായ ശെമഓൻ, യേശുവിനെ ഏൽപ്പിച്ചുകൊടുത്തവനായ യിഹൂദസ്ക്കറിയോത്ത.

ܘܐܡܪ ܩܘܡܐ ܠܒܬܢܐ ❖

ܢܩܘܡ ܡܫܒܚ ܟܠܢ. ܘܡܫܪܝܐ ❖ ܢܠܟܐ ܢܟܣܝܗ
ܘܠܐܠܗܐ ܕܒܢ ܘܩܘܒܠ ܛܝܒܘܬܗ. ܠܘܬܟ ܕܝܢ
ܐܒܐ ܕܟܝܢ ܩܕܝܫܐ ܗܘܐ ܢܬܩܪܒ. ܘܬܘܕܝܬܐ
ܘܬܘܕܝܬܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܡܢ ܟܠܗ ܥܠܡܐ ܘܡܫܝܚܐ
ܘܫܘܒܚܐ ܘܗܘ ܟܠܗܘܢ ܡܪܥܝܬܐ ܕܢܦܫܬܐ. ܠܡܪܢܐ
ܬܘܕܝܢ. ܩܕܡ ❖ ܡܫܝܚܐ ܟܕ ܐܠܗܐ ܘܒܪܐ ܐܢܬ
ܕܬܘܕܝܬܐ ܘܫܘܒܚܐ ܘܠܗܘܢ. ܡܫܝܚܐ ܠܗ
ܠܟܝܢ ܕܝܢ ܟܠܗܘܢ ܡܫܝܚܘܬܗ. ܘܗܘ ܠܗ
ܘܬܗܘܐ ܡܫܝܚܘܬܐ ܘܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܠܟܠܢ. ܟܕ
ܩܕܡܝܢ. ܩܕܡ ❖ ܢܗܘܐ ܘܫܘܒܚܐ
ܘܬܘܕܝܬܐ ܘܠܐܠܗܐ: ܟܪܝܗ ܕܠܒܐ ܘܡܢܬܐ
ܕܬܘܕܝܬܝ ܗܘ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܘܫܘܒܚܐ ܠܟܠ.
ܐܘܪܝܐ ܡܢܐ ܘܬܫܒܘܚܐ ܐܡܪܝܢ ܟܕ ܢܬܒܪ ܘܠܟܠܝ
ܫܘܒܚܐ. ܟܕ ܩܕܡܝܢ ܘܩܕܡ ܟܠܗܝܢ.
ܩܕܡ ❖ ܥܬܝܕܐ ܠܐܠܗܐ ܘܠܟܠ ܗܘ ܘܢܗܘܐ ܐܢܬ
ܡܫܒܚܐ ܘܡܬܩܠܣ. ܡܫܝܚ ܟܕ ܡܘܗܒܬܐ ܡܪܘܬܐ

ശെമ്മാശൻ:- ലുത്താനിയാ

നാമെല്ലാവരും പ്രാത്ഥിച്ചു്……

ദൈവത്തിൻെറ ദാസനായ (ഇന്നാക്ക്) വേണ്ടിയും ഇവൻെറ കൃതജ്ഞതാപ്രകടനത്തിനുവേണ്ടിയും, ഈ തൈലത്താൽ ആത്മാവിൻെറയും ശരീരത്തിൻെറയും സകല അശുദ്ധിയിൽനിന്നും സകല പാപമലിനതയിൽനിന്നും ഇവൻ ശുദ്ധീകരിച്ചു് നിമ്മലീകരിക്കപ്പെട്ടു്, സുഖവും സ്വസ്ഥതയും പ്രാപിക്കുന്നതിനുവേണ്ടിയും കത്താവിനോടു നാം പ്രാത്ഥിക്കണം. കുറിയേ…

തൻെറ അടുക്കലേയ്ക്കുള്ള പാപികളുടെ തിരിച്ചുവരവിൽ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നവനായ ദൈവമേ! നിനക്കു സ്തുതി. ഈ നിൻെറ ദാസൻ (ഇന്നാരുടെ) സകല തെററുകളും ക്ഷമിക്കണമേ. പാപമോചനവും നിത്യജീവനും പ്രാപിക്കുവാൻ ഇവനു കൃപ നൽകുകയും ചെയ്യണമേ എന്നു നിന്നോടു ഞങ്ങരം പ്രാത്ഥിക്കുന്നു. കുറിയേ…

സകലത്തേയും സഹായം നൽകി സംരക്ഷിക്കുന്ന ദൈവമേ! നിറവുള്ളതും സകലത്തേയും തൃപ്തിപ്പെടുത്തുന്നതുമായ നിൻെറ കൃപയാൽ സംവത്സരത്തിൻെറ കിരീടത്തെ അനുഗ്രഹിക്കണമേ. നിൻെറ വിശുദ്ധ പള്ളികളിൽ നിത്യമായ ശാന്തതയും സമാധാനവും സ്ഥാപിക്കണമേ എന്നു നിന്നോടു ഞങ്ങരം അപേക്ഷിക്കുന്നു. കുറിയേ…

തൻെറ സൃഷ്ടിയുടെ ആവശ്യങ്ങരം അറിയുന്ന ദൈവമായ കത്താവേ! വായുമണ്ഡലത്തിലെ പ്രയോജനകരമായ കാലാവസ്ഥയും ഫലസമൃദ്ധിയും ഞങ്ങരംക്കു നൽക

ܘܐܦ ܘܠܡܫܬܪܝܢܘܬܐ ܘܦܐܪܐ . ܢܒܝܐ ܕܝܢ ܘܕܠܒܫܢ
ܠܟܬܝܢ ܢܫܬܝ . ܘܐܢܬ ܢܗܘܪܟ ܐܢܬ ܠܢܘܫܟܗܘܢ
ܒܦܩܕܢܘܬܟ ܐܒܐ . ܠܟ ܡܫܒܚܝܢܢ . ܒܥܘ ❖
ܐܠܗܐ ܡܪܚܡܢܐ ܘܫܪܝܪ ܠܡܫܡܠܝܘܬܐ ܘܥܒܕܐ :
ܕܢܚ ܠܟܗܢܝܢ ܘܠܡܫܡܫܢܝܢ ܘܠܟܠܗܘܢ
ܝܠܕܝܗ ܕܥܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ . ܘܐܥܒܪ ܠܡܥܡܘܕܝܬܐ
ܘܒܥܘܕܪܢܟ ܦܪܘܫܘܬܐ ܒܥܘܡܪܐ ܗܢܐ ܘܒܥܠܡܗܘܢ
ܕܥܢܝܐ ܘܡܬܪܒܝܢܐ . ܘܢܦܫ ܥܡܘܕܐ ܠܕܘܟܪܢܗܘܢ
ܡܢ ܟܠ ܢܟܝܢ ܘܐܒܕܐ ܘܚܛܝܐ ܘܒܘܫܢܐ .
ܠܟ ܡܫܒܚܝܢܢ ܘܠܒܪܟ ܝܚܝܕܝܐ . ܒܥܘ ❖

ܗܘܝܐ ܫܘܒܚܐ ܠܐܒܐ ܒܫܘܬܦܐ ܕܐܦ [illegible] .

ܠܐ ܒܗ ܕܒܢܘܗܝ ܒܝ ܐܡܪ ❖

ܬܐܘܕܐ ܘܬܬܒܪܟ ܘܬܫܬܒܚ ܠܟ ܢܗܘܐ
ܘܢܫܬܒܚ ܘܢܫܬܡܥ ܠܟ : ܐܝ ܡܪܢܐ ܐܘ ܘܠܐ
ܡܪܢܐ ܐܝ ܡܪܝܐ ܐܘ ܘܠܐ ܡܪܝܐ .
ܘܢܬܟܠܠ ܒܟܠ ܟܠܗܘܢ ܢܦܫܬܐ ܕܒܢܝܐ
ܘܡܬܒܪܟܬܐ ܡܫܒܚܬܐ . ܒܥܘܬܐ ܘܐܬܐ : [illegible] ❖

ണമേ. സകല ജഡങ്ങളുടേയും ദൃഷ്ടികഠം നിങ്കലേയ്ക്കു പതിച്ചിരിക്കുന്നു. നല്ല കാലാവസ്ഥകൊണ്ടു അവയെ സംരക്ഷിക്കുന്നവനേ! നിന്നോടു ഞങ്ങഠം അപേക്ഷിക്കുന്നു. കുറിയേ...

കാരുണ്യവാനും വളരെ കൃപയും ദയയും ഉള്ളവനുമായ ദൈവമേ! നിൻെറ പുരോഹിതന്മാരേയും ശുശ്രൂഷകരേയും, വിശുദ്ധ സഭയുടെ സകല സന്താനങ്ങളേയും അനുഗ്രഹിക്കേണമേ. ഈ ഭവനത്തിലും വിശ്വാസികളുടെ സകല വാസസ്ഥലങ്ങളിലും നിൻെറ കൃപയും സ്വർഗ്ഗീയ അനുഗ്രഹവും വസിപ്പിക്കേണമേ. ദേഹത്തിൻെറയും ദേഹിയുടേയും ആത്മാവിൻെറയും സകല ഉപദ്രവങ്ങളിൽനിന്നും അവയിലെ നിവാസികളെ കാത്തുരക്ഷിച്ചുകൊള്ളേണമേ എന്നു നിന്നോടു ഞങ്ങഠം അപേക്ഷിക്കുന്നു കുറിയേ...

(ഇവിടെ പ്രധാന കാർമ്മികൻ രോഗിയുടെ നെററിയിൽ തൈലംകൊണ്ടു് മൂന്നു കുരിശടയാളങ്ങഠം വരയ്ക്കുന്നു.)

പിതാവിൻെറയും + പുത്രൻെറയും + പരിശുദ്ധ റൂഹായുടേയും + നാമത്തിൽ, നീ വെടിപ്പാക്കപ്പെട്ടു ശുദ്ധീകരിക്കപ്പെടുകയും, മനസ്സോടൊ മനസ്സുകൂടാതെയൊ, അറിവോടൊ അറിവുകൂടാതെയൊ, നീ ചെയ്തുപോയിട്ടുള്ള കടങ്ങളും പാപങ്ങളും നിന്നോടു ക്ഷമിക്കപ്പെടുകയും, സകല ദുർവികാരങ്ങളും പൈശാചിക പ്രവർത്തനങ്ങളും നിന്നിൽനിന്നു മായിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യുമാറാകട്ടെ,

ܘܰܒܪܳܐ : ܐܰܡܺܝܢ ❖ ܘܪܽܘܚܳܐ ܩܰܕܺܝܫܳܐ ܠܥܳܠܡ̈ܶܐ ܘܰܠܥܳܠܰܡ ܥܳܠܡܺܝܢ : ܐܰܡܺܝܢ ❖

ܘܗܟܢܐ ܬܠܬܐ ܙܒ̈ܢܝܢ ܥܠ ܡܝܬܐ ܕܝ ܐܒܐ ❖

ܬܬܘܕܐ ܘܬܬܩܕܫ ܘܬܫܬܒܚܘܢ ܥܡ ܩܕ̈ܝܫܝܢ ܘܨܕ̈ܝܩܐ ❖

ܘܗܟܢܐ ܬܠܬܐ ܙܒ̈ܢܝܢ ܥܠ ܡܝܬܐ ܕܪ̈ܘܚܢܝܐ .

ܘܥܠ ܢܩܦ ܙܒ̈ܢܝܢ ܥܠ ܡܝܬܐ ܘܡܢ ܙܒ̈ܢܐ ܒܡ ܢܣܠܒܐ ܕܝ ܐܒܐ ❖

ܬܬܘܕܐ ܘܬܬܩܕܫ ܘܬܫܬܒܚܘܢ ܥܡ ܩܕ̈ܝܫܝܢ ܘܨܕ̈ܝܩܐ ❖

ܬܘܕܝܬܐ ܕܡܘܬܐ ❖

ܬܰܘܕܺܝܬܳܐ ܠܰܐܠܳܗܳܐ ܡܳܪܝܳܐ ܘܦܳܪܽܘܩܳܐ ܘܰܐܣܝܳܐ ܟܽܠ : ܡܰܠܟܳܐ ܕܰܟܠ ܘܰܡܫܰܡܫܳܢܽܘܬܳܐ : ܗܽܘ ܕܗܘܳܐ ܐܰܠܳܗܽܘܬܳܐ ܠܳܐ ܡܶܫܬܰܚܠܦ : ܗܽܘ ܕܰܢܦܰܩ ܠܥܳܠܡܳܐ ܘܰܐܬܚܰܒܫ ܒܡܰܥܒܪܬܳܐ ܕܡܰܪ̈ܥܶܐ ܡܰܢܥܳܐ . ܐܶܬܒܣܶܡ ܠܝ . ܒܥܺܝ ܕܢܶܩܒܰܠ ܚܛܳܗ̈ܶܐ ܘܚܰܘ̈ܒܶܝܢ ܕܟܽܠܰܢ ܢܶܫܒܽܘܩ ܟܽܠ ܕܡܺܝܬܺܝܢ ܡܫܺܝܚܳܐ ܗܘܳܝܳܐ ܢܶܬܦܰܠܰܚ ܒܡܰܠܟܳܐ ܡܳܪܝܳܐ ܠܽܘܩܒܰܠ ܡܳܪܝܳܐ ܘܕܺܝܢ ܕܢܶܫܬܒܶܩ .

(വീണ്ടും അതേ പ്രാൎത്ഥനതന്നെ ചൊല്ലിക്കൊണ്ടു് നെഞ്ചത്തു് മൂന്നു കുരിശടയാളങ്ങരം വരയ്ക്കുന്നു.)

പിതാവിൻെറയും പുത്രൻെറയും പരിശുദ്ധ റൂഹായുടേയും നാമത്തിൽ……

(വീണ്ടും അതേപ്രാൎത്ഥനതന്നെ ചൊല്ലിക്കൊണ്ടു് കാൽമുട്ടുകളിൽ—വലത്തേതിൽ രണ്ടും ഇടത്തേതിൽ ഒന്നുമായി—മൂന്നു കുരിശടയാളങ്ങരം വരയ്ക്കുന്നു.)

പിതാവിൻെറയും പുത്രൻെറയും പരിശുദ്ധ റൂഹായുടേയും……

സമാപന പ്രാൎത്ഥന

പരിശുദ്ധനും രക്ഷിതാവും സൎവ്വാധിപതിയും, മഹത്വമുള്ള രാജാവും, ശിക്ഷിക്കയും എന്നാൽ മരണത്തിനു വിട്ടുകൊടുക്കാതിരിക്കയും ചെയ്യുന്നവനും, വീണുപോയവരെ എഴുന്നേൽപ്പിക്കയും ഉദ്ധതരുടേയും അഹങ്കാരികളുടേയും സിംഹാസനങ്ങളെ മറിച്ചിടുന്നവനുമായ ദൈവമായ കൎത്താവേ! നിന്നോടു ഞങ്ങരം അപേക്ഷിക്കുന്നു. ഞങ്ങളിൽ ഒഴുകിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന നിൻെറ മഹാകരുണയാൽ, തിരുനാമത്തിൽ മുദ്രയിടപ്പെട്ടവരും, നിൻെറ പരിശുദ്ധ ശരീരവും പാപപരിഹാരപ്രദമായ രക്തവും വഹിച്ചിരിക്കുന്നവരുമായ നിൻെറ ബലഹീന ദാസരിൽ ദയ ചെയ്യണമെ. ഞങ്ങളിലും തിരുനാമത്തിൽ ഇപ്പോരം അഭയം പ്രാപിക്കുന്ന ഈ ദാസനിലും കരുണ ചെയ്യണമേ. നിൻെറ കരുണയും കൃപയും ഇവനിൽ ചൊരി

ܢܗܘܘܢ ܠܝ ܘܐܦ ܠܒܢܝ ܗܘܢܐ ܒܟ ܡܪܝܐ ܘܐܠܗܐ
ܩܕܝܫܐ ܒܫܡܟ ܡܫܝܚܐ . ܐܡܪ ܠܟܘܢ
ܒܡܘܕܥܢܝ . ܘܐܫܡܥ ܠܟܘܢ ܕܢܫܒܚܝܢ ܘܢܬܢܝܢ .
ܘܐܬܚܫܒܬܘܢ ܥܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܐܒܐ ܘܒܡܘܗܒܬܐ
ܕܢܝܚܐ ܘܦܘܪܩܢܐ . ܘܡܬܒܪܟܝܢ ܥܡ ܡܠܐܟܐ
ܘܥܡ ܣܗܕܐ ܘܢܒܝܐ ܘܫܠܝܚܐ ܩܕܝܫܐ : ܥܡܟ ܡܫܝܚܐ
ܘܢܦܫܢ ܡܫܝܚܐ : ܘܥܡܟ ܐܒܐ ܕܠܐ ܡܬܚܙܐ ܐܚܝܢܐ
ܘܩܕܝܫܘܬܐ : ܘܫܘܒܚܐ ܠܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܩܕܝܫܬܐ :
ܘܫܘܒܚܐ ܠܐܒܐ ܘܠܒܪܐ ܘܠܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ .
ܐܡܝܢ ❖

ܫܠܡܬ ܬܫܡܫܬܐ ܕܝܢ ❖

ܛܘܟܣ ܬܫܡܫܬܐ ܕܐܘܟܠܠ ❖

ܕܐܡܪܘܢ ܒܪܫܐ ܠܗܘܢ ܒܠܒܐ ܕܚܛܝ ܘܐܡܝܢ ܕܡܫܡܠܐ .
ܐܘܡܘ ܒܠܒܐ ܘܠܬܐ ܐܝܟ ܡܕܡ ܕܐܬܬܣܝܡ ܕܒܬܫܡܫܬܐ ܗܝ ܕܩܘܕܫܐ
ܕܡܫܡܠܝܐ ܕܪܘܚܐ ܘܐܡܪ ܒܐܪܐ ܕܡܪܝܐ ❖

ܫܘܒܚܐ ܠܐܒܐ ❖ ܘܠܒܪܐ ܡܫܝܚܐ ❖ ܡܪܝܐ ܠܗܘ

ഞ്ഞു്, ആത്മാവിൻെറയും ശരീരത്തിൻെറയും സകല വേദനകളിൽനിന്നും രോഗങ്ങളിൽനിന്നും ഇവനെ സുഖപ്പെടുത്തണമേ. നിൻെറ പരിശുദ്ധാത്മാവിൻെറ ശക്തിയാലും ജയകരവും രക്ഷാകരവുമായ നിൻെറ സ്ലീബായുടെ അടയാളത്താലും, നിൻെറ മാതാവായ പരിശുദ്ധ കന്യക മറിയാമിൻെറ പ്രാത്ഥനയാലും, ദീർഘദർശിമാരുടെയും ശ്ലീഹന്മാരുടേയും സഹദേന്മാരുടേയും പരിശുദ്ധന്മാരുടേയും പ്രാത്ഥനയാലും. ഇവനെ പിശാചുക്കളുടെയും ദുരാത്മാക്കളുടെയും പീഡനത്തിൽനിന്നും ഉപദ്രവത്തിൽനിന്നും രക്ഷിച്ചുകൊള്ളണമേ. ഹോശൊ···

നാലാം ശുശ്രൂഷ

[ദൈവമേ! നീ പരിശുദ്ധനാകുന്നു···ഇത്യാദി കൌമായുടെശേഷം പട്ടക്കാരൻ കന്തീലാമേൽ വി: ത്രിത്വനാമത്തിൽ മൂന്നുപ്രാവശ്യം റുശ്മാചെയ്തശേഷം വടക്കുവശത്തെ തിരി കത്തിയ്ക്കുന്നു.]

പട്ടക്കാരൻ:– ശുബഹോലാബൊ....

ജനം:– ബലഹീനരുംപാപികളുമായ ...

പട്ടക്കാരൻ–പ്രാരംഭ പ്രാത്ഥന

ബലവാനും മനുഷ്യരുടെ അനീതികൾ ക്ഷമിക്കുന്നവനും, പാപിയുടെ മരണത്തിൽ ഇഷ്ടപ്പെടാത്തവനുമായ

ܢܫܬܠܡܢܐ ܫܘܒܚܐ ܘܢܘܗܪܐ ܐܠܗܝܐ : ܗܘ ܕܠܐ ܪܫܐ
ܐܝܟ ܕܥܠܘܬܗ ܘܕܢܘܗܪܐ . ܘܫܡܫܐ ܕܡܫܒܚܝܢ ܘܟܪܘܙܝܢ
ܠܫܡܫܐ ܗܢܐ ܐܝܟ ܩܪܝܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܐܝܟ
ܡܫܝܚܘܬܐ ܘܢܘܗܪܬܐ . ܘܫܡܫ ܒܗ ܐܫܟܚܬ
ܘܢܫܡܐ ܘܫܘܘܪܐ ܘܗܘܝܐ ܘܩܝܪܐ ܠܐܠܗܐ
ܘܡܫܒܚܝܢ ܒܗ : ܒܫܠܡܐ ܘܐܝܟܢܐ : ܐܡܝܢ .
ܘܩܝܡܐ : ܐܡܝܢ ܀ ܘܢܘܗܪܐ ܢܗܪܐ ܘܫܪܝܪܐ ܠܒܢܝܢܐ
ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ : ܐܡܝܢ ܀

ܫܘܠܡܗ ܕܩܘܪܒܐ ܕܫܒܬܐ ❖

ܫܒܚܘ ܠܡܪܝܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܚܕܬܐ . ܗ̄ . ܫܒܚܘ
ܠܡܪܝܐ ܟܠܗ ܐܪܥܐ ❖ ܫܒܚܘ ܠܡܪܝܐ
ܘܒܪܟܘ ܠܫܡܗ . ܗ̄ . ܣܒܪܘ ܡܢ ܝܘܡ ܠܝܘܡ
ܦܘܪܩܢܗ ❖ ܗܒܘ ܠܡܪܝܐ ܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ .
ܗ̄ . ܙܘܥܘ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ ܟܠܗ ܐܪܥܐ ❖ ܐܡܪܘ
ܒܥܡܡܐ ܕܡܪܝܐ ܐܡܠܟ . ܗ̄ . ܘܐܬܩܢܗ
ܠܬܒܝܠ ܕܠܐ ܬܙܘܥ ❖ ܗ̄ . ܗ̄ ❖

ദൈവമായ കർത്താവേ! നിന്റെ വലതുകൈ നീട്ടി, അഭിഷേകതൈലപ്പാത്രം പോലെയും, ആ പാപിനിയുടെ തൈലക്കുപ്പിപോലെയും ഈ തൈലത്തെ വാഴ്ത്തണമേ. നിത്യജീവനുവേണ്ടി പിതാവിന്റെയും പുത്രന്റെയും ജീവനുള്ള പരിശുദ്ധ റൂഹായുടേയും നാമത്തിൽ, ഇതിനാൽ അഭിഷേകം ചെയ്യപ്പെടുന്നവർക്ക് ആത്മീയ സ്വാസ്ഥതയും ശരീരാവയവങ്ങളുടെ ആരോഗ്യവും നൽകണമേ. ലഓലംഒൽമ്മീൻ.

കുക്കിലിയോൻ

ജാതികളേ! നാഥനെ വാഴ്ത്തീൻ, ഹാലേ...
സംസ്തുതിയും ബഹുമാനവുമുടയോനേകീൻ.

നാഥൻതൻ നാമത്തിനു നൽകിൻ ബഹുമാനം. ഹാ...
കാഴ്ചകളൊടുതൻ പ്രകാരങ്ങളിലേറിൻ.

പാവനമാം പ്രാകാരത്തിൽ നാഥനെ വന്ദിപ്പീൻ. ഹാ..
കമ്പംകൊള്ളുക ഭൂതലമേ! തിരുമുമ്പിൽ.

ജാതികളോടോതിൻ നാഥൻ വാണെന്നേവം–ഹാ...
പാരം സ്ഥിരമായ് ധാത്രിയെ നിർമ്മിച്ചാൻ.

ബാറെക്മോർ–ശുബഹൊ....മെനഓലം....

ܩܘܠܐ ܕܒܥܘܬ ܡܠܟܐ ❖

ܗܐ ܠܟ ܕܡܫܝܚܐ ܐܬܦܪܢܣ . ܢܦܫܐ ܚܛܝܬܐ ܐܝܟ
ܒܣܪܐ . ܟܕ ܒܢܒܗܘܢ ܐܢܬܝ . ܢܦܫܐ ܒܥܡܠܐ
ܘܒܬܢܢܐ . ܗܐ ܠܟ ܕܠܒܬ ܟܕ ܠܐ ܝܠܕܬ .
ܐܡܪܢܐ ܐܦܣܩܬ ܘܐܢܐ ܗܘܐ ܐܢܐ . ܚܛܝܐ ܕܠܐ ܢܛܪܬ .
ܐܝܟܢܐ ܕܒܝܫܐ . ܢܛܪ ܦܩܕܝ ܐܡܪܢܐ ܡܫܝܚܐ
ܕܪܚܡܢܐ ❖ ܫܘܒܚ ❖

ܦܪܘܡܝܘܢ ❖

ܢܨܠܐ ܟܠܢ ❖ ܠܗܘ ܢܒܥܐ ܘܫܪܝܪܐ ܘܡܪܢܝܬܐ .
ܠܗܘ ܕܒܦܘܡܗ ܕܝܠܗܘܢ ܟܠܐ ܢܒܝܐ ܘܫܪܝܪ
ܠܗ . ܘܟܕ ܡܢܗ ܗܘܐ ܒܫܘܒܚܐ ܘܒܬܘܕܝܬܐ
ܘܒܐܝܩܪܐ ܕܝܠܗ ܘܕܠܒܟ ܗܘܐ ܘܫܠܡ ܡܫܝܚܐ
ܕܝܠܕܬܐ ܘܐܢܫܝܬܐ . ܐܝܟܢܐ ܕܢܩܒܠ ܠܟ
ܚܘܒܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܟܠܗ ܡܢܝܬܐ ܕܡܢܟ .
ܕܢܬܒܥܐ ܒܗܘܢ ܕܝܠܢ ܘܒܟܠܗܘܢ ❖

ܣܕܪܐ ❖

ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܝܠܢ ܕܐܝܬܝ ܘܡܫܒܚܝܢ ܡܢܟ :

എക്ക്ബൊ—കാലസ്സ്മൽക്കൊ

ഞാനെൻ കർമ്മങ്ങളിലെല്ലാം
ദുഷ്ടനമലസനമായ് മേവീടുമ്പോഠം
ശിഷ്ടനമുത്സാഹിയുമെ-
ന്നറിയപ്പെട്ടതിനാൽ ഹാ! കഷ്ടം
അജ്ഞൻ ഞാൻ വിജ്ഞാനം നൽകി
ദാഹാർത്തൻ ഞാൻ ദാഹത്തിന്ന നൽകി
ഉത്തമനാം നാഥാ!-കരളലിവാലെന്നെ
അന്തിമസംഘത്തിൽ ചേർത്തീടേണമേ.

സ്തൗമെൻകാലൊസ്...

പ്രമിയോൻ

സൃഷ്ടികളെ നിർമ്മിച്ച് ക്രമീകരിക്കുന്നവനും, തന്നെ വിളിക്കുന്ന പാപികളിൽ തൻെറ കരുണ ചൊരിയുന്നവനുമായ കർത്താവിന്ന സ്തുതി. നാഥാ! ഈ സമയത്ത് ഞങ്ങളുടേയും, ഭയഭക്തിപൂർവ്വം തിരുസന്നിധിയിൽ നിൽക്കുന്ന ഈ നിൻെറ ദാസൻെറയും കടങ്ങളുടേയും പാപങ്ങളുടേയും മോചനത്തിൽ നീ തിരുവിഷ്ടപ്പെടണമേ. നിൻെറ സ്ലീബായാൽ രക്ഷിക്കപ്പെട്ട നിൻെറ ഇടവക, ഈ സമയത്തും സകല പെരുന്നാളുകളിലും······നിനക്കു സ്തുതിയും സ്തോത്രവും പാടുമാറാകണമേ ബ്കുൽഹൻ···

സെദറാ

ദൈവമായ കർത്താവേ! ഞങ്ങളുടെയും, നിന്നിൽനിന്ന പാപമോചനപരമായ കരുണയ്ക്കായി പ്രതീക്ഷിക്കുന്ന

ܘܠܐܦܐ ܢܬܦܐ ܘܟܘܪܗܢܐ ܘܢܓܝܪ ܩܫܝܐ ܘܐܠܝܨܐ
ܘܡܬܥܕܪ ܗܘܐ ܒܗ. ܘܡܫܦܝܐ ܠܬܕܡܪܬܐ ܘܫܒܝܚ
ܠܡܫܡܫܢܐ ܘܡܬܓܡܪܢܘܬܗ. ܐܚܕܘܗܝ ܡܪܢܐ ܕܡܫܒܚ
ܢܛܘܪܘܗܝ. ܘܟܠ ܟܠܗ ܥܡܐ ܘܟܢܫܐ ܘܥܕܬܐ·
ܢܛܝܪܝܢ. ܘܫܪܝ ܠܡܬܠܬܐ ܘܠܬܕܡܪܬܐ. ܘܗܒܠܗܘܢ
ܕܡܠܟܐ· ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܫܪܝ. ܘܐܟܘ ܐܢܘܢ ܒܬܘܫܒܚܬܐ.
ܘܥܡ ܫܘܒܚܐ ܕܫܘܒܚܗܘܢ ܘܬܕܡܪܬܐ ܘܓܠܝܢܐ. ܘܫܪܝܪ
ܘܫܠܡܐ ܘܢܦܫܐ ܕܚܝܒܐ ܘܐܬܕܡܪܬܐ. ܘܫܡܥܘ
ܐܢܘܢ ܐܝܟ ܐܝܟ ܡܬܕܡܪܢܐ. ܘܐܢܫܝܢ ܕܡܫܡܫܝܢ
ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܘܒܛܝܢ ܒܫܒܝܚܘܬܗ ܕܡܠܐ ܐܘ
ܕܒܥܐ. ܗܒܠܗܘܢ ܚܝܐ ܘܡܠܟܐ. ܘܐܢܫܝܢ
ܕܫܡܥܝܢ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܫܪܪܐ: ܚܙܝ ܐܢܘܢ
ܠܡܫܒܚܬܐ ܘܐܘܪܚܠܝܢ. ܘܢܚܝܪ ܗܘ ܡܫܝܚܐ.
ܘܐܢܫܝܢ ܕܚܘܒܬܐ ܠܥܒܕܝܬܐ ܗܒܠܗܘܢ
ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܘܡܫܒܚܢܘܬܐ. ܘܟܠܐ ܡܘܫܚܝܢ
ܘܬܫܒܚܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܠܗܝ. ܘܫܪܝ ܠܡܗܘܢܝܢ
ܘܠܡܫܬܡܥܢܝܢ ܘܠܡܥܒܕ ܗܘܐ ܒܗ ܘܫܬܠܛܗ

ഈ നിൻെറ ദാസൻെറയും, രഹസ്യവും പരസ്യവുമായ സകല വേദനകളേയും രോഗങ്ങളേയും സുഖപ്പെടുത്തണമേഎന്നു നിന്നോടുഞങ്ങരം അപേക്ഷിക്കുന്നു, കർത്താവേ! ഇവനിലും നിൻെറവലതുകൈ മനഞ്ഞുണ്ടാക്കിയ മനുഷ്യവർഗ്ഗംമുഴുവനിലും, നിൻെറകരുണകരം ചൊരിയണമേ. രാജാക്കന്മാരേയും നേതാക്കന്മാരേയും ശാന്തരാക്കി നിന്നിലുള്ള വിശ്വാസപ്രീതി അവക്കു നൽകണമേ. നീതിപരമായ വയാൽഅവരെ ഐശ്വര്യപ്പെടുത്തി, രോഗികളുടേയും പീഢിതരുടേയും ആവശ്യങ്ങരം നിറവേററണമേ. അനാഥക്കും വിധവകരംക്കും സന്തോഷവും ആശ്വാസവും അയച്ചുകൊടുക്കണമേ. ദയാലുവായ പിതാവിനെപ്പോലെ അവരെ ദർശിക്കണമേ. സമീപസ്ഥരും ദൂരസ്ഥരും, കടലിലോ കരയിലോ ഉള്ള അപകടങ്ങളിൽ പെട്ടിരിക്കുന്നവരുമായവക്കു സമാധാനവും ശാന്തതയും നൽകണമേ. സത്യവിശ്വാസത്തിൽനിന്നു് അകന്നുപോയിരിക്കുന്നവരെ നിൻെറ വിശുദ്ധ സുവിശേഷത്തിലേയ്ക്കു ആകർഷിക്കണമേ. സത്യവിശ്വാസത്തിൽ സ്ഥിതിചെയ്യുന്നവക്കു ദീർഘക്ഷമയും സഹനശക്തിയും നൽകണമേ. എല്ലാനിലകളിലുമുള്ള സത്യക്രിസ്ത്യാനികളെ കാത്തുകൊള്ളണമേ. നിൻെറ പുരോഹിതന്മാരേയും ശെമ്മാശ്ശന്മാരേയും, ഞങ്ങരം തനിക്കുവേണ്ടി പ്രാർത്ഥിക്കുന്ന ഈ നിൻെറ ദാസനേയും അനുഗ്രഹിക്കണമേ. നിന്നിലുള്ള പ്രത്യാശയിൽ നിദ്രപ്രാപിച്ചു് നിൻെറ പ്രത്യക്ഷതാദിവസത്തിനായി കാത്തിരിക്കുന്ന, വിശ്വാസികളായ സകല പരേതക്കും കരുണയോ

ܡܬܟܬܫܝܢ . ܘܗܫܐ ܐܘܠܝܢ ܒܪܫܡܝܟܝܢ
ܠܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܐ ܡܗܝܡܢܐ ܘܫܡܥܘ ܟܠ ܫܒܝܚ
ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܝܫܘܥ ܙܠܝܩܝܢ . ܘܢܫܘܢ ܠܝ ܡܢ ܘ
ܘܠܥܘܠܡܝܬܐ ܘܐܒܘܟܝ ܘܠܪܘܚܟܝ ܩܕܝܫܐ : ܗܫܐ ❖

ܘܩܠܐ ܡܪܗ ܕܕܡܫܐ ❖

ܘܡܫܒܚܝܢ . ܡܠܟܐ ܕܫܒܝܚ . ܘܫܒܚܘ ܢܩܒܝܢ
ܒܡܫܡܫܢܘܬܟ . ܐܫܡܐ ܘܐܫܩܝܢ . ܒܟܬܒܝܢܗ
ܘܐܘܪܚ . ܐܫܐ ܒܟܬܒܝܬܐ ܒܡܫܡܫܢܐ ܘܫܒܚܘܬܟ ❖
ܡܠܟܐ ܘܢܘܡܝܬ . ܡܬܒܥܐ ܐܢܐ ܠܟ . ܢܫܐ
ܢܩܒܝܢ ܒܫܘܒܚܗ ܘܠܫܘܪܝ . ܘܠܐ ܡܪܝ ܠܡܫܪܝܢ .
ܒܗܝ ܫܢܬܐ ܘܢܫܒܬܐ . ܘܟܪܝܙܝܢ ܘܡܢ ܐܢܬ ܟܕ
ܘܗܒܬܐ ❖ ܫܘܒ . ܠܟܘ ܡܢ ܠܘܒܐ . ܘܟܒ
ܫܘܒܚܐ . ܘܠܐ ܢܪܦܐ ܠܗ ܠܪܫܝܬܐ ܘܠܟܘܠܗܝܢ .
ܫܡܥܬ ܢܫܒܚܗ . ܟܠ ܘܪܘܗ ܘܢܟܠܬ . ܘܡܐ ܘܟܠܬ
ܗܘܬ ܢܫܒܬ ܫܘܒܚܬܐ ❖ ܫܘ . ܘܡܢܗ ܗܘܘ
ܡܘܬܐ . ܘܐܗܪܘܢ ܠܟܗܢܐ . ܘܒܫܠܐ ܡܫܝܚܐ ܘܫܘܪܫܐ
ܡܢ ܟܡܐ . ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ . ܢܬܒܪܝ ܒܫܡܐ ܘܐܒܐ

ടെ ആശ്വാസം നൽകണമേ. ഞങ്ങൾ നിനക്കും നിന്റെ പിതാവിനും പരിശുദ്ധാത്മാവിനും സ്തുതിയും സ്തോത്രവും കരേറുന്നു. ഹോശോ...

കോലൊ-മൊറെദ്റംശൊ

കാരുണ്യത്താ-ലാശിസ്സേകേണം
കൃപയാലെന്റെ-ദോഷം പോക്കേണം.
ആദാമിൻറെ-തെന്നോണം വൈദ്യാ!.
എൻമാലിന്യം-ദയവാൽ നീക്കേണം.

യാചിക്കുന്നേൻ-ഞാൻ പാപം ചെയ്തോൻ
നീക്കുകദോഷം-താതസ്നേഹത്താൽ
മേവുന്നെന്നിൽ-നിൻമെയ്രക്തങ്ങൾ
തള്ളരുതെന്നെ-ഘോരമുഹൂർത്തേ നീ.

ബാറെക്മോർ—ശുബഹൊ...-

സാത്താൻ പൂകി-പടിവാതിലിനുള്ളിൽ
വന്നേറിടും-വേശ്യയെ രോധിപ്പാൻ
വച്ചാൾ പിൻകാൽ-തൽഗളനാളത്തിൽ
ഗേഹം പൂണ്ടാൾ-മോചനവും നേടി.

മെനഓലം...-

ലേവ്യന്മാരാം-മോശയുമഹറോനും
പ്രീതരായ്, മാഞ്ഞു-പാവനമാം തൈലം
ഇന്നീതൈലം-താതസുതാത്മാവിൻ
തിരുനാമത്തിൽ-വാഴ്വേററിടട്ടെ.

മൊറിയൊ.....

ܩܘܪܒܐ ܩܘܪܒܢܐ ܕܥܘܢܝܬܐ ❖

ܦܪܘܡܝܘܢ ❖

ܠܟ ܦܘܪܩܢܐ ܘܠܟ ܬܘܕܝܬܐ ܠܐ ܫܠܝܐ ܘܠܐ
ܢܫܬܘܩ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܡܢ ܫܒܚܐ ܘܡܫܒܚܢܐ . ܡܪܝܐ
ܕܫܒܩܬܐ ܕܡܠܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܫܡܗ ܒܪܚܡܐ
ܘܒܢܝܢܐ . ܠܟ ܡܪܝܐ ܚܘܣ ܥܠ ܒܪܚܡܝܟ
ܒܥܢܝܕܐ . ܘܠܟ ܡܘܕܝܢ ܡܫܒܚܝܢܟ ܒܐܝܕܝܐ
ܘܠܒܢܝܐ . ܐܝܟ ܕܒܥܐ ܡܪܝܐ ܒܪܚܡܐ
ܘܡܫܒܚܢܐ ܒܛܝܒܘܬܟ . ܘܒܗܐ ܠܡܫܒܚܢܐ
ܒܡܪܚܡܢܘܬܟ . ܘܚܘܣ ܘܪܚܡ ܥܠ ܟܠ ܢܦܫܬܐ
ܕܡܢ ܥܠܡܐ ܗܢܐ ܐܬܦܢܝ ܠܘܬܟ : ܐܒܐ ܘܒܪܐ
ܘܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ . ܐܡܝܢ ❖

ܠܘܬ ܕܡܙܪܐ ❖

ܒܟܠܙܒܢ ܫܘܒܚܐ ܠܡܪܝܐ ܘܫܪܒܐ ❖
ܒܟܠܙܒܢ ܫܘܒܚܐ ܥܠ ܡܪܝܐ ܘܠܗ ܬܘܕܝܬܐ .
ܐܝܟ : ܒܪܒܢܝܢ ❖

ധൂപപ്രാൎത്ഥന

മുട്ടുള്ളവരാലും കുറവുള്ളവരാലും ശുശ്രൂഷിക്കപ്പെടുന്ന മു ട്ടില്ലാത്തവനും കുറവില്ലാത്തവനുമായ കൎത്താവേ! നിനക്കു സ്തുതി, നിനക്കു സ്തോത്രം. സുഗന്ധവാസനയാൽ തന്റെ നാമം ബഹുമാനിക്കപ്പെടുവാൻ തിരുമനസ്സായ മഹത്വനാ ഥാ! വേരുകരം അവയുടെ പരിമളവാസനയാൽ നിന്നെ വന്ദിക്കയും, അവയെ അർപ്പിക്കുന്നവർ ലോകസ്രഷ്ടാവായ നിന്നെ സ്തുതിക്കയും ചെയ്യുന്നു. കൎത്താവേ! ആ അർപ്പിത വസ്തുക്കളുടെ സുഗന്ധവാസനയിൽ പ്രീതിപ്പെട്ടു്, അവ യെ അർപ്പിക്കുന്നവൎക്കു കരുണയും പാപമോചനവും നൽ കണമേ. പിതൃപുത്രപരിശുദ്ധാത്മാവേ! ഞങ്ങളിൽ വി ളിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന നിന്റെ വന്ദ്യമായ നാമത്തെ പ്രതി ഞങ്ങളെല്ലാവരിലും ദയതോന്നി ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെ യ്യണമേ. ഹോശൊ…

വായന:— പൌലൊസു്ശ്ലീഹാ… ….

റോമാലേഖനം 13:11—14

ഇതുകൂടി നിങ്ങരം അറിഞ്ഞുകൊരംവിൻ. നാം ഉറ ക്കത്തിൽനിന്നു ഉണർന്നിരിക്കേണ്ട കാലവും സമയവും ആകുന്നു ഇതു. എന്തെന്നാൽ നമ്മുടെ രക്ഷ നാം വിശ്വ സിച്ച കാലത്തെക്കാരം കൂടുതലായി ഇപ്പോരം അടുത്തി

ܩܠ ܕܝܘܡܐ : ܦܫܛ ܕܒܐ ـ ܕܝܪ ❖

ܐܘܦ ܗܘܐ ܘܠܗ : ܘܐܒܐ ܗܘ ܡܫܠܡܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ
ܘܐܬܝܠܕ ܡܢ ܚܘܒܗ . ܗܟܢܐ ܗܘ ܕܝܢ ܐܬܦܪܥܘ
ܠܢ ܚܘܒܝܢ ܒܕܡܗ ܕܝܠܗ ܗܘ ܦܘܪܩܢܢ . ܠܟܠܗ ܡܫܝܚܐ
ܕܟܪ ܥܠܡܐ ܡܪܢ . ܒܟܠ ܗܝ ܡܫܝܚܐ ܡܢ
ܕܐܒܐ ܘܪܘܚܐ : ܘܒܥܠܡܐ ܐܢܬܘ ܘܢܗܘܐ . ܘܐܝܟ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܪܘܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܢܟܝܢ . ܠܐ ܒܚܘܒܐ ܘܠܐ
ܒܕܘܒܪܐ ܘܠܐ ܒܡܫܝܚܐ ܢܦܫܐ ܘܠܐ ܒܚܫܒܬܐ
ܘܒܫܘܒܚܐ . ܐܠܐ ܠܟܘܒܫܗ ܠܚܕ ܢܫܡܥ
ܡܫܝܚܐ . ܘܠܐ ܐܪܒܥ ܘܡܫܪܒܥ ܠܒܪܢܫܐ .
ܐܡܝܢ : ܒܪܟܡܪܝ ❖

ܗܘܠܠܐ ܦܘܠܚܢܐ ❖

ܗ ܘ ܗ . ܡܫܒܚܘ ܫܒܚܐ ܒܡܪܝܐ . ܘܐܬܒܢܝ
ܠܗܝ ܘܫܡܝܐ ܒܢܘܗܝ : ܗ ❖

ܐܢܝܢܐ ܕܥܕܐ : ܩܠܐ ܕܝܘܡܐ : ܦܫܛ ܕܒܐ ـ ܐܠ ❖

ܐܝܟ ܡܢ ܠܟܘܢ ܢܫܡܥ . ܘܐܦ ܠܫܘܒܚܐ ܕܪܘܚ
ܘܩܘܕܫܐ . ܗܘܐ ܐܝܟܢܐ ܒܢܒܝܘܬܐ ܡܢ ܠܥܠܡܝܢ ܐ

രിക്കുന്നു. രാത്രി കഴിഞ്ഞുപോയി, പകൽ സമീപിച്ചു. ആകയാൽ നാം അന്ധകാരകർമ്മങ്ങളെ നമ്മിൽ നിന്നു നീക്കിയിട്ട് പ്രകാശത്തിന്റെ ആയുധത്തെ ധരിക്കണം. പകൽസമയത്തു എന്നപോലെ നാം മര്യാദയായി വർത്തിക്കണം. വിളയാട്ടം, ലഹരി, അശുദ്ധശയനം, അസൂയ, പ്രതിവാദം ഇവയൊന്നുമരുത്. പിന്നെയൊ നമ്മുടെ കർത്താവായ യേശുമിശിഹായെ ധരിച്ചുകൊൾവിൻ. ശാരീരികാഭിലാഷങ്ങളിൽ നിങ്ങൾ ശ്രദ്ധിക്കരുത്. ആഹായ്...

എവൻഗേലിയോൻ വായന

പെത്ഗോർമൊ;— എൻനാഥനെ ഞാനാശ്രയമാക്കി—
ആസ്ഥയൊടെൻയാചനയെ നാഥൻകേട്ടു ഹാ...

മത്തായി 15: 21-31

അനന്തരം യേശു അവിടെ നിന്നു് പുറപ്പെട്ടു് സൂർ, സൈദോൻ അതൃത്തികളിൽ ചെന്നു. ഇതാ, ആ പ്രദേശത്തുനിന്നു് ക്നാൻകാരിയായ ഒരു സ്ത്രീ പുറപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ദാവീദ്പുത്രനായ കർത്താവേ! എന്നിൽ മനസ്സലിയണമേ. എന്റെ മകൾ പിശാചിനാൽ കഠിനമായി ബാധിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു, എന്നു അവൾ നിലവിളിച്ചു പറഞ്ഞു. അദ്ദേഹം അവളോടു മറുപടിപറഞ്ഞില്ല. അ

ܗܢܘܢ : ܢܦܩܬ ܟܕ ܩܥܝܐ ܘܐܡܪܐ : ܐܬܪܚܡ ܥܠܝ
ܡܪܝ ܒܪܗ ܕܕܘܝܕ . ܒܪܬܝ ܒܝܫܐܝܬ ܡܫܬܢܩܐ
ܡܢ ܫܐܕܐ . ܗܘ ܕܝܢ ܠܐ ܦܢܝܗ ܦܬܓܡܐ . ܘܩܪܒܘ
ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܒܥܘ ܡܢܗ ܘܐܡܪܝܢ . ܫܪܝܗ ܕܩܥܝܐ
ܒܬܪܢ . ܗܘ ܥܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ : ܠܐ ܐܫܬܕܪܬ ܐܠܐ
ܠܘܬ ܥܪܒܐ ܕܐܒܕܘ ܡܢ ܒܝܬ ܐܝܣܪܝܠ . ܗܝ ܕܝܢ
ܐܬܬ ܣܓܕܬ ܠܗ ܘܐܡܪܬ : ܡܪܝ ܥܕܪܝܢܝ .
ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ : ܠܐ ܫܦܝܪ ܠܡܣܒ ܠܚܡܐ
ܕܒܢܝܐ ܘܠܡܪܡܝܘ ܠܟܠܒܐ . ܗܝ ܕܝܢ ܐܡܪܬ :
ܐܝܢ ܡܪܝ : ܐܦ ܟܠܒܐ ܐܟܠܝܢ ܡܢ ܦܬܘܬܐ
ܕܢܦܠܝܢ ܡܢ ܦܬܘܪܐ ܕܡܪܝܗܘܢ ܘܚܝܝܢ . ܗܝܕܝܢ
ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ : ܐܘ ܐܢܬܬܐ ܪܒܐ ܗܝ
ܗܝܡܢܘܬܟܝ : ܢܗܘܐ ܠܟܝ ܐܝܟ ܕܨܒܝܐ ܐܢܬܝ .
ܘܐܬܐܣܝܬ ܒܪܬܗ ܡܢ ܗܝ ܫܥܬܐ . ܘܫܢܝ ܡܢ
ܬܡܢ ܝܫܘܥ : ܘܐܬܐ ܠܘܬ ܝܡܐ ܕܓܠܝܠܐ .
ܘܣܠܩ ܠܛܘܪܐ ܘܝܬܒ ܬܡܢ . ܘܩܪܒܘ ܠܘܬܗ
ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ ܚܓܝܪܐ

പ്പോറം ശിഷ്യന്മാർ അടുത്തു ചെന്നു അദ്ദേഹത്തോടപേ ക്ഷിക്കയും, നമ്മുടെ പിന്നാലെ വന്നു നിലവിളിക്കുന്ന ഇവളെ പിരിച്ചു വിടണമേ എന്നു പറകയും ചെയ്തു. അദ്ദേഹം അവരോടു, ഇസ്രായേൽകുലത്തിനു നഷ്ടപ്പെട്ടുപോയ ആടുകളുടെ അടുക്കലേയ്ക്കല്ലാതെ ഞാൻ അയക്കപ്പെട്ടിട്ടില്ല, എന്നു മറുപടിപറഞ്ഞു. അവളാകട്ടെ അടുത്തു വന്നു് വന്ദിച്ചിട്ടു്, എൻെറ കർത്താവേ! എന്നെ സഹായിക്കണമേ എന്നു പറഞ്ഞു. യേശു അവളോടു മക്കളുടെ അപ്പമെടുത്തു് നായ്ക്കറംക്കു ഇട്ടുകൊടുക്കുന്നതു് യുക്തമല്ലാ എന്നുപറഞ്ഞു. അപ്പോറം അവറം സത്യംതന്നെ കർത്താവെ! എന്നാൽ നായ്ക്കളും അവയുടെ യജമാനന്മാരുടെ മേശകളിൽ നിന്നു വീഴുന്ന നുറുക്കുകറം തിന്നു ജീവിക്കുന്നുണ്ടല്ലൊ എന്നു പറഞ്ഞു. അപ്പോറം യേശു അവളോടു, സ്ത്രീയേ! നിൻെറ വിശ്വാസം വലുതുതന്നെ. നീ ആഗ്രഹിക്കുന്നപ്രകാരം നിനക്കു ഭവിക്കട്ടെ എന്നു കൽപ്പിച്ചു. ആ നാഴികയിൽതന്നെ അവളുടെ മകറം സുഖപ്പെടുകയും ചെയ്തു. യേശു അവിടം വിട്ടു് ഗ്ലീലാക്കടൽതീരത്തു ചെന്നു മലയിൽ കയറിയിരുന്നു. അപ്പോറം വലിയ പുരുഷാരം അദ്ദേഹത്തിൻെറ അടുക്കൽ ചെന്നു. അവരോടുകൂടി അനേകം മുടന്തരും കുരുടരും മൂകരും അംഗഹീനരും മററും ഉണ്ടായിരുന്നു, അവർ അവരെ യേശുവിൻെറ തൃപ്പാദത്തിൽ സമർപ്പിക്കയും, അംഗഹീനർ സുഖപ്പെടുകയും, മുടന്തർ ന

ܘܫܦܝܪܐ ܘܢܨܝܚܐ ܘܡܫܒܚܐ ܘܡܥܠܝܐ ܫܪܝܪܐ .
ܘܐܬܩܠܣܘ ܐܢܘܢ ܠܟܠ ܩܕܡܘܗܝ ܘܫܒܚܘ ܘܐܫܟܚܘ
ܐܢܘܢ : ܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝ ܒܢܝܐ ܐܢܘܢ ❖

ܡܫܘܚ ܕܐܦܪ ܠܡܘܕܝܐ ❖

ܢܩܘܫ ܡܫܒܚ ܟܠܗ . ܘܡܪܒܐ ❖ ܢܠܟܝ ܢܘܗܪܐ
ܘܢܫܒܚܘܢ ܘܡܫܒܚܢܐ ܘܢܫܬܡܥܘܢ ܘܢܫܒܚ ܟܠ
ܟܠܝܘܡ ܩܕܡ ܡܪܝܐ . ܘܡܥܠܝܢ ܠܟ ܒܟܘܪ ❖
ܢܠܟܝ ܕܠܝܢܗ ܘܕܝܠܐ ܩܕܝܫܬܐ ܘܒܬܘܠܬܐ ܘܡܫܒܚܬܐ
ܘܟܗ : ܘܟܠܗ ܒܠܝܘܣ ܟܗܢܐ : ܠܡܪܢܐ
ܢܥܒܕ ܒܟܘܪ ❖ ܝܠܕ ܘܢܗܐ ܢܫܒܚܬ ܡܪܢܐ
ܠܟܠ ܟܠܗܘܢ ܐܠܗܝ ܘܫܒܚܐ ܒܦܬܚ ܩܕܝܫܐ
ܡܠܝܘܢ ܠܡܫܒܚܝܢ ܘܡܫܒܚܝܢ ܟܫܢܝܫܬܐ
ܘܟܝܢܐ . ܟܕ ܗܘܐ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܦܪܘܩܐ ܘܢܥܒܕܬܐ
ܕܥܒܕܘܗܝ ܢܠܟܐ . ܟܕ ܡܫܒܚܝܢ ܘܡܠܝܢ
ܟܢܝܫ ܒܟܘܪ ❖ ܗܕܝ ܡܪܝܐ ܦܪܘܩܐ ܘܢܥܒܕܬܐ
ܠܟܠܗܘܢ ܡܢܘܚܬܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܟܢܫܬܐ
ܘܫܢܝܫܬܐ ܘܢܫܒܚܢ . ܘܫܒܚ ܐܢܘܢ ܡܪܢ

ടക്കകയും, കുരുടർ കാഴ്ചപ്രാപിക്കയും ചെയ്യുന്നതിനെ കാണുന്ന പുരുഷാരം അത്ഭുതപ്പെടുവാൻ തക്കവണ്ണം അദ്ദേഹം അവരെ സുഖപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തു. അവർ ഇസ്രായേലിൻെറ ദൈവത്തെ സ്തുതിച്ചു.

ശെമ്മാശൻ:– ലുത്താനിയാ.

നാമെല്ലാവരും താത്പ്പര്യപൂർവ്വം നിന്നു…

കർത്താവേ! ഈ നിൻെറ ദാസൻെറ (ഇന്നാരുടെ) കഷ്ടങ്ങളുടെ മോചനത്തിനും പാപപരിഹാരത്തിനും വേണ്ടി നിന്നോടു ഞങ്ങൾ അപേക്ഷിക്കുന്നു. കുറിയേ…

വിശുദ്ധ സഭാസന്താനങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയും അതികുല പുരോഹിതന്മാർക്കും ശെമ്മാശ്ശന്മാർക്കും സകല വൈദികഗണങ്ങൾക്കും വേണ്ടിയും കർത്താവിനോടു നാം പ്രാർത്ഥിക്കണം. കുറിയേ…

കർത്താവേ! തിരുനാമത്തെപ്രതി ദരിദ്രരെസഹായിക്കയും അഗതികളുടെ ആവശ്യങ്ങളിൽ സഹകരിക്കയും ചെയ്യുന്നവർക്കു രണ്ടുലോകങ്ങളിലും നന്മകൾപ്രതിഫലമായി നൽകികൊണ്ടു് നിൻെറകൃപ അവർക്കു സ്പഷ്ടമായി കാണിച്ചുകൊടുക്കണമേ എന്നു നിന്നോടു ഞങ്ങൾഅപേക്ഷിക്കുന്നു. കുറിയേ…

കർത്താവേ! നിൻെറ ദാസരുടെ ഉപജീവനത്തിലും ആവശ്യങ്ങളിലും സഹകരിക്കുന്ന സകല വിശ്വാസികൾക്കും ഉത്തമപ്രതിഫലം നൽകി, അനശ്വരമായ സ്വർ

ܒܫܘܒܚܬܐ ܕܐܝܟ ܡܫܒܚܢܘܬܐ ܗܝ ܕܠܘܬ ܡܫܒܚܢܘܬܐ .
ܐܝܟ ܕܠܡܫܡܫܢܐ ܘܕܠܐ ܫܠܝܐ ܡܫܒܚ ❖ ܘܐܝܟ
ܕܟܪܘܒܐ ܢܘܪܢܐ ܘܐܫܬܐ ܘܐܪܡܝܢ ܘܡܥܠܝܢ
ܘܡܫܒܚܝܢ ܘܩܠܗܘܢ ܪܡܝܢ ܠܩܕܝܫܘܬܐ :
ܘܫܡܥܘܢ ܥܡܘܕܗܘܢ ܘܫܠܚܘܢ ܟܦܘܪܗܘܢ :
ܘܫܬܡܫܘܢ ܟܦܪܝܐ ܘܢܗܘܐ ܡܫܒܚܬܐ
ܘܡܫܟܢܐ . ܠܡܪܢܐ ܕܫܡܫܐ ܫܒܘ ❖

ܗܕܐ ܡܢ ܕܝܢ ܠܟܠܗ ܟܘܡܪܐ ܠܐܒܘܢ ܩܕܝܫܐ

ܥܠ ܚܕ ܩܢܘܢܐ ܡܢ ܐܠܦ ❖

ܬܪܝܢ ܘܬܠܬܐ ܘܫܒܥܐ . ܘܬܘܕܝܬܐ ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ
ܘܡܘܕܝܢ ܘܡܫܒܚܝܢ ܐܝܟ : ܐ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܘܠܐ
ܡܪܝܐ ܐ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܘܠܐ ܡܪܝܐ .
ܘܫܠܡܘ ܟܠܗܘܢ ܢܘܗܪܐ ܥܠܡܐ
ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܫܝܚܐ . ܠܥܠܡ ܘܐܡܝܢ : ܐܡܝܢ .
ܘܠܝܡܐ : ܐܡܝܢ . ܘܫܘܒܚܐ ܠܡܠܟܐ ܕܥܠܡܐ ܘܠܥܠܡ
ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ ❖

ഗ്ഗീയ വാഴ്വുകളാൽ അവരെ അനുഗ്രഹിക്കണമേ എന്നു നിന്നോടു ഞങ്ങൾ അപേക്ഷിക്കുന്നു. കുറിയേ...

നമ്മുടെ പിതാക്കന്മാരുടേയും സഹോദരങ്ങളുടേയും ഗുരുക്കന്മാരുടേയും മരിച്ചുപോയവരുടേയും വിശ്വാസികളായ സകല പരേതരുടേയും ഓർമ്മയ്ക്കുവേണ്ടി, അവരുടെ കടങ്ങൾ പരിഹരിക്കപ്പെടുകയും പാപങ്ങൾ ക്ഷമിക്കപ്പെടുകയും സ്വർഗ്ഗരാജ്യത്തിൽ പ്രകാശ കൂടാരങ്ങളിൽ അവർക്കു ആശ്വാസം ലഭിക്കയും ചെയ്യുന്നതിനുവേണ്ടി, കർത്താവിനോടു നാം പ്രാർത്ഥിക്കണം കുറിയേ...

[ഇവിടെ പ്രധാനകാർമ്മികൻ രോഗിയുടെ നെററിയിൽ തൈലംകൊണ്ടു് മൂന്നു കുരിശടയാളങ്ങൾ വരക്കുന്നു.]

പിതാവിൻെറയും + പുത്രൻെറയും + പരിശുദ്ധ റൂഹായുടേയും + നാമത്തിൽ നീ വെടിപ്പാക്കപ്പെട്ടു് ശുദ്ധീകരിക്കപ്പെടുകയും, മനസ്സോടൊ മനസ്സുകൂടാതെയൊ, അറിവോടൊ, അറിവുകൂടാതെയൊ നീചെയ്തുപോയിട്ടുള്ള കടങ്ങളും പാപങ്ങളും നിന്നോടു ക്ഷമിക്കപ്പെടുകയും, സകലദുർവികാരങ്ങളും പൈശാചിക പ്രവർത്തനങ്ങളും നിന്നിൽനിന്നു മായിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യുമാറാകട്ടെ.

ܘܬܘܒ ܬܠܬܐ ܙܒܢ̈ܐ ܥܠ ܚܕܝܗ̇ ܡܢ ܐܚܪ̈ ❖

ܬܬܒܪܟ ܘܬܬܩܕܫ ܘܠܫܡܫܘܗܝ ܠܗ ܢܩܕ̈ܫ
ܘܫܪܝܐ ❖

ܘܬܘܒ ܬܠܬܐ ܙܒܢ̈ܐ ܥܠ ܟܬܦܐ ܕܝܡܝܢܗ ●

ܒܗ ܬܪܝܢ ܙܒܢ̈ܐ ܥܠ ܣܝܡܬܐ ܘܡܢ ܙܒܢܐ ܥܠ ܩܕܡܝܬܐ ܡܢ ܐܚܪ̈ ❖

ܬܬܒܪܟ ܘܬܬܩܕܫ ܘܠܫܡܫܘܗܝ ܠܗ ܢܩܕ̈ܫ
ܘܫܪܝܐ ❖

ܘܬܘܒ ܬܠܬܐ ܙܒܢ̈ܐ ܥܠ ܬܪ̈ܬܝܢ ܐܝ̈ܕܘܗܝ ܒܗ ܬܪܝܢ ܥܠ
ܣܝܡܬܐ ܘܡܢ ܥܠ ܩܕܡܝܬܐ ܡܢ ܐܚܪ̈ ❖

ܬܬܒܪܟ ܘܬܬܩܕܫ ܘܫܪܝܐ ❖

ܨܠܘܬܐ ܕܚܘܬܡܐ ❖

ܡܳܪܝܳܐ ܡܳܪܰܢ ܝܳܗ̄ܒܳܐ ܘܡܫܰܡܠܝܳܢܳܐ ܘܦܳܪܘܩܳܐ ܐܢܳܫܳܐ ܘܡܫܰܪܝܳܐ
ܝܳܗ̄ܒܳܐ ܘܡܫܰܠܡܳܢܳܐ . ܗܽܘ ܕܐܰܫܟܰܚ ܐܳܘܢܓܶܠܝܘܢ
ܠܟܳܗܢ̈ܶܐ ܘܡܫܰܡܫܳܢ̈ܶܐ . ܘܝܰܗ̄ܒ ܠܡܰܥܡܘܕܝܘܬܳܐ ܕܢܶܗܘܶܐ
ܝܳܗ̄ܒܳܐ . ܘܐܰܚܶܕ ܐܰܝܟ ܩܳܐܶܡ ܡܰܠܟܳܐ ܘܢܳܛܽܘܪܳܐ .
ܗܽܘܝܘ ܠܟܽܠܗܽܘܢ ܩܰܕܺܝܫܰܝܢ ܡܫܰܡܠܝܳܢܳܐ ܟܽܠ ܦܽܘܪܩܳܢܳܐ
ܕܢܶܗܘܽܘܢ ܠܡܶܬܚܰܫܒܽܘ ܐܰܝܟ ܡܰܠܟܽܘܬܶܗ ܕܡܶܢܳܐ

(വീണ്ടും അതേ പ്രാൎത്ഥനതന്നെ ചൊല്ലിക്കൊണ്ടു് രോഗിയുടെനെഞ്ചത്തു് മൂന്നുകുരിശടയാളങ്ങൾ വരയ്ക്കുന്നു.)

പിതാവിൻെറയും പുത്രൻെറയും പരിശുദ്ധ റൂഹായുടേയും നാമത്തിൽ……

(വീണ്ടും അതേപ്രാൎത്ഥനതന്നെ ചൊല്ലിക്കൊണ്ടു് കാൽമുട്ടുകളിൽ_വലത്തേതിൽ രണ്ടും ഇടത്തേതിൽ ഒന്നുമായി_മൂന്നു കുരിശടയാളങ്ങൾ വരയ്ക്കുന്നു.)

പിതാവിൻെറയും പുത്രൻെറയും പരിശുദ്ധ റൂഹായുടേയും……

(വീണ്ടും അതേപ്രാൎത്ഥനതന്നെ ചൊല്ലിക്കൊണ്ടു് രോഗിയുടെ കൈകളിൽ_വലത്തേതിൽ രണ്ടും ഇടത്തേതിൽ ഒന്നുമായി_മൂന്നു കുരിശടയാളങ്ങൾ വരയ്ക്കുന്നു.)

പിതാവിൻെറയും പുത്രൻെറയും പരിശുദ്ധ റൂഹായുടേയും…

സമാപന പ്രാൎത്ഥന

ഉത്തമനും ദയാലുവും മനുഷ്യസ്നേഹിയും വളരെ കൃപയും സത്യവുമുള്ളവനുമായ കൎത്താവേ! രോഗികളുടെ രോഗത്തെ നീ ശമിപ്പിക്കയും, നന്ദിയില്ലാത്ത ജനത്തിലെ തളർവാതരോഗികളെ സുഖപ്പെടുത്തുകയും, പാപമരണത്തിൽനിന്നു, അവരെ രക്ഷിക്കയും ചെയ്യുവല്ലൊ. രോ

ܘܟܘܪ̈ܗܢܐ ܘܠܡܫܡܫܘ ܢܝ̈ܫܬܗ . ܘܒܐܝܕܝ̈ܗܘܢ
ܢܗܘܐ ܠܗ ܣܝܡ ܡܢܝܢܐ ܠܬܘܠܕܬܐ ܗܕܐ . ܒܪܡ ※
ܠܡܫܡܫܢܐ ܗܕܐ ܘܐܠܝܢ ܕܡܢܗ ܡܬܬܠܡܫܝܢ
ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܫܪܪܐ . ܢܗܘܘܢ ܡܛܪ ܢܬܒܥܘܢ
ܘܒܟܘܠ ܫܘܒܚܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܒܚܪܘ ܡܢܗܘܢ
ܒܪܫܝܬܐ ܘܠܐ ܒܪܒܝܬܐ ܘܒܬܪܝܬܐ ܘܠܐ ܒܬܪܝܬܐ .
ܘܒܟܐ ܐܝܟ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܡܦܩܢܐ ܠܦܠܚܘ̈ܬܐ
ܘܦܘܪ̈ܫܢܐ . ܘܡܬܒܥ ܐܝܟ ܕܝܢ ܢܝܚܐ ܘܫܘܟܢ
ܒܝܬܐ . ܘܐܝܟܘ ܠܡܬܒܥܘܬܗܘܢ ܕܪܒܢܐ ܘܕܝܢ
ܠܐܠܗܘܬܐ . ܘܐܫܬܐ ܐܝܟ ܠܒܘܫܟܐ ܘܡܠܟܘܬܟ
ܠܟܠܗܘܢ ܡܬܒܥܝܢ : ܦܘܠܝܢ ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܟܠ
ܢܘܚܐ ܘܡܛܪܬܐ ܘܢܝܫܬܐ ܘܕܡܠܐ ܘܐܢܐ ܘܒܥܝܬܐ
ܘܐܝܠܝܢ ܘܡܥܡܪܢܐ ܘܢܦܩܐ . ܘܠܢ ܥܡ ܠܟܘܠܗܬܐ
ܡܫܒܚܝܢ ܘܐܡܝܢ ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ : ܐܡܝܢ ❖

❖ ܫܠܡ ܟܬܒܐ ܕܐܘܪܚܐ

ന്മാക്കളെ ബഹിഷ്ക്കരിക്കുവാനും വേദനകളേയും രോഗങ്ങളേയും സുഖപ്പെടുത്തുവാനും പാപങ്ങൾ മോചിക്കുവാനുമുള്ള അധികാരം നിൻെറ വിശുദ്ധ ശ്ലീഹന്മാക്കു നീ നൽകി. ആ അധികാരം അവർ വഴിയായി ബലഹീനരായ ഞങ്ങൾക്കും നീ നൽകി. കർത്താവേ! ഈ തൈലത്തേയും സത്യവിശ്വാസത്തോടെ ഇതുകൊണ്ടു് അഭിഷേകം ചെയ്യപ്പെടുന്നവരേയും അനുഗ്രഹിക്കണമേ. മനസ്സോടൊ മനസ്സുകൂടാതെയൊ, അറിഞ്ഞുകൊണ്ടോ അറിവുകൂടാതെയൊ, അവർ ചെയ്തുപോയിട്ടുള്ള കടങ്ങളേയും പാപങ്ങളേയും ക്ഷമിക്കണമേ. ആത്മീയവും ശാരീരികവുമായ സകല മാലിന്യങ്ങളിൽനിന്നും അവരെ നിർമ്മലീകരിക്കണമേ. നിൻെറ പരിശുദ്ധാത്മ ശക്തിയാൽ അവരെ ശുദ്ധീകരിക്കണമേ. നിൻെറ ദൈവികജ്ഞാനത്തിൻെറ കിരണങ്ങളാൽ അവരുടെ ബുദ്ധിയെ പ്രകാശിപ്പിക്കണമേ. നിൻെറ സകല പരിശുദ്ധന്മാരോടും കൂടെ നിൻെറ രാജ്യത്തിലുള്ള ആനന്ദത്തിനു അവരെ അർഹരാക്കണമേ. നീ പീഡിതരുടെ സങ്കേതസ്ഥാനവും, അദ്ധ്വാനിച്ചു ക്ഷീണിച്ചവരുടെ ആശ്രയവും, വിലപിച്ചിരിക്കുന്നവരുടെ ആശ്വാസവും, പതിച്ചുപോയവരെ എഴുന്നേൽപ്പിക്കുന്നവനും ആണല്ലൊ. നിനക്കും നിൻെറ പിതാവിനും പരിശുദ്ധറൂഹായ്ക്കും ഞങ്ങൾ സ്തുതി കരേററുന്നു. ഹോശൊ…

ܚܕ ܒܫܒܐ ܕܫܠܝܚܐ ❖

ܕܐܡܝܪܝܢ ܡܢܝܢܐ ܗܠܝܢ ܬܠܬܐ ܩܠܝܢ ܘܐܦ ܟܠܗܘܢ ܒܫܒܬܐ .

ܒܥܘܢܝܬܐ ܕܠܠܝܐ ܠܘ ܡܢܗܘܢ ܒܥܕܢܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ

ܡܛܠ ܕܬܪܝܢ ܫܒܬܐ ܘܐܦ ܕܠܐ ܩܘܡܐ ܘܩܘܪܒܢܐ ❖

ܫܘܒܚܐ ܠܐܒܐ ❖ ܘܠܒܪܐ ܡܫܝܚܐ ❖ ܒܥܡܕ

ܠܟܠܢ ܐܒܐ : ܘܒܥܡܕܗ ܕܡܫܝܚܐ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ :

ܘܒܟܠܗ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ : ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܠܗ

ܠܥܠܡܐ ܗܢܐ ܕܒܪܝܬ ܕܗܘܐ ܠܢܝܚܐ ܘܠܒܣܝܡܘܬܐ .

ܘܐܝܟܢܐ ܡܪܢ ܕܒܪܐ ܡܫܝܚܐ ܦܩܕ

ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܩܕܝܫܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܒܥܡܕܐ

ܗܘܝܘ ܡܫܝܚܐ ܘܐܬܦܢܝ ܒܫܡܐ ܕܐܒܐ

ܘܕܒܪܐ ܒܥܡܕܘܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ . ܗܕܐ ܐܦ ܗܟܢܐ

ܡܪܢ ܡܫܝܚܐ ܘܦܪܘܩܢ ܘܥܡܕܐ ܟܠܢ ܕܠܫܡܗ ܘܕܠܗ

ܡܫܝܚܝܢ ܐܝܟ ܕܠܗܘܢ ܢܬܒܥܘܢ ܠܐ ܡܬܦܪܫܝܢܘܬܐ

ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܠܐ ܡܬܕܘܠܠܢ . ܘܬܡܢ ܗܘ ܢܬܠܒܫ

ܡܪܗܒܢܐ : ܕܒܗ ܡܢ ܕܡܥܡܕܘܬܐ ܡܬܚܫܚ

ܡܢܗ ܢܬܠܒܫܘܢ ܡܢܗ ܕܒܪܐ ܘܒܥܡܕܐ ܒܥܡܕܐ

അഞ്ചാം ശുശ്രൂഷ

(ദൈവമേ! നീ പരിശുദ്ധനാകുന്നു…ഇത്യാദികൌമായുടെ ശേഷം പട്ടക്കാരൻ കന്തീലാമേൽ മൂന്നു പ്രാവശ്യം റൂശ്മാ ചെയ്തശേഷം തെക്കുവശത്തെ തിരി കത്തിക്കുന്നു.)

പട്ടക്കാരൻ:- ശുബഹോലാബൊ....
ജനം:- ബലഹീനരുംപാപികളുമായ ...

പട്ടക്കാരൻ-പ്രാരംഭ പ്രാർത്ഥന

പിതാവാം ദൈവമേ! തിരുനാമത്തിലും, നിന്റെ ഏകപുത്രന്റെ നാമത്തിലും, നിന്റെ പരിശുദ്ധ റൂഹായുടെ നാമത്തിലും, മനുഷ്യരുടെ ആശ്വാസത്തിനുതകുവാൻ വേണ്ടി നീ സൃഷ്ടിച്ച ഈ തൈലത്തെ ഞാൻ മുദ്രകുത്തുന്നു. കർത്താവേ! നിന്റെ ഏകപുത്രൻ തന്റെ പരിശുദ്ധ ശിഷ്യന്മാരോടു, വിവിധരോഗങ്ങളാൽ പ്രയാസപ്പെടുന്നവരെ എന്റെ നാമത്തിൽ തൈലം പൂശി സുഖപ്പെടുത്തുവിൻ, എന്നു കൽപ്പിച്ചതുപോലെ, മഹാകാരുണ്യവാനും ഉത്തമനുമായ നാഥാ! ഇപ്പോഴും നിന്റെ സകല പരിശുദ്ധന്മാരുടേയും പ്രാർത്ഥനയാൽ, അദൃശ്യവും സകല സഹായ സംപൂർണ്ണവുമായ നിന്റെ വലതുകൈ ഇതിന്മേൽ ആവസിപ്പിക്കണമേ. വിശ്വാസപൂർവ്വം ഇതിനാൽ അഭിഷേകം ചെയ്യപ്പെടുന്ന എല്ലാവരിൽനിന്നും രഹസ്യവും പരസ്യവുമായ രോഗങ്ങളും വേദനകളും നീങ്ങിപ്പോവുകയും. അശുദ്ധ പിശാചുക്കൾ ബഹിഷ്ക്കരിക്കപ്പെടുക

ܩܘܪ̈ܒܐ ܘܬܫܒ̈ܚܬܗܘܢ ܩܕܝܫܐ ܗܠܘܢ ܕܝܠܦܐ ܘܬܫܘܒܚܬܐ
ܡܢ ܡܪܘܡܗܘܢ ܘܩܕܝܫܐ ܕܒܪܬܐ ܘܫܠܡܗܘܢ ܕܥ̈ܕܬܐ
ܘܢܦܫܐ ܘܫܘܦܪܐ . ܘܐܡܪܐ ܕܗܘ ܐܫܬܠܡ ܠܡܪܢ ܘܐ
ܘܬܫܒܘܚ ܕܗܘ ܫܡܝܐ ܘܕܠܡ ܡܪܝܡܐ : ܗܢܐ ❖

ܘܩܘܠܝ̈ ܫܡܫܐ .

ܠܡܪܢܐ ܕܐܘܠܝܬܐ ܡܪܢܬ . ܗ . ܟܠܢܝܢ ܡܪܢܐ
ܘܦܪܘܩ ܠܢܦܫܢ ❖ ܡܢ ܫܒܝܬܐ ܘܕܘܠܐ . ܗ .
ܘܡܢ ܠܗܢܐ ܢܬܟܬܒܢܐ ❖ ܡܪܐ ܢܬܠܘܢ ܠܢ ܘܡܪܢܐ
ܢܫܡܥܘܢ ܠܢ . ܗ . ܠܗܢܐ ܢܬܟܬܒܢܐ ❖ ܕܐܘܗܘܢ
ܘܡܪܐ ܫܠܝܢܢ . ܗ . ܐܝܟ ܘܥܡܐ ܘܦܠܘܓܐ ❖
ܫܘ . ܘܡܢ ❖

ܠܩܠܐ ܕܡܠܐ ܐܢܬܐ ܕܡܪܝ ܫܒܚܐ .

ܡܪܝܡ ܡܪܢ ܕܟܘܟܒܬܐ ܡܢ ܢܦܠ ܫܝܚܐ
ܠܠܡܐ . ܘܗܘ ܢܫܬܐ ܢܟܠܬܐ ܢܘܗܪܐ ܟܠܢܬܝܢ
ܠܐ ܠܫܠܐ ܢܒܐ ܠܝܢܬܝܢ ܐܠܐ ܐܘܕܥ ܡܢ ܡܪܘܡܐ
ܘܦܘܫܩܝܢ . ܘܡܥܠ ܐܢܬܐ ܘܐܬܠܝܢ ܘܦܪܘܩ
ܢܦܫܢ . ܐܠܐ ܘܡܠܐ ܐܢܫܐ ❖ ܫܘܒܚܐ ❖ ܡܪܘܡܝ .

യും ദുഷ്ടാത്മാക്കളും ആത്മീയവും ശാരീരികവുമായ സാകല ദുരിതങ്ങളും മാറിപ്പോവുകയും ചെയ്യത്തക്കവണ്ണം, സൌഖ്യദായകമായ നിന്റെ ശക്തി ഇതിൽ കലർത്തണമേ. പരിപൂർണ്ണ സൌഖ്യദായകമായ ശക്തി ഇതിൽവസിപ്പിക്കയും, തന്മൂലം തിരുനാമം മഹത്വീകരിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യുവാനിടയാകണമേ. ഹോശോ...

കക്കിലിയോൻ

ദീനതയിൽ നാഥനെ ഞങ്ങൾവിളിച്ചുട്ടി–ഹാലേ...
നാഥനെനിക്കുത്തരമരുളി രക്ഷിച്ചെന്നെ.

ദോഷികൾ തന്നധരങ്ങളിൽനിന്നും–ഹാലേ...
വഞ്ചകരുടെ നാവുകളീന്നും.

വഞ്ചകരുടെ നാവുകളോർത്താൽ–ഹാ...
എന്തേകിനിനക്കുൽക്കർഷം നൽകും.

പാരം നിശിതം മനുജാസ്ത്രങ്ങൾ–ഹാ...
തീക്കനലിനുതുല്യം തന്നെ.

ബാറെക്‌മോർ–ശുബഹൊ... മെനഅാലം...

എക്‌ബൊ–എശായൊദ്ദസ്‌കദ്ഹോദേത്ത്.

കാലുഷ്യമെഴുംലോകത്തിൽ–നിന്നെവിളിക്കുന്നേൻനാഥാ!
നാശകനാകും പാപമൃഗം–എന്നെ വിഴുങ്ങി.
വെടിയാതെന്നെ നല്ലവനേ!
സ്വർഗ്ഗത്തീന്നും തൃക്കൺപാർക്കണമേ.
മനുജസ്നേഹീനിലവിളികേ–ട്ടെൻജീവൻരക്ഷിച്ചീടേണമേ
സ്തൌമെൻകാലൊസ്‌....

ܢܓܠܐ ܟܠܝ ❖ ܠܗܘ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܘܟܠܐ :
ܘܡܢܥܡܬܢ ܠܗ ܒܬܪܐ ܘܡܠܠܬܐ ܫܝܪܝܢ ܠܗ .
ܘܟܠܗ ܒܪܝܬܐ ܡܫܒܚܐ ܫܘܒܚܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܘܣܓܕܬܐ
ܡܠܟܘܬܐ ܘܣܘܡܟܢܐ . ܘܠܗ ܢ___ܐ ܥܡ ܘܐܒܘܗܝ
ܘܫܘܒܚܬܐ ܒܪܘܚܐ ܚܝܐ ܘܡܒܠܗܘܢ ܒܠܐ ❖

ܣܕܪܐ

ܠܝ ܫܘܒܚܐ ܘܠܝ ܬܘܕܝܬܐ ܘܠܝ ܗܕܪܐ ܘܠܝ
ܫܝܢܬܐ ܠܟܘܢ ܙܒܢܐ ܘܦܪܘܩܝ ܢܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܕܒܐ ܘܠܐ ܡܬܚܫܒܐ ܘܢܗܘܐ ܘܒܠܗ ܘܒܫܘܬܐ . ܗܘ
ܕܒܝ ܡܬܢܟܦܢܘܬܝ ܘܡܟܟܝ ܘܠܟܘܬ ܕܒܠܬܐ
ܐܢܫܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܝܬܝܪܐ ܡܠܟܘܬܐ:
ܘܡܬܥܒܕܢܘܬܗ ܘܠܟܘܬܝ ܡܢ ܡܫܬܠܛܢܘܬܗ ܘܠܟܘܬ
ܗܘ ܫܡܫܘܬܐ ܠܟܘܡܪܐ : ܘܒܝܢ ܟܡܪܐ ܘܫܡܐ
ܘܠܢܒܥܘܬܐ ܘܫܡܫ ܠܗ ܠܟܘܬ ܘܢܦܩܐ ܘܠܗܘܢ ܬܬܠܐ.
ܘܒܫܘܠܡܐ ܘܢܗܘܐ ܠܫܠܝܚܝ ܡܫܝܚܐ ܘܠܗܘܢ
ܕܢܫܡܐ ܒܗܢܐ ܒܕܘܪܗܘܢ ܘܕ___ܢ : ܘܡܢܝ
ܘܐܫܬܘ ܒܐܘܪܚܐ ܢܗܘܐ ܐܫܟܚ ܒܫܡܥܢܐ ܘܡܢܝ

പ്രമിയോൻ

ഈറേന്മാർ പുകഴ്ത്തുകയും മാലാഖമാർ വന്ദിക്കയും. സകല സൃഷ്ടികളും തന്നാൽ ആനയിക്കപ്പെട്ടു് രൂപം പ്രാപിച്ച പരിപൂർണ്ണതനേടുകയും ചെയ്യുന്ന പരിശുദ്ധനും സകലത്തേയും ശുദ്ധീകരിക്കുന്നവനുമായ കർത്താവിനു സ്തുതി. തനിക്കു ഈ സമയത്തും എല്ലാപെരുന്നാളുകളിലും നേരങ്ങളിലും ····സ്തുതിയും ബഹുമാനവും യോഗ്യമാകുന്നു· ബ്ഹ് കുൽഹ്ഹൻ···

സെദറാ

വെടിപ്പുള്ളവനും നിർമ്മലനും സകല നൈർമ്മല്യവും നൽകുന്നവനുമായ, ഞങ്ങളുടെ മഹാ രക്ഷിതാവും ദൈവവുമായ കർത്താവേശുമിശിഹാ! മനുഷ്യവർഗ്ഗത്തിൻെറ അടുക്കലേക്കുള്ള നിൻെറഅവരോഹണത്താൽ, ആ എതിരാളിയുടെ അടുക്കലേയ്ക്കുള്ള പതനത്തിൽനിന്നു് നിൻെറ അടുക്കലേയ്ക്കുള്ള തിരിച്ചുവരവുവഴിയായുള്ള ജീവനും ധൈര്യവും അതിനു നീ പ്രദാനം ചെയ്തു നിൻെറ ദൈവത്വത്തിൻെറ കരുണയിങ്കലേയ്ക്കു ഉയർന്നുവരുവാനുള്ള ഔഷധമായിട്ടു് അനുതാപത്തെ നീ അതിനു നിർദ്ദേശിച്ചു കൊടുത്തു. നിങ്ങൾ ഭൂമിയിൽ ബന്ധിക്കുന്നതെല്ലാം സ്വർഗ്ഗത്തിലും ബന്ധിതമായിരിക്കും, നിങ്ങൾ ഭൂമിയിൽ അഴിക്കുന്നതെല്ലാം സ്വർഗ്ഗത്തിലും അഴിക്കപ്പെട്ടിരിക്കും, നിങ്ങൾ ആരുടെയെങ്കിലും പാപങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചാൽ അതു ക്ഷമിക്ക

ܘܠܡܪܘܗܝ ܟܬܘܒܐ ܢܗܘܐ ܗܢܐ ܟܬܒܢܐ ܗܘ ܢܛܪ̈ܬܐ
ܘܐܢܫ ܢܫܡܫܘܢ ܢܫܬܡܫܘܢ ܠܗ. ܡܛܠ ܗܪܟܐ
ܘܛܠ ܐܫܘܝܐ ܘܡܬܒܥܝܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܢܘܢ ܘܡܫܪ̈ܝܬܐ
ܘܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ ܠܥܠܡܝܢ ܘܡܫܬܐ
ܘܡܫܬܘܕܝܢܘܬܐ ܘܠܘܬܗ ܟܠ ܡܫܘܬܦܝܢ . ܐܢܬ
ܡܪܝܐ ܟܡܫܝܚܘܬܐ ܘܫܡܠܝܢ ܘܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܘܫܠܘܫܝܢ
ܘܟܢܫ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܘܫܘܚܠܦ ܟܪ̈ܝܗܐ . ܡܛܠ ܫܘܫܛܐ
ܘܡܪܝܐ ܘܡܫܬܡܫܢܐ ܘܫܘܒܚܐ ܠܡܫܠܡܢܐ ܘܡܥܒܪܢܐ
ܠܢܦܫܐ ܗܘܐ ܢܛܝܪܬܐ ܘܫܘܢܝܬܐ ܕܒܗ. ܡܢ ܟܠܗܘܢ
ܢܛܪ̈ܬܐ ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ ܘܫܘܪܐ ܘܫܘܢܝܐ ܐܠܝܢ
ܘܟܝܢܝܬܐ ܘܠܐ ܟܝܢܝܬܐ ܘܡܬܕܒܪܢܐ ܘܠܐ ܡܬܕܒܪܢܐ:
ܘܡܫܘܚܬܐ ܘܡܫܠܡܢܐ ܘܡܫܘܚܠܦܢܐ : ܘܟܫܝܪܘܬ
ܘܠܢܦܫ ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܫܘܪ̈ܝܐ ܐܢܫܐ ܐܫܬܘܕܝ ܡܢܗ.
ܡܛܠ ܘܡܬܕܒܪܢܘܬ ܓܘܢܐ ܟܠ ܘܫܝܢܘܬܐ ܡܫܬܡܠܝܢܬܐ
ܘܡܬܕܒܪܢܐ ܘܟܠܝܘܬܐ ܕܡܢܗ ܟܡܫܬܟܚ ܡܛܠ ܟܠܗܘܢ
ܘܫܡܝܢܐ ܘܢܛܝܪܬܐ ܕܡܢ ܡܬܕܒܪܢܘܬܐ ܘܟܡܫܬܡܠܝܢ
ܗܘܐ ܟܢܫܘܬܐ ܡܢ ܫܘܡܠܝܐ ܟܠܐ . ܘܐܬܡܫܡܫܘܢ

പ്പെട്ടിരിക്കും, എന്ന നിൻെറ പരിശുദ്ധ ശ്ലീഹന്മാക്കും അവരുടെ പിൻഗാമികളായ പുരോഹിതഗണത്തിനും നീ നൽകിയ അധികാരത്താൽ, തെററുകളിലും നിയമലംഘനങ്ങളിലും വീണു, പശ്ചത്താപവും നിങ്കലേയ്ക്കുള്ള തിരിച്ചുവരവും വഴി നിന്നിൽ അഭയം പ്രാപിക്കുന്ന സകലക്കും പാപബന്ധനങ്ങളിൽനിന്നുള്ള മോചനം നീ പ്രദാനം ചെയ്യുവല്ലൊ. കത്താവേ! പാപിയും അരിഷ്ടനുമായ ഈ നിൻെറ ദാസൻ (ഇന്നാരുടെ) ആത്മാവിനു അറിഞ്ഞുകൊണ്ടോ അറിവുകൂടാതെയൊ, മനസ്സോടൊ മനസ്സു കൂടാതെയൊ, വിചാരത്തിലൊ, വചനത്തിലൊ പ്രവൃത്തിയാലൊ രഹസ്യമായൊ പരസ്യമായൊ മറേറതെങ്കിലും രീതികളിലൊ ചെയ്തുപോയിട്ടുള്ള, ആത്മീയവും ശാരീരികവുമായ സകല പാപങ്ങളിൽനിന്നും തെററുകളിൽ നിന്നുമുള്ള മോചനവും ക്ഷമയും പൂർണ്ണ നിർമ്മലതയും നൽകണമേ. ഇവൻ വിനീത മനസ്സോടും പശ്ചാത്താപ കണ്ണുനീരോടും കൂടി തല കുനിച്ചുകൊണ്ടു് നിൻെറ മഹിമയുടെ സന്നിധിയിൽ, ഈ പൌരോഹിത്യ ശുശ്രൂഷയുടെ മദ്ധ്യസ്ഥത വഴിയായി പാപമോചനം യാചിക്കുന്നു. ഇവനെ നിമ്മലനും വിശുദ്ധിയുള്ളവനുമായി തിരുസന്നിധിയിൽ നിറുത്തിക്കൊള്ളണമേ. ഇവൻെറ ആയുഷ്കാലം മുഴുവനും അചഞ്ചലനും തെററിപ്പോകാത്തവനുമായി ഇവനെ കാത്തുകൊള്ളണമേ. ഭയങ്കരവും സംഭ്രമജനകവുമായ നിൻെറ സിംഹാസനസന്നിധിയിൽ ഇവൻ സന്തോ

ܡܦܠܚܝܢ ܘܒܢܝܬܐ ܘܡܫܡܠܝܬܐ ܘܡܦܪܢܣܬܐ . ܘܠܬܪܥܝܗ
ܠܐ ܡܫܬܠܛܢܝܬܐ ܘܠܐ ܡܬܘܕܝܢܝܬܐ ܟܠܗܘܢ ܢܦܫܬܐ
ܘܢܦܫܬܗ . ܐܢܫܐ ܘܕܦܪܘܫܝܐ ܠܐ ܢܦܪܩܬܐ ܡܦܩ
ܒܐܦܐ ܘܢܠܝܢ ܘܢܝܠܬܐ ܘܡܠܝܠܘܬܐ. ܘܠܢܬܐ ܠܡܦܩܢܝܢ
ܘܐܬܥܝܪܝܢ ܒܦܘܪܫܢܐ ܠܡܥܝܢܘܬܗ . ܡܛܠ ܘܠܒܐ
ܐܬܠܝܗ ܘܒܦܢܝܢ ܒܪܢܫܐ ܘܡܫܘܚܬܐ ܘܦܪܩܢܐ
ܒܡܬܦܢܝܢܘܬܐ ܘܢܓܝܪܐ . ܘܠܐ ܐܦܢ ܟܠܗܘܢ
ܢܦܫܬܗܝܢ ܘܠܘܬܗ ܟܠܗܝܢ ܗܟܢܐ ܘܗܟܢ ܐܝܬ :
ܒܦܘܪܫܢܐ ܘܐܢܫܐ ܘܡܘܬܪܢܐ ܘܡܫܟܠܢܘܬܐ
ܢܦܫ ܠܢ ܘܠܐܦܢ ܘܠܐܢܫܝܢ ܢܦܫܐ ܘܡܦܪܢܣܐ :
ܢܗܘܐ ❖

ܡܠܐ ܠܡܫܐ ܕܫܡܥܘܢ ܚܕ ܐܒܐ ◆

ܦܪܝܢ ܗܘܐ ܡܠܘܗܝ ܘܢܓܝܪܬܐ . ܟܕ ܐܡܪܐ ܠܗ
ܠܡܫܡܥܐ ܘܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܘܦܢܘ ܘܗܘܐ ܠܡܦܢܝܘܗܝ
ܡܫܝܚܐ ܘܢܫܐ ܗܘܠܟܐ . ܘܐܢܫܝܢ ܒܗ ܘܦܪܩܐ
ܘܢܦܫܬܐ ܘܐܡܪ ܘܐܝܬܘܗܝ ܠܡܩܪܒܗ ܘܠܠܡܐ .
ܘܠܡܠܝܢ ܟܠ ܠܟܠܗ . ܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܘܫܠܝܢ

ഷത്തോടെ ധൈര്യസമേതം നിലകൊള്ളുമാറാകണമേ. നീ ഉത്തമനും കരുണ കവിഞ്ഞൊഴുകുന്നവനും ദയാലുവും പാപികളുടെ തിരിച്ചുവരവിൽ പ്രീതിപ്പെടുന്നവനുമാണല്ലൊ. നിന്റെ സൃഷ്ടിയോടു നീ ചെയ്തിട്ടുള്ളതും ചെയ്യുന്നതുമായ സകല കാരുണ്യത്തേയും പ്രതി, നിനക്കും നിന്റെ പിതാവിനും ജീവനുള്ള നിന്റെ പരിശുദ്ധ റൂഹാക്കും സ്തുതിയും സ്തോത്രവും കൃതജ്ഞതയും ഞങ്ങൾ അർപ്പിക്കുന്നു. ഹോശൊ

കോലൊ-ലയാമൊദ്റഹമൈസ്സ്.

മൂല്യമിതാതരണം തൈലം
വ്യാപാരിയൊടേവം പറയും
പാപിനിതന്റെ-നാദം ബഹുമധുരം
നൽകുകമേത്തരമാം തൈലം
ഞാനതിലെൻ മിഴിനീർചേർത്തി-
ട്ടേകാത്മജനെ-യഭിഷേചിക്കട്ടെ.
ഇപ്പരിമളതൈലത്താൽ ഞാൻ
പാപവിമോചനമാർന്നിടുമെ-
ന്നെൻ ദൈവത്തിൽ-പ്രത്യാശിക്കുന്നേൻ
അവൾ തൈലം വാങ്ങിച്ചെന്നാൾ
വിശ്വാസം ദർശിച്ചുടയോൻ
ഹാലേലുയ്യാ-പാപക്ഷമ നൽകി.

ܫܠܝܚ. ܒܗ ܡܬܬܠܒܒܝܢ ܢܘܟܪܝܢ ܘܢܦܫܗܘܢ. ܘܟܕ
ܫܡܠܝܬ: ܡܫܝܚܐ ܘܐܬܠܝܬ. ܟܕ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܡܫܬܘܕܥܘܬܗ.
ܗ̄. ܘܫܒܩܘ ܠܗ ܢܘܟܪܝܗ ❖ ܐܢܬ ܡܪܝ ܢܛܘܪ
ܕܡܫܬܠܛܢܝܢ. ܘܢܦܫܬ ܫܡܥܝܢ ܘܐܘܪܫܠܡ. ܘܠܐ ܢܦܘܠ
ܐܢܐ ܒܡܫܬܘܐܬ ܕܟܘܫ. ܡܫܬܠܝܢ ܐܚܬܪܬܐ. ܘܐܘܩܕܘ
ܒܗ ܫܡܫܡܢܝܘܗܝ. ܘܫܘܢܝܐ ܡܪܝܪ ܘܠܒܫ ܠܗ
ܢܘܟܪܝܐ. ܫܩܠܘ ܠܗ ܟܪ ܐܫܝܐ ܢܒܝܐ. ܘܐܢܬ ܠܝ
ܫܡܥ ܫܡܥܬܐ ܘܚܪܒܐ ܠܝ ܢܫܒܩ ܢܘܟܪܝܐ.
ܒܢܦܫܗ ܘܐܒܐ ܢܠܒܘܫ. ܘܟܕ ܠܒܫܬ ܡܪܢܐ ܘܒܠܝܬܝ.
ܗ̄. ܢܦܫܐ ܠܟ ܢܘܟܪܝ ❖ ܡܥܒܪܐ ❖ ܦܪܘܩܢ ܗܘܐ
ܩܠܗ ܕܦܪܘܩܢ. ܟܕ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܫܠܝܚܐ. ܘܬܘ
ܐܬܒܫܡܘ ܒܫܒܪܬܐ ܘܚܝܠܘ. ܘܐܢܐ ܐܢܐ ܐܒܪ ܫܡܥܬܐ.
ܘܐܘܠ ܐܢܐ ܐܒܘܟܐ ܕܗܠܬܐ. ܡܫܒܪܐ ܢܦܐ ܘܫܡܫܐ ܘܢܗܪܐ.
ܟܠܠ ܕܥܗ ܢܘܬܐ ܙܕܩܐ. ܘܢܫܠܬܐ ܡܢ ܥܠܝܢܐ ܘܬܚܬܝܐ.
ܗ̄. ܘܬܠܢܫܡܗܘܢ ܢܘܟܪܝܗܘܢ ❖ ܡܥܒܪܐ ❖ ܠܫܠܝܚܐ
ܘܦܢܩܝܬ ܢܐܘ ܐܢܐ. ܢܫܡܥܝܢܐ ܐܠܗܐ. ܘܫܪܝܢ
ܢܘܟܪܝܐ ܘܫܡܠܘ ܒܫܘܪܝܢ. ܘܦܫ ܢܠܟܢ ܒܐܘܪܚ

ഹാ! ബലഹീനൻ ഞാൻ നിന്നെ
പാപത്താൽ കോപിപ്പിച്ചേൻ
അഭയമെനിയ്ക്കി–ന്നാരയ്യോ നൽകും.
വൈദ്യസഹായം ഞാൻ തേടി
ഔഷധമേററമെനിയ്ക്കേകി
ഘോരവ്യാധി–ക്കിില്ലേതും ശാന്തി
ഔഷധസമ്പത്തുള്ളോനാം
ഉത്തമവൈദ്യാ! സൌഖ്യംനീ
വന്നണയുന്നോ–ക്കേകുവതായ്കേട്ടേൻ.
നിൻപിതൃവാത്സല്യംമാതാ–
മറിയാംതൻപ്രാർത്ഥനയിവയാൽ
ഹാലേലുയ്യാ–എൻപിഴമായിക്ക.

ബാറെക്മോർ–ശുബഹൊ.. മെനഗാലം....

പാപികളേ!സുവിശേഷത്തിൻ
ജീവൻനേടുവിനെന്നേവം
രക്ഷകനാദം–കർണ്ണാനന്ദകരം
ഞാൻമരുഭൂമിയിലാത്മീയം
പാനീയവുമുയിരിൻമഴയും
പാരംചൊരിയും–സാക്ഷാൽ കർഷകനാം.
നക്കരട്ടെൻനികടംപൂകി
ദാഹാർത്തന്മാർ ജീവജലം
ഹാലേലുയ്യാ–പാപവിമുക്തിയ്ക്കായ്.

മെനഗാലം....

ܕܟܝܐ. ܘܡܫܬܡܠܝܢ ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܝܠܝ. ܡܛܠ ܐܢܐ ܥܢܝܢ
ܒܡܘܡܘܗ ܕܝܠܗܘܢ . ܠܐ ܢܗܘܘܢ ܒܗ ܫܒܘܩܝܢ:
ܐܠܐ ܢܚܙܘܢ ܡܠܟܐ. ܒܚܕܘܬܐ ܕܢܐܒ ܥܡ ܢܦܫܗ.
ܘܢܐܡܪܘܢ ܕܡܢ ܗܘ ܐܠܗܐ . ܕܦܠܛܝܢ ܠܥܠܡ
ܠܒܢܝܐ . ܗ . ܒܟܠܝܐ ܘܟܐܒܐܒܐ ❖ ܡܪܝܐ ܢܘܗܪܝ ❖

ܡܘܙܡܘܪܐ ❖

ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܒܗ ܢܬܪܚܨ ܘܡܫܒܚܢܘܬܐ ܠܡܥܒܕܗ ܕܡܦܪܫܘ ܘܡܬܪܨܘ ܡܫܒܚܢܘܬܐ ܕܝܠܗܘܢ ܘܢܛܥܝܘ ܘܡܟܠܝܘ ܒܣܓܝܐܝܢ ܐܝܟ ܡܢܟܚܢܝܢ ܠܫܘܡܠܝܐ . ܐܝܟ ܡܪܝܐ ܡܢܬܐ ܕܫܒܝܚܘܬ ܕܝܠܗ ܘܡܫܒܚܢܘܬܐ ܕܝܠܗܘܢ ܘܢܬܠܒܟܘܢ . ܘܗܠܝܢ ܘܥܒܘܕ ܠܗܘܢ ܕܠܗܘܢ ܡܫܒܚܢܘܬܐ ܕܝܠܗܘܢ ܒܗܘ ܠܐܬܪܐ ܗܢܐ ܕܒܫܡܝܐ ܕܥܒܕܝܢ ܡܫܒܚܝܢ. ܘܗܒܠܗܘܢ ܢܨܒܘܬܐ ܘܥܒܕܐ ܕܝܠܗ ܘܢܬܪܥܘܢ ܡܫܡܠܝܐ ܡܢ ܕܚܠܬܐ ܘܡܢ ܫܘܠܛܢܐ ܘܡܪܘܬܐ ܘܕܝܢܐ ܫܘܒܚܐ. ܐܒܗܬܐ ܘܢܒܝܝܗܘܢ ܡܛܠ ܕܐܬܬ ܒܠܗ ܐܒܗܬܐ ܘܫܠܝܚܘܗܝ: ܘܣܗܕܘܗܝ ܠܒܢܝܐ ܕܠܒܫ ܟܢܗܝ ܕܠܐ

ഏകാത്മജദേവാ! ഞാൻ നിൻ
കൃപയുടെ കടലിൽ നോക്കുന്നേൻ
എൻകടമേറി–പാപം പെരുതായി.
നിൻസോപ്പായെന്മേൽ പൂശീ–
ട്ടെൻ മിഴിനീരാൽ വെണ്മയെഴാൻ
കേഴുന്നേൻനിൻ– ജനകസ്നേഹത്താൽ
എൻ വൈരികൾ മോദിച്ചീടാ–
തനുതാപമെഴും പാതകിയിൽ
ദൂതസമൂഹം മോദിച്ചോതട്ടെ.
പശ്ചാത്താപമിയന്നോരെ
രാപകൽ വാതിൽത്തുറന്നേററം
ഹാലേലുയ്യാ–നാഥൻവാഴ്വുടയോൻ.

മൊറിയൊ....

ധൂപപ്രാർത്ഥന

ദൈവമായ കർത്താവേ! നിന്റെ ദാസർക്ക, തങ്ങളുടെ തെററുകൾ വിവേചിച്ചറിഞ്ഞു് അനുതപിക്കുവാനും, നിന്റെ കരുണയോടപേക്ഷിച്ചുകൊണ്ടു് തിരുമുമ്പാകെ പ്രണമിക്കുവാനുമുള്ള അറിവും വിവേചനാശക്തിയും നീ നൽകിയിട്ടുണ്ടല്ലൊ. കർത്താവേ! അവരുടെ അനുതാപവും ഏററുപറയലും ദയവോടെ കൈക്കൊള്ളണമേ. തിരുസന്നിധിയിൽ ഞങ്ങൾ അർപ്പിച്ചിരിക്കുന്ന ഈ ധൂപത്തെ

ܡܬܡܠܟܝܢ ܘܠܐ ܡܬܦܠܓܝܢ : ܒܚܕ ܙܒܢ ܟܝܢܐ
ܘܒܗ ܩܢܘܡܬܐ ܘܡܫܘܚܬܐ ܘܢܦܫܬܗ ܡܢܗ ܘܠܗ
ܘܦܪܨܘܦܗ ܢܦܫܗ ܡܫܝܚܐ ܢܚܬܝܪܐ ܒܪܐ ܘܝܠܝܕ :
ܘܟܐܝܬܘܗܝ ܘܒܬܪܗ ܠܗ ܕܐܦ ܡܫܝܚܐ ܘܐܠܗܐ
ܘܐܠܗܘܬܐ ܠܟ ܫܘܒܚܐ ܘܝܠܝܕ ܡܝܬܐ : ܗܫܐ ❖

ܬܘܒ ܘܡܪܝܐ ❖

ܫܠܠܘܗ ܠܡܫܝܚܐ ܫܘܒܚܐ ܘܡܪܢܐ ❖
ܫܠܠܘܗ ܠܡܫܝܚܐ ܡܢ ܐܪܥܐ ܘܠܘܬ ܐܦܝܢܐ :
ܐܝܟ : ܒܪܘܡܝܗܘܢ ❖

ܩܘܡ ܕܗ : ܥܡܐ ܕܝܢ ◆

ܡܛܠ ܐܝܟ ܐܬܒܠܥ ܕܦܪܝ ܘܒܬܘܠܘܬܐ ܘܢܦܠܗ . ܘܠܟܠܗ ܦܠܗ ܐܝܟܐ ܘܟܠܗ : ܐܝܟܢܐ ܘܫܡܫܗ ܠܡܫܡܫ ܠܦܘܩܠܐ ܢܛܠܬܗ ܘܐܬܡܠܝܐ . ܡܢܛܠ ܘܬܠܬܘܡܣܗ ܠܐ ܗܘܐ ܠܡ ܬܫܪܐ ܘܦܠܐ . ܐܠܐ ܠܡ ܐܬܦܘܩ ܘܠܡ ܗܠܝܠܘܬܐ ܘܠܡ ܐܬܡܝܕ ܠܟܠܗܐ ܗܢܐ ܢܫܘܬܐ ܘܠܡ ܙܘܥܐ ܒܫܬܐܬܐ ܘܬܫܝܚܬ ܫܦܝܪܐ . ܗܟܢܘܬܐ ܠܦܘܡ ܟܠܗ ܐܝܟܐ ܘܟܠܗ : ܘܫܡܫܗ

പ്രതി അവരുടെ സകല തെററുകളും പരിഹരിച്ചു ക്ഷമി ക്കണമെ. അവർ പാപത്തിൽനിന്നും പ്രതികൂല ശക്തി യുടെ അധികാരപ്രമത്തതയിൽ നിന്നും പൂർണ്ണമായി വി ട്ടുമാറി ആയുഷ്ക്കാലം മുഴുവനും സുകൃതപ്രവൎത്തനങ്ങൾ അനുഷ്ഠിക്കുമാറാകണമേ. ഞങ്ങളുടെ പ്രധാന പുരോഹി തനും മുഖ്യഇടയനും ഞങ്ങളുടെ ആത്മാക്കളുടെ തുണയുമാ യ നിൻെറ ഏകപുത്രൻ കൎത്താവേശുമശിഹാ മുഖാന്തിരം അനശ്വരമായ അഴിവില്ലാത്ത നിത്യഭാഗ്യങ്ങൾക്കു അവ ർ അർഹരായിത്തീരണമേ. അവൻമുഖാന്തിരവും അവനോ ടുകൂടെയും നിനക്കും നിൻെറ പരിശുദ്ധ റൂഹായ്ക്കും സ്തുതി യും ബഹുമാനവും ആധിപത്യവുംയോഗ്യമാകുന്നു. ഹോ···

വായന:— പൌലൊസ്ശ്ലീഹാ... ....

എപ്പേസി ലേഖനം 6:10–20

ഇനിയും എൻെറ സഹോദരന്മാരേ! നമ്മുടെ കൎത്താ വിനാലും അവിടത്തെ മഹാബലത്താലും നിങ്ങൾ ശക്തി പ്രാപിപ്പിൻ. ആകെൽക്കറുസായുടെ തന്ത്രങ്ങളെ എതിർ ത്തു നിൽപ്പാൻ പ്രാപ്തരാകേണ്ടതിനു സകല ദൈവീകാ യുധങ്ങളേയും ധരിച്ചുകൊൾവിൻ. എന്തെന്നാൽ നിങ്ങ ളുടെ പോരാട്ടം മാംസത്തോടൊ രക്തത്തോടൊ അല്ല; അ ർക്കോസന്മാരോടും ശാലീത്തോനന്മാരോടും അന്ധകാര മയമായ ഇഹലോകത്തിലെ അധിപന്മാരോടും ആകാശ ത്തിൻ കീഴുള്ള ദുരാത്മാക്കളോടും ആകുന്നു. ആയതുകൊ ണ്ടു ദുഷ്ടനോടു എതിർത്തുനിൽപ്പാൻ പ്രാപ്തരാകേണ്ടതി

ܬܐܘܪܝܗ̇ ܫܡܝܐ: ܘܟܠ ܡܠܟܘܬܐ ܐܠܗ̈ܝܗ ܕܒܫܡܝܐ
ܬܫܒܘܚܬܗ. ܫܘܒܚܐ ܘܥܘܫܢܐ ܘܪܒܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܫܡܝܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܥܘܠܡܐ ܘܐܪܥܢܝܬܐ. ܘܫܡܝܐ
ܕܚܠܝܢ ܠܗ ܘܫܒܚܝܢ ܘܣܓܕܝܢ ܘܡܫܬܥܒܕܝܢ. ܘܟܠ
ܐܢܫ ܫܒܚܘ ܠܗ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܢܝܬܐ: ܘܒܗ
ܬܬܒܪܟ ܟܠܗ ܠܡܫܬܒܚܘ ܠܟܠܢܫ ܘܐܬܒܪܟ ܢܦܫܬܐ
ܘܒܪܝܬܐ. ܘܫܡܝܐ ܫܡܝܐ ܘܒܪܝܬܐ. ܘܐܢܫܘܬܐ
ܫܡܝܐ ܘܪܘܚܐ ܘܐܠܗܘܬܗ ܡܠܟܐ ܘܡܠܟܐ. ܘܒܟܠ
ܕܫܡܝܐ ܘܒܟܠ ܟܢܫܐ ܕܠܐ ܒܫܠܡܐ ܒܪܘܚܐ.
ܘܒܗ ܒܝܘܡܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܫܡܝܐ ܒܟܠܝܢ:
ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܐܦ
ܬܠܡܝܕ̈ܘܗܝ ܒܢܝܢܐ. ܐܦ ܠܟܠ ܘܠܐܢܫ ܠܟ ܫܠܡܐ
ܒܫܠܡܐ ܫܘܒܚܐ ܘܠܟ ܡܠܟܐ ܐܝܬܝܟ ܘܫܒܚܐ.
ܗܘ ܕܐܬܐ ܐܬܝܕܥ ܒܫܡܝܐ ܘܒܐܪܥܐ
ܗܠܠܘܝܗ: ܐܝܟ ܕܐܬܐ ܠܟܢ ܠܡܫܬܠܛܢܘܬܗ. ܐܡܝܢ:

ന സർവ്വഥാ ഒരുങ്ങി നിൽക്കേണ്ടതിനും ആയിട്ടു് സകല ദൈവികായുധങ്ങളും ധരിച്ചുകൊൾവിൻ. നിങ്ങൾ എഴുന്നേൽക്കുവിൻ സത്യംകൊണ്ടു് അരമുറുക്കുവിൻ. നീതിയാകുന്ന പടച്ചട്ട ധരിപ്പിൻ. സമാധാനപരമായ ഏവൻഗേലിയോനുവേണ്ടിയുള്ള ഒരുക്കത്തെ നിങ്ങൾ കാലുകൾക്കു ചെരുപ്പാക്കുവിൻ. ദുഷ്ടന്റെ ആഗ്നേയാസ്ത്രങ്ങളെയെല്ലാം കെടുത്തുകളവാൻ പ്രാപ്തരാകേണ്ടതിനായിട്ടു, ഇവയ്ക്കുപുറമേ വിശ്വാസമാകുന്ന പരിചയെ നിങ്ങൾ എടുത്തുകൊൾവിൻ. രക്ഷയാകുന്ന പടത്തൊപ്പി ധരിക്കയും ദൈവവചനമാകുന്ന ആത്മീയവാൾ പിടിച്ചുകൊൾകയും ചെയ്‌വിൻ. സകല പ്രാൎത്ഥനകളാലും സകല അപേക്ഷകളാലും സദാ, ആത്മനാ, പ്രാൎത്ഥിപ്പിൻ. സകലവിശുദ്ധന്മാൎക്കും വേണ്ടി ഇടവിടാതെ പ്രാൎത്ഥിക്കുകയും അപേക്ഷിക്കുകയും ചെയ്തുകൊണ്ടു് എല്ലാനേരവും പ്രാൎത്ഥനയിൽ തന്നെ ജാഗരിക്കുവിൻ. ഞാൻ ശൃംഖലാബന്ധത്തോടു കൂടി യാതൊന്നിന്റെ സ്ഥാനാപതിയായിരിക്കുന്നുവോ ആ സുവിശേഷമൎമ്മത്തെ പരസ്യമായി ഉൽഘോഷിക്കുവാനും, ഞാൻ സംസാരിക്കേണ്ടും വണ്ണം സധൈൎയ്യം സംസാരിപ്പാനും തക്കവണ്ണം, വായ്‌തുറക്കുമ്പോൾ എനിക്കു വചനം ലഭിക്കുവാനുമായി, എനിക്കു വേണ്ടിയും പ്രാൎത്ഥിപ്പിൻ. ആഹായ്...

ܐܦܪܝܡ ܗܘܠܠܐ ܘܫܘܒܚܐ ❖

ܗܟܗ. ܡܪܝܐ ܘܝܠܕ ܡܪܝܐ. ܒܠܡܘܬܐ ܠܐ ܐܬܡܠܟܢ.
ܗ ❖

ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܡܢ ܡܬܝ ܫܠܝܚܐ. ܩܦܐ ܕܛܪ. ܫܪܝ ܕܝܢ ❖

ܟܕ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܡܡܠܠ ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ : ܐܬܐ
ܐܪܟܘܢܐ ܚܕ ܩܪܒ ܣܓܕ ܠܗ ܘܐܡܪ ܒܪܬܝ ܗܫܐ
ܡܝܬܬ. ܐܠܐ ܬܐ ܣܝܡ ܐܝܕܟ ܥܠܝܗ ܘܬܚܐ. ܘܩܡ
ܝܫܘܥ ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܐܙܠܘ ܒܬܪܗ. ܘܗܐ ܐܢܬܬܐ
ܕܕܘܒܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܫܢܝܢ ܬܪܬܥܣܪܐ. ܐܬܬ ܡܢ
ܒܣܬܪܗ ܘܩܪܒܬ ܠܟܢܦܐ ܕܠܒܘܫܗ. ܐܡܪܐ ܗܘܬ
ܓܝܪ ܒܢܦܫܗ: ܐܢ ܠܒܘܫܗ ܘܠܚܘܕܘܗܝ ܩܪܒܐ ܐܢܐ
ܡܬܐܣܝܐ ܐܢܐ. ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܐܬܦܢܝ ܚܙܗ ܘܐܡܪ ܠܗ:
ܐܬܠܒܒܝ ܒܪܬܝ: ܗܝܡܢܘܬܟܝ ܐܚܝܬܟܝ.
ܘܐܬܐܣܝܬ ܐܢܬܬܐ ܗܝ ܡܢ ܗܝ ܫܥܬܐ ܘܐܬܐ ܝܫܘܥ
ܠܒܝܬܗ ܕܐܪܟܘܢܐ ܘܚܙܐ ܙܡܪܐ ܘܟܢܫܐ ܕܡܬܪܗܒܝܢ.
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܦܪܘܩܘ ܠܟܘܢ. ܛܠܝܬܐ ܓܝܪ ܠܐ
ܡܝܬܬ ܐܠܐ ܕܡܟܐ ܗܝ. ܘܓܚܟܝܢ ܗܘܘ ܥܠܘܗܝ.

ഏവൻഗേലിയോൻ വായന

പെത്ഗോമൊ_എന്നെ ശിക്ഷിക്കുക കത്താവേ!_

എന്നെ മരണത്തിന്നേൽപ്പിച്ചീടല്ലേ. ഹാലേ..

മത്തായി 9: 18_26

അദ്ദേഹം അവരോടു ഇങ്ങനെ സംസാരിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കെ ഒരു പ്രമാണി അടുത്തുചെന്നു വന്ദിച്ചിട്ടു്, എന്റെ മകൾ ഇപ്പോൾ മരിച്ചു, അങ്ങുവന്നു് അവളുടെ മേൽ കൈ വയ്ക്കണമേ, എന്നാൽ അവൾ ജീവിക്കും എന്നു പറഞ്ഞു. യേശു എഴുന്നേററു് തന്റെ ശിഷ്യന്മാരുമായി അയാളുടെ പിന്നാലെപോയി. അതാ, പന്ത്രണ്ടു സംവത്സരമായിട്ടു രക്തസ്രാവം ബാധിച്ച ഒരു സ്ത്രീ പുറകേചെന്നു് അദ്ദേഹത്തിന്റെ വസ്ത്രാഗ്രത്തിൽ തൊട്ടു. എന്തെന്നാൽ അദ്ദേഹത്തിന്റെ വസ്ത്രത്തെ തൊടുകമാത്രം ചെയ്താലും തനിക്കുസുഖം കിട്ടുമെന്നു അവൾ വിചാരിച്ചിരുന്നു. യേശുവാകട്ടെ തിരിഞ്ഞു അവളെ കണ്ടു്, മകളേ! ധൈര്യമായിരിക്കുക. നിന്റെ വിശ്വാസം നിന്നെ രക്ഷിച്ചിരിക്കുന്നു എന്നു പറഞ്ഞു. ആ നാഴിക മുതൽ ആ സ്ത്രീ സ്വസ്ഥയായിത്തീരുകയും ചെയ്തു. അനന്തരം യേശു ആ പ്രമാണിയുടെ ഭവനത്തിൽ ചെന്നു്, വിലാപഗായകന്മാരെയും ബഹളം കൂട്ടുന്ന ജനസംഘത്തേയും കണ്ടിട്ടു അവരോടു, നിങ്ങൾ മാറുവിൻ, എന്തെന്നാൽ ഈ പെൺകുട്ടി മരിച്ചിട്ടില്ല, അവൾ ഉറങ്ങുകയാണു് എന്നു പറഞ്ഞു അപ്പോൾ അവർ അദ്ദേഹത്തെ പരിഹസിച്ചു. അദ്ദേഹം പുരുഷാരത്തെ പുറത്താക്കിയശേഷം അകത്തുകടന്നു് അവളുടെകൈയ്ക്കുപിടിച്ചു. ആ പെൺകുട്ടി എഴുന്നേൽക്കുകയും ചെയ്തു. ഈ കീത്തി ആ ദേശത്തെല്ലാം പരന്നു.

ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܒܝܬܗ . ܟܠܗ ܐܢܫܘܗܝ ܒܐܝܕܘܗܝ ܘܫܠܡܬ·
ܡܠܟܘܬܐ . ܘܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡܐ ܗܢܐ ܒܫܠܡܐ ܐܘܟܝ ܗܘ ❖

ܬܫܥܝܬܐ ܕܐܒܐ ܠܫܒܘܥܐ ❖

ܠܝܘܡܐ ܚܡܫܐ ܕܝܠܗ . ܘܫܪܟܐ ❖ ܬܘܒ ܡܢ ܒܬܪ
ܡܪܝܐ ܡܪܐ ܕܐܬܩܛܠ ܚܡܫܝܢ ܐܠܦܝܢ ܒܪܡܫܐ·
ܐܢܫܝܢ ܠܐ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܘܚܝܠܐ ܘܒܢܝܢܐ
ܘܒܝܬܐ ܘܐܚܪܢܐ ܕܝܠܗ ܗܢܐ ܘܐܘܟܝ ܥܡܗ ܘܝܗܒ
ܠܝܘܡܢ ܘܡܠܟܘܬܗ . ܘܠܒܢܝܗܝ ܗܠܝܢ ܘܡܢ ܟܠܗܝܢ
ܟܠܗ ܚܝܠ ܐܠܗܐ ܘܕܝܠܗ ܘܥܒܕܘ ܠܡܠܟܘܬܐ
ܘܕܝܠܗ . ܠܗ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܘܡܠܟܘܬܗ ܘܠܟܠܗ ܒܥܠ ❖
ܘܟܕ ܘܝܗܒ ܠܗ ܡܪܝܐ ܒܝܕܢܬܗ ܘܗܘܐ ܡܢܝܢܐ
ܠܡܫܬܥܒܕܝܢ ܘܡܪܝܐ ܕܝܠܗܘܢ ܘܟܠܗܝܢ ܐܚܪܢܝܬܐ
ܘܡܠܟܘܬܗ . ܘܐܦ ܠܗ ܕܝܢ ܟܢܘܫܬܐ ܡܫܒܚܬܐ
ܢܟܠܗ ܒܐܘܪܚܐ ܡܫܝܚܝܬܐ . ܘܐܘܟܝ ܒܠܫܢܐ
ܢܗܪܐ ܘܡܢܗܘܢ . ܘܢܗܘܐ ܟܠܗ ܒܝܘܡܬܐ ܠܐ
ܡܫܬܥܒܕܬܐ . ܠܗ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܘܡܠܟ ܒܥܠܡܐ
ܒܥܠ ❖ ܝܗܒ ܠܗ ܟܠܗ ܢܣܒܐ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܠܡܠܟܘܬܐ

ശെമ്മാശ്ശൻ–ലുത്താനിയാ

നാമെല്ലാവരും താൽപ്പര്യപൂർവ്വം നിന്നു ...

യഥാർത്ഥമായി ഉത്തമനും സ്വർഗ്ഗസേനകളുടെ നാഥനുമായ കർത്താവേ! നിന്റെ രാജത്വസിംഹാസന സന്നിധിയിൽ തലകുനിച്ചു നിൽക്കുന്ന ഈ ദാസന്റെയും ഞങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ നിൽക്കുന്ന സകലരുടെയും അപേക്ഷയും സങ്കടവും പശ്ചാത്താപവും മനുഷ്യസ്നേഹത്തോടെ കൈക്കൊണ്ട് രക്ഷയ്ക്കു സഹായകരവും അനുയോജ്യവുമായവ അവർക്കു നൽകണമേ എന്നു നിന്നോടു ഞങ്ങൾ അപേക്ഷിക്കുന്നു. കുറിയേ...

കർത്താവേ! ഞങ്ങളെ നിന്റെ വിരുന്നിനു ക്ഷണിക്കപ്പെട്ടവരും, നിന്റെ മണവറയിലെ തോഴന്മാരും, നിന്റെ രാജ്യത്തിലെ നവീന അവകാശികളുമായി ഒരുമിച്ചു കൂട്ടി ഒരുക്കണമേ. ആ ജ്ഞാനികളായ കന്യകമാരോടൊരുമിച്ചു സന്തോഷകരമായി നിന്നെ എതിരേററു സ്വീകരിക്കുവാനും, അനശ്വര ഭാഗ്യങ്ങളിൽ നിന്റെ കൂടെ സന്തോഷിക്കുവാനും, ഞങ്ങളെ അർഹരാക്കുകയും ചെയ്യണമേ എന്നു നിന്നോടു ഞങ്ങൾ അപേക്ഷിക്കുന്നു. കുറിയേ,

ܗܘ ܩܘܡܝܬܐ ܘܠܝܠܝܐ ܘܥܝܕܬܐ ܒܗܘܦܐ ܘܕܠܟ:
ܐܚܝܐ ܠܟ ܘܢܟ ܢܦܫܬܐ ܒܬܫܬܐ ܒܠܒܘܬܐ ܘܐܝ
ܢܫܡܬܐ ܐܠܗܐ ܢܢܗܘ ܡܫܒܚ. ܘܢܪܘܐ ܠܒܘܢܝܐ
ܒܘܢܝ̈ܐ ܘܒܝܬ ܐܒܘܟ. ܠܟ ܡܬܟܫܦܝܢ ܘܡܨܠܝܢ
ܒܢܝܢ ܥܡܟ ❖ ܡܢܥ ܟܦܬܢܐ ܘܡܘܬܢܐ ܘܕܠܟ
ܢܗܪ̈ܐ ܡܚܝܐ ܠܒܪ̈ܐ ܘܟܪ̈ܘܡܐ ܘܟܪܡܬܐ ܘܕܠܟ
ܡܫܒ̈ܚܐ ܘܢܝ̈ܫܐ ܠܒܪܝܟ ܘܒܪܟܝܢ ܡܫܒܚ ܒܟܪ̈ܝܐ
ܗܘܐ: ܢܠܟ ܢܫ̈ܝܐ ܘܡܫܒܚܢܐ ܘܫܢܝܐ ܘܐܒܘ̈ܪܐ
ܘܒܪܢ̈ܗܐ ܘܐܠܦ̈ܝܐ ܘܥܒ̈ܕܐ ܘܐܚܝ̈ܐ ܘܡܫܒܚܬ̈ܐ
ܘܫܢܝ̈ܐ: ܘܢܠܟ ܟܢܝ̈ܐ ܡܫܒܚܢ̈ܐ. ܘܠܒܠܝܢ
ܫܒܚ ܒܥܒܕܝܟ ܘܒܪܘܡܬܐ. ܐܢܫܝܟ ܐܢܟ ܘܕܒܩ
ܘܡܬܟܢܝܢ ܠܘܢܝܐܬܐ. ܠܟ ܡܬܟܫܦܝܢ ܘܡܨܠܝܢ
ܒܢܝܢ ܥܡܟ ❖ ܡܫܝܚܐ ܢܗܘܐ ܚܘܪܐ ܢܠܟܪ
ܘܢܗܘܐ ܡܬܟܡܢܐ ܗܘ ܘܡܢܗܘ ܠܡܢܗܐܢܬ ܗܝ
ܢܗܘܐ ܚܝܢܐ ܠܚܝ̈ܐ ܘܠܒܠܟ. ܐܢܗܘ ܠܬܘܒܢܬ
ܒܠܒ̈ܝܐ ܘܢܗܘܐ ܡܬܟܡܢܐ ܚܝܢܐ ܘܠܗܢܐ.
ܘܦܫܘܩ ܢܡܚܝܢ ܡܠܝܬ. ܒܗܘܦܬܐ ܘܒܪܝܟ ܠܒܠܗ

സ്വർഗ്ഗീയമണവാളാ! ആ ആത്മീയ വിരുന്നിനും നിൻെറ പ്രകാശത്താൽ അലംകൃതമായ മണവറയ്ക്കും നിൻെറ കൂടെ ഞങ്ങളെ ഒരുക്കിക്കൊള്ളണമേ. ആ കന്യകമാരുടെ ആത്മാക്കളോടൊരുമിച്ച പ്രശോഭിത കിരണങ്ങളുള്ള ദീപികകളോടുകൂടി തിരുമുമ്പാകെ പ്രകാശിതരായിത്തീരുവാനും, നിൻെറ പിതൃഭവനത്തിലെ അനുഗ്രഹീത അറകളിലേയ്ക്കു യാത്രചെയ്യുവാനും ഞങ്ങളെ യോഗ്യരാക്കണമേ എന്നു നിന്നോടു ഞങ്ങൾ അപേക്ഷിക്കുന്നു. കുറിയേ...

കർത്താവേ! പാപികളും തെററുകാരും മാർഗ്ഗ ഭ്രംശം ഭവിച്ചവരും നഷ്ടപ്പെട്ടുപോയവരും രോഗികളും പീഡിതരും അടിമകളും ബന്ധിതരും ദരിദ്രരും മുട്ടുകാരും ആയവക്കു വേണ്ടിയും, പാപികളും ദരിദ്രരുമായ ഞങ്ങൾ ഈ സമയത്തു തിരുസന്നിധിയിൽ അണയ്ക്കുന്ന പ്രാത്ഥനകളും അപേക്ഷകളും യാചനകളും, പ്രകാശിതമായ നിൻെറ സ്വർഗ്ഗീയ വീഥിയിൽ കൈക്കൊള്ളണമേ. നിൻെറ കൃപയാലും മനുഷ്യസ്നേഹത്താലും, ഓരോരുത്തക്കും യഥാത്ഥമായി സഹായകരവും ആവശ്യവുമായവ നൽകുകയും ചെയ്യണമേ എന്നു നിന്നോടു ഞങ്ങൾ അപേക്ഷിക്കുന്നു.

കുറിയേ...

തൻെറ വിശുദ്ധപർവ്വതത്തിൽ നിന്നു വിസ്മയകരമായി നിത്യജീവനെ പ്രകാശിപ്പിക്കുന്ന പ്രകാശപുത്രനും യഥാത്ഥ പ്രകാശവുമായ മശിഹാ! വിശുദ്ധവും ദൈവികവുമായ നിൻെറ അനാദ്യന്ത പ്രകാശകിരണങ്ങളാൽ ഞങ്ങളെ പ്രകാശിപ്പിക്കേണമേ. അനുഗ്രഹ പൂർണ്ണമായ നിൻെറ വലത്തുകൈ നീട്ടി, സത്യവിശ്വാസമുള്ള നിൻെറ വിശുദ്ധ സമൂഹവനേയും അനുഗ്രഹിക്കണമേ. വി

ܡܘܠܟܢܐ ܕܡܠܟܐ ܩܕܝܫܬܐ ܕܝܠܗ ܠܥܘܕܪܢ ܡܫܝܚܐ.
ܘܐܦ ܠܟܠܢ ܡܗܝܡܢܐ ܒܬܘܕܝܬܐ ܘܡܠܐܟܝܢ
ܡܪܢܐ : ܘܠܟܠܡܥܝܢ ܗܘܐ ܘܠܡܫܘܒܚܘܬܗ ܐܡܝܢ
ܝܘܩܪܐ ܕܟܝܢ ܘܢܫܘܕܥ ܒܡܫܝܚ. ܘܒܪܝܟ ܒܡܠܟܢܐ
ܕܟܠܝܢ ܫܠܝܛܘܬܐ. ܘܐܦ ܠܢ ܘܠܟܠܗܘܢ ܡܢ ܟܠ
ܢܟܠܝܢ ܕܢܦܫܐ ܘܦܓܪܐ. ܘܢܫܐ ܢܣܒܝܢ
ܘܢܫܩܘܠ ܒܣܘܓܐ. ܘܐܠܗܐ ܠܟܠܢܫܝܢ ܘܐܦ
ܠܟܠܗܘܢ ܒܢܝܐ ܡܗܝܡܢܐ ܒܡܫܝܚܐ ܘܟܠܝܢ
ܘܢܗܘܐ ܠܢ ܒܟܠܗܘܢ ܡܪܢܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ. ܐܡܝܢ
ܡܬܒܣܡܝܢ ܘܚܠܝܢ ܒܫܠܡ ܩܘܡ ❖

ܫܘܠܡܐ ܕܦܘܪܫܢ ܕܩܘܩܐ ❖

ܦܪܝܢ ❖ ܡܪܢܐ ܡܪܝ ❖ ܡܦܪܫܝܢ ܠܝ
ܡܪܝ ܐܒܪܐ ܡܬܒܪܟܢܐ. ܘܢܪܟܘܢ ܡܬܠܬܗ ܘܗܘܐ
ܐܘܪܚܝ. ܡܬܡܠܐ ܘܟܝ ܐܟܐ ܒܬܘܠܬܐ ܗܘ ܘܕܝܠܝ.
ܗܘ ܕܫܒܪܢ ܠܝ ܘܢܚܬ ܡܢܗ ܡܬܚܫܒ ❖
ܢܦܫܝ ܠܟܝ ܡܘܫܐ ܘܟܐ ܘܒܠܝ ܢܫܐ. ܘܢܫܘ
ܒܪܢܘ ܘܫܡܥܐ ܘܫܡܘܐ ܟܠܐ ܒܪܟܬܐ. ܢܦܫܫܘܢ

ശ്വാസമുള്ള നിന്റെ ജനത്തേയും ഈ ഭവനത്തേയും, നിന്നിൽ സങ്കേതം പ്രാപിച്ചിരിക്കുന്നവരും തിരുനാമത്തെ ഏറ്റു പറഞ്ഞിട്ടുള്ളവരുമായ ഇതിലെ നിവാസികളേയും നിന്റെ പരിശുദ്ധ മാലാഖമാരുടെ കാവലിനാൽ സംരക്ഷിച്ച്, സുശക്തമായ നിന്റെ വലത്തുകൈയ്യാൽ അനുഗ്രഹിക്കണമേ. ഞങ്ങളേയും അവരേയും ആത്മീയവും ശാരീരികവുമായ സകല ഉപദ്രവങ്ങളിൽ നിന്നും കാത്തുകൊള്ളണമേ. ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങൾ പരിഹരിക്കണമേ. ഞങ്ങളുടെ തെററുകൾ ക്ഷമിക്കണമേ. ഞങ്ങളുടെ പരേതരേയും വിശ്വാസികളായ സകല പരേതരേയും, തിരുവിഷ്ടം നിർവഹിച്ചവരായ സകല പരിശുദ്ധന്മാരുടേയും കൂട്ടത്തിൽ, നിന്റെ പ്രകാശഭവനങ്ങളിൽ ആശ്വസിപ്പിച്ചുകൊള്ളണമേ എന്നു നിന്നോടു ഞങ്ങൾ അപേക്ഷിക്കുന്നു കുറിയേ ..

മാർ യാക്കോബിന്റെ ബോവൂസൊ.

ഈശാനാഥാ! വരികതുണപ്പാൻ വിളികൂട്ടുന്നു
പ്രാർത്ഥനകേട്ടിട്ടാത്മാക്കളിൽ മേൽകൃപചെയ്യേണം.

ഈറേന്മാർ തന്നുടയോൻനാഥാ! മാലാഖേശാ!
യാചനകേട്ടിട്ടാത്മാക്കളിൽമേൽകൃപചെയ്യേണം.

നാഥാ! കോപിപ്പിച്ചോർ ഞങ്ങൾ നിൻമുമ്പാകെ
ശാന്തിക്കായ്മദ്ധ്യസ്ഥന്മാരേയർപ്പിക്കുന്നു:
ആദ്യംനിൻസംപ്രീതിലഭിച്ചോരാം നൈർമ്മല്യത്താൽ
നിന്നെപ്പെററോരാം കന്യകയാകും മാതാവെത്താൻ.

ܡܛܠ ܕܟܠܗ ܥܠܡܐ ܡܫܬܘܐ ܒܡܪܟܐ. ܘܕܗܒܘ
ܙܘܪܗܘܢ ܠܟܠܐ ܐܠܗܝܢ ܡܟܝܠ ܢܦܩܝܢ ❖
ܡܦܫܦܫܝܢ ܠܗ ܡܟܝܠ ܢܠܒܘܬܗ ܘܫܪܝ ܒܦܘܓܠܐ.
ܘܡܫܪܒ ܐܢܬ ܡܦܫܪܐ ܗܢܐ ܘܐܦ ܐܢܬ. ܢܣܒ ܐܢܬ
ܫܪܝ ܐܢܬ ܐܦܪܫ ܐܢܬ. ܘܒܢܘܡܘܣܐ ܕܝܠܟ ܡܫܪܝܢ
ܐܫܟܚ ܐܢܬ ❖ ܡܫܒܚܐ ܠܗ ܡܛܠ ܐܟܚܕܐ
ܒܬܘܠܬܐ ܗܘ ܕܢܛܪܬ. ܪܘܚܐ ܕܫܡܝܬܐ ܗܘ
ܕܟܠܗ ܥܠܡܐ ܡܫܬܘܐ. ܒܪܘܚܗ ܢܦܩ
ܠܦܢܝܬܐ ܗܕܐ ܠܒܪܝܬܐ. ܘܫܡܐ ܠܦܢܝܬܐ ܘܥܠܝܗ
ܟܠ ܗܕܪ ܠܗ ܠܥܡܘܕܝܬܐ ❖ ܒܢܝܢ ܡܛܠ ܕܢܚ
ܕܢܦܩ ܒܗܘ ܢܘܪܐ. ܘܒܗ ܡܬܚܫܒ ܟܠ ܒܢܝܬܐ
ܕܢܦܠܠܝܢ ❖

ܗܪܟܐ ܫܠܡ ܒܗܢܐ ܠܡܟܢܐ ܒܥܘܕܪܢܐ ܕܠܗܐ ܘܡܪܢ
ܠܐ ܒܗ ܕܫܘܠܡܗ ܒܪ ܐܦܪ:

ܬܬܒܪܐ ܘܬܬܦܪܥ ܘܬܬܒܥܝ ܠܗ ܢܘܦܩ
ܘܬܬܗܡܝܢ ܘܡܫܬܪܝܢ ܠܗ: ܐܝ ܒܪܝܬܐ ܗܘܐ ܘܠܐ
ܒܪܝܬܐ ܐܝ ܒܪܝܬܐ ܗܘܐ ܘܠܐ ܒܪܝܬܐ. ܘܢܬܚܫܒܘܢ

ചന്ദ്രാദിത്യന്മാരെരോധിച്ചോൻ യോശുവായൊ–
ത്തർഥിച്ചീടും വാരിധിയെഭാഗിച്ചോൻമോശ
നിബിയന്മാരും ശ്ലീഹന്മാരും സ്നേഹത്താലെ
വേദനയേറ്റപ്പോൻ ജീവൻ വച്ചോർസഹദേന്മാരും.

നിൻവരവിൽ സരിഫലമേകീടാൻ, പാവനയാകും
സഭതൻ മക്കൾക്കായ്നിന്നോടർഥിക്കുന്നെങ്ങൾ.
നവ്യതജീവൻ ശോഭയുമേകീട്ടവരെനാഥാ!
ശുദ്ധന്മാരൊത്തേററുകമേശസ്ഥാനത്തിൽ.

നിന്നെപ്പെററോരു കന്യകമാതാ കൂറേറീടും
നിബിയന്മാരും ശ്ലീഹന്മാരും വാഴ്ത്തീടുന്നു.
തൽപ്രാർത്ഥനയാൽ രോഗികളെക്കാത്തബലർക്കൻപും
പുണ്യം ലോകം വിട്ടോർക്കും നൽകീശാ! സ്തോത്രം.

മർമ്മംസർവ്വം വെളിവാകുമ്പോരു കൃപചെയ്തീടാൻ
എൻകർത്താവേ!യാചിക്കുന്നു കൃപചെയ്യാലും.

(ഇവിടെ പ്രധാനകാർമ്മികൻ രോഗിയുടെ നെററി
യിൽ തൈലം കൊണ്ടു മൂന്നു കുരിശടയാളങ്ങൾ വ
രയ്ക്കുന്നു.)

പിതാവിൻെറയും + പുത്രൻെറയും + പരിശുദ്ധ റൂഹാ
യുടെയും + നാമത്തിൽ നീ വെടിപ്പാക്കപ്പെട്ടു ശുദ്ധീകരിക്ക
പ്പെടുകയും, മനസ്സോടോ മനസ്സുകൂടാതെയോ, അറിവോ
ടോഅറിവു കൂടാതെയോ, നീ ചെയ്തുപോയിട്ടുള്ളകടങ്ങളും
പാപങ്ങളും നിന്നോടു ക്ഷമിക്കപ്പെടുകയും, സകല ദുർ
വികാരങ്ങളും പൈശാചിക പ്രവർത്തനങ്ങളും നിന്നിൽ
നിന്നു മായിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യുമാറാകട്ടെ.

ܥܡܟܝ ܟܠܗܘܢ ܩܕܝ̈ܫܐ ܫܡܝ̈ܢܐ ܘܡܠܐܟܐ
ܕܒܫܡܝܐ. ܫܠܡܐ ܘܚܝܐ ܕܐܡܝܢ ❖ ܘܥܕܡܐ ܐܡܝܢ
ܘܕܘܪܐ ܡܒܪܟܐ ܠܒܢ̈ܝܐ ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ ❖

ܘܬܘܒ ܬܠܬܐ ܙܒ̈ܢܐ ܥܠ ܚܕܐ ܡܢ ܐܒܘܢ

ܬܠܘܕܐ ܘܬܠܥܒܚ ܘܬܚܬܡܡܘܢ ܠܚ ܢܩ̈ܕܫ ܡܪܝܐ ❖

ܘܬܘܒ ܬܠܬܐ ܙܒ̈ܢܐ ܥܠ ܒܬܘܠܬܐ ܕܝܠܕܬܗ ܡܢ ܐܒܘܢ.

ܬܠܘܕܐ ܘܬܠܡܚܒܚ ܘܬܚܬܡܡܘܢ ܠܚ ܢܩ̈ܕܫ
ܘܡܪܝܐ ❖

ܘܬܘܒ ܬܠܬܐ ܙܒ̈ܢܐ ܥܠ ܐܝܕܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܐܒܘܢ ❖

ܬܠܘܕܐ ܘܬܠܡܚܒܚ ܘܬܚܬܡܡܘܢ ܠܚ ܢܩ̈ܕܫ

ܘܬܘܒ ܬܠܬܐ ܙܒ̈ܢܐ ܥܠ ܐܝܕܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܐܒܘܢ ❖

ܬܠܘܕܐ ܘܬܠܡܚܒܚ ܘܬܚܬܡܡܘܢ ܠܚ ܢܩ̈ܕܫ
ܘܡܪܝܐ ❖

ܘܒܬܪܟܢ

ܢܣܓܘܕ ܬܢܝܢܐ ܘܢܒܪܟ ܥܠ ܒܘܪܟܬܗ
ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܐܦ̈ܝܗ ܠܡܫܝܚܐ
ܘܡܢ ܡܪܝܡ ܕܝܠܗ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܒܟܠܙܒܢ

(വീണ്ടും അതേ പ്രാത്ഥന തന്നെ ചൊല്ലിക്കൊണ്ടു രോഗിയുടെ നെഞ്ചത്തു മൂന്നു കുരിശടയാളങ്ങൾ വരയ്ക്കുന്നു.)

പിതാവിന്റെയും പുത്രന്റെയും പരിശുദ്ധ റൂഹായുടെയും നാമത്തിൽ...

(വീണ്ടും അതേ പ്രാത്ഥനതന്നെ ചൊല്ലിക്കൊണ്ടു രോഗിയുടെ കാൽമുട്ടുകളിൽ–വലത്തേതിൽ രണ്ടും ഇടത്തേതിൽ ഒന്നുമായി–മൂന്നു കുരിശടയാളങ്ങൾ വരയ്ക്കുന്നു.)

പിതാവിന്റെയും പുത്രന്റെയും പരിശുദ്ധ റൂഹായുടെയും നാമത്തിൽ...

(വീണ്ടും അതേപ്രാത്ഥന തന്നെ ചെല്ലിക്കൊണ്ടു രോഗിയുടെ വലതുകൈയിൽ മൂന്നുകുരിശടയാളങ്ങൾവരയ്ക്കുന്നു)

പിതാവിന്റെയും പുത്രന്റെയും പരിശുദ്ധ റൂഹായുടെയും നാമത്തിൽ...

(വീണ്ടും അതേപ്രാത്ഥന തന്നെ ചൊല്ലിക്കൊണ്ടു രോഗിയുടെ ഇടതുകൈയ്യിൽ മൂന്നുകുരിശടയാളങ്ങൾവരയ്ക്കുന്നു.)

പിതാവിന്റെയും പുത്രന്റെയും പരിശുദ്ധ റൂഹായുടെയും നാമത്തിൽ...

(പിന്നീടു അനുതാപി കന്തീലായുടെ മുൻപിൽ കിഴക്കോട്ടു മുഖമായി തലകുനിച്ചു മുട്ടുകുത്തി നിൽക്കുകയും, പട്ടക്കാരൻ തൈലംകൊണ്ടു എല്ലാഅവയവങ്ങളിലും, മേൽപ്രാത്ഥന തന്നെ ചൊല്ലിക്കൊണ്ടു മൂന്നുപ്രാവശ്യം വീതം തൈലം പൂശുകയും ചെയ്യുന്നു.)

ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘܦܟܗ܆ ܘܐܝܟ ܐܢܒܝܐ܆
ܒܗܢܐ ܫܘܒܚ ܬܠܬܐ ܕܒܢܝ̈ܐ ܒܥܠܡܐ ܟܠ
ܕܒ̈ܢܘܗܝ܆ ܒܗܕܐ ܬܘܕܝ ܕܒܢܝ̈ܐ ܟܠ ܕܒܢܘܗ
ܘܫܒܚܐ ܒܪܝ ܕܒܢܐ ܟܠ ܘܗܫܐ ❖

ܡܢ ܐܚܪ̇ܢ

ܫܘܒܚܐ ܘܫܡܝܚ ܘܥܠܡܝܢ ܠܝ ܢܩ̈ܕܝܫ ❖

ܘܐܡܪ ܬܠܬܐ ܕܒ̈ܢܝܐ ܟܠ ܕܒܢܘܗܝ ܡܢ ܐܚܪ̇ܢ܀

ܫܘܒܚܐ ܘܫܡܝܚ ܘܥܠܡܝܢ ܠܝ ܢܩ̈ܕܝܫ
ܘܡܪܢܐ ❖

ܘܐܡܪ ܬܠܬܐ ܕܒ̈ܢܝܐ ܟܠ ܒܘܚܕܗ܆ ܒܗ ܚܝ ܕܒܢܐ
ܟܠ ܚܘܒܐ ܕܒܢܝܐ ܘܚܝ ܟܠ ܬܒܥܬܐ ܘܚܝ ܟܠ ܠܒܢܘܗ ܡܢ ܐܚܪ̇ܢ܀

ܫܘܒܚܐ ܘܫܡܝܚ ܘܥܠܡܝܢ ܠܝ ܢܩ̈ܕܝܫ
ܘܡܪܢܐ ❖

ܘܐܡܪ ܬܠܬܐ ܕܒ̈ܢܝܐ ܟܠ ܐܝܢܘܗܝ܆ ܒܗ ܬܘܕܝ ܕܒ̈ܢܝܐ
ܟܠ ܐܝܢܘܗܝ ܘܫܒܝܚܐ ܘܚܝ ܟܠ ܘܗܫܐ ܡܢ ܐܚܪ̇ܢ܀

ܫܘܒܚܐ ܘܫܡܝܚ ܘܥܠܡܝܢ ܠܝ ܢܩܕܝܫ

ܘܐܡܪ ܬܠܬܐ ܕܒ̈ܢܝܐ ܟܠ ܒܘܟܗ ܡܢ ܐܚܪ̇ܢ܀

ܫܘܒܚܐ ܘܫܡܝܚ ܘܥܠܡܝܢ ܠܝ ܢܩܕܝܫ

(ഒന്നാമത്തു കണ്ണുകളിൽ–വലത്തേതിൽ രണ്ടും ഇട ത്തേതിൽ ഒന്നും)

പിതാവിൻെറയും പുത്രൻെറയും പരിശുദ്ധ റൂഹായു ടെയും നാമത്തിൽ ..

(രണ്ടാമത്തു മൂക്കിന്മേൽ മൂന്നു്)

പിതാവിൻെറയും പുത്രൻെറയും പരിശുദ്ധ റൂഹായു ടെയും നാമത്തിൽ...

(മൂന്നാമത്തു വായിൽ–ഒന്നു മേൽചുണ്ടിലും ഒന്നുകീഴ് ചുണ്ടിലും ഒന്നുനാവിലും–മൂന്നു്)

പിതാവിൻെറയും പുത്രൻെറയും പരിശുദ്ധ റൂഹായു ടെയും നാമത്തിൽ...

(നാലാമതായി ചെവികളിൽ–രണ്ടുവലത്തേതിലും ഒന്നു ഇടത്തേതിലുമായി–മൂന്നു)

പിതാവിൻെറയും പുത്രൻെറയും പരിശുദ്ധ റൂഹായു ടെയും നാമത്തിൽ...

(അഞ്ചാമതായി അന്തരിന്ദ്രിയത്തിൽ മൂന്നു)

പിതാവിൻെറയും പുത്രൻെറയും പരിശുദ്ധ റൂഹായു ടെയും നാമത്തിൽ...

ܘܠܐ ܐܘ̄ ܒܗܬܐ ܡܒܝܪܐ

ܝܠܝܩ ܒܟ ܐܠܬܣܒܝܚ ܝܐ ܐܠܠܗ ܡܢ ܟܠ ܠܣܢ
ܘܢܫܟܪ ܐܢܬ ܬܟܘܢ ܒܟܠ ܪܒܘܒܝܐ . ܘܐܢܬ
ܐܢܟܡ : ܣܝܐܬ ܡܢ ܪܒܗ ܟܠ ܚܩܝܩܬܗ
ܘܡܢ ܐܒܝܗ ܘܕܩܝܩܐ ܠܐܒܝܗ ܘܡܩܕܣܐ .
ܘܐܢܬ ܡܢ ܩܕܝܡ ܠܡܢܟܗ ܘܡܢ
ܐܘܠܗ ܘܕܩܝܩܐ ܠܐܘܠܗ ܘܡܩܕܣܐ . ܘܐܠܝܩܬ
ܟܠ ܟܠܡܬܗ . ܘܗܟܕܐ ܒܣܪܬ ܡܩܕܣܐ
ܐܢܬ ܬܟܘܢ ܠܠܗ ܝܠܝܩ : ܡܢ ܟܠ ܟܠܗ
ܝܩܕܣܗ ܘܡܢ ܟܠ ܩܝܘܡܗ ܘܡܢ ܟܠ
ܡܝܬܗ ❖

ܩܠܘܡ

ܢܩܕܣܟ ܒܪܘܚ ܡܟܐ ܘܡܟܐ ܟܠܬ ܡܢ
ܕܡܟܠܗ ܘܡܢ ܗܡܟܠܗ ܘܐܠܟܐ ܘܢܩܕܣܟ
ܐܒܝܗ̈ܝ ܘܕܩܝܩܐ ܟܠܐ ܪܒܗ : ܘܟܗܟܐ
ܪܟܐ ܢܩܕܣ ܠܐܘܠܝܠܗ ܘܠܝܠܟܐ ܟܡܣ

(മേൽപ്രകാരം തൈലം പൂശിക്കൊണ്ടു് മൂന്നു കുരിശടയാളങ്ങൾ പൂർത്തിയാക്കുകയാണു ചെയ്യുന്നതു. ഒന്നു് തലമുതൽ കാലുവരെയും, വലതുകൈയ്യിൽ നിന്നു ഇടതുകൈയ്യിലേക്കും, രണ്ടു കണ്ണിൽ നിന്നു വായ്‌വരെയും വലതു ചെവിയിൽ നിന്നു ഇടതു ചെവിയിലേയ്ക്കും, മൂന്നു അന്തരിന്ദ്രിയത്തിൽ. ഇങ്ങിനെ ഒന്നു ശരീരം മുഴുവന്മേലും, രണ്ടുമുഖത്തും, മൂന്നു മദ്ധ്യത്തിലുമായി, മൂന്നുംകുരിശടയാളങ്ങൾ പൂർത്തിയാകുന്നു.)

(അനന്തരം പട്ടക്കാരെല്ലാവരും അനുതാപിയുടെ ഇരുവശങ്ങളിലുമായി, വലതുകൈ അനുതാപിയുടെ തലയിൽ വച്ചുകൊണ്ടു നിൽക്കണം. പ്രധാന കാർമ്മികൻ ഏവൻഗേലിയോൻ പുസ്തകവും ഒരു സ്ലീബായും തൻെറ വലതുകൈയ്യും രോഗിയുടെ തലയിൽ വച്ചുകൊണ്ടു താഴെ കാണുന്നസമാപന പ്രാർത്ഥനചൊല്ലുന്നു.)

സമാപന പ്രാർത്ഥന

ഞങ്ങളുടെ കർത്താവും ദൈവവും രക്ഷകനുമായ യേശുമശിഹാ! നിൻെറ ദാസരായ ഞങ്ങൾ ഈ രോഗിയിൽ ഞങ്ങളുടെ കൈകൾ വയ്ക്കുന്നു. കർത്താവേ! രോഗികളുടെ മേൽ നിങ്ങൾ കൈവയ്ക്കുവിൻ, അവർ സുഖം പ്രാപിക്കും എന്നു നിൻെറ പരിശുദ്ധ ശ്ലീഹന്മാരോടു നീ കൽപ്പിച്ചതിൻ പ്രകാരം, നിൻെറ പരിശുദ്ധ സ്ലീബായാലും വന്ദ്യ ഏവൻഗേലിയോനാലും ഈ നിൻെറ ദാസനെ സുഖപ്പെടുത്തണമേ. നിൻെറ മഹാകരുണയോടു ഞങ്ങൾ യാചിക്കുന്നു: ദാവീദുരാജാവിൻെറ അനുതാപം നീ സ്വീകരിച്ചു് അവൻെറ പാപങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചതുപോലെ, ഈ നിൻെറ ദാസൻെറ ശാരീരികവും ആത്മീയവുമായ സകല വേദനകളും രോഗങ്ങളും സുഖപ്പെടുത്തി ആശ്വസിപ്പിക്കണമേ. ഞങ്ങളുടെ രക്ഷയ്ക്കു വേണ്ടി പിതാവിനാൽ അയക്കപ്പെടുകയും കരുണയോടെ ഞങ്ങളുടെ വേദനകൾ ആശ്വസിപ്പിക്കയും കൃപയോടെ ഞങ്ങളുടെ രോഗങ്ങൾ സുഖപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യു ഞങ്ങളുടെ കർത്താവും ദൈവവും

ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܬܒܚܐ ܒܟܠ ܙܒܢ ܗܘ ܘܠܐܠܡ:
ܒܟܠܗܘܢ ܥܠܡܬܐ ܗܘܐ ܕܡܫܬܒܚܐ ❖

ܡܪܝ ܘܐܠܗܝ ܘܦܪܘܩܐ ܕܟܠܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܐܝܟ ܫܘܕܝܟ ܫܪܝܪܐ. ܗܐ ܫܡܥܬܢܝ ܐܝܕܝܐ ܘܕܠܝ ܟܠ ܒܪܝܬܐ ܗܕܐ ܕܢܝܚ ܠܟܘܢ. ܐܒܗܬܐ ܘܐܡܗܬ ܠܡܠܟܘܬܟ ܩܪܝܬܐ ܘܫܡܥܘ ܐܝܬܝܗܘܢ ܟܠ ܒܪܝܬܐ ܘܢܛܝܪܘܢ. ܗܟܢܐ ܡܪܝ ܐܦܐ ܘܐܢܬܠܟ ܠܟܪܝܡ ܗܕܐ ܒܗܝ ܠܟܪܝܡ ܩܪܝܬܐ ܘܐܬܪܝܟܘܢ ܘܟܠܗܘܢ ܫܪܝܪܐ. ܘܟܬܒܢܝ ܩܕܡ ܫܘܪܐ ܘܡܪܢܡܟܘܬܟ. ܩܕܠ ܠܟܘܬܗ ܘܟܪܝܡ ܗܕܐ: ܐܒܗܬܐ ܘܩܕܠ ܠܟܘܬܗ ܘܗܘܝ ܡܠܟܐ ܘܩܕܡ ܠܗ ܢܬܗܘܘܢ. ܘܐܦܐ ܘܐܢܬܠܟ ܠܟܪܝܡ ܗܕܐ ܒܝ ܡܢ ܟܠܗ ܒܐܘܪܚܘܬܗ ܘܦܘܪܩܢܗ ܢܦܫܬܐ ܘܦܪܘܩܐ. ܡܪܝ ܐܠܗܝ ܘܦܪܘܩܢ ܢܦܫܝ ܡܫܝܚܐ: ܘܗܘ ܘܐܬܘܘܬ ܥܡ ܠܟܘܬ ܐܒܐ ܠܦܘܪܩܢܢ: ܘܐܦܐ ܒܟܠ ܥܠܡܝܢ: ܘܐܢܬܠܟ ܒܐܘܪܚܘܬܗ ܒܐܝܕܝܟ. ܐܦܐ ܠܟܪܝܡ ܗܕܐ ܒܝ ܘܩܕܡ ܠܗ ܢܬܦܫܐ

രക്ഷിതാവുമായ യേശുമിശിഹാ! ഈ നിന്റെ ദാസൻ (ഇന്നാരെ)സുഖപ്പെടുത്തി, ഇവന്റെ കടങ്ങളുടെ മോചനവും പാപപരിഹാരവും നൽകണമേ. നിന്റെ കൽപ്പനകൾ ആചരിക്കുവാൻ ശക്തി ന[illegible]കി, ഇവനെ നിന്റെ ന്യായപ്രമാണങ്ങൾ അനുഷ്ഠിക്കുവാൻ പ്രാപ്തനാക്കണമേ. നിന്റെ സകല പരിശുദ്ധന്മാരോടും ഒരുമിച്ചുള്ള ഓഹരി ഇവനു നൽകി, നിനക്കു സ്തുതിപാടുന്നവരുടെ ഗണങ്ങളോടൊരുമിച്ച് അനശ്വരമായ സൌഭാഗ്യങ്ങളിൽ ഇവനെ ആനന്ദിപ്പിക്കണമേ. ഞങ്ങൾ നിനക്കു സ്തുതിയും സ്തോത്രവും കരേറുന്നു. ഹോശൊ...

കർത്താവേ! ശെമ്വോന്റെ ഭവനത്തിൽ വച്ച് പാപിനിയായ മറിയാമിനെ നീ സ്വീകരിച്ച്, അവളുടെ കടങ്ങളും പാപങ്ങളും ക്ഷമിച്ചതുപോലെ, ഈ നിന്റെ ദാസന്റെ (ഇന്നാരുടെ) അനുതാപം സ്വീകരിച്ച്, ഇവന്റെ കടങ്ങളും പാപങ്ങളും ക്ഷമിക്കണമേ. കർത്താവേ! നിർമ്മലനായ ഹാബേലിന്റെ കാഴ്ചയെ നീ കൈക്കൊണ്ടതുപോലെ ഈ ദാസ (ഇന്നാരു) ന്റെ പശ്ചാത്താപം കൈക്കൊള്ളണമേ. കർത്താവേ! നീതിമാന്മാരുടെയും പുണ്യവാന്മാരുടെയും പ്രാർത്ഥനകളും അപേക്ഷകളും യാചനകളുംകാഴ്ചകളുംആദ്യഫലങ്ങളും നീ കൈക്കൊണ്ടതുപോലെ ഈ ദാസ(ഇന്നാരു)ന്റെ അനുതാപം കൈക്കൊള്ളണമേ. കർത്താവേ! മൌദ്യാനന്മാരുടെ പോരാട്ടത്തിൽ വച്ച് സഹദേന്മാരുടെ രക്തത്തെ നീ സ്വീകരിച്ചതുപോലെ ഈ ദാസൻ (ഇന്നാരുടെ) അനുതാപം സ്വീകരിച്ച്, സ്വർഗ്ഗരാജ്യത്തിൽ നിന്റെ പരിശുദ്ധന്മാർക്കു വാഗ്ദാനം ചെയ്യപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന സൌഭാഗ്യങ്ങളിൽ അവരുടെ കൂടെ ആനന്ദിക്കുവാൻ ഇവനെ അർഹനാക്കണമേ. കർത്താവേ! മൂന്നു പ്രാവശ്യം നിന്നെ തള്ളിപ്പറഞ്ഞശേഷം പശ്ചാത്തപിച്ചു നിങ്കലേയ്ക്കു വരികയും നീ സ്വീകരിക്കുകയും ചെയ്ത ശെമഓൻ കീപ്പായുടെ അനുതാപം നീ കൈക്കൊണ്ടതുപോലെ ഈ നിന്റെ ദാസൻ (ഇന്നാരുടെ) അനുതാ

ܕܢܘܗܪ̈ܐ ܘܡܫܡܫܢ̈ܐ ܘܕܓܘܗܪ̈ܐ . ܘܫܒܚܝܗܘܢ ܠܦܓܪܝ:
ܦܘܩܕܢܝܢ ܘܢܩܪܒܘܢ ܠܡܫܡܠܝܢܐ ܘܢܬܩܕܫܘܢ .
ܘܡܠܟܗ ܡܢܬܐ ܟـــܡ ܟܠܗܘܢ ܩܪܝܒـــܝܢ .
ܘܒܫܡܝܗܘܢ ܒܓܘܗܪܐ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢܐ ܟܠ ܚـــܩܘܐ
ܘܡܫܒܚܢܝܢ . ܘܠܟ ܢܣܩ ܟܠܢ ܫܘܒܚܐ ܘܬܘܕܝܬܐ
ܗܫܐ ܘܒܟܠܙܒܢ ܠܥܠܡܝܢ ❖ ܐܡܝܢ ◆

ܩܒܠ ܡܪܝ ܠܐܠܗܘܬܗ ܘܢܒܝܫ ܗܘܐ ܒܗ .
ܩܕܡܘܗܝ ܠܗ ܢܦܩܘܗܝ ܘܢܓܗܘܗܝ : ܐܒܘܢ
ܘܡܬܠܬ ܠܡܪܢܐ ܢܓܝܫܬܐ ܒܟܠܬ ܡܫܒܚـــܘܗܝ :
ܩܕܡܬ ܠܗ ܢܦܩܘܗܝ ܘܢܓܗܘܗܝ . ܩܒܠ ܡܪܝ
ܠܐܠܗܘܬܗ ܘܢܒܝܫ ܗܘܐ ܒܗ ܐܒܘܢ ܘܡܬܠܬ ܦܘܪܩܢܗ
ܘܡܬܠܐ ܘܒܝܐ . ܩܒܠ ܡܪܝ ܠܐܠܗܘܬܗ ܘܢܒܝܫ
ܗܘܐ ܒܗ ܐܒܘܢ ܘܡܬܠܬ ܠܥܘܬܐ ܘܩܒܘܬܐ ܘܬܫܡܫܬܐ
ܘܦܘܪܩܢܐ ܘܩܢܘܡܬܐ ܘܚܐܢܐ ܘܐܘܚܕܢܐ . ܩܒܠ ܡܪܝ
ܠܐܠܗܘܬܗ ܘܢܒܝܫ ܗܘܐ ܒܗ ܐܒܘܢ ܘܡܬܠܬ ܘܡܠܐ
ܘܫܪܘܐ ܟܠ ܓܘܢܐ ܘܡܬܘܕܝܢܐ . ܘܐܫܬܢܝܗܘܢ ܘܐܬܒܫܡ
ܢܦܫܗ ܒܓܘܗܪܐ ܘܡܠܟܬ ܠܩܪܝܒܝܢ ܒܡܠܟܘܬܝ

പം കൈക്കൊള്ളണമേ. ഇവൻ തിരുസന്നിധിയിൽ ചെയ്തിട്ടുള്ള സകല പാപത്തേയും ക്ഷമിക്കുകയും, നിന്റെ കരുണയാൽ ഞങ്ങളെല്ലാവക്കും പാപപരിഹാരം നൽകുകയും ചെയ്യണമേ. സത്യ വിശ്വാസത്തോടെ നിന്നിലുള്ള പ്രത്യാശയിൽ നിദ്രപ്രാപിച്ച വിശ്വാസികളായ ഞങ്ങളുടെ മരിച്ചുപോയവരെ ആശ്വസിപ്പിക്കണമേ. കത്താവേ! വചത്തിലോ പ്രവൃത്തിയിലോ, അൽപ്പമായോ അധികമായോ, ഇവനുമായി ബന്ധമുള്ള സകലക്കും പാപമോചനവും ക്ഷമയും നൽകണമേ. ദൈവമായ കത്താവേ! ഈ നിന്റെ ദാസനെ ഓത്തുകൊള്ളണമേ. സകല പരീക്ഷകളിൽ നിന്നും അപകടങ്ങളിൽ നിന്നും ഇവനെ രക്ഷിക്കണമേ. നിന്റെ രക്ഷയാൽ ഇവനെ സന്തോഷിപ്പിക്കയും, ഇവനേയും ഇവനുള്ള സകലത്തേയും അനുഗ്രഹിക്കയും ചെയ്യണമേ. സമാധാന മനുഷ്യക്ക് വാഗ്ദാനം ചെയ്യപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന നല്ല അവസാനത്തിനു ഞങ്ങളെല്ലാവക്കും കൃപ നൽകി ഞങ്ങളെ അർഹരാക്കിത്തീക്കണമേ. ദൈവമാതാവിന്റെയും സകല പരിശുദ്ധന്മാരുടെയും പ്രാത്ഥനയാൽ ഞങ്ങളുടെ മാതാപിതാക്കളെയും സഹോദരങ്ങളേയും ഗുരുക്കന്മാരെയും ആശ്വസിപ്പിക്കണമേ. ഹോ...

വിശുദ്ധ മാമോദീസായുടെ സന്താനങ്ങളായ സകലരിലും നിന്റെകൃപയും കരുണയും എന്നന്നേയ്ക്കും വന്നു വസിക്കുമാറാകണമേ-ലഓലം ഒൽമ്മീൻ.

(തുടർന്ന് വിശ്വാസപ്രമാണവും ദൈവമാതാവിന്റെയും പരിശുദ്ധന്മാരുടെയും കുക്കിലിയോനുകളും ചൊല്ലിയശേഷം ഹൂത്തോമൊ ചൊല്ലിക്കൊണ്ട് എല്ലാവരേയും കൈമുത്തിയ്ക്കുന്നു. തുടർന്നു ശുശ്രൂഷയിൽ സംബന്ധിച്ചഎല്ലാവിശ്വാസികളേയും ഈ തൈലം കൊണ്ട് നെററിയിൽപൂശേണ്ടതാകുന്നു.

സമാപ്തി.

ܡܫܝܚܘܬܐ. ܟܠܗ ܡܢܝܢ ܫܢܘܬܗ ܕܚܝܐ ܗܘܐ
ܡܢ ܐܡܗ ܘܥܕܡܐ ܠܫܢܘܬܗ ܕܫܠܡܘܬܗ ܬܠܬܐ: ܗܘܝ
ܘܩܡ ܟܠܗ ܘܥܡܪ ܚܕ ܫܢܬܐ ܐܩܝܡ ܠܗ ܠܟܠܗ
ܘܫܘܬܦܘܬܗܘܢ. ܘܐܫܬܡܫ ܠܗ ܟܠܡܐ ܕܒܥܐ
ܡܫܡܫ. ܘܚܙܐ ܠܟܠܗ ܒܝܬܐ. ܘܐܝܟ
ܠܟܠܗܝܢ ܡܘܗܒܬܐ ܘܩܪܝܒܐ ܫܡܥܘ ܟܠ ܫܢܝܢ
ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܘܫܪܪܐ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܘܐܫܬܡܫ
ܠܟܠܗܘܢ ܐܢܫܝܢ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܘܬܐ ܒܫܘܬܐ ܐܘ
ܒܫܠܡܐ ܐܘ ܒܥܒܕܐ ܐܘ ܒܡܠܬܐ ܐܘ ܒܦܘܪܫܢ
ܐܬܘܬܐ ܡܢܝܢ ܠܗܘܢ ܠܟܠܡܐ ܕܗܘܐ ܒܗ ܘܫܡܥܗܘܢ
ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܢܫܡܬܐ ܘܫܘܒܚܐ. ܘܐܬܚܙܝ
ܒܥܘܬܪܐ ܘܒܪܘܚܗ ܘܟܠܗ ܘܐܝܬ ܠܗ. ܘܗܘܐ
ܠܟܠܗܝܢ ܘܐܫܬܐ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܐܒܐ ܘܡܠܟܘܬܐ
ܠܥܠܡܐ ܘܫܠܡܐ. ܘܐܝܟ ܠܐܒܘܗܝ ܘܐܚܝ ܘܒܢܝܗܝ
ܒܫܠܡܐ ܢܬܒܪܟ ܠܗܘܢ ܘܟܠܗܘܢ ܡܫܝܚܝ:
ܗܘܐ ܐܡܝܢ ❖

ܫܠܡܬ ܘܫܡܫܝܢ ܩܕܝܫܐ ܢܨܚܘܗܝ ܘܬܫܒܚܬܗ

ܕܠܐ ܬܠܬܗܘܢ ܒܢ̈ܝܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܩܕܝܫܬܐ :
ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ❖ ܐܡܝܢ ❖

ܬܘܒ ܐܡܪܝܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ ܡܫܝܚܝܐ .
ܡܗܝܡܢܝܢ... ܟܠܗܘܢ ܕܠܝܬܘܗܝ ܘܡܪܝܡܐ
ܘܫܘܬܦܐ ❖

ܩܘܫܬܐ ܒܪܘܢܐ ܡܫܝܚܐ ܒܦܘܚܡܐ ܗܘܐ ܠܬܠܬܗܘܢ
ܡܗܘܡܢܐ ܘܐܬܝܗܒ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ❖

ܫܠܡ ܟܬܒܐ ܕܥܢܝܬܐ ❖